

ISSN 2411-7757



# گۆڤارى زانكۆي گەشە پيڤدانى مرۆيى

گۆڤارى زانكۆي گەشە پيڤدانى مرۆيى دەررېدە گات

بەرگى ( ۱۱ ) ژمارە ( ۳ ) ئاب ( ۲۰۲۵ )

۲۷۲۵ ى كوردى

۲۰۲۵ ى زايىنى



هەرئێمی کوردستانی عێراق  
زانکۆی گەشە پييدانى مرویي

## گۆڤاری زانکۆی گەشە پييدانى مرویي

گۆڤاریکی زانستی وهرزیه، زانکۆی گەشە پييدانى مرویي دهریدهکات

### خاوهنی ئیمتیاز

پ.د. علی محي الدين قهره داغی

### سه روکی دهستهی نووسهران

پ.د. مریوان أحمد رشید

### به ریوه بهری نووسین

پ.د. زانا رؤوف حمه کریم

### دهستهی نووسهران

پ.د. أنور محمد فرج ..... ئەندام  
پ.د. محسن ابراهيم أحمد ..... ئەندام  
پ.ی. د. هیوا ابوبکر علی ..... ئەندام  
پ.ی. د. صهیب مصطفى طه ..... ئەندام  
پ.ی. د. ئاسۆ محمد دهرویش ..... ئەندام  
پ.ی. د. کنعان حمه غریب عبدالله ..... ئەندام

### سه ریهرشتیاری هونه ریي

هاوکار عمر مجید

## دەستەى راویژکاری

- پ.د.سمیر فخر و ..... بحرین
- پ.د.عبدالمجید النجار ..... تونس
- پ.د.علي المحمدي ..... قطر
- پ.د.انمار امین البرواری ..... عیراق
- پ.د.صالح قادر ..... قطر
- پ.د.جاسم عودة ..... مصر
- پ.د.قاسم الحبیطی ..... عیراق
- پ.د.خالد العجمی ..... سعودیة
- پ.د.خالد المذكور ..... کویت
- پ.د.فائق مشعل قدوری ..... عیراق

• ئاماژە بە کۆنوسی دەستەى نوسەرانی گۆفاری زانکۆی گەشەپێدانی مرویی ژمارە (15) لە بەرواری (2017/6/1)دا، وە لەبەرئەوەی لە ئیستادا زانکۆکەمان گۆفاریکی زانستی نوێ دەرەکات بەناوی ( UHD Journal Of Science and Technology ) کە تایبەتە بە بلاوکردنەوهی توێژینەوهکانی بواری زانستی پوخت. بڕیار درا کە بواری بلاوکردنەوهی توێژینەوهکان لە گۆفارەکەماندا کورت بکریتەوه تەنھا بۆ بواری زانستە مروفایەتیەکان.

• بۆ زانینی مەرجهکان و تۆمارکردنی توێژینەوه بۆ بلاوکردنەوهی لەم گۆفارەدا، سەردانی سایتی تایبەت بە گۆفار بکە : [journals.uhd.edu.iq](http://journals.uhd.edu.iq)



## فهرست المجله

رقم الصفحة	عنوان البحث	اسماء الباحثين	ت
12 - 1	تبیوری شوړش له روانگه ی بیرمه ندانی سۆسیالیستی له سده ی توزده دا: کومونه ی پاریس وه ک نمونه	مبارک عزیز حمد عابد خالد ره سول	.1
18 - 13	A Relevance Theoretic Analysis of O. Henrys' The Last Leaf	Wirya Ahmed Ameen Mohammed Hussein Ahmed	.2
26 - 19	Heidi's Feminist Journey: Identity and Self-Discovery in Wendy Wasserstein's The Heidi Chronicles	Narmeen Rashid Darwesh Shokhan Rasool Ahmed	.3
37 - 27	تبیوری کومه لگه رای و کوز مؤیولیتانیزم له به رده م ئالنگاریه کانی جیبا نگیریدا	دانه رشید نجم الدین انور محمد فرج	.4
47 - 38	الکتابات المنقوشة للمروانین فی دیار بکر	طارق محمد أورهیم	.5
60 - 48	که سیتی له رومان ی (بینه دشتی کارماز ه کوژرا وه کان) ی (شیرزاد هسه ن) دا	کامه ران نه با به کر خضر خوشناو	.6
73 - 61	ئینگلیزی وه ک زمانیکی هاوبه ش (ELF) و ینگه ی له زمان ی کوردیدا	محمد حسین احمد	.7
84 - 74	نه رک ری زمان ی مؤرفی (سفر و شاراوه) له زاره کانی کوردی ناوه راست و سه روودا	عه بدوللا عه بدال فه تاح شادان شوکر ساییر	.8
99 - 85	هه نارده کردنی شوړشی ئیسلامی ئیران و لیکه وته کانی له سه ر عیراق (1991-1979)	نهژی نازاد ابوبکر ژیلوان لطیف یار احمد	.9
109 - 100	تیروانینی (ابن تیمیه) (۶۶۱-۷۲۸ ک / ۱۲۶۳ - ۱۳۴۸ ز) بؤ ده ولته و دهسه لاته کانی میژووی ئیسلامی	نهاد جلال حبیب الله	.10
120 - 110	شاری میافارقین، خانه ی له سه کده دان له سه رده می میرنشینی مه پروانی، تویژینه وه به کی میژووی، شیکاری هونه ریبه، (نمونه هه لئبژیردراو)	هاوری جبار حمدامین باخان قادر احمد	.11
135 - 121	ئالنگاریه کانی به رپوه بردنی که یس له ریکخواه نا حکومیه کاند ریکخواه نا حکومیه کانی شار ی سلنیانی به نمونه	ره نجه عبدالله سعید	.12

146 - 136	Dancing To Their Tune: The Image of ISIS in Kurdish media:	Yohan Othman Hama Kovan Hussein Saado	.13
156 - 147	أثر الطرق المعبدة للسيارات على توزيع المستوطنات الريفية في قضاء رواندز	بيشره و سه مه د توفيق محمد ظاهر كو خاصادق	.14

# تیۆری شۆرش له روانگهی بیرمەندانی سۆسیالیستی له سەدەى نۆزدەدا: کۆمۆنەى پارىس وەک نموونە

مبارک عزیز حمد، عابد خالد رسول

کۆلیزى زانستە سیاسییەکان، زانکۆى سلێمانى، سلێمانى، هەریمی کوردستان، عێراق

گرینگی تۆیژینەووەکە بەستراوەتەو بە چەند لایەنیک، لەوانە:

- شیکاری چەمکی شۆرش بەتایبەتی و تیۆری شۆرش له روانگهی بیرمەندە سۆسیالیستەکان کە کاریگەری لەسەر دۆخی ناوخۆی ولاتان هەبوو له سەدەى نۆزدەدا، بە تايبەت فەرەنسا.
- خۆیندەنەو بۆ شۆرشى کۆمۆنە و، ئەو ئەزموون و فۆرمە سیاسییەى لێى کەوتەو.
- ئاشنابوون بە تیۆرانى مارکس بەرانبەر بە کۆمۆنە.

## ئامانجى تۆیژینەو:

ئامانجى سەرەکی تۆیژینەووەکە بریتییە لە تیکەبشتنى تیۆرى شۆرش له روانگهی بیرمەندە سۆسیالیستەکان و شۆرشى کۆمۆنەى پارىس.

## کێشەى تۆیژینەو:

کێشەى بنەرەتی تۆیژینەووەکە پەيوەستە لە سروشتى تايبەت و جیاوازی تیۆرى شۆرش له روانگهی بیرمەندە سۆسیالیستەکان. بۆیە پرسى سەرەکی تۆیژینەووەکە بریتییە لە: ئایا تیۆرى شۆرش له روانگهی بیرمەندانی سۆسیالیستەکاندا چیه و کاریگەری لەسەر سەرھەڵدانى کۆمۆنەى پارىس چى بوو؟ ھاوکات تۆیژینەووەکە چەند پرسى گرەنگى لایەنە کۆمۆنەى پارىس، لەوانە:

- چەمکی شۆرش له روانگهی هزرى سیاسى سەرەدەمە جیاوازەکاندا گوزارشت بوو له چى؟
- کۆمۆنە چ جۆرە فۆرمیکى سیاسى هینایە ئاراو؟
- خۆیندەنەوێ مارکس بۆ کۆمۆنە چیه؟

## گریمانەى تۆیژینەو:

گریمانەى سەرەکی تۆیژینەووەکە بریتییە لەوێ، ئەگەرچی روانگهی بیرمەندە سۆسیالیستەکان بە گشتى و تیزەکانى مارکس بە تايبەتی کاریگەرى زۆریان له سەر شۆرشى کۆمۆنەى پارىس هەبوو، بەلام ئەو فۆرمە سیاسییەى کۆمۆنە هینایە ئارا،

**پوختە-** چەمکی شۆرش له هزرى سیاسىدا یەکیکە لەو چەمکانەى جیگەى مشتومبرى زۆر بوو، بە تايبەت له هزرى سیاسى نوێدا، لەو نیوەندەشدا، بیرمەندە سۆسیالیستەکان له پێشەنگى ئەو کەسانە بوون ئەو چەمکانەى پارىس له چوارچێوەى خەباتى چینی کرىکاراندا تۆیژە کردوو، بۆیە گەران ئەو بنەما هزریانەى ئەو تیۆرەیان لەسەر بونیادتارو، بە تايبەت لای مارکس و ئەنگلس، دیوێ ناروونەکانى ئەو تیۆرە و کاریگەریەکانى لەسەر شۆرشى (۱۸۴۸) و، کۆمۆنەى پارىس له سالى (۱۸۷۱)، له سەدەى نۆزدە له فەرەنسا باشت نیشان دەدات. ئامانجى لەم تۆیژینەووەیەش، ولادمانەوێ ئەو پرسى سەرەکییە: ئایا تیۆرى شۆرش له روانگهی بیرمەندە سۆسیالیستەکاندا چیه و کاریگەرى لەسەر سەرھەڵدانى کۆمۆنەى پارىس چى بوو؟ بۆ ئەوێ بگات بە دەرهنجامیک سەبارەت تیۆرى شۆرشى سۆسیالیزم و جیهى جیکردنى له کۆمۆنەى پارىس له سەدەى نۆزدەدا.

**کلیه ووشەکان-** چەمکی شۆرش، تیۆرى شۆرش، سۆسیالیزم، کۆمۆنەى پارىس، دیکتاتۆریەتی پرۆلیتاریا.

## پێشەکی:

چەمکی شۆرش وەک دیاردەیکى سیاسى و کۆمەلایەتی هەر له سەردەمى یونانى کۆندا تا سەردەمى نۆی و ئیستات، ھاوشانى بوونى دەسەلاتى فەرمانران و فۆرمە جیاوازەکانى حکومەت و سیستەمە کۆمەلایەتیە جیاوازەکان، لیکۆلینەوێ زۆرى لەسەر کراو، و، فەیلەسوفان بۆچوونى جیاوازیان لەبارەو دەربەرپوو. لەناو رەوتە هزرییە مۆدێرنەکانیشدا بە تايبەت له سەدەى نۆزدەدا، بیرمەندە سۆسیالیستەکان له ھەمووان زیاتر پەيوەست بوون بە تیۆریزەکردنى ئەو چەمکە، بە تايبەت شۆرشى پرۆلیتاریا. له پال کۆمەلایەتی پروداو، پێشەهاتى سیاسى، ئابورى و کۆمەلایەتی ناوخۆی و مەملەتی دەرى له فەرەنسادا، ئەم تیۆرانە شۆرشگێرپە سۆسیالیزمە کاریگەرى لەسەر سەرھەڵدان و ھانتە ئارای کۆمۆنەى پارىس هەبوو.

## گرنگى تۆیژینەو:

رژنامه کوردییه‌کاندا به‌کار هاتون، به‌لام له ناوه‌راستی سه‌دهی بیسته‌مدا وشه‌ی شۆرش له زمانی کوردیدا وانا هاوچه‌رخه‌کی خۆی له به‌رانهر وشه‌ی "الثورة" عه‌ره‌ی و وشه‌ی "Revolution" ی ئینگلیزیدا وه‌رگرت، که به واتای گۆرانکاری دیت. تورکه‌کان و فارسه‌کانیش وشه‌ی "انقلاب" ی عه‌ره‌ییان به گۆرانی پشه‌ی و گواسته‌وه له دۆخیکه‌وه بۆ دۆخیکه‌ی دیکه به‌کار هیناوه، بۆ نموونه: به گواسته‌وه له حوکی سولتانیه‌وه بۆ حوکی ده‌ستووری ده‌گوتی ئینقلابی ده‌ستووری. هه‌روه‌ک فارسه‌کان ئینقلابی ئیسلامی به واتای شۆرش ئیسلامی به‌کار ده‌هین، له کاتییدا عه‌ره‌ب وشه‌ی "کودمائی" به واتا هه‌نده‌کیه‌کی به‌کار هیناوه و له کوده‌تای سه‌ربازیدا کورتی ده‌کاته‌وه (حه‌مه‌د، ۲۰۲۳، ۲۵۴). ئەمەش مانای وایه‌ ته‌گه‌ر وشه‌ی شۆرش له زمانه‌ جیاوازه‌کاندا یه‌ک واتای هه‌یه‌ت و، به واتای گۆرانکاری هاتیه‌ت، به‌لام به وشه‌ی جیاواز ده‌پراره‌وه.

له‌رووی زارواوه‌په‌شه‌وه، پیناسه‌ی جۆراوجۆر بۆ چه‌مکی شۆرش کراوه، لێره‌دا هه‌ولده‌یه‌ن چه‌ند پیناسه‌یه‌ک وه‌ریگرین. فه‌یله‌ سوڤی فه‌ره‌نسی (جاک ئیلول ۱۹۱۲- ۱۹۹۴)، پیناوه‌ی شۆرش بریتیه‌ له ئیراده‌ی گه‌ل، ده‌وله‌تیه‌ش ته‌نیا به‌و راده‌یه‌ ره‌وايه که گوزارشته‌ له ئیراده‌ی گه‌ل بکات (Issue 4 - 2016, p34 Chengte). له‌م پیناسه‌یه‌دا ئەوه‌مان بۆ روون ده‌په‌ته‌وه که هه‌ر کاتیک ده‌سه‌لات ره‌وایی له‌ده‌ست دا، ئەوا گه‌ل مافی خۆیه‌تی په‌نا بۆ گۆرینی به‌ریت.

له‌کاتیکدا (توفیق الحکیم ۱۸۹۸- ۱۹۸۷) له‌کتیبه‌ی "ثورة الشباب" دا، چه‌مکی شۆرش له چه‌مکی هه‌ژان جیاوه‌کاته‌وه، ئەو پیناوه‌یه‌ هه‌ژان ئەوه‌یه که ته‌ر و وشک پینکه‌وه ده‌سووتیه‌ت، به‌لام چه‌مکی شۆرش به واتای ئەوه‌ دیت که لایه‌نی سوودبه‌خش ده‌هه‌یه‌تیه‌وه و هه‌زی لیه‌وه‌ده‌گریت، ته‌نیا لایه‌نه‌ بیکه‌لکه‌کان له‌ناو ده‌بات (الحکیم، بلا سنه، ص ۱۰). له‌م پیناسه‌یه‌ی حه‌کیم دا ئەوه‌ ده‌رده‌که‌ویت، که شۆرش ژیره‌وژوورکردنه‌وه‌ی ته‌واوی کومه‌لکه‌ به‌چاک و خراپه‌وه‌ نیه، به‌لکه‌ گۆرینی ره‌وایی سیاسی فه‌رمانران و لایه‌نه‌ خراپه‌کانی ئابووری و کومه‌لکه‌یه‌تیه‌ که نارێکی و نادادی دروست کردووه.

هه‌ندیکه‌ تر پیناسه‌ی شۆرش ده‌به‌سته‌وه به ئالوگۆری سه‌روه‌ری له‌ گروپیکه‌وه بۆ گروپیکه‌ی تر یان گۆرانکاری له‌ شویتی سه‌روه‌ری No Published Year, p (Yoder, 435). که‌واته، گه‌ر مه‌به‌سه‌ت له شۆرش گۆرانکاری له‌ شویتی سه‌روه‌ری بیت، ئەوا ده‌یه‌ت ئەو دامه‌زراوه‌یه‌ یاخود که‌سه‌ که سه‌روه‌ری لایه، بگۆردیه‌ت به دامه‌زراوه‌ی نوێ یان فه‌رمانرانی نوێ.

له‌لایه‌کی تره‌وه‌ وه‌ک هه‌ندیک پیناوه‌یه‌ گه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی چه‌مکی شۆرش واتای ژیره‌وژوورکردنی توندوتیژیانه‌ی یان ئاشتیانمیزانه‌ی حکومه‌تی فه‌رمانران و دانانی حکومه‌تیکی نوێ بیت له‌ خه‌جکه‌یه‌دا (زه‌نگه‌نه، ۲۰۰۹، ل ۹۰). ئەوا ده‌یه‌ت پرسیان چه‌مکه‌کانی (چاکسازی، یاخوین، راپه‌رین و به‌رخودان)، چ په‌یوه‌نده‌یه‌کیان به چه‌مکی شۆرشه‌وه‌ هه‌یه؟ له‌ ولامدا ده‌سه‌ت بلین: هه‌موو ئەو چه‌مکه‌نه‌ دیارده‌گه‌لێکی تیکه‌لکێشن و ده‌سه‌ت یه‌کیکیان بیه‌ت هۆی روودانی ئەوی دیکه. چاکسازی وه‌ک ئامرازیکه‌ی گۆرانکاری سیاسی ره‌نگه‌ سنووردار بیت به پاتایه‌کی

ره‌نگه‌نه‌وه‌ی له‌سه‌ر تیروانینی مارکس بۆ چه‌مکه‌کانی ده‌وله‌ت، شۆرش پڕولیتاریا و سۆسیالیزم هه‌بوو.

### میۆدی توێینه‌وه:

له‌میانیه‌ی توێینه‌وه‌که‌دا، توێژه‌ر بۆ گه‌یه‌شتن به‌ ده‌ره‌نجامه‌ خواستراو و پێشبینی کراوه‌کانی توێینه‌وه‌که‌، هه‌ولیداوه‌ میۆدی میژوویی، به مه‌به‌سته‌ی ناساندن و نیشاندانی په‌ره‌سهندی چه‌مکی شۆرش له‌ هه‌زی سیاسیدا به‌کاره‌یه‌ت، هاوکات میۆدی شیکاری بۆ روونکردنه‌وه‌ی تیۆری شۆرش له‌ روانگی بیرمه‌ندانی سۆسیالستی له‌ سه‌ده‌ی تۆزه‌ به‌ گشتی و مارکس به‌ تایه‌تی وه‌ریگری؛ ئەمه‌ و میۆدی به‌راوردکاری بۆ زیاتر تیکه‌یه‌شتن له چه‌مکی شۆرش له‌ روانگی ئاراسته‌ هه‌زیه‌ سیاسییه‌ جیاوازه‌کاندا به‌کاره‌یه‌ت.

### په‌یکه‌یه‌ندی توێینه‌وه:

ئهم توێینه‌وه‌یه‌ له‌ پێشه‌کی، دوو داخواری سه‌ره‌کی و ده‌ره‌نجام پیکه‌اتوه: داخواری یه‌که‌م به‌ ناوینیشانی چه‌مکی شۆرش و تیۆریه‌بوونی له‌ هه‌زی سیاسی سۆسیالیزمدا؛ دوو لقی له‌ خۆده‌گری؛ لقی یه‌که‌م، تایه‌ته‌ به چه‌مکی شۆرش و په‌ره‌سهنده‌ هه‌زیه‌کانی؛ لقی دووه‌میش، به‌نده‌ به تیۆری شۆرش له‌ روانگی بیرمه‌نده‌ سۆسیالیسته‌کاندا. داخواری دووه‌میش ته‌رخانه‌ بۆ کومه‌نه‌ی پاریس و خۆینده‌وه‌ی مارکس له‌هه‌مبه‌ر ئەنجامه‌کانیدا، که ئەویش دوو لقه‌دا، خراوه‌ته‌روو.

## داخواری یه‌که‌م

### چه‌مکی شۆرش و تیۆریه‌بوونی له‌ هه‌زی سیاسی سۆسیالیزمدا

ئهم داخواریه‌ بۆ دوو لقی دابه‌ش ده‌کین، له‌ لقی یه‌که‌م باس له‌ رووه‌ زمانه‌وانی و زارواوه‌یه‌کانی چه‌مکی شۆرش و په‌ره‌سهنده‌ هه‌زیه‌کانی ده‌کین. له‌ لقی دووه‌میشدا، له تیۆری شۆرش له‌ روانگی بیرمه‌نده‌ سۆسیالیسته‌کان له‌ سه‌ده‌ی تۆزه‌مه‌دا ده‌کۆلینه‌وه.

### لقی یه‌که‌م

#### چه‌مکی شۆرش و په‌ره‌سهنده‌ هه‌زیه‌کانی

له‌م لقه‌دا، سه‌ره‌تا واتای زمانه‌وانی و زارواوه‌ی چه‌مکی شۆرش روون ده‌که‌ینه‌وه، پاشان رافه‌ی په‌ره‌سهندی چه‌مکی شۆرش له‌ هه‌زی سیاسیدا ده‌کین.

### یه‌که‌م: واتای زمانه‌وانی و زارواوه‌ی چه‌مکی شۆرش

له‌ زمانی عه‌ره‌یه‌دا چه‌ندین وشه‌ی نزیک و هاوواتایی شۆرش به‌کار هاتوون، له‌وانه: "الثائر"، که به واتای تووره، تۆله‌سین وه‌ه‌ژان دیت؛ وشه‌کانی "المثاورة و الوثبة" به واتای قه‌له‌مباز و رابوون یان سه‌ره‌له‌دان دین، هه‌روه‌ها وشه‌ی "الهيج" یش به واتای هه‌لچوون هاتووه (به‌شاره، ۲۰۱۲، ل ۸۱-۸۲). له‌ زمانی کوردیشدا له‌ نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی بیسته‌مدا وشه‌ عه‌ره‌یه‌یه‌کانی وه‌ک "کودماتا و توندوتیژی خویناوی" بۆ جولاوه‌وه‌ نارازییه‌ سیاسییه‌کان له‌ جیاتی وشه‌ی شۆرش له

له هزرى مه‌سىحى سه‌ده‌كانى ناوه‌پراستيشدا، كه‌متر چه‌مى شو‌رش به‌ده‌ر ده‌كه‌ويت، (سان توگستين ۳۵۴-۴۴۰ز) كه‌ به‌يك‌ له‌ ديارتيرين فه‌يله‌سوفانى مه‌سىحى پي‌يوايه‌ مرؤف بوونه‌وه‌رىكى ياخى و ترسناكه، بويه‌ نه‌و دامه‌زراوه‌ سياسيانه‌ى كه‌ له‌ ئارادان هه‌رچه‌نده‌ كه‌موكوپ‌تبشيان تيدا بيت، شايسه‌ى ستايشكردن (بو‌لادى، ۲۰۰۵، ل ۱۰۳). هاوكات فه‌يله‌سوفانى ريفورمى ئاينيش، ديدى زور جياوازيان له‌و رووه‌وه‌ نه‌خسته‌روو. نه‌گه‌رچى (مارتن لوته‌ر ۱۴۸۵-۱۵۴۶) هه‌وليدا ده‌ولت له‌زير هه‌ژموونى كلنسه‌ بيتته‌ ده‌روه‌ و ئاينى مله‌كه‌چى ده‌ولت كرد، به‌لام باوه‌رى به‌ گوپرايه‌ئى كوپرايه‌ى سلبى بۇ فه‌رمانان هه‌بوو، ته‌ناته‌ نه‌گه‌ر له‌ عه‌قيدشه‌دا ناكوك بوو، چونكه‌ هه‌موو به‌گزاچوونه‌وه‌يكى ده‌سه‌لاتى فه‌رمانان تاوانيكه‌ به‌رانه‌ر يه‌زدان؛ له‌كاتيكدا (جۇن كالفن ۱۵۰۹-۱۵۶۴)، نه‌گه‌رچى مافى به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ى فه‌رمانان و شو‌رش به‌ هه‌موو خه‌لكى نابه‌خشيت، به‌لام باوه‌رى وابوو نه‌و فه‌رمانه‌ره‌نه‌ى پله‌يان له‌ خوار ناستى سه‌رووكى ده‌ولته‌وه‌يه، مافى به‌ره‌نگارى سه‌ستمه‌كارى سه‌رووكى ده‌ولته‌تيا ناهيه‌، چونكه‌ نه‌و مافه‌يان له‌ يه‌زدانه‌وه‌ وه‌رگرتوو؛ پاشان ته‌م بيرۆكه‌يه‌ له‌ بوارى كرده‌ى له‌ سه‌ر ده‌ستى شوينكه‌وتوانى كالفن په‌ره‌يسه‌ند به‌ره‌وه‌ سه‌ركرده‌ ئاساييه‌كانى خه‌لك (ئيبراهيم، ۲۰۱۰، ل ۶۱-۶۲، ۶۷-۶۸). له‌ هزرى سياسى سه‌رده‌مى رۆشنه‌گره‌يشدا، بۇچونيكى تاراده‌يه‌ك نزيك له‌ كالفن لاي (ئالتوس سيؤس ۱۵۵۷-۱۶۳۸) ده‌بينريت، چونكه‌ نه‌گه‌رچى گه‌ل به‌ سه‌رچاوه‌ى ده‌سه‌لات و ره‌واي ده‌زانيت و، پي‌يوايه‌ هه‌ركاتيك حكومه‌ت له‌ ناستى نه‌ركه‌كانيدا نه‌بوو، نه‌وا ده‌سه‌لاتى لى ده‌سه‌ندريته‌وه‌ و ده‌ريته‌وه‌ به‌ خه‌لك، به‌لام نه‌و مافه‌ى بۇ تاكه‌كس به‌ ره‌وا نه‌ده‌زانى، به‌لكو به‌ ده‌سه‌لاتداره‌ گه‌شتيه‌كانى هه‌ريمه‌كانى به‌خشى، به‌لام (گرؤسيؤس ۱۵۸۳-۱۶۴۵)، پي‌يوابوو هه‌ركاتيك ده‌سه‌لاتى پاشا سنورى خوزى به‌زاندا، مافى هاوالاتيان به‌گزيده‌ چينه‌وه‌ و لىي راپه‌رن (ئيبراهيم، ۲۰۱۰، ل ۱۱۷-۱۱۸، ۱۳۰-۱۳۱). ده‌كرت ته‌م تيه‌گه‌يشته‌ى ئالتوس سيؤس و گرؤسيؤس بۇ چه‌مكى شو‌رش به‌ په‌ره‌سه‌ندنيكى گرنكى نه‌و چه‌مكه‌ داينريت.

له‌ هزرى سياسى سه‌رده‌مى نويشدا، چه‌مكى شو‌رش به‌ واتاى جياوازيان فه‌يله‌سوفانى گريه‌سه‌ستى كومه‌لايه‌تى (توماس هؤيز ۱۵۸۸-۱۶۶۹، جۇن لوك ۱۶۳۲-۱۷۰۴ و جان جاك روسو ۱۷۱۲-۱۷۷۸) ده‌بينريت. هؤيز له‌ كنيه‌ به‌ناوبانگه‌كه‌ى (Leviathan) كه‌ له‌ سالى (۱۶۵۱) دا نووسى، فه‌لسه‌فه‌ى سياسى خوزى له‌مه‌ر ده‌ولت به‌يان كرد و، ده‌لئيت: "نه‌وانه‌ى به‌هؤى به‌لئىن و په‌مانيكه‌وه‌ ده‌ولته‌تيا ناهيه‌ دامه‌زراوه‌وه‌ و كار و كرده‌وه‌كانى كه‌سيكيان قبول كردوو، ئيدى ناتوان به‌ين ريگه‌پيدانى نه‌و يه‌ك كه‌سه‌ په‌مانيكى نوئ بدن و په‌ره‌وى له‌ يه‌كيكى ديكه‌ بكن"، به‌لام نه‌رك و به‌رسيارىتى و گوپرايه‌ئى هاوالاتيان به‌رانه‌ر فه‌مانان تا نه‌و كاته به‌رده‌وام ده‌بيت، كه‌ گه‌ره‌تى ئاسايش وه‌ك گرنگترين نه‌و ئامانجه‌ى ده‌ولته‌تى له‌سه‌ر دامه‌زراوه‌ بكات (هؤيز، ۲۰۱۶، ل ۱۴۸، ۱۸۷). ته‌مه‌ش ماناى وايه‌، هؤيز ته‌نيا له‌و كاته‌ى فه‌رمانان ناتوانيت ئاسايش بۇ هاوالاتيان داين بكات، مافى شو‌رش به‌ هاوالاتيان ده‌دات.

ديارىكارو، هاوكات ده‌كرت له‌و ولاتانه‌ى شه‌انه‌ى روودانى شو‌رشيك له‌ خواره‌وه‌ له‌ ئارادا نه‌يت، ته‌جمادانى چاكسازى له‌سه‌روه‌ه‌ جيكه‌روه‌ى شو‌رش بيت (به‌شيريه، ۲۰۰۹، ل ۲۲۷). هه‌روه‌ها له‌وانه‌يه‌ ياخيويونيكى جه‌ماوه‌رى بيتته‌ هؤى روودانى كوده‌تايه‌ك، يان ده‌شيت ياخيويونيكى بيتته‌ هؤى چاكسازى له‌ سيستميكدا، ياخود به‌ پيچه‌وانه‌وه‌ ره‌نگه‌ نه‌بوونى چاكسازى راسته‌قينه‌ سه‌ر بگيشيت بۇ ياخيويون و راپه‌رين، دواجر ره‌نگه‌ شو‌رشيك بخولتينييت، به‌لام نه‌گه‌ر راپه‌رين و ياخيويون گوپرينى سيستمى سياسى هه‌بوو نه‌يه‌ننه‌ به‌ر باس، نه‌وا له‌و حالته‌دا له‌ شو‌رش جيا ده‌بنه‌وه‌ (جه‌مه‌د، ۲۰۲۳، ل ۲۵۵). نه‌گه‌ر له‌ روانگه‌ى ئامانجيه‌سه‌وه‌ ته‌ماشاي شو‌رش بكه‌ين، نه‌وا ده‌توانين بۇ سه‌ر چه‌ند جوړيك دابه‌شى بكه‌ين، له‌وانه‌: شو‌رشه‌ زانستى، سياسى و ئاينيه‌كان. كه‌ ليره‌دا ئيمه‌ مه‌به‌سه‌ستان ليكولنه‌وه‌يه‌ له‌ شو‌رشى سياسى - كومه‌لايه‌تى كه‌ زياتر ده‌ره‌اويسته‌ى نه‌و بيرباوه‌رانه‌ له‌ دل و ده‌روونى تاكه‌كاندا چه‌كه‌ره‌ بوون، نه‌ك له‌ روانگه‌ى عه‌قليه‌وه‌ (لؤبون، ۲۰۱۶، ل ۳۳-۳۶). كه‌وايه‌، مادام له‌ شو‌رشدا بيروباوه‌ره‌ سياسيه‌كان رولتيكى سه‌ره‌كى و گرنگتر له‌ عه‌قل بگيرن، نه‌وا ره‌نگه‌ مه‌زنده‌كردنى توندوتيزى له‌ ميانه‌ى شو‌رشه‌كاندا زياتر له‌ ئارادا بيت.

### دوهم: په‌ره‌سه‌ندنى چه‌مكى شو‌رش له‌ هزرى سياسيدا

ره‌نگه‌ گوپرايكارى له‌ ده‌سه‌لاتى سياسى هينده‌ى ده‌سه‌لات خوزى و ميژزوى مرؤفابيه‌تى كون بيت، به‌لام له‌ هزرى سياسى يۇنانى كوندا ته‌م پرسه‌ كه‌م تا زور لاي هه‌نديك له‌ فه‌يله‌سوفه‌ سياسيه‌كان ده‌بينريت. نه‌گه‌رچى (سوكرات ۴۶۹-۳۹۹ پ.ز) باسى حكومه‌تى سه‌ستمه‌كار و نه‌گه‌رى بوون ياخود نه‌بوونى شو‌رشى به‌سه‌ردا نه‌كردوو، به‌لام به‌ بۇچوونى نه‌و شو‌رش ده‌بيت حكومه‌ت بۇ باشتيرين و پيشه‌نگه‌ترين شينوه‌ى ده‌سه‌لات بگوپريت، له‌گه‌ل نه‌وه‌شه‌دا نيگه‌رانى نه‌وه‌يه‌ كه‌ هه‌نديجار سه‌ستمه‌كاره‌كان جينى خۇيان بۇ سه‌ستمه‌گه‌ريكى تر چۆل ده‌كهن (ئه‌رستو، ۲۰۱۱، ل ۳۷۷). ته‌م ترسه‌ى سوكرات له‌ شو‌رش، ماناى وايه‌ گه‌ر شو‌رش نه‌يتته‌ هؤى هينانه‌ ئاراي باشتيرين فورمى حكومه‌ت، نه‌وا ته‌نيا گواسته‌نه‌وه‌ى ده‌سه‌لاته‌ له‌ سه‌ستمه‌كاريكه‌وه‌ بۇ سه‌ستمه‌كاريكى تر.

(ئه‌رستو ۳۸۴-۳۲۲ پ.ز) يش له‌ فه‌لسه‌فه‌ى سياسى خۇيدا، چه‌مكى شو‌رشى به‌ شينوه‌يه‌كى وردتر و واقعيانه‌تر له‌ سوكرات رافه‌ كردوو، چونكه‌ له‌ به‌ر رۆشنابى رووداوه‌ ميژزوييه‌كاندا گه‌يشت به‌و گرمانه‌يه‌ى "هؤكارى سه‌ره‌كى له‌ پشت شو‌رشه‌كانه‌وه‌ برتيه‌يه‌ له‌ "نايه‌كسانى" و، خه‌لكى شو‌رش له‌ پيناوى يه‌كسانيدا ده‌كهن. له‌ پراستيدا، بيرۆكه‌ى يه‌كسانى لاي ئه‌ريستو له‌سه‌ر بنه‌ماى مافه‌ سه‌روشه‌تتبه‌كان به‌ته‌واوى نه‌ناسراوه‌، به‌لكو مه‌به‌ستى يه‌كسانى سياسى و ئابورى بووه‌ (سالح، ۲۰۱۵، ل ۱۴۱-۱۴۲)، چونكه‌ به‌ پرواى نه‌و كومه‌لنيكى هاوالاتيان ييگه‌ى سياسى به‌رزيان هه‌يه‌ كه‌ له‌گه‌ل ييگه‌ ئابوريه‌كاناندا گونجاو نييه‌، يان ده‌سه‌كه‌وتى باشى ئابورى كارپه‌ريان هه‌يه‌ به‌ين بوونى هه‌مان بر له‌ ده‌سه‌كه‌وتى سياسى (سالح، ۲۰۱۵، ل ۱۴۲-۱۴۳). ته‌مه‌ش ماناى وايه‌ نايه‌كسانى له‌ ريژه‌ى ئابورى و ييگه‌ى سياسى نيوان گروه‌كان ديتته‌ هؤى به‌رپابوونى شو‌رش.

هينور و دوور له توندوتیژی وینا دهکات، چونکه پینوایه دولهت، خاوه‌ندارتی تایهت و مهزه‌ب، دامه‌زراوه‌ی تاگراین و به‌گه‌شهی سروشتی به‌ره‌و کۆتا دهرۆن و له‌ناو ده‌چن، هه‌ماهه‌نگی، هارمۆنی و ئابوری هاوبه‌ش له‌ناو کۆمه‌لگه‌دا دروست ده‌بیت (حه‌مه‌د، ۲۰۲۳، ل ۸۶-۸۷).

له‌ کۆتایی ئەم لقه‌دا رهنه‌گه‌ بکریت بلین: چه‌مکی شۆرش جیا‌یه‌ له‌ چه‌مکه‌کانی چاکسازی، کۆده‌تا، یاخییوون و ته‌نانه‌ت توندوتیژی، هه‌رچه‌نده‌ زۆریه‌ی شۆرشه‌کان ئامرازه‌کانی توندوتیژی به‌کارده‌هین، به‌لام له‌ جه‌وه‌هه‌ریدا بۆ ئەوه‌یه‌ سسته‌م، توندوتیژی و نایه‌کسانی نه‌هینلین و، گۆرانیک‌ی ریشه‌یی له‌ کۆمه‌لگه‌دا به‌ ته‌واوی بواره‌ کۆمه‌لایه‌تی، سیاسی و ئابوریه‌که‌نیه‌وه‌ بینه‌ ئاراوه‌.

### لقی دووم

#### تیۆری شۆرش له‌ روانگه‌ی بیرمه‌نده‌ سۆسیالیسته‌کاندا

ئه‌گه‌ر سه‌ده‌ی تۆزده‌، سه‌ده‌ی ته‌وژمی ناسیۆنالیستی بووبیت له‌ ئه‌ورپادا، ئەوه‌ مانای ئەوه‌ ناگه‌یه‌نیت که‌لانی ئه‌وروپا پرسه‌کانی فه‌رمانرایان فه‌رامۆش کردوه‌ یان چاوپۆشیان له‌ گۆرانکاری و چاکسازی کردیت، به‌لکو مانای ئەوه‌بوو پرسه‌کانی ناوخۆی و یه‌کیته‌ی نیشته‌بانی گرنگی زیاتریان پندراوه‌، بۆ ئەوه‌ی هه‌ر ته‌وه‌یه‌که‌ له‌ سنووری جوگرافی خۆیدا چاره‌سه‌ری کیشه‌ تایه‌تیه‌کانی خۆی بکات، به‌لام کاتیکی شۆرش پیدشه‌سازی جیاوازیه‌کی گه‌وره‌ی له‌ داهاقی نیوان تاکه‌کاندا دروستکرد و چینیکی ده‌وله‌مهن‌دی به‌ ژماره‌ که‌م و چینیکی هه‌ژار و نه‌داری به‌ر‌فراوانی له‌ هه‌ردوو توژی کریکاران و جوتیاران دروستکرد، ئیدی ریبازی لیبالیزم که‌ زاده‌ی هزری تاگه‌رای، ئازادی، مافی تاکه‌س و خاوه‌ندارتی تایه‌ته‌، که‌وته‌ به‌ر رهنه‌. ئیدی لیره‌وه‌ چینی کریکار که‌وته‌ خۆی بۆ ئەوه‌ی وه‌ک چینی ناوه‌راست پشکیان هه‌بیت و له‌ مافه‌که‌نایان بیه‌ش نه‌کرین؛ ئەو ئاراسه‌سته‌یه‌یه‌ش که‌ داوی گۆرانکاری له‌ به‌رژه‌وه‌ندی ئەوانه‌ی که‌ زۆریه‌ی کۆمه‌لگه‌ن و مولکدار نین ده‌کرد، به‌ سۆسیالیزم ناوی ده‌رکرد (ئیه‌راهم، ۲۰۱۰، ل ۳۱۴-۳۱۷). سۆسیالیسته‌ یه‌که‌مینه‌کان هه‌میشه‌ هه‌ولیان بۆ به‌دیله‌کی رادیکال له‌ به‌رانه‌ر سه‌رمایه‌داری پیدشه‌سازیدا ده‌دا، بۆ نمونه‌: (چارلز فۆریه‌ ۱۷۷۲ - ۱۸۳۷) له‌ فه‌رنسا و (پۆه‌رت ئۆین ۱۷۷۱ - ۱۸۵۸) له‌ به‌ریتانیا داوی دامه‌زراندنی کۆمه‌لگه‌ی ئەزموونیان له‌سه‌ر بنه‌مای هاوبه‌شی و هاوکاری ده‌کرد (هیبود، ۲۰۱۲، ص ۱۲۶-۱۲۷). له‌ راستیدا، ئەگه‌رچی ئەوه‌ی سۆسیالیسته‌ یه‌که‌مینه‌کان داویان ده‌کرد کۆمه‌لایه‌کی بیروباوه‌ر و تیروانی خه‌یالی بوون و، زۆریه‌ی پیدشه‌یه‌کانی ئەوان له‌سه‌ر ئاستی جه‌ماوه‌ری به‌ په‌رته‌وازیه‌ی مانه‌وه‌، بۆیه‌ له‌ داوی خۆیاوه‌ هه‌موویان به‌ سۆسیالیزمی یۆتۆپیاییان سۆسیالیزمی خه‌یالی ده‌ناسرین، به‌لام له‌گه‌ل هه‌رزه‌که‌نایان بوونه‌ هۆی به‌سه‌ه‌ندی ره‌وتی سۆسیالیستی (فه‌ره‌ج، ۲۰۱۲، ل ۲۱). بۆ نمونه‌: فۆریه‌ جه‌ختی له‌وه‌ کردوه‌ گواسته‌وه‌ بۆ قوناغیکی نوێ له‌ رینگه‌ی سیاسه‌ته‌وه‌ ناییت، به‌لکو له‌ رینگه‌ی گۆرانکاریه‌کانی کایه‌ی ناوخۆی و پیدشه‌سازییه‌وه‌ ده‌بیت (Jones and Patterson, 1996, p 26-27) هه‌روه‌ها ئۆین بریاریدا به‌ کرده‌وه‌ کۆمه‌لایه‌تی بخته‌

به‌لام به‌رای لۆک شۆرش له‌سه‌ر هه‌موو خراب به‌رپه‌رده‌یه‌کی بچوک له‌ کاروباری گشتیدا روونادات، به‌لکو گه‌ر شه‌مه‌نده‌فه‌ریکی درێژ له‌ خراب به‌کاره‌ینانی ده‌سه‌لات، یاساکان و به‌رپه‌رده‌ن هه‌بوو، ئەوا جینگه‌ی سه‌رسوپمان نییه‌ خه‌لک بووروژین و هه‌ولێدن ده‌سه‌لات و یاسا بجه‌نه‌ ده‌ست ئەو ده‌ستانه‌ که‌ رهنه‌گه‌ ئەو ئامانجانیه‌یان بۆ مسۆگه‌ر بکات که‌ سه‌ره‌تا حکومه‌ت له‌ پیناویدا دامه‌زراوه‌ (Locke, 1823, p 203-204). له‌ کاتیکیدا، ئەو مافه‌ لای رۆسو زۆر ناروونه‌، به‌وه‌ی نه‌یوانی ئەو ناوکۆیه‌ له‌ تیۆری گریه‌ستی کۆمه‌لایه‌تی چاره‌سه‌ر بکات، که‌ له‌لایه‌ک داوکۆی له‌ تاکه‌که‌س و مافی تاکه‌که‌س ده‌کات و، له‌لایه‌کی تریشه‌وه‌ مافی ئەوه‌ ده‌داته ئیراده‌ی گشتی تا ده‌سه‌لایه‌کی ره‌ها و بیسنووری به‌سه‌ر ته‌واوی ئەندامانی کۆمه‌لگه‌ی سیاسییدا هه‌بیت؛ هه‌رچه‌نده‌ وای ده‌بینی گه‌ر فه‌رمانرایان که‌ستیکی حه‌قیقی ئاسایی بویه‌ نه‌ک فه‌واوه‌یه‌کی مه‌عه‌نوی ده‌سه‌ته‌جه‌می، ئەوا بینگومان ده‌سه‌لاتی ره‌های خۆی خراب به‌کارده‌هینا (ئیه‌راهم، ۲۰۱۰، ل ۲۳۳-۲۳۴). به‌لام له‌گه‌ل ئەوه‌شدا هزری رۆسو له‌ زۆر جینگه‌ و شویندا به‌ ته‌واوی کاری کرده‌ سه‌ر شۆرش فه‌رنه‌سی، به‌جۆریک رۆبیسپیئر و شۆرشگێره‌ توندپه‌وه‌کانی ئەوکات و دواتریش رۆسویان وه‌ک فودسیه‌تیکی ره‌چاو ده‌کرد (غولامی، ۲۰۱۰، ل ۲۱۹). به‌راورد به‌ هه‌موو ئەو بۆجوانه‌ی له‌و پێش باس کران، رهنه‌گه‌ روانگه‌ی (ئیه‌راهم، ۱۷۲۴-۱۸۰۴) له‌باره‌ی چه‌مکی شۆرش له‌ هه‌مووان که‌شه‌ینانه‌تر بیت، چونکه‌ پینوایه‌ شۆرش توانستی ره‌گه‌زی ره‌فایه‌تیه‌ بۆ باشتر بوون، به‌ره‌و پیدشه‌چوون، به‌رجه‌سته‌کردنی ئازادی، دیموکراسی و ده‌وله‌تی یاسا و، ره‌وفا تاوانبار نییه‌ بۆ ئەبه‌د له‌ سایه‌ی سیسته‌م فه‌رمانراوه‌ گه‌ندل و بێسه‌ر و به‌ره‌کاندا بژی و له‌ناو زیندانه‌کاندا ته‌مه‌ن بکات (سالخ، ۲۰۱۲، ل ۱۲-۱۳). ئەمه‌ش مانای وایه‌ ده‌سه‌ت شۆرش له‌ ژیر سسته‌م، نادى، نه‌بوونی ئازادی سیسته‌م و یاسایه‌که‌دا بمانگه‌یه‌نیه‌ ده‌خیکێ باشتر له‌ ئازادی، دادپه‌وه‌ری، دیموکراسی و یاسا.

پاشان گرنیکدان به‌ چه‌مکی شۆرش له‌ هزری نویدا له‌ پینگه‌ی چه‌پی لیبالیزمدا، هاواری گۆرانیک‌ی رادیکالانه‌ هاته‌وه‌ ئاراوه‌ (Blackburn, 1/12/2024). که‌ له‌ لقی داهاوتوودا، به‌ وردی رافه‌ی ئەو پرسه‌ ده‌که‌ین. هه‌رچه‌نده‌، چه‌مکی شۆرش لای زۆریه‌ی بیرمه‌نده‌ پارێزگاره‌کان به‌ تایه‌ت (ئیدمۆند پیرک ۱۷۲۹-۱۷۹۷) تاراده‌یه‌کی زۆر په‌تکرایه‌وه‌ (فینسینت، ۲۰۰۷، ل ۱۱۵). که‌ له‌ به‌رانه‌ردا داوکۆی له‌ نایه‌کسانیه‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان و نه‌ریت و به‌هاکانی کۆمه‌لگه‌ ده‌کرد (به‌شیره‌، ۲۰۱۳، ل ۲۰۱-۲۱۱). به‌لام (ئیه‌لیکس دی توکئیل ۱۸۰۵-۱۸۵۹) "یه‌کسانی کۆمه‌لایه‌تی" به‌ یه‌کیک له‌ بنه‌ما سه‌ره‌که‌یه‌کانی شۆرش دیموکراسی داده‌نیت و، پینوایه‌ شۆرش دیموکراسی روداویکی له‌ناوکه‌و و لاه‌کی نییه‌، به‌لکو دیارده‌یه‌کی جیانییه‌ و، په‌رسه‌یه‌کی حه‌تمیه‌؛ ته‌نانه‌ت و یستی یه‌زدانیش له‌گه‌ل ئەو شۆرشه‌ دایه‌ (مه‌حفوز، ۲۰۱۳، ل ۲۲۶-۲۲۷). هاوکات، هه‌رچه‌نده‌ به‌ شتیوه‌یه‌کی گشتی لای ئەنارشیسته‌ لیبرتاری و کۆمه‌لایه‌تیه‌کان شۆرش به‌ واتای روخاندنی توندوتیژانه‌ی ده‌وله‌ت دیت، به‌لام (میکائیل باکۆنین ۱۸۱۴-۱۸۷۶) که‌ دامه‌زرێنه‌ری ئەنارشیستی کۆمه‌لایه‌تیه‌، شۆرش کریکاری وه‌ک کرده‌یه‌کی هیندی و

پیوستی گورانتکاری کومه لایه تی دادنه دیت ( Kumar and Others, No published year, p14). مارکس له پهرسه ندنی وهشانی ماتریالیزی میژوو پیه وه ناماژه بهو کومه لگه یه دهکات که له چاره سرکردنی دژایه تیه کانی سهرمایه داریه وه وه کومونیزم سهره لده دات (No author, 2011, p32)، چونکه به بوجوونی مارکس له گه ل سهره لندان وهاتنه نارای سیستی سهرمایه داریه، گه شه کردنی ماتریالیزی مانیه میژوو لاپه ری سیستی فیودالی ده پیچته وه وه قوناغیکي تازه دهست پیده کات که په یوه ندی به ره هه مینانی نوی دینته نارای، به لام هم پهرسه ندن و بره و پیشچووانه له م ناسته دا ناو هسیتیت، به لکو به پیی چه مکی ماتریالیزی میژووی، پهرسه ندنی میژووی سووری خوی له ناو سیستی سهرمایه داری نویدا ته واو دهکات، چونکه سهرمایه داری له ه ناوی خویدا هؤکاره کانی له ناو چوونی هه لده گریت (محفوز، ۲۰۱۳، ل ۳۴۳). به رای مارکس سیستی سهرمایه داری چه ند به ناراستی به هیژوونی بؤرژوازی پهره بسیتیت، مال و سامان له دهستی چه ند که سیکی دیاریکراودا که له که بیت، له به رانبه ردا نه ونده هیژی چینی کریکار زیاد دهکات و یه کیتی نیوان نه ندامانی پته وتر ده بیت و هوشیاری چینایه تیان زیاد دهکات. هم هوشیاریهش پالیان پتوه ده بیت تا له پیناو بهرگریکردن له بهرزه ونده چینایه تیه کانیان خویان ریگه خن؛ لیره وه کیشه و مملاتی له نیوان همان و چینی بؤرژوازا پهره ده سیتیت، تاوه کو شورش کریکاری به ریاده بیت و سیستی سهرمایه داری ههرس پیدتی (شیراهم، ۲۰۱۰، ل ۳۴۹). مارکس له بهرگی دووه می کیتی (سهرمایه) داس له وه دهکات، زیده بابی یان زنده به ره م بؤ سهرمایه و داهات، بوار بؤ نه وه دهره خسیتیت پیوستیه کانی که له که بوونی سهرمایه بنه هوی زیاد بوونی هیژی کار یان زیاد بوونی ژماره ی کریکار و خواست بؤ کریکاری، که سنووری خستنه روو به زیتیت، له حاله که نه کورانی نه و گریمانه یهش ههر ساله ژماره ی کریکاری خاوه نکار له سالی پیشوو زیاتر ده بیت (مارکس، ۲۰۱۵، ل ۳۲۶). به جوریک زیده بابی و که له که بوونی سهرمایه له دهستی که سانیکی که می کومه لگه دا، زوریه ی زوری خه لکی والیده کات تا بنه کریکار و له رنی فروشتی هیژی کاری خویانه وه بژیوی ژیانان دابین بکن، به تایه ت دوی نه وه چینی ناو هراست راده مائیت و به ره هه مین و بازار گانه چوکه کان له ناو ده بات و هیدی هیدی ده یانکاته کریکار. لیره وه کیشه یی کاری زیاتر و زورتر ده بیت و بازاری کار ژماره یه کی زور له بیکاران به خویه وه ده بیت، نه و کریکاره بیکارانهش مارکس به لهشکری یه ده کی پیشه سازی ناویان ده بات؛ هم لهشکره یه ده کهش ده بیت چه کیک به دهست سهرمایه دارانه وه بؤ سه پاندنی کئی و هه قدهستی زور کهم که بهشی پیداو سیستیه کانی ژیان ناکات، ههر هه ولنیکیش له لایه ن کریکارانه وه به مه بهستی زیاد کردنی کریکایان بدریت، سهرمایه داران به دهر کردنیان له کاره کانیان و دانانی نه و کریکارانه ی سهر به لهشکری پیشه سازی یه ده کن له جیکه یان و لامیان ده دنه وه؛ نه و کریکاره تازانهش رازی دمن به جیکرته وه ی کریکاره کونه کان و هه قدهستی که متر له بهرته وه ی له مردن قوتاریان دهکات، به لام نه گه رچی نه و چه وسانده وه به رده و امه ی چینی کریکاران، ده بیت هوی که له که بوونی سهرمایه، نه وا و دهکات کریکاران به واقعی ناهه ماری ژیانی خویان هوشیارین (محفوز، ۲۰۱۳، ل ۳۴۴).

بوری جینه جیکرته وه، بؤ نه مهش چه ند گوندیکی له که کانه ندا دروست کرد، که تیاندا کار، وه به ره هینان و دابهشکردنی زهوی به گویره ی پرهنسیه کومه نیستیه کان ریگه خرا، ههرچه ند له وه کارهیدا سهرکه وتوو نه بوو و، ناچاروو شینوازی ناسایی سیستی نابوری قبول بکات (مؤسکا و بؤتو، ۲۰۱۲، ل ۲۴۵). ههرچه نده تین هه ولی دروست کردنی کومه لگه یه کی ههره وه زی ده دا (شیراهم، ۲۰۱۰، ل ۳۲۶). له و تپوه ندده یه کیک له و سؤسیالیستانه ی که وه که یه که م کهس بیروکی شورش تبه نی کرد، سؤسیالیستی فهره نسی- (توکست بلانکی ۱۸۰۵-۱۸۸۱) بوو، که پیشیناری پیکهینانی کومه لگه یه کی چوکی پیلانگه ر دلسوزه کانی به مه بهستی جینه جیکرندی ده سته به سهرداگرتی ده سلات له ریگه ی شورش وه کرد؛ له لایه کی دیکه وه (کارل مارکس ۱۸۱۸-۱۸۸۳) و (فریدریک نهنگلس ۱۸۲۰-۱۸۹۵) پیشینی شورشیکي پرولیتاریای هوشیاران بؤ روخاندنی سهرمایه داری کرد (هیود، ۲۰۱۲، ص ۱۳۹). نه و سؤسیالیزمه ی مارکس بانگه شه ی بؤ ده کرد، به شتیه یه کی جه ماوه ری به "سؤسیالیزمی زانستی" یان "سؤسیالیزمی پرولیتاری" ناسراوه. مارکس تیوریه که ی به زانستی ناوردوه، چونکه له سهر بنه مای لیکولینه وه له میژووی باربدوو دامه زراوه، به وه ی به رای مارکس جیهان به تاک و کومه لگه کانه وه دینامیکه و میژوو که ی پرؤسه یه کی ورده و رده ی پهرسه ندنی له خوده گریت، که به شتیه یه کی دیالکتیکي به ره و پیش ده چیت. له راستیدا، هیکل له سهر هم بنه مایه فؤرموله ی دیالکتیکي تیز، دژه تیز و سه تنیزی به ره هه مینا؛ له م پرؤسه ی دیالکتیکیه لایه نه نه ریته کانی تیز و دژه تیزه که له ناو ده چن، که هیکل به "نکولیکرندی نه ری" ناوی بردوه، به لام مارکس وهشانی ته واوی دیالکتیکي هیکلی وه رنه گرت، به لکو گوری بؤ دیالکتیکي تیروانینه کان له سهر پیشه کوه تی میژووی، واته مارکس دیالکتیکي وه ک نامرازیک بؤ روونکرده وه ی گه شه سندن میژووی به کارهینا، بویه له بری نه وه ی هیرش بکاته سهر دهرته خامه خراپه کانی سهرمایه داری، هیرشی کرده سهر خودی سیستهمی سهرمایه داری (Kumar and Others, No published year, pp3-4). لیره وه سؤسیالیزمی زانستی له سهر دهستی مارکس و نهنگلس دامه زرا، بؤ نه مهش هه ولده دهن تیوری شورش له روانگی نه و دوو بیرمهنده لیکبده نه وه.

مارکس له ریگه ی دوو شمانه وه تیوره که ی بؤ شورش روون دهکاته وه، نه وانیش: "شورش پرولیتاریا و ههره سیتانی سیستی سهرمایه داری، یاسایه کی میژووی حه قیه" و "سؤسیالیزم قوناغیکه له ریگه ی ده سته به سهرداگرتی ده سلات له لایه ن پرولیتاریا وه دینته دی" له تیوری مارکسدا شورش وه ک نامرازیک په یوه سته به گه شه سندن کومه لایه تی و، شورش سؤسیالیستیش نامانی رزگاروونی مرفه له ئیسغالی مرف (خالد و قماط، ۲۰۱۷-۲۰۱۸، ص ۴۶). تیوری شورش مارکسی بهشیکي دانه براوه له عقیده ی ماتریالیزی دیالکتیکي نه و، له مؤدیلی دیالکتیکي، پهره پیدانی تیز و دژه تیز ورده ورده رووده دات، به لام وه کو دهرته خامی مملاتی نیوان نه و دووانه، سه تنیز له جه لته ی کتوپردا دهرده که ویت، چونکه به رای مارکس ههر گورانتکاریه کی کومه لایه تی دهرته خامی شورشیکه، ناوبراوش به مامانیکي

ئەم ھۆشیاریبەش دەپتە ھاندەری ئەوێ خۆیان لە سەندیکا شۆرشگێریبەکاندا ریکبەخەن کە دەسکەوتی زۆریان بۆ بەرجەستە دەکات؛ ھەر ئەم ریکبەخاوە کرێکاریبە بە ئەزموون فێر دەپیت، چۆن خۆی ساز و تەیار بکات بۆ بەرپاکردنی شۆرشینک کە سیستمی سەرمایەداری و چینی بۆرژوازی رامائیت و لەسەر داروپەرۆشیان "دیکتاتۆری پرۆلیتاریا دامەزرێنیت (ئێراھم، ۲۰۱۰، ۳۵۱)، چونکە بە رای مارکس، شێوازی بەرھەمھێنانی ماددی، سەرچاوەیە بۆ پەرۆسی کۆمەڵی، سیاسی و بژووی ژیان بەگشتی، واتە بە گۆرینی ژیرخانی ئابووری، سەرلەبەری سەرخان دیتە گۆرین، ئیدی خێرا پیت یان لەسەرخۆ (لیدمان، ۲۰۰۹، ۲۲۱). کەواتە، ئەوێ تا ئێرە باس کرا، بە تێپەرپوونی کات پەرەسەندنی سیستمی سەرمایەداری لە پیناوی گەشتن بە نامانجە بنەرەتیبە کە دەپتە ھۆی ھۆشیاری کرێکاران بە ھەلومەرجی ژیاپیان، کە بەرپاکردنی شۆرش پرۆلیتاریا بەسەر سیستمی سەرمایەداری و، روخانی سەرخانە کە بە تاکە چارەسەر بزان.

لە روانگە مارکسەو پرۆلیتاریا تاکە ئامرازە بۆ نەھیشتنی سەرمایەداری و گەشتن بە کۆمەڵگە کۆمۆنیستی، سۆسیالیزم وەک حکومەتییکی کاتی قوناغی راگۆزەر کە بە رابەراییەتی پرۆلیتاریا بە لابرانی کۆمەڵگە سەرمایەداری لە شۆرشیکدا، دەسلەتی چینیایەتی خۆی سەقامگیر دەکات؛ مارکس ئەم حکومەتە بە "دیکتاتۆری پرۆلیتاریا" ناو دەبات، مەبەستی مارکسبەش لە دیکتاتۆری ئەوێ کە حکومەت لە قوناغی کاتییدا بە ھەموو شێوەیەک لە دەستی پرۆلیتاریادا، ئەگینا مارکس ھەموو جۆرە حکومەتییکی چینیایەتی بە جۆریک لە حکومەتی دیکتاتۆری دادەپیت، بۆ نمونە: دیموکراسی بە حکومەتییکی دیکتاتۆری بۆرژوازی دەزانی (پۆلادی، ۲۰۰۵، ۲۱۴). مارکس لە مانیفەستی کۆمۆنیستدا نامانجی دیموکراسی شۆرش پرۆلیتاریا راگەیاندا، کە تێیدا ھەنگاوی یەکەم بەرزکردنەوێ پرۆلیتاریا بە بۆ پینگی چینی دەسلەتدار؛ ھەنگاوی دوو قوناغی گواستەوێ بۆ کۆمۆنیزم، قوناغیک کە تێیدا دەولەت لەلایەن پرۆلیتاریا زال دەپیت، پرۆلیتاریا ھەولێ کۆتەرۆلکردنی ھەموو ئامرازەکانی بەرھەمھێنان، پێشەسازیبەکان، زەوی، بازرگانی، پەنۆندیبەکان، گواستەوێ و گەیاندن دا، دەولەتی پرۆلیتاریا سیستمیکە کارکردن بە مندان لە کارگەکاندا ناھێلێت و، پێرەنەر پەرۆردە بۆ ھەموو مندان لە قوناجخانە حکومییەکان داپین دەکات، بۆیە مارکس پێواوێ کە دیکتاتۆریەتی پرۆلیتاریا دیموکراسی و لیبرالترە لە دیموکراسی بۆرژوازی؛ دوا ھەنگاوی دامەزراندنی کۆمەڵگە کۆمۆنیستی، کۆمەڵگەیک کە تێیدا ھەمووان کار دەکەن، بۆیە ھێزی بەرھەمدار لەبری بارگرافی دەپتە چێژ، کۆمەڵگە کۆمۆنیستی لەسەر بنەمای "ھەریەکەیان بەپیتی توانای خۆی و، بۆ ھەریەکەیان بەپیتی پێویستی خۆی" دەپیت (Kumar and Others, No published year, pp14-15). ھاوکات مارکس پێواوێ بەو پێیە دەسلەتی سەرمایەداری بۆتە فۆرمیک جیبانی، ئەوا پێویستە بزوتنەوێ کرێکارانیش خۆیان لە چوارچێوەی فۆرمیک ئێودەولەتیدا ریکبەخەن، تا بتوانن بەرەنگاری سەرمایەداری پیتەوێ، ئەو فۆرمەش بە ریکبەخاوی ئێودەولەتی کرێکاران ناو دەبات؛ بۆیە کە مارکس باوەری بە توندوتیژی ھەبوو، لەبەر ئەوێ بوو دەزانی سەرمایەداری وا بە ئاسانی لە

**(فرەپیش ئەنگلس ۱۸۲۰-۱۸۹۵)** پش بە شێوەیک تاییەت و سەرنجراکش ئەو بێرۆکە بنەرەتیبە کە بە ھەموو بەرھەمەکانی مارکسدا دەروا، درکی پینکرد، ئەویش ئەوێ کە کۆماری دیموکراسی نزیکتین نزیکبوونەوێ لە دیکتاتۆریەتی پرۆلیتاریا، کە تێیدا چەوساندنەوێ جەماوەر و خەباتی چینیایەتی، بە ناچاری دەپتە ھۆی درێژبوونەوێ، پەرەسەندن و چپوونەوێ ئەم خەباتە بۆ دا بپنکردنی بەرژەوئەندیە بنەرەتیبەکانی جەماوەری ستەملیکراو، ئەم ئەگەرەش بە ناچاری و تەنیا لە ریکگی سەرکراپەتیکردنی ئەو جەماوەرە لەلایەن پرۆلیتاریاوە بەدی دیت (Lenin, 1918, p49). واتە سەرۆختیک پرۆلیتاریا دەست بە شۆرش دەکات و دەسلەتی سیاسی دەگریتە دەست، ئەوا تەواوی مۆلک و سامان دەکاتە مۆلکی دەولەت و، دیکخانە خزمەتی ھەموانەو، چونکە لە راستیدا بزاتی کرێکاران نوینەریایەتی زۆرینە کۆمەڵگە دەکات. بەم پێش لەگەڵ تەواوی بزوت و سیستمەکانی پێشووتردا جیاواز دەپیت کە تەنیا نوینەریایەتی کەمینیان دەکرد و بۆ بەرژەوئەندی ئەو کەمینیەش فەرمانراپیان دەکرد (مەحفوز، ۲۰۱۳، ۳۴۵). ھەرودھا ئەنگلسبەش وەک مارکس

ئەم ھۆشیاریبەش دەپتە ھاندەری ئەوێ خۆیان لە سەندیکا شۆرشگێریبەکاندا ریکبەخەن کە دەسکەوتی زۆریان بۆ بەرجەستە دەکات؛ ھەر ئەم ریکبەخاوە کرێکاریبە بە ئەزموون فێر دەپیت، چۆن خۆی ساز و تەیار بکات بۆ بەرپاکردنی شۆرشینک کە سیستمی سەرمایەداری و چینی بۆرژوازی رامائیت و لەسەر داروپەرۆشیان "دیکتاتۆری پرۆلیتاریا دامەزرێنیت (ئێراھم، ۲۰۱۰، ۳۵۱)، چونکە بە رای مارکس، شێوازی بەرھەمھێنانی ماددی، سەرچاوەیە بۆ پەرۆسی کۆمەڵی، سیاسی و بژووی ژیان بەگشتی، واتە بە گۆرینی ژیرخانی ئابووری، سەرلەبەری سەرخان دیتە گۆرین، ئیدی خێرا پیت یان لەسەرخۆ (لیدمان، ۲۰۰۹، ۲۲۱). کەواتە، ئەوێ تا ئێرە باس کرا، بە تێپەرپوونی کات پەرەسەندنی سیستمی سەرمایەداری لە پیناوی گەشتن بە نامانجە بنەرەتیبە کە دەپتە ھۆی ھۆشیاری کرێکاران بە ھەلومەرجی ژیاپیان، کە بەرپاکردنی شۆرش پرۆلیتاریا بەسەر سیستمی سەرمایەداری و، روخانی سەرخانە کە بە تاکە چارەسەر بزان.

لە روانگە مارکسەو پرۆلیتاریا تاکە ئامرازە بۆ نەھیشتنی سەرمایەداری و گەشتن بە کۆمەڵگە کۆمۆنیستی، سۆسیالیزم وەک حکومەتییکی کاتی قوناغی راگۆزەر کە بە رابەراییەتی پرۆلیتاریا بە لابرانی کۆمەڵگە سەرمایەداری لە شۆرشیکدا، دەسلەتی چینیایەتی خۆی سەقامگیر دەکات؛ مارکس ئەم حکومەتە بە "دیکتاتۆری پرۆلیتاریا" ناو دەبات، مەبەستی مارکسبەش لە دیکتاتۆری ئەوێ کە حکومەت لە قوناغی کاتییدا بە ھەموو شێوەیەک لە دەستی پرۆلیتاریادا، ئەگینا مارکس ھەموو جۆرە حکومەتییکی چینیایەتی بە جۆریک لە حکومەتی دیکتاتۆری دادەپیت، بۆ نمونە: دیموکراسی بە حکومەتییکی دیکتاتۆری بۆرژوازی دەزانی (پۆلادی، ۲۰۰۵، ۲۱۴). مارکس لە مانیفەستی کۆمۆنیستدا نامانجی دیموکراسی شۆرش پرۆلیتاریا راگەیاندا، کە تێیدا ھەنگاوی یەکەم بەرزکردنەوێ پرۆلیتاریا بە بۆ پینگی چینی دەسلەتدار؛ ھەنگاوی دوو قوناغی گواستەوێ بۆ کۆمۆنیزم، قوناغیک کە تێیدا دەولەت لەلایەن پرۆلیتاریا زال دەپیت، پرۆلیتاریا ھەولێ کۆتەرۆلکردنی ھەموو ئامرازەکانی بەرھەمھێنان، پێشەسازیبەکان، زەوی، بازرگانی، پەنۆندیبەکان، گواستەوێ و گەیاندن دا، دەولەتی پرۆلیتاریا سیستمیکە کارکردن بە مندان لە کارگەکاندا ناھێلێت و، پێرەنەر پەرۆردە بۆ ھەموو مندان لە قوناجخانە حکومییەکان داپین دەکات، بۆیە مارکس پێواوێ کە دیکتاتۆریەتی پرۆلیتاریا دیموکراسی و لیبرالترە لە دیموکراسی بۆرژوازی؛ دوا ھەنگاوی دامەزراندنی کۆمەڵگە کۆمۆنیستی، کۆمەڵگەیک کە تێیدا ھەمووان کار دەکەن، بۆیە ھێزی بەرھەمدار لەبری بارگرافی دەپتە چێژ، کۆمەڵگە کۆمۆنیستی لەسەر بنەمای "ھەریەکەیان بەپیتی توانای خۆی و، بۆ ھەریەکەیان بەپیتی پێویستی خۆی" دەپیت (Kumar and Others, No published year, pp14-15). ھاوکات مارکس پێواوێ بەو پێیە دەسلەتی سەرمایەداری بۆتە فۆرمیک جیبانی، ئەوا پێویستە بزوتنەوێ کرێکارانیش خۆیان لە چوارچێوەی فۆرمیک ئێودەولەتیدا ریکبەخەن، تا بتوانن بەرەنگاری سەرمایەداری پیتەوێ، ئەو فۆرمەش بە ریکبەخاوی ئێودەولەتی کرێکاران ناو دەبات؛ بۆیە کە مارکس باوەری بە توندوتیژی ھەبوو، لەبەر ئەوێ بوو دەزانی سەرمایەداری وا بە ئاسانی لە

رېنازەكەى لەسەر سىياسەتمەداران و دەسەلاتدارانى دەولەت لە فەرەنسا بە ئاشكرا ديار بى (نېبراهىم، ۲۰۱۰، ۳۲۴). ئەمە وىراى ئەهوى كرىكارانى پارىس ئىلھاميان لەو بۆچۈنە ھزرىانە كە لە سىياسەتى ماركسىستى و ئامانجە شۆرەشگىرپىھەكانى رېكخراوى كرىكارى تىودەولەتى كە ماركس دايمەزراندوب وەرگرت، بەهوى بۆ پروخاندنى رېژىمى ئەوكاتەى فەرەنسا، يەكگىرن و خواستى دامەزراندنى حكومەتتىكى دېوكراسى لەو شارەدا لای پارىسپىھەكان دروست بىت (زادە، ۱۳۹۷/۱۰/۹).

لە لايەكى ترەو لە دەرەوى يۆتۇپىا، راستىيەكى ئاشكرا بە درىژاى چەندىن سالى خۆى ئەخستە روو، ئەوئىش ھەلومەرجى كار بوو كە بەهوى گەشەسەندى شۆرەشى بېشەسازىيەو تا دەھات بەرەو خراپى، نەھامەتى و زياتر چەوساندەنەوى كرىكاران دەرۆبىشت؛ كە كارىگەرى ھەبوو لەسەر ھزرى سەرھەلدىنى شۆرەشەكانى كرىكاران لە فەرەنسا، لەوانە شۆرەشى كرىكارانى رىست و چىن لە لىۋن لە سالى (۱۸۳۱)، شۆرەشى (۱۸۴۸) و دواجار كۆمۇنەى پارىس لە سالى (۱۸۷۱). ھەموو ئەمانە چەپى كۆمارخۆزى ھاندا، ھەولنى خۆ رېكخستىن بىدات بۆ دۆزىنەوى تېروانىنىك بۆ ولامدانەوى ئەو پرسىارانەى كە بزوتنەوى كرىكارى لە ھەناويدا لەدايىكبوو (فەرەج، ۲۰۱۲، ل ۲۱-۲۲). ئەگەر بىرمان بېتەو، ئەمەش ھەمان ئەو شتەيە كە ماركس لە تىۋرەكەى لە بارەى حەقىقەتى شۆرەشى پىرۇلىتارىيا بانگەشەى بۆ دەكرد، تا سەرمايەدارى گەشە بىكات، لەبەرانبەردا دۆخى ژيانى كرىكاران خراپتر دەبىت، ئەم دۆخە ناھەموارەش تاكە ھۆكارى ئەوئەيە كرىكاران بە پىنگەى چىنايەتى خۆيان ھۆشيار بىن و ھەولنى يەكگرتن بەدن.

لە رووى واقىعەشەو، يەككىك لە ھۆكارە پائەنرەكانى بەرپا بوونى شۆرەشى كۆمۇنەى پارىس، خۆدى شۆرەشى (۱۷۸۹) و شۆرەشەكانى نىوہى يەكەمى سەدەى تۆزدەھەم بوون لە فەرەنسادا، كە واينكرد كۆرانى حكومەت لە كۆمارىيەو بۆ پاشايەتى و بە پىنچەوانەو چەندىن جار رووبدا (زادە، ۱۳۹۷/۱۰/۹). لە لايەكى ترەو لە سايەى گەشەسەندى ئابورى و سىياسى فەرەنسا لە دواى شۆرەشى (۱۷۸۹) وە، بۆ ماوہى (۵۰) سالى پىنگەى پارىس بە جۆرىك بوو كە ھىچ شۆرەشەكىك لەوئىدا نەيدەتوانى بەئى ئەهوى كاراكتەرى پىرۇلىتارى وەرگىرەت، سەرھەلدىت، كە سەرەكەوتى بە خوتى خۆى كىپو و، داواكارىيەكانى خۆى لەدواى سەرەكەوتى بېشەخست، ھەرچەندە ئەم داواكارىانە كەم تا زۆر ناروون و سەرلېنشىواو بوون، بەلام لە دوا رېگەدا ھەمويان گەبىشتە بىرۆكەى ھەلۋەشاندەنەوى دژايەتى چىنايەتى نىوان سەرمايەدار و كرىكاران؛ ئىدى لىرەو ھەرچەندە داواكارىيەكە، ھىشتا لە فۆرمولەكردىندا ناديار بوو، بەلام مەترسىيەكى لەسەر نەزمى ھەبووى كۆمەلگە لەخۆگرتبوو؛ بەو پىيەى ئەو كرىكارانەى دىباختىستە بېشەو چەكدار بوون؛ بۆيە چەكدامالىنى كرىكاران يەكەم فەرمان بوو كە بۆرۋازىيەكانى سەرەكدايەتى دەولەت دەرپان كرد (Marks, 1871). p2) ئەمەش واىكرد ھەر شۆرەشەكىك، بە شكىستى كرىكاران كۆتايى دەھات وەك ئەهوى لە سالى (۱۸۴۸) رووبدا، كاتىك بۆرۋازى لىبرالى ئۆپۇسىۋنى پەرلەمانى ناھەنگىان بۆ دەستەبەركردنى چاكسازى سازكرد، كە ئامانج لىنى تەنبا دەستەبەركردنى بالادەستى پارتەكەيان بوو؛ لەلايەكى ترەو كۆمارخۆزە بۆرۋازىيەكانى ژىر دەسەلات،

پىنابوو كە پىرەوى لە دەسەلاتى پىرۇلىتارىيا وا دەكات، دەولەت لەگەل لەناوچوونى ھەموو چىنەكاندا بە شىۋەيەكى ئۆتۇماتىكى ئەمىنىت، چونكە بە راى ئەوان لە كۆمەلگەيەكدا كە چىن و تويۇزى تىدا نەبىت، ناتوانرەت دەولەت وەك خەسەلەتتىكى سىياسى بوونى ھەبىت (Kumar and Others, No published year, p14). لىرەدا گرنگە ئامازە بەو خالە بگەن، ھەندىك رايان وا، سەرەراى ئەهوى زياتر لەهوى ماركس بىرى لىكردۆتەو: چىنى ناوہراست گەورە بوو و بەشىكى بەرچاوى كۆمەلنى لەخۆگرتو، شۆرەشى پىرۇلىتارىيا زياتر دواكەوتو، سىستى سەرمايەدارى دىنايەكىيەت و تواناي مانەوى خۆى نىشاندا، بەلام ناتوانرەت بە كۆتايى كامبۇونى مېژووى كۆمەلگەى مېژى دابىرەت، مەگەر ئەهوى مېژى بە بىتوانرەت بىتوانرەت بە دروستى ژيانى خۆى رېكخات (پۇلادى، ۲۰۰۵، ل ۲۱۷). كەواتە، دەكرىت ئەم راىە وا لىكەدەينەو، كە تىۋرى ياسامەندى مېژووى كۆمەلگەى مرفايەتى ماركس بە جۆرىك بوونىدراو، كە سىستى سەرمايەدارى ھەرچىيەك بىكات و ھەر رېگەيەك بگىرەت بەر بۆ مانەوى خۆى، تەنبا دەتوانرەت لە رووى كاتەو تەمەنى خۆى درىژ بىكاتەو.

## داخوازى دووم

### كۆمۇنەى پارىس و خويىدەنەوى ماركس لەھەمبەر ئەنجامەكانىدا

دواى ئەهوى لە داخوازى يەكەمدا، رافەى چەمكى شۆرەش و پەرەسەندمان لە ھزرى سىياسىدا كرد و، روانگەى بىرەندانى سۆسىاليزمان لە ھەمبەر تىۋرى شۆرەشى لە سەدەى تۆزدەدا نىشاندا، ھەولەدىن لىكۆلەنەو لە شۆرەشى كۆمۇنەى پارىس وەك يەكەمىن نمونەى شۆرەشى سۆسىاليزمى بگەن.

## لتى يەكەم

### پائەنرە ھزرى و واقىعەىيەكانى سەرھەلدىنى كۆمۇنەى پارىس و دەسكەوتەكانى

لەم لقاەدا، ھەولەدىن ئەو پائەنرە يان ھۆكارانە بدۆزىنەو كە كارىگەرىيان لەسەر سەرھەلدىنى شۆرەشى كۆمەنەى پارىس ھەبوو، ھاوكت مەبەستمانە بزائىن ئەنجامەكانى كۆمۇنە چى بوون؟ يان كۆمۇنە بوو ھوى ھاتنە ئاراي چ جۆرە كۆمەلگەيەك و چ جۆرە فۆرمىكى فەرمانرانى؟

سەبارەت بە كارىگەرى پائەنرە ھزرىيەكان لەسەر گەشەى زەمىنەى ھزرى سۆسىاليزمى و سەرھەلدىنى شۆرەشە كرىكارىيەكان لە سەدەى تۆزدەھەم لە فەرەنسادا، بە تايەت كۆمۇنەى پارىس لە سالى (۱۸۷۱)دا، دەكرىت ئامازە بۆ ئەو بگىرەت ھزرى يەكەمىن دارىژەرانى تىۋرى سۆسىاليزمى خەيالى لە سەرەتاكانى سەدەى تۆزدە وەك (سان سىچۇن ۱۷۶۰-۱۸۲۵)، فۆرنى و ئۆين كارىگەرىيەكى لە دواى خۆيان جىيەبىشت (فەرەج، ۲۰۱۲، ل ۲۱). بۆ نمونە: ئامانجى دوورى سان سىچۇن ئەو بوو كرىكاران ئازاد بىكات، چونكە پىنابوو كرىكاران لە كۆمەلگەى نوپدا بوونەتە كۆپلە؛ ھاوكت داوكارى لە دەولەت ئەو بوو كە ئەركى بەرھەمىنان و دابەشكردن بگىرەت ئەستۆ و بوارى كارىش بۆ ھەمووان بىرەخسىنىت، ئەمەش واىكرد كارىگەرى

له بریاری حکومت‌ه‌ک‌ه‌ی، بروس‌سیه‌کان توائیان به‌شینیکی پاریس بؤ ماوه‌ی چهند رۆژنیک‌ه‌ی کهم داگیر بکه‌ن، ئیدی لیره‌هه کریکاره شۆرش‌گیره‌کان و دانیش‌توانی پاریس له ۱۸ ئازاری (۱۸۷۱) دامه‌زراندنی کۆمۆنه‌یان راگه‌یاند (کونارا، ۲۰۱۶، ل ۷۷). ئەوه‌ی تا ئێره‌هه باس کرا، ئەوه‌مان بۆ روون ده‌کاته‌وه، که کۆمۆنه‌ی پاریس ئەنجامی جولانه‌وه‌یه‌کی کریکاری درێژخایه‌نه دژ به ده‌سه‌لاتی پالیستی سیستی سه‌رمایه‌داری، که هه‌م پالنه‌ری فکری سۆسیالیستی وه‌ک په‌رچه‌کرداری شۆرشی پیدشه‌سازی و واقعی سیستی سه‌رمایه‌داری چه‌وسینه‌ری هیزی کاری کریکاران، هه‌م ئەو سسته‌م، گه‌نده‌لی، جه‌نگ و پشویییه‌ی فه‌ره‌نسا‌ی به‌گشتی و پاریسی-به‌تایه‌تی گرتبووه‌ بوونه‌ پاشخانی روودانی شۆرشی کۆمۆنه‌ی پاریس، چونکه ئەم پاشخانه‌ ده‌میک بوو بوووه‌ هۆی به‌ناگاهانه‌وه‌ی چینی کریکار به‌ دۆخ و ینگی کۆمۆلایه‌تیان، ئەوه‌ی ما‌بووه‌ ده‌رفه‌ت و هه‌لی میژوویی بوو.

### لقی دووم

#### کۆمۆنه‌ی پاریس: فۆرمی فه‌رمانه‌رانی و روانگی مارکس له‌هه‌مبه‌ریدا

کۆمۆنه‌ی پاریس وه‌ک په‌که‌مین هه‌ولی مه‌زنی چینی کریکاران بۆ گرتنه‌ده‌ستی ده‌سه‌لات، دیموکراسیه‌تیکی شۆرش‌گیرانه‌ی زۆر توندی هه‌نایه‌ ئاروه، چونکه دوا‌ی شکانی سوپای فه‌ره‌نسا له به‌رانه‌ر ئەلانی، سوپای نیشته‌انی کریکاره شۆرش‌گیره‌کان له لایه‌که‌وه‌ ناگه‌یه‌ستیان له‌گه‌ل سوپای ئەلانی راگه‌یاند و، لایه‌کی تره‌وه کریکارانی شار ده‌سه‌لاتیان گرتنه‌ ده‌ست و کۆمه‌له‌یه‌کیان دامه‌زراند، که شان‌دیان له هه‌ر ناوچه‌یه‌ک پینکته‌نا بۆ گوزارشتکردن له هه‌ر یه‌ک له‌ ناوچه‌یه‌ک، بابه‌ته‌که به‌ جۆریک بوو به‌وه‌ی هه‌ر کاتیکی پینویست بویه بانگی ئەو خه‌لکانه‌یان ده‌کرد و له‌ پرووی پاره‌پیدانه‌وه‌ش هه‌ر به‌قه‌د کریکاریکی لیهاتوو پاره‌یان پین ده‌دان؛ ئەمانه به‌ خۆیان بریاره‌کیان ده‌دا له بری ئەوه‌ی په‌نا بۆ کۆمه‌له‌ فه‌رمانه‌ریکی هه‌ره‌مه‌کی به‌ن، هه‌روه‌ها پشیمان به‌ سوپایه‌کی پروفیشنال یان تازه‌ ناووسکراو نه‌ده‌به‌ست، به‌لکه‌ پشیمان به‌ کریکاره‌ چه‌کداره‌کان ده‌به‌ست و، که وه‌ک پاسه‌وانگه‌لی نیشته‌انی ریک خرابوون (هارمه‌ن، ۲۰۲۲، ل ۷۹). مارکس له‌ کتیی (جه‌نگی ناوخۆی فه‌ره‌نسا)دا، به‌ریابوونی کۆمۆنه‌ی پاریس وه‌ک په‌که‌م "ده‌وله‌تی پڕولیتاری" و چاره‌نووسی باسکردووه، له‌ یادی بیست ساله‌ی کۆمۆنه‌ی پاریسیشدا ئەنگلس کۆمۆنه‌ وه‌ک "دیکتاتۆریه‌تی پڕولیتاریا" پیناسه‌ ده‌کات. ئیدی لیره‌هه له‌ باری سیاسیه‌وه‌ کۆمۆنه‌ی پاریس گه‌وره‌ترین ئەزموونی پینشکه‌ش به‌ چینی چه‌وساوه‌ی جیهان کرد و، بۆ په‌که‌مین جار به‌ کرده‌وه، به‌ هه‌ر خالینکی لاوازیشه‌وه‌ بێت، حکومه‌تی پڕولیتاری هه‌نایه‌ سه‌ر شاتۆی میژووی جیهانی؛ وه‌ک مارکس ده‌لێت: "ئەو فۆرمه‌ سیاسییه‌ بوو که له‌ کۆتاییدا دۆزرایه‌وه، که ئەتوانی رزگاری کار له‌ سایه‌یدا به‌ ئەنجام بگات" (ئهممه‌د، ۳ نیسانی ۲۰۲۱). کۆمۆنه‌ی پاریس په‌که‌مین حکومه‌تی کریکاران بوو، که ئەگه‌ر سه‌رکه‌وته‌که‌ی به‌رده‌وام بویه، چاوه‌روان ده‌کرا چینی کریکار بتوانی هه‌نگاوی داها‌توو به‌ره‌و دامه‌زراندنی کۆمه‌لگایه‌کی سۆسیالیستی و کریکارانه‌ بێت، کۆمۆنه‌ ئەلقه‌یه‌کی میژوویی بوو که تیندا خه‌لکی زه‌حمه‌ت‌کنشی پاریس له‌ بزوتنه‌وه‌یه‌کی

هه‌ستان به‌ تیه‌وه‌گلاندنی کریکاران به‌ ناوی یاخیبوونی حوزه‌برانی (۱۸۴۸)، به‌ مه‌به‌ستی چه‌کدامالینیان و ده‌رکردنی بیکاران بۆ پارێزگایه‌کی دووره‌ ده‌ست، بۆیه دوا‌ی پینچ رۆژ خه‌باتی قاره‌مانانه، کریکاران شکستیان هه‌ینا، که رووباریک له‌ خوتی زیندانییه‌ بۆ به‌رگریه‌کانی به‌دوا‌ی خۆیدا هه‌ینا، توندوتیژییه‌که‌ که په‌که‌م وینه‌ی درنده‌یه‌کی شیتانه‌ی تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌ی بۆرژوازی به‌رانه‌ر داواکارییه‌کانی چینی پڕولیتاریای نیشاندان (Marks, 1871, p2). په‌کیکی تر له‌ هۆکاره‌کان ئەوه‌بوو، تا ئەو کاته به‌شینیکی زۆر له‌ بۆرژوازه‌کان مه‌یلیان بۆ پاشایه‌تی هه‌بوو، که دابه‌ش بوو بوون به‌سه‌ر سنی پارتی خانه‌دانی و پارتیکی کۆماریدا؛ هاوکات گه‌شه‌سهندینکی زۆری پیدشه‌سازی و زانیوونی به‌شینیکی بچووک له‌ بۆرژوازی گه‌وره، په‌ره‌سه‌ندنه‌ی گه‌نده‌لی و تالانی به‌کۆمه‌لی ئەوانه‌ی ده‌رباری ئیمراتۆریه‌تی بوون چه‌ند هۆکاریکی تری شۆرشی کۆمۆنه‌ی پاریس بوون (Marks, 1871, p3).

وتیری هه‌موو ئەوانه، ئەوه‌ی له‌ هه‌مووان زیاتر زه‌مینه‌ و هه‌لومه‌رجی میژوویی شۆرشی کۆمۆنه‌ی پاریسی ره‌خساند، هه‌لگیرسانی جه‌نگی ده‌ره‌کی بوو، چونکه دوا‌ی شکستی شۆرشی کریکاران له‌ سالی (۱۸۴۸)، به‌هۆی کۆده‌تای سه‌ربازی (۱۸۵۱) ئیمراتۆر (ناپلیۆن بۆناپارتی سیه‌م ۱۸۰۸-۱۸۷۳) ها‌ته‌ سه‌ر ده‌سه‌لات، که هه‌رچه‌نده له‌ سه‌ره‌تادا زۆر به‌هیز و پته‌و ده‌رکه‌وت و، ریکخواه‌ه‌ کریکارییه‌کانی یاساغ کرد، به‌لام هه‌لا‌وسانی ئابووری و زیندوو‌بوونه‌وه‌ی بزوتنه‌وه‌ی کریکاری له‌ کۆتایی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی نۆزه‌دا، رژیی فه‌ره‌نسی به‌ شیوه‌یه‌کی جددی لاواز کرد؛ به‌ جۆریک روون بوو ته‌نا جه‌نگیکی نوی و سه‌رکه‌وتینکی خیرا ریکه‌ی پیده‌دات بۆ کاتیکی درێژتر له‌ سه‌ر ده‌سه‌لات بمانیته‌وه، بۆیه جه‌نگ له‌ دژی ئەلانی له‌ ئایی (۱۸۷۰)دا هه‌لگیرساندا (بۆ ناوی نووسه‌ر، نیسانی ۲۰۲۳)، به‌لام دۆران و ده‌ستگیرکردنی ئیمراتۆر له‌گه‌ل ۱۰۰ هه‌زار سه‌رباز له‌ ۲ ئیلوی هه‌مان سال له‌لایه‌ن سوپای بیساره‌که‌وه، بووه‌ هۆی پشینی ناوخۆی و خۆپشاندانی جه‌ما‌وه‌ری له‌ شه‌قامه‌کانی پایته‌ختدا که داوا‌ی رووخاندنی ئیمراتۆریه‌ت و راگه‌یاندنی کۆماری نوی دیموکراسیان ده‌کرد (بۆ ناوی نووسه‌ر، نیسانی ۲۰۲۳)، ئیدی خۆپشاندنه‌ران توائیان له‌ ماوه‌ی دوو رۆژدا حکومه‌تیکی کۆماری له‌ پاریس دامه‌زرین، به‌م شیوه‌یه‌ کۆماری سیه‌می فه‌ره‌نسا دامه‌زرا، به‌لام وه‌ک چاوه‌روان ده‌کرا، حکومه‌تی ده‌سه‌لاتدار، نه‌ له‌ ناوخۆی ولات و نه‌ له‌ دژی دۆزمنی ده‌ره‌کی، داواکارییه‌کانی خه‌لکی شاره‌که‌ی جیه‌جی نه‌کرد، کریکارانی پاریس نیکه‌ران بوون، له‌وه‌ی حکومه‌تی نوی ولات بۆ گه‌رانه‌وه‌ بۆ ده‌سه‌لاتی پاشایه‌تی ئاماده‌ ده‌کات، ئەمه‌ش بووه‌ هۆی ناکوکی به‌رده‌وام له‌ ئیوان کریکاره شۆرش‌گیره‌کان و حکومه‌تی ده‌سه‌لاتداردا؛ کاتیکیش که سوپای بروسیا گه‌یشته‌ ده‌روازه‌کانی پاریس و گه‌مارۆی شاره‌که‌ی دا، زۆریک له‌و کریکارانه‌ سوپایه‌کی خۆبه‌خشیان به‌ناوی سه‌ربازی پاسه‌وانی نیشته‌انی بۆ پاراستنی شاره‌که‌ و دانیش‌توانه‌که‌ی پینکته‌نا (زاده، ۱۳۹۷/۱۰/۹).

پاشان کۆمه‌له‌ی نیشته‌انی هه‌ل‌بێژدردا به‌ مه‌به‌ستی ئەنجامدانی دانوستانی ناشتی له‌گه‌ل ئەلانیادا، حکومه‌تی (تیری کۆن‌رانیف)، که له‌ شاری فرسای دامه‌زرابوو، که‌وته‌ ژێرده‌ستی پاسه‌وانانی نیشته‌انییه‌وه، کاتیکیش تیری ده‌ستگیرکرا و په‌شمانبووه‌

رېڅخراوی کرېکاری جیانی کارا دروست نه بئیت بؤ پالېشټیکردنی نهو جؤره نه زمونونه.

له راستیدا، کومونهی پاریس کاریگری زوری له سره هملوئیسټ و روانگی مارکس به جنېشټ، له بارهوه لینین له کټیپې (دولهت و شورش) دا ده لئیت: "چند مانگیک پئش کومونه، مارکس کرېکاری پاریسی - ناگادار کردهوه که هر هملوئیک بؤ رووخاندنی حکومت، گه مزه بی و نائومیدی ده بئیت، به لام کاتیک له مانگی نازاری سالی (۱۸۷۱) دا راپه رین بوو به راستی، مارکس سره پای پیشینیه ناله باره کان به گوره ترین جؤش و خرؤشهوه پیشوازی له شورشی پرولیتاری کرد" هر چه نده بزوتتهوهی شورشگری کومونه نامانجه کهی به تهوای به دهست نه هینا، به لام مارکس به نه مونیکی میژووی و گرنگیه کی گورهی ده زانی و، وهک پیشکه وتنیکی دیارکاری شورشی پرولیتاریای جیانی ده بینی، بویه وهک ههنگویکی پراکتیکی که گرنگر بوو له سهدان به نامه و نارگومنت؛ مارکس هملوئیدا تم تاقیکردنهوه شی بکاتهوه، بؤ نهوهی وانه تاکتیکیه کانی لی وهرگریت و له ژیر روشناسیاندنا تیورییه کهی پیشکینیت (Lenin, 1918, p27). هر وهه نه ندرنی توزیل و سیزار لویورینی و یتیان بالیار له کټیپې (مارکس و پرهنه سیاسهت) دا نامازه بؤ نهوه دهکن، که کټیپې (جهنگی ناوخوی له فره نسای) مارکس له شیکاری و سرژمیرییه کی بالای نه زمونی کومونهی پاریس ده چیت "نهو شیکارییه هه ره له کاتی رودانی نه زمونونه که دا ناماده کرابو" تم دهقه راستکردنهوهی شیکارییه کانی پیشتره و تیوریکی جیوازتری دهربارهی فؤرمی سیاسی خسته پروو که سره له نونی ولای لیکنڈیه کانی سالی (۱۸۴۸) ی دایهوه، چونکه مارکس له نووسینه پدا له سره ناستی چه مک، نهو شتانه مان بؤ دهگواریتیهوه که نیکتر بوون له حالقی وه سفیهوه؛ نهو به روونی جیکاری له نیوان دهسه لاتی دهولت و دهزگای دهولتدا دهکات، نهوه پیشان ده دات که سرجه م خه باقی چینایه تی بؤرژوازی (واته خه باقی سیاسی)، ته نیا بالاده ستیه نابورییه کهی به ره م دئیتیهوه، بویه پئیابو شورشی کومونه دژ بهو دهولته سه نتراله بوو که "بالاده ستیه سه روو ناساییه کهی به سه کومله گی واقیعا" پهره پنده دات، تم شورشه هملوئیکه بؤ روخاندنی دهزگای پروکراسی بؤرژوازی؛ کومونه هملوئیکه بؤ نهوهی گهل خاوه نداریتیه کومله لایه تیه کهی ژیانی خوی وهرگریتهوه، نهویش به تیه راندنی لیکنڈی نیوان بازنه ی نابوری - کومله لایه تی و دهسه لاتی پروکراسی دهولت (توزیل و لویورینی و بالیار، ۲۰۱۶، ل ل ۶۶-۶۷).

هر وهه مارکس ده لئیت: "کومونه هملوئیکه بؤ نهوهی کوتای بهو دهسه لاته بی به زه بیانهی دهولت به نیت که وهک بزوتیه ری جهنگی نیشټانی سه رمایه ی دژی کار، به کارده هینا؛ نهو دهسه لاته ی کومله لگی بؤرژوازی له ژیر دهسه لاتی نهودا، له خه می سیاسی نه بوو، پیشه سازی و بازگانیه کهی بؤ ره نده گوره کان فراواتر بوو؛ فیلبازی دارایی، نه هاهه تی جه ماور به نمایشیکی پیشه رم له ده قیکی خراب دهستی پیکرد؛ نهو دهسه لاته ی له سه رووی کومله لگی و ته زی بوو له گه نده لی". هر وهه پئیابو هملوئیکه بؤ نه هیشټی نهو عیبر بالیزمه ی له شفرؤ شترین و دوا فؤرمی

شورشگری بی وینه دا، دهولته سه رمایه داریمان به تورگانه کانی خویان گوری (بی ناوی نووسه ر، نیسانی ۲۰۲۳). بؤ نهوان کومار هیچ په یوه نده یه کی به په راهمان، هملوئاردن و حکومتی به ریوهردی مؤدیرونه نه بوو، به لکو کومونه ریکخستن و به ریوهردی کومله لایه تی کومله لگی بوو؛ بریار بوو بؤشایی نیوان دهسه لاتی جینه جیکردن و دهسه لاتی یاسادانان له نیوان کارمندان و نوینه ران، له نیوان نوینه ران و سیاسه ته داران چاره سه ر بکریت، نامانخ لیبی نهوه بوو لیزنه ناوچه ییه ناوخویه هملوئیزدراوه کان بؤ ماوه یه کی کورت به ریوهردی کاروباره کان له نه ستو بگرن؛ جکه له وهش، هاو لاتیان ده یانتوانی مانی نوینه رایه تیکردنی که سانی هملوئیزدراوه هرکاتیک بیانه ویت، وهرگریتهوه (مخودیان، ۲۲ بهمن ۱۳۹۴). راگه به ندرا که: زوی مولکی نهو که سه یه که کاری له سه ر دهکات، که ره سه ته کانی کارکردنیش هی کریکاران و کارکردنیش مانی سروشتی یه کسانه بؤ هه مووان، مووچه ی چین و توئزه جیوازه کانی کومله لگی به بینی به هره و بیگه ی کاره که یان ده بئیت، دادوه و به رپسه بالاکان هملوئیزدردن و هرکاتیکیش زورینه ی دهنگه ران ویستیان لاده رین و، مولک و له لایین کومونه وه په سه ند ده کریت، هه موو هاوکاریه دارایه کانی حکومت بؤ کلئسا ده پردیت، ناین باه تی نایه تی تاکه کانه، قوتابخانه کان ناییت له ژیر کونترؤلی کلئسا بن، دادپه روه ری و په روه رده له ناین و دادوه ره کان جیا ده کړنه وه، دهوامی شه وانه له نانه واخانه کان قه ده غه یه، مووچه ی کاره ندانی کومیسؤنی کومونه کان له هه مان ناستی کریکاری نانه واخانه کاند ده بئیت، پؤلیس له باقی خزه مکردنی حکومت ده بئیت ریکخراویک که خزه مته به خؤشگوزه رانی خه لک دهکات و سه رجه م نه رکه سیاسیه کانی تم به ریوهره رایه تیه هملوئیه شه تیه وه، نازادی قسه کردن و رؤژنامه گری، نازادی کردبوونه وه، بیکنجانی ریکخراوه کومله لایه تی و سیاسیه کانی بؤ هه مووان وهک یهک ده بئیت (بی ناوی نووسه ر، نیسانی ۲۰۲۳).

به گشتی بیکنه ته ی حکومتی کومون له بنه رتدا جیواز بوو له هه موو جؤره کانی پیشووی حکومت، کومون له که سائیک بیکنه تبوو که له خواره وه بؤ سه روه له ناوچه ی جیوازا هملوئیزدراوبون؛ کومینه ی ناوه ندی کومونه ی پاریس ۸۰ نه ندای هه بوو، به بینی یاسای په سه ندکراو هرکاتیک زورینه ی دهنگه ران بیانویستایه، ده یانتوانی هه ریه کیک له نه نداهه کان له کاره کنیان دوورخه نه وه، کاری تم کومینه یه هه م یاسادانان و هه م جینه جیکردنیش بوو. نه گه رچی کومونه ی پاریس ته نها ۷۲ رؤژ ته مهنی بوو و، حکومتی هملوئیه به هاوکاری سوپای پروسیا هیرشی کرده سه ر پاریس و، دوا ی چند رؤژ له شه ریکی نابراهه ری سه ر بازیدا شکستیان به کومونه هینا و شورشگریان خه لئانی خوین کرد، به لام خاله به هیز و لاوازه کانی و وانه و نه زمونونه کانی، ده سه ته وتی جینی کریکاری جیهانه که تا نیستکاری له سه ر ده کریت، به تایه ت لای مارکسیسته هاوچه خه کاند (بی ناوی نووسه ر، نیسانی ۲۰۲۳). که واته، په نگه بکریت بلین: کومونه نهوهی سه لماند، ده شیت شورشیکی کریکاری له کومله لگیه کدا سه رکه وتوو بیت و نه زمونیکی فره مانرانی جیواز له سیسته جؤراو جؤره کانی مؤدیرونه پیشکه ش بکات، به لام په نگه به هوی نهوهی سیسته سه رمایه داری فؤرمیکی جیانی وهرگرتوه، ته مهنیکی درئی نه ییت نه گه رزاوت و

که لاسر حسانی کومه‌لگه ده‌ژی، هه‌لی مزبون (توزیل و لوبورینی و بالیبار، ۲۰۱۶، ل ل ۶۹-۷۰). زیاتر له‌وه‌ش، ته‌واوی دامه‌زراوه په‌روه‌ده‌یه‌کان به‌ی به‌رانهر به‌رووی خه‌لگدا کرانه‌وه و له هه‌مان کاتدا له هه‌موو ده‌ستوه‌دانیکلی کلنسا و ده‌ولت پاککرانه‌وه، به‌مه‌ش کومه‌نه‌رۆشنه‌گری له‌لایه‌ن مامۆستای قوتابخانه‌وه خسته شوینی گه‌ژه‌بی له‌لایه‌ن قه‌شه‌وه (Marks, 1871, p25).

هه‌روه‌ها مارکس ناماژه به‌وه دکات، کومه‌نه‌وه فۆرمه سیاسییه بوو، جیگه‌ی به دیوکراسی بۆرژوازی چۆلکرد و له جیگه‌یدا دیوکراسی راسته‌وخۆی هینایه‌ناراه، که تیندا ئەندامانی ئەنجومه‌نه‌کان له هه‌چ ئیمتایزیک له به‌رانهر رۆله سیاسییه‌که‌یاند به‌هره‌مند ناین، به‌لکو له هه‌ر کاتیکدا ده‌توانریت بانگبکری و لیدرسینه‌وه‌یان له‌گه‌لدا بکری، پێش‌بویاوه ئەوه‌ی جیگای دلخۆشییه له ئەنجومه‌نی کومه‌نه‌دا ۱۷ ئەندامی ئینتەرناسیۆنال هه‌بوون (کونارا، ۲۰۱۶، ل ل ۷۹-۸۰). واته به‌رای مارکس، گه‌ر کومه‌نه به‌شیه‌یه‌ک نوینه‌ری راسته‌قینه‌ی هه‌موو توخمه‌تەندروسته‌کانی کومه‌لگه‌ی فەرنسی بوو، ئەوا ئیو‌ده‌ولت‌تیش بوو، بۆ نمونه: کومه‌ن پیاوینکی کریکاری ئەلمانی (لیو فرانکل) کرده‌وه‌زیری کار (Marks, 1871, p 28-29).

له‌سه‌ر ئاستی ئابوریش، مارکس پیاوینکی، کریکاران به‌وه‌سه‌له‌ته‌ی که به‌ره‌مه‌ن‌ده‌بیت پیاده‌ی ده‌سه‌لات‌تیش بکه‌ن و، هه‌ر له‌سه‌ره‌تای ده‌ستپیکردنی قوناعی گواسته‌نه‌وه‌وه، خۆیان له‌چینی زال و پێشه‌نگدا ریکه‌خن و کار بۆ هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی چینه‌کان بکه‌ن؛ هه‌ر که‌ کار ئازاد ده‌کری، خێرا هه‌موو مرۆفیک ده‌بیته‌ کارکه‌ر، ئیدی کاری به‌ره‌مه‌ن‌ه‌وه‌ ده‌که‌وت که‌ خاسیه‌تی چینیکی بیت؛ بۆیه‌ کومه‌نه‌ هه‌تایه‌ بۆ زه‌رووره‌تی پچران له‌وه‌ فۆرمه‌ سیاسیانه‌ی که‌ به‌ زۆره‌ملی له‌تیو پانتایی ئابوریدا جله‌وی په‌ره‌سه‌ندنێ هه‌زه‌کانی به‌ره‌مه‌ن‌دان‌یان کردبوو، هه‌روه‌ها ناماژه‌یه‌ بۆ زه‌رووره‌تی په‌له‌کردن له‌سه‌رپه‌وه‌ی خاوه‌نداریتی تایه‌تی که‌ره‌سته‌کانی به‌ره‌مه‌ن‌دان؛ دانانی کومه‌له‌ی هه‌روه‌زی، هه‌له‌ سه‌ره‌کیه‌کانی زه‌مه‌نی گۆرینی په‌یوه‌ندییه‌کانی به‌ره‌مه‌ن‌دان (توزیل و لوبورینی و بالیبار، ۲۰۱۶، ل ل ۷۰-۷۱). هه‌روه‌ها مارکس پێیان ده‌لێت: کریکاری کومه‌نه‌ هه‌چ ئایدیالیکیان نییه‌ بۆ به‌دیه‌ن‌دان، به‌لکو بۆ ئازادکردنی توخمه‌کانی ئەو کومه‌لگه‌ نوینه‌کاره‌کان، که‌ کومه‌لگه‌ی بۆرژوازی کون و دارماو خۆی پێی دووگیان بووه، بۆیه‌ مارکس باوه‌ری وایه‌ له‌ کومه‌نه‌دا، چینی کریکاران له‌هۆشیاری ته‌واوی ئەره‌که‌ مێژویه‌که‌ی خۆیانان و به‌و ئیراده‌ قاره‌مانانه‌ مامه‌له‌یان له‌گه‌لدا کردووه؛ بۆ ئەوه‌ش به‌لگه‌ به‌وه‌ دینته‌وه، کاتیک کومه‌نه‌ی پاريس توانی به‌رپه‌ردنی شۆرش بگریته‌ ده‌ستی خۆی؛ که‌ پیاوینی کریکاری ساده‌ بۆ یه‌که‌مجار بویری ئەوه‌یان کرد پێش‌بویا حکومی "سه‌رووتره‌ سروشتیه‌کانیان" بکه‌ن و، له‌هه‌لومه‌رجیکه‌ی سه‌ختی ئی نمونه‌دا، ئەره‌که‌کانیان ئەنجام به‌دن (Marks, 1871, p27).

لێره‌وه‌ ده‌کریت، بلێن کومه‌نه‌ی پاريس بووه‌ هۆی ئەوه‌ی روانگه‌ی مارکس بۆ شۆرش کریکاری واقیعه‌نانه‌تر و ئومیدبه‌خشانه‌تر بیت، به‌جۆریک که‌ ئەگه‌ری هاتنه‌ ئارای شۆرش پڕولیتاریا و سه‌ره‌که‌وتنی له‌ قوناعی سۆسیالیزم بۆ کۆتا قوناعی کومه‌لگه‌ (کومونیزم) نزیکت و واقیعه‌نه‌تر بیت.

ده‌سه‌لانی ده‌ولته‌ که‌ کومه‌لگه‌ی چینی ناوه‌راستی تازه‌پیکه‌یشتوو وه‌ک نامرازیک بۆ بزرگاریوونی خۆی له‌ فیودالیزم به‌کارده‌نین، دواجار هه‌ولیکه‌ بۆ هه‌ره‌سه‌په‌ن‌بانی ئەو کومه‌لگه‌ بۆرژوازییه‌ ته‌واو گه‌شه‌سه‌ندووه‌یه‌ که‌ خه‌ریکی به‌کۆپه‌کردنی کاره‌ له‌لایه‌ن سه‌رمایه‌وه (Marks, 1871, p24). ئەم هه‌وله‌ له‌سه‌ر ئاستی دامه‌زراوه‌کان هه‌ولیکه‌ عه‌ده‌می نه‌بوو، به‌لکو تا راده‌یه‌کی زۆر په‌ره‌سه‌ندنێ فۆرمه‌ سیاسییه‌ ناسه‌نترال و نابیرۆکراسیه‌کانی به‌ره‌مه‌ن‌دان، که‌ قایلی ده‌ستپیکه‌ری سیاسی بکه‌ی جه‌ماوه‌ری بوون، له‌ هه‌مان کاتدا، له‌سه‌ر ئاستی بنه‌مای پێوه‌ره‌ هه‌روه‌زه‌یه‌کان و به‌شداریکردن، دووباره‌ ریکه‌خته‌وه‌ی په‌یوه‌ندییه‌ کومه‌له‌یه‌تییه‌ به‌ره‌مه‌ن‌بانه‌کانی له‌گه‌ل خۆی هیناوه، ئەوه‌ی جیگای سه‌ره‌نج بوو، مارکس گوزاره‌ی دیکتاتۆریه‌تی پڕولیتاریا وه‌ک سروشتی قوناعی گواسته‌نه‌وه‌ سه‌باره‌ت به‌ کومه‌نه‌ی پاريس به‌کاره‌ن‌ه‌نا؛ به‌لکو کومه‌نه‌ی وه‌ک فۆرمیکه‌ی سیاسی وینا کرد که‌ ده‌ولته‌ نوینه‌یه‌ که‌ هه‌مان کاتدا بیه‌ته‌ ناده‌ولت، ده‌ولته‌تیک که‌ ده‌سه‌لاتی پڕولیتاریا له‌ ده‌ولته‌دا پچه‌سپینیت، که‌ کار ده‌کات بۆ گۆرینی ئەم ده‌زگایه‌ بۆ شتیکی وه‌ک ناده‌زگا، لێره‌وه‌یه‌ مارکس کومه‌نه‌ وه‌ک ده‌ولته‌تی راگۆزه‌ر یان گواسته‌نه‌وه‌ی وه‌سف ده‌کات، ئەوه‌ش له‌ هه‌ردوو بۆری سیاسی و ئابوریدا (توزیل و لوبورینی و بالیبار، ۲۰۱۶، ل ل ۶۷-۶۸). له‌ بۆری سیاسییدا، مارکس گریانه‌ی ئەوه‌ ده‌کات: کومه‌نه‌ چیت ته‌نیا دامه‌زراوه‌یه‌کی په‌ره‌له‌مانی نییه، واته‌ پڕولیتاریا نایه‌وت ته‌نیا ده‌زگای ده‌ولت وه‌ک ئەوه‌ی که‌ هه‌یه‌ کۆنترۆلی بکات و بیخاته‌ خزمه‌ت به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خۆی، به‌لکو ده‌به‌وت ده‌ست به‌سه‌ر ئەو ده‌زگا ده‌ولته‌تییه‌دا بگری و بیکۆریت به‌ فۆرمیکه‌ی کوماری گواسته‌نه‌وه، که‌ له‌ یه‌ک کاتدا ئۆرگانیکه‌ی کارکه‌ر بیت نه‌ک په‌ره‌له‌مانی، جیه‌جیکار و یاسادانه‌ریش بیت (Marks, 1871, pp24-25). جگه‌ له‌وه‌ش به‌ رای مارکس "ئوه‌ی رووی گه‌شی کومه‌نه‌مان نیشانداده‌، ئەوه‌یه‌ که‌ پۆلیس له‌بری ئەوه‌ی به‌رده‌وام بیت له‌ بریکاری حکومه‌تی ناوه‌ندی، یه‌که‌سه‌ر سیفته‌ته‌ سیاسییه‌کانی لێسه‌ندرایه‌وه‌ و، بوو به‌ بریکاری به‌رپرسیار و، ده‌مه‌زراوه‌ی سوپا گۆردرا به‌ دامه‌زراوه‌یه‌ک که‌ پاسه‌وانی نیشته‌بانی کریکاره‌ چه‌کداره‌کان نوینه‌رایه‌تی ده‌که‌ن" بۆیه‌ یه‌که‌م فەرمانی کومون سهرکۆتکردنی سوپا و، جیگه‌وه‌ی بوو به‌ خه‌لکی چه‌کدار، که‌ هه‌موو کاتیک ده‌توانریت بگۆردی (Marks, 1871, p24).

مارکس ئەوه‌ش ده‌خاته‌په‌روو، ئەم دابه‌شکردنه‌ کارگرییه‌ بۆ شاره‌وانیه‌کان که‌ پشت به‌ ده‌نگانی گه‌شتی ده‌به‌ستیت، ده‌خه‌ری دیا له‌کتیکه‌ی نوینی یه‌که‌ نه‌ته‌وه‌یه‌که‌نه، به‌وه‌ی ناییت یه‌کیته‌ نه‌ته‌وه‌ی تیکه‌شکینریت، به‌لکو به‌ پێچه‌وانه‌وه، ده‌بیت به‌ ده‌ستووری کومه‌له‌یه‌تی ریکه‌خرت، به‌م جۆره‌، به‌هۆی ئاراسته‌ی کاروباره‌کانه‌وه، پڕۆسه‌ی ریکه‌خستی کردی زۆریه‌ ئەنجام ده‌دریت که‌ ئامانجی دامالینی وه‌زیفه‌ شه‌رعیه‌کانی سیستی به‌رپه‌ردنی پێشتره‌ له‌ ده‌سه‌لاتیکه‌ بانگه‌شه‌ی ئەوه‌ ده‌کات له‌ سه‌رووی کومه‌لگه‌دا؛ کومه‌نه‌ به‌ هۆی ئەوه‌ی له‌سه‌ر ئەرزى واقیعه‌یه‌بوو، ئارگومینتی ئەو ریکه‌یه‌یه‌ که‌ پێویسته‌ فۆرمی سیاسی قوناعی گواسته‌نه‌وه‌ په‌یره‌وی لێ بکات، ئەو ریکه‌یه‌ ئامانجه‌که‌ی خۆی دیاری ده‌کات، ئەوه‌ش بریتیه‌ له‌ گێرانه‌وه‌ی هه‌موو هه‌زه‌ کومه‌له‌یه‌تییه‌کان بۆ جه‌سته‌ی کومه‌له‌یه‌تی که‌ تا ئیستا ده‌ولته‌تی مشه‌خۆر

## دەرئەنجامەکان

- له بەکۆتایهاتی ئەم توێژینهوهیهدا، گه‌یشتین به‌م چهند دەرئەنجامه‌ی خواره‌وه:
1. به‌تیبیکردنی ئەوه‌ی چه‌مکی شو‌رپ له‌ هزری سیاس‌ی کۆندا گوزارشتبووه له‌ گۆرانه‌کار‌ی و، له‌ هزری سه‌ده‌کان‌ی ناوه‌رسته‌دا لای هه‌ندیک بیرمه‌ند گوزارشتبووه له‌ مافی به‌رگری دژی به‌ ده‌سه‌لاقی فه‌رمانه‌ران و، له‌ سه‌رده‌می نو‌یشدا شو‌رپ مافی خه‌لک بووه بۆ دا‌کو‌یککردن له‌ ماف و ئازادیه‌کان‌ی، ئەوا شو‌رپ بریته‌ی له‌ گۆرینی ر‌یشه‌بانه‌ی بونیادی سیاس‌ی، کۆمه‌لایه‌تی و ئابوری هه‌بوو له‌ ر‌یگه‌ی جولانه‌وه‌یه‌کی جه‌ماوه‌ری خاوه‌ن ئیراده‌یه‌کی به‌کگرتوو و به‌هێز به‌ بونیادیکی نو‌ی، جا به‌ به‌کاره‌ینانی توندوتیژی بی‌ت یان فشار و نا‌ره‌زایه‌تی مه‌ده‌نی.
  2. له‌ هزری بیرمه‌نده سۆسیالیسته‌کان به‌ گشتی و مارکس به‌ تایه‌تی، تیوری شو‌رپ به‌سه‌راوه‌ته‌وه به‌ گه‌شه‌ی مات‌ریاله‌ی می‌ژوووه، به‌وه‌ی به‌ گه‌شه‌کردنی سی‌ستی سه‌رمایه‌داری له‌ پ‌یناو ئامانجه‌که‌یدا که‌ له‌که‌بوونی زیاتری سه‌رمایه‌یه، چینی کر‌یکار ژماره‌ی زیاتر و، هۆشیارتر و به‌کگرتوو‌تر ده‌بی‌ت و، سه‌رمایه‌داری ده‌روخ‌ینی و به‌ره‌و قوناغی را‌گوزهری سۆسیالیزم ده‌چیت، که‌ ئەه‌رکی کۆتایه‌ینه‌نه به‌ خاوه‌نداریتی تایه‌ت و نه‌ه‌یشتنی نایه‌کسانی چینه‌یه‌تی، به‌مه‌ش هه‌نگاو ده‌نی بۆ قوناغی کۆمۆنیست و ه‌ک دوا قوناغی گه‌شه‌ی می‌ژوویی مر‌وفایه‌تی.
  3. شو‌رپی کۆمۆنه‌ی پار‌یس، له‌ ژیر کار‌یگه‌ری کۆمه‌لایه‌تی هزری سۆسیالیسته سه‌ره‌تاکانی سه‌ده‌ی نۆزه‌ده‌م، بۆچوونه‌ هزریه شو‌رپ‌شک‌یله‌یه‌کان‌ی مارکس و ئەنگلس، دۆخی نا‌هه‌ماری کر‌یکاران به‌هۆی گه‌شه‌سەندی شو‌رپی پ‌یشه‌سازی، رووداو و گۆرانه‌کار‌یه سیاس‌یانه ناوخۆی و ده‌ره‌کیه‌کان‌ی کۆتایی سه‌ده‌ی هه‌ژده‌هه‌م و نیوه‌ی یه‌که‌می سه‌ده‌ی نۆزه‌ده‌مه‌دا له‌ فه‌ره‌نسا روویدا.
  4. کۆمۆنه‌ی پار‌یس، یه‌که‌مین ئەزموون و فۆرمی سیاس‌ی شو‌رپی کر‌یکاری بوو له‌ جیهاندا، یه‌که‌مین حکومه‌تی می‌ژوویی سۆسیالیستی بوو، که‌ سی‌ستی سه‌رمایه‌داری له‌ پار‌یس به‌ په‌یوه‌ندییه ئابوری و سیاس‌یه‌کان‌ی گۆری به‌ ده‌وله‌تیک‌ی پرۆلیتاری، که‌ به‌ره‌و په‌یوه‌ندییه‌کی کۆمه‌لایه‌تی یه‌کسان و کۆمۆنیزمیانه هه‌نگاوی ده‌نا، به‌لام ته‌مه‌ن ر‌یگه‌ی ئەوه‌ی پ‌ی ده‌نا.
  5. ئەزموونی کۆمۆنه‌ی پار‌یس، وای له‌ مارکس کرد، به‌ش‌یک له‌ ت‌یروانینه هزریه‌کان‌ی له‌مه‌ر فه‌رمانه‌نی پرۆلیتاریا گۆری، به‌ تایه‌ت ت‌یروانینی سه‌باره‌ت به‌ نه‌مانی ده‌وله‌ت له‌ دوا قوناغی سۆسیالیزمدا، که‌ کۆمۆنیسته، به‌وه‌ی ده‌وله‌ت ته‌نیا خه‌سه‌له‌ته سیاس‌یه‌که‌ی له‌ ده‌ست ده‌دات و خه‌سه‌له‌ته کار‌گ‌یله‌یه‌که‌ی به‌ ش‌یوه‌ی به‌ش‌داریکردنی نو‌ینه‌ری هه‌موو ناوچه‌کان هه‌ر ده‌مینیت.

## لیستی سه‌رچاوه‌کان

### سه‌رچاوه‌ی کوردی:

### یه‌که‌م / ک‌یتی کوردی:

غولامی، سه‌مه‌دی، (٢٠١٠)، ژان ژاک رۆسو و سیاس‌ه‌تی مۆدێرن، به‌شی فه‌لسه‌فه‌ی زانکۆی سه‌لاح‌ه‌دین و ده‌زگای توێژینه‌وه و بل‌او‌کردنه‌وه‌ی موکریان، چاپخانه‌ی خانی، هه‌ولێر.

فه‌رح، به‌رزان، (٢٠١٢)، پارقی سۆشیالیستی فه‌ره‌نسا، ئەکادیمیای هۆشیاری و پ‌یکه‌یاندنی کادیران، سلێمانی.

زه‌نگه‌نه، سه‌مه‌دی، (٢٠٠٩)، کار‌یگه‌ری مافه‌ سروشه‌تیه‌کان له‌ شو‌رپدا، مه‌که‌به‌ی بیر و هۆشیاری (ی.ن.ک)، چاپخانه‌ی هه‌مه‌دی، سلێمانی.

هه‌مه‌دی، موباره‌ک عه‌زیز، (٢٠٢٣)، چه‌مکی ئازادی له‌ تیوری سیاس‌ی هانا ئارن‌ت‌ندا و ره‌نگدان‌ه‌وه‌کان‌ی له‌ هه‌ریه‌ی کوردستان- عێراقدا، ده‌زگای چاپ و په‌خش‌ی سه‌رده‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلێمانی.

### دووه‌م / ک‌یتی به‌ کوردی کراو:

تۆزێل و لۆیوینی و بالیبار، ئەندری و س‌یزار و ئی‌ت‌یان، (٢٠١٦)، مارکس و ره‌خنه‌ی سیاس‌ه‌ت، و: هاوار مح‌مه‌دی، ده‌زگای ئایدیا بۆ فکر و لیک‌و‌ئینه‌وه، چاپخانه‌ی هه‌مه‌دی، سلێمانی.

فینسینت، نه‌ندۆ، (٢٠٠٧)، ئایدیۆلۆژیا مۆدێرنه‌ سیاس‌یه‌کان، و: عومه‌ر مه‌ولودی، ده‌زگای موکریان، چاپخانه‌ی خانی، ده‌هۆک.

هۆیز، تۆماس، (٢٠١٦)، ل‌یق‌یاسان، و: ئەسه‌ده‌ عه‌لی، ناوه‌ندی ئاویر بۆ چاپ و بل‌او‌کردنه‌وه، چاپخانه‌ی رۆژه‌لات، هه‌ولێر.

ت‌یک‌ل‌نۆن، ت‌یری، (٢٠١٥)، بۆچی مارکس له‌سه‌ر حق بوو؟، و: پ‌یشه‌ره‌و مح‌مه‌دی، ده‌زگای ئایدیا بۆ فکر و لیک‌و‌ئینه‌وه، چاپخانه‌ی د‌یلر، ب. ش. ج.

به‌ش‌یره، ح‌سین، (٢٠١٣)، می‌ژووی بیر‌ی سیاس‌ی سه‌ده‌ی بیسته‌م، ب. ٢، و: ناسر ئی‌براهیم زاده، خانه‌ی موکریان بۆ چاپ و بل‌او‌کردنه‌وه، چاپخانه‌ی موکریان، هه‌ولێر.

به‌ش‌یره، ح‌وسین، (٢٠٠٩)، بنه‌ماک‌انی زانستی سیاس‌ه‌ت، و: نه‌بوه‌کر کاروانی، ده‌زگای چاپ و په‌خش‌ی هه‌مه‌دی، ج. ٢، ب. ش. ج.

ل‌یدمان، ست‌ین - ئ‌یرک، (٢٠٠٩)، ر‌یگوزهری بیر‌ی سیاس‌ی، و: ناسۆ شه‌فیق، ده‌زگای چاپ و په‌خش‌ی سه‌رده‌م، ج. ٣، سلێمانی.

به‌شاره، عه‌زیمی، (٢٠١٢)، شو‌رپ‌شناسی: له‌باری شو‌رپ و شایسته‌تی بۆ شو‌رپ، و: د. یاسین سه‌رده‌ش‌تی و به‌رزانی مه‌ل‌ته‌ها، به‌ر‌تیوه‌به‌رایه‌تی خانه‌ی وه‌رگ‌یران، چاپخانه‌ی ش‌فان، سلێمانی.

س‌اخ، غانم مح‌مه‌دی، (٢٠١٥)، بیر‌ی سیاس‌ی کۆن و ناوه‌راسته، و: سه‌لام که‌رم، خانه‌ی چاپ و بل‌او‌کردنه‌وه‌ی چوارچرا، چاپخانه‌ی چوارچرا، سلێمانی.

مارکس، کارل، (٢٠١٥)، سه‌رمایه، ب. ٢، و: عه‌بدو‌ل‌لا ره‌سو‌لی، ده‌زگای رۆشن‌بیری جه‌مال عه‌رفان، چاپخانه‌ی په‌نج‌ه‌ره، تاران.

هاره‌من، کر‌یس، (٢٠٢٢)، شو‌رپ له‌ سه‌ده‌ی ١٩١١، و: هاوکار عه‌بدو‌ل‌لا، ده‌زگای ئایدیا، چاپخانه‌ی ئایدیا، سلێمانی.

پۆلادی، که‌مال، (٢٠٠٥)، می‌ژووی هزری سیاس‌ی له‌ رۆژئاوا له‌ سوکراته‌وه تا ماک‌یافیل، ب. ١، و: نازاد وه‌له‌ده‌گی و س‌یروان زه‌ندی، ده‌زگای چاپ و بل‌او‌کردنه‌وه‌ی موکریان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر.

پۆلادی، که‌مال، (٢٠٠٥)، می‌ژووی هزری سیاس‌ی له‌ رۆژئاوا له‌ ماک‌یافیل تا مارکس، ب. ٢، و: نازاد وه‌له‌ده‌گی و س‌یروان زه‌ندی، ده‌زگای چاپ و بل‌او‌کردنه‌وه‌ی موکریان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر.

**سەرچاوهی ئینگلیزی:****یه‌کهم / کتیی ئینگلیزی:**

- Yoder, Dale, (NO a year), Current Definitions of Revolution, The American Journal of Sociology.
- Jones and Patterson, Gareth Stedman and Ian, (1996), The Theory of the Four Movements, Cambridge University Press, United Kingdom.
- Locke, John, (1823), Civil Government – Two Treatises of Government, R. Griffin and Co. Glasgow, Vol. V. London.
34. Marks, Karl, (1871), The Civil War in France, T: Markup: Zodiac & Brian Baggins, Europe and the United States.
- Chengte, Pralhad V, (Issue 4, 2016), The Concept of Revolution, International Journal of Political Science (IJPS), Volume 2.
- Kumar and Others, Ashutosh and Others, (No published year), Karl Marx and Scientific Socialism, athshala, Western and Indian.
- Lenin, V. I., (1918), The State and Revolution, Lenin Internet Archive (marxists.org, without published place.
- No author, (2011), Socialism, communism and revolution, research article, NO a publishing house.

**دوهم / ئه‌لیکترۆنی:**

- Blackburn, Robin, (1/12/2024), Marxism: Theory of proletarian Revolution, New Left Review, date visit, available on:  
<https://newleftreview.org/issues/i97/articles/robin-blackburn-marxism-theory-of-proletarian-revolution.pdf>.

- مۆسکا و بۆتۆ، گایتانۆ و د. گاستۆن، (۲۰۱۲)، میژووی ئەندێشه و قوتابخانه سیاسیه‌کان له کۆنه‌وه تا ئەمڕۆ، و: فەرشیید شه‌رفی، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م، چاپخانه‌ی سه‌رده‌م، سلێانی.
- لۆبۆن، گۆستاف، (۲۰۱۶)، شوێرشێ فه‌ره‌نسی- و رۆحی شوێرشه‌کان، و: شه‌مال ئەحمه‌د، خانه‌ی چاپ و په‌خشی رێنا، چاپخانه‌ی گه‌نج، سلێانی.
- کۆنارا، مایک گۆنزالێس – ئیسهم، (۲۰۱۶)، کارل مارکس و لیۆن ترۆتسکی، و: بابان ئەنوه، ده‌زگای ئایدیا بو فکر و لیکۆلیه‌وه، چاپخانه‌ی دلیر، سلێانی.
- ئیه‌راهیم، موسا، (۲۰۱۰)، فیکری سیاسی خۆرناوا له مه‌کیاقلیه‌وه تا مارکس، و: شوان ئەحمه‌د، چاپخانه‌ی ئارام، ج ۳، سلێانی.
- مه‌حفوز، مه‌هدی، (۲۰۱۳)، رێنازه‌کانی هزری سیاسی له سه‌رده‌می مۆدێرنادا، و: شوان ئەحمه‌د، چاپخانه‌ی کارۆ، سلێانی.
- سالح، هاشم، (۲۰۱۲)، له شوێرشێ فه‌ره‌نسیه‌وه بو شوێرشێ عه‌ره‌بی، و: شوان ئەحمه‌د، به‌رپوه‌هه‌رایه‌تی خانه‌ی وه‌رگیان، چاپخانه‌ی شقان، سلێانی.
- ئه‌رستۆ، (۲۰۱۱)، سیاسه‌ت، و: عه‌مران هه‌واری، خانه‌ی چاپ و په‌خشی رێنا، چاپخانه‌ی گه‌نج، ج ۲، سلێانی.

**سێههم / ئه‌لیکترۆنی:**

- بن ناوی نووسه‌ر، (بنسائی ۲۰۲۳)، کۆمۆنه‌ی پارێس- یه‌کهم حکومه‌تی کرێکاری له جیهاندا، و: له ئینگلیزیه‌وه توانا هه‌مه توری، سایی بو یێشه‌وه، به‌رواری سه‌رده‌نیکردن (۲۰۲۴/۱۲/۸)، به‌رده‌سته له:  
<https://bopeshawa.net/index/?p=10868>.
- ئه‌حمه‌د، موته‌به‌د، (۳ی بنسائی ۲۰۲۱)، له یادی کۆمۆنه‌ی پارێسدا، سایی ریکه‌راوی به‌دیلی کۆمۆنستی له عێراق، به‌رواری سه‌رده‌نیکردن (۲۰۲۴/۱۲/۱۰)، به‌رده‌سته له:  
<https://www.albadeel-alsheoi.org/ar/?p=4873>.

**سەرچاوه عه‌ره‌بی:****یه‌کهم / کتیی عه‌ره‌بی:**

- خالد و قحاط، الحامد و سعد، (۲۰۱۷-۲۰۱۸)، الفكر الثوري عند كارل ماركس، الماستر غير منشور، كلية العلوم الانسانية والاجتماعية -جامعة محمد بوضياف - المسيلة، الجزائر، السنة الجامعية.

**دوهم / کتیی به عه‌ره‌بیکراو:**

- هیود، أندرو، (۲۰۱۲)، مدخل الى الأيديولوجيات السياسية، ت: محمد صفا، الهيئة المصرية العامة للكتاب.

**سەرچاوه‌ی فارسی:****یه‌کهم / ئه‌لیکترۆنی:**

- زاده، خیزران اسماعیل، (۱۳۹۷/۱۰/۹)، حقایقی که باید درباره کون پاریس بدانید، موقع ایثار، تاریخ بازدید (۲۰۲۴/۱۲/۵)، در لینک زیر موجود است:  
<https://www.eavar.com/blog/2018/12/28/141460/commune%D9%80paris/>
- محمدیان، محمد رفیع، (۲۲ بهمن ۱۳۹۴)، انقلاب ۵۷ از چشم انداز کون پاریس، موقع رادیو زمانه، تاریخ بازدید (۲۰۲۴/۱۲/۱۰)، در لینک زیر موجود است:  
<https://www.radiozamaneh.com/260297>.

# A Relevance Theoretic Analysis of O. Henry's 'The Last Leaf'

Wirya Ahmed Ameen<sup>1</sup>, Mohammed Hussein Ahmed<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Garmian Polytechnic University, Sulaimani, Kurdistan Region – F.R. Iraq

<sup>2</sup>Ministry of Higher Education and Scientific Research, Erbil, Kurdistan Region – F.R. Iraq

**Abstract—** The current research is intended to explore, with the aid of Relevance Theory, how characters in Henry's 'The Last Leaf' interact and comprehend each other's intended messages, or a message conveyed by an image, via the contextual effects produced in the process of communication. Analyzing some extracts from 'The Last Leaf' reveals that relevance is behind the characters' capability of interpreting messages, images, and any other communicative signals. That is, their understanding of the intended meaning, behind an utterance or an image, mainly depends on the contextual effects caused by that utterance or image. Apart from the introduction, the paper exhibits three sections to dwell on topics such as: pragmatic competence, as the study tackles a pragmatic issue in a literary work; an overview of Relevance Theory; and a relevance-perspective analysis of 'The Last Leaf'. Some of the conclusions the paper has arrived at are: apart from utterances, images and imageries can function as ostensive inferential acts via which literary writers can unravel their intentions; The Last Leaf shows how communication usually involves more than just explicit words; according to Relevance Theory principles, even nonverbal means of communication, such as the use of silence or a landscape, can sometimes be utilized by short story writers to reveal the communicative and psychological aspects of characters in a given literary work, they can sometimes communicate even much richer meaning than the verbal ones.

**Index Terms—** Relevance theory, Last leaf, Ostensive, Interpretation, Perspective.

## I. PRELIMINARIES

### A. Introduction

The pragmatic study of literary works is a new trend that dwells on studying and analyzing literary texts in the light of pragmatic theories and approaches, of which Relevance Theory (henceforth R.T.) is one. The significance of it is that it relates literature to linguistics, and consequently brings literary and language specialists together. Further, it facilitates readers' understanding of literary texts and considers the whole process as a collaborative activity between the reader and the author. Enkvist (1991), in subjects related to literary interpretation, states his own viewpoint. He believes that homo-sapiens is preprogrammed to seek knowledge in anything they anticipate

to be the message, whether that message is expressed via verbal or nonverbal means of communication .

As for the role of the reader and his/her collaboration with the author in the pragmatic analysis of literary texts, and the potential validity and explanatory significance of pragmatic mechanisms for literary texts, Mey (2001: 237) has his own point of view. He claims that the reader acts effectively in the production and consumption of literary texts; and the role pragmatics plays in the analysis of given texts must broadly be taken from the speaker's own way of thinking. To him, it is the reader who obtains the outcome of a literary act, and by internalizing it, meets a personal demand. In this way, the work that the writer has conducted is supported and accomplished by the reader. To quest the validity of this, the present research attempts to study a literary work, namely 'The Last Leaf' by O. Henry, from a relevance-theoretic view, i.e., it attempts to verify to what extent R.T. can be utilized in the process of interpreting and comprehending literary works.

### B. Previous Studies:

The Last Leaf, by O. Henry, has been widely studied from various literary perspectives, including themes, narrative style, symbolism, and moral implications. Below is an account of previous studies on the story (Ravanes, 2022):

#### 1) Themes and Moral Lessons

The central themes of The Last Leaf, particularly sacrifice, hope, friendship, and the power of art, have previously been analyzed by scholars. They have noted how the story conveys the idea that true art and selflessness can inspire life and hope in others. The character of Behrman, the old artist, is often discussed as a symbol of artistic dedication and sacrifice.

#### 2) Symbolism

Symbolism in The Last Leaf, has been a major area of focus in academic analyses. The leaf itself represents hope, resilience, and the will to live. Studies have explored how O. Henry uses natural imagery to emphasize the emotional struggles of Johnsy, the sick protagonist, and how Behrman's final act changes the simple leaf into a metaphor for life-saving art.

### 3) Narrative Style and Literary Techniques

O. Henry, as a short story writer, is known for his signature twist endings, and *The Last Leaf* is no exception. Literary critics have investigated his use of irony, foreshadowing, and third-person omniscient narration. Research has shown that the unexpected conclusion enhances the emotional impact of the story, making it a hallmark of O. Henry's storytelling.

### 4) Psychological and Feminist Readings

The characters and their psychological status have been analyzed by critics, particularly Johnsy's despair and her belief that her fate is tied to the falling leaves. Feminist readings have explored the representation of female characters in the story, focusing on the friendship between Johnsy and Sue and their struggles as independent women in an early 20th-century setting.

### 5) Influence and Adaptations

Scholarly articles also subsumed the impact of *The Last Leaf* on literature and popular culture. It has been adapted into plays, films, and illustrated works, demonstrating its lasting influence. Scholars have noted how the story's themes have been reinterpreted in various artistic and cinematic forms.

### C. Research Questions:

As mentioned above, O. Henry as a short story writer, and his work '*The Last Leaf*' have been studied and investigated by many scholars worldwide. They tackled the themes of sacrifice, hope, friendship and true art embodied in the story. Besides, they critically studied the style of the writer and his way of representing the psychological state of his characters; and his charisma in unravelling his hidden agenda to his readers, and meanwhile conveying the moral lesson behind his works to his audience.

However, the current research approaches the analysis of the story from a relevance theoretic perspective. The research questions it endeavors to answer are: to what extent can certain instances in the story be regarded as ostensive inferential acts? are those instances capable of providing enough contextual effects? Are the instances analyzed optimally relevant to help interlocutors understand the message conveyed? To what extent can Relevance Theory be utilized in analyzing literary works in general and short stories in particular.

### D. The Story:

*The Last Leaf*, is written by the American short story writer William Sydney Porter (1862–1910), better known by his pen name O. Henry. Porter's stories are known for their naturalist observations, witty narration, and surprise endings. The story portrays the value of life, and the inevitability of faith to tackle the obstacles faced in life. So, the value of life is the essence of the story where all things go back and revolve around it.

The story opens with Johnsy, a young girl battling pneumonia, lying in bed and gazing out her window at an ivy vine clinging to a brick wall. She notices the leaves dropping one by one and becomes fixated on the idea that her own life is tied to the vine. Convinced that when the last leaf falls, her time will come to an end, she grows increasingly hopeless about her recovery. Apart from verbal expressions, instances of sight and

sound imageries are also employed in "*The Last Leaf*". They go hand in hand with the theme of death and dying. Thus, the present work is an endeavor to analyze those instances in the light of R.T., with the aim of showing their communicative value in communication, as well as the applicability of R.T. to literary work interpretations.

## II. PRAGMATIC COMPETENCE:

Pragmatic competence is the ability to use language effectively in a contextually appropriate fashion. It is a fundamental aspect of a more general communicative competence. The term was introduced first by the sociolinguist Jenny Thomas (1983) in which she defined it as "the ability to use language effectively in order to achieve a specific purpose and to understand a language in context.". This is distinguished from a speaker's linguistic competence (grammatical competence), i.e. the abstract or the decontextualized knowledge of intonation, phonology, syntax, semantics, etc. This is also parallel to Leech's (1983) division of linguistics into 'grammar' (by which he means the decontextualized formal system of language) and 'pragmatics' (the use of language in a goal-oriented speech situation in which the speaker is using language in order to produce a particular effect in the mind of the hearer). Several principles contribute to define the nature of pragmatic competence (Balconi & Amenta, 2010):

- *variability*: the property of communication that defines the range of communicative possibilities, among which is formulating communicative choices;
- *negotiability*: the possibility of making choices based on flexible strategies;
- *adaptability*; the ability to modulate and regulate communicative choices in relation to the communicative context;
- *salience*: the degree of awareness reached by communicative choices;
- *indeterminacy*: the possibility to re-negotiate pragmatic choices as the interaction unfolds in order to fulfill communicative intentions;
- *dynamicity*: development of the communicative interaction in time."

Noam Chomsky, in his later writings, introduced the term pragmatic competence—knowledge of how language is related to the situation in which it is used. To him, pragmatic competence 'places language in the institutional setting of its use, relating intentions and purposes to the linguistic means at hand'. To Chomsky, it is the province of pragmatic competence to explain whether the speaker who says: 'Why are you making such a noise?' is requesting someone to stop, or is asking a genuine question out of curiosity (Cook and Newson, 1996). Enkvist (1991), in discussing interpretability of texts, entails that we are in desperate need of a conceptual matrix above that of traditional grammar. The terms he proposes to discuss interpretability are: intelligibility, comprehensibility and

interpretability. He believes that a given literary text is 'comprehensible' to interlocutors who are capable of identifying its syntactic, phonological, and lexical features. A discourse is 'understandable' to speakers who are able to attach a definite meaning to it, i.e., a semantic component. Besides, a text is said to be 'interpretable' to communicators who can intermingle a given text with a scenario. Taking the above three components together, one can conclude that 'intelligibility', 'interpretability', and 'comprehensibility' are interconnected and are complementary to each other; i.e. together they express the syntactic, semantic, and the pragmatic aspects of any piece of literary message. However, he confesses that "the process of analyzing any given literary genre does not confirm that it proceeds sequentially from the first to the second and third aspects, but in a complex manner involving bottom-up and top-down processing".

### III. RELEVANCE THEORY:

Following Grice, linguists attempted to improve and modify his theory in a number of ways; Sperber & Wilson's Relevance Theory is one example. One could consider their idea to be an alternative to Grice's method of studying human communication. Their view is founded on cognition, in contrast to Grice's.

One could argue that Sperber and Wilson's theory is grounded on human cognition. Although it is mostly mentioned in their 1986 book, it first surfaced in the 1970s and early 1980s as an alternative to Grice's theory of communication in general. Since then, it has proven to be a successful theory, leading to several studies, some of which have defended it, some of which have challenged it, and some of which have applied it to different areas of study. According to this view, the degree of relevance is connected to cognition. Therefore, if new knowledge complements existing information to provide sufficient situational implications, it is considered relevant. The more the new information is pertinent to the point, the more contextual impacts it causes. This theory maintains that:

‘all communicative events carry a guarantee of optimal relevance;  
a guarantee that they have enough contextual effects, that they require no unnecessary processing effort, and that they are interpreted in the light of this guarantee’  
(Crystal, 1991, p. 297).

Relevance Theory is interpreted as an attempt to unify Grice's four cooperative principle maxims under the umbrella term "relevance." It nevertheless supports one of Grice's arguments, according to which the utterance and its intents are the essential elements of human communication.

Certain points need to be illustrated in relation to R.T:

#### A. Models of communication:

In general, there are two models of communication: the classical code model, which was put forth by Shannon and Weaver in 1962, and the inferential model, which was put forth by Grice in 1975. According to the coding model, an

interlocutor must convert his or her message to a signal, which the addressee must then reconvert using a comparable procedure. That is, according to this model, communication incorporates two types of coding known as (encoding and decoding), and the audience's mental process of comprehension is depended on a process dubbed 'decoding'. Whereas the inferential model assumes that an interlocutor shows his intention to impart a given meaning, which is deduced by the addressee according to what is shown. So, an inferred message is a message that is linguistically coded, and this means that the verbal understanding includes an item communicatively called 'decoding'. Yet, the inference obtained by this method is merely a hint in the analytic process which introduces the utterer's meaning (Sperber & Wilson, 2004, P. 2).

Relevance theorists do not deny the affiliation of RT to Grice's opinion of the inferential mode of communication; and that pieces of language, ostensibly communicated, automatically provide assumptions which instigate the listener's attempt to arrive at the intended meaning. But, whereas Grice accounts for the assumptions on the part of the hearer's understanding that the speaker is taking into account the cooperating maxims, RT maintains that the assumptions are illustrated in conceptual terms, i.e., they are principally suggesting the availability of a principle of understanding (called cognitive), without resorting to a co-operative rule.

#### B. The notion of 'relevance'

The code and inferential models marked the ongoing debates among linguists. Consequently, R.T. emerged, supporting Grice's notion that communication is not simply about 'encoding' and 'decoding' but, more importantly, involves drawing inferences along with the context.

However, proponents of relevance suggest that a speaker, by urging the hearer's attention, shows that his utterance is pertinent to the hearer's desire, as is conveyed in the following cognitive principle: 'comprehension is bounded by the level of relevance', and that this relevance is the core of the communicative event (Sperber & Wilson, 1995, p.260).

#### C. Level of relevance

Determining the relevance of a given message is a relative process. Typically, there are multiple inputs that may hold some significance to us, but it is impossible to address them all simultaneously. R.T. maintains that what renders an input worth choosing from a group of rival instincts is not its relevance only, but that it is more pertinent than other alternative inputs. By intuition, 'an input is regarded relevant to a person when it combines with the past information he has to produce results that mean to him'. And 'when having things equal, the more the positive conceptual effects obtained by approaching an input, the less the processing effort required, the more its relevance will be'. This is tantamount to saying that the level of relevance is bound to two main criteria: the 'cognitive effects' and the 'processing' effort. An assumption is taken to be relevant in a context when it has some contextual effects. Given messages are less relevant than others when their relevance is evaluated by their effect and the effort that is needed to get the effect. The hearer must try his best to obtain the knowledge that satisfies his view of the level of relevance of the message he conveys, i.e. that it is at the maximum level. And this is in accordance to

the rule which states: 'a communicative act usually expresses an assumption of a maximum relevance' (Sperber & Wilson, 1995, p.260).

#### D. *Relevance and models of communication*

As previously mentioned, there are two models of communication: the code model and the inferential model, each based on distinct principles. However, these models are not mutually exclusive; they can be combined in various ways and both play a role in the communication process. It is claimed that discourse incorporates both ideational and mutual understanding intentions. The former is to impart an idea to the addressee, and the latter is showing him the speaker's own intention (Sperber & Wilson, 1995, p. 52).

According to R.T., comprehension occurs when the speaker's intention is fulfilled. This means the listener successfully grasps the intended message. This process requires the listener to infer the message beyond merely relying on linguistic "encoding and decoding." It is also one of the prerequisites to internalize even non-verbal signals, like the use of 'an image' in *The Last Leaf*. The interpreting process is said to subsume:

1) 'Perception of the signal' (an utterance or an image, for instance)

2) 'understanding the meaning of the signal' to establish a link between new

and old information by the addressee instigated by the stimulus.

3) 'Deducing a series of inference through comprehending the contextual meaning of a signal

after involving the cognitive context'.

4) 'Obtaining the speaker intention: picking out some assumptions and infer the intended meaning controlled

by the pragmatic competence'. Among the above steps, number one is physical, the remaining are all

cognitive (Weidong & Xueyan 2003).

#### E. *Relevance and Human Comprehension*

Principles of R.T. state that utterances convey relevance, not because speakers follow cooperative maxims, but because the pursuit of "relevance" is a fundamental aspect of human understanding. A message, such as 'an utterance or an image', for instance, is intuitively taken to be maximally relevant to an interlocutor when there is a link between this message and another in his mental store to raise relative assumptions. Thus, if an individual succeeds in getting enough cognitive effects, he will need less processing effort, and will achieve more relevance. Hence, we can say that cognitive effects and processing efforts are two indispensable criteria required for an optimal communication.

Advocates of relevance aim to evoke a sense of relevance in their interlocutors. They view an idea as relevant to a situation if it aligns with existing assumptions, and carries principles that are contextually beneficial, i.e. when they subsume the following points (Jia, 2013, P. 2047):

- a. When a new assumption is combined with an existing one to produce new conclusions, this process is referred to as a "contextual implication."

- b. When a new assumption strengthens an existing one.
- c. When a new presumption is contradicted or entirely eliminated.

#### IV. DATA ANALYSIS IN TERM OF RELEVANCE THEORY:

Apart from utterances, nonverbal signals like 'images' for instance, have effective impact on human communication. Such signals are often utilized, especially by literary writers, to convey the hidden agendas behind their works (Jia, 2013, P. 3). In 'The Last Leaf', apart from utterances, images and imageries are rendered to express what the person has to convey and communicate, and this is not only for characters, but also for the readers.

This section explores the advantage of R.T in interpreting specific instances of utterances, images, and imageries in the story under study. The analysis ascertains the positive applicability of this theory to the interpretation of literary works in general, and short stories in particular.

##### Situation (1)

Johnsy: When the last one falls, I must go too.

Sue: Oh, I never heard of such nonsense

This exchange takes place in Johnsy's Room in the presence of her roommate Sue. Johnsy likens the fall of the vine leaves to death; and she is so sick that she believes, that with the fall of the last leaf, her life will also come to an end, and she will die.

In R.T. perspective, Johnsy's speech is regarded as an *ostensive inferential act*; its function is that Sue considers it to be *optimally relevant* to her. Since she is aware of Johnsy's miserable state of mind, Sue looks at the utterance as a *marked* form, entailing her misconception that she will die with the fall of the leaf. This relevance of the utterance, provides enough contextual effects, and simultaneously requires less processing effort on the part of the addressee (Sue), and, hence, her instant reply: "what you say is ridiculous".

##### Situation (2): (A nonverbal case: silence)

Behrman (the painter) and Sue peered out the window fearfully at the ivy vine. Then, they looked at each other for a moment without speaking.

In this situation, a persistent cold rain was falling, mingled with snow. This scene, in R.T perspective, is taken to be an *ostensive inferential act* utilized by the writer to tell the characters and the readers that this is a relevant message; relevant to Johnsy's case. They remain desperately silent, because the heavy rain indicated that the last leaf would surely fall that night, and most probably cause the death of Johnsy.

##### Situation (3)

Sue: Try to take some broth now, and let Sudie buy port wine for her sick child.

Johnsy: You needn't get any more wine.

Sue already knows Johnsy's miserable mindset and her constant thinking of death. She suggests to go and buy her some wine to make her feel better. Johnsy's utterance, which is a request not bring any more wine, is regarded, in relevance theoretic perspective, an *ostensive inferential act*. Along with the context, the utterance, to Sue, shows Johnsy's hopelessness and her decision to die with the fall of the last leaf.

#### Situation (4)

Sue: Think of me, if you do not think of yourself. What would I do?

Johnsy: didn't answer (silence)

Sue continues in her attempt to help Johnsy forget about her thought of dying. She beseeches her not to leave her alone. Johnsy's silence, in reply, comes out as a marked form and functions as an *ostensive inferential act* per the principles of R.T. It has its own communicative value; it tells Sue that Johnsy is still obsessed with the idea of death, and that she is too weak to get rid of it, and that she has consequently taken her decision.

#### Situation (5): (A nonverbal case: an image)

Narrator: The ivy leaf was still there.

Johnsy: It is a sin to want to die.

Johnsy is obsessed with the idea that, when the last leaf falls from the ivy tree, her life will also come to an end, and she will definitely die. When the painter Behrman is informed about this, he becomes deeply annoyed. He thinks of doing something to help this young lady come back to her normal life and forget about death. In the end, he makes his artistic masterpiece and draws, on the brick wall opposite Johnsy's window, the image of a green ivy leaf clinging from the tree trunk. The appearance of this image, which, to Johnsy, looks like a real leaf, can be regarded, per RT principles, an *ostensive inferential act*. Its function is that it exhibits the notion of continuity of life embodied in a green ivy leaf, which has relevance to an old information in Johnsy's mind; the idea of life associated with the ivy leaf. This has made Johnsy come back to her senses, get some hope, and believe that life deserves to be struggled for, and that 'it is a sin to want to die'.

#### Situation (6)

Johnsy: Sudie, someday I hope to paint the Bay of Naples.

To Sue, apart from the linguistic meaning, Johnsy's utterance expresses an implicit meaning. As an *ostensive inferential act*, it functions to arouse the concept of 'hope and life' in Sue's mind (when there is hope, there is life). She realizes, with the relevance of this utterance, that Johnsy has restored the notion of 'hope' in herself; that she has abandoned the obsession of death and wants to live once more.

#### Situation (7): (imagery)

Narrator: ...beating rain and fierce gusts of wind... (an ivy leaf) with its serrated edges tinted with the yellow of dissolution and decay...

The above description represents an imagery made use of by the writer to show the readers how the character of Johnsy was looking, through her window, at the dreadful setting at that particular moment. The setting creates a gloomy atmosphere; it tickles the concept of *death* in Johnsy's mind. In relevance theoretic perspective, these imageries can be regarded as *ostensive inferential acts* that function as factors enhancing the idea of deterioration and death in the mind of this character. That is to say, it is the *relevance* of this setting to the concept of death that makes Johnsy adhere to this concept and feel the approach of her destiny.

## V. CONCLUSION

The present work has dealt with the interpretation of Henry's 'The Last Leaf' on the basis of the Relevance Theory principles. It has focused on the communicative value of utterances, images, and imageries utilized by the writer, especially in short stories. Analyzing the selected samples, the study has come out with the following conclusions:

- 1) According to R.T. principles, apart from utterances, images and imageries can function as *ostensive inferential acts* via which literary writers can unravel their intentions and communicative strategies in the speech of their characters.
- 2) From R.T. perspective, the artist Behrman's painting of the ivy leaf is directly related to the notion of 'maximizing relevance', i.e. it has a high *cognitive impact* which requires a *less processing effort* on the part of Johnsy to understand the message. This cognitive impact has consequently caused a *cognitive shift* in the mind of Johnsy; and she imagined the scene as a miraculous event.
- 3) 'images and imageries', as communicative devices, lie within the *inferential* model of communication. They can provide enough contextual effects and be optimally relevant for the readers to arrive at the writer's intended meaning.
- 4) Based on R.T., 'images and imageries' in literary works, can be utilized to convey the communicative psychological aspects of characters involved in a play.
- 5) The pragmatic principles of R.T. are applicable and usable in the interpretation of literary works and, particularly, in short stories.
- 6) Non-verbal means of communication, such as the use of *silence* and *images*, can, in relevance perspective, communicate meaning, similar to the verbal ones.
- 7) Per the principles of R.T., *The Last Leaf* shows how communication usually involves more than just explicit words and non-verbal cues; it is the relevance of the shared knowledge, context, and implicatures that shape meaning in the minds of interlocutors.

## REFERENCES:

- Balconi, M., & Amenta, S. (2010). From pragmatics to neuro-pragmatics. *Neuropsychology of Communication*. Springer.
- Brown, K. (2006). Relevance theory. In F. Yus (Ed.), *Encyclopedia of language and linguistics* (2nd ed.). Elsevier.
- Cook, V. J., & Newson, M. (1996). Chomsky's universal grammar: An introduction. Wiley-Blackwell.
- Enkvist, N. E. (1991). On the interpretability of texts in general and of literary texts in particular. In R. D. Sell (Ed.), *Literary pragmatics* (pp. 1–25). Routledge.
- Hope and sacrifice in the short story “The Last Leaf” by O. Henry. (2024). *SAKSAMA: Jurnal Sastra*, 6(1), 45–53.
- Jia, Y. (2013). A relevance-theoretic analysis of conversational silence. *Theory and Practice in Language Studies*, 3(11), 2046–2051.
- Jaworski, A. (1993). *The power of silence: Social and pragmatic perspectives*. Sage Publications.
- Mey, J. L. (2001). *Pragmatics: An introduction*. Basil Blackwell.
- Mey, J. L. (2006). Literary pragmatics. In K. Brown (Ed.), *Encyclopedia of language and linguistics* (pp. 255–268). Elsevier.
- Pearl, J. E. (2020). *The sound of silence*. In *Concordian: Mediation Services*. Kemp House.
- Quan, Y. Y. (2015). Analysis of silence in intercultural communication. *ICEMET*.
- Ravanes, D. R. A., Flores, S. L. V., Dingal, D. S., & Diones, L. L. (2022). The Last Leaf: A psychological study of the characters. *International Journal of Modern Developments in Engineering and Science*, 1(11), 26–31.
- Sell, R. D. (1991). Literary pragmatics: An introduction. In R. D. Sell (Ed.), *Literary pragmatics* (pp. xi–xxiii). Routledge.
- Thomas, J. (1983). Cross-cultural pragmatic failure. *World Englishes: Critical Concepts in Linguistics*, 4, ed. by K. Bolton & B. B. Kachru. Routledge, 2006.
- Wilson, D., & Sperber, D. (2004). Relevance theory. In L. R. Horn & G. Ward (Eds.), *The handbook of pragmatics* (pp. 607–632). Blackwell.

# Heidi's Feminist Journey: Identity and Self-Discovery in Wendy Wasserstein's *The Heidi Chronicles*

Narmeen Rashid Darwesh, Shokhan Rasool Ahmed

Department of English, College of Languages, University of Sulaimani, Sulaimani, Kurdistan Region - F. R. Iraq

**Abstract**— This paper is an extract from an MA thesis, which is entitled “‘Still We Rise’: A Feminist Study of Female Character’s Quest for Identity in Wendy Wasserstein’s *The Heidi Chronicles*, *The Sisters Rosensweig*, and *Isn’t It Romantic*”. It examines *The Heidi Chronicles* (1988) from a feminist perspective, depending on Simone De Beauvoir’s notions in her foundational work *The Second Sex* (1949). This study shows the impact of the second wave of feminism on the changing roles of women in the nineteen-sixties. This study answers the questions: What challenges are set before Heidi’s way that prevents her from ascertaining her independence? How does Heidi violate the old notion of femininity? This paper explores the protagonist Heidi Holland’s journey of self-discovery and her pursuit of subjectivity, arguing that she faces numerous professional and personal challenges in a male-dominated society as she strives to assert her identity and prove her selfhood. The analysis concludes with Heidi’s resistance to patriarchal cultural norms, which obstruct her life path and hinder her quest for independence.

**Index Terms**— Feminism, Identity, *The Heidi Chronicles*, Simone De Beauvoir, Individuality.

## I. INTRODUCTION

With the appearance of the Civil Rights Movement in the 1960s, American theatre has undergone tremendous transformations during the post-war years. These changes coincided with the rise of new social issues, such as race, class, gender, ethnicity, and sexual identity (Murphy, 2006; Shannon 2018). These issues have come when groups of women, LGBTQs, blacks, Asians, Jews, and other minorities began to require for equal political rights. However, the occurrence of these new demands led to the construction of alternative theatres that challenged the traditional thought regarding the social order (Abbotson, 2018). Focusing on feminist theatre, this theatre has emerged due to women’s need for a medium that could articulate their stories, concerns, problems, and ambitions along with transferring their voice to the public notice. Brown (1999) affirms that: In the twentieth century, drama that is feminist in intention has exhibited a commitment to telling the stories of silenced and marginalized

women, celebrating women’s community and sense of connection through group protagonists, and expressing the moral concerns and societal criticisms that arise from women’s experience. (p. 155)

Through theatre, feminist dramatists sought to present women’s struggles so that they could make changes in their personal roles and enhance numerous social improvements for them. Being hierarchal in nature, many women playwrights have rejected the traditional themes and processes of writing plays. Since, they believed that the medium is dominated by men whose writers and directors were attracted to male themes, specifically, the ones that undermined the female image and the stereotypical roles which limited her freedom.

As a feminist playwright, Wendy Wasserstein has been concerned with presenting woman’s problems in a way that have not been performed previously in mainstream theatre. Through her plays, Wasserstein gives voice to a generation who are caught between two differing discourses, namely the gender conservatism of the 1950s and women’s liberation of the 1960s (Czekay, 2011). These sets of values are represented through Heidi’s choices, conflicts, and experiences in *The Heidi Chronicles* and her struggle to harmonize between choosing a career over personal happiness. The play tends to reform the male establishment that has denied women from acquiring their political rights. Rejecting the conventional norms and transcending social expectations, Heidi affirms the autonomy that society tries to restrain through certain rules.

As a methodology, this study employs a feminist approach to analyze the literary text, as the events of the play mirror the period when the second wave of feminism emerged, influencing women’s life choices and identities. Therefore, Simone de Beauvoir’s concepts are used to guide the analysis of the play.

## II. PLOT SYNOPSIS

*The Heidi Chronicles* is one of the best of Wendy Wasserstein’s oeuvres feminist plays. This play, which came to light in 1988, is considered a landmark in delineating the emergence and the decline of the Feminist Movement. Since its premiere, *The Heidi Chronicles* has received much critical

attention from female critics because of its strong feminist themes and its wide success in mainstream theatre. Therefore, in 1989, it won the Pulitzer Prize for Drama, the Tony Award for Best Play, the Susan Blackburn Award for Women Playwrights, the New York Drama Critics Circle Award for Best New Play, the Hull-Warriner Award, the Drama Desk Award, and the Outer Critics Circle Award for best play. However, this play, which relies on the second wave of the feminist movement as the background for its events, is a keen depiction of the changing roles of women in American society during the second half of the twentieth century. Hence, it follows the protagonist, Heidi Holland, a life that spans over two decades, and her journey for self-discovery in the turbulent times of the 1960s. Through picturing Heidi's life, Wasserstein reflects on the social, political, and cultural shifts that have characterized those years and their enormous effects on individuals' lives.

As the play unfolds, Heidi's life is traced from her formative years in the 1960s to her adulthood in the 1970s and into her middle-aged times in the 1980s. Act one launches with the successful art history professor, Heidi Holland, prologue to her students at Colombia University in 1989. The scene jumps back to 1965, when the teenage Heidi and her friend, Susan, attend a high school dance. As Susan pursues the attraction of boys, Heidi remains on the periphery not participating in Susan's conquests. In 1968, at the Eugene McCarthy rally in New Hampshire, the Vassar college student and political activist, Heidi, meets the attractive and arrogant leftwing newspaper editor, Scoop Rosenbaum, despite insulting her convictions, he becomes her lover. Then, the action moves to 1970, where Heidi and Susan join the consciousness-raising group along with other female attendees who reflect the gender dynamics in society through sharing their womanly issues. In 1974, Heidi participates in the Chicago Art Institute's demonstration 'women in art'. Act one ends with Scoop and Lisa's marriage in 1977.

Act two continues to present Heidi in a lecture at Colombia University in 1989. Thence, the view leaps back to the 1980s decade, when materialistic and consumerist interests overwhelmed the previous beliefs. At Lisa's baby shower event, in 1980, the attendants, Heidi and Susan, both now successful careerists, bond along with Denise, Lisa's sister, and Betsy, while being there they exchange gifts and gossip about Scoop and his new mistress. In 1982, Scoop, Peter, and Heidi were invited to a T.V. panel show dedicated to the baby boom generation. However, the show turns into a place for male domination as Heidi is disallowed to speak about the issues that matter to her. At a New York restaurant, Heidi meets Susan, the executive television producer, and her assistant, Denise in 1984. Although Heidi hopes to rekindle her connection with Susan, the meeting converts into a business lunch. In 1986, at the Miss Crain's School alumnae luncheon, Heidi exhibits her disappointment with her peers as she addressed the subject of 'Women: Where Are We Going'. On Christmas Eve of 1987, Heidi makes some donations to Peter's AIDS clinic for children and reveals to Peter that she plans to leave New York because of accepting a teaching position in the Midwest. The final scene presents Heidi and Scoop in Heidi's new apartment in 1989. He tells Heidi that he has sold his magazine and is working now on entering politics, whereas, Heidi informs him about her

adoption of a baby girl. The scene closes with Heidi holding her daughter triumphantly in front of Georgia O'Keefe's retrospective banner.

### III. FEMINIST THEORY: AN OVERVIEW

Feminism is an ideological belief that demands equality for women since it considers that the whole human culture is a male-dominated one. Thus, it seeks to challenge the old established patriarchal rules and notions by inviting women to have their own voice and views in the private and public spheres. As a social, economic, intellectual, and political movement, its adherents believe that women should have the same rights and opportunities as men in all facets of life. This theory concentrates on the methods men employ in implanting their patriarchal codes in society, particularly religion, philosophy, economy, education, literature, and other cultural means (Dobie, 2012). Significantly, Lois Tyson (2015) defines feminism as an approach that "examines how literature (and other cultural productions) reinforces or undermines the economic, political, social, and psychological oppression of women" (p. 84). Thus, feminism strives to spread gender parity through dismantling patriarchy.

To better understand the label of patriarchy, in his book *Feminist Practice and Poststructuralist Theory* (1987), Chris Weedon determines that:

The term 'patriarchal' refers to power relations in which women's interests are subordinated to the interests of men. These power relations take on many forms, from the sexual division of labour and the social organisation of procreation to the internalised norms of femininity by which we live. Patriarchal power rests on social meaning given to biological sexual difference. (as cited in Hodgson-Wright, 2006, p. 3)

By taking into account this sexual difference, men have established the 'universal' principle, which has relegated women to the private realm of feeling, passivity, nurturing, intuition, and domesticity to define the males' public realm of subjectivity (Rice & Waugh, 2001). With this, they have fostered their power over women while they demolished women's efforts to freedom. Therefore, to delineate women's status in male-controlled communities, feminist theory needs to analyze every aspect that affects their lives (Bressler, 2011).

Accordingly, Christa Knellwolf and Albertus Suwardi assert that feminism as a term was first used in the English language during the years of 1890s; when there was an urgent need to name the activities of the women's movements, specifically the Women's Rights and Women's Suffrage movements that have been emerged in those years (2001, 2010). Needless to say, this theory came to prominence again during the Civil Rights campaigns and women's liberationist movement in the 1960s, when women fought for their political rights under the slogan 'the personal is political' in Europe and the United States. This movement has aimed to show the social injustices against women, women's daily experiences, and the hardships that have resulted from them. For this, feminist activists and theorists have necessitated a cultural transformation and a social reconstruction in all patriarchal societies to free women

from the chains of masculinity and gender discrimination (Plain & Sellers, 2007; Selden et al., 2005).

One of the remarkable figures and forerunners in developing the feminist literary theory that sparked the second wave of feminism was Simone De Beauvoir's ideas. Through her feminist treatise and philosophical landmark *The Second Sex* (1949), she provides a deep analysis of women's conditions and the numerous myths that have been embodied under the emblem of womanhood. In this book, which is deemed the Bible of feminism, De Beauvoir (1956) unveils the various aspects that subjugate a female in patriarchal societies, while relying on existentialist philosophy to study her issues and examine the social construction of her femininity. Therefore, the book begins with the determinant question of "what is a woman?" and her answer comes right after it, saying that "woman is a womb" (p.13). De Beauvoir (1956) believes that the female's fate is bound by this Western anatomical fact since it forbids her from getting her full autonomy. On the contrary, the male never bothers to present himself as an individual of a certain sex because he does not need to do so. Based on this natural order, she argues that the female is always seen as relative to the male and not as an independent being.

Moreover, De Beauvoir (1956) claims that the terms masculine and feminine are manipulated on equal planes, but in reality, they act in opposing directions; for the concept of masculine is used to designate positivity, whilst the feminine one is employed to symbolize negativity. These ideas of positivity and negativity have encouraged two conflicting situations; they enabled the male to be socially and spiritually successful and these in turn have given him a virile prestige. Whereas, the female has been required to renounce her dream of being an autonomous subject and has been obliged to realize her femininity in order to serve man's need in becoming a desired object and prey for him. Because of this, a woman has been seen as the second sex since "she is simply what man decrees; thus she is called 'the sex', which means that she appears essentially to the male as a sexual being. For him she is sex — absolute sex" (De Beauvoir, 1956, pp. 15-6). Such beliefs contributed to the female's subordination because she has always been treated as the male's other whose place in society is inessential compared to that of man's in which his role was essential and absolute. As well as, in defining her as an individual, she is constantly defined in relation to him and not him with her. De Beauvoir (1956) remarks that "She is defined and differentiated with reference to man and not he with reference to her; she is the incidental, the inessential as opposed to the essential. He is the Subject, he is the Absolute — she is the Other" (p. 16). In the play, Heidi is often seen as the other by the male characters who try to subject her to their authority in order to confine her freedom.

Through her examinations of how women have acquired the other category, De Beauvoir (1956) indicates that the male to assert his manhood; has excluded the female's part and for this, he has reckoned on the scientific, literary, economic, and religious discoveries including, biology, psychoanalysis, Marxism, history, literature, and the holy books. Besides, men have set the social rules and moral values that impose on women certain feminine functions that glorify their otherness such as motherhood, housewife, daughter, lover, and sister.

Thus, employing the aforementioned roles, he has been able to form the female's gender identity.

One is not born, but rather becomes, a woman. No biological, psychological, or economic fate determines the figure that the human female presents in society; it is civilization as a whole that produces this creature, intermediate between male and eunuch, which is described as feminine. Only the intervention of someone else can establish an individual as an *Other*. (De Beauvoir, 1956, p. 273)

As De Beauvoir elucidates that the female's lot has been predetermined as the other from early childhood and this affects in becoming a woman due to the lack of free will. Whilst, her otherness has been fundamental to man's Selfhood since it ensured his domination and perpetuated the female's conformity.

Additionally, De Beauvoir (1956) maintains that it is not just society that enforces on the female the feminine role, but the parents are also complicit in this act; because they train their daughter to be submissive to the male by urging her to adopt the 'true woman's' values of love and devotion. In order to arrive at the level of true femininity, she has to renounce taking charge of her existence and "count on the protection, love, assistance, and supervision of others" (p. 677). For a female get out of this dilemma and destroy male superiority, De Beauvoir (1956) declares that, she must deny the man-made truths and values since to her "all oppression creates a state of war" and the state of inferiority is no exception (p. 674). To liberate herself from the enclosed sphere of domesticity and reach at the total state of her autonomy, De Beauvoir stresses that a woman needs to identify herself as a man's equal and not as relative to him as these are the only ways that enable her to assert her place in society. Similarly, in the play, Heidi strives to be on equal terms with the males and refuses a society that disregards and limits her role.

#### IV. HEIDI'S INNER JOURNEY: SEARCHING FOR IDENTITY AND MEANING

The 1950s was a crucial period for American women since lots of them wanted to obtain personal fulfillment along with professional achievement. In an attempt to obtain both, Heidi sets out her search in the play so to find her authentic identity. Throughout the play, Heidi struggles with the questions of purpose and fulfillment about who she is and what she wants out of her life. As Franklin affirms:

Wasserstein's characters have a lot of questions about identity and self-determination, questions that women used to ask silently, if at all: what should my life be like? What if I do this? If I do this, can I still have that? What do I want? And do really want it, or am I supposed to want it? And if I don't want it, what do I do then? (as cited in Dolan, 2017)

In order to find her place and determine her life path, Heidi undertakes a difficult and compelling voyage that is fraught with many dangerous challenges and complexities. Heidi's journey starts as she tries to balance her personal dreams and

desires with communal anticipations (Elhalafawy, 2015). Her search for selfhood begins with the exploration of her role in society and the obstacles that are set before her way. As Gail Ciociola points out “[Wasserstein’s] main characters are not every women, but college-educated and career-driven ‘uncommon women’ determined to ‘fulfill their potential’ even when they have not reached certainty about the direction of that potential” (as cited in Czekay, 2011, p. 21).

As a modern American woman, Heidi is torn between fulfilling the traditional gender norms and the ambition of accomplishing her professional career which the prospering feminist movement inspired her to attain. Thereby, critics regard *The Heidi Chronicles* as a political play for it normalizes the conventional power relations, while it challenges the politics of gender. As Wasserstein asserts “what’s political is that this play exists. What’s political is that we can talk about this play that’s about us—like it, don’t like it; it’s there, it exists, and that’s the forward motion” (as cited in Shih, 2018, p. 218). Thus, through this play, she tries to promote gender equity and end the sexism that has affected every corner of American society during the post-war years.

However, Heidi’s sense of autonomy and identity is affected by the people around her, mainly her friends and her lover. To assert her individuality, Heidi has to face numerous challenges on both personal and professional levels so as to obtain her goals and reach her full agency. Through her interaction with the male characters, i.e., Scoop Rosenbaum and Peter Patrone, Heidi’s personality is overshadowed by them and she is unable to act freely, but she is obliged to define herself through them. As Helene Keyssar (1991) demonstrates Heidi “is often dominated, dramaturgically and politically, by the two men in her life”, since they undermine and trivialize her hopes and desires (p. 96). Therefore, the play dramatizes a world where the patriarchal and feminist discourses confront each other.

In Act One, Scene Two, Heidi is challenged personally and professionally by Scoop who tries to impose his power on her through demeaning her career as an art historian. In their first meeting at the Eugene McCarthy rally in 1968, Heidi tells Scoop that she aspires to become an art historian to revive the forgotten works of female artists, who have been underrepresented by the patriarchal canon, but Scoop dismisses this wish as “really suburban”.

Heidi: I’m planning to be an art historian.

Scoop: Please don’t say that. That’s really suburban.  
(Wasserstein, 1988, p. 171)

As this profession has been occupied by males throughout western history; therefore, Scoop thinks it is unfamiliar for a woman to be preoccupied with such a vocation. Barko (2008) argues that Scoop sees Heidi’s choice of profession as elitist and overambitious. More than this, he implies that pursuing this profession is inappropriate for a woman. According to De Beauvoir (1956), a woman in male-centered societies is considered as non-creative due to her sex, men have been regarded as the creator of the universe. As Heidi and the female artists possess dissimilar physical features from Scoop and male artists; therefore, men will underrate their professions also. As a young girl, Wasserstein remembers one of the incidents when she attended Broadway plays. Though she was happy with

watching these plays; yet, she was surprised by the absence of people like her on stage. This dominant gender representation made her think “I really like this, but where are the girls?” (as cited in Lively, 2014, p. 411).

Despite being offended by Scoop’s speech; still, his comments do not discourage Heidi. In response to Scoop’s ill-treating behavior, Heidi replies that she is “interested in the individual expression of the human soul. Content over form” (Wasserstein, 1988, p. 171). Like Scoop who undermines her career as worthless, Heidi also demeans Scoop’s thinking for being too superficial and lacking depth of character. As Barko (2008) clarifies that even though Scoop is attractive and charismatic, Heidi wants someone who possesses more substance and depth of character. In making this statement, Heidi implies that Scoop is shallow and ignorant since he fails to take her career choice seriously.

In revealing that she values content over form, Heidi proves that she is smarter than Scoop. Within demonstrating this, she tends to weaken and destroy his character. De Beauvoir (1956) insists that, for a woman to be able to reject a male’s superiority, she should talk instead of listening, display subtle thoughts and strange emotions, contradict him rather than agree with him, and try to get the best of him.

Subsequently, Scoop labels the women who enter “Seven Sister Schools” as “concerned citizens” who think of themselves to be highbrow persons (Wasserstein, 1988, p. 169). He also devalues Heidi’s intelligence when he refers to the political matters of the country; he says “The changes in this country could be enormous. Beyond anything your sister mind can imagine” (Wasserstein, 1988, p. 170). Besides, he underestimates her question, when she asks him if he works for a newspaper, Scoop responds “did they teach you at Vassar to ask so many inane questions to keep a conversation going?” (Ibid). Meaning that her question is meaningless because she does not have any knowledge about the principles of communication. To undermine Heidi’s personality and undervalue her intellectual aptitude, Scoop uses unfamiliar expressions, like (scoop, dig), and this keeps Heidi in a state of confusion as she has to predict their meanings.

Scoop: ...you better learn to stand up for yourself.  
I’ll let you in on a scoop from Scoop.

Heidi: Did they teach you construction like that at Princeton?

Scoop: I dig you, Susan. I dig you a lot.

Heidi: Can we say “like” instead of “dig”? I mean, while I am standing up for myself...(Wasserstein, 1988, p. 171)

Although Scoop’s intelligence perplexes her, Heidi realizes that mentally she is no less than him. Grasping that they are on the same level of cleverness, Heidi reacts by correcting him.

Noticing that Heidi is cold and not interested in him, Scoop approaches and asks her to have a drink with him and Paul Newman, the man whom he awaits. As Heidi declines his offer, Scoop becomes irritated. He then informs her to be careful of herself because he will know every detail about her. In fear of this, Heidi adopts the fake name of ‘Susan’ to conceal her identity. Meanwhile, Scoop begins to boast of his wit and intellect in front of Heidi who cares not about him. To attract

her attention and make her conform to his will, Scoop frankly declares that Heidi will tolerate him since he is very smart, arrogant, and difficult.

Scoop: I like you, Susan. You're prissy, but I like you a lot.

Heidi: Well, I don't know if I like you.

Scoop: why should you like me? I'm arrogant and difficult. But I'm very smart. So you'll put up with me. (Wasserstein, 1988, p. 171)

De Beauvoir (1956) observes that when two groups are with each other one imposes his sovereignty upon the other; the one that is privileged will prevail over the other making the latter live in his objective state. Because she is a female, Scoop sees he can impose his power on Heidi since he considers himself to be the stronger one.

Knowing that she cannot be easily subjected, Scoop starts to Heidi teach her the dictates of patriarchy of how to be a 'nice girl'. As for him, following these rules would increase Heidi's femininity and would reduce his chance of being rejected.

Scoop: Hey, Susan Johnston, wouldn't you like to know who I am?

Heidi: Uh...

Scoop: C'mon. Nice girl like you isn't going to look a man in the eye and tell him "I have absolutely no interest in you. You've incredibly obnoxious and your looks are B—". (Wasserstein, 1988, p. 169)

Scoop aims to put his object, Heidi, under his control and destroy her subjectivity to establish his authority over her. Accordingly, De Beauvoir (1956) contends that since early history, Man had control of all the concrete powers, and the patriarchy has thought to keep women in a state of dependence. Due to this, they have set up their codes of law against her and this has established her as the Other.

Whilst speaking, Heidi observes that Scoop possesses self-assurance and expresses his opinions without any hesitation. However, this prompts Heidi to ask annoyingly what is the mysterious reason that lies beneath mothers teaching their sons confidence that they never bother to tell their daughters about. Hence, Bigsby (2004) admits that Scoop "perhaps boasts, arrogant, difficult and smart. He has the confidence [Heidi] lacks" (p. 347).

Scoop: You're thinking something.

Heidi: Actually, I was wondering what mothers teach their sons that they never bother to tell their daughters.

Scoop: What do you mean?

Heidi: I mean, why the fuck are you so confident? (Wasserstein, 1988, p. 171)

In this excerpt, Heidi refers to the inequity between the two genders. She attributes that this disparity between men and women is the result of the patriarchal culture as it raises men to be self-assertive and confident. Besides, its rules encourage them to cultivate more understanding of their thoughts to make rational decisions and choices. While women are not given that chance to develop their identity as fully actualized individuals.

Instead, they are taught to cherish their inner selves and think emotionally and this culminates in their low self-esteem and passivity (Al-Munshi, 2020). Additionally, Abbotson (2003) indicates that Heidi despises Scoop because his overconfidence offends and undervalues her ability since she cannot be as daring as him. Heidi ponders that this lack of self-confidence in women stems from their being trained to be compliant and selfless. As well as De Beauvoir (1956) confirms that, in raising their child, the parents implant in their son masculine traits so that when he grows up, he will be capable of taking action, but to make the girl fit into the feminine world, the mother trains her daughter with the feminist wisdom and virtues, and this leads to acquiring her passivity. Through Heidi, Wasserstein condemns such society for producing prototypical and determined males like Scoop. In the meantime, she criticizes those mothers who aid patriarchy and partake in theirs and their daughters' subordination.

As Heidi rejects his advances, Scoop starts to assault her dignity by telling her that she is "being very difficult" and that she suffers from "an inferiority complex" (Wasserstein, 1988, p. 168). After discovering her true name, Scoop intimidates Heidi by forcing her to speak. He tries to devastate her personality by stating sarcastically that her whole life is going to change due to feminism and women's fight for equality.

Scoop: You don't have to look at the floor.

Heidi: I'm not.

Scoop: I've got nothing on you so far. Why are you so afraid to speak up? Heidi: I'm not afraid to speak up.

Scoop: Heidi, you don't understand. You're the one this is all going to affect. You're the one whose life this will all change significantly. Has to... (Wasserstein, 1988, p. 172)

Concomitantly, he diminishes the movement to "just a phase" in which its advocates will be disappointed just like the Trotskyites during Lenin's new economic policy and the worshiper of fallen images in Christian Judea. In analyzing Wasserstein's plays, Ciociola displays that Wasserstein's plays "espouse the liberal feminist ethic of equality between the sexes and, in particular, of achieving parity with men in the workplace and at home" (as cited in Woo, 2011, p. 82). As well as Scoop denominates feminists as going 'hog wild', whilst he denigrates the movement's political beliefs and demands "equal pay, equal rights, [and] equal orgasms". Outraged at Scoop's mocking tone, Heidi retorts opposingly that all people deserve to achieve their potential.

Scoop: You'll be one of those true believers who didn't understand it was all just a phase. The Trotskyite during Lenin's New Economic Policy. The worshiper of fallen images in Christian Judea.

Heidi: And you?

Scoop: Me? I told you. I'm here to have a look around.

Heidi: What if you get left behind?

Scoop: You mean if, after all the politics, you girls decide to go "hog wild" demanding equal pay, equal rights, equal orgasms?

Heidi: All people deserve to fulfill their Potential.  
(Wasserstein, 1988, p. 173)

Heidi, who perceives no difference between men and women since they are equal to her, is convinced that every human being deserves to achieve his/her goals and elevate his/her life's opportunities regardless of gender. In pondering on the dialogue and how the characters react to each other, Woo (2011) maintains that Wasserstein gives witty and clever dialogues to Heidi's friends, whereas, she presents Heidi as an idealist whose discourse represents not her beliefs and feelings, but how she regards reality should be.

Furthermore, Heidi stands up for herself saying why should a well-educated woman just like her waste her life cooking for him and his children? To impress Heidi, Scoop agrees with her by responding ironically that neither a well-educated woman nor an ill-educated one should take this task on. In showing agreement with Heidi, Scoop demeans her more by calling her by the diminutive name of 'Heidella' instead of 'Heidi'. Hence, Scoop does not cease at this, for he continues to patronize her by correcting her word choices (Balakian, 2010). However, he concedes that they are unequal in terms of their experience and knowledge and he confesses that his main objective is to seduce her.

Heidi: I mean, why should some well-educated woman waste her life making you and your children tuna-fish sandwiches?

Scoop: She shouldn't. And, for that matter, neither should a badly educated woman.

Heidella, I'm on your side.

Heidi: Don't call me Heidella. It's diminutive.

Scoop: You mean "demeaning," and it's not. It's endearing.

Heidi: You're deliberately eluding my train of thought.

Scoop: No. I'm subtly asking you to go to bed with me... (Wasserstein, 1988, p. 173)

In changing Heidi's name, Scoop wants to destroy Heidi's identity to take over her whole life because, for him, she represents an erotic object only. Simultaneously and by declaring his plan, Scoop tries to impose his power as a traditional man upon his subject 'Heidi'. Li (2016) proclaims that Heidi sees Scoop as the symbol of the prevailing patriarchal authority in which he devalues her to the level of man's sexual other. Additionally, De Beauvoir (1956) argues that since humanity is male, a woman is defined and differentiated concerning man and not he concerning her; she is incidental, and she is inessential to the essential. Man is the Absolute Subject and the female is the Other. Therefore, a woman is what man decrees, and she is not identified in herself as an autonomous being, but as a relative to him. She is essential to the male as an absolute sex and as a sexual being. Thus, she is called 'the sex'.

As a refusal of complying to Scoop's demands, Heidi declines his initial offer saying that she can "take care of herself" (Wasserstein, 1988, p. 173). Infuriated, Scoop starts in belittling Heidi by calling her "kiddo". Besides, he scorns her cause for liberation by distorting the image of the feminist

movement and portraying its defenders as crazy fanatics (Başer, 2016). Therefore, Scoop tells Heidi "You've already got the lingo down. Pretty soon you'll be burning bras" (Wasserstein, 1988, p. 174). By disparaging Heidi's personhood and her aim for individuation, Scoop tends to strengthen his authority as a man. Although Scoop's speech generates self-contempt and frustration in Heidi; yet, she retorts that maybe she will decide to go "hog wild" (Ibid). Within this, Heidi rejects to surrender and "accept the authority of convention" that restrains her independent identity (Roudané, 2000, p. 380). Conversely, she intends to create her own mode of existence by subverting traditional femininity. De Beauvoir (1956) asserts that the codes of man were designed to represent females as inferior and the only way to eliminate this inferiority is by destroying man's superiority. This can be accomplished through refusing his dominance, opposing him, and negating his truths and values. By doing this, she is just defending herself because this state has been imposed on her.

Nevertheless, Heidi's pursuit of individuality is not affected by Scoop only, but by Peter also, the gay pediatrician and Heidi's lifelong friend. As heterosexual and homosexual men, both Scoop and Peter shape Heidi's consciousness in a way that she frames her convictions in response to them (Başer, 2016). Correspondingly, they serve as two sides of the same coin working to suppress Heidi's ideas and thoughts so that to prevent her from developing her feminist identity. De Beauvoir (1956) claims that because a woman has been shut up at her home in the past, she could not establish her existence. For, she lacked the means that were essential for her self-affirmation as an independent person. As a consequence of this, her individuality has not been given recognition. Whilst joining in a women's protest that has been devoted to equal representation of female artists outside the Chicago Art Institute, Peter is expelled from the march by Debbie, Heidi's friend, due to his comic acknowledgment of the patriarchal tradition of art history. Debbie says to Peter "I find your ironic tone both paternal and caustic. I'm sorry. I can't permit you to join us. This is a woman's march" (Wasserstein, 1988, p. 189). In participating with Heidi, Peter seems to be championing the battle of the inclusion and appreciation of the female artists; yet deep down, he sees it as a trivial matter.

Conceivably, the play draws parallel concerns of two marginalized groups. Heidi and Peter share a strong bond of friendship and they support each other's cause in getting freedom and fair rights. However, Peter loses interest in Heidi's political beliefs when he realizes that she is apathetic to his situation as a gay man. Dolan suggests that Wasserstein "pits two marginalized positions against each other in competition for audience sympathies", and this by putting Peter as the representative of gay people and Heidi as the representative of feminist ones (as cited in Potts, 2015, p. 79). Like Scoop, Peter undercuts Heidi's profession and devalues the power of women's struggle, when he equates his own liberation with hers. He tells Heidi:

Heidi, I'm gay. Okay?... *my* liberation, *my* pursuit of happiness, and the pursuit of happiness of other men like me is just as politically and socially valid as hanging a couple of goddamn paintings because they were signed by someone named Nancy, Gladys, or

Gilda. And that is why I came to see you today. I am demanding your equal time and consideration. (Wasserstein, 1988, p. 189)

To get full attention, Peter disregards Heidi's concerns and belittles her profession believing that his case is bigger than her interests.

During the AIDS epidemic, Peter's discontent grows more after seeing so many of his friends dying due to the virus. However, he becomes more hostile towards Heidi believing that she does not understand the sufferings of his community and not standing there for him as a friend. In focusing on his personal predicament, Peter excludes Heidi's issues which seem to be of minor importance for him, while prioritizing his own. When Heidi informs him that she wants to leave for the Midwest because she feels sad about her life in New York; Peter promptly answers that "a sadness like yours seems a luxury" in comparison to his own loss and sadness (Wasserstein, 1988, p. 237). Thus, Balakian (2010) indicates that although gay and feminist characters are so good friends, they do not sympathize with each other's discrimination. Sensing Peter's ordeal, Heidi promises him to "become someone else next year" (Wasserstein, 1988, p. 238). In regard of this, Helen Keyssar (1991) denotes that "Heidi's offer to 'become someone else' is not a step towards a transformation of self but more like a proposal to wear a different dress tomorrow" (p. 97). In detaching herself from his suffering, Heidi rejects to be a mirror for validating Peter's misery. Hence, De Beauvoir (1956) demonstrates that to obtain identification the husband wants to find himself in his wife and the lover in his mistress seeking the myth of his virility, masculinity, and sovereignty of his immediate reality.

In her relationship with the males, Heidi feels the pressure to prove her selfhood; for she must define herself to them. To gain authority over the male-dominated society that oppresses her and restricts her freedom, Heidi "refuses to conform to familiar models", or identify with their struggles since "their privacies are as closed to her as hers seem to be to them" (Bigsby, 2004, pp. 349-50). As De Beauvoir (1956) justifies a woman's lot has been in the hands of a man and he has determined it not according to her interests. Rather, he has modeled it with regard to his projects, fears, and needs. Heidi, who experiences difficulty in succeeding and ascertaining herself in the masculine society, resists deriving her sense of self from men and seeks to construct an autonomous personality away from the one that has been assigned to her.

## CONCLUSION

*The Heidi Chronicles* echoes the ongoing personal pursuit of individualism and authenticity in a world laden with many challenges for women. Through Heidi's character and her multifaceted quest for self-definition, Wasserstein reflects on the complication of modern womanhood and the complexity of searching for one's identity amid the varied social and cultural shifting values. As well as she shows how the male-oriented society restrains a woman's personhood and confines her agency via certain rules and expectations. To assert her identity and prove her selfhood, Heidi shatters the traditional gender

roles and the feminine mystique that forces her to be a dutiful wife and a caring mother. By refusing to conform to the customary norms, Heidi ascertains her independence and abandons the patriarchy that pressures her to embrace gender obligations. Conversely, her journey for self-discovery manifests women's broader struggle for attaining personal identification beyond communal obstruction.

## REFERENCES

- Abboston, S. C. W. (2003). *Thematic Guide to Modern Drama*. Greenwood Press.
- (2018). Introduction to the 1950s. In Brenda Murphy and Julia Listengarten (Eds.), *Modern American Drama: Playwriting in the 1950s Voices, Documents, New Interpretations* (pp. 1-97). Bloomsbury Methuen Drama.
- Al-Munshi, Z. D. (2020). "Diversity of Women's Experiences: A Feminist Study of Wendy Wasserstein's *The Heidi Chronicles* and Marsha Norman's *Getting Out*." *Al-Bahith Journal*, 36 (1), 506-543. <https://www.iasj.net>.
- Balakian, J. (2010). *Reading the Plays of Wendy Wasserstein*. Applause Theatre and Cinema.
- Barko, C. C. (2008). "Rediscovering Female Voice and Authority: The Revival of Female Artists in Wendy Wasserstein's *The Heidi Chronicles*." *A Journal of Women Studies*, 29 (1), 121-138. <https://www.jstor.org>.
- Başer, D. B. (2016). "From Superiority to Equality?: Men's Voices in Wendy Wasserstein's *Plays*" [Master's Thesis, Hacettepe University]. <https://openaccess.hacettepe.edu.tr>
- Bigsby, C. (2004). *Contemporary American Playwrights*. Cambridge University Press.
- Bressler, C. E. (2011). *Literary Criticism: An Introduction to Theory and Practice*. (5th ed.) . Pearson Education.
- Czekay, A. (2011). 'Not Having It All': Wendy Wasserstein's Uncommon Women. In J. Herrington (Ed.), *The Playwright's Muse* (pp. 17-51). Routledge.
- De Beauvoir, S. (1956). *The Second Sex*. Jonathan Cape.
- Dobie, A. B. (2012). *Theory into Practice: An Introduction to Literary Criticism* (3rd ed.). Wadsworth Cengage Learning.
- Dolan, J. (2017). *Wendy Wasserstein*. University of Michigan Press.
- Elhalafawy, A. I. (2015). Pirandellian Dark Comedy in Wendy Wasserstein's (*The Heidi Chronicles*). *Annals of the Faculty of Arts, Ain Shams University*, 43, 511 - 544. <https://aafu.journals.ekb.eg>.
- Hodgson-Wright, S. (2006). Early Feminism. In S. Gamble (Ed.), *The Routledge Companion to Feminism and Postfeminism* (pp. 3-14). Routledge.
- Keyssar, H. (1991). *Drama and the Dialogic Imagination: The Heidi Chronicles and Fefu and Her Friends*. University of Toronto Press, 34 (1), 653 - 662. <https://utppublishing.com>.
- Knellwolf, C. (2001). The History of Feminist Criticism. In C. Knellwolf & C. Norris (Eds.), *The Cambridge History of Literary Criticism: Twentieth-Century Historical, Philosophical and Psychological Perspectives* (pp. 193-205). Cambridge University Press.
- Li, J. (2016). *Self in Community: Twentieth-Century American Drama by Women* [PhD. Dissertation, Hong Kong Baptist University]. <https://scholars.hkbu.edu.hk>

- Lively, F. (2014). Wendy Wasserstein. In M. Middeke et al. (Eds.), *The Methuen Drama Guide to Contemporary American Playwrights* (pp. 411 - 430). Bloomsbury Methuen Drama.
- Murphy, B. (2006). Theatre. In Christopher Bigsby (Ed.), *The Cambridge Companion to Modern American Culture* (pp. 411-428). Cambridge University Press.
- Plain, G., & Sellers, S. (2007). Introduction. In G. Plain & S. Sellers (Eds.), *A History of Feminist Literary Criticism* (pp. 1-3). Cambridge University Press.
- Potts, K. (2015). *The Pulitzer Prize and Women: An Investigation into Three Decades of Winning Plays by Female Dramatists (1981-2009)* [PhD. Dissertation, The City University of New York]. <https://academicworks.cuny.edu>.
- Rice, P., & Waugh, P. (2001). *Modern Literary theory: A Reader* (4th ed.). Arnold.
- Roudané, M. (2000). Plays and Playwrights since 1970: Wendy Wasserstein. In Don B. Wilmeth & Christopher Bigsby (Eds.), *The Cambridge History of American Theatre: Volume 3, Post-World War II to the 1990s* (pp. 331- 418). Cambridge University Press.
- Selden, R., Widdson, P., & Brooker, P. (2005). *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory* (5th ed.). Pearson Education.
- Shannon, S. G. (2018). American Theatre in the 1980s. In Brenda Murphy and Julia Listengarten (Eds.), *Modern American Drama: Playwriting in the 1980s Voices, Documents, New Interpretations* (pp. 29-42). Bloomsbury Methuen Drama.
- Shih, Y. (2018). Uncommon Women's Dilemmas in Wendy Wasserstein's Quasi-Trilogy. *International Journal of Applied Linguistics & English Literature*, (7) 4, 213-221. <http://www.ijalel.aiac.org.au>.
- Suwardi, A. (2010). Feminism as Literary Criticism: Its Development, Figures, and Themes. *Prosodi: Jurnal Ilmu Bahasa dan Sastra*, 4 (2), 1-11. <https://www.semanticscholar.org>.
- Tyson, L. (2015). *Critical Theory Today: A User-Friendly Guide* (3rd ed.). Routledge.
- Wasserstein, W. (1990). *The Heidi Chronicles*. Vintage Books.
- Woo, M. (2011). Postfeminism Debates in Theater: Theory versus Practice and Women's Dilemmas in Wendy Wasserstein's *The Heidi Chronicles*. *Feminist Studies in English Literature*, 19 (3), 69-98. <https://oak.go.kr>.

# تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزم لە بەردەم ئالنگاریەکانی جیهانگیریدا

لیکۆلینە وەهەکی شیکاری - بەراوردکاریە

دانەر رشید نجم الدین، انور محمد فرج

کۆلیجی زانستە رامیارەکان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی، هەرێمی کوردستان، عێراق

بوونە پەرەپەندەری زیاتری دیدگای کۆز مۆپۆلیتانیزم و پاشەکشەکردن بە تیزەکانی دیدگای کۆمەلگەرای لەرێی چوار ئالنگاری سەرەکیەو که بریتین لە: پرسی سەرورە دەولەت، والاکردنی سنورەکان، پرسی لەناوچوونی ناسنامە و بەهاکان، زیادبوونی دیاردە کۆچ و مافی هاوڵاتیبوون. **گرمانە و تیزی** سەرەکی ئەم توێژینە وەهە بریتییە لەوەی لەکاتیئێکدا دیاردە جیهانگیریی بوونەتە پالپشت و پەرەپەندەری تیوری کۆز مۆپۆلیتانیزم، هاوکات ئالنگاری بەرچاوی رووبەرۆوی تیوری کۆمەلگەرای کردووەتەوه. **ئامانجی** ئەم توێژینە وەهە بریتییە لە خستەرووی چوارچۆنەکی تیوری بۆ ئەو ئالنگاریانە جیهانگیریی که بوونەتە هۆی گەشەپێدانی روانگە کۆز مۆپۆلیتانیزم و بەرپەرچدانەوی روانگە کۆمەلگەرای و تیزەکانی لەبارە سەرورە دەولەت، والاکردنی سنورەکان، کلتور و ناسنامە، و مافی هاوڵاتیبوون. **پرسیاری سەرەکی** ئەم توێژینە وەهە بریتییە لەوەی ئایا دیارترین ئەو ئالنگاریانە چین که بەهۆی هەژموونی جیهانگیرییەو رووبەرۆوی تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزم بوونەتەوه؟

**گرنگی** ئەم توێژینە وەهە لەو داوەیە باس لە ئالنگاری و کاریگەرەکانی جیهانگیریی دەکات لەسەر هەردوو تیوری کۆمەلگەرای و جیهانگیریی و خستەرووی لایەنی هزری و تیوری هەندیک پرسی هەنۆکی وەک سەرورە دەولەت، بەجیانیبوون، کلتور و ناسنامە، دیاردە کۆچ و مافی هاوڵاتیبوون.

**میتۆدی سەرەکی** ئەم توێژینە وەهە بریتییە لە میتۆدی شیکاری (Analysis) بۆ ئەو تیز و توێژینەوانە لەبارە ئەم بابەتەوه نوسراون (Literature Review) و میتۆدی بەراوردکردن (Comparison) بۆ روانگە هەردوو تیۆرە که لەبارە ئالنگاریەکانی جیهانگیریی. هەر وەها شینواری کۆکردنەوهی داتا و بەلگەکان بۆ هەلسەنگاندن و سەلماندنی **گرمانە** و تیزە که بریتییە لە شینواری میتۆدی جۆری (Qualitative Method) لەرێی شیکارکردن و لیکدانەوهی ئەو فەرھەنگ و توێژینەوه زانستیانە لەم بارەیهوه نوسراون.

**سنوری** توێژینە وەهە که لە رووی بابەتیەوه لەچوارچۆنی تیوری سیاسەت و پەيوەندیە ئیودەولەتیەکاندا و هەلسەنگاندن بۆ تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزم دەکات لە بەردەم ئالنگاریەکانی جیهانگیریدا. سنوری کاتی توێژینە وەهە که لە چوارچۆنی میژووی سالانی ۱۹۸۰ - ۲۰۲۴ دەکۆلێتەوه، لەکاتیئێکدا سنوری شوێنی توێژینە وەهە که ئاستی سیاسەتی ناوخۆ و دەرەوهی ولاتانی جیهان لەخۆدەگریت بەتایبەت ویلاپەتە یەککرتووەکانی ئەمەریکا و ولاتانی ئەوروپا.

**پەیکەری توێژینە وەهە** که دوو باسی سەرەکی پێکھاتووە که یەکەمیان چوارچۆنی چەمک و تیۆرەکان دەخاتەروو، و دووهمیشیان روانگە هەردوو تیۆرە که بۆ ئالنگاریەکانی جیهانگیریی

**پوختە-** جیهانگیریی یەکیکە لەو دیاردانە که ئەمراز و ئامانج و لیکەوتەکانی کاریگەری بەرچاویان لەسەر ئایدۆلۆژیا سیاسیەکان و تیوری پەيوەندیە ئیودەولەتیەکان بەجیانیشتوو. ئەم توێژینە وەهە تیشک دەخاتە سەر ئالنگاریەکانی جیهانگیریی لە روانگە هەردوو تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزمەوه. ناوەرۆکی توێژینە وەهە جەخت لەوە دەکاتەوه که پەرسنسیەکانی جیهانگیریی بەشیوەیەکی گشتی ناتەبایە لەگەڵ بنەماکانی تیوری کۆمەلگەرای، بەلام تەبا و هاوتەریبە بە بنەماکانی کۆز مۆپۆلیتانیزم و بوونەتە هۆی گەشەپێدانی زیاتری تیۆرە که لە بواری پەيوەندیە ئیودەولەتیەکاندا. دیارترین ئالنگاریەکانی جیهانگیریی لە بەردەم تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزمدا بریتین لە سەرورە دەولەت لە بەردەم مەترسیدا، والاکردن یاخود داخستنی سنورەکان، پرسی بەها و کلتور و ناسنامە، دیاردە کۆچ بە کۆمەل و مافی هاوڵاتیبوون. **ئامانجی** ئەم توێژینە وەهە دیارکردنی چوارچۆنەکی تیۆریە بۆ ئەو ئالنگاریانە جیهانگیریی که بوونەتە هۆی گەشەپێدانی دیدگای کۆز مۆپۆلیتانیزم و بەرپەرچدانەوهی تیزەکانی کۆمەلگەرای. میتۆدی سەرەکی ئەم توێژینە وەهە بریتییە لە شیکاری - بەراوردکاری که تیشک دەخاتە سەر شیکارکردنی ئالنگاریەکانی بەردەم هەردوو تیۆر و بەراوردکردنی دیدگای هەردوو تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزم بۆ ئالنگاریەکان.

**کلێلە ووشەکان-** جیهانگیریی، جیهانگیرایی، کۆمەلگەرای، کۆمەلگە، کۆز مۆپۆلیتانیزم.

## پێشەکی:

جیهانگیریی وەک دیاردەیکە قوناغی پۆست-مۆدێرنە چەندین ئالنگاری رووبەرۆوی هەردوو تیوری کۆمەلگەرای (Communitarianism) و کۆز مۆپۆلیتانیزم (Cosmopolitanism) کردووەتەوه که دوو تیوری هاوچەرخی لە بواری سیاسەت و پەيوەندیە ئیودەولەتیەکاندا. هەردووکیان لەرووی هزری و ئایدۆلۆژییەوه لەزیر کاریگەری جیهانگیریی (Globalization) دان و هەردووکی باری سەرنجیان جیاوازه کاتییک باس لە کۆمەلگەکان و مافەکانی تاک دەکەن.

لەم توێژینە وەهەدا تیشک ئەخەینە سەر ئەو ئالنگاریانە جیهانگیریی رووبەرۆوی تیوری کۆمەلگەرای و کۆز مۆپۆلیتانیزمی کردووەتەوه و گرمانەیی ئەوه دەخاتەروو که جیهانگیریی

نمخلاق هه بهرامبر هموو مروفتیکی سهر نم زهمنه بهین جیاوازی (Karacasulu & Karakir, n.d).

بیل دانیهل که چندن توئینه‌وه‌یهی له‌باری دیدگی کومه‌لگه‌رابی کردوه ده‌لیت کومه‌لگه‌رابی گرنکی زور دعات به کومه‌لگکان به تایهتی به‌ها هاو‌به‌شکان و ناسنامه کلتوری‌یه‌کانی که به کاریگه‌ریان ده‌زانی له‌سهر په‌یوه‌ندیه نیوده‌ولتیه‌یه‌کان (Bell, 2024). واته کومه‌لگه‌رابی تیشک ده‌خاته سهر ناسنامه‌ی به‌کومهل و پاه‌ندیون به کومه‌لگکان وه کوراویکی بنه‌رفتی (په‌نسپیی بنه‌رفتی) له‌دارشتی ره‌فتری ده‌ولتان و تاکه‌کان. له‌به‌رامبردا تیوری کوزمؤپولیتانیزم جه‌خت له‌سهر بابه‌ته‌کانی به‌ریساریتی و پاه‌ندیون نمخلاق و مافی مروفت ده‌کاته‌وه به‌ین گوئیانه مافی هاو‌لا‌تیون یاخود لایه‌ناری سیاسیان (Moravcsik, 1992)

### داخوازی په‌کهم چه‌مک و پیناسه‌ی جیانه‌گری

جیانه‌گری چه‌مکیکی نوئیه که له‌هزر و فلسفه‌ی سیاسیا به‌کارده‌هینریت، که مه‌به‌ست له‌کاریگه‌ریه‌کانی گمشه‌سندننی پینسه‌سازیه له‌جیانا و نه‌وه‌درئه‌نجامه‌ناووری کومه‌لایه‌تی و سیاسی و کلتوری‌یه‌کانی له‌سهر کومه‌لگکان به‌تایه‌ت کومه‌لگکانا پینسه‌سازیه‌کانی جیهان دروستی ده‌کات (Piie, n.d). جیانه‌گری وای کردوه جیهان بیته به‌گوندیکی چوکی ئەلیکترۆنی که به‌شه‌کانی له‌ریگه‌ی مانگه ده‌سترده‌کان و په‌یوه‌ندیه‌کان له‌ریگه‌ی بۆشایی و کهناله‌ته‌له‌فرۆنیه‌کان به‌یه‌کوه به‌سترون، نه‌وه‌زانراوه له‌لایه‌ن زانایانی میژوووه‌وه که جیانه‌گری دیارده‌یه‌کی تازه نییه به‌لکو کونه و ده‌گه‌ریته‌وه بۆ کوتایه‌کانی سه‌ده‌ی شانزه‌ی زایینی، که نم دیارده‌یه له‌گه‌ل سهر‌ته‌ای داگیرکردنی روژتاوا بۆ ئاسیا و نه‌ورویا و دوو کیشوره‌ه ئەمریکه‌که ده‌ستی بڼ کردوه، پاشان په‌یوه‌ست بووه به‌پینشکه‌وتی سیسته‌می بازراگی نوئ له‌نه‌ورویا، که وای کرد سیسته‌میکی جیانه‌ی ناوژ دروست بیته که به‌جیانه‌ی بوون و مسف ده‌کرا و پاشان ناوی لڼ نرا جیانه‌گری (Scheurman, 2023)

له‌مه‌ر چه‌مکی جیانه‌گری و پیناسه‌کی و ره‌گه‌ز و خسه‌لته‌کانی روانگی جیاوازی هه‌یه له‌نیو بیرمه‌ندان و توئیه‌رانی بواره‌که. فرانسس فوکویامای خاوم‌یه‌کیک له‌به‌ناو‌بانگ‌ترین تیوره‌کانی بیری هاو‌چه‌رخ و بیرمه‌ندی دیاری ئەمریکه‌ی، له‌باری جیانه‌گری‌یه‌وه ده‌لیت "جیانه‌گری بریتیه له‌گه‌رانه‌وه بۆ هیکلیزی نوئ و سه‌رکه‌وتی نه‌و لیبرالیزمی و یلایه‌ته به‌کگرتوو‌ه‌کانی ئەمریکا په‌یوه‌ی ده‌کات، تا نه‌وه جیکه‌به‌ی میژوو تیندا کوتای دیت و تا نا‌کوتا له‌خولگه‌که‌یه‌یا" (Fukuyama, 1989). به‌واتایه‌کی دیکه فوکویاما جیانه‌گری وه‌ک دیارده‌یه‌ک وینا ده‌کات که لیکه‌وته‌ی ئایدۆلۆژیای لیبرالیزمه که له‌لایه‌ن ئەمه‌ریکاوه بره‌وی پینده‌دریت.

له‌رووی زمانه‌وانیه‌وه وشه‌ی جیانه‌گری (Globalization) له‌وشه‌ی (Globe) وه‌رگیراوه و که به‌مانای "جیهان" دیت، له‌زمان و فره‌ه‌نگی عه‌ره‌بیشدا وشه‌ی "العولمة" بۆ نم چه‌مه‌که به‌کارهاتوه که به‌مانای بلا‌و‌کرده‌وه‌ی شتی‌ک و گه‌وره‌کردنی بازه‌که‌ی بدات تا سیفه‌تیکی جیانه‌ی په‌یدا بکات (Piie, 2024). که‌واته گرنکی‌ترین خاسیه‌تی جیانه‌گری بریتیه له‌بلا‌وو‌ه‌وه و گشتگیر بوون، به‌رزبو‌ه‌وه‌ی ئاستی هۆشیار و فره‌جه‌مه‌سه‌روونی بۆچونه‌کان که واده‌کات چه‌مکی جیانه‌گری له‌لایه‌ن ناووریان، سیاسه‌تمه‌دار و راگه‌یاندنکارانه‌وه به‌شیوه‌یه‌کی به‌رفراوان و له‌به‌ستی جیاوازی به‌کاربیته (Koopmans & Zürn, 2001)

به‌گوێره‌ی فره‌ه‌نگی که‌میریکی به‌ریتانی جیانه‌گری بریتیه له‌ "گمشه‌پیدانی په‌وه‌ندی ناووری و کلتوری و سیاسی نیوان گه‌لانی جیهان به‌هۆی فره‌ه‌مه‌بوونی ئاسانی بواره‌کانی

باس ده‌کات. باسی په‌کهم دا‌به‌ش ده‌بیته بۆ سڼ داخواز: چه‌مک و پیناسه‌ی جیانه‌گری، له‌باری تیوری کومه‌لگه‌رابی، و له‌باری تیوری کوزمؤپولیتانیزم. باسی دووه‌میش دا‌به‌ش ده‌بیته بۆ چوار داخواز که بریتین له: سه‌روه‌ری ده‌ولت له‌به‌رده‌مه‌ت‌رسیدا، والا‌کردن یان داخستنی سنوره‌کان، به‌ها و کلتور و ناسنامه، دیارده‌ی کوچی به‌کومهل و مافی هاو‌لا‌تیون. **توئینه‌وه‌کانی پینشت** له‌م بواره‌دا روانگه و ئاراسته‌ی جیاوازی له‌خو ده‌گرن و گه‌بیشته‌وته ده‌ته‌نخامی جیاوازی. بروتو سڼا و ئەندریاس پاولوس توئینه‌وه‌یه‌کیان له‌ژیر ناوی "کومه‌لگه‌ی نیوده‌ولته‌تی له‌به‌رده‌مه‌ت‌نکاریه‌کانی جیانه‌گریدا" بلا‌و‌کرده‌وته‌وه و تیندا جه‌خت له‌وه‌ده‌که‌نه‌وه ده‌ولتان نوئینه‌راه‌تی کومه‌لگه‌کانی یان زۆریه‌ی هاو‌لا‌تیانی کومه‌لگه‌کانیان ده‌کن نه‌ک تاک به‌تاک هاو‌لا‌تییه‌کانیان، بۆیه له‌ئیس‌تادا دیدگی کومه‌لگه‌رابی زاله به‌سه‌ر په‌یوه‌ندیه نیوده‌ولته‌تییه‌کانا و یاسای نیوده‌ولته‌تی له‌سهر نه‌وه‌به‌مایه‌ دامه‌زراوه. هاوکات پینشاری نه‌وه‌ده‌خه‌نه‌وه‌ی روو که له‌سه‌رده‌می جیانه‌گریدا پیوسته دیدگی کومه‌لگه‌رابی له‌گه‌ل دیدگی جیانه‌گری له‌یه‌کتر نزیکه‌نه‌وه و پینکه‌وه‌ ناوئینه‌بکری تا رووه‌یرووی ئالنگاریه‌کان ببنه‌وه.

له‌توئینه‌وه‌یه‌کی دیکه‌شدا که له‌لایه‌ن نیلوفر کاراجاسولو و ئیرم ئاشکار له‌ژیر ناوی "دا‌به‌شبوونی نیوان کوزمؤپولیتانیزم- کومه‌لگه‌رابی: به‌ئاراسته‌ی ریگای سڼیم" ته‌نجام دراوه، که توئیه‌ران پینداچونه‌وه به‌توئینه‌وه‌کانی ۳۰ سالی رابردوی نم پرسه‌دا ده‌که‌نه‌وه و جه‌خت له‌وه‌ده‌که‌نه‌وه که ده‌کرت زه‌مه‌نه‌یه‌کی هاو‌به‌ش له‌نیوان دیدگی کومه‌لگه‌رابی و کوزمؤپولیتانیزمدا به‌رخسینریت له‌تیوری په‌یوه‌ندیه نیوده‌ولته‌تییه‌کاندا، نه‌ویش له‌ری به‌یوه‌کردنی ریگای سڼیم که بریتیه له‌جیانه‌گری نمخلاقی (Ethical Universalism) یاخود پراگماتیزم.

سه‌رباری نم ده‌رئه‌نجامانه‌ی که توئینه‌وه‌کانی دیکه پینی گه‌بیشتون، نم توئینه‌وه‌یه جه‌خت له‌وه‌ده‌کاته‌وه که نامراز و ئامانجه‌کانی جیانه‌گری له‌خه‌مه‌تی دیدگی کوزمؤپولیتانیزمان و بوونه‌ته‌گه‌شه‌پینده‌ری نم دیدگایه. له‌به‌رامبردا جیانه‌گری ئالنگاری راسته‌قیه‌ی بۆ دیدگا و تیوری کومه‌لگه‌رابی دروستکردوه و له‌زور حالته‌نا‌ته‌نانه‌ت دژی ده‌هسته‌تیته‌وه. ئەمه‌ش به‌واتایه‌ی جیانه‌گری هیچ مه‌ودایه‌کی نه‌ه‌بیشته‌وته‌وه بۆ لیک‌نزیکی‌ه‌وه‌وه و هه‌ماهه‌نگی و ره‌خساندن زه‌مه‌نی هاو‌به‌ش له‌نیوان تیوری کومه‌لگه‌رابی و کوزمؤپولیتانیزمدا له‌کایه‌ی په‌یوه‌ندیه نیوده‌ولته‌تییه‌کانا.

### باسی په‌کهم

#### چوارچۆه‌ی چه‌مک و تیور

له‌م باسه‌دا تیشک ده‌خه‌ینه‌سه‌ر پیناسه‌کردنی چه‌مکی جیانه‌گری و گرنکی‌ترین ره‌گه‌ز و ئامانجه‌کانی. هاوکات چوارچۆه‌ی هه‌ردوو تیوری کومه‌لگه‌رابی و کوزمؤپولیتانیزم ده‌خه‌ینه‌به‌ر باس و روانگیان سه‌بارته به‌جیانه‌گری شیکار ده‌که‌ین.

هه‌ردوو تیوری کومه‌لگه‌رابی که به‌(کلتورگه‌رابی)ش ناو‌ده‌بریت و کوزمؤپولیتانیزم که به‌(جیانه‌گری)ش ناسراوه ده‌چنه‌خانه‌ی تیوری پنه‌ره‌گرایی یاخود تیوری نمخلاقی (Normative Theory) که به‌دیدیکی نمخلاقی و مروئیه‌وه لیکنا‌ه‌وه و شیکاری بۆ پرسه‌کانی په‌یوه‌ندیه نیوده‌ولته‌تییه‌کان ده‌کات (Karacasulu & Karakir, n.d). پرساری سه‌ره‌کی له‌تیوری نمخلاقیدا بریتیه له‌وه‌ی که ئایا له‌جیانه‌ی سیاسییدا ئەمرک و به‌ریساریتی نمخلاقی ده‌که‌وته‌ئسته‌ستی کڼ؟ ئایا تاک به‌ریساریه له‌وه‌ی نمخلاقیه‌ مامه‌له‌ بکات یاخود نه‌وه ئەمرکی ده‌ولته‌که بیته‌گه‌شه‌پینده‌ر و پاریزه‌ری نمخلاقی؟ کومه‌لگه‌رابی تیروانیی وایه که تاک ته‌نا پاه‌ندیون نمخلاقی هه‌به‌به‌رامبر به‌ئهمدانی گروپ و نه‌وه پینکاته‌که‌لایه‌تیانه‌ی له‌سه‌ر بنه‌مای ره‌گه‌ز، نه‌ته‌وه یان ئاین دروست بوون له‌چوارچۆه‌ی ده‌ولته‌تا. به‌لام کوزمؤپولیتانیزم له‌م پرسه‌دا رای جیاوازه و پینی وایه هه‌موو مروفتیک ئەمرک و پاه‌ندیون

سنوری دوله تان و كه مېونه وى كارېگى شوناسى نته وېنى و ئاينى و چىسپاندى بهاكافى رۇتلاوا و گمسه سندن دياردى كوچى به كۆمىل. له ههمان كاتدا بېرېمى ندى و هك فۇكوياما و هملگرانى هزرى لېبرالېزم جېانگېرى و هك ده، نېمىچىكى نېرىتى ئايدۇلۇزىي لېبرالېزم تماشا دهكن. بېيان وايه جېانگېرى شۇرشىكى ئابورى و تېكنىلۇزى و سىياسىي و مژدى باشتر كرنى ژيان و گوزهرانى خىلكى بېي و مرف له بونه وىكى ناوچىيېوه دهكاته بونه وىكى جېانى، كه نېمىش خهونى جېانگېراكه. بۇيه زور جار كۆمىلگانكى بى كۆپدانه بايخى كتور و شوناس و بها و بېروباويران، باوشيان بۇ نامراز و بهاكافى جېانگېرى كرده و توه، كه نېمىش تهاو و بېنچىه وانهى خواستى كۆمىلگېراكه.

### داخووزى دووم له بارى تېورى كۆمىلگېرايى

كۆمىلگېرايى برىتېيه له قوتابخانه يېكى فلسفى و هزرى سىياسى به شدارى كاراي هه به له شىكارى بېيونه دىيېه نېوده و له تېيېه كان كه له كوتايېه كانى سه دهى بىستېم و هك بهرچى كدرارىك بۇ تيز و بېشنياره كانى لېبرالېزم سه رېه لدا كه تېيدا جه خت له وابسته بى تاك دهكاته و به كۆمىلگاو و بېيوييه شوناسى تاك له كۆمىلگاو سه رچاو ده گرىت. دىدكا و هزرى كۆمىلگېرايى گرنكى به سى بوارى سه رىك ده دات كه ئه وانېش برىتېن له گرنكى كۆمىلگېرايى له سه ر شوناس و بهاكافى تاك، بره و دان به "چاكه كى گشتى"، پارگرتى هاوسهنگى له تېوان مافى تاكه كان و نېر كه كۆمىلگېرايى (Etzioni, 2006). كه واته كۆمىلگېرايى برىتېيه له و دىدكا يېه گرېمانه ئه و دهكاته كه شوناسى مرفه كان له ژىر كارېگېرىكى به بېيىزى كۆمىلگېرايى و بېيونه دىيېه كۆمىلگېرايى و بېيويسته تاكاره ئه خلاقى و سىياسىي كان بېم بېنوره هه لېه سىنگىرېن و هه موو ياسا و دامه زراوه كان له سه ر نېم بناغىه دا بېه زىرېن.

كۆمىلگېراكان بېيان وايه كۆمىلگېرايى بېيويستېيى سهرىكى ژيانى مرفه و هېچ بژارده و جىگره و يېكى دىكه ي نېه. بروايان وايه و نىكاردى بېر ده وامى ژيانى تاكىك له ده ره وى كۆمىلگېرا شتىكى ناواقىي و باوه رېنېه كراوه. بۇيه كۆمىلگېراكان بروايان وايه شوناسى تاك له لايېن كۆمىلگاو ديارى ده كرىت و تاكه كان به شىكىن له خىزان، هوز، گروپى ئاينى، گروپى ئىتى و نته وىيى. باه ندى بونى تاكه كان به ئه خلاق و بها و نهرىته كۆمىلگېرايى ده بېته شوناسى سه رىكى تاكه كان و سنورى نازادى رېفتار و مامه لېان ديارى دهكاته. تېورى كۆمىلگېرايى ئه و بۇچونه لېبرالېزم به نادروست داده بىت كه كار و چالاكى خۇبى خشانى تاكه كان ده بېته هوى دروست بوونى كۆمىلگېرا، به لكو كۆمىلگېرايى بۇچونىكى تهاو و بېنچىه وانه ده خاته روو كه ئه و كۆمىلگېرايى شوناسى تاكه كان ديارى دهكاته و تاك به بى كۆمىلگېرايى بۇچونىكى جفاكى نېه (Avineri & De-Shalit, n.d.).

گرېمانه كۆمىلگېراكان دوو رېه ندى هه يه: رېه ندى نېمىش و رېه ندى ئه زومنى و رېه ندى ئه خلاقى. له رېه نده نېمىش كه و كۆمىلگېراكان بېيان وايه كۆمىلگېرايى خۇر سكا نه به هاكان بهرهم ده بىنېت و ده يانچى سىنېت (Etzioni, 2015). به لام له روانگه ئه خلاقى كه و، بها ها و به شه كان بېيويستېيى جه و هرىن و بهرجه سته كردىان له كۆمىلگېرا بېر سىيارى تېيىكى ئه خلاقى كوى گشتى كۆمىلگېرايى. به كم رېه ندى نېمىش و كۆمىلگېراكان جه خت له و دهكاته و كه به درىزايى مېژوو كۆمىلگېراكان خاوه نى به ها و نهرىتى جياواز بوون و هوز و تېره كان خۇر سكا نه له سه ر كۆمىلگېرايى ها و به ش رېكه و تون كه بوته بناغى تهنى كۆمىلگېرايى. دووم رېه ندى ئه خلاقى جه خت

گمىشكرن و بېيونه دى و تېكنىلۇزىا (Globalization, n.d.). هاوكات به بېيى فېره هكى سىياسى زانكوى توكسفرىد، جېانگېرى برىتېيه له "نازادى له گوسته وى زانبارىه كاندا، هملولانى سه رمايه كان، بېرۆكه جياواز هكان، تېكنىلۇجىا، كالا و بهرهمه كان، ههروهه گوزار شتىش له گېرانى مرفىش دهكاته له نېوان كۆمىلگېرا مرفا يه تېيه جياواز هكاندا، چونكه نېمىش وادهكاته جېان و هك گوندىكى چوك بېته بهرچاو" (Wilson, 2011). هه رچى تويژىرى ناسراوى سه رىب "السىد ياسىن" ه، بېناسه ئه م ديارده يه مان بۇ روونده كاته و بۇچونى وايه جه و هرى جېانگېرى خوى له سى ناملاندا ده بېيوتېه و ده لىت جېانگېرى برىتېيه له، "بلا و بوونى زانبارىه به شىوه يه كه به ناسانى له بهر ده ستى هه موو ها و لايىه كاندا بىت، تواننده وى سنورى نېوان دوله تان، بهر بوونى رېژى هاوشىوه بوون له نېوان گروپ و كۆمىلگېرا و داموده زانگاندا" (يس، 2008). پاشان به شىوه يه كى گشتى تويژىرى بوارى جېانگېرى وى ده بىن كه جېانگېرى له سه ر چوار پروسه به نده، كه برىتېيه له بېشكرى له نېوان زلېزه جېانگېراكان، وه بلا و بوونى جېانگېرى له بهرهمه نېنان و گور بېه وى كالكاندا، وه داھىنان و شۇرشى تېكنىلۇزى، و نويگېرى بهر ده وام (Pesqueux, 2017).

هاوكات كۆمىلگېرا كه گز پېكه و تانويان سىكانى جېانگېرى بېنكېن، هه رىه كه له و رېه زان، نامازن بۇ بوونى نېم ديارده جېانگېرى له سه ر ناسته جياجىكانى ژيانى مرفا يه تى، كه گرنى بېيان برىتېن له م چوار رېه گزى خواروه (Bonciu, 2017):

**رېه گزى يېكه:** بهر بېيدانى سىستېمى سه رمايه دارى و زانبوونى به سه ر سىستېمى سوشىالېستىدا و پاشه كشه كرنى دىد و بۇچونه كانى ماركسىزم. نېمىش واىكرىد ناماچ و تهره كانى سه رمايه دارى به سه ر كايه كانى ژياندا زان بىت، و لك به هاى بازار و بازارگانى و نازادى تاك و كراهنه وى ئابورى و ئالوكورى بازارگانى هتند.

**رېه گزى دووم:** جېانگېرى نامازىه بۇ بلا و بوونى بېرۆكه و كتور و دامه زراوه و هملونىستىكانى رۇتلاوا به سه ر ناسه رى جېاندا. بۇيه زور كىس جېانگېرى يه كان ده كىن به چه كى "رۇتلاوا بوون" (Westernization) يان "نېمىش رېكايى بوون" (Americanization)، به تايه ت بزوتېه و توندره و ئاينېه كانى دزى رۇتلاوا. له م نېوده دا و يلايه ت يه كرتوه كانى نېمىش به گمسه بېنېدېر و نويژىرى رۇتلاوا بۇ بلا و كرده وى جېانگېرى هه زمار ده كرىت له رېي دامه زراوه نېوده و تېيېه كانى و هك نته و يه كرتوه كان (UN)، رېكخراوى بازارگانى جېانى (WTO) و سندوقى دراوى نېوده و تېي (IMF).

**رېه گزى سېم:** به شىكى زورى جېانگېرى بېيونه دى به ووه هه يه كه له رووى مېژوو يه بېي ده و تىت نويگېرى (Modernization)، كه برىتېن له كۆمىلگېرا رېفتار و بېروباوه ر كه تهمداى كۆمىلگېرى نهرىتى ده كىن. جېانگېرى و هك هه ر مېشه يه كى گوره بۇ سه ر بها و نهرىت و كتورى كۆمىلگېرا سه ر ده كرىت، به تايه ت له و شونايه تى ئاين بېيگېه كى به بېيى هه يه و به شىوه يه كى پراكتىكى نېمىش ده كرىت و بهر كه و تى راسته و خوى له گىل ره و تى مۇدىرېزم ده بىت.

**رېه گزى چوارم:** شۇرشى تېكنىلۇزىا و زانبارى له مېژوو مرفا يه تىدا هېچ كات و هك نېم قوتانغى مېژوو يه بېشكه و تون و داھىنانى وى به خۇوه نېيىنوه، به تايه تى له بوارى بېشكه و تى خىراكان، ههروهه له بواره كانى زانبارى و گېاندىن و فراوانبوونى توره كۆمىلگېرايى، كه جېانى كرده و به گوندىكى چوك كراوه. نېمىش دوا جار بووته هوى ئاسانكرن و بهر زكردى ناستى ژيانى خىلك، هه ر بۇيه خىلك جېانگېرى و هك خوى قېولكر دووه و به نامرازىكى نهرىتى ده بىت بۇ باشتر كرنى ژيانى.

دوا جار و هك بېيان رېه گزى جېانگېرى خوى بووه به هوكارىك بۇ جه مېسه رگېرى و دا بېشبوونى نېوان ئايدۇلۇزىي كۆمىلگېرايى و جېانگېرايى به ئاراسته ي لايىندارى بۇ جېانگېرايى و تهنه ت گمسه بېيدانى كه هه ندىك و هك فۇرمىكى كانتايه تى بېشكه و توى لېبرالېزم له قلمه مى ده دن. به م جۇر هس جېانگېرى بووته هوى كالكرده وى سه ره وى و

لهوه دهکاتهوه که مانهوه و بهردهوامبونی کومهلگا مرویبهکان په یوههسته به یاریزگاریکردن لهو بهها ئەخلاقیانیهی که راپه‌لایه‌یکه مه‌عنه‌ویه له‌نیوان تاکه‌کاندا. دواتر له چهی گفوتوگویی نیوان لیبرالیزم و کومه‌لگه‌راییدا پرسسیاریکی جهوه‌ری دینه‌ئاروه: ئایا ئه‌رک و به‌رپرسیاریه‌تی ده‌ولت ده‌بیت له روانگه‌ی چاکه‌ی تاکه‌کانه‌وه دیاری بگریت یاخود له روانگه‌ی چاکه‌ی گشتی کومه‌لگاوه؟ ئایا ده‌رکردنی یاسکان و بریاری سیاسی ده‌بیت به‌گویره‌ی خواست و ره‌فتاری تاکه‌کان بیت یاخود به‌گویره‌ی شوناس و ره‌فتاری گروهه‌ی کومه‌لایه‌تیه‌کان؟ به دیویکی دیکه‌دا، ئایا یه‌که‌ی سهره‌کی شیکاری سیاست پیوسته تاکه‌کان بن یان کومه‌لگا؟ له وه‌لامی ئەم پرسسیاره‌دا، لیبراله‌کان به‌شپوه‌یه‌کی گشتی پروایان وایه که سیاست به‌گویره‌ی ره‌فتار و بریار و مافی تاکه‌کان وینا ده‌رکیت نه‌ک شوناس و تایه‌تمه‌ندی کومه‌لگه‌ی. له‌به‌رامبه‌ردا کومه‌لگه‌راکان پینان وایه که شوناسی کومه‌لایه‌تی یه‌که‌ی سهره‌کی سیاسته و پیوسته هه‌موو هه‌لویست و بریاره‌ سیاسی‌ه‌کان له‌جوارچیه‌ی کومه‌لگادا بدریت (Etzioni, 2006).

سهباره‌ت به‌پرسی جیهانگیریش، کومه‌لگه‌راکان به‌شپوه‌یه‌کی گشتی دژی نامراز و نامانجه‌کانی جیهانگیرین و پاساوشیان هه‌ویه که جیهانگیرین ریز له تایه‌تمه‌ندی کتوری کومه‌لگه‌راکان ناگریت و هه‌ولنی سه‌پاندنی به‌هاکانی رۆژئاوا ددات و دژایه‌تی شوناس و نه‌ریت و بیروباوه‌ری کومه‌لگا ده‌کات. هه‌روه‌ها کومه‌لگه‌راکان پروایان به‌پاراستنی سهره‌ری ده‌ولت و پاراستنی سنوری ده‌ولت‌تان هه‌یه که له‌ژیر هه‌میه‌نی جیهانگیریدا به‌ره‌و لاوازبوون ده‌چن چونکه پینان وایه ناسنامه‌ی تاک له کومه‌لگاوه سه‌راچه ده‌گریت و په‌رنسیه‌کانی دادپه‌روه‌ری ته‌نبا له‌جوارچیه‌ی ده‌ولت‌دا به‌رجه‌سته ده‌بیت (Koopmans & Zürn, 2001).

بهم جه‌ره کومه‌لگه‌رای تیشک ده‌خاته سهر رۆلی کومه‌لگا له بونیادی ناسنامه‌ی ئەندامه‌کانی و پاراستنی ئەو نه‌ریت و کلتور و به‌هایانه‌ی که له‌جوارچیه‌ی کارلیک و په‌یوه‌ندی ئەندامه‌کاندا دروست ده‌بن. کومه‌لگه‌راکان دژ به‌ئازادی په‌های تاکن و پینان وایه له‌به‌رامبه‌ر داواکردنی ماف و ئازادیدا، تاک پیوسته کومه‌لایه‌تیه‌کی ئه‌رک و به‌رپرسیاریکی به‌رامبه‌ر به کومه‌لگه‌که‌ی له ئەسته‌و بگریت که گرنگترینان به‌رجه‌سته‌کردنی چاکه‌ی گشتیه‌ی. نا لیره‌دا کومه‌لگه‌راکان رۆلی سهره‌کی ده‌ولت دیاریده‌کن که ئەویش پاراستنی ئەو به‌ها و تورمانه‌یه له‌شپواندن و بره‌ودانه به‌چاکه‌ی گشتی کومه‌لگا.

## داخوازی سیه‌م

### له‌باره‌ی تیوری کوزمۆپولیتانیزم

کوزمۆپولیتانیزم وه‌ک تیوریکسی سیاسی هاوچه‌رخ دیدگا و ئاراسته‌ی جودا له‌خۆده‌گریت، به‌لام چه‌تی هزری کوزمۆپولیتانیزم خۆی له‌وه‌دا ده‌بیتیه‌وه که مروقه‌کان هه‌مویان ئەندامی یه‌ک گه‌ردون و له هه‌رکۆنی جیهان بن پیوسته‌ریزیان لیبرالیزم و به‌جاری مروقه‌وه‌وه لیبان برواریت. توژیهری به‌رگه‌ز هۆله‌ندی سنان فان هوفت ده‌لیت کوزمۆپولیتانیزم ئەو یوچوونه‌یه که پنی وایه‌ییکه‌ی ئەخلاق تاکه‌کان له‌ناو هه‌موو گه‌لیکدا له‌سه‌رانسه‌ری جیهاندا یه‌کسانه (Van Hooff, 2014). به‌واته‌یه‌کی دیکه هه‌موو تاکه‌کان له جیهاندا به‌شپوه‌یه‌کی یه‌کسان خاوه‌نی هه‌مان مافن به‌نی له‌به‌رچاوه‌رگرتی تایه‌تمه‌ندیه‌یه‌رگه‌زی و نه‌ته‌وه‌یی و سیاسی‌ه‌کان.

هه‌روه‌ها توژیهری ئەمه‌ریکی توماس پوک، که به‌یه‌کیک له‌راپه‌رائی کوزمۆپولیتانیزمی هاوچه‌رخ ناسراوه، بهم شپوه‌یه‌یه‌وه‌سی کوزمۆپولیتانیزمی کردوه؛ سنی توخم له‌لایه‌ن هه‌موو سهره‌ری ده‌ولته‌ه که دیدگای کومه‌لگه‌رای باه‌خی پینده‌دات. له‌م باسه‌ی خواره‌دا تیشک

کوزمۆپولیتانیزم ده‌کاته‌وه که بریتین له: یه‌که‌م، تاکه‌گه‌رای؛ وه‌ک جه‌خت‌کردنه‌وه له‌سه‌ر خه‌م و به‌رپرسیاریکی مروقه‌کان یان که‌سه‌کان -به‌رپرسیاریکی تاک به‌رامبه‌ر خیزان، هۆز، کومه‌لگا؛ نه‌ته‌وه‌یی، کلتوری، ئایینی، یان ده‌ولته‌کان. دووه‌م؛ گشتگیربوون؛ لیره‌ زور جه‌خت له‌سه‌ر یه‌کسانی له‌نیوان هه‌موو مروقه‌کان ده‌کاته‌وه. سیه‌م؛ جیهانگه‌رای؛ به‌و مانایه‌ی که دیدگای کوزمۆپولیتی له‌ئاستی لۆکالیدا نییه، به‌لکو تایه‌ته به‌هیز له‌ئاستی جیهاندا. توماس پوک کوزمۆپولیتانیزم کورت ده‌کاته‌وه له‌وه‌ی که تاک ده‌بیت له‌خه‌می هه‌موانا بیت له‌هه‌ر کۆچیکه‌ی ئەو جیهانه‌دا بیت، به‌لام ئەو جه‌خت‌کردنه‌وه‌یه له‌سه‌ر تاک نایت واما نای بکات که کوزمۆپولیتانیزم وه‌ک ناویکی دیکه یو یه‌کسانخوازی یان هیومانیزمی لیبرال به‌کاربێنن (Pogge, 1992).

روانگه‌ی کوزمۆپولیتانیزم پنی وایه مروقه‌ قه‌رزداره له‌رووی ئەخلاقیه‌وه به‌رامبه‌ر به‌هه‌موو که‌سیک له جیهاندا، به‌نی له‌به‌رچاوه‌رگرتن و گوینده‌ نه‌وه‌ی که‌سه‌کان سه‌ر به‌چ گروپ و کومه‌له‌یه‌کی. ئەوانه‌ی که مه‌یلیان یو کوزمۆپولیتانیزم هه‌یه‌هه‌رگه‌ی به‌خه‌م و کیشه و ئازادکانی هه‌موو که‌سیک ده‌دن له‌سه‌رانسه‌ری جیهاندا. بۆیه ئەگه‌ر بپتوو هه‌مووان په‌یرومی ئەو په‌رنسیه‌یه‌که‌ن، جیهانیکه‌ی پر له‌ئاشتی و ئارامی دینه‌ بوون، به‌لام هه‌ینانه‌ی ئەم نامانجه‌ له‌ئایدیاله‌وه‌ نیه‌که وه‌ک له‌واقیع وه‌ک چۆن هه‌ندیک له‌په‌رنسیه‌ی و نامانجه‌کانی کومه‌لگه‌رای به‌دیه‌نیانان له‌خه‌یالیک زیاتر نیه. بۆیه کوزمۆپولیتانیزم به‌هه‌مان شپوه‌ی کومه‌لگه‌رای زیاتر له‌جوارچیه‌ی تیور و تیزدا ماوه‌ته‌وه و وه‌کو لیبرالیزم یان کوزمۆپولیتانیزم تا راده‌یه‌کیش کومپونیزم نه‌چۆته‌بوری حنی به‌جیکرده‌وه. ده‌گریت هۆکاری ئەمه‌ فره‌هه‌ند بیت به‌لام وه‌ک پینشت ئاماره‌مان پیکرد ئەخلاق سهره‌کترین په‌رنسیه‌یه که کوزمۆپولیتانیزم جه‌ختی له‌سه‌ر ده‌کاته‌وه که وه‌ک ئه‌رک ده‌یخاته‌سه‌ر شانی تاک (مروقه) (Kleingeld & Brown, 2019).

سهباره‌ت به‌پرسی جیهانگیریش، کوزمۆپولیتانیزم هاورا و ته‌بایه‌ له‌گه‌ل زۆریک له‌و نامراز و نامانجه‌ی جیهانگیرین خاوه‌نداریکی ده‌کات. جیهانگیرین هاوچه‌رخ به‌شپوه‌یه‌کی گشتی بووته‌ په‌ریندیه‌ری به‌ها و پینشیاره‌کانی کوزمۆپولیتانیزم که جه‌خت له‌تیه‌راندنی قوناخی سهره‌ری ده‌ولته‌ ده‌کاته‌وه به‌ره‌و ئاراسته‌ی کرانه‌وه‌ی زیاتری سنوره‌کان به‌رووی هاو‌لایان و شتومه‌کنا به‌و نامانجه‌ی هیچ به‌ره‌ستیک نه‌میتیت له‌به‌رده‌م به‌دیه‌نیانی مافی هاو‌لایان و جیهاندا. کوزمۆپولیتانیزم له‌گه‌ل کرانه‌وه‌ی زیاتری کتوری و ئالوگورکردنی بیرووان که ئەمه‌ش هاوته‌بایه‌ له‌گه‌ل نامانجه‌کانی جیهانگیرین. به‌لام جیهانگیرین جۆریک له‌نایه‌کسانی ئاپوری و جه‌مسره‌بندی سیاسی دینته‌ به‌ره‌م که ناته‌بایه به‌ نامانجه‌ی کوزمۆپولیتانیه‌کان یو به‌دیه‌نیانی یه‌کسانی و عداله‌تی جیهانی که تیندا مروقه‌کان خاوه‌ن هه‌مان ماف و ئازادی یه‌کسان بن و له‌سه‌ر کومه‌لایه‌کی به‌ها و ئه‌رکی هاو‌به‌ش ریکیکه‌ون (Bouzov, 2015).

به‌گویره‌ی دیدگای کوزمۆپولیتانیزم، هه‌ستکردن به‌ مافی هاو‌لاتی بوون له‌ئاستی جیهاندا و پینشختنی مافه‌ سه‌ره‌تایه‌کانی مروقه‌ و دادپه‌روه‌ری هه‌نگاوی چاره‌نوسسان یو گه‌یشتن به‌ئاشتی هه‌میشه‌یی. هه‌روه‌ها جه‌خت له‌وش ده‌کاته‌وه که به‌تیه‌راندنی سنوری ده‌ولت- نه‌ته‌وه و کارکردنی به‌کومه‌ل ده‌گریت ئەو پیرانه‌ی که ده‌بنه‌ هۆی ناکوکی و کیشه‌ باشتر چاره‌سه‌ر بکری، له‌ غونه‌ی هه‌ژاری، نایه‌کسانی، پینشیلکردنی مافه‌کانی مروقه‌ی. به‌لام لیره‌دا پرسسیاریکی جه‌وه‌ری دینه‌ پینشه‌وه که ئایا چۆن ده‌گریت به‌رزه‌وه‌ندیه‌ نه‌ته‌وه‌یی و کومه‌لایه‌تیه‌کان پینش هاریکاری جیهانی بخیریت؟

له‌وه‌لامدا کوزمۆپولیتانیزم پینشیاریکه‌ی حیواوتز پینشک‌ش ده‌کات به‌وه‌ی ده‌بیت هه‌موو مروقیک سنوری لۆکالیه‌تی تیه‌ر بکات و بگاته‌ ئاستیکه‌ی جیهانی فرواتر و له‌بری به‌رزه‌وه‌ندیه‌ نه‌ته‌وه‌یی و کومه‌لایه‌تیه‌کان، به‌رزه‌وه‌ندی کومه‌لگای جیهانی په‌ره‌ی پیندریت. له‌م سۆنگه‌یه‌شه‌وه، خه‌می تاک هه‌ر به‌ته‌نبا یو کومه‌لگه‌که‌ی خۆی نه‌یت، به‌لکو ده‌بیت تاک خه‌مه‌که‌ی یو هه‌موو تاکیکه‌ی تر بیت له‌ئاستی نیوده‌وه‌لیندا، ئەمه‌ش تیه‌راندنی سنوره‌کانی سهره‌ری ده‌ولته‌ه که دیدگای کومه‌لگه‌رای باه‌خی پینده‌دات. له‌م باسه‌ی خواره‌دا تیشک

سهباره‌ت به‌پرسی جیهانگیریش، کومه‌لگه‌راکان به‌شپوه‌یه‌کی گشتی دژی نامراز و نامانجه‌کانی جیهانگیرین و پاساوشیان هه‌ویه که جیهانگیرین ریز له تایه‌تمه‌ندی کتوری کومه‌لگه‌راکان ناگریت و هه‌ولنی سه‌پاندنی به‌هاکانی رۆژئاوا ددات و دژایه‌تی شوناس و نه‌ریت و بیروباوه‌ری کومه‌لگا ده‌کات. هه‌روه‌ها کومه‌لگه‌راکان پروایان به‌پاراستنی سهره‌ری ده‌ولت و پاراستنی سنوری ده‌ولت‌تان هه‌یه که له‌ژیر هه‌میه‌نی جیهانگیریدا به‌ره‌و لاوازبوون ده‌چن چونکه پینان وایه ناسنامه‌ی تاک له کومه‌لگاوه سه‌راچه ده‌گریت و په‌رنسیه‌کانی دادپه‌روه‌ری ته‌نبا له‌جوارچیه‌ی ده‌ولت‌دا به‌رجه‌سته ده‌بیت (Koopmans & Zürn, 2001).

بهم جه‌ره کومه‌لگه‌رای تیشک ده‌خاته سهر رۆلی کومه‌لگا له بونیادی ناسنامه‌ی ئەندامه‌کانی و پاراستنی ئەو نه‌ریت و کلتور و به‌هایانه‌ی که له‌جوارچیه‌ی کارلیک و په‌یوه‌ندی ئەندامه‌کاندا دروست ده‌بن. کومه‌لگه‌راکان دژ به‌ئازادی په‌های تاکن و پینان وایه له‌به‌رامبه‌ر داواکردنی ماف و ئازادیدا، تاک پیوسته کومه‌لایه‌تیه‌کی ئه‌رک و به‌رپرسیاریکی به‌رامبه‌ر به کومه‌لگه‌که‌ی له ئەسته‌و بگریت که گرنگترینان به‌رجه‌سته‌کردنی چاکه‌ی گشتیه‌ی. نا لیره‌دا کومه‌لگه‌راکان رۆلی سهره‌کی ده‌ولت دیاریده‌کن که ئەویش پاراستنی ئەو به‌ها و تورمانه‌یه له‌شپواندن و بره‌ودانه به‌چاکه‌ی گشتی کومه‌لگا.

هه‌روه‌ها توژیهری ئەمه‌ریکی توماس پوک، که به‌یه‌کیک له‌راپه‌رائی کوزمۆپولیتانیزمی هاوچه‌رخ ناسراوه، بهم شپوه‌یه‌یه‌وه‌سی کوزمۆپولیتانیزمی کردوه؛ سنی توخم له‌لایه‌ن هه‌موو

دەخەينە سەر بەراوردی تیۆری کۆمەلگەرايی و کۆز مۆیۆلیتانیزم لەرووی ئەو ئالنگاریانی ئەو کە بهۆی جیپانگیرییهوه رۆبەرۆویان دەیئەتەوه.

**باسی دووم**

**روانگەمی هەردوو تیۆرە کە بۆ ئالنگارییهکانی جیپانگیری**

جیپانگیری لەگەڵ ئەوێ وەک شوێنێکی پێشەسازی و ئابوری دەستی پێکرد، چەندین شەپۆلی گۆرانکاری کلتوری و سیاسیشی لەگەڵ خۆی هەلگرت بەجۆریک دابەشبوونیکی ئایدۆلۆژی بەچاوی لەنیوان "جیپانگەرا" و "تایبەتگەرا"کان یاخود کۆز مۆیۆلیتانیزم و کۆمەلگەرايی دروست کرد. ئەم جەمسەرەبەندی و دابەشبوونە بەیخی پێنۆرەکانی تیۆری ئەخلاق (Normative Theory) و ناکۆکیه ئایدۆلۆژیەکان دروستبوون چونکە بەیخی لیکدانەوێ ئەخلاق و ئایدۆلۆژی لەبارە ی پرسی جیپانگیری ناتوانن دەرئەنجامیکی دروست بۆخەبەرۆو کە ئایا لەباوەشگرنتی جیپانگیری شیاوترە یاخود گەرانەوه بۆ دەولەتگەرايی. یاخود ئاراستەسی سێیم دێتە کایەوه کە پێشپازسی تیۆری پراگماتیزم دەکات وەک چارەسەریکی ناوهند بۆ مشتومری نیوان کۆمەلگەرايی و کۆز مۆیۆلیتانیزم (Karacasulu & Karakir, n.d.).

**خشتەسی (۱)**

**بەراوردی کۆمەلگەرايی و کۆز مۆیۆلیتانیزم**

پوانگەکان	کۆمەلگەرايی	کۆز مۆیۆلیتانیزم
دیدگی بەرپەتای	جەخت لە گرنکی کۆمەلگا و کلتور و ناستنامەکان دەکاتەوه	جەخت لە مافی هۆلاتیپوونی جیپانی و مافەکانی مۆرف دەکاتەوه
کلتور و ناستنامە	لە ناو کۆمەلگە نەتەووییهکەوه سەرچاوه دەرکێت	سنوری کۆمەلگەکان تێدەپەرنیبت و رەهەندیکی جیپانی هەیه
سەرۆری دەولەت	گرنکی بە سەرۆری دەولەت و حکومەرايی دەولەتی نەتەووی دەکات	گرنکی بە حکومەرايی جیپانی و هاریکاری نیودەولەتی دەکات
جیپانگیری	بەدگومانە لە جیپانگیری و مەترسی لەناوچوونی کلتور و ناستنامەکان	پستیوانی لە جیپانگیری و ئالۆگۆری نازادانە
دیاردە کۆچ	لەگەڵ کۆتۆرۆلکردنی دیاردە کۆچ و داخستنی سنۆرەکانە	مۆرف، کەلۆپەل و کلتورەکان دەکات لەگەڵ والاکردنی سنۆرەکان و هاتوچۆی نازادانە مۆرفەکانە

بەگۆیرە توێژینەوهکانی رێچارد شاپکۆت جیاوازیهکانی کۆمەلگەرايی و کۆز مۆیۆلیتانیزم لەرووی سیاسی و ئایدۆلۆژییهوه خۆی لە چوار بابەتی سەرەکیدا دەبینتەوه کە بریتین لە (Shapcott, 2001):

**یهکەم:** کۆمەلگەرايی کۆمەلگە لە چەقی فەلسەفەکەیدا دادەنێت، لە کاتیکیدا کۆز مۆیۆلیتانیزم تیشک دەخاتە سەر تاک و مافەکانی لەسەر ناستی جیپانی.

**دووم:** کۆمەلگەرايی لە ناوهرۆکدا پارێزگاری لە بەها و نەریته کۆمەلایهتییهکان و سەرۆری نەتەووی دەکات، لەکاتیکیدا کۆز مۆیۆلیتانیزم بانگەشه بۆ تۆرمەکانی جیپانی و حوکمرايی نیودەولەتی دەکات.

**سێیم:** کۆمەلگەراکان پێیان وایه شوناس لە لایەن کۆمەلگەوه لە قالب دەدریت، لە کاتیکیدا کۆز مۆیۆلیتانیهکان دەلێن شوناس سنۆری نەتەووی و کلتووری تێدەپەرنیبت بەرەو جیپانیبوون.

**چوارم:** لای کۆمەلگەراکان، سیاسەتە کۆمەلایهتییهکان زۆرجار بریتین لە پاراستنی پێشەسازی و کلتورە ناوخۆیهکان، لە کاتیکیدا لای کۆز مۆیۆلیتانیهکان بریتیه لە بەرەو پێشبردنی بازگانی جیپانی، کۆچکردن و ستانداردە نیودەولەتییهکانی مافی مۆرف. وەلی ئەم جۆرە دابەشبوونە لەنیوان کۆمەلگەرا و کۆز مۆیۆلیتانیهکان وەک خائیکی جەوهەری بەرئەنجامی دیدگی جیاوازیانە سەبارت بە مافی تاک و مافی کۆمەلگە، چونکە کۆز مۆیۆلیتانیهکان بەرگری لە ماف و سەرەخۆی تاک دەکەنەوه، لە کاتیکیدا کۆمەلگەراکان بایهخ بە ماف و تایبەتمەندی کۆمەلگا دەکات. وەک دەبینن سەبارت بە ماف و نازادیهکانی تاک، کۆز مۆیۆلیتانیزم هەمان دیدگا و تێروانی لیبرالیزمی هەیه، تەنانت زۆر جار کۆز مۆیۆلیتانیزم لەلایەن هەندیک توێژەرۆه بە بە لیبرالیزمی جیپانگەرا لەقەلم دەدریت.

هاوکات جیپانگیری (Globalisation) وەک لە پێناسەکە ی فرانسسی فۆکۆیامادا ئاماژەمان پێکرد، یهکیهکە لە دیاردە یاخود ئامانجەکانی ئایدۆلۆژیای لیبرالیزم کە لەلایەن ویلایهتە یهکگرتۆهەکانی ئەمەریکاوه پەری پێدەدریت. دیدگی لیبرالیزم جیپانگیری وەک دەرئەنجامی دەبێتی بۆ بلاوکردنەوهی بەها لیبرالەکان و دروست کردنی وابەستەیی ئابووری بە یهکسانی، چونکە لیبرالیزم ئەگەری ئەوه دادەنی کە جیپانگیری هاوکاری و لیک تێکەبشتنی زیاتر لە نیوان گەلانا فەرهم دەکات. هاوکات هەردوو ئایدۆلۆژیای کۆمەلگەرايی و کۆز مۆیۆلیتانیزم لەگەڵ سیستەمی لیبرال دیموکراسین بەلام کۆز مۆیۆلیتانیهکان زیاتر مەیلیان بۆ لای رەهەندە "لیبرال"ە کە و کۆمەلگەراکێش مەیلیان بۆ لای رەهەندە "دیموکراسی"ە کە یه (Karacasulu & Karakir, n.d.).

بۆیه سەبارت بە پرسی جیپانگیری، لیبرالیزم و کۆز مۆیۆلیتانیزم هەمان دیدگایان هەیه و پەرەپێدەری رەوتی جیپانگیریین. تەنانت لەرووی زارەوهی چەمکەکانەوه، جیپانگیری یهکسان دەبێت بە کۆز مۆیۆلیتانیزم، چونکە هەردوو وشەسی (Globe) و (Cosmos) لە رووی زاراهوی فەرەهنگیهوه زۆر لەیهکەوه نزیکن و هەردوو ک بە مانای جیپان یاخود گەردون دین. کەواته کۆز مۆیۆلیتانیزم جیپانگیری وەک ئامرازیک دەبینیت بۆ گەبشتن بە ئامانجی بنەرقی خۆی کە دروستکردنی کە ئەویش لەنیوان دیدگی کۆمەلگەرايی و کۆز مۆیۆلیتانیزمدا، لایەنداری کۆز مۆیۆلیتانیزم دەکات و هاوتریب لەگەڵ بنەما و پەرنسیپەکانیدا هەنگاو دەنێت.

لەلایهکی دیکهشەوه کاریگەرێهەکانی جیپانگیری بە پرۆسەیهک بەرپۆه دەچیت کە لە "سەرۆه بۆ خواروه" شۆردەبێتەوه و زلهێزەکانی جیپان و خاوهن سەرمايه گەرەکانی رۆژئاوا لە سەرۆهی هەرەمەکن و ئەو بەها و ئامانجانە دیوانەویت دەبیسەپینن بەسەر ئەوانە خواروهدا. بەلام پرۆژە کۆمەلگەرايی بە پرۆسەیهکدا دەروات کە لە "خواروه بۆ سەرۆه" هەلده کشتیت و بەجۆریک کۆی پرۆسەسی سیاسی و بریاردان هەلقۆلای بەها و نەریت و کلتوری کۆمەلگایه، سەرجهم تاکەکانی کۆمەلگا کۆک و هاوپان لەسەری (Jones, 2000).

سەرەرای ئەم ناکۆکیانە، جیپانگیری و سیمکانی لە رووی سیاسی و ئایدۆلۆژییهوه بوونەتە گەشەپێدەری کۆز مۆیۆلیتانیزم و چەندین ئالنگاریان رۆبەرۆوی کۆمەلگەرايی کردۆتەوه کە ئەمەش بوونەتە هۆی دابەشبوون و دورکەوتنەوهی زیاتر لەنیوانیاندا. لەم توێژینەوهیدا تیشک دەخەینە سەر چوار لە گرنکترین ئالنگارییهکان کە ئەوانیش بریتین لە: سەرۆری دەولەت لەبەردەم مەترسیدا، والاکردن یاخود داخستنی سنۆرەکان، پرسی بەها و کلتور و ناستنامە، پرسی دیاردە کۆچی بەکۆمەل و مافی هاوالاتیپوون.

## داخواری په‌کهم

## سهروری دهولت له‌بهردهم مه‌ترسیدنا

په‌کهم ئالنگاری که جیهانگیری روپه‌رووی هه‌ردوو تیوری کومه‌لگه‌رای و کوزمۆپولیتانیزمی ده‌کاته‌وه پرسی کالبونه‌وی سهروری دهولت و ینگه‌ی دهولته‌وهک په‌که‌یه‌کی سهره‌کی سیاست و په‌یوه‌ندیه‌ی نیوده‌وله‌تیه‌کان. له‌دوای جه‌گی جیهانی دووم و له‌گه‌ل دروستبوونی په‌کیتی ئه‌وروپا که قه‌واره‌یه‌کی هه‌ر ئه‌ی په‌که‌رتوه و سنوره‌کانی دهولته‌تی تیه‌راند، جیهانگیری گورانکاری پشه‌یی به‌سهر سیسته‌می و ئیستغالی (Westphalian System) دا هینا که تیندا جیهان له‌کومه‌لئیک دهولته‌تی خاوه‌ن سهروری ینگ دهات (Koopmans & Zürn, 2001). لیره‌وه پرسی سهروری دهولته‌تی نه‌ته‌وه‌ی که‌وته ژیر پرسیاره‌وه که ئایا به‌ردوام بوونی به‌و فورمه‌ی پیوسته یا خود پیوسته گورانکاری بوینادی تیندا بکریت. چیر شوناسی نه‌ته‌وه‌ی، کومه‌لایه‌تی و سیاسی وه‌ک پیوه‌ریک نه‌مایه‌وه بۆ نه‌ندامبوون له‌کومه‌لگا و به‌شداریکردن له‌ بریاری سیاسیدا.

له‌ رووی ئابوریه‌وه، سه‌رنجی جیهانگیری له‌سه‌ر فراوانکردنی بازگانی و چه‌سپاندنی بنه‌ماکانی بازاری ئازاد و تیه‌راندنی سنوره‌کانی دهولته‌ته‌ به‌رووی کلا و مرۆقه‌کاندا. لیره‌دا جیهانگیری گه‌وره‌ترین ئالنگاری روپه‌رووی سهروری دهولته‌ت کرده‌وه به‌جۆریک فۆرمی دهولته‌تی سه‌ره‌خۆی له‌ رووی ئابوریه‌وه گۆری بۆ دهولته‌تی ناسه‌ره‌خۆی پشت به‌یه‌که‌ستوو. به‌مانایه‌کی تر له‌گه‌ل فراوانبوونی بازگانی جیهانیدا، دهولته‌تان بۆ به‌هه‌مچینی کلا و رکه‌بهریکردن له‌ بازاردا پشیتان به‌ وزه و کارامه‌یی و سه‌رچاوه‌ سروشیه‌کانی ئه‌وانی دیکه‌ به‌ست، نه‌مه‌ش ده‌رئه‌نجام بووه هۆی ناسه‌ره‌خۆی ئابوری زۆریک له‌ دهولته‌تان به‌جۆریک که دهولته‌تانی خاوه‌ن پشه‌سازی به‌ ئاسانی نتوان ده‌ستیوه‌ردان له‌ کاروباره‌ ئابوری و سیاسیه‌کانیدا بکه‌ن و سهروریان پشیتیل بکه‌ن (Pesqueux, 2017).

ده‌رئه‌نجام ئه‌م جۆره ناسه‌ره‌خۆیه‌ ئابوریه‌وه بووه هۆی کالبونه‌وی سهروری دهولته‌ت به‌ چه‌شئیک زۆریک له‌ دهولته‌ته‌کانی ناچار کرد له‌بری به‌کارهینانی ریکاری زیر و ویستی به‌ره‌نگاری و ریکریکردن له‌ بازاری ئازاد، یاسای نه‌رم و دیپلوماسیه‌ت و ریکگی دانوستان بکرنه‌ به‌ر. له‌ هه‌مان گه‌تانه‌ ئه‌م جۆره له‌ ناسه‌ره‌خۆی ئابوری، ئالوگۆری ده‌ستی کار و سه‌رچاوه‌ مرۆیه‌کانی له‌تیوان دهولته‌تان هینایه‌ کایه‌وه چونکه‌ هه‌ندیک له‌ دهولته‌تان پیوستیان به‌ نه‌زمون و کارامه‌یی و توانای دهولته‌تانی دیکه‌ هه‌بوو. نه‌مه‌ش کاریکه‌ری نه‌رتی هه‌بوو له‌سه‌ر "مافی هاو‌لاتیبوون" (Citizenship) به‌ چه‌شئیک مرۆقه‌کان له‌ یه‌ک گه‌تانه‌ بوونه‌ خاوه‌نی مافی هاو‌لاتیبوون له‌ چه‌ند دهولته‌تیکی جیاوازدا، که نه‌مه‌ش په‌کیکه‌ له‌ ئامانجه‌ بالاگانی کوزمۆپولیتانیزم (Pesqueux, 2017).

به‌لام له‌ روانه‌یه‌کی دیکه‌وه راسته‌ جیهانگیری بووته هۆی لاوازکردنی سهروری دهولته‌تان، له‌ هه‌مان گه‌تانه‌ ده‌رفه‌تی په‌کسانی له‌بهردهم دهولته‌تاندا ره‌خساندوه که له‌ گۆره‌پانی نیوده‌وله‌تیه‌ ئه‌سسی خۆیان تاو بدن و هه‌ژمونی خۆیان له‌رووی ئابوری و سیاسی و کلتوریه‌وه فراوان بکه‌ن و له‌بری مانه‌وه له‌چوارچۆیه‌ی لۆکلی دهولته‌تا بنه‌ "یاریکه‌ریکی جیهانی" (International Player). له‌م سۆنگه‌یه‌وه جیهانگیری پشینیاری نیۆلیبراله‌کانی لا په‌سه‌نده‌ که جه‌خت له‌وه ده‌کاته‌وه که دهولته‌تان بۆ فراوانکردنی هه‌ژمون و کاریکه‌ریان پیوستیان به‌ دروستکردن و پابه‌ندبوون به‌ دامه‌زراره‌ نیوده‌وله‌تیه‌کان نه‌، به‌لکه‌ ته‌نیا پیوسته‌ ئه‌و ریکه‌چارانه‌ بلۆز نه‌وه که عه‌ق‌ل‌ن‌ین و پیوستیان به‌ دامه‌زراره‌ی نیوده‌وله‌تی نه‌ (Simma & Paulus, 1998).

وه‌ک له‌سه‌ره‌وه ئاماره‌مان پیکرد له‌رووی ئایدۆلۆژیه‌وه دیارترین ناوۆکی له‌تیوان کومه‌لگه‌رای و کوزمۆپولیتانیزمنا رۆلی دهولته‌ت و سهروریه‌که‌یه‌تی. کومه‌لگه‌رای دهولته‌ت وه‌ک نه‌که‌نرێکی سهره‌کی ده‌بێت بۆ پاراستنی ئاشتی کومه‌لایه‌تی و پارێزگاریکردن له‌ بنه‌ماکانی

ئه‌خلاق و به‌دینه‌یی چاکه‌ی گشتی، به‌لام رۆلی دهولته‌ت لای کوزمۆپولیتانیه‌کان لاوازتره‌ و دوو دیدگای جیاوازان هه‌یه‌ سه‌باره‌ت به‌ رۆلی دهولته‌ت. هه‌ندیکیان له‌ خه‌می دروستکردنی دهولته‌تیکی جیهانیدا که مافی هه‌موو تاکه‌کان به‌ ئی جیاوازی تیندا پارێزراوینت و پشیمان وایه‌ ئه‌مه‌ ته‌نیا خه‌ونیک نه‌. تاکه‌ به‌لگه‌شیمان سه‌ره‌که‌وتی ریکخراوی نه‌ته‌وه‌ په‌که‌رتوه‌کان وه‌ک قه‌واره‌یه‌کی جیهانی نادهولته‌تی. هه‌ندیکه‌ دیکه‌ش له‌ کوزمۆپولیتانیه‌کان بریوان به‌ دروستکردنی فیدراسۆنی دهولته‌ته‌ سه‌ره‌خۆکانی جیهانه‌ که له‌ ژیر چه‌تری دامه‌زراره‌یه‌کی جیهانیدا په‌که‌گرن و په‌ر مووی هه‌مان یاسا و پرۆگرام بکه‌ن تابه‌ت به‌ مافه‌کانی مرۆف (Kleingeld & Brown, 2019).

هه‌ر سه‌باره‌ت به‌ رۆلی دهولته‌ت له‌ کوزمۆپولیتانیزمدا، که‌ه‌گ کاله‌ون بۆچونی وایه‌ که دیدگای کوزمۆپولیتانیزم گرنگی به‌ مافی تاک و به‌ها گه‌شتگیره‌کان ده‌دات که سنوری نه‌ته‌وه‌کان تیه‌ر ده‌کات، نه‌مه‌ش واته‌ گرنگیدان به‌ جیهان نه‌وه‌ک دابه‌زین بۆ لۆکالیته‌ت و گروپی دیاریکراو، یاخود به‌و مانایه‌ی که ده‌کریت تاک وایه‌سته‌ی ولاتی خۆی بێت به‌لام له‌گه‌ل فره‌یی و هه‌مه‌چه‌شئیش دا بێت (Calhoun, 2008). هه‌ر بۆیه‌ کوزمۆپولیتانیزم تاکه‌کان وه‌ک هاو‌لاتی جیهانی سه‌یر ده‌کات و مافی مرۆف و دادپه‌روه‌ری له‌ چوارچۆیه‌ی ئه‌خلاق هه‌واپه‌شدا له‌ پشینه‌ی هه‌موو تۆرم و به‌ها ئه‌خلاقه‌یه‌کاندا دا‌ه‌یت.

کوزمۆپولیتانیزم وه‌ک باسان کرد ئالنگاری رۆلی نه‌رتی دهولته‌ت ده‌کات، واته‌ وه‌ک نه‌که‌نرێ سهره‌کی له‌ په‌یوه‌ندیه‌ نیوده‌وله‌تیه‌کاندا نایه‌ینت، کاتی که به‌بانگه‌ش بۆ پینداچونه‌وه‌ به‌ سه‌ره‌وری دهولته‌تان ده‌کاته‌وه‌ داوای گرنگیدانی زیاتر ده‌کات به‌ به‌رژه‌وه‌ندی کومه‌لگه‌یه‌کی جیهانی، به‌لام له‌ چوارچۆیه‌ی جیهانگیری زیاتر به‌یه‌که‌وه‌ گریدراو و وایه‌سته‌ به‌یه‌که‌تروه‌. سه‌باره‌ت به‌ نه‌که‌نرێ نا-دهولته‌تیه‌کان و دامه‌زراره‌ جیهانیه‌کانیش وه‌ک ده‌یفد هیندا باسی ده‌کات کوزمۆپولیتانیزمی سیاسی ئه‌که‌نرێ نا-دهولته‌تیه‌کان وه‌ک ته‌واوکه‌ریکی پیوستی جیهانی ته‌ماشدا ده‌کات که ده‌یت توانای کارگیری و سه‌رچاوه‌ی سیاسی سه‌ره‌خۆیان هه‌تی له‌ ئاستی ناوچه‌یی و جیهانی (Held, 2003).

به‌لام کاتی که کومه‌لگه‌راییدا باس له‌ رۆلی دهولته‌ت ده‌کریت؛ وه‌ک ئیوانیل ئادلیر ده‌لێت دهولته‌ت وه‌ک به‌شئیک له‌ تۆریکی فراوانتری کومه‌لگه‌کان ده‌بێت (Adler, 2004). کومه‌لگه‌رای ته‌نیا ئه‌و رۆله‌ ده‌دات به‌ دهولته‌ت که کار بکات له‌ پشیمان پاراستن و په‌رینه‌دانی به‌ها و شوناسه‌ کومه‌لایه‌تیه‌کان و دهولته‌ت وه‌ک ئاسانکاریک (ئامرازیک) بۆ به‌رژه‌وه‌ندیه‌کانی کومه‌لگا سه‌یر ده‌کات. که‌واته‌ له‌ کومه‌لگه‌راییدا دهولته‌ت رۆلیکی سهره‌کی ده‌گێریت له‌ پاراستنی ناسنامه‌ی کلتوری و سیاسی و هاو‌لاتیانیدا که رۆلی دامه‌زراره‌یه‌کی گرنگ ده‌بێت که به‌ها و تۆرمه‌ هاو‌به‌شه‌کانی کومه‌لگا ده‌پارێزی و به‌هیزیان ده‌کات، به‌ واتایه‌کی دیکه‌ په‌که‌رتوی کومه‌لایه‌تی و سه‌م‌گیری سنوره‌کان زیاتر مسۆگه‌ر ده‌کات به‌ به‌راورد به‌ کوزمۆپولیتانیزم.

دواجار، جیهانگیری ده‌یه‌ویت قۆناخی سهروری دهولته‌تی نه‌ته‌وه‌نی تیه‌رینت و هه‌نگاو بێت به‌ره‌و ئاستیکی بالاتری ئالوگۆر و پشته‌به‌که‌ستن له‌رووی ئابوری و سیاسی و کلتوریه‌وه له‌تیوان دهولته‌تان به‌ ئاراسته‌ی به‌جیهانیبوون. که‌واته‌ له‌م پرسه‌دا جیهانگیری و کوزمۆپولیتانیزم هاو‌را و ده‌ست له‌ناو ده‌ستن بۆ لاوازکردنی سهروری دهولته‌تان و که‌ به‌رئێسه‌یکی گرنگه‌ که دیدگای کومه‌لگه‌راییه‌وه، به‌لام له‌ هه‌مان گه‌تانه‌، پشینیاریکی واقعیان نه‌ بۆ دروستکردنی قه‌واره‌یه‌کی جیهانی تا نتوانت له‌رووی ئه‌خلاق و دامه‌زراره‌یه‌وه‌ به‌رپرسیاریتی هه‌لبگریت و بێته‌ جیگره‌وی دهولته‌ت. نه‌وه‌ی ته‌وان پشینیاری ده‌کهن ته‌نیا له‌چوارچۆیه‌ی یۆتوپیاکی سیاسیدا ماوه‌ته‌وه‌ و نه‌توانراوه‌ نه‌زمون بکریت. هه‌رچه‌نده‌ ژماره‌یه‌ک له‌ ولاتان هه‌ولیان داوه‌ له‌رووی ماف و ئازادیه‌کان و پرسی وه‌رگرتی په‌نا به‌ران و به‌خشینی مافی هاو‌لاتیبوون به‌ ئاراسته‌ی جیهانگیریه‌ هه‌نگاو بنین، به‌لام به‌هۆی ئه‌و ئالنگاری

و تاریشه زورانی پروپروویان بووتنه و بهشتیکی زوریان پاشه کشیمان کردوو و گهراونه توه بو قونغاخی پاراستی سهرورمی دهولته کانیان.

### داخوازی دووم والاکردنی بان داخستنی سنورهکان

دووم ئالنگاری که جیپانگیری پروپرووی ئایدولوزیای کومه لگه رایی و کوز مؤپولیتانیزی کردو توه بریتیه له والاکردنی بان داخستنی سنورهکان. وهک له بهشی پیشودا باسان کرد، جیپانگیری و ئهرازه کانی له هولی بهردوامانان بو که مکردنه وهی سهرورمی دهولت و والاکردنی سنورهکان بهرووی بازگانی نازاد و دیاردهی کوچ و هاتوچوی کومپانیا فرهنه توه بیهکان و ریکخواه ئیودهولته تیهکان. ئهم و بستمی جیپانگیری هه رجهنده رهه ندیکی بازگانی و ئابوری ههیه، بهلام چهندن لیکه و تهی سیاسی و کومه لایهتی و کلتوری ههیه. گرنگترین ئه و پرسانهی که بههوی جیپانگیری و والاکردنی سنورهکانه توه له ئیوان کومه لگه رایی و کوز مؤپولیتانهکان مشتومری ناوتنه و بریت له: دیاردهی کوچی نایاسایی، بازگانی نازاد، ئالوگوری سهرامیه و وه بهرینانی جیپانی، پرسی ئینگه و گورانی کوشه ههوا، پرسی تیرور و توندوتیژی (دستگیردانی مروی)، پرسی بههکان (وهک مافی مروی، یه کسانی جیندهری)، هه ژمونی سیاسی (له پرسی ریکخواه ئیودهولته تیهکان)، درم و نه خوشیه گوزاروهکان، تهکنه لوزیا و په یوه ندیهکان (وهک ئینته ریت و سوشیال میدیا)، مهترسیه کانی ئاسایش (تیروری ئیودهولتهتی) (Koopmans & Zürn, 2001).

سهبارت به والاکردنی سنورهکان، تیوری کومه لگه رایی و کوز مؤپولیتانیزم تهواو ناوکن و به ئاراستهی بیچهوانه ههنگاو دهین. کوز مؤپولیتانهکان که له هه مان کاتنا به جیپانگهرا (Universalist) ناسراون له پرسیه شنا هاوران له گه ل رهونی جیپانگیری بروایان وایه که دهیته سنورهکان به رووی هه ماندا کراوه بیته تا به ئاسانی ئالوگوری ئیودهولتهتی ئه منجم بریت. له بهرامبهردا کومه لگه راکان له گه ل ئه وهدان که سنوری دهولتهکان وهک خوی به دیاریکراوی و داخراوی بینه توه، پاساویشیان بو ئهم بابه ته سنی فاکتهری سهره کیه (Globalization, n.d.) یه کهم، بوجویان وایه که چه مکی عدالهت تهنا له سنوری دهولتهکان بهدی دیت و له کومه لگه کیه که بو کومه لگه کیه دیکه دهگوریت. دووم، سنوری داخراو له رووی ئاسایشی نته و هه یوه پارزیراوتره. سیه م، سنوری داخراوی دهولتهت ریکری له شیواندن و له ناوچوونی شوناس و کلتور و تایه ته ندی کومه لگهکان دهگرت. کومه لگهرا و کوز مؤپولیتانهکان له روانگی مهترسی و دهرفه توه هه لسه نگاندن بو کاریکه رایی جیپانگیری بو والاکردنی سنورهکان دهکن. هه ر بویه کومه لگه راکان و ئه وانهی دژی جیپانگیرین، له هولی بهردوامانان بو داخستنه وهی سنوری دهولتهکان چونکه بروایان وایه والاکردنی سنورهکان مهترسیه کانی له دهرفه تهنانی زیاترن. له بهر ئه مهش زورچار کومه لگه راکان به وه تومه تبار دهگرن که هاندیری رهگه ز په رستی و ناسیونالیزم. بو ئه نه رود کویانز و مایکل زورن رهخنه دهگرن و ده لئین که دسته واره ی "کومه لگه رایی" به ئه ده به وه به کار دیت بو چه سپاندنی هه ندن تایه ته ندی نه خوازاوی وهک رهگه ز په رستی و شو فینیزم، چونکه کومه لگه رایی گرگی نادات به وهی که مروی دهیوهیت چ جوزه بیوه ریکی ئه خلایق یان فهلسه فی جن به جن بکات، یاخود دهیوهیت چی بکاته به ها بو خوی (Koopmans & Zürn, 2001).

پاشان ئه وهی خه می گه ورگی کومه لگه راییه له مه ر پرسی والاکردنی سنورهکان که جیپانگیری بواری بو ده ره خسنیت بریتیه له پرسی ئاسایش و سه قامگیری دهولتهکان له گه ل له ناوچوونی ناسنامه و کلتور و تایه ته ندی کومه لگهکان (Bouzov, 2015). سهبارت به ئاسایش و سه قامگیری، کومه لگه راکان بروایان وایه کرانه وهی سنورهکان چه ندین مهترسی بو

سهر ئاسایشی نته وهی دهولتهکان دروست دهکات له ئه نه ی سهره لانی تیرور و ته راتیانی ده زگانی هه وانگری و بلا و بوونه وه و ته شه سه ندی نه خوشیه گوزاروهکان له ئه نه ی فایرۆسی کورونا که سه رجه م و لاتانی جیپانی ناچار کرد سنورهکان داخه ن. خه می دووه می کومه لگه رایی بریتیه له کاریکه رایی جیپانگیری و والاکردنی سنورهکان له سهر کال بوونه وهی به ها کانی کومه لگه رایی و له ناوچوونی ناسنامه و کلتور و زمانی نته وهکان و سهرینه وهی جیپانگیریکان به مه به سستی یه که رهنگرندن و هاوشیه بوونی کومه لگهکان (Homogenization)، که به بروای کومه لگه رایی ئهم ههنگاو کومه لگه مرویهکان له من دهه نیت.

له بهرامبهردا کوز مؤپولیتانهکان بوجویان وایه که والاکردنی سنورهکان هیچ مهترسیهک بو سهر دهولتهت دروست ناکن به لکو چه ندان دهرفهتی ئابوری و سیاسی و کلتوری له سهر ئاستی ئیودهولتهتی ده ره خسنین (Karacasulu & Karakir, n.d.). پاساوی ئه مانیش بریتیه له وهی که دهولتهکان له رووی ئابوریه وه پشت به یهک ده به سستی و پیوستیان به هاریکاری یه کتره له رووی سهرچاوهی مروی و سروشتی و داراییه وه. هه روه ها جه خیش له وه ده که نه وه که پرسی عدالهت بابه تیکی ئه خلایقه وه و ناکریت له چوارچووی سنوری دهولتهکان قهتیس بکریته، به لکو ئه وه پرسیکی جیپانیه و پیوسته عدالهت وهک مافیکی گه ردونی هه موو مرویهکان بگریته وه.

هه ر بویه کوز مؤپولیتانهکان له سهر پرسی عدالهت، پشتیوانی له تیژی "په رده ی عافلانه ی" فه یله سو فی لی رالی ئه مه ریکی جۆن راولز دهکن، که بروای وایه بو به دیه نینانی عدالهت، پیوسته لایه نهکان په رده ی نا ئاگای بدن به سهر خویاندا به جۆریکی بن ئاگن له جیپانیه و ره گه زی و ماددی خویان، که ئه مه ش ته واو بیچه وانیه تیژی کومه لگه راکانه که جه خت له تایه ته ندی کومه لایهتی و کلتوری کومه لگهکان ده که نه وه (Rawls, 1999). به دیه یکی دیکه دا ئه وه ی راولز له تیژیدا به دیواندا و ئیله بریتیه له به دیه نینانی "عدالهتی جیپانی" (Universal Justice) که سنوره کانی دهولتهت تیده په رینیت و دهرفهتی یه کسان بو هه موو مرویهکان ده ره خسنیت.

دوچاره ئه وهی جیپانگیری ئه مانجیتی کرانه وهی زیاتری سنوره کانه به رووی مروی و کالای و به هاکاندا، که ئه مه ش ئالنگاریه کی راسته قینه یه بو سهر پیکهاته کومه لایه تیهکان و کلتور و ناسنامه یان. له هه مان کاتنا والاکردنی سنورهکان خواست و ئه مانجی کوز مؤپولیتانهکانه که ده یانه ویت هیچ به ره سستی که له به ردم ئالوگور و هاتوچوی نازادانه ی مرویهکاننا نه مینیت و "حکومه تیکی جیپانی" دروست بکریته له سهر بنه ماکانی مافی مروی و داد په روه ری جیپانی. به لام هیشتا ئه وه پرسیاره به کراوه یی ده مینته وه ئایا کی به رپرسیاریته ئه خلایق له ئه سستو ده گرت له دخی کرانه وه یان داخستنی سنورهکان؟ ئایا کومه لگا و دهولتهت به رپرسیاریته هه لده گرن وهک کومه لگه راکان بانگه شیه بو دهکن یاخود ئه وه قهواره جیپانیه ی کوز مؤپولیتانهکان خهونی پیوه دهین؟

### داخوازی سیه م به ها و کلتور و ناسنامه

یه کیکی دیکه له و ئالنگاریانه ی که جیپانگیری دوچاره تیوری کومه لگه رایی و کوز مؤپولیتانیزی ده کانه وه بریتیه له پرسی به ها و کلتور و ناسنامهکان. هه رچه نده یینان دیدگای کومه لگه رایی به تایهت کومه لگه راییه کرانه وه یکی زوریان پیوه دیار بو سهبارت به پرسه جیپانیهکان به لام له گه ل ئه وه هه موو کرانه وه یه دا، کومه لگه رایی نیکه رانی خوی بهرامبه ر به ره ویش چه نه کانی جیپانگیری ده ردیتریت، چونکه پیویا جیپانگیری نه گه ری لاوا بوونی ناسنامه و به هاکان زیاتر دهکات، وه هه ندیک ئه کته ره له گورپانی ئیودهولتهتیدا زیاتر له هه ندیکی دیکه له جیپانگیری سوو ده مند دهین.

ناشتی و سەقامگیری کۆمەڵایەتی دەخاتە بەر ھەر شەیی جەدیدی و کۆمەڵگاکان شوناسی خۆیان لە دەست دەدەن.

پاشان وەک پێشتر لە پێناسەکانی جیھانگیریدا ئاماژەمان پێکرد، بە کێک لە خەسڵەتەکانی جیھانگیری بریتییە لە بەرزبوونەوەی ریزیەتی ھاوشێوەبوون لە ئیوان گروپ و کۆمەڵگە و دامودەزگاگاندا. ئەمەش بە مانەییە دیت کە تاک و کۆمەڵگاکان شوناس و کلتور و بەھاکانی خۆیان لە دەست دەدەن و دەچنە ژێر رکینی شەبۆلەکانی جیھانگیری. ھۆکاری ئەم لاوازبوونە ناسنامەکان دەگەریتەوێت بۆ دوو لە سەرەکیترین رەگەزەکانی جیھانگیری کە بریتی بوون لە "بە رۆژتاریاویبون" (Westernization) و "نۆیگەری" (Modernization). لە ژێر چەتری بەکەمیانا کە "بە رۆژتاریاویبون" بەھاکانی رۆژتاریا زال دەن و دەست دەگرن بەسەر جیھاندا. لە ژێر چەتری دوووەمیشدا کە "نۆیگەری" نەریت و رەفتار و بیروباوری کۆمەڵگا رووبەرۆوی تەمەدا و ھەر شەیی لەناوچوون دەبنەو.

ھەر وھا کاربەری شۆرشی تەکنەلۆژی و زانیاری کە خەسڵەتییکی دیکە جیھانگیریە، کاربەری بەرچاوی ھەبوو لەسەر پەيوەندیە مرۆپەکان و پیکھاتە کۆمەڵگاکان. سەرھەلدانی ئەتەرنیٹ و سۆشیال میدیا کە جیھانی کردوو بە گۆندیکی چوک ئالنگاری ناسنامە کۆمەڵگا نەریتەکان دەکات و ھانی تاک دەدات بۆ دەرجوون لە "لۆکالیبون" و ھەنگاو نان بۆ "جیھانیبون" بە دروشمی "جیھانیانە بیرکەرەو و لۆکالیانە کار بکە" (Think globally, act locally) (Norberg-Hodge & Local Futures. 2010). چیت ناسنامە نەتەوینی و کۆمەڵایەتی و سنورە فیزیکی و جوگرافیەکان پتوور نین بۆ ئەندام بوون لە کۆمەڵگادا، بە لۆکالیست تۆرە کۆمەڵایەتیەکان مرۆفی ھاوچەرخ کردوو بە ئەندام لە چەندین گروپی لۆکالی و ھەریی و جیھانی سنور بەر کە کۆمەڵیک بەھا و ئامانجی ھاوبەش پیکھاتەو دەبەستیت.

سەبارت بە فراوانی تەکنەلۆژی و ھۆکارەکانی پەيوەندیکردن، تۆزەری ناسراو باری مرۆفاسی ئارجون ئاپادورای بروای وایە گەشەسەندنی تەکنەلۆجی پەيوەندیکردن و دیاردە کۆچی بەکۆمەڵ کاربەری گەورە دروستکردوو لەسەر گۆرینی کلتور و ناسنامە کەلەن بەجۆری کۆمەڵە کەسیک لەرپی تۆرە کۆمەڵایەتیەکانەو خەون و ئامانجەکانیان پیکەو بەش دەکەن بەی ئەو هیچ سنوری فیزیکی پیکھاتەو بەستیتەو (Appadurai, 2001). بەم جۆرە کلتور و ناسنامە کەلەن دەکەوێتە بەر ھەر شەیی سەپنەو چونکە ئەو ئەندامانە کۆمەڵگە چیت پەبەند نین بە کلتوری لۆکالی کۆمەڵگاکانی خۆیان و وێلی ناسنامەییکی نوێ جیھانی دەن.

بە کێکی دیکە لە کاربەریەکانی جیھانگیری لەسەر ناسنامە و کلتوری کەلەن بریتییە لە بالادەستبوونی زمانی ئینگلیزی وەک زمانی جیھانی کە لە ھەندیک و لات وەک زمانی دوویم و لە ھەندیک دیکەش بووتە زمانی یەکەمی کۆمەڵگا (BIANCO, 2014). ھۆکاری ھەزموونی زمانی ئینگلیزی دەگەریتەوێت بۆ ئامرازەکانی جیھانگیری کە خۆی دەبێتەوێت لە ھەزموونی سیاسی ئەمریکا بەسەر جیھاندا، گەشەسەندنی دیاردە کۆچی، شۆرشی تەکنەلۆژی و سۆشیال میدیا، کاربەری کۆمپانیا و ریکخراوە نیودەلەتیەکان. لە ھەندیک و لات زمانی ئینگلیزی بووتە زمانی سەرەکی لە ناوئەدەکانی خۆیندن، ئەمەش بووتە ھۆی پشستگۆیخستنی زمانی دایک یاخود زمانی فەرمی نەتەو لەلایەن زۆریی دەستەبەری کۆمەڵگاوە و دواجار کیشە ناسنامەیی و سەپنەو کلتوری لەو کۆمەڵگایاندا دروست کردوو.

بە کۆرتی کۆمەڵگەو کلتوری ناسنامە کەلەن وەک لیکەوتەییکی جیھانگیری لە بەرژەوئەندی دیدگا و جیھانی کۆمەڵگایانەکان شکاوتەو، بەلام لە ھەمان کاتدا بووتە ئالنگاریەکی جەوھەری بۆ دیدگای کۆمەڵگەرای. جیھانگیری لەم پرسەدا ھاوکارەکی بەرچاوی تیۆری کۆمەڵگایانە دەکات و پەریدەری ھەری "ھاوالاتی جیھانی" کە خەونی جیھانگەراکە، بەلام ئەمە مەترسیەکی بەرچاوی لەسەر بەھا و ناسنامە و کلتوری تایبەتی کەلەن دروست دەکات کە بناغی تیۆری کۆمەڵگەرایە. جیھانگیری لەرپی ئامرازە سەرمایەداری،

تیۆری کۆمەڵگەرای جەخت لەو دەکاتەوێت ئەو کۆمەڵگایانە لە چوارچۆوی دەولەتی نەتەوئەدان دوو خەسڵەتی بنەرتیان ھەبە: خاوەنی ناسنامە نەتەوینی دیاریکاران، جۆریک لە ھاوسۆزی کۆمەڵایەتی (Solidarity) پیکھاتەو دەبەستیتەو (Pesqueux, 2017). ھەر بۆیە کۆمەڵگەراکان جەخت لەو دەکاتەوێت کە جیھانگیری ناسنامە و شوناسی نەتەوینی لە چوارچۆوی دەولەتدا بەرھەم کۆمەڵگەو دەبات و بایەخی ئەو جۆرە ناسنامەییە لە بەرچاوی ناگرت. بەلام پشینیاری جیھانگیری لەم بارەوێت لەگەڵ پشینیاری کۆمەڵگایانە کە دەگەریتەوێت کە ئەویش ھەلگرتی ناسنامە "بەکارەری جیھانی" یاخود "ھاوالاتی جیھانی"، بەجۆریک لە ھیچ کۆیەکی جیھاندا مرۆف نایبەت پیکانە.

سەبارت بە پرسە ھاوسۆزی یاخود ھاوئەنگی کۆمەڵایەتی، جیھانگەراکان پشینیاری ئەو دەخەنە روو کە سیستەمی دنیایی و دەستەبەری کۆمەڵایەتی (Social Insurance) جیگەرەوێکی گۆنجاو بۆ پرسە ھاوسۆزی کۆمەڵایەتی کە چیت ئەو نەرکە نەکەوێتە سەر شانی کۆمەڵگا و دەولەت ئەتەستۆی بکرت. بەلام لێرەدا جۆریک لە ھاوئەنگی کۆمەڵگایانە بەدی دەکرت چونکە ئەو دامەزرادەکانی دەولەت کە سەرپەرشتی دەستەبەری کۆمەڵایەتی بۆ ھاوالاتیان دەکەن و ھیچ دەرکایەکی نیودەولەتی نیە کە ئەو کارە جینیەکی بکات (Pesqueux, 2017). ئەمەش رەخەبەکی کۆمەڵگەراکە لە جیھانگەراکان کە لەلایەکی بانگەشەیی بەجیھانی بوون دەکەن لە لایەکی نەرکە کۆمەڵایەتیەکان دەخەنە ئەستۆی دەولەت. زۆرجار ناستەنگی بەردەم کۆمەڵگایانە دەگەریتەوێت بۆ ئەو سەروشتە ئایدیالیستیە کە ھەبەتی بە جەختکردنەو لەسەر بنەمای ھاوالاتی جیھانی (Universal Citizenship) و بەھا گشتگیرەکان (Universal Values) کە وەک خەون یان یۆتۆپیایەکی حساب و خۆیندەوێت ھەبە بۆ واقیعی دەسەلات و بەرژەوئەندی دەولەتان لە گۆرپانی نیودەولەتیدا (Calhoun, 2008). بەلام ھیشتا ناستەنگی گەورە ریزەکە بەتی سەرورە دەولەتە، کە دەولەتان بەرەنگاری کۆمەڵگایانە دەبنەو بۆ پاراستنی سەرورە خۆیان، ئەمەش دەبێتە ھۆی دروستبوونی گرزی لە ئیوان حکومەرای ئە ناستی جیھانی و لۆکالی. لە ھەمان کاتدا جەختکردنەو کۆمەڵگایانە لەسەر بەھا گشتگیرەکان ئە ناستی جیھاندا ئالنگاریەکی دیکە بەردەم ئەم تیۆریە چونکە زۆرجار بەھا گشتگیر وەک بەھای رۆژتاریاوەتەر لیک دەدریتەو.

ھەر سەبارت بە ئالنگاریەکانی جیھانگیری، پەرمەندی ناسراوی ئەمریکی، مایکل دویل بە تەواوی دژی پارادایمی جیھانگیری و سەپاندنی کاپیتالیزمە ئەناو دیدگای لیبرالیزمدا، کە ئەگەر ورد لێی برونین بۆچوونە کە ھەمان بۆچوونی کۆمەڵگەرایە (Doyle, 2000). دویل باسی ئەو دەکات کە گرنگە براین کە گۆرپانکاری لە بازاری ئازاد ئە ناستی نیشتان یان جیھانی دەبێتە ھۆی ئەو پەيوەندیە کۆمەڵایەتیەکان و تۆرمەکان، لە ھەمووشی گرنگتر پەيوەندی ئیوان کار و سەرمایە تیک بچن، کە بە قوولی لە پەبەندی کۆمەڵایەتی و پیکھاتە دەسەلاتی سیاسی چەسپاوە. دویل دەنیت کاتیک کە ھەر سێ پیکھاتە زەوی، کار و سەرمایە وەک کالا مامەلەیان لەگەڵدا دەکرت، دەنەمخامە کە بریتییە لە رەگەلکیشانی کۆمەڵگە دامەزرادەکان، ژبانی گۆندەکان، دایەمیکی ناوچەیی، پەيوەندی جیھانی و پشەسازیی، کە لە کۆتاییدا دەبێتە ھۆی گۆرانی ھاوسەنگی ھیز لە جیھاندا.

ئامازە بەوئەش دەکات لە ئەنجامدا بازرگانی ئازاد دۆخیک دروست دەکات کە بۆ ئۆنە جوتیاران نازاری و نیگەران دەن بەوێ کە نرخی بەرھەمە کشتوکالیەکانیان دادەبەزیت و کالاکانیاں ساغ نایبەتەو، کاتیک بەرھەمی دەرمک دەھینریتە ناوئەو و کیرکی و رکاھەری لە ئیوان نرخیەکان دروست دەبیت. بەلام بە برۆی ئەو لەبەر ئەو جوتیاران بەکشتی باش خۆیان ئامادە دەکەن بۆ ئەم پشەھاتانە، بەرەنگاری ئەو جۆرە ئالنگاری و گۆرپانکاریەکانە دەبنەو. کیرکارانی بە ھەمان شێوی جوتیاران نایانەوێت کیرکی بکەن لەگەڵ ئەو کیرکارانە کە بە داھاتی کەم پازی دەن و لە دەروەدی سنوری دەولەتەکانیان دین بۆ کارکردن. ئەمانەش دواجار

به مافی "هاولایتیوونی نته موی" هه به که مرؤف تنها له چوار جیووی دهولته دمتوانیت داوی ماف و نازادیه کانی بکات. هه چهنده مافی کوجهران به گویزیه یاسا نیوده وله تیه بکان پارزراوه که خواستی سه رهکی کوز مؤیلتیه کانه، وهرگرتی کوجهران و مانه و بیان له ولاتانی میوانداردا له ژیره رکیفی سه روهری دهولته کانه دهنه مینه وه که ویستی کومهلگه راکانه.

به لام له ههمان کانه دیاردهی کوچی به کومهل بووته ئالنگاریهک بۆ دیدگی کومهلگه رایی له جوار ره ههنده وه. یه کم، دیاردهی کوچی به کومهل یان نایاسایی سه روهری ولاتانی خستووته به رده مته رسی و سنوره کانی ته واولو کلک دوته وه. دووم، دیاردهی کوچ قهرانی ناسایش و سه قامگی کومهل لایهتی و کلتوری و سیاسی له ولاتانی خانه خوئی دروست کردوه. سنیهم، دیاردهی کوچ بووته هوی گوربانکاری له دیوگرافایی ولاتان و برسی به ها و کلتور و ناسنامهی نته وه کانی خستووته به رده مته رسی له ناوچوون و بری ره گه زیه برستی زیندوور کردوته وه. چوارم، له پرووی نابوریه وه، دیاردهی کوچ مته رسی له سه ر بژیوی ها ولاتیانی ولاته که و ریژهی دهسته بهری کار و داهات و خه رچی گشتی ولاته که دروست کردوه.

سه ره رایی نهم ئالنگاریهی که دیاردهی کوچ رووبه پرووی کومهلگه رایی کردووته وه، له ههمان کانه ئه رکی پاراستنی مافی کوجهران و گه شه سندنی دراماتیکی دیاردهی کوچی به کومهل ئالنگاری واقیعی بۆ دیدگی کوز مؤیلتیه نازیم دروست کردوه له م سه رده مه دا. له گهل ئه وهی هوکاري ناو ره بوونی خه لک به هوی جهنگ و هه ژاری و نایه کسان کومهل لایه تیه وه، ئه مرؤ نوخه ی ناووری و سیاسی له جیهاندا خوی دهشاریته وه له پابه ندبوون به مامه لکردن و هاوکاری کردنی کوجهران به شیوه یهکی یه کسان، ئه مهش پره نسیمی فره کلتوری (Multi-Culturalism) که له لایه ن کوز مؤیلتیه کانه وه پهری پینه درت پوچهل ده کاته وه (Meraz, 2018). به م جۆرش گه شه ی دیاردهی کوچی نایاسایی و ئه رکی له ئه ستوگرتیان واقیعیکی دروست کردوه که دهولتهان دوور بکه ونه وه له خه مونی کوز مؤیلتیه کانه بۆ قبول کردنی زیاتری کوجهران و به دمیته یانی بنه مای "هاولایتیوونی جیهانی". ئه مهش وایک دووه که دهولتهان بگه ریته وه بۆ بنه مای سه روهری دهولته و مافی "هاولایتیوونی نته موی" و داخستنی سنوره کانه به پرووی کوجهراندا که پینشبار و ریگه چاره ی کومهلگه راکانه (Bouzov, 2015). که واته سه ره رایی کار یگه ری ریگه خراوه نیوده ولته کانی وهک یاساکانی یه کیتی ته وروپا و ریگه خراوی (UNHCR) که هاوکاری مرؤی پینشکمش به په نابه ران ده کن، دیاردهی کوچ دهریده خات که سیسته می نیوده ولته ی هیشتا پشت به سه روهری دهولتهان ده به سته ی و له سه ر بنه ماکانی کومهلگه رایی دامه زراوه نه ک بنه ماکانی جیهانگیری و کوز مؤیلتیه نازیم. توژیته وه کانه دهریده خه ن که برسی کوجهران تنها له ژیره کار یگه ری یاسا و ریسا نیوده ولته کانه نیه، به لگو جه ندین فاکته ری دیکه ی وهک سیسته می حکومرانی ولاتان، دیدگی پاره سیاسییه کانه، رای گشتی، ناوه ندگانی راگه یاندن و ریگه خراوه ناحکومیه کانه هه موو کار یگه ری راسته وخو یان هه به له سه ر دیاردهی کوچ و چۆنیتی مامه لکردن له گهل کوجهران (Haukvik, 2015). زۆریک له دهولتهان ئیستا له نیوان دوو به رداشدا ماونه ته وه؛ نایا به رژه وه ندی ها ولاتیان و ناسایشی نته موی خو یان له به رچاو بگرن یا خود خزه مته ی کوجهران بکه ن و پابه ند ین به یاسا نیوده ولته تیه بکان، که ییگومان زۆریک له ولاتان یه که میان هه لئاردوه.

له م چوار چوونه به شدا، زۆریک له ولاتانی ته وروپا به تابه ت ئه لمانیا و به ریتانیا و ولاتانی نه سه که نده نا قیا، چیتز تاماده ین چوونی په نابه ر بۆ ولاته کانیان قبول بکه ن و مافی مانه وه و ها ولایتیوونیان یی به خشن، که ئه مهش خوی له خویدا دزی خواستی جیهانگه راکانه. تنه انه ت یه کیک له فاکته رگانی جیا بوونه وه ی به ریتانیا له یه کیتی ته وروپا که به (Brexit) ناسراوه بریتی بوو له یاسا و کۆت و به نانه ی یه کیتی به سه باره ت به وهرگرتی په نابه ران و دایبیکردنی هاوکاری مرؤی و مافی مانه وه و نیشه جیوون به سه ر ولاتانی ته نامدا ده به سپاند

به رۆژئاوا ییوون، نو یگه ری، شۆرشی ته که له لۆژیا و تۆره کومهل لایه تیه کانه ئالنگاری گه وره بۆ ناسنامه ی کومهلگه کانه دروست ده کات کلتور و زمان و شو ناسی کومهل لایه تی گه لان ده خاته بهر مته رسی سه رپه وه و له ناوچوون.

## داخوازی چوارم

### دیاردهی کوچی به کومهل و مافی ها ولایتیوون

یه کیک دیکه له ولاتانیگاریه ی که تیوری کومهلگه رایی و کوز مؤیلتیه نازیم دوچار ی ده بیت به هوی جیهانگیری به بریتیه له دیاردهی کوچی به کومهل و چۆنیتی دارشته وه ی مافی ها ولایتیوون. وهک پینشتر وتان، یه کیک له خواسته کانی جیهانگیری که له گهل خواستی کوز مؤیلتیه کانه ها واته ده بیت بریتیه له ناوه لکردنی سنوره کانه به پرووی ئالوگۆری کالا و ها توچکردنی نازادیه ی مرؤفه کانه به جۆریک هه یچ مرؤفیک له سه ر زمویدا خوی به ییگانه نه زایت. ئه مهش واده کات چیتز مرؤفه کانه وابه سته نه ین به کومهلگه کانی خو یانه وه و مافی ها ولایتیوون له سه ر بنه مای ناسنامه ی نته موی یا خود نیشه جیوون له کومهلگه یه کی نیشه جی جیوگرافی نته مینیت، به لگو کومهلگای فره کلتور (Multi-Culturalism) یته ناراه و مرؤفه کانه بنه خا وه ی مافی ها ولایتیوونی جیهانی (Universal Citizenship) (Haukvik, 2015).

دیاردهی کوچی به کومهل له ولاتانی جیهانی سیه مه وه به ره و ولاتانی ته وروپا و ئه مه ریکا له دوا ی جهنگی جیهانی دووه مه وه سه ره یلنا و ژماریه کی زۆر کوجهران رویان کرده ولاتانی رۆژئاوا. دیارترین هوکاري کانی کوجهرانی بریتی بوون له جهنگ، هه ژاری و نایه کسان کومهل لایه تی و نه بوونی ماف و نازادیه کانه له ولاتانی جیهانی سیه مه (Mitsilegas, 2012). هه ره ها ته که له لۆژیا ی سه رده م و سۆشیال میدی کار یگه ری راسته وخو یان له سه ر زیادبوونی دیاردهی کوچ هه بووه، به جۆریک ها ولاتیانی جیهانی سیه م له رتی میدیای سه رده مه وه ئاشنا بوون به ئارامی و خوشگوزهرانی ولاتانی رۆژئاوا، ئه مهش هه مستی "قابل نه بوون به دۆخی ئیستا" ی لا دروست کردوون و بووته پانه ری کوجهرانیان (Haukvik, 2015). دوا جار زیادبوونی کوچی به کومهل ئالنگاری گه وره ی بۆ ولاتانی به ره مه ین و خانه خوئی کوجهران دروست کردوه که چۆن مامه له گهل کوچا بکه ن؛ چۆن ریگه ری که گه شه سندنی دیاردهی کوچ بکه ن و به چ پیوه ریک مافی ها ولایتیوون به کوجهران به خشن.

به گویزیه راپرسیه که له ژماریه ک ولاتانی جیهان له لایه ن ریگه خراوی کاری جیهانی (International Labour Organization) ئه نجامدراوه که له یینا و ره خساندن عه داله تی کومهل لایه تی و مافی کریکاران خه بات ده کات، دیاردهی کوجهران دوو ئاریشه ی رووبه پرووی ولاتانی جیهان کردووته وه (Perceptions, n.d. Views &). یه کم، ها ولاتیانی ته و ولاتانه ی به ده مست هه ژاریه وه ده لاین و ریژه ی داهاتیان که مه گانده ی ئه وه ده که ن که به ره به سته گه وره له به رده مینا هه به بۆ کوجهران بۆ ولاتانی خا وه ی پشه سازی و گه وره به ره مه ینه کانه. هه ره ها کاتیکیش ده چه ئه و ولاتانه وهک ییویست کاریان پینادرت و به چاویکی که مته ر سه ر ده کزین، به تابه ت په نابه ره ژنه کانه رووبه پرووی چه وسانده وه ده بنه وه. دووم، ولاتانی خا وه ی پشه سازی ره خه ی ته وه له کوجهران ده گرن که پابه ند ین به ریتانی و یاساکانی ولات و هه ندیک جار ده بنه هوی تیککانی ئارامی و ناسایشی کومهل لایه تی و ناتوان خو یان له گهل ژیکه ی ته و ولاتانه دا بگوینین.

به گویزیه تیوری ئه خلاق (Normative Theory)، هه ردوو تیوری کومهلگه رایی و کوز مؤیلتیه نازیم روانگی جودایان هه به بۆ مامه لکردن له گهل برسی کوجهران. کوز مؤیلتیه کانه بروایان به مافی "ها ولایتیوونی جیهانی" هه به که هه موو مرؤفیک به شیوه یه کی یه کسان مافی ته وه ی هه به له هه ر کویه کی ئه م جیهانه دا یه ویت بژی. به لام کومهلگه راکان بروایان

سەرەتا وەك هەر مەشەبەك بۆ سەر كۆمەلگەرازی و دەرفەتەك بۆ كۆز مۆیۆلیتەكان دەبێنا، بەلام دواجار ولاتان بەهۆی لێكەوتە نەرتیەكانیەوه پاشگەزیوونەوه له والاكردی سنورەكانیان بە رووی كۆچبەراند و بەخشینی مافی مانەوه و هاوالاتیوون بە پەنا بەران، ئەمەش بوو تۆیای مافی "هاوالاتیوونی جیبانی" لای كۆز مۆیۆلیتەكان لەبارێرد.

## سەرچاوەكان

### كۆتایی

- Adler, E. (2004). *Communitarian International Relations: The Epistemic Foundations of International Relations*. Routledge.
- Appadurai, A. (Ed.). (2001). *Globalization*. Duke University Press.
- Avineri, S., & De-Shalit, A. (n.d.). *Communitarianism and Individualism*.
- Bell, D. (2024). Communitarianism. In E. N. Zalta & U. Nodelman (Eds.), *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (Summer 2024). Metaphysics Research Lab, Stanford University.
- Koopmans, R., & Zürn, M. (2001). Cosmopolitanism and Communitarianism-How Globalization is Reshaping Politics in the Twenty-First Century. In *The Struggle over Borders. Cosmopolitanism and Communitarianism* (pp. 1–34). New York, NY: Cambridge University Press.
- Moravcsik, A. (1992). *Liberalism and International Relations Theory*. No. 92-96. Cambridge, MA.
- Rawls, J. (1999). *A Theory of Justice* (2nd ed.). London, England: Oxford University Press.
- Hooft, V. (2014). *Cosmopolitanism: A Philosophy for Global Ethics*.
- یس، ئەلسید (2008). جیبانی و جیبانگیر، وەرگێرانی ئەحمەد قادر سەعید، بەرپۆڵەبەرایەتی خانە وەرگێران.

### نارتیکل

- BIANCO, J. L. (2014). Domesticating the Foreign: Globalization's Effects on the Place/s of Languages. *The Modern Language Journal*, 98(1), 312–325. <http://www.jstor.org/stable/43651760>
- Bonciu, F. (2017). The new characteristics of globalization and their impact on the design of a new international economic order. *Global Economic Observer*, 5, 08–15. Retrieved from [http://www.globeco.ro/wp-content/uploads/vol/split/vol\\_5\\_no\\_1/geo\\_2017\\_vol5\\_no1\\_art\\_001.pdf](http://www.globeco.ro/wp-content/uploads/vol/split/vol_5_no_1/geo_2017_vol5_no1_art_001.pdf)
- Bouzov, Vihren Ianakiev. (2015). Globalization and Cosmopolitanism: Some Challenges. *Dialogue and Universalism, A Journal of the International Society for Universal Dialogue*, Polish Academy of Sciences, Vol. XXV, pp.236-243; N. 2/2015, Available at SSRN: <https://ssrn.com/abstract=2899409>

(Neidhardt, 2022). له هەمان کاتدا چەندین گروپی توندئاژۆی راستەرو و ڕەگەز پەرسەت له ئەوروپا سەریانەنماوه که دژ بە هاتنی شەپۆلی پەنا بەران چونکە وەك مەترسیەك دەیانبینن بۆ سەر ئاسایشی ئابوری و کۆمەڵایەتی و کلتوری ولاتەکانیان، که ئەمەش دەچیتە خانەیی بەرژمەندی کۆمەلگەراکەنەوه.

دواجار دیاردەیی کۆچی بەکۆمەڵ بەکیکی دیکەیه لهو ئالنگاریانەیی جیبانگیریی رووبەرۆوی دیدگای کۆمەلگەرازی کۆتەمەوه که بوو هۆی لاوازبوونی سەرۆری دەولەت، سەرھەڵدانی کیشەیی ئاسایش و سەقامگیری، کالبوونەوهی بەها و کلتوری کۆمەڵایەتی گەلان له جیباندا. هەرچەندە له سەرەتا دا سەرھەڵدانی دیاردەیی کۆچ بیووه جیکەیی دلخۆشی کۆز مۆیۆلیتەکان، بەلام لەگەڵ گەشەسەندی زیاتری دیاردەیی و ئەو لێکەوتە نەرتیەکانیە مافی لاسەر ولاتانی خانەخۆیی بەجیبانیشت، بووه هۆکاری ئەوهی خەونی "هاوالاتیوونی جیبانی" که ئایدیالی کۆز مۆیۆلیتەکان بوو لەبارچیت و جاریکێت دەولەتان پیناچوونەوه بە یاساکیان بکەن بۆ وەرگرتی پەنا بەر و بەخشینی مافی هاوالاتیوون پینان. لەم سۆنکەبەوه، زۆریک له ولاتانی خانەخۆیی بەرۆه ئەوه هەنگاو دەنێن که پێشیارای کۆمەلگەراکان بەرچەستە بکەن ئەویش لەرێی پارێزگاریکردن له سەرۆری ولاتەکانیان و پێشەنگیدان بە بەرژمەندی ئابوری و کۆمەڵایەتی و کلتوری هاوالاتیەکانیان و داخستنی سنورەکان بەرووی کۆچبەراند.

## دەرئەنجام

بەگوێرەیی ئەو ئالنگاریانەیی جیبانگیریی که له سەرۆه خستەنا روو، گەشتیەنە ئەو دەرئەنجامەیی تیۆری کۆمەلگەرازی و کۆز مۆیۆلیتەنیزم لەژێر کاریگەری راستەوخۆ و ناپاراستەوخۆی دیاردەیی جیبانگیرییان، ئەمەش بوو هۆی پالێشت و گەشەپێدەرێک بۆ دیدگای کۆز مۆیۆلیتەنیزم، لەکاتیکی چەندین ئالنگاری راستەقینەیی بۆ دیدگای کۆمەلگەرازی دروستکردووه، که تێمە لەم تۆتێنەوهیەدا تیشکان خستە سەر چوار ئالنگاری بنەرەتیان. ئەمە ئالنگاریانەیی جیبانگیریی وایکردووه دا بەشبوون و ناکۆکی و لیکتازانی زیاتر لەتیوان هەردوو تیۆرەکاندا دروست بێت، بەجۆریک تیۆرەندگیریی و دۆزینەوهی زەمینەیی هاو بەش له تیواناندا ئەستەم بووه، که ئەمەش بیچەوانەیی دەرئەنجامی تۆتێنەوهکانی پێشتره که به گەشەپێنەوه دەیانراوایه لیکتازیکوونەوه و ئاویتەکردنی هەردوو تیۆرە که له کایەیی پەویەندییە تیۆرەوتیەتیەکاندا.

یەكەم ئالنگاری جیبانگیریی بۆ دیدگای کۆمەلگەرازی بریتی بوو له کەمکردنەوهی سەرۆری دەولەت له بەرامبەر فراواوونیی بازاری نازاد و پشت بەبەکەستنی ئابوری و بەجیبانبوون که ئەمەش هەمان ئامانجی کۆز مۆیۆلیتەنیزم و دژی خواستی کۆمەلگەراپە. بەلام بەهۆی ئەوهی ولاتان رووبەرۆوی چەندین کیشە و ئالنگاری نۆی بوونەوه و جیگرەوهیەکی تیۆرەوتی نەبوو بۆ گرتنەستۆی ئەرکەکانی دەولەت، ولاتان گەراپەوه بۆ بیروکەیی بەهێزکردنەوهی سەرۆری دەولەتەکانیان. ئالنگاری دووهی جیبانگیریی بریتی بوو له والاكردی سنورەکان بەرووی کال و مرۆف و بەها و ئایدیالکاندا که خواستیکی کۆز مۆیۆلیتەکانە، که ئەمەش مەترسی لەسەر کۆمەلگەکان و ئاسایش و ناسنامە و بەها و کلتوریان دروست کردووه، ئەمەش وایکرد ولاتان لەبری والاكردن سنورەکانیان داخەن یاخود بە چەندین مەرچ و یاسا توندتری بکەن.

سێیەم ئالنگاری جیبانگیریش بریتیە له کالبوونەوهی بەهاکانی کۆمەلگا و مەترسی لەناوچونی و کلتور و زمان و ناسنامەیان و زالبوونی بەهاکانی رۆژئاوا که ئەمەش ترسی گەورەیی کۆمەلگەراکەنە له جیبانگیریی بەدییانی خەونی کۆز مۆیۆلیتەکانە بۆ بەدەستپێنەوهی "ناسنامەیی جیبانی" که هەموو مرۆفەکان خاوەن ماف و نازادی یەکسان. چوارەم ئالنگاریش بریتیە له گەشەسەندی دیاردەیی کۆچی بەکۆمەڵ و پرسی مافی هاوالاتیوون که هەرچەندە

- N.d. Piie.com. Accessed December 9, 2024. <https://www.pie.com/microsites/globalization/what-is-globalization>.
- Norberg-Hodge, H., & Local Futures. (2010, May 14). Globalisation versus community. Retrieved December 20, 2024, from Local Futures website: <https://www.localfutures.org/globalisation-versus-community/>
- Pesqueux, Yvon. (2013). What is Globalization? The Paradoxes of the Economic and Political Substance of Markets. *South Asian Journal of Business and Management Cases*. 2. 1-15. 10.1177/227797913480687.
- Pogge, T. W. (1992). Cosmopolitanism and Sovereignty. *Ethics*, 103(1), 48–75. <http://www.jstor.org/stable/2381495>
- Neidhardt, A.-H. (2022). Post-Brexit EU-UK cooperation on migration and asylum. Retrieved December 23, 2024, from Epc.eu website: <https://www.epc.eu/en/projects/Post-Brexit-EU-UK-cooperation-on-migration-and-asylum~481714>
- Scheuerman, W. (2023). Globalization. In E. N. Zalta & U. Nodelman (Eds.), *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (Spring 2023). Metaphysics Research Lab, Stanford University.
- Shapcott, R. (2001). Beyond the cosmopolitan/communitarian divide. In *Justice, Community and Dialogue in International Relations* (pp. 30–52). chapter, Cambridge: Cambridge University Press.
- Simma, B., & A. L. Paulus. (1998). "The 'International Community': Facing the Challenge of Globalization." *European Journal of International Law* 9 (2): 266–77. <https://doi.org/10.1093/ejil/9.2.266>.
- Views, I. I., & perceptions (n.d.). II. 2 Globalization: Its nature. Ii. Globalization and its impact. Retrieved December 22, 2024, from Ilo.org website: <https://webapps.ilo.org/public/english/wcsdg/docs/rep2.pdf>
- Wilson, Maureen (2011). 'Globalization', in Lynne M. Healy, and Rosemary J. Link (eds), *Handbook of International Social Work: Human Rights, Development, and the Global Profession*; online edn, Oxford Academic:<https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780195333619.003.0003>, accessed 9 Dec. 2024.
- Cal Calhoun, C. (2008). Cosmopolitanism and nationalism. *Nations and Nationalism*, 14, 427–448. doi:10.1111/J.1469-8129.2008.00359.X
- Doyle, M. W. (2001). A more perfect union? The liberal peace and the challenge of globalization. In K. Booth, T. Dunne, & M. Cox (Eds.), *How Might We Live? Global Ethics in the New Century* (pp. 81–94). Cambridge: Cambridge University Press.
- Etzioni, A. (2014, September 15). Community. *The Encyclopedia of Political Thought*, pp. 625–640. doi:10.1002/9781118474396.wbept0185
- Etzioni, A. (2006). A neo-communitarian approach to international relations: Rights and the good. *Human Rights Review*, 7(4), 69–80. doi:10.1007/s12142-006-1003-x
- Fu Fukuyama, F. (1989). The End of History? *The National Interest*, 16, 3–18. <http://www.jstor.org/stable/24027184>
- Globalization. (n.d.). Retrieved December 9, 2024, from Cambridge.org website: <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/globalization>
- Haukvik, I. (2015). Communitarianism vs Cosmopolitanism? Refugee and asylum policy of the Conservative "blue-blue" government. Retrieved from <https://nmbu.brage.unit.no/nmbu-xmlui/handle/11250/293714?show=full>
- Held, D. (2003). Cosmopolitanism: globalisation tamed? *Review of International Studies*, 29(4), 465–480. doi:10.1017/S0260210503004650
- Jones, R.J.B. (2000). Globalization versus Community: Stakeholding, Communitarianism and the Challenge of Globalization. In: Gills, B.K. (eds) *Globalization and the Politics of Resistance*. International Political Economy Series. Palgrave Macmillan, London. [https://doi.org/10.1057/9780230519176\\_5](https://doi.org/10.1057/9780230519176_5)
- Karacasulu, Nilüfer, and İrem Aşkar Karakir. n.d. "Cosmopolitan-Communitarian Dichotomy: Towards a Third Way?" *Org.Tr*. Accessed November 4, 2024. <https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/234793>.
- Kleingeld, P., & Brown, E. (2019). Cosmopolitanism. In E. N. Zalta (Ed.), *The Stanford Encyclopedia of Philosophy* (Winter 2019). Metaphysics Research Lab, Stanford University.
- Meraz, A. R. A. (2018). Complex Citizenship and Globalization. In C. Roldán, D. Brauer, & J. Rohbeck (Eds.), *Philosophy of Globalization* (1st ed., pp. 17–32). De Gruyter. <http://www.jstor.org/stable/j.ctvbk12k.5>
- Mitsilegas, V. (2012). Immigration Control in an Era of Globalization: Deflecting Foreigners, Weakening Citizens, and Strengthening the State. *Indiana Journal of Global Legal Studies*, 19(1), 3–60. <https://doi.org/10.2979/indjgolegstu.19.1.3>

# الكتابات المنقوشة للمروانيين في دياربكر (دراسة تاريخية)

طارق محمد أورهيم

قسم التاريخ، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين، أربيل، إقليم كردستان، العراق

أكاديمية، مثل أطروحة المستشرق الألماني (توماس ريبير) والتي كُتبت بالألمانية وترجمت لاحقاً إلى التركية. ولإعادة قراءة الكتابات المنقوشة، تأمل الباحث على دراسات المستشرق السويسري ماكس فان برشم (1863-1921) وزملائه الذين زاروا المدينة عام 1910، إضافة إلى دراسة المعماري الآثاري الفرنسي ألبرت غابرييل (1883-1972) التي تناولت الكتابات المتعلقة بدياربكر وشرق تركيا بشكل عام. كما استند إلى كتاب الباحث المقدوني بصري كونيار (1891-1952) الذي أصدره عام 1936 حول الكتابات المنقوشة في دياربكر.

بالإضافة إلى المراجع الحديثة التي تم الإشارة إليها في ثنايا البحث، قام الباحث بعرض صور للكتابات المنقوشة المتبقية على سور مدينة دياربكر التي التقطها الباحث بنفسه أثناء زيارته الميدانية للمدينة. فبعض تلك الكتابات المنقوشة الثابتة على سور المدينة لا تزال من السهل قراءتها، بينما الجزء الآخر منها إما ضائع ومفقود أو من العسير قراءتها في الوقت الراهن. ولولا الأعمال والأبحاث السابقة التي تم ذكرها، لما كان من الممكن توثيقها بهذا الشكل الذي سيتم عرضها في ثنايا البحث، لذلك ساهمت تلك الدراسات في الحفاظ على المعلومات المتعلقة بها رغم التغيرات التي حدثت مع مرور الزمن.

## 1. لمحة عن تاريخ دياربكر والأسرة المروانية

يتناول هذا المحور تاريخ مدينة دياربكر والأسرة المروانية الحاكمة فيها لقرن من الزمن أو يزيد.

### 1-1 مدينة دياربكر (آمد)

مدينة دياربكر تسمى أيضاً آمد، وهي لفظة رومية (ابن حوقل، 1992، 201)، وتسمى أحياناً قرة آمدو أي آمد السوداء، لأنها تم بناؤها بججارة سوداء (الحموي، 1995، 494/2). وتعد المدينة الأكبر بين المدن الواقعة في إقليم الجزيرة الفراتية بين نهري دجلة والفرات. (لسترنج، 1985، 141). وقد وصفها البلداناني المقدسي (ت. 380هـ/991م) في القرن الرابع الهجري قائلاً ((لا أعرف للمسلمين اليوم بلداً أحسن ولا ثغراً أجمل منها، في تخوم المسلمين بوجه الروم)) (المقدسي، 1906، 1/140). وكما أورد المؤرخ أبو الفداء (ت. 732هـ/1331م) في كتابه وصفاً للمدينة مستنداً إلى ما جمعه من روايات وأوصاف بعض البلدانانيين قائلاً: ((ومدينة آمد أولية من دياربكر وهي على غربي دجلة كثيرة الشجر والزرع، قال... وهي مدينة عليها سور على غاية الحصانة كثيرة الخصب. قال... و آمد مدينة جلييلة عليها حصن عظيم وسور من الحجارة السود التي لا يعمل فيه

**المستخلص** - لقد لفت تاريخ وآثار مدينة دياربكر، لاسيما ما خلفه المروانيون (373-478هـ / 983-1085م) في المدينة والمناطق المحيطة بها، انتباه الرحالة والبلدانيين والمؤرخين المسلمين في العصور الوسطى. كما شهدت آثار المدينة اهتماماً واسعاً من قبل المستشرقين والباحثين المحليين في العصر الحديث، الذين قاموا بدراساتها وتقييمها عبر العصور المختلفة. ولم يقتصر الباحث في هذا السياق على دراسة تلك المصادر الكتابية فحسب، بل قام أيضاً بزيارة ميدانية للمدينة لمعاينة تلك الآثار التي تعود إلى فترة حكم الأسرة المروانية. تم تقسيم البحث إلى محورين: الأول يتناول تاريخ مدينة دياربكر وتاريخ الأسرة المروانية الحاكمة، فيما يركز المحور الثاني على دراسة تلك الكتابات المنقوشة للأمرء المروانيين في المدينة وفق التسلسل الزمني. وقد تم التحقق من وجود ثلاثة عشر نقشاً من هذه الفترة، سواء على سور المدينة، أو على الجسر المبنى فوق نهر دجلة. وتعد هذه الكتابات بمثابة توقيع المروانيين على أعمالهم الحضارية، كما تعكس نضج فن الخط الكوفي وتُظهر الموروث الثقافي لتلك الحقبة.

**الكلمات الدالة** - دياربكر، المروانيون، المنقوشات، الخط الكوفي، الحضارة الإسلامية.

## المقدمة:

تناول العديد من الرحالة والجغرافيين المسلمين وصف مدينة دياربكر، ولكنّها قام أحد الباحثين بجمعها وتحليلها (Alii, 2021, 185-198)، وقد رجع هذا البحث بالرجوع إلى بعضها، وبالأخص ما أورده الرحالة ناصر خسرو (ت. 481هـ/1088م)، في كتابه (سفرنامه) لأنه قصد المدينة في فترة حكم المروانيين، حيث وصل إليها في شتاء سنة 428هـ/1036م (خسرو، 1983، 42) مسجلاً ما شاهده فيها من عمران ومرافق خدمية.

ولا شك أن تاريخ مدينة دياربكر والأسرة الحاكمة المروانية قد تناولته المصادر التاريخية بشكل عام، واستند الباحث إلى بعضها وخاصة كتاب (تاريخ الفارقي) للمؤرخ ابن الأزرق الفارقي (ت. 572 هـ / 1176م) الذي ولد بعد انتهاء حكم المروانيين بحوالي عشرين سنة في مدينة فارقي التي كانت مركز حكم تلك الأسرة لأكثر من قرن، (الفارقي، 1959، 31). وكذلك رجع الباحث إلى كتابات المؤرخين الكرد المحدثين وفي مقدمتهم محمد أمين زكي (ت. 1948م) وعبد الرقيب يوسف. كما استفاد من أعمال

المروانيين. وقد ترك ناصر خسرو وصفاً دقيقاً ومفصلاً للمدينة، حيث تناول الحياة فيها، بنائها، وأهمية موقعها الاستراتيجي.

وقد ذكر أن المدينة مبنية على صخرة ضخمة طولها ألفا قدم وعرضها نفس المسافة. كانت محاطة بسور من الحجر الأسود، وتم تركيب الحجارة بطريقة محكمة بحيث لا يوجد طين أو جص بينها. يبلغ ارتفاع السور عشرين ذراعاً، وعرضه عشرة أذرع. كان يوجد في أماكن متفرقة داخل المدينة أبراج مرتفعة، كل برج يبعد عن الآخر بمسافة مائة ذراع، ويبلغ ارتفاع نصف دائرته ثمانين ذراعاً. وقد تم بناء قلعة على قمة كل برج. وكانت المدينة تحتوي على أربعة أبواب حديدية، بلا خشب، تطل كل منها على جهة من الجهات الأصلية: الباب الشرقي الذي يُسمى باب دجلة، الباب الغربي الذي يُسمى باب الروم، الباب الشمالي الذي يُسمى باب الأرمن، والباب الجنوبي الذي يُسمى باب التل. وإلى جانب السور الداخلي، كان هناك سور آخر مبني من نفس الحجر، بارتفاع عشر أذرع، وفوقه شرفات مع ممر يمكن لرجل مدحج بالسلاح أن يمر من خلاله بسهولة ويقاوم إن دعت الحاجة. هذا السور الخارجي كان يحتوي على أبواب حديدية، لكن تصميمها كان مختلفاً عن أبواب السور الداخلي. فإذا اجتاز الشخص باب السور الأول، كان عليه عبور مسافة تبلغ خمس عشرة ذراعاً للوصول إلى أبواب السور الثاني. (خسرو، 1983، 42)

وقد أبرز الكاتب موارد المدينة الطبيعية وقدرتها على تحقيق الاكتفاء الذاتي، إلى جانب التنظيم الإداري الذي كان قائماً تحت حكم نصر الدولة. فقد أشار إلى وجود عين ماء في وسط المدينة تتدفق من حجر صلب، وأن هذا الماء غزير بدرجة تكفي لتشغيل خمس طواحين، وهو ذو طعم عذب لا يُعرف مصدره. كما أن المدينة تحتوي على أشجار وبساتين تحافظ على هذا المورد المائي. وكان أمير المدينة في تلك الفترة هو ابن نصر الدولة، ويعبر ناصر خسرو عن إعجاب الكبير بما رآه في المدينة، مؤكداً أنه قد زار العديد من المدن والقلاع في مختلف أنحاء العالم، من بلاد العرب والعجم والهند والترك، لكنه لم يجد مكاناً يشبه مدينة آمد بأي من تلك الأماكن، ولا سمع عن أحد آخر رآها كذلك. وتكس هذه تآثر ناصر خسرو بالمدينة، حيث أدهشته تصاميمها الفريدة، تخصصاتها القوية، وجالها المعماري، مما جعلها تبدو له مدينة استثنائية بلا مثيل. (خسرو، 1983، 42-43)

ويقدم ناصر خسرو في وصفه لمسجدها الكبير، تفاصيل دقيقة حين كتب ((ومسجدها الجامع من الحجر الأسود وليس مثله مئاة وإحكاما وقد أقيم في وسطه مائتا عمود ونيف من الحجر كل عمود قطعة واحدة وفوق هذه الأعمدة عقود من الحجر وقد نصبت فوقها أعمدة أقصر من تلك، وجميع أسقف المسجد على هيئة الجمالون وقد كملت تجارة ونقارة وقشما ودهنا، وفي ساحته صخرة كبيرة عليها حوض كبير مستدير من الحجر يبلغ ارتفاعه قامه رجل ومحيط دائرته ذراعان، وفي وسط الحوض أنبوية من النحاس يتفجر منها ماء صاف لا يظهر مدخله أو مخرجه وبالمسجد مياضة عظيمة جميلة الصنع بحيث لا يوجد أحسن منها وقد بنيت عمارات آمد كلها من الحجر الأسود)) (خسرو، 1983، 43) كما وصف الكنيسة الموجودة في المدينة بقوله ((وبالقرب من المسجد كنيسة عظيمة غنية بالزخارف مبنية كلها من الحجر وقد فرشت أرضها بالرخام المنقوش، وقد رأيت فيها على الطارم وهو مكان العبادة عند النصارى بابا من الحديد المشبك لم أر مثله في أي مكان)) (خسرو، 1983، 43)

هذا الوصف المسهب والدقيق لرحلة من الشرق الذي شاهد المدينة في ذروة حكم المروانيين، يعكس التنوع الثقافي والديني الذي كان يتميز به مجتمع تلك المدينة، حيث تتجاور المسجد والكنيسة في مشهد يعكس جمال الهندسة المعمارية والتعايش السلمي بين الأديان.

الحديد ولا تضرها النار، والسور يشتمل عليها وعلى عيون ماء ولها بساتين ومزارع كثيرة)) (أبو الفداء، 1840، 287). وهذا الوصف يُظهر أهمية المدينة من الناحية الجغرافية والزراعية والعسكرية.

وهناك آراء متباينة حول تاريخ تأسيس مدينة دياربكر، إذ تختلف تقديرات المؤرخين والمختصين بشأن بداية بناء المدينة. ومع ذلك، يتفقون على أن الإمبراطور البيزنطي قسطنطين الثاني (337-361م) قد أنشأ في عام 349م سوراً دائرياً على ضفة نهر دجلة الشمالية ضمن منطقة الجزيرة (بلاد الرافدين). وقد أصبحت تلك القلعة الحجرية السمة المميزة للمدينة، التي عُرفت باسم "آمد" حتى وصول الإسلام إلى المنطقة. (BEYSANOĞLU, 2003, 110)

ولعبت الأسباب العسكرية دوراً محورياً في بناء سور المدينة، حيث كانت للصراعات العسكرية المستمرة بين الإمبراطوريتين البيزنطية والساسانية سببا في تعرض المدينة لأضرار ودمار كبيرين. وعندما وصلت جيوش الإسلام إلى منطقة الجزيرة، أدركوا أهمية السيطرة على هذه المدينة المحصنة. وبعد حصار محكم، فتحت المدينة عام 18هـ/639م في عهد الخليفة عمر بن الخطاب (ر.ض)، وأصبحت تحت حكم المسلمين. فتداولت السيطرة عليها بين العرب و الكرد، إلى أن ظهر السلاجقة الأتراك.

(RIPPER, 2012, 39-54)؛ (Huart, 1969, 349)

والذي يميز دياربكر عن باقي مدن المنطقة هو سورها الشهير، الذي يُعد من أكثر الأسوار صلاحية بعد سور الصين العظيم. إذ يبلغ طول السور أكثر من خمسة كيلومترات، ويتراوح ارتفاعه بين 8 و12 متراً، بينما يبلغ سمكه ما بين 3 و5 أمتار. يحيط هذا السور المتين بالمدينة، ويتضمن 82 برجاً دفاعياً، يصل ارتفاع بعضها إلى 20 متراً. إلى جانب هذه التحصينات، يحمي السور من الشرق نهر دجلة، مما يوفر دفاعاً طبيعياً ضد أي هجمات محتملة، يتضمن السور أربع بوابات رئيسية، وهي

من الشرق: بني قابلي (الباب الجديد)، أو باب (الماء، الشط، دجلة)

من الشمال: داغ قابلي (باب الجبل)، (خاروب قابلي)

من الغرب: أورفة قابلي أو (بوابة الروم)

من الجنوب: بوابة ماردين أو (باب التل)

(المقدسي، 1906، 140/1)؛

(YATKIN, 2023, 65-69)؛ (TUNCER, 2013, 21-59)

كانت مدينة دياربكر خلال الفترات المختلفة من التاريخ الإسلامي، موطناً لتنوع سكاني، إذ ضمت سكاناً من القوميات السريانية، الأرمنية، الكردية، العربية، والتركية. كما عاش في المدينة أتباع الديانات الإسلامية والمسيحية واليهودية في تعايش وانسجام. وشارك سكانها من مختلف الأعراق والديانات في الأحداث والنشاطات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية، وكانوا يعملون معاً بروح التعاون والمشاركة. وقد تدفق العلماء والأدباء المسلمين من كل الأطراف، بل كان يقصد علماء السريان المسيحيين تلك البلاد إبان حكم المروانيين لها تحديداً.

(BALUKEN, 2022, 138-141)

(RIPPER, 2012, 323-380)؛ (يوسف، 2001، 131-144) (أجقو،

2023، 999-1000).

شهدت مدينة دياربكر تطوراً وازدهاراً خلال الفترات المختلفة من التاريخ الإسلامي، وأصبحت مقصداً للعديد من الرحالة من الشرق والغرب. (TUNCER, 2013, 25) من بين أولئك الذين زاروا المدينة، كان الرحالة الفارسي الشهير ناصر خسرو (ت. 481هـ/1088م)، الذي وصل إلى المدينة في أواخر عام 1036م خلال فترة حكم

اسمه في كتابة منقوشة موجودة في مدينة ديار بكر. (الفارقي، 1959، 77)؛ (سبط ابن الجوزي، 2013، 98-97/18)؛ (اسماعيل، 2005، 257-267).

**الثالث:** بعد اغتيال أبي علي حسن حين دخوله من بوابة المياه (الباب الجديد) الى مدينة ديار بكر عام 387 هـ/997م، تولى أخوه **الأمير أبو منصور سعيد بن مروان مَهْد الدولة** حكم الامارة. إذ تبنى سياسة أخيه، حيث سعى إلى إقامة علاقات طيبة مع جيرانه، واتفق مع الامبراطور البيزنطي (باسيليوس الثاني 976-1025م) ليؤمّن الحدود الشمالية للامارة، وحكم الامارة أربعة عشرة سنة (387-401 هـ / 997-1011 م). وفي هذه الفترة، تم تعزيز البنى الأمنية، وتحسنت بشكل عام حالة الناس. لكن الخطأ الأكبر في حكمه كان تسليحه ادارة الامارة إلى حاجبه شروة بن م الذي كان متورطاً في مقتل أخيه، وانتهى الأمر بمقتل الأمير نفسه على يد حاجبه أيضاً، وذلك نتيجة لجهله بخيانة حاجبه. وعلى الرغم من عدم كتابة منقوشة عائدة لذلك الأمير داخل مدينة ديار بكر، إلا أن اسمه ورد في نص منقوش على أحد الأبراج بمدينة ميفارقين بتاريخ 391هـ/1000م، مما يعكس اهتمامه بتطوير مركز حكمه بشكل أكبر. (الفارقي، 1959، 79-80)؛ (القلقشندي، 1987، ج6/30)؛ (سبط ابن الجوزي، 2013، 97-99)؛ (اسماعيل، 2005، 269-280).

**الرابع: الأمير أحمد بن مروان نصر الدولة:** يعد من أبرز وأقوى حكام الدولة المروانية، حيث امتدت فترة حكمه لأكثر من نصف قرن بين عامي (401-453 هـ / 1011-1061م). تميز عهده بترسيخ السلطة وتنفيذ مشروعات عمرانية عديدة. ولهذا، يُعتبر عهده العصر الذهبي للإمارة المروانية في نظر المؤرخين. (الفارقي، 1959، 93-172)؛ (سبط ابن الجوزي، 2013، 125-126/19)؛ (ابن خلدون، 1971، ج4/319)؛ (خوجه، 2012، 372-385)؛ (أجقو، 2023، 996-1001).

ويظهر هذا جلياً من خلال النقوش الكتابية التي خلفها، والتي تم توثيق ستة منها في هذا البحث.

**الخامس: الأمير ظم الدين نصر ظم الدولة الذي خلف والده أحمد بن مروان نصر الدولة،** حيث كان هو الابن الأبرز والأقوى من بين أربعين ولما لأحمد نصر الدولة، وقد استمر الابن في الحكم لمدة تقارب العشرين سنة، أي بين (453-472 هـ / 1061-1080م). ومن أبرز الأحداث في فترة حكمه كانت معركة ملاذكرد (463هـ/1071م)، حيث أرسل الأمير عشرة آلاف من العسكر المتطوعين لدعم السلاجقة في معركتهم ضد البيزنطيين. (الفارقي، 1959، 178-201)؛ (سبط ابن الجوزي، 2013، 18/103-106)؛ (اسماعيل، 2005، 317-323). ومن الناحية العمرانية فقد قام هذا الأمير بتنفيذ العديد من التعميرات، ومن أبرزها إعادة بناء جسر (أون كوزلو) الذي يربط ديار بكر بميفارقين، بالإضافة الى تعزيز التحصينات على سور ديار بكر. والتي ستم الإشارة إليها في المحور الآتي من هذا البحث.

**السادس: الأمير منصور بن ظم الدين ناصر الدولة:** وهو آخر الأمراء من الأسرة المروانية، والذي تولى الحكم بعد وفاة والده في عام 472 هـ/1080م، واستمر الأمير على نهج سلفه في التعمير وتحصين المدينة، وقد بقي من كتاباته المنقوشة على برج معروف بـ (تلك برج) أو البرج الخامس بجوار بوابة داغ قاني، واستمر في الحكم حتى تنازل بالأكراه عام 478 هـ/1085م. لصالح القوة القوة الصاعدة الظاهرة في بلاد الأناضول المتمثلة بالسلاجقة. فاتتت حكم المروانيين، لتبدأ بذلك مرحلة جديدة في تاريخ مدينة ديار بكر والمنطقة بأسرها. وعاش الأمير ناصر الدولة بقية عمره في جزيرة ابن عمر، الى أن توفي في عام (489هـ/1096م). (الفارقي، 1959، 202-213)؛ (اسماعيل، 2005، 325-328)؛ (328)

واصل الرحلة في زيارتهم للمدينة، وكان آخرهم الآثاري الفرنسي إلبرت غابرييل الذي زار المدينة في عام 1932م، وقام بتوثيق صور دقيقة للمدينة ومواقعها البارزة، باستخدام كاميرته. حيث أفاد البحث في المحور الثاني من تلك المعلومات التي سجلها. حيث ينعكس أهمية كبيرة في معرفة تطور المدينة عبر الزمن، خاصة في تقديم معلومات قيمة عن المباني والمعالم التي لا تزال قائمة أو تعرضت للتغيير.

## 2-1 تأريخ الأسرة المروانية الحاكمة (373-478هـ/983-1085م)

أقامت الأسرة المروانية في القرنين الرابع والخامس الهجريين / العاشر والحادي عشر الميلاديين اماره في جزء من اقليم الجزيرة كانت عاصمتها مدينة ميفارقين (سبلقان) امتدت حدودها جنوباً حتى وصلت إلى جنوب مدينة الموصل، وفي الشرق إلى بحيرة وان، وفي الغرب إلى قرب مدينة أورفة. وعلى الرغم من أن بعض المؤرخين يشيرون إلى أن اسم الإمارة هو "الامارة الدستكية" (زكي، 1948، 120)؛ (يوسف، 2001، ص. 13) وذلك نسبة إلى والد مؤسسها، باد بن دوستك، إلا أن السلطة انتقلت بعد مقتله إلى العائلة المروانية عندما تولى الحكم ابن أخته، حسن بن مروان. لذلك، يُطلق عليها اسم "الإمارة المروانية" في معظم المصادر التاريخية الإسلامية.

(الفارقي، 1959، 59-62)، (ابن الأثير، 1977، 7/435)، (أبو الفداء، 1977، 126/2)، (ابن خلدون، 1971، 4/315)، (اسماعيل، 2005، 225) يتفق العديد من المؤرخين والباحثين على أن الإمارة كانت واحدة من أنجح الإمارات الكوردية في العصر العباسي، مقارنة بجميع الإمارات الكوردية الأخرى، حيث كانت أقل عرضة للصراعات والمشاكل الداخلية وأنها كانت محمّمة أكثر بالأنشطة الحضارية. (الفارقي، 1959، 105، 2018، 105)، (زكي، 1948، 121-123)؛ (محمد، 2018، 105).

والسبب الرئيسي لهذا النجاح والتقدم يعود إلى التزام أغلب أمراءه بالعدل في المجتمع، واتباع سياسة الود مع القوى المحيطة بها، مما ساعد في استقرار حكمهم طوال تلك الفترة. (زكي، 1948، 121-125) فالأمراء كانوا يعملون بشكل دؤوب في مجال الاعمار والخدمات المختلفة، لذلك خصص باحث مثل عبدالقريب يوسف الجزء الثاني من كتابه للتاريخ الحضاري لهذه الأسرة الحاكمة. (TUNCER, 2013, 158) حكم المروانيون لأكثر من مائة سنة في منطقتهم، وتولى السلطة ستة أمراء بشكل متتابع، (الفارقي، 1959، 70-213)؛ (التكريتي، 2024)، على النحو التالي:

**الأول: الأمير أبو عبدالله حسين بن دوستك، المعروف بباد الكردي،** وهو من الأكراد الحميدية وهو خال بني مروان. يُعتبر مؤسس الإمارة المروانية، جاء ذلك في أعقاب تراجع نفوذ البويهيين في المنطقة، حيث استغل باد الفرصة وسيطر على ديار بكر، وسك عملته الخاصة في عام 373 هـ/983م. بدأ بعدها بتوسيع نفوذه وحكم لمدة سبع سنوات (373-380 هـ / 983-990م). متبعاً سياسة هجومية، إلى أن قُتل في معركة شرق مدينة الموصل يوم الأحد في رابع من شهر المحرم عام 380 هـ/990م. وظلّوا لانشغاله بالشؤون العسكرية، لم يترك أي أثر معماري في ديار بكر. (الفارقي، 1959، 58)؛ (ابن الأثير، 1977، ج7/401-405)؛ (سبط ابن الجوزي، 2013، 18/12)؛ (زكي، 1948، 95-96)؛ (اسماعيل، 2005، 255-256).

**الثاني: الأمير أبو علي حسن ابن مروان فخر الدولة:** تولى الحكم بعد مقتل خاله باد بن دوستك، ويُعتبر أبو علي المؤسس الثاني للإمارة المروانية، حيث تمكن من إنقاذها وإعادة استقرارها في وقت كانت فيه على وشك الانهيار. وبدلاً من اتباع السياسة التوسعية التي اتبعتها باد بن دوستك، ركز أبو علي حسن على تعزيز العلاقات مع جيرانه. وحكم لمدة سبع سنوات بين الأعوام (380-387هـ/990-997م)، وقد ورد

CAROLE HILLENBRAND, 1991, VI/626-627)

## 2. الكتابات المنقوشة للمروانيين

## 1-2 عرض المحتوى

تعد مدينة ديار بكر متحفاً مفتوحاً بما تحويه من معالم تاريخية شيدت على مر العصور، كما تعتبر سورها معزماً دائماً للخط العربي، بما تحويه من نقوش وأشكال خطية مبدعة. فقد أُنذت العديد من الأعمال المعيارية، وتم استخدام النقوش الحجرية لكتابة نصوص دينية بالإضافة إلى بعض العبارات التي تحدد من قام بتلك الأعمال ومتى تم إنجازها. (Huart, 1969, 351)

من الجدير بالذكر أن عدد المنقوشات المنسوبة للمروانيين في ديار بكر كان أكثر من تلك التي تركها سلفهم أو من جاءوا بعدهم بشكل عام. ففي فترة حكمهم للمدينة، قام المروانيون ببناء جسر على نهر دجلة المعروف باسم 'جسر' 'أون گوزلو' أي (ذو عشرة عقود)، بالإضافة إلى المسجد المرواني قرب بوابة الجبل، وهما الموقعان اللذان لا يزالان قائمان حتى اليوم. كما أولوا اهتماماً بترميم أبراج سور المدينة، وتركوا على تلك الآثار نقوشاً ورسومات بمثابة توقيع على أعمالهم. (PARLA, 2016, 151-157)

وأنشأت الأسرة المروانية إدارة خاصة لترميم وتحصين الأسوار في المدن التي كانت تحت سيطرتهم وخاصة في مدينتي فارقين وديار بكر، وتُسند هذه المهمة إلى شخص ذي خبرة مثل مدير الأوقاف أو قاضي المدينة. (يوسف، 2001، 92-93)

قد جذبت تلك المنقوشات انتباه الباحثين من القريب والبعيد. ففي بداية القرن العشرين، زار المدينة عدد من المستشرقين المهتمين بالآثار، وقاموا بالتقاط صور لتلك الكتابات المحفورة عليها. من أبرز هؤلاء المستشرقين: ماكس فان برشم في عام 1910، وألبرت غابرييل في عام 1932، وكذلك المؤرخ بصري كونيبار في سنة 1936. كما قام العديد من الباحثين المحليين بدراسة تلك النقوش. مثل الكاتب سليمان ساوجي (1891-1945م) فقد نشر مقالات عدة في مجلة تحمل اسم **قدهجه داغ** بين عامي (1938-1939م). بالإضافة إلى ذلك، قام الباحث شوكت بيسان أوغلو (1920-2003م) أثناء تأليفه تاريخ ديار بكر بتخصيص قسم من كتابه لتاريخ المواقع الأثرية المكتوبة في ديار بكر. كما قام البروفيسور أورهان تونجر (1931-2023) بنشر كتاب تحت عنوان (أسوار ديار بكر). وفي سبعينيات القرن الماضي، زار الباحث العراقي عبد الرقيب يوسف مدينة ديار بكر وأجرى دراسات حول تاريخ المروانيين وأعمالهم العمرانية في المنطقة. وبفضل تحقيقاته الدقيقة تمكن من تحديد الآثار والمنقوشات التي تعود إلى فترة حكم المروانيين. (يوسف، 2001، 343)

استناداً إلى الدراسات السابقة، قام الباحث بالتقاط صور حديثة للنصوص المنقوشة خلال زيارته الميدانية، وسيتم عرضها تباعاً حسب ترتيبها الزمني، مع تقديم التوضيحات الضرورية لكل منها:

## أولاً: كتابة "وحيدة" في فترة حكم الأمير أبو علي حسن.

(380-997م/990-997م)، فقد أشار الآثاري الفرنسي ألبرت غابرييل إلى أنه بعد ترميم بوابة الجبل (داغ قايبي) في فترة حكم الأمير أبو علي حسن ابن مروان عام 386 هـ/996 م، تم تثبيت حجر أبيض على الجانب الخارجي المقابل لباب الجبل (داغ قايبي). وقد كُتب عليه نقش بخط كوفي يتضمن العبارة التالية:

((بسم الله الرحمن الرحيم ما أمر بعمله الأمير المنصور أبو علي الحسن بن مروان أعز الله نصره سنة ست وثمانين وثلاثمائة))

(GABRIEL, 2014, 255)

ورد في النقش عبارة "بسم الله الرحمن الرحيم"، كما ورد فيه اسم الأمير المنصور أبو علي الحسن بن مروان، مع الدعاء له، وتحديد التاريخ "سنة ست وثمانين وثلاثمائة" الذي يعكس دقة التوثيق التي كانت سائدة في الحضارة الإسلامية. ويؤكد الدور البارز للأمرء المروانيين في توثيق إنجازاتهم المعيارية. لكن كما يظهر في الصورة المعروضة أن القطعة الحجرية تبدو غير مكتملة في حالتها الحالية، والنص المنقوش عليها غير واضح للقراءة.



ثانياً: الكتابات المنقوشة العائدة لعهد الامير نصر الدولة المرواني (401-453هـ/1011-1061م):

## 1061م: وعددها ست لوحة حجرية

1: على البرج الثاني والتمسحين، بجوار برج كهجي، نُقِشت من الداخل هذه العبارة بخط كوفي، التي تعود إلى عام 420 هـ/1029 م

((بسم الله الرحمن الرحيم أمر بعمله مولانا الأمير السيد الأجل المؤيد المنصور عز الإسلام سعد الدين نصر الدولة وركن الملة و مجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان شهر سنة وعشرين وأربعمائة وجرى ذلك على يدي عامله أبي طاهر بن كاغد بن سهل)).

(Van Berchem, 1910, 25-26, n. 9): (GABRIEL, 2014, 255):

kONYAR, 1936, 225)

يُعبّر النص عن أمر صادر من الأمير "السيد الأجل المؤيد المنصور عز الإسلام" الذي يحمل عدة ألقاب فخريّة، مثل "سعد الدين"، "نصر الدولة"، "ركن الملة"، "مجد الأمة"، و"شرف الأمراء"، وكان اسمه "أبو نصر أحمد بن مروان". وأن الأمر تم في "شهر سنة عشرين وأربعمائة" (أي سنة 420 هـ)، وقد تم تنفيذه على يد "عامله" المدعو "أبي طاهر بن كاغد بن سهل".



لكن عند زيارة الباحث للموقع، لم يشاهد هذا النص المنقوش، فقد سقطت معظم الأحجار، ولم يتبق سوى ثلاثة أحجار منحوتة فقط.



النص المنقوش:

((بسم الله الرحمن الرحيم بما أمر بعمله وبنائه والإيقاق عليه من ماله مولانا الأمير السيد الأجل المنصور عز الاسلام سعد الدين نصر الدولة وركن الملة ومجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان أطل الله بقائه وأدام سلطانه وجرى ذلك يدي القاضي أبي علي الحسن بن علي بن أحمد الأمدي سنة أربع وأربعين وأربعمائة)) (Van Berchem, 1910, 28-29, n. 11; GABRIEL, 2014, 256; KONYAR, 1936, 28)

وفقاً لهذا النقش، يتبين أن البرج تم بنائه في سنة 444 هـ / 1052 م خلال فترة حكم الأمير أبو نصر أحمد بن مروان، تحت إشراف القاضي أبو علي الأمدي. كما يحتوي النقش على الكثير من الإشادة بحق الأمير المرواني بصفته باني البرج.



5: يوجد نقش مكتوب بالخط الكوفي يعود الى عام 447هـ/1056م على الجهة الداخلية لبوابة الجبل (داغ قايي)، وهي إحدى المعالم المتبقية من فترة حكم الأمير المرواني نصر الدولة أحمد بن مروان، تحديداً، يتضمن الآية 18/سورة التوبة من القرآن الكريم ((لَمَّا يَعْزَمُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَحْشَأْ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَن يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ.)) (Van Berchem, 1910, 29-31; GABRIEL, 2014, 256)



وعلى جدار المسجد يوجد حجر أبيض منقوش بشكل طولي، يصعب قراءته اليوم بوضوح، ويتضمن نصاً يشير إلى بناء المسجد في هذا الموقع بأمر من الأمير نصر الدولة أحمد بن مروان، مع ذكر اسم المنفذ للأمر. يُذكر أن المسجد ما زال قائماً ويُستخدم حتى الوقت الحاضر.



واجهة مسجد المرواني المبنية داخل سور المدينة في عهد الأمير نصر الدولة المرواني النص المنقوش على البناء

2: على الجهة الأمامية للبرج رقم 62، يوجد حجر أبيض نُقِشت عليها عبارة بخط كوفي، والتي تعود إلى عام 426 هـ / 1034 م.

((بسم الله الرحمن الرحيم بما أمر بعمله الأمير السيد الأجل المؤيد المنصور عز الاسلام سعد الدين نصر الدولة ركن الملة ومجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان أطل الله بقائه وأدام سلطانه شهر سنة ست وعشرين وأربعمائة وحسبى الله ونعم الوكيل))

(Van Berchem, 1910, 23-24, n. 8; GABRIEL, 2014, 255; KONYAR, 1936, 24)

من خلال هذا الأثر المنقوش، يُفهم أن هذا البرج تم بناؤه في عهد الأمير أبو نصر أحمد بن مروان في سنة 426 هـ

يعبر النص المنقوش عن أمر صادر من الأمير الذي يحمل العديد من الألقاب الفخرية، مثل "سعد الدين"، "نصر الدولة"، "ركن الملة"، و"مجد الأمة". كما يذكر فيه أيضاً اسم الأمير "أبو نصر أحمد بن مروان" ويعبر عن دعاء بطول العمر وإدامة السلطان له. كما يُختم النص بتوثيق السنة الهجرية، وهي "ست وعشرين وأربعمائة" (أي 426 هـ)..



3: على واجهة البرج رقم 60 وفوق عدة احجار سوداء توجد كتابة منقوشة بخط كوفي، تعود إلى عام 437 هـ / 1045 م، أي إلى فترة حكم الأمير نصر الدولة أحمد بن مروان.

النص المنقوش هو: ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، بما أمر بعمله وبنائه والإيقاق عليه من ماله ابتغاء ثواب الله وطلب رحمته مولانا الأمير السيد الأجل المنصور عز الإسلام سعد الدين نصر الدولة وركن الملة ومجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان في ولاية ولده الأمير سعد الدولة أبي الحسن محمد أطل الله بقائه وأيد ملكها وجرى ذلك على يد القاضي أبي علي الحسن بن علي بن أحمد الأمدي سنة سبع وثلاثين وأربعمائة والبناء نصير بن حبيب))

(Van Berchem, 1910, 26-27, n. 10; GABRIEL, 2014, 255-256; KONYAR, 1936, 26)

ففي هذا النقش، يرد اسم الأمير المرواني أبو نصر أحمد بن مروان، وولده الأمير سعد الدولة أبو الحسن، الذي كان والياً في مدينة ديار بكر، كما ورد اسم أبو علي الأمدي، الذي كان قاضياً في تلك الفترة في ديار بكر، ويوجد اسم باني البرج وهو نصير بن حبيب، بالإضافة إلى الكثير من الإشادة والثناء على الأمير المرواني.



4: على برج رقم 55، توجد على احجار بيضاء منقوشة بالخط الكوفي تشير إلى سنة 444 هـ / 1052 م، أي أنها تعود إلى فترة حكم الأمير نصر الدولة أحمد بن مروان.

1: في الجزء الجنوبي الشرقي من سور مدينة ديار بكر، وعلى بُعد 3 كم، من بوابة ماردين، هناك جسر مشيد على ضفاف نهر دجلة يُعرف من قبل سكان المدينة باسم (أون كوزلو كوبروسو) أي جسر ذو عشرة عيون نظراً لكونه مكون من عشرة أقواس متتالية طولها 180 متراً. يربط الجسر مدينة ديار بكر بمركز حكم المروانيين مدينة ميفارقين/سيلقان، حيث تم إعادة بناؤه في فترة حكم الأمير نظام الدين (453-472 هـ)، وتحديدًا في سنة 457 هـ/ 1065 م. وذلك بعد تعرضه للدمار والتخريب على يد البيزنطيين في سنة 364 هـ / 974 م. ومن الجدير بالذكر أن الجسر من المعالم المتبقية على شكلها القديم، ويعتبر أحد المعالم الهامة لتاريخ المنطقة (BEYSANOĞLU, 2003, 222)



يظهر بوضوح تام نصوص منقوشة على ثلاث قطع حجرية بيضاء، مكتوبة بالخط الكوفي المزخرف، يتضمن دعوات للأمير 'نظام الدين' ويحدد السنة التي تم فيها إعادة تشييد الجسر، كما ورد فيه اسم الباني والنص كما يلي

((بما أمر بعمله والإفناق عليه مولانا الأمير السيد نظام الدين مؤيد الدولة بن عز الإسلام أطال الله بقائه وأعز نصره ودبر هداه ابتغاء ثواب الله وطلب رحمته في (...)) وجرى أكثر ذلك على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد سنة سبع وخمسين وأربعمائة (يوسف بن عبيد))

Van Berchem, 1910, 31-35, n. 13; KONYAR, 1936, 31

ويعكس النص تقليدًا مروانياً في توثيق مشاريعها العمرانية، مشيرًا إلى راع المشروع الأمير نظام الدين مؤيد الدولة، ويبرز دور القاضي أبي الحسن عبد الواحد كمنفذ إداري، والبناء يوسف بن عبيد كسؤول فني. كما يوثق المنقوش بتاريخ (سنة 457 هـ/ 1064 م).

2: بجانب الباب الجديد (بني قايي) يوجد برج بارتفاع 22 متراً، ويُعتبر البرج الأعلى في سور ديار بكر. يُعد هذا البرج من المعالم المعاصرة للأمير نظام الدين المرواني، حيث تم بناء البرج المربع على مساحة واسعة في سنة 460 هـ/ 1067 م. وقد صُمم لدعم الأبراج الدفاعية للمدينة. وعلى جدار البرج، يوجد حجر أبيض منقوش بالخط الكوفي العربي، مزخرف بتصميم زهري. (BEYSANOĞLU, 2003, 230)

((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، هذا ما تطوَّح بعمله وبنائه والإفناق عليه تشرُّبًا إلى الله تعالى ونبيه محمد صلى الله عليه وسلم. مولانا الأمير السيد الأجل المؤيد المنصور عز الإسلام سعد الدين نصر الدولة وركن الملة ومجد الأمة شرف الأمراء أبو نصر أحمد بن مروان أطال الله في العز الدائم بقائه وجزالة سلطانه وذلة أعدائه وجرى ذلك على يد الأجل أبي نصر محمد بن محمد بن حمير أدام الله مكانه في ذي الحجة سنة سبع وأربعين وأربعمائة)) KONYAR, 1936, 29; GABRIEL, 2014, 256.

يعكس النص رغبة الأمير في القيام بأعمال خيرية التي تهدف إلى التقرب إلى الله ورسوله صلى الله عليه وسلم. حيث يبرز فيه تفضيله للإفناق على الأعمال التي تعود بالنفع على المجتمع. كما يُظهر النص الألقاب الفخرية التي أعطيت للأمير، مثل "المؤيد المنصور"، و"عز الإسلام"، و"سعد الدين"، بالإضافة إلى دوره في تعزيز مكانته ومجده. ويُجتمعت النص بتوثيق التاريخ الذي وقع فيه الأثر، وهو "ذي الحجة سنة سبع وأربعين وأربعمائة للهجرة (أي 1047 م).



صور للكتابات المنقوشة على جدار المسجد المرواني

6: وصف ألبرت غابرييل أنه على البرج الثاني عشر من الجهة اليمنى لبوابة أورفة (أورفة قايي)، يوجد نقش مكتوب بخط كوفي يعود إلى عام 450 هـ / 1057 م، يصف الأمير المرواني نصر الدولة أحمد بن مروان. النص على هذا النحو:

((جمال الإسلام نظام الدين ونصر الدولة السيد الأجل كافي الدولة أبو (...)) بن عز الإسلام أطال الله بقائه سنة خمسين وأربعمائة)) (GABRIEL, 2014, 256)

ويعكس النص تقليدًا مروانيًا في التعبير عن الألقاب والصفات الفخرية، وإن استخدام عبارات مثل "جمال الإسلام" و"نصر الدولة" و"كافي الدولة" إشارة إلى التركيز على الجمع بين الجوانب الدينية والسياسية في شخصية الأمير المرواني. وإن الأثر دلالة على الالتزام بالتوثيق في سياق الحضارة الإسلامية.

ثالثًا: للكتابات المنقوشة العائدة لعهد الأمير نظام الدين (453-472 هـ/ 1061-1080 م):

يُعد هذا الأثر المكتوب سجلًا تاريخيًا لبناء البرج، لأنه يُوثق تاريخ بناء البرج ويذكر اسم الأمير، والوزير، والقاضي في ذلك العهد من تاريخ الأسرة المروانية، وكذلك سجل عليها اسم من أشرف على عملية البناء.



رابعاً: الكتابات المنقوشة التي تعود الى عهد الأمير ناصر الدولة منصور (472-478هـ/1085-1080)

1: على البرج الخامس جنوب بوابة داغ قايي ثمة مكتوب بالخط الكوفي يُعتبر من النقوش الكوفية الجميلة المحفورة على حجر أسود. يعود تاريخه إلى سنة 476هـ/1083م، أي في عهد آخر أمراء المروانيين، الأمير ناصر الدولة منصور. والنص المنقوش هو: ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مما أمر بعمله والإشاق عليه من ماله الأمير السيد الأجل المنصور سيف الإسلام علم الدين ناصر الدولة تاج الملوك شرف الأمراء أبي المظفر منصور بن نظام الدين أعز الله نصره، وجرى ذلك على يدي القاضي أبي نصر محمد بن عبد الواحد في شهر سنة ست وسبعين وأربعمائة، والبناء أبو سعد بن حمص)) Van Berchem, 1910, 35-37; (GABRIEL, 2014, 257); KONYAR, 1936, 36

في هذا النقش الحجري الكوفي، بالإضافة إلى تحديد سنة بناء البرج، يظهر تقدير خاص من خلال الشاء والدعاء للأمير المرواني ناصر الدولة منصور، مع تسجيل أسماء الشخصيات الرئيسية التي أسهمت في بناء البرج. وهذا النقش لا يعد مجرد شاهد على التطور العمراني والتحصينات الدفاعية في فترة حكم المروانيين، بل يعكس أيضًا طبيعة العلاقة بين الحاكم، والقاضي، والمعماريين في إدارة شؤون المدينة.



2 : لاحظ ألبرت غابرييل عند تواجده في مدينة ديار بكر عام 1932، على نفس البرج المعروف بـ (تلك برج) صورة لنقش على شكل أسد، بالإضافة إلى كتابة كوفية مختصرة منحوتة. وهي ((سيف الإسلام علم الدين ناصر الدولة أبو المظفر منصور)) إذ

النص المنقوش هو كما يلي

((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، ما أمر بعمله الأمير الأجل السيد نظام الدين مؤيد الدولة وفخر الأمة عز الملوك أبو القاسم نصر بن عز الإسلام أطال الله بقاءه وأعز نصره على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد في سنة ستين وأربعمائة))

Van Berchem, 1910, 35, n. 14; GABRIEL, 2014, 256; KONYAR, 1936, 35.

يجسد هذا النص اهتمام المروانيين بتوثيق أعمالهم العمرانية. فالأمير نظام الدين مؤيد الدولة أبو القاسم نصر بن عز الإسلام هو راعي المشروع. ويبرز دور القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد كمفند رئيسي في سنة 460 هـ.



3: توجد قلعة تُعرف باسم (بج قه له) أو "القلعة الداخلية". داخل مدينة ديار بكر، حيث تطل هذه القلعة على نهر دجلة، ويوجد على جدارها حجر منقوش يعود تاريخه إلى سنة (464هـ/1072م) أي خلال فترة حكم الأمير نظام الدين المرواني، يظهر عليه صورة نسر وحام، مع هذا النص المنقوش التالي ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، ما أمر بعمله الأمير السيد الأجل جمال الإسلام نظام الدين نصر الدولة عز الملوك أبو القاسم نصر بن عز الإسلام أطال الله بقاءه وأعز، وذلك بنظر الوزير الأجل الأعز الكامل زعيم الدولة أبي طاهر سلامة بن إبراهيم أدام الله أيامه على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد بن عبد الواحد في سنة أربع وستين وأربعمائة، والبناء موسى بن مزيد)) (GABRIEL, 2014, 257)

يحتوي النقش المكتوب، بالإضافة إلى الشاء والدعاء للأمير نظام الدين المرواني، يعطي معلومات دقيقة حول سنة بناء البرج (464هـ)، وأسماء الوزير والقاضي في ذلك العصر، وحتى اسم البتاء الذي أنشأ البرج. وفي محاولة للعثور على تلك القطعة الحجرية وتصويرها، رافقتني الباحثة عبد العزيز باتكين المتخصصة في تاريخ ديار بكر، ولكننا لم نتمكن من تحديد مكانها. يبدو أن القطعة كانت موجودة في الفترة التي زار فيها ألبرت غابرييل المدينة عام 1932. وهذه التجربة تُبرز أهمية الدراسات والبحوث السابقة التي قام بها الباحثون مثل غابرييل، حيث تسهم هذه الأعمال في توثيق المعالم التاريخية التي قد تكون تعرضت للتغيير أو الاختفاء مع مرور الوقت، مما يصعب العثور عليها في الوقت الحالي.

4: على بوابة "تلك قايي" الواقعة بين بوابتي "داغ قايي" و"أورفه قايي"، وتحديدًا بين البرج التاسع والعاشر، يوجد نقش حجري يعود إلى سنة 465هـ/1073م، أي إلى عهد الأمير نظام الدين المرواني. النقش مكتوب على حجر يتضمن النص التالي: ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مما أمر بعمله الأمير الأجل جمال الإسلام نظام الدين عز الملوك أبو القاسم نصر بن عز الإسلام أطال الله بقاءه بنظر الوزير الأجل زعيم الدولة أبي طاهر سلامة بن إبراهيم أدام الله أيامه على يدي القاضي أبي الحسن عبد الواحد بن محمد سنة خمس وستين وأربعمائة، والبناء موسى بن مزيد)) (GABRIEL, 2014, 257)

**أولاً:** شهدت مدينة ديار بكر تطوراً ملحوظاً في البناء والرفاهية وتحسين الأحوال خلال فترة حكم الأسرة المروانية. فنحلت المدينة إلى مركز حضاري مزدهر، حيث شهدت تقدماً في المجالين الثقافي والمعماري، مما جعلها تلعب دوراً مهماً في تاريخ المنطقة. **ثانياً:** تظهر على العديد من الكتابات المنقوشة التاريخية في المدينة أسماء حكام المروانيين، وتلك النقوش تؤكد الدور الكبير الذي لعبته الأسرة المروانية في تطور المدينة من الناحية العمرانية والثقافية.

**ثالثاً:** تُظهر النقوش الموجودة في مدينة ديار بكر قوة المهارة في الكتابة بالخط الكوفي العربي والفن الزخرفي الذي كان سائداً في تلك الفترة، وهذه النقوش لا تقتصر على كونها سجلات تاريخية، بل هي أيضاً شهادة على التقدم الفني والثقافي الذي شهدته المدينة قبل أكثر من ألف عام.

**رابعاً:** تم تحديد ثلاثة عشر نقشاً على جدران الأبنية المختلفة التي تعود إلى عصر الامارة المروانية. ومن الملاحظ أن عشرة منها نُقشت خلال فترة حكم الأميرين أبو نصر أحمد بن مروان، وابنه نظام الدين. والثلاثة الباقية واحدة منها للأمير الثاني أبو علي حسن، واثنين للأمير السادس والأخير. تحتوي هذه النقوش عموماً على آيات قرآنية، إلى جانب عبارات المدح والدعاء للأمراء. كما تذكر في بعضها أسماء القضاة والوزراء والبنائين، بالإضافة إلى تسجيل السنة التي أُجْر فيها البناء.

**خامساً:** كان المستشرقون والمختصون المحليون في تاريخ مدينة ديار بكر، رائدين في توثيق وقراءة تلك الكتابات المنحوتة، حيث تمكنوا من الحفاظ عليها، وبفضل جهودهم، رغم التغيرات التي طرأت على بعض أجزاء منها، أصبح من الممكن دراسة وقراءة تلك الكتابات التي تعود لعدة قرون مضت.

**سادساً:** للحفاظ التام على تلك النقوش والكتابات، من الضروري عرض كل نقش أو كتابة من تلك الحقب، أو غيرها بشكل صحيح وواضح، بحيث يتمكن الزوار من التعرف عليها بشكل أفضل وأسهل. مثلاً يتم عرضها في المتاحف لتسهيل الضوء على تاريخ المدينة، فمدينة ديار بكر نفسها يمكن اعتبارها بمثابة متحف مفتوح.

## المصادر والمراجع

### باللغة العربية:

- ابن الأثير، عز الدين أبي الحسن بن محمد الجزري (ت 630هـ/1232م)، (1977) الكامل في التاريخ، تحقيق: عمر عبدالسلام التدمري، بيروت.
- ابن حوقل، محمد بن علي (ت. بعد 367هـ) (1992) صورة الأرض، دار مكتبة الحياة، بيروت.
- خسرو، ناصر (ت 481هـ/1088م)، 1983 سفرنامه، ترجمة وتحقيق: يحيى الخشاب، دار الكتاب الجديد، بيروت.
- ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد بن محمد (ت 808هـ/1406م)، 1971 العبر وديوان المبتدأ والخبر في أخبار العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوي السلطان الأكبر، منشورات مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، بيروت.
- سبط ابن الجوزي، يوسف بن قز أوغلي بن عبدالله أبو المظفر التركي، (654هـ/1256م)، (2013) مرآة الزمان في تواريخ الأعيان، تحقيق إبراهيم الزبيق وآخرون، دار الرسالة العلمية، دمشق.
- الفاروق، ابن الأزرق، أحمد بن يوسف بن علي (ت 572هـ/1176م)، (1959) تاريخ الفاروق الدولة المروانية، تحقيق وتقديم دكتور بدوي عبداللطيف عوض، المطابع الأميرية، القاهرة.
- أبو الفداء، عباد الدين إسحاق بن علي الأيوبي، (ت 732هـ/1331م)، (1840)

تعود إلى عهد آخر أمراء الأسرة المروانية ناصر الدولة منصور (472-478هـ/1079-1086م. لكن الباحث، عند بحثه عن هذا الأثر المحفور، لم يتمكن من العثور عليه، وذلك بسبب كثرة الترميمات التي تعرض لها البرج. علماً أن جزءاً من القسم الشمالي للصور القريب من هذا البرج تم إزالته في بداية العقد الثالث من القرن الماضي تحت ذريعة أن المدينة كانت مختنقة.

ويعكس هذا النقش استمرار تقليد التزيين بالرموز والنصوص خلال الفترة المروانية وفي مراحلها الأخيرة تحديداً، مع دمج صورة الأسد كرمز للقوة والسيادة. كما يشير إلى العلاقة الوثيقة بين العمارة والفن الإسلامي في توثيق الهوية الحاكمة.

(GABRIEL, 2014, 257)

تلك الكتابات المنقوشة الثلاثة عشر التي تم تثبيتها في مدينة ديار بكر العائدة إلى عهد الامراء المروانيين، ست منها تعود لعهد الأمير أبو نصر أحمد بن مروان، وأربع منها تعود إلى ابنه نظام الدين، واثنين منها إلى عهد الامير الأخير ناصر الدولة، بينما تم تثبيت كتابة واحدة منسوبة إلى عهد الأمير المرواني أبو علي حسن. ولمزيد الفائدة فقد تم وضع جدول في الملحق لأسماء الأمراء ومدة حكمهم مع عدد الكتابات التي تم تثبيتها لكل واحد منهم.

### 2-2- وقفة مع الجوانب الفنية للنقوش

إن النقوش التي تركها أمراء الأسرة المروانية لم تكن مجرد ذاكرة لتاريخ المروانيين الحضاري في مدينة ديار بكر، بل يعد أيضاً عرضاً للفن الكتابي الذي شهد تقدماً ملحوظاً في ذلك العصر. فالكتابات الفنية والزخارف التي أُدرجت في فترة حكم المروانيين على أسوار الأبراج والبوابات والمساجد وغيرها من المعالم، حيث أصبحت ساحة عمل للمؤرخين والمختصين في تاريخ المدن. عندما لاحظوا أن القرن الخامس الهجري/الحادي عشر الميلادي في فترة حكم المروانيين كان مرحلة تقدم كبير في زخرفة الخط الكوفي، حيث تحولت الكتابات على أسوار مدينة ديار بكر إلى أحد الأمثلة البارزة في الكتابات الإسلامية المتقدمة عالمياً. (يوسف، 2001، 290)

كان من بين أولئك الذين اهتموا بتلك النقوش والكتابات الفنية عالم الآثار ماكس فان برشم الذي اعتبر النقوش الإسلامية بمثابة مرجع تاريخي لمدينة ديار بكر التي أصبحت واحدة من أبرز مراكز الخط العربي. كما أجرى المستشرق س. فلوري (1920-1922) مقارنة بين نقوش مدينة ديار بكر وبين نقوش مدينة القاهرة ومدينة قبرون، وتوصل إلى أن النقوش التي تزخرف جدران مدينة ديار بكر العائدة لفترة حكم المروانيين تعتبر من أهم الأمثلة على فن الكتابة الكوفية والزخرفة في العالم الإسلامي في العصور الوسطى، فالشرق الإسلامي عموماً هو مصدر إبداع للخط والفن، ولم يكن له نظير في الغرب العالم الإسلامي آنذاك، وتعتبر مدينة ديار بكر تحديداً الأنسب في العالم الإسلامي لدراسة فنون الكتابة بالخط الكوفي. (يوسف، 2001، 290)

بالإضافة إلى الخط الكوفي والزخرفة على تلك المنقوشات، توجد رسومات للحيوانات والطيور مثل الأسود والنور وطائر العقاب والهدد والحمام، لذلك يعتقد أحد الباحثين أن هذه الأنماط من الزخرفة والتصاميم باستخدام صور الحيوانات كانت تعد سمة مميزة للخط الكوفي والزخرفة الإسلامية، حيث بدأ استخدامها لأول مرة في الكتابة الكوفية الزخرفية في حقبة حكم المروانيين. (يوسف، 2001، 292)

### 3- نتائج البحث

بعد الإشارة إلى تاريخ مدينة ديار بكر وتاريخ الأسرة المروانية، والتعريف بالكتابات المنقوشة لفترة حكم المروانيين، مع التعقيب على تلك النقوش، يمكن تلخيص نتائج البحث على النحو التالي:

- Basri KONYAR,1936  
Diyarbakir Kitabeleri,cilt2,Ulus Basımevi.  
Canan PARLA , 2005  
Diyarbakır Surları ve kent Tarihi, ODTÜ,MFD,  
Canan PARLA , 2016  
Yazıtları ve Betimlemeleriyle Diyarbakır Surları, Ankara.  
Suleyman SAVCI,1938-1939  
Diyarbakir Kitabeleri, Karacadag Mecmuası,Yıl1-2,  
Şevket BEYSANOĞLU,2003  
Diyarbakır Tarihi,Ankara.  
Orhan Cezmi TUNCER,2013  
Diyarbakır Surları,Ankara.  
Thomas RIPPER,2012  
Diyarbakir Merwanileri Islami ortaçağda Bir kürt Hanedanı,  
çeviren.Bahar Şahin Fırat, Avesta , Istanbul.  
Yusuf BALUKEN, (2022)  
Mervâniler Devrinde Süryaniler, BİNGÖL ÜNİVERSİTESİ İLAHİYAT  
FAKÜLTESİ DERGİSİ-SAYI-19.

#### بالغة الانكليزية:

- CAROLE HILLENBRAND, 1991 MARWANIDS, THE  
ENCYCLOPAEDIA OF ISLAM, New edition, Vol. XI, E.J.  
BRILL, LEIDEN.

#### بالغة الفرنسية

- Van Berchem, Max, Josef Strzygowski, and Gertude Margaret Lowthian  
Bell,1910  
Amida. Heidelberg: Carl Winter's Universitätsbuchhandlung.

- تقويم البلدان، اعنتى بتصحيحه وطبعه، رينود و البارون ماك كوكين ديسلان، دار الطباعة  
السلطانية، باريس.  
ابو الفداء، عبادالدين اساعيل بن علي الايوبي،(ت732هـ/1331م)،(1977)  
المختصر في اخبار البشر، دار الكتب العلمية، بيروت.  
القلقشندي، ابو العباس أحمد بن علي، (ت.821هـ)، (1987)  
صبح الأعشى في صناعة الانشا، شرح وتعليق محمد حسين شمس الدين ، دار الكتب العامة ،  
بيروت.  
المقدسي ، محمد بن أحمد، (ت.380هـ) ، (1906)  
أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، مطبعة بريل، ليدن.  
ياقوت الحموي، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (ت ٦٢٦هـ)،  
(1995)  
معجم البلدان، دار صادر، بيروت.  
المراجع العربية :  
اساعيل، فرست مرعي (2005)  
الامارات الكردية في العصر العباسي الثاني 350-511هـ/960-1117م دراسة سياسية حضارية،  
دار سبيز للطباعة والنشر، أربيل.  
التكريتي، محمود ياسين أحمد (2024)  
الإمارة المروانية في ديار بكر والحزيرة 380-478هـ، دار ابن النفيس للنشر والتوزيع، عمان.  
زكي، محمد أمين، (1948)  
تاريخ الدول والامارات الكردية في العهد الاسلامي، ترجمة محمد علي عوني، مطبعة السعادة، مصر.  
لسترنج، كي، (1985)  
بلدان الخلافة الشرقية، ترجمة بشير فرنسيس وكوركيس عواد، مؤسسة الرسالة، بيروت.  
يوسف، عبدالرقيب، (2001)  
الدولة الدوستكية في كردستان الوسطى، دار آراس للطباعة، أربيل.

#### الموسوعات:

- 1969 , Huart, C.I.  
مادة ديار بكر، دائرة المعارف الاسلامية، المجلد 9، القاهرة.

#### البحوث:

- أجقو، علي أحمد، (2023)  
الأمير أحمد بن مروان رائد التأسيس للعمل الإنساني في الإمارة المروانية الكردية، مجلة العلوم  
الانسانية لجامعة زاخو، المجلد 11، العدد 4، (تشرين الثاني-كانون الأول 2023).  
خوجه، عدنان ، (2012)  
العصر الذهبي للدولة المروانية في ميافارقين نصر الدولة أحمد بن مروان في المصادر العربية. بحث  
منشور في وقائع مؤتمر الدولي سيلفان.  
Hüseyin ALİ, 2021  
مدينة ديار بكر في كتابات الرحالة والجغرافيين في العصور الوسطى، مجلة العلوم الاسلامية، السنة  
16، المجلد 16، العدد 1، مارت 2021، تركيا.

#### بالغة الكردية:

- محمد، ناكو برهان (2018)  
ميرنشينه كوردية كافي سهردهمي عهباسي، ههولنر.

#### بالغة التركية:

- Abdulaziz YATKIN, 2023  
Sahabenin DİYAR-I BEKİR FETHİ ve Hz. Süleyman Camii,Ravza  
yayinlari, Istanbul.  
Albert GABREIL,2014  
Şarki Türkiede Arkeolojik Geziler, çeviren. Idil Çetin,Ankara.

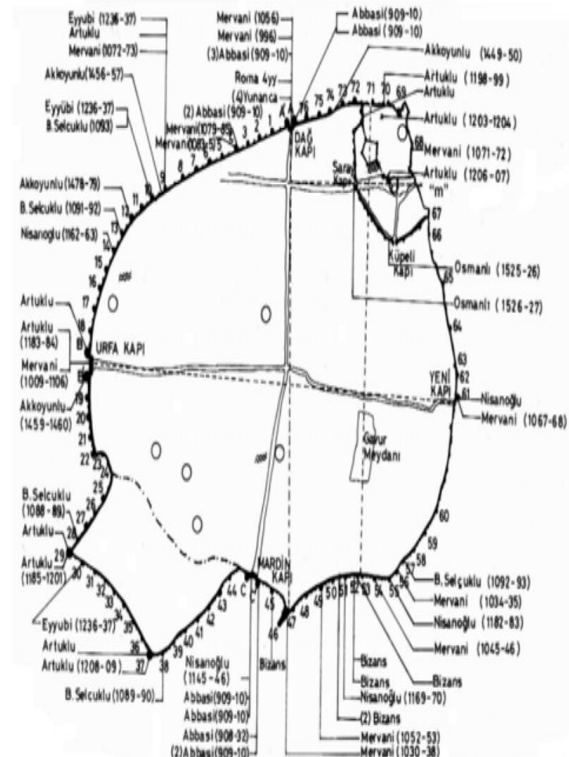
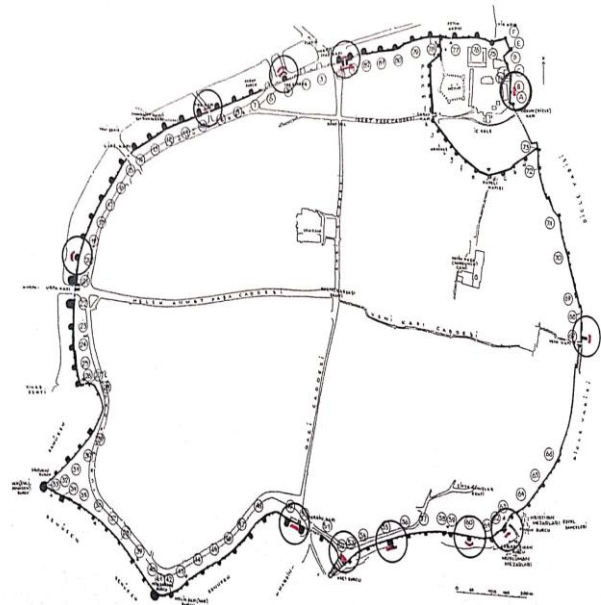
### 3. جدول لأسماء الأُمراء المروانيين مع تحديد سنوات حكمهم وعدد الكتابات التي تم تثبيتها لكل واحد منهم ، حيث تم اعداده من قبل الباحث.

ر	الاسم والكنية أو اللقب	مدة الحكم	كيفية نهاية الحكم	ما تم تثبيتها من الكتابات المقوشة للأمير
1	أبو عبد الله حسين باد دوستك	373-380هـ	تم قتله في المعركة	لم يثبت للأمير أية كتابة
2	أبو علي حسن بن مروان	380-387هـ	تم اغتياله	كتابة واحدة فقط في ديار بكر
3	سعيد بن مروان ممد المولة	387-401هـ	تم اغتياله	كتابة واحدة فقط في ميفارقين
4	أحمد بن مروان نصر المولة	401-453هـ	وفاة طبيعي	ست كتابات مقوشة في ديار بكر
5	نظام الدين نصر نظام المولة	453-472هـ	وفاة طبيعي	أربع كتابات مقوشة في ديار بكر
6	ناصر الدولة بن نظام الدين منصور	472-480هـ	تنازل مكرها سنة 480هـ، وتوفي عام 489هـ	مقوشتين في ديار بكر

### الملحق

1. خارطة سور مدينة ديار بكر والمواقع والابراج والنقوش الموجودة عليها التي تم بناؤها في العصور المختلفة، حيث تم تحديد كل موقع وأثر للعصر الذي يعود اليه. وفي الخارطة الثانية تم تحديد المواقع داخل دائرة صغيرة التي تعود إلى العهد المرواني. علما أن البحث الذي اقتبس منه الخارطة يحتوي على خرائط توضيحية أخرى.

CANAN PARLA, 2005, 159.



# كەسپىي لە رۆمانى (پىدەشتى كارمامزە كۆزراوەكان) ى

## (شىرزاد حەسەن) دا

كامەران ئەبابەكر خۇشناو

بەشى كىيىي ژيانى كلينكى، كۆلئىزى زانستە تەندروستىيەكان، زانكۆى ھەولئىرى پزىشكى، ھەرنى كوردستان، عىراق

### ناوئىشانى توئىزىنەوہكە:

ئەم توئىزىنەوہ بە ناوئىشانى [كەسپىي لە رۆمانى (پىدەشتى كارمامزە كۆزراوەكان) دا] ى.

### بايەخى توئىزىنەوہكە:

ھەرچەندە چەندىن توئىزىنەوہى زانستىي لەم بارەبە كراون، بەلام لەتەواوى ئەوانەى بەرچاومان كەوتوون، چەمكى (كەس) و (كەسپىي) تىكەلكراون، بۆيە بايەخى ئەم توئىزىنەوہى لەوہدايە، چەمكى (كەس) و (كەسپىي) لەيەكتر جودا دەكاتەوہ، دواتر بە پىكئىرى بىياتى رۆمانەكە، ئەمانە بە بەلگەوہ لەيەكتر جودا دەكاتەوہ.

### ئامانجى توئىزىنەوہكە:

ئەم توئىزىنەوہى ھەولئەدات تىشك بختەسەر جۆر و لاينەكانى (كەسپىي) ى لە دەقى رۆماندا بەگشتى و رۆمانى (پىدەشتى كارمامزە كۆزراوەكان) بە تايپەتى.

### مىتۆدى توئىزىنەوہكە:

لەم توئىزىنەوہىدا سوودمان لە مىتۆدى رەخەنى دەروونى و كۆمەلايەتىي وەرگرتوہ.

### سنوورى توئىزىنەوہكە:

سنوورى ئەم توئىزىنەوہى تايپەتە بە لاينى (كەسپىي لە رۆمانى (پىدەشتى كارمامزە كۆزراوەكان)).

### پىكئەتەى توئىزىنەوہكە:

ئەم توئىزىنەوہى لە (پوختە و پىشەكى و دوو بەش و ئەنجام و لىستى سەرچاوەكان) پىكئەتوہ.

## ۱. چەمك و پىناسەى كەسپىي و پىكە و كرنكى لە رۆماندا:

### ۱.۱. زاراوى كەسپىي:

ھەرچەندە لە ژيانى رۆژانەماندا زۆرمان زاراوى (كەسپىي) بىستوہ، وەك: (فلانەكەس كەسپىيەكى بەھىزى ھەيە، فىسارپىش كەسپىيەكى جوانى ھەيە،...)، بەلام ئەم زاراوىە رىشەيەكى كۆنى ھەيە و رەچەلەكى زاراوہكە بەستراوتەوہ بە

**پوختە-** ساكۆلۆژيا وەك زانستىكى مرۆى خۆى خزانئۆتەوہ ناو تەواوى بوار و بابەتە جىاجىكانى ژيانى مرۆف، (رۆمان) ىش وەك لاينىكى بەشدار و كارا لە ژيانى مرۆفايەتيدا پىكە و كارىگەرى زۆرى ھەيە، كە پىكئەتەى چەند رەگەزىكە، يەككىش لەو رەگەزە سەرەكيايە: (كەس)ە، كە بەشدارى كاراى رۆوداوەكان دەكات، ھەموو رەگەزكانى دىكە (رۆودا، شوين و كات...) دەخاتە ژىر پكىنى خۆيەوہ، بۆيە بەپىي ئەم رەگەزانەش كەسەكان كەسپىي خۆيان بۆ دروست دەيئت، كەسپىي پەيوەستە بە خۆى ئەو رەفتار و گوفتار و كاردانەوانەى، كە كەسەكان بۆ رۆودا و پىشەتەكان ھەيانە، يان لىيان دەيئزىت، بۆيە لەم رۆمانە (پىدەشتى كارمامزە كۆزراوەكان) دا، بەپىي (مىتۆدى رەخەنى دەروونى) ى كەسپىي (پەرەسپا و چەسپا) بوونى ھەيە، ئەوانىش خۆيان لە كەسپىي؛ باش و خراب، شەرانگىز و ئاشتىخواز، پىشەستو و خودبەرپۆبەرى، ترسنۆك و ئازا، گوئرايەل و بەرەنگار... دەيئنەوہ، بەپىي ھەلسۆكەوتى خۆيان گوزارشت لە خۆيان و كەسپىي ناو كۆمەلگە دەكەن، ئەم رۆمانەش بەرچەستەكارى قۇناغىكى ديارىكاراوى كەس و كەسپىيە جىاجىكانى نيو كۆمەلگەى كوردىين.

**كلىلە ووشەكان-** كەس، كەسپىي، كەسى سەرەكى، كەسپىي پەرەسپا، كەسپىي چەسپا.

## پىشەكى:

جىيانى رۆمان، لاينىكى فراوانى ناو ژانرى پەخشانە و رەنگدانەوہى پەرەسەندن و دواكەوتن و پىشەكەوتنى كۆمەلگە پىشانەدات، لە جىيانى ئەدەبىيەدا بە كۆلەگەيەكى كرىگ دادەنرئت، لەلايەكى دىكە؛ بۆيە ئەگەر (كەس) رەگەزىكى بنەرەقى و سەرەكى رۆمان يئت و تواناى دەست بەسەرداگرتى رەگەزەكانى دىكە (رۆودا، شوين، كات...) ى ھەيئت، ئەو بە ھۆى ئەو (كەسپىي) ىەوہيە، كە ھەر (كەس) ىك لە رەوتى رۆمانەكەدا ھەيەتى.

ولبارى سيفته كانى كىستى، چونكه سرچاوه كانى نىم زانستانه خودى مرؤف خويى، بهلام له گىل نىموشدا ههريه كه لهم زانستانه ريگى ليكوئيه وه و پىناسه كرى تايبه خويان ههيه، له لايه كى ديكه زاناي دىروونى به ره گىز نىمهرى كى (گوردون ئىلپورت 1897-1967 Gorrdon Allport) پىنوايه؛ كه سىستى (يه كه يه كى شاراويه له خودى تاك خويى، ريكسىستى كى دينامىكيه و خوى له نامادكارى جهستى و دىروونى دىنوئىت، كه دستىشانى ريگاي تايبه تاك دهكات بؤ خؤ گونجاندىن له گىل ئىنگه و رىفتار كرى و بىر كرىنوهوشىدا) (رشوان، 2006: 21)، لهم سؤنگه وه كه سىستى سرجهم چالاكيه رهوشتى و گوراكارىيه جهستى و دىروونى كان دىگرىته وه و هه مووان وهك يه كه يه كى ليكه سىتراو به يه كه وه بؤ پىدانى ناسنامهى كه سىستى به يه كى، كاردى كى، به ممش هه كه سىك و ناسنامه و كه سىستى خوى ههيه و له هىچ كه سىكى ديكه ناچىت، كه چى (جىمس دىوى واتسن 1928- James Dewey Watson) پىنوايه: كه سىستى (سروشىتى كى دينامىكى گوراوى ههيه) (قىرچى تانى، 2007: 300)، به ممش نىم زيارت تىشك دهخاته سر جىپانى ناوه وهى مرؤف، كه به پىنى رووداو و كات و شوين له گورانداهى و سروشىتى كى جىكرى نىه.

زاناي دىروونى (سىگمؤن فرؤيد 1856-1939 Sigmund Freud) پىكهاتهى دىروستى هه كه سىستى كه بؤ سى ره هدى دىگرىته وه، هه ريه كىشان تايبه تىمىدى خوى پىده دان، بهم شىويه: ((1. نىم-id: برىتبه له و پالنه و هيزه ناوه كىيه، كه له ناخى مرؤفدايه، 2. من-ego: پىنوه ندى به تايبه تىمىدى كه خؤ گونجاندىن و خؤ ريكونى كرىنوه وه ههيه، كه چى 3. منى بالا-super ego: تايبه تىمىدى به بها رهوشتى و ئاكارىيه بالاكان، كه پىنوه ندى به رؤشنىرى خزانوه ههيه) (جرىس، 2009: 303-304)، به ممش دىر برىنه كان / نوسىنه كان گوزارشتن له سرجهم كىراره دىروونى كان، كه كه سىستى كه سىك له ريگاي نىم سى ره هدىنوه به دىار دهخات، ههروه (لورانس كولبىرك 1927-1987 Lawrence Kohlberg) وا پىنوايه كه سىستى دهكات، كه برىتبه له (رىكخه ريكى تهواو، كه سرجهم قوناغه كانى كى شى مرؤف ريكه دهخات، ... كه سايه تىبه كى گونجاوى كومه لايه تىش خويان له تايبه تىمىدى تاكيه كرىنه كان دىبىنئيه وه) (لازاروس، 1981: 51).

به گشتى تهواوى تىروانىين و پىنوايه كانى شاره زابانى بوارى دىرووناسى نىم وه پىشانده دن، كه كه سىستى تهواوى كىرار و گوفتار و رىفتار و هه لىسوكوت و تايبه تىمىدى كانى كه سىك دىگرىته وه له بارودوخ و رووداو و كات و شويندا، كه له كه سه كه دىبىزىت و هه سىستى دىكرىت، كه سه كه دىبته كه سايه تىبه كى خاوه ناسنامهى تايبه تىمىدى به خوى، به ممش له كه سىستى كه سىكى ديكه جىباى دهكات وه.

هه ندىكى ديكه باوه رىبان وايه: كه سىستى مرؤف (رىكخه تىبه كه جووله ييه و هه ولدانىكى به رده و امه له پىناو سر كه وتن له نىوان ئاره زووه سروشىتىه كانى مرؤف و بنه ماكانى كومه لگه، كه به سه رىبىدا سه پانده وه) (جامى، 2004: 12)، لهم بىرو بؤ جوونه دا نىم وه دىر ده كه وىت؛ كه لايه نكرانى نىم رايه وهكو ئامىر ئىك سه رى مرؤفده كن، چونكه (كهس) نىم وشته دهكات، كه كومه لگه يان داب و نىرىتى كومه لايه تىمىدى به سه رىبىدا سه پانده وه، نىم جؤره كه سىستى به شىه لىه انا و كومه لگه رؤشه لائى ناوه راس تىمىدى به گشتى و به تايبه تىمىدى كومه لگه كى كرىدىا زؤرن، كه واته لىزه دا كه سىستى مرؤف كه سىستى كى لاسايكه ره وهيه.

له گىل نىم رؤله به رىراوانه، كه كه سىستى له زىبانى رؤژانه دا دىگرىت نىم واتايه فراوان دىبته، چونكه يه كى كه له سرچاوه كانى هىزى كه سىتى تاكه كه سه (برىتبه له نىمخامدانى چىند رؤلىكى جىاواز به لىهاتوويه كى گوره، تاكه كهس به يه كى رؤلى

وشه (persona) لائىنيه وه. لهم دىدگه يوه زاراوهى كه سىتى (personality) وشه يه كى لىكراوه و له دوو وشه پىكهاتوه: (person) به واتاي كهس و (ality) باشكره، به واتاي (بىتى) (دىت، "پىرسونا persona)) واتا ده مامك، نىم وشه يه ش له دوو برگه: پىر + سونا (per-sonare) پىكهاتوه، واتا كهى (له ريگه يه دهنگه وه) يه، زاراوه كه به گشتى ده گىرته وه بؤ كاتى شاتو و شاتو گىرى و نمايشكردىن له لايى بؤ ناييه كانه وه، كاتىك (ئىكتهر) دىوىست رؤلىكى تايبه تىمىدى به شىوهى (پالنه وان يان كه سىكى شه رىنگىز، خوىست، رىزىل، وه فادار، راس تىگو، خه موك يان لادىر...) (مىمىد، 2015: 19) بىبىت، نىم وه مامكانه يان له كاتى نواندىن دهخسته سر دم و چاويان. له زمانى عه رىبىدا به رانبه ر زاراوهى (كهس)؛ (شخص) و زاراوهى (كه سىتى)؛ (شخصى) (عبدالله، 2004: 77) هاتوه، به ممش زاراوه كه گوزارشته له باسكردىن و تاوتوكردنى رىفتار و ئاكاره كانى كه سىك، كه له كه سانى دى جىبايده كانه وه، يان به كار هىنانى بؤ جىاوازيه بؤ جىاكرده وه، له زمانى كورىدىشدا هه ريه كه له زاراوه كانى (كه سايه تىمىدى / كه سىتى) به رانبه ر زاراوه ئىنگىلېزى به كه دهوستن، كه گوزارشته له و دىارده يه به هؤى نىمىونكردىن زىبانى خود و توانايى رووه رووونوه وى رووداو و حالته كانى زىبان بؤى دروست دىبته.

لهم دىدگه يوه هه موو مرؤف ئىك كه سىستى تايبه تىمىدى به خوى ههيه، هاوشىوهى نىبه له كه سىكى ديكه دوو باره نايته وه، بؤيه كه سىستى هه مرؤف ئىك به كه سىستى مرؤف ئىكى ديكه يه كان و هاوتا ناىت، ته نانه ت ئىگه ره له رواله تى دىروه دا (رووخسار) لىكچوون هه نىت، به لام له يه كچوون له رووى كه سىستى وه هه رىزى روونادات، ته نانه ت نىم دوو مندانه ش (جىكانه-التوام)، كه به يه كه وه دروست دىن و له دايك دىن با له زؤر لايه نى شىوهى جهستىه يدا له يه كچىن، به لام له زؤر لايه نى دىروونى و كه سىستى وه له يه ك ناچىن) (بونس، 2004: 215).

### 2.1. چىمك و پىنوايه كه سىستى:

چىمكى كه سىستى هىنده فراوانه، به قىد فراونىه كه شى پىنوايه جىراوجورى بؤكراوه، هه ر بؤيه زانايان و دىرووناسان تا ئىستا له سر پىنوايه كى جىكرى و دىارىكراوه؛ هاوارىين، چونكه هه ريه كه يان له روانگه ي خوى و به پىنى تىؤرىك پىنوايه دهكات، وهكو روانگه ي (دىروونى و كومه لايه تىمىدى و فله سىفى...)، لهم سؤنگه يوه زانايانى دىروونى هه ريه كه له كوشه يه ك و به پىنى تىؤر و توؤزىنه وه دىروونىه كانى خويان و فله سىفان شى هه ريه كه به پىنى بنه مايه كى فله سىفى لهم چىمكه: (كه سىتى) دىروان، له وانى؛ فله سىفى رؤشنگه رايى (ئىمانوئىل كانت 1724-1804) باوه رى وايه؛ كه سىستى (نىم بوونه رىره ييه، كه بىوىسته هه بوونى خوى بزائىت به هؤى نازادى و سؤز و نىم كه رهوشتىه كانىبه وه) (عبدالله، 2000، 32)، واته هه ر (كه سىتى) يه كه له ناوه ز و رهوشت پىكدىت، ئىنجا هه ر كه سىكىش نىم مانه: (ناوه ز و رهوشت) ي به كار هىنانى و پىبه وه پا به ندبوو، نىم وه و گوفتارى رهنگه داته وه و له رهفتارىشى به دىر ده كه وىت، كه نىم كه سه، رىزى كه سىتى خوى و رىزى به رانبه رى دىكرىت، به ممش به به كار هىنانى نىم قىل و رهوشته وه كه سه كان ده توان كه سىتى خويان بسه لىن. له لايه كى ديكه، به شىك له دىرووناسان وا پىنوايه كه سىتى ده كن، كه برىتبه (له سيفته جهستى و نىم قىلى و رهوشتىه كان له دؤخى ناوتيه بووندا له نىوان خوياندا له لايه ك و زىنگه له لايه كى ديكه وه، نىم جىكه له وهى له گىل نىم وه لىوىسته بى شومارانه دا ناوتيه دىبه وه، كه به كىك له سه رتاي تىمىدى نىم وه پىندا تىبه ر ده نىت تا كوتابى زىبانى) (كه رىم، 1989: 45)، نىم بؤ جوونه ش گوزارشت له زؤره ي بىرواى زانايانى (دىرووناسى و كومه لئاس و زىبندوه ناسان) دهكات،

داخراو هه‌یه (صالح، 2007: 73)، ئەم دوو جۆره کەسایەتیە لە ئەدگار و تاییەتمەندی و هەلسۆکەوتیاندا دوو ئاراستەیی تەواو جیاوازیان هەیه، وەک: (کەسیتی کراوە): کەسیتی کەسایەتیەکی کۆمەڵایەتیە و حەز بە تیکەڵاوی خەڵکی دیکە دەکات و بەشێوەیەکی واقع بینانە و دوور لە خەیاڵ لە کەس و پروداوەکانی دەرووبەری خۆی دەروایت، زۆر جار لە چارەسەرکردنی کێشەکانی دەرووبەری سەرکەوتوو دەبێت، بەشێوەیەکی، کە بگۆنێت لە گەڵ ئەو ژینگە کۆمەڵایەتیەیی تیدا دەژیت، خاوەن نەرمییەکی زۆرە بە گۆڕەیی پێداویستیەکانی ژيان و بارودۆخ و پێوەندی بە کۆمەڵایەتیەکان و رەزامەندی خودی و کۆمەڵایەتی تیدا، کەچی لە بەرانبەردا (کەسیتی داخراو) بە پێچەوانەو، کەسیتی کەسایەتیەکی گۆشەگیر و ئارەزووی تیکەڵاوی خەڵک نییە و خۆی لە پێوەندی بە کۆمەڵایەتیەکان دەپارێت و بەهەر هۆکارێک بێت هەولێ دوورکەوتنەوه لە واقع دەدات، کەسیتی کەسایەتیەکی میزاجیکی هەستیار هەیه، ئەم هەستیارەش لە هەلچوون و داچوونە خێراکانیدا دەردەکەوت، (صالح، 2007: 74). هەندیکجار ئەم هەلچوونانە لە کاردانەوه‌کانی بەدەردەکەون، کەچی زۆر جار بە ناخیدا دیانشاریتەوه، ییگومان ئەمەش هۆکار دەبێت بۆ خۆ بەدوورگرتن لە تیکەڵاوی کەسانی دیکە.

کارل گۆستاف یونگ Carl Gustav Jung (1875-1961) باوەری وایە:

هەردوو جۆری کەسیتیەکی (کراوە و داخراو) دەکێت (هزرکەرەوه و پەپەرگی باشن، وەک جۆری کەسیتی داخراو، هزریکی داخراوی هەیه، بەمەش باوەخ بە راستی بێرژۆه‌کان و رەوش و بەها بالاکان دەدات، جۆری کەسیتی کراوە، بیریکی کراوەی هەیه) (مجید، 2015: 40) و باوەخ بە راستیە هەستیارکراوەکان دەدات.

### 1.3.2: کەسیتی وایەستە و کەسیتی خودبەرئۆه‌ری:

بەگشتی خاوەنی ئەم جۆره کەسیتیە توانای بێراردانی نییە و ناتوانیت پشت بە خۆی بێستیت، بەلکو کەسیتیەکی لاوازی هەیه، بۆیه هەمیشە لە کەسانی دیکەوه: (باوک، دایک، خێزان، هاورێ، ....) بێراردەرەگرت و بە بۆچوونی ئەوان کاریگەر دەبێت، بەمەش توانای گۆتوگۆکردن و زالبوونی بەسەر کێشە و گرتەکاندا لاوازه، زۆر جار لە لایەن کەسانی دیکەوه کۆنترۆل دەکێت و بێ ئەوهی خۆشی هەستی پێکات، بۆ بەرژۆه‌ندی خۆیان بەکاریدین (وههه، 2003: 96)، کەچی لە بەرانبەردا (کەسیتی خودبەرئۆه‌ری) پێچەوانەیی (کەسیتی پشنبەستوو)، واته ئەم جۆره کەسانە خاوەن کەسیتیەکی بەهێزن و خۆیان خاوەن بێراری کۆتایین و خۆیان بەرەنگاری سەختی و دژواریەکان دەبنەوه و حەزێان لە سەرکێشکردن و پۆلی پالەوان دەبینن، هەندیکجار گەر بۆ بابەتی و لایەتی پەرس و راپۆزیش بە کەسانی تر بکەن، بەلام دواجار هەر ئەوه دەکەن، کە خۆیان باوەرپیان پێیهی، گۆی بە کاردانەوه‌کان نادەن و هەمیشە نامادەیان تیدا بە بۆ رووبەرپوونەوه، لە گۆتوگۆدا بەهێزن و توانای کۆنترۆلکردنیشان ئەستەمه.

### 1.3.3: کەسیتی شەرەنگیز و کەسیتی ئاشیتخواز / مۆفدۆست:

ئەم دوو جۆره کەسیتیەش دژ بەیه‌کن، وەک (کەسیتی شەرەنگیز) زیاتر گۆفتاری توند و رەفتاری شەراری و هەلچوونی زۆر و دووره پەریزی بەسەریدا زالن، هەر ئەمەش وایکردوه (دژە کۆمەڵ بێت و لەناو کۆمەڵگەش خۆشەویست نەبێت، تەنانهت بە کەسیتیەکی تاوانکار یان لادەر لەبایسا دەرجوو دەناسریت) (صالح، 2007: 80)، لەکاتی ئەنجامدانی گۆفتار و کرداری تونددا هەست بە ئارامی و خۆشی دەکات، لای گرتگ نییە ئەوهی کردووبەتی هەلەیه یان دروسته، هەمیشە

کۆمەڵایەتی دیاریکراو پابەند نییە، بەلکو چەندین رۆل دەگێرێ (حەمه سالح، 1999: 7)؛ ئەم فراوانبوونەش لەبەر چەند رۆلانی هاتوه، یەکیک لەوانە: هینا- بۆ رۆلەت و پانای دەرووبەری مۆف دەکات و تاییەتیە دیارەکانی دەستیشان دەکات و ئاوپ لە ناوه دەدات، یەکیکی دیکە "گەوهەر" سروشتی ناوهوهی مۆف دەکات، ئەم واتایەش لە ژیر کارتیکردنی ناين و فەلسەفەدا سەرپەلداوه (کەریم، 1989: 41). ئەم گۆشەیهوه زانایانی دەرووناسی باوەریان وایە، کە کەسایەتی سەرجهمی ئەو چالاکیانەیه، کە بۆ ماوه‌یهکی دوور و درێژ لە یەکیکدا بەدیده‌گرت و پێدەناسریتەوه؛ بەمەش لە رەفتاری دیار و ئاشکرای بەدیاردەکەوت، واته گەشەکردن و پێشکەوتی زانستی دەرووناسی و کۆمەڵایەتی رۆلێکی گرتگیان لەسەر گەشەکردن و فراوانکردنی زاراوهی کەسیتی بێبووه، وەک دەگوتریت: فلانە کەس کەسایەتیەکی بەهیزی هەیه، یان بە پێچەوانەوه: فلانە کەس کەسایەتیەکی لاوازی هەیه، ئەمەش لە دەرھاوێشتی کاردانەوهی رووداو و پێشپهاته‌کانهوه سەرچاوهی گرتوه، لە لایەکی دیکە هەر (سیگمۆند فرۆید 1856-1939) بێی وایە؛ کە کەسیتی بریتیه لە (مەملانی-الصراع) لە ئیوان دوو لاین/ هیز (نزم، بەرز) لە ناوهوهی مۆف، بەمەش هەندیک کەس سەرکەوتوو دەبێت لە ریکخستن و یەکسانی راکرتن لە ئیوان ئەم دوو هیزە ناکۆکه‌دا؛ دەرەنجام کەسیتی سەرکەوتوو دەبێت، هەندیک کەسیش هەرس دینیت و سەرکەوتوو ناییت لە ریکخستن و یەکسانی راکرتن، لە ناکامدا کەسیتیەکی شیت یان سەرپێچیکار و بەسەرخۆدا شکوه یان دل پر لە قین دەردەچیت) (ئیساعیل، 2000: 48)، بە واتایەکی دیکە؛ مەبەست لێره‌دا ئەوهیه؛ کە لەناو خودی مۆفدا (ناخی مۆف) دوو بەره هەیه، (بەرهی خیر و بەرهی شەر) جا ئەگەر مۆف سەرکەوتوو بوو لە ریکخستیان و دەست بەسەر داگرتیان بەشێوه‌یهکی باش، ئەوه کەسیتیەکی سەرکەوتوو دەبێت، بەلام ئەگەر نەتوانی بەشێوه‌یهکی باش دەستیان بەسەر داگرت، کەسیتیەکی دوورپەریز و ناکۆمە‌لایەتی و بێ کەلکی لێ دەردەچیت.

ئەم سۆنگەیهوه کەسیتی بریتیه لە (سیستەمیکی تۆکه، کە لە کۆمە‌لێک تاییەتمەندی جەستەیی و وێژدانی و چاودیری و هەستکاری پێکدێت، کە ناسنامەیی تاک دیاردەکات و لە کەسانی تری جیاکەتەوه) (بەدران، 2005: 87)، واته شوناسی (شیاوی) کەسی پێوه دەناسریتەوه.

### 1.3.4: جۆره‌کانی کەسیتی:

دەست نیشانکردن و باسکردنی جۆره‌کانی کەسیتی کاریکی ئاسان نییە، چونکە شارەزایانی بواری دەرووناسی ژمارەیه‌کی زۆر لە کەسایەتیان دەستیشانکردوه وەک: کەسیتی (کراوه، داخراو، نەرم، خەمۆک، کاریزمی، پشت بەستوو، هێستیری (هێستریه)، دووربین، پەرگەر، دژە کۆمە‌لگا، داھینەر، کەسیتی شەرەنگیز و ئاشیتخواز، خۆویست/ترکسی، ...). بۆیه بەی پێوستی توێژینه‌وه‌کەمان باسی چەند جۆرێک لە کەسیتی دەکەین، ئەوانیش بریتین لە:

### 1.3.4.1: کەسیتی کراوه و کەسیتی داخراو:

باس کردن و دابەشکردنی ئەم دوو جۆره کەسیتیە دەگەریتەوه بۆ پزیشکی دەروونی (کارل گۆستاف یونگ Carl Gustav Jung 1875-1961)، کاتیک کەسیتی بۆ دوو جۆر دابەشکرد: کەسیتی کراوه (extrovert) و کەسیتی داخراو (introvert)، هەر بە ئەوه‌ندەش ئەوه‌ستە، بەلکو گەشەیی بەم جۆرانەدا و دابەشکردنی نوێ (بۆ هەردووکیان کرد، بۆ جۆری بیری و سۆزداری، سۆزی و ئیلهامی، هەموو ئەم جۆرانەش پێوه‌ندیان بە هەردوو جۆره کەسیتیەکەوه (کراوه و

نەرىننە بىر لەۋانى دىكە دەكەتەۋە و رەشىپىنەنە لە ژيان و دەۋرۋو بەرى دەروائىت و كۆشەگىر، كۆن لە كەسەنى دىكە ناگرىت و باۋەرى بە ھىچ كەسنىك نىيە، بۇيە لاي خەلىكىش خۇشەۋىست نىيە.

بە پىچەۋانەۋە كەسىتى ئاشتىخۋاز و مرۇقدۇست، ئەۋ كەسەنەن ھەمىشە گەشىپىن و ھەزىان بە ژيانكردنە و ۋەك چۈن خۇيان خۇشەۋىت، بەم شىۋەيەش كەسەنى چۈرەدوربان خۇشەۋىت و رىزىان لىدەگىر و باھەخىان پىدەدەن، ژيان بەلای ئەمانەۋە برىتپىە لە (پىكەۋەۋەۋون و دروستكردى پەيوەندى كۆمەلەيەتى نوئى و پاراستى پەيوەندىيەكان و قوربانىيدان بۇ ئەۋانى دىكە، ھەمىشە لە چارەسەرى كىشە و گىرەكەن دەگەرىن و ھەۋى ئىۋەندىگىرى كەسەنى تورە و شەپانگىز دەدەن و تواناى بەرپىسارىيەتى ھەلەدەگىر (عواد، 2006: 105)، ئەمانە ئەگەرچى ھەندىكجار كۆتۈرۈلگىر دىيان ئاسانە، بەلام ئەۋان لە دىدەگى ئەرىننەنەى خۇيان لەۋانى تر دەروان، بۇيە دوچارى ئەم دۇخەش دەن، بەگشتى ئەم كەسىتپىانە لەۋان كۆمەلگەدا خۇشەۋىست و رىزىان لىدەگىرىت.

#### ۱. ۴: رۇمان و گىرىكى (كەس) لە رۇماندا:

رۇمان ۋەك رەگەزىكى ئەدەبى ماۋەيەكى دوور و درىزە سەرى ھەلداۋە، بە درىزىلى دەرگەۋەتپىشە چەندىن پىناسەى جۇراۋجۇرى بۇ كراۋە؛ ۋەك ئەۋ پىناسەيەى لە فەرھەنگى (تۇكسۇفۇرد) دا ھەيە؛ رۇمان (گىرەۋەيەكى پەخشانى خەيال نامىزە، يان چىرۋىكە، درىزىيەكى دىارىكرامى ھەيە، لەۋىدا كەس و كەسەيەتپەكان و كىدەۋەكان بەرچەستە دەكرىن، كە دەرىپى ژيانى راستەقىنەى پىشپىنە، يان ئىستايە لە تانۇپۇيەكى (ھىكە) نىچە چىدا دادمىزىرت (سەراج، 2007: 12-13)، ھەرچەندە ئەمە پىناسەيەكى كۆنە بۇ رۇمان، بەلام بەگشتى گوزارشت لە رۇمان و بنەماكانى رۇمان دەكات.

ھەر لەم دىدەگەۋە پىناسەيەكى دىكەى رۇمان ھەيە: كە تىايدا (ئەرنست بىكەر) دەلىت: (شىكرەدەۋەيەكى ژيانى مرۇفايەتپە لە شىۋازى پەخشان نامىزدا) (مەعرف، 1999: 31)، واتە شىكرەدەۋەى ھەموو لايەتىكى ژيان و ژبارى مرۇفايەتپە، چ كۆمەلەيەتى چ دەروونى چ سىياسى چ ئابورىى ... ھەرۋەھا (د. عبدولفەتاح عوسمان) ىش و پىناسەى رۇمان دەكات، كە رۇمان (رەگەزىكى ئەدەبىيە، ئەزموونى زۆر لە خۇۋە دەكرىت فرەپىازە، لە تەكىكدا ھەمە چەشەنە، دىارىكردى مانا و خاسىيەتەكانى كارىكى ئاستەنگە، ھەموو رۇمانىكى نوئى تاقىكرەدەۋەيەكى نوئى، تىروائىنىكى تايەتە لە تەكىك و شىۋازدا) (مەعرف، 1999: 31)، لىرەدا گىرىكى و بايخ بە لايەنى شىۋاز و تەكىك دەكات.

بەگشتى لەكۆى ئەۋ تىروائىنەنى خەنەپرو، وادەدەكەۋىت، كە رۇمان چەند بنەما و رەگەزىكى پىكەنەرى ھەيە لەۋانە: (كەس، رووداۋ، كات، شىۋىن، گرىچن، بىيات، بابەت، زمان، وىنە و سىمبول و پەيىف ... ھتە)، ئەمانە ھەموۋىان بەيەكەۋە بەشدارن لە پىكەتەنى بىياتى رۇماندا، ھەرپەكىكىشىان گرىنگ و پىنگە و بەھاي خۇى ھەيە، بەلام ئەۋەى لىرەدا لاي ئىمە جىنگاى ھەلۋەستە لەسەركردنە و لەسەرى دەۋەستىن و گىرىكى پىدەدەن، رەگەزى (كەس)ە، كە رەگەزىكى سەركەيە لە پىكەتە و دارپشتى رۇماندا.

كەۋاتە (كەس) ۋەك يەكىك لەۋ بنەمايانە گىرىكىيەكى يەكجار زۆرى ھەيە، كە دەتوانىن بلىن: بەنى (كەس) بنەماكانى دىكە ئەۋ رۇلەيان نىيە، لەبەرئەۋەى (زمان بە تەنە دەپتە چەند نىشانەيەكى لائى پەرش و بلاۋ و ايلتپەت ھىچ واتايەك لە واتاكانى جوانى و ژيان ھەلناگرىت، رووداۋىش بە تەنە بەنى بوونى كەسىك روونادات، يا

#### ۱. ۵: پىنگەى كەس و كەسىتى لە رۇماندا:

پىگومان (كەس) و (كەسىتى) پىۋەندىيەكى راستەۋخۇ و ئاۋىتەيان بەيەكەۋە ھەيە و لىكجوداكرەدەۋەيان بە رادەيەك ئەستەمە، چۈنكە ھەموو كەسىك خاۋەن كەسىتپەكى دىارىكرارە، كە لە كەسىتى ھەر كەسىكى دىكە جىاۋازە، رەنگە چەند كەسىك خاۋەن يەك كەسايەتپىن، بەلام بەھىچ شىۋەيەك ئەم لىكچۈنە رەھا و گشتى نىيە، ئەگەرچى پىشۋوتەر لە كەس و كەسىتى دواين لە ئاستى كۆمەل و واقىي ژياندا، بۇيە دەق رۇمانىش ۋەك ژىنگەيەكى سەربەخۇ تىزىن لەم جۇرە كەس و كەسىتپانە، بۇيە جوداكرەدەۋەى كەسىتى و كەس لە رۇماندا كارىكى زۆر گىرەك، بەلام بەداخەۋە ھەندىك لە توتپىنەۋەكان بەتايەتى لە نامە ئەكادىمىيەكاندا جىاۋازيان لە نىۋان چەمكى (كەس) و (كەسىتى) دا نەكردوۋە، ھەردوۋ چەمكەكەيان ۋەك يەك بەكارھىناۋە، لەكاتىكدا ئەمانە دوۋشتى جىاۋازنەم تىكەلاۋكرەدەى كەس و كەسىتى لاي ئەم توتپەرانە دەگەرىنەۋە بۇ تىكەلاۋكردى واتاى وشەكان لەكاتى ۋەگىرپاناندا لە عەرەبىيەۋە بۇ كوردى، كە زاراۋى (الشخصية) عەرەبى بەرانبەر بە (كەس) و (الشخص) بەرانبەر بە (كەسىتى) كوردى بەكارھاتوۋە.

لەم پروانگەيەۋە زمانەۋان (نوم چۆمكى Noam Chomsky 1928- ..) لەبارەى رۇمان و گىرىكى و پىنگەى (كەسىتى) دەلىت: (بەھۇى خويندەۋەى رۇمان فىردەبىن و ئەۋەندە زانبارپان دەستدەكەۋىت لەبارەى كەسايەتپەۋە چۈن بىردەكەنەۋە و ھەستىان دەبزوئى و ھەلسۈكەۋت دەكەن؛ لەۋە زۆرتەر كە دەروونزانى سروشتپان فىر بكات) (سەراج، 2007: 13)، لەبەرئەۋە ئەۋ كەسىتپەى، كە لە رۇماندا ھەيە، ئەگەرچى ھەندىكپان واقىي نىن، بەلام زۆرىيان رەنگانەۋەى ناۋ كۆمەلگەن، ئەمەش وادەكات زانبارپەيەكى باشان دەستبەكەۋىت لەبارەى (كەسىتى) يەكان، ئەۋەش گىرىكى كەسىتى و پىنگەيەكى دەردەخات؛ چۈنكە كەسىتى خۇى يەكىكە لە لايەنە باپەتى و

هەلسۆكەوت و ڕەفتاری كەسەكانەو بێرواوەری خۆی دەردەبرێت و بنیات و بناغەى رۆمان و چێژكەكەى دادەنێت، خوێنەریش بە ھۆیەو لە پەيامەكەى دەگات، سەرەرای چێژوەرگرتن ئەو لەلایەنى مەعریفى و ھۆشيارى كۆمەلایەتیی و ئابووری و دەروونى و سوودی لێوەرەدەگرتن، (بروانە: قەرەچەتانی، 2010: 36)، چونكە دواتر خوێنەریش وەكو ھەر تاكێك لە كۆمەلگە بەرپۆھەچوونى بارى ژيانى رۆژانەى و گفتوگۆ و دانوستان و مامەلە لەگەڵ دەووروبەرەكەى و كەسایەتى ھاویر و دژە بێر دەكات، لەم كاتەشدا سوودی لێوەرەدەگرتن، دواتر ھەر خوێنەر خۆى رۆمانێكى نەنووسراو!

#### ٦.١: جۆرى كەس و كەسێتى لە رۆماندا:

نووسەرى رۆمان بۆ ئەوەى كەسایەتییەكى گونجاو و بەھیز بختەناو دەقەكە پەو دەبێت بەراوە سەرنجى ئەو بەدا و ئەو پرسیارە لەخۆى بكات؛ ئایا ئەم (كەسێتى) یە توانای رووبەرپووبوونەو لەگەڵ ئەو رووداو و كارساتانەى ناو دەقەكەدا ھەبێ؟ ئایا رۆماننووس دەسلەلقى بەسە رداشكانى وەسفى كەسایەتییەكەى ھەبێ؟

چونكە كەس و كەسێتى لە رۆماندا چەند دروستكراوى دەستى نووسەرەكەى بێت، تەنانت ئەگەر لە یەكێك لە قوناعەكانیشدا رەك و ریشەییەكى واقعی ھەبێت، ئەو ئەوەندەى یەكەم ھەنگاوەكانى لەئێو رۆمانەكە ھەلھێنا، ئیتر ژيانى سەرپەخۆى دەبێت و راستەوخۆ دەكەوتە ژیر دەسلەلقى رۆماننووسەكە، لە ھینان و بردن، رۆماننووس بەرپرسە لە دروستكردنى كەسایەتییەكە و وەسفكردنى، دواتر بەپێى رێزەوى گێرپەنەوى بابەت و رووداو و كات و شوین، زەمینە و بارودۆخ وەردەگرت، بە واتایەكى دیکە؛ ئەگەرچى رۆماننووس بەر لە دەستپێكى رۆمانەكەى جیانبینی و ئارەزوویەك و وینایەكى لە خەيالدا ھەبێ، دەپوێت لە رینگەى كەسێتى / كەسایەتییەكانى ناو رۆمانەكەى بەرجەستەى بكات، بۆیە رۆماننووس بەرپرسە لە ھەلزاردنى كەسێتى و پێسپاردنى ئەو ئەركە بە كەسایەتییەكە، بەمەش لە بەدواداھاتنى رووداوەكان و بەپێى رەوتى گێرپەنەكان و ھەلسۆكەوتى كەسایەتییەكان و كاردانەوكانیان، (نەرى، نەرى)، ھالەت و دیاردەى كەسایەتییەكان كە لەكە دروستدەن، بەمەش جۆرێك لە كەسێتى بۆ كەسایەتییەكان (بەپێى رووداو و گێرپەنەكانى پێشوو) لای خوێنەر دروستدەبێت، واتە كەسێتى لە رۆماندا وردە وردە لە ئەنجامى پراكشیکدا ئەدگارەكانى خۆى بەدەستدەنێت، چونكە ئەگەرچى وەسف پێوئێستییەكى رۆمانە بۆ ھەموو رەگەزەكانى رۆمان، بە تايەتیش ناسینی (كەسێتى) كەسانى ناو رۆمان، بەلام بە تەنیا بەس نێبە و ناشتوانی ئەو ئەركە بگرتەخۆ، بەلكو كەسێتى لە بەرە پێشچوونى رووداوەكانى ناو رۆماندا زیاتر بەدەردەكەوت، كەواتە كەسێتى بەشیکە لە پێكھاتە و ئەدگارى كەس / كارەكەنەر، كە خۆیشى رەگەزێكى سەرەكى پێكھێنەرە و پانتایەكى زۆر لە رۆماندا داگیردەكات، ھەر بۆیە زۆرجار دەگوترێت، كە سیفەتى كەسایەتییەكان؛ رووداو دەستدەنیشاندەكەن، رووداویش لە رۆلى خۆیدا كەسایەتییەكان دەگۆرێت و پەرەیان پێدەدات.

لەم دیدگە پەو كەسێتى لەناو دەق بەگشتى و رۆمان بە تايەتى، زیندەوەرێكە لە وشە پێكھاتوو و ژيانى تەنیا لە ناو لاپەرەكاندا بەسەر دەبات، ھەلبەتیش كەسایەتى و پالەوانى ئێو دەقە ئەدەبیەكان لە سەردەمێكەو بۆ سەردەمێكى دیکە، لە قوناعێكەو بۆ قوناعێكى دیکە و لە كۆمەلگە و چینیكەو بۆ یەكێكى دیکە دەگۆرێت و رۆل و ئەركى جیاش دەبێت، ئەواتە ئەگەر سەیری كەس و پالەوانى سەردەمى (گريك - یونان) بكەن تا كو ئیستا بەرەوام گۆراون، وەك لە (ئەلبادە و ئۆدیسەى (ھۆمەرۆس) دا پالەوان بەشپۆھى خواوەند و كەسایەتى نیوخواوەند و مرۆف، لەوئێشەو بۆ مرۆفێكى چەوساوە و دواتر بۆ مرۆفێكى ئاساى و دواتر بۆ مرۆفێكى رۆشنیر و قەلەم

ھونەرپەكەى رەگەزى (كەس) لە رۆماندا، كە (رۆماننووس بەھۆى چەند رینگە پەكەى جوداوە دەتوانی ئاشكرایان بكات و پوانینی خۆى لەگەڵ جولانەوێ كەسێتى ئێو دەقەكە ئاوتیە بكات) (ھادى، 1999: 139)، ئەمە لە لایەك، لە لایەكى دیکەو رۆماننووس خۆى مرۆفە و لە ناو كۆمەلگەدا دەژى، ئەوھش وا دەكات كە لایەنە مرۆفایەتییەكەى لەناو نووسینەكانى رەنگداتەو، چونكە رۆمان (چێژكە ھەر لەسەرنا بەستراوەتەو بە مرۆف و رەنگدانەوێ لایەنێك و ھیان چەند لایەنێكى ژيانى ئەو مرۆفە، جا ئەگەر زانیان ئەو -رۆمانە- خۆیان لەناو خۆیاندا لە داھینان و دروستكردنى مرۆف (ساير، 2001: 145)، ئەم رەنگدانەوھش گوزارشت لە كەسایەتییەكانى ناو رۆمانەكە دەكات، چونكە رۆمان بە (ناساندنیكى كراو و راستەوخۆ گوزارشت لە دەربینی ھەستى كەسێك و بە ھەیزی بیروراكان وەستاو) (ھادى، 1999: 146)، وەكو گوترا (كەس) رەگەزێكى سەرەكى و گرنكى رۆمانە، چونكە ھەر ئەوان دەبنە ھۆى پێكھەركردنێكى ھەموو رەگەزە پێكھێنەرەكانى دیکە (زمان، كات، شوین...،) وەك: (كەسەكان زمان دروست دەكەن و وەسفى ئەو دیمەنە دەكەن، كە بەلایانەو جوان، ھەر ئەوانیش رووداوەكان ئەنجامدەن و كێشە و مەملەقى بەرپادەكەن، یاخود بەھۆى ھەلسۆكەوت و ڕەفتار و كردار و سۆز و ئارەزووكانیانەو ئەو مەملەقى و كێشەییە ھەبێ زیاتر و گەورەترى دەكەن) (عەبدوللا، 2000: 6).

لەم سۆنگە پەو پێشتر (كەس) ەكان لە (داستانە ئەفسانەیی) ەكاندا (كەسێتى) خۆیان لە (خواوەند و نېچە خواوەند) دا دەبینیو، كە لە توانا و كردار و بێر كەنەو ەباندان لە كەسى ئاساى جیاواز بوون، بەلام ئیستا (كەسى ناو رۆمانەكان لە كەسێتى مرۆفەو سەرچاوەدەگرن و بە تەواوى لایەنە رووکاری و ھەلسۆكەوتى و بیری و دەروونییەكانى) (عبداللہ، 1994: 2) بەرجەستە دەكەن، چونكە رۆماننووس خۆى كەسەكانى ناو رۆمان دروستدەكات و ھەلیان دەسورئیت و كەسێتییان لە رەوشت و كەدەوكانیان بۆ دروستدەكات، تا بتوانی بەشپۆھەكى دروست و شیاو كەدەوى كەسەكان پێشانى خۆتەر بەدات، چونكە (ھیچ كەسێك ھەموو ئەزموونە نەبێت و ھەموو ھیوایەتەكانى و ترسەكانى و سۆزەكانى بۆ كەسێكى تر نادر كینێت ھەرچەندە لێوھە نزیك بێت، ئەستەمە بە تەواوێ رەوشتى كەسەكان بزانی، مادام میزووێ ژيانى لە سەردەمى مندالیوھە نازانی، بۆئەوێ كەسێكى راستەقینەت لە رۆماندا دەستكەوت، كەدەوى و ھەمى بۆدروست دەكەیت، ئەمەش وەك ئەو ەوایە، كە تەلاریك دروست بكەیت بەبى بناغە و بنیاتێكى بەھیز) (بلسن، 1981: 57)، بە واتایەكى دیکە: رۆماننووس توانای دەستبەسەرداگرى كەسێتى كەسەكانى ناو رۆمانەكەى لە لایەنى ھەلسۆكەوت و بێر كەنەو ەیان و ئاراستەكردن و پێوھەندى و گەشە و دەر كەوتن و دەر نەكەوتندا ھەبێ، چونكە (بناتی كەس پەبووھەستە بە توانای رۆماننووس، لە دروستكردن و داھینان و تێگەشتن و لە خۆگرى جیانی كەس و چۆنەتى گەشە پێدانى) (علاوى، 1987: 87)، دیارە كەسەكانیش لە رۆماندا بەپێى پێكھاتە و چینی رۆمانەكە ئەرك و كاریگەرى جیاوازان ھەبێ، چونكە ھەموویان وەك یەك ئەرك و كاریگەریان لەسەر رەوتى رووداوەكانى ناو رۆماندا نێبە، كەس ھەبێ بەھۆى كەسایەتییەكەى رۆلیكى كاریگەر و سەرەكى ھەبێ، بە پێچەوانەو ھەو.

كەواتە كەسێتى كەسەكان پێوئێستییكى رۆمانە، بى بوونى كەسێتى رۆمان وەك لاشەییەكى بى گیانە و بوونى سارد و سړى دەبێت، لەم بارە پەو (جۆن برین) نامازە بە سەنگ و بەھای كەسێتى دەكات پێوایە؛ كە (ئەگەر تۆ كەسایەتییەكانت لا بێت ئەوا بە دوورى مەزانە چێژكێك لا دروست بێت) (ھادى، 1999: 146). كەواتە گرنكى كەسێتى كەسەكان لە چێژك - رۆماندا لەوھە دەردەكەوت، كە نووسەر و خوێنەر ھەردووکیان گرنكى بە كەسێتى دەدەن؛ چونكە نووسەر بەھۆى كەسێتى و

شاردۆتەو و كەمتر بەدیار دەكەون، ئەمە جگە لەوێ، كە (پەيوەندی نىوان كەسە سەرەكى و كەسە لاوەكیەكانى نىو چىرۆك پىوەندىەكى پتەو و بەهێزە و ھەر يەكەيان بە تەواوەكى ئەوى دى دادەنرێت، چونكە ئەو كەسانە وەك ھەر بوونەوەرەكى كۆمەلەيەتى، بە تەنيا ناژين و لە دەور ووبەر دانابرىت، بەلكو بە بەردەوامى چەند پىوەندىەكى ئالۆز بە يەكيانى دەبەستىتەو (ساير، 2001: 174) ئەمە لەلايك، لە لاىەكى دىكەو پەيوەندىيان لە رووى پىنكەتەو ئەو پەيوەندىەكى ھەردووگان مرۆفن، واتە ئەگەرچى يەكيان رۆلى سەرەكى و ئەويتريان رۆلى لاوەكى بگيرى، بەلام ھەردووگان لە بنەردندا مرۆفن.

كەواتە كەسى لاوەكى كەسىكى سادە و نموونەى زۆرە ژياندا و لە كەردەوكانىدا زۆر ئالۆز نىيە، تىگەيشتن لىنى زۆر زەحمەت نىيە، رۆمانوس ئەم كەسە لاوەكیەكانە بۆ خزمەتى كەسە سەرەكیەكان بەكار دەھىنێت، چونكە كەسە سەرەكیەكان مەبەستى رۆمانوس، ھەندىكجارىش رۆمانوس بۆ زياتر تىگەيشتن لە لاىەنە شارووكانى كەسى سەرەكى، كەسى لاوەكى بەكار دەھىنێت تا زياتر كەسىتيان بختەروو، بەمەش كەسى لاوەكىش رۆلىكى ديارى لە بنىاى گىرانەو پتەو رۆمان و چىرۆكدا ھەيە، زۆر جار لە شىكر دەنەوى ھەندى لاىەنى شارووكانى كەسى سەرەكى، وەكو رۆشناى خستەسەر لاىەنى ناديارى، يا شار دەنەوى ھەندىك لە نەھىيەكانى كەسى سەرەكى بەشارە، زۆر جار بە ئەم كەسە لاوەكیەكانە بنىاى گىرانەو پتەو رۆلى پىچەوانەو دەھەشت دەھىنێت، چونكە بىروبووچوون و ئابدىاى و بەرژەو دەندى لەگەل شاكەس دانىيە، تەنانەت دەپتە لەمپەر و كۆسپ لە بەردەم كارەكانى، (عوسان، 2010: 181-182)، بەم جۆرە كەسى لاوەكى بەشارى رووداوەكانى ناو رۆمان دەكات.

**٨.١: جۆرى كەسىتى بەپىي سەروشت و رۆلى لە پىنكەتەى بنىاى كەسايەتەيەكاندا:**  
ھەلبەتە ھەر كەسىك كەسىتيەكى تايەتى خۇى ھەيە و لە گوفتار و پەفتار و كاردانەو كەنىدا بەدیار دەكەوێت، زۆر جار بەپىي رووداو و ھالەت و كات و شوين و ... كەسىتيەكى دەگورپت، ئەمەش راستەوخۆ لەناو دەقى رۆماندا رەنگەداتەو، كەسەكانى ناو رۆمان: (كەسى سەرەكى و كەسى لاوەكى) كەسىتيەكى يان چەند كەسىتيەكىان لە رەوتى رۆمانەكاندا بەپىي و پىستى رۆمانوس، بۆ دروستەكرىت و لە رێرەوى گىرانەو پتەو لەكاتى خويەندەو پتەو بۆ خويەنە ئاشكرا دەپت، وەك كەسىتي (ساكار و بەگرى، يا كەسىتى سەنگين و گالەتەجار، كەسىتى ئاساي و شاناز، كەسىتى پەسەن و كارتۆنى، كەسىتى واقىيى و خەيالى و عاجباتى، كەسىتى راستەقىنە و ھىيا ... ) (سەراج، 2007: 12-13).

بە واتايەكى دىكە؛ گرنگى كەسىتى لە رۆماندا بەھۆى بەكارھىنانى شىووزى رۆمانوس بەرجەستە دەپت كاتىك ھەولى ديارىكردى ئەو رۆلە دەدات، كە دەپتە ئەستۆى كەسايەتەيەكانى رۆمانەكان، ئەو پىي بەپىي سەروشتى رۆلى لە پىنكەتەى بنىاى كەسايەتەيەكان لەدوو جۆرەو سەراو دەگورپت، ئەوانىش كەسىتى پەرسەن/گەشەكردوو و كەسىتى سادە/چەسپاون.

**٨.١.١: كەسىتى پەرسەن:**

ھەموو كەسىك- مروڤىك خاوەن كۆمەلەىك بىروبووچوونى تايەت بەخۆيەتى سىفەت و پىنكەتەى تايەت بەخۆيەتى و لە ئەنجامى كارىگەرى رووداوەكاندا كەسىتيەكى دەردەكەوێت، كاتىكش ئەم كەسىتيە گىرانەو پتەو رووداوى رۆمانەكان بەرپەو دەدات بەھۆى ھەلوپست و كار و كەردەوى تازەى لىدەكەو پتەو، بەلام (كاتىك رۆمانوس دەپەوێت كەسى سەرەكى وەك كەسىتى پەرسەن پىشانەدات، سەرەتا ھەموو لاىەنەكانى ناخاتەروو) (خدر، 2012: 102-103)، بەلكو وردە وردە بەپىي

بەدەست... ھەند، گوراپو، ئەم گوراپوش رەنگدانەوى لاىەنە ئابوورى و سياسى و كۆمەلەيەتى و رۆشنىيەكى، ھەر وەكو (نۆرى رەنگدانەو) ئامازەى پىكر دوو، كە (سەرخان) رەنگدانەوى (ژىرخان)ە، ژىرخانىش بە سەرخانەو كاتىكراد دەپت، كەواتە بابەتەكە مەسەلەى كار تىكراد و كار تىكەو، ھەر (بەم رەنگەش (كەسىتى) و پالەوان لە سەردەم و قوناق و كۆمەلگە و چىنكەو بۆ يەككى دى جىاوازە) (عەبدولكەرىم، 2005: 97-98) و بەردەوام لە گوراندایە.

**٧.١: جۆرەكانى (كەس) لە رۆماندا:**

(كەس) لە رۆماندا ھەبوونىكى پىوېستە، جۆرى (كەس) كەنىش بەپىي ئەرك و كارىگەرى لە پىنكەتەى بنىاى رۆماندا رۆلى جىاوازىيان ھەيە، بە شىوېەكى گشتى و بەپىي زۆرىنەى ئەو لىكۆلەينەوانەى لەم بارەو پتەو كراون، دوو جۆر (كەس) لەناو رۆماندا ھەن: ئەوانىش (كەسى سەرەكى و كەسى لاوەكى).

**٧.١.١: كەسى سەرەكى / شاكەس:**

شاكەس يا خود كەسى سەرەكى؛ ئەو كەسەيە، كە رۆلىكى ديار و كارىگەر لە ھەلسوراندنى رووداوەكاندا دەپت و گرنگىەكى زۆرى لە پىنكەتەى رۆمانەكاندا ھەيە، بە واتايەكى دىكە ئەو كەسانەن، كە (نوسەر راستەوخۆ ناويان دەھىن و دەوور و رۆلى سەرەكىان لە گىرانەو و گورانى رووداوەكاندا ھەيە، بەپىي ھەلسوكەوتىيان و ھەسفىان دەكات) (ئامىدى، 1999: 14)، واتە كەسى سەرەكى زۆرى ئەو كار و رووداوانە بەشىوېەكى راستەوخۆ ئەنجام دەدات و رۆلى سەرەكى لە رووداوەكانى ناو رۆمانەكاندا دەپت؛ بەم پىيە كەسى سەرەكى (رووداوەكانى رۆمانەكان دەتەقىنەتەو و لە زنجىرەى رەوتى رۆمانەكاندا وەكو تالە دەزويەك وايە و جوئە و رووداو و كەسە لاوەكیەكان پىكەو دەبەستىتەو) (عەبدوللا، 2000: 13)، واتە خۇى شاكەسە و تواناى دەسەلات بەسەر داشكانى رووداوەكانى ھەيە، بۆيە ئەو بەھا زۆرى كەسايەتەيەكان لە ناو رۆمانى نویدا ھەيە وايان لە لىكۆلەرە رۆمانوسەكان كەردوو، كە كەسايەتى بە بنچىنەى رۆمان دابىن و شىوېەى رۆمانىش بۆ ئەو دروست پىت، تاكو گوزارشت لە كەسايەتەيەكان بكات.

رۆمانوس لەبەر پىنداويستى تەكنىكى و ھونەرى زۆر جار بنىاى گىرانەو دەسپىرێتە كەسى سەرەكى، ئەمەش دەپتە ھۆى ئەوێ كە پەيوەندى نىوان كەسى سەرەكى و كەسانى تر بەھىز پىت و ئاگای لە زۆر كىشە و مەملەتەى دىكە ھەپن، بۆيە رەخەگرىكى وەكو (جۆر لوكاشى) (كەسى سەرەكى بە پالەوانى گرفتار) (عوسان، 2010: 172) ناو دەبات.

**٧.١.٢: كەسى لاوەكى:**

ئەو كەسانەن، كە رۆلىكى لاوەكیيان لە جوئە و رەوتى رووداوەكاندا ھەيە، بۆيە لەكاتى گىرانەو پتەو رۆمانوس (نازانو و ئىش و كارىان دەستىنشان يا وەسەف دەكات و بەشىوېەك ناويان دەبات و مامەلەيان لەگەلدا دەكات) (عەبدوللا، 2000: 16)؛ ئەمەش ماناى ئەو نىيە، كە ھىچ رۆل و كارىگەرىيان لەسەر رووداوەكانى ناو رۆمانەكاندا نەپت، بەلكو لەواتەيە (رۆلى ئەو كەسە لاوەكیەكانە بە رێزەيەكى زۆر كەم، لە رۆلى شاكەس كەمتر پىت، چونكە رۆمان برىتەيە لە كىشانى و نەي ژيان بەشىوېەكى ھەمە لاىەنە، ژيانىش ھەموو جۆرە كەسىكى تىدايە) (گەرميانى، 2019: 264)، لەبەر ئەوێ ژيان كۆمەلەىك كەسى تىدايە لەواتەيە تەنيا كەسە سەرەكیەكان ديار بن، بەلام ئەمەش ماناى ئەو نىيە، كە كەسە لاوەكیەكان نەپت، بەلكو دەتوانن بلين بەپى بوونى كەسى لاوەكى كەسە سەرەكیەكانىش بوونيان نىيە، واتە ئەمانە خۇيان لە پشت شاكەس

بنياتی رۆمانه که جگه له رهگهزه سه‌ره‌کيه کانی دیکه له‌سه‌ر (که‌سی سه‌ره‌کی) و (که‌سی لاوه‌کی) وه‌ستاوه، که هه‌ریه‌کیکیان که‌سی خۆیان هه‌یه، به‌شیوه‌یه‌کی گشتی که‌سییه‌کانیش گوزارشت له‌جینه‌کانی ناو کۆمه‌لگه‌ی کوردی ده‌کن، که له‌سه‌رده‌میک به‌ده‌ست کۆتوبه‌ندی دواکه‌تووی داب و نه‌ریت و نه‌خۆینده‌واری ده‌بنالاند، ئەم‌ه‌ش وایکردوه‌و ژیاينکی ناخۆش و پر له‌ده‌رده‌سه‌ری تیه‌رین، رۆمانه‌که له‌سه‌ر زاری (که‌سی سه‌یه‌می تاک) ده‌گێردیته‌وه، چونکه (کاتی رابردوو) له‌ده‌ستیکی رۆمانه‌که‌دا به‌زقی دياره، وه‌ک: (که‌ ئاو‌رت دایه‌وه‌ پینده‌شتیکي بان و به‌رینت جی ده‌هیشته‌.....) (حه‌سه‌ن، 2005: 79).

## ١.٢: که‌سیته‌ی که‌سه سه‌ره‌کيه‌کانی رۆمانه‌که:

هه‌روه‌کو له‌ پینشووتر باسی (که‌سی سه‌ره‌کی/شاکه‌س) مان کرد، که ده‌بێته‌ چه‌قی رۆمان و رووداوه‌کان له‌ ده‌وری ده‌خۆلینه‌وه، تارا‌ده‌یه‌کی زۆریش توانا و ده‌سه‌لاتی به‌سه‌رداشکانی رووداوه‌کانی هه‌یه، هه‌رله‌م روانگه‌یه‌وه که‌سه سه‌ره‌کيه‌کانی ناو ئەم رۆمانه: (بايز و هه‌مین).

١.١.٢: (بايز)؛ که‌یه‌کیکه له‌ دوو که‌سه سه‌ره‌کيه‌کی رۆمانه‌که، ئەم که‌سه‌که له‌ ژیاينیدا تووشی زۆرتین ناخۆشی و تالی ژيان بووه، وه‌ک زۆریه‌ی تاکي کورد داماو و لێقه‌وما و و پینده‌سه‌لاته؛ سه‌ره‌تا (بايز) وه‌کو زۆریه‌ی که‌سه‌کانی دیکه له‌ گوند له‌ دایکبووه و ژیاوه، ژیاينی به‌ خه‌مه‌تکردن و نوکه‌ری کردنی (ئاغا) تیه‌راندووه، کاره‌که‌شی (سه‌پان‌ی) ئاغا بوو؛ دواتر به‌هۆی ده‌نگ خۆشیه‌وه‌ بوته (حه‌یرانبێژ)ی دیوه‌خانی ئاغا، دواي بوونی به‌ (حه‌یرانبێژ) ئیتر ژیاينی به‌ شیوه‌یه‌کی دیکه ده‌گۆریت و ژیاينی راسته‌قیه‌نی ده‌ستیپنده‌کات، چونکه له‌ یه‌کیک له‌ (شایی)ه‌کان، که‌ شایی (که‌ریم مه‌یته‌ر) بوو، ژنه‌کانی ئاغا داوا له‌ ئاغا ده‌کن (بايز)یان بۆ بنیترته‌ ناو ژنان تا (حه‌یران و لاوک و به‌سته‌)یان بۆ بلیت، کاتییک (بايز) ده‌جیته‌ ناو ژنان و ده‌ست به‌ حه‌یران گووتن ده‌کات، خۆشه‌ویستی راسته‌قیه‌نی خۆی ده‌بینیت و ده‌کوینته‌ داوی خۆشه‌ویستی ئافره‌تیه‌که‌وه که‌ ناوی (هه‌مین)ه؛ خۆشه‌ویستیه‌که‌شیان هه‌ر ئەو‌کاته ده‌ست پینده‌کات، که‌ هه‌ردووکیان نیگا ئالوگۆر ده‌کن، هه‌ر له‌ویش خۆشه‌ویستیه‌کی قوول له‌ نیواناندا دروست ده‌بیت (....) کت و پر، وه‌ک له‌ ئاسان که‌وتبێته‌ خواری، بێنیت که‌بیل و کاس، گێژ و حۆل به‌ناو پۆلی کچان و ژناندا ده‌خولایه‌وه، که‌وگێر و قایی لێ ده‌رکه‌وتن، ره‌نجی که‌له‌ی له‌ چاوانی مردووه، له‌ پشت ریزیک له‌ ژنان تیه‌دروانی (....) (حه‌سه‌ن، 2005: 121).

کړۆکی باه‌ته‌که لێره‌دا پيشاندانی باه‌تیکي (ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تی)یه، ئەویش خۆشه‌ویستیه، خۆشه‌ویستیش له‌ناو کۆمه‌لگه‌ی کوردی به‌گشتی و له‌ناو خێله‌ عه‌شایره‌که‌کان به‌تایه‌تتر نه‌ک هه‌ر زه‌حه‌مه‌ته، به‌لکو زۆریش ئەسته‌م و دژواره، که‌ دوو که‌س یه‌کتريان خۆشبویت و به‌ ئاشکرا خۆشه‌ویستی ئالوگۆر بکن و تووشی هه‌چ ریکریه‌ک نه‌بن، به‌تایه‌ت ئەگه‌ر له‌ نیوان دلداره‌کان (کۆر و کچ)که‌ جی‌او‌زی چینیایه‌تی هه‌بیت؛ واته‌ ئەو خۆشه‌ویستیه‌ی له‌ نیوان چینی سه‌روو و چینی ژێرده‌سته‌نی! هه‌ر‌بۆیه (هه‌مین و بايز) ناچاربوون ئەو ریکه‌ی ته‌قلیده‌ به‌کاربه‌ین، که‌ له‌ناو کورددا له‌سه‌رده‌می زوو زۆر باو بووه، ئەویش (هه‌لان/ ره‌دووکه‌وتن)ی خۆشه‌ویستانه‌ بۆ شوێنیک، که‌ خه‌لکی ئاوايه‌که‌ی خۆیان ده‌ستیان پێیان نه‌گات، بۆ ئەوه‌ی هه‌ر هه‌چ نه‌بیت بۆ ماوه‌یه‌کی که‌میش بێت ژیاينکی ئارام و خۆش به‌یه‌که‌وه‌ بیه‌ته‌سه‌ر؛ له‌به‌ر ئەوه (بايز و هه‌مین) گونده‌که‌ی خۆیان به‌جیده‌هیلن و روو له‌ شاری (هه‌ولێر) ده‌کن و خۆیان له‌ ترسی ئاغا و باوک و براکاتی (هه‌مین) هه‌شارده‌ده‌ن.

به‌ره‌و پینشوون و پینشکه‌وتنی رووداوه‌کان به‌ره‌ده‌سته‌تین ئاشکرا ده‌بن، به‌مه‌ش گوفتار و ره‌فتار و چالاکی تازە لێ درده‌که‌وێت.

به‌ واتایه‌کی دیکه: (که‌سیته‌ی په‌ره‌سین) بریتیه (له‌ پینکاته‌یه‌کی ئالوژ له‌سه‌ر حاله‌تیکي تايه‌ت، سه‌قامگیر ناییت و خۆینه‌ر ناتوانیت پینش وه‌خت چاره‌نووس و سه‌ر ئەنجامی دیاری بکات و بزاینیت چی به‌سه‌ردیت و چی ده‌کات) (عه‌بدوللا، 2000: 14)، له‌مه‌شه‌وه‌ بۆمان درده‌که‌وێت؛ (که‌سی سه‌ره‌کی که‌سیته‌یه‌کی په‌ره‌سین)ه؛ چونکه (که‌سه سه‌ره‌کيه‌کان، که‌رۆی سه‌ره‌کی له‌ چیرۆک - رۆماندا ده‌گێرن و ته‌وه‌ری (چیرۆک - رۆمان)که‌ پینکه‌هین، ئەو که‌سه‌نه‌ دیارترین جیاکه‌ره‌وه‌کانیان ئەوه‌یه، که‌ په‌ره‌سین، واته‌ به‌رده‌وام ده‌گۆرین) (سایر، 2001: 174)، ئەمه‌ش ئەوه‌ درده‌خات، که‌ رۆمانووس به‌ وینه‌کیشانی ئەم که‌سیته‌یانه‌ ماندوو ده‌بیت، چونکه هه‌موو هه‌ولیکي خۆی بۆ به‌رجه‌سته‌کردن و رووچوون به‌ناو نه‌یینه‌کانیدا و ئاشکراکردنی سیفه‌ته‌گۆراو و جۆراوجۆره‌کانی ده‌خاته‌کار.

## ١.٨.٢: که‌سیته‌ی چه‌سپاو/ ساده:

که‌سیته‌ی ساده ئەو که‌سه ساکاره‌یه، که (له‌ رووی چۆنیه‌تیه‌وه‌ له‌یه‌ک حاله‌تدايه و هه‌ست و سۆز و قوناغه‌کانی ژیاينی به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی له‌یه‌ک ئاست و شیوه‌دا ده‌مینێته‌وه، گۆرانی به‌سه‌ر دانایه‌ت و گه‌شه‌ناکات و به‌ره‌و پینش ناچیت) (سایر، 2001: 176)، بۆیه ده‌توانین بڵین: که‌سیته‌ی ساده، که‌سیته‌ی لاوه‌کيه؛ چونکه (گرنگترین خاسیه‌تی که‌سه لاوه‌کيه‌کان ئەوه‌یه که‌ شیوه‌یه‌کی ساده‌یان هه‌یه، خاوه‌ن که‌سیته‌یه‌کی ساده و ئاشکران و تارا‌ده‌یه‌کیش به‌ ئاماده‌کراوی وه‌ک خۆیان وه‌رده‌گه‌یرین و هه‌ر بۆیه نمونه‌یان له‌ واقیعه‌دا زۆره و ئەو که‌سه‌نه‌ تارا‌ده‌یه‌کی ته‌واو خاسیه‌ت و سه‌روشتیان له‌و که‌سه‌نه‌ ده‌جیت که‌ له‌ ژیاينی رۆژانه‌ماندا چه‌ندان جار روویه‌روویان ده‌بینه‌وه و هه‌لسوکه‌وتیان له‌گه‌لدا ده‌کین و به‌سه‌ریان ره‌ت ده‌بین و بۆ ئەوه‌ی کاریان تی بکه‌ین و یان کارمان لێ بکن) (سایر، 2001: 176)، واته‌ چینی ساده‌ی کۆمه‌لن، به‌لام ئەمه‌ش ئەوه‌ ناگه‌یه‌بیت هه‌چ رۆل و ئەریکان له‌ به‌ره‌و پینشوونی ره‌وتی رووداو و رۆمانه‌که‌ نه‌ی، به‌لکو به‌ پینچه‌وانه‌وه‌ که‌سیته‌ی ساده (گرنگی کاریکه‌ری ئەم که‌سیته‌یانه‌ له‌ گرنگی و رۆلی که‌سیته‌یه‌ په‌ره‌سینه‌کان که‌مه‌تر نییه) (عه‌بدوللا، 2000: 16)، چونکه یارمه‌تی باشی خۆیه‌ر ده‌ده‌ن بۆ ئەوه‌ی لایه‌نه‌ نادیار و شاراوه‌کانی که‌سیته‌ی په‌ره‌سین بزاسن.

## ٢. که‌سیته‌ی له‌ رۆمانی (پینده‌شتی کارماززه‌ کۆزراوه‌کان)دا:

به‌گشتی (که‌س) ره‌گه‌زی بنه‌ره‌تی رۆمانه، لێره‌دا که‌سه‌کانی ناو ئەم رۆمانه بریتین له: (بايز، هه‌مین، بايزر ئاغا، سه‌لیوه، هۆمه‌ری سه‌رکار، چه‌له‌بی، که‌ریم مه‌یته‌ر، کانه‌بی، خدر، مارخۆی هاو‌دیانی، مه‌لا وسوی چاوپه‌ش، نه‌حه‌دی کامه‌لا، عالی مه‌ترمه‌، ره‌سو خۆشناو، ره‌شاغه، یوداغ به‌گ، مامیسی گاوان، مه‌لۆکی مه‌رطاج، مه‌ری رۆستی، عه‌لی عه‌جم، مه‌یاس، فاته‌ کورانی، خدری پاشا، خه‌سه‌ره‌ به‌گ، سه‌پایی قاوه‌چی، غه‌زالی مام وسو، رایی، زوله‌یخای چاوتیل، خازنی، مه‌ریم، نه‌سه‌ری کابایزی، ره‌وشه‌نی مه‌لا نادر، خه‌جیچی ره‌حمانی، جه‌واهیری وه‌سه‌نه‌خیلی، حه‌لمه‌ی بادینی، زوله‌یخای حه‌مه سالانه، فاتم، شه‌یمه‌ی دوکاندار، ره‌سه‌ول که‌ساس، زه‌پین، سوئی برایم، نه‌مین ئاغا، عه‌لی شون هه‌لگر، مامه‌ند، عه‌یشی، سه‌پایی، سیامه‌ند ئاغا، شه‌یخ قادر، مام ره‌شید، عه‌ونی زۆرناگیو، کاره‌با، زاری، عه‌ولا قه‌دۆ، برایم به‌گی سه‌رکه‌پکان، عه‌ونی موقتی زاده، قه‌ره‌نی جامباز، باه‌کر ئاغا).

(بايز) هتا له گوندبوو، له هردوو کاره کييدا (سه پان، حهيرانبژ- بهسته يژ) که سيئتيه کي ترسنوک و نارام و په يوست نه بوو به تاين و (گوزاپه ل بؤ ناغا) و شهرمني هه بوو، هتا شهرمني هه کي به جزيک بوو؛ ئەگەر ترسي (ناغا) نه بووايه، نه ده بووه (حهيرانبژ)، چونکه قسه ي ناغا له گوندا ره تکرده نه وي بؤ نه بوو، به لام دواي ئەوه ي (بايز) دپته (شار) گوزاپه کي بنه رتي و بيچه وانه له که سيئتيه کي رووده دات، ئەويش له بهر ئاشکرانه بووني له ترسي ناغا و پياوه کاني و براکاني هه مين، بؤيه به ناچاري خوي دکاته پياوي ته ريقه ت، ده پته ده رويشي ته کي ه (شيخ قادر)، بيگومان ئەم کاره شي به پيشنيزي خۆشه ويسته کي و له بهر پاراستي گياني خوي و (هه مين) خۆشه ويستي هه لئارده ووه، چونکه (هه مين) داواي ليکړدبوو بيته ده رويش کاني پييده لپت: (... بايز خوت بخه ناو خانه ي خودا و بيغه مبه ران، دنا هه رددووکان ده بينه ووه و ده مانکوژن ...) (حه سن، 2005: 90).

بيگومان گوزاپه کاري حهيرانبژي بؤ ده رويشي، ته نها هه ر گوزاپه کاري و پيشه ني، به لکو راسته و خو گوزاپه کي سيئتيه، له که سيئتي شهرمني و گوزاپه ل به هوي ترس، ده پته که سيئتي کراوه و په يوستبوو به تاين، هتا مووي سه ر و ريشي دانه ي و جزيک له که سايه ي بؤ خوي دروستده کات، که خه لک به خراب و (ژن هه لگرتوي) تينه گن.

بيگومان ئەم پيشنيزه ي (هه مين) زور ژيرانه بووه و له روانگي خوئنده وه ي ناوه ز و يري تا کي کورد به گشتي و پياوي کورد به تايه تي بووه، چونکه (هه مين) هه ستی به وه کړدبوو که سيئتي ده رويش و سه يد و مه لا له ناو کومه لگي کورديدا به هوي پابه ندي به (تاينني ئيسلام)، چ ريز و سه نگ و ينگه يه کيان هه يه، رؤل و ينگه يان هيج له ه ي ناگان که مته ني، له به رته وه ي خه لکي ئيمه به چاويکي زور پيروز تيان دهران و ريزيکي ئي شووماريان ليده گرن و به ها بؤ قسه و کړدوه کانيان داده تين و يارمه تي داراي باشيشيان ده کمن، هه روه ها (بايز) له ناو شاردا جگه له (ده رويش) چهندين کاري دپکه ده کات، وه ک (قاپشوري، لوقته چي، توونچي، حه مبالي، چه رچي)، له هه موو ئەو کارانه شدا، به هوي پيشه که جزيک له که سيئتي بؤ خوي دروستکردوه، به مه ش به يني رووداوه کان بؤ ته که سيئتيه کي په رسين و گوزاپه گوزاپه کي به يني شينواز و بيويستي کاره که خوي گونجانده ووه.

په کيک له کاره کاني دپکه ي (بايز)، (راوچي) به، (بايز) ده پته راوچي و له ده شته کانا ده ست به راه ريشؤله ده کات، چونکه له کاتي وه زري زستاندا ريشؤله کان بؤ ده شته کان کوچ ده کمن، به مه ش ده پته سه رچاوه ي داها ت و بزوي بؤ بايز و زور که سي دپکه، بؤيه (بايز) له ريگي فرؤشتي ئەو ريشؤلانه وه ژباني خوي ده گوزهراند؛ چونکه ريشؤله کاني به (سلنوه) ده فرؤشت ئەويش له لايه ن خؤيه وه به مه يفرؤش و مه يخوره کاني ده دا و ده يانکرده به مزه، ئەگەر سه يريکه ين، هه ر له مه دا که سيئتي بايز له په يوستبوون به تاين و راوکردني بالنده و فرؤشتي به مه يخوره کان دوو که سيئتي جياواز و دژبه ري يه کرتن.

هه رچؤنيک يپت ئەم کارانه ي ته نها بؤ خوگونجاندين و ژبان به ريزکردن بووه، هه ر بؤيه که سيئتيه کاني بؤ ئەو مه به سه بووه و نه ک خودي که سيئتي راسته يقبه ي خوي يپت، که چي ئەم کارانه نه بوونه هوي ئەوه ي له خو شيدا به رده وام يپت، چونکه کاتيک (بايز) رؤژنيک له راه ده گرتنه وه خۆشه ويستي ژباني (هه مين) له مال نايينيت؛ له به رته وه ده ست به گه ران ده کات، له هه موو کوچه و کولانه کاني شار، مال به مالي بازرگان و ناغا و به گه ره کان و خوا ينداوه کان ده گه رپت، (چونکه (هه مين) يش به هوي قورسي باري ژبان کاري ده کړد، کاره کانيشي به زوري له ماله (بازرگان و ده وله مند) هکان بوو)، له گه ل ئەوه ي ئەو شه وه ي (بايز) له (هه مين) ده گه رپا،

(باران) يکي زور له شاري ده باري (ره شه با) يکي توونديشي له گه لدا بوو، بارانه که لافاوي دروستکردبوو، هه رچه نده (بايز) له ناو قور و ليته و لافاوه که تووشي ناخوشي و درده سه ري بوو و جه سه شتي هه موو ته ر و به قور بوو، که چي به رده وام به دواي خۆشه ويسته کي ده گه رپا و له خوي گه ره ده پاراپه وه و ده يگوت: (... خودايه هاوار... فريامکه وه و به ته نيا چيم مه يئله ... ) (حه سن، 2005: 207).

دواي گه ران و سووران و سؤراغيکي زور (بايز) خۆشه ويست/(هه مين) هه کي نادؤز يته وه و تووشي خاله تي ده رووني ده پت و واي ليديت (ورين) به کات و به رده وام خه يالي لاي (هه مين) خۆشه ويستي يپت و شتي سه يري له باره ي (هه مين) هه کي به خه يالدا يپت، له وانه: باير ناغا و باوک و براکاني (هه مين) ها توونه و هه لئي کوشتي (هه مين) يان داوه، (هه مين) يش هه رچه نده هه وليداوه بؤ ئەوه ي رزگاري بيپت، به لام نه يتوانيووه له به رته وه ئيسستا له ژياندا نه ماوه؛ ئەمه وا ده کات (بايز) له ورينه کردني خوي به رده وام يپت، وا يده بيپت (هه مين) بووه ته (کارمامز) و له گه ل کجاني گوند، که ئەوانيش بوونه ته کارمامز به شيوه يه ک، که سه ريان مرؤفه و لاشه يان کارمامزه به يه که وه (به ره وه) له ده شت له ترسي راوچي و برسپان هه لدين، ئەمه ش له لايه ک راسته و خو ئەو په يامه ده به خشيت و نيشانه يه بؤ ئەو هه موو ئەو زولم و زورداريه ي له کومه لگي رؤژه لات به گشتي و کومه لگي کوردي به تايه تي له ئافره ت ده کړپت، چونکه ئافره ت هيج جؤره نازاديه ک له ناو کومه لگه دا به ديناکات، به لکو له لايه ن پياوانه وه به هه موو شيوه يه که ده چه وسيندر يته وه، له لايه کي دپکه: بووني (ئافره ت) به (کارمامز) له خه يالي (بايز) دا، نيشانه يه بؤ ئەوه ي هه ر ئافره تيک به کويته داوي خۆشه ويستي وه ک (هه مين) خۆشه ويستي تووشي کوشتن ده پت و ره واني ئەو دونيا ده کړپت، هه روه ک جؤن راوکه ره کان به رده وام کارمامزه کان راوده کمن و ژمي چه وريان لي دروستده کمن يان ده يفرؤش و به باره کي ژباينکي خو ش ده گوزهرين، بؤيه (بايز) هه ر به دم ورينه کړدنه په شان هه وه ي، که خويشي رؤژانيک راوچي ريشؤله بووه، بؤيه ئيسستا داوا له ريشؤله کان ده کا- (ئهو ريشؤلانه ي تا دويپي راوي ده کړدن)، تا کو ئەم رؤله ده ست ئەو هه موو ناخوشي رزگاري بکن، چونکه دواي ئەو رووداوه- (و نووني هه مين)، هه مووکات وئيه ي (باير) ناغا و هؤمه ري باوکي هه مين و خدر و کانه ي براکاني) له به ر چاوي (بايز) بوون

دواچار (بايز) له ناو و نووني خۆشه ويسته کي (شپت) ده پت، به مه ش که سيئتيه کي نامؤ و گوشه گير و شه پري و دووره پريزي لي به ددر ده که ويپت، به لام ئەم شپت بوونه ئەوه درده خات په يوه ندي خۆشه ويستي نيوان (هه مين و بايز) زور راستگويانه بووه؛ کاتيک (بايز) شپت ده پت، منالاي کوچه و کولاني شار به رده وام به رداراني ده کمن، دواچار پؤليسکان ده يگرن و به ره و شينخانه ي ده بن؛ پاشان ده يگوزانه وه بؤ شاري به غدا، به مه ش رووداوه کان چهندين که سيئتي جياواز له که سيئتي دروستده کمن.

۱.۱.۱.۲: که سيئتي بايز و په يامه کي:

ليرده با بومان درده که ويپت: که سيئتي (بايز) له ناو رؤمانه که دا ته واي ژباني پر درده سه ري و ناخوشي و نه هه مته يه، ژبان و داپران له خۆشه ويستترين که س و دوور که تنه وه له زيدي باب و بايران - گوند...، ئەمانه هه موو له ژباني (بايز) دا رووياندا، دواچار خۆشه ويستي نيوان (بايز و هه مين) وه ک ديارده يه که له سه رده مي کوندا به هه لان کوتايي پيپه اتوه.

ئوه ي جينگاي بايه خه نه وه يه؛ که رؤمانوس ده يه ويپت له ريگي ئەو رؤمانه ره خه له کومه لگي کوردي و داب و نه رينه کرينه کاني بگرت، کومه لگه يه که تا ئيسستاشي

درددهخات، بویه ژيانی خوځشی گوند و جوانی، کرده قوربانی بايز و ههر لهم پیناوهشدا دووباره بوویوه به کاره‌کوری مالان.

(هممین) ههر لهم و روزهی (بايز) دپته ناو ژنان بؤ ئه‌وهی حیرانیان بؤ بلیت، ئه‌شقی (بايز) له‌که‌له‌ی ددات و ده‌ستاله زه‌رده‌که‌ی خو‌ی به (بايز) ددات، تا ئاره‌قه‌ی سینگی پین بسپرنه‌وه، دواتر به نپین ژوان له‌گه‌ل یه‌کتر ده‌که‌ن، تا روزه‌ی بربارده‌ده‌ن گونده‌که‌یان به‌جینپیلن و سه‌ره‌لگرن و رهدووی (بايز) بکه‌ویت و بچنه شار.

ئه‌وه‌ی جیگای سه‌رنجه لهم رۆمانه‌دا ئه‌وه‌ی تینینی بکری، رۆمانووس ده‌یه‌ویت ئه‌وه‌مان پینلیت، که گرتی مرو‌فی داماو به‌گشتی و کورد به تاییه‌ی له‌وه‌دايه: ههر کاتیک تووشی گرتنیک ده‌بیت روه‌رووی خودی گرتنه‌که نایته‌وه، چاره‌سه‌ری رپشه‌ی بؤ نادۆزته‌وه، به‌لکو له‌گرتنه‌کان هه‌لدین، بویه ریکه‌ی ئاسان ده‌گرنه‌به‌ر، ریکه‌ی ئاسانیش به‌لای (شاکه‌سه‌کان) ئه‌م رۆمانه (بايز و هممین) هه‌لاتنه، چونکه ئه‌وان وا هه‌ستده‌که‌ن به هه‌لاتن گرتنه‌کان کۆتایی پیدیت!، نازانن گرتنه‌که ئه‌گه‌ر گه‌ره‌تر و ئالۆزتر نه‌یت، ئه‌وه ههر وه‌ک خو‌ی ده‌مینته‌وه، چونکه (هممین) داماو کاتیک ده‌چینه شار ژيانی هیچ گورانبکاريه‌کی به‌سه‌ر دانایه‌ت، به‌لکو دووباره بؤ کارکردن رووی له‌ مائی ده‌وله‌مه‌ند و به‌گه‌کان و ئاگان کرد، هه‌رچه‌نده (بايز) زۆری پیناخۆش بوو ئه‌م کاره بکات، به‌لام شوپتی نووی و ژيانی نووی پیتوستی به‌ پاره‌ی زۆره و (بايز) یش به‌ته‌نبا نه‌یده‌توانی بژيوی ژيانی نووی دابین بکات.

کاره‌کانی (هممین) بریتیبوون له: (قاپ شووشتن و جل شووشتن و مل شیلانی ژنه‌ ئاغا و ده‌وله‌مه‌نده‌کان و ماست فرۆشتن و هینکه‌ فرۆشتن) بوو؛ که ئه‌مه‌ش نیشانه و به‌لگه‌ی حاشا هه‌لنه‌گره بؤ به‌ده‌بختی مرو‌فی کورد به‌گشتی و ئافره‌تی کورد به تاییه‌تی، چونکه برسیه‌تی و پیتوستی مرو‌ف ناچارده‌کات ده‌ست بؤ هه‌موو شتی بهریت، بویه نووسه‌ر ده‌یه‌ویت له ریکه‌ی که‌سیتی (هممین) پینان بلیت: ئافره‌تی کورد له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی هیچ ماف و ئازادیه‌کیان بؤ دابین نه‌کراوه، به‌لام له‌ مه‌یدانی ژياندا شانبه‌شانی پیاوان کارده‌که‌ن و مل ده‌ده‌نه به‌ر سه‌ختیه‌کانی ژيان، به‌مه‌ش هه‌چی له‌ پیاو که‌متر نیه.

له‌ بنه‌رته‌دا هه‌موو کار و هه‌وله‌کانی (هممین) ههر بؤ ئه‌وه‌یه یارمه‌تیه‌که پینشکه‌شی (بايز) بکات، هه‌رچه‌نده خودی (بايز) ئه‌م کاره‌ی پین خو‌ش نه‌بوو، به‌لام که‌مه‌درامه‌تی وای له (هممین) کرد، هه‌موو ته‌مه‌نی گه‌نجیتی له پیناودا به‌ری بکات؛ بویه که‌سیتی (هممین) گوزارشت له که‌سیتیه‌کی مافخورا و ماندوونه‌ناس و وه‌فاداری ئافره‌تی کورد ده‌کات، هه‌رچه‌نده دیاره‌ی (رهدووکوتن) شتیکی قیزه‌ونه له‌ناو کۆمه‌لگه‌ی ئیمه‌دا، به‌لام ئه‌مه‌ش خو‌ی جۆریکه له وه‌فا بؤ خو‌شه‌ویسته‌که‌ی، هه‌رچه‌نده نووسه‌ر نه‌هاتوه له دیاره‌ی رهدووکوتن بدویت، به‌لکو ئه‌وه‌ی بؤ خوینهر جینه‌شتووه، ده‌بیت ئیمه‌ی خوینهر پرسساری هۆکاری رهدووکوتن له خۆمان بکه‌ین، بؤ ئه‌وه‌ی چاره‌سه‌ری گونجاو به ده‌ست به‌پینین؛ به‌لام ده‌بیت هه‌روه‌ک مرو‌فیکتی ئاسایی مامه‌له‌یان له‌گه‌لدا بکه‌ین، چونکه له بنه‌رته‌دا ئه‌وان ئه‌گه‌ر هه‌له‌ش بکه‌ن ههر مرو‌فن و شایانی هه‌له‌یان تیدایه.

به‌گشتی که‌سیتی هممین که‌سیتیه‌کی چه‌سپاوه، له وه‌فاداری و ژیری و گۆنپه‌ی، ته‌نانه‌ت، کار و پیشه‌کانیشی ههر هه‌مان شتن، وه‌ک له لادیندا خه‌ریکی خزمه‌تکردن و پاککردنه‌وه‌ی ماله‌ ئاغا و خزمه‌تکردنی ژنه‌کانی ئاغبوو، که‌چی که‌هاته شار به هه‌مان شیوه له‌به‌ر بژيوی ژيان و هاوکاریکردنی خو‌شه‌ویسته‌که‌ی له ماله ده‌وله‌مه‌ند و بازرگانه‌کان بۆته خزمه‌تکار، به‌مه‌ش که‌سایه‌تیه‌کی جیگه‌ری هه‌بووه، وه‌ک له رۆمانه‌که‌دا هاتوه، که (بايز) هه‌موو جارئ به (هممین) ده‌گوت: ((..

له‌گه‌لدا بیت لینگه‌ریت که‌سه‌کان به ئازادی و سه‌ره‌خۆی بؤ خو‌یان ژيان به‌سه‌ر به‌رن و هاوسه‌رگه‌ری بکه‌ن، بویه لادان له‌وه نهریته کرته‌ی کۆمه‌لگه، ده‌بیته هۆی ده‌رده‌سه‌ری و ژيانی تال و مالتویرانی بؤ ئه‌وه که‌سه‌نه‌ی له‌وه نهریته لایان داوه، ته‌نانه‌ت زۆرجاریش که‌سه‌کان تووشی گرتن و لیدان و کوشتن ده‌بن، یا ئه‌وه‌تا به‌ ده‌ردی دل و ئازاری ناخ هۆشیمان له‌ده‌ست ده‌ده‌ن و شیت ده‌بن.

(بايز) له شینخانه مایه‌وه، وه‌ک شیتیک مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا ده‌کرا، ئه‌وه- بايز نه‌توانی تاکه داوا و وه‌سیه‌تی (هممین)ی خو‌شه‌ویستی جینه‌چی بکات، که به (بايز)ی گوتبوو: (.... ده‌رویش تۆبالی منت به ئه‌ستۆ، رۆژ بازاری قیامه‌تی، ئه‌گه‌ر مردم تووخا نه‌که‌ی لیره‌ مینژی، مبه‌وه... مبه‌وه ده‌شت... گونده‌که‌ی خۆمان، گه‌ردنت ئازادناکه‌م، ئه‌گه‌ر له‌سه‌ر "گردی عاشقان" نه‌منژی، ئاخه‌ر کۆرته‌م زۆر تیدا نه‌ ژيام.. ده‌با به مردن بچینه‌وه ئه‌وینده‌ری، ئه‌وجا هه‌موو فه‌سلی بوهاران وه‌ره سه‌ر گۆره‌که‌م و دوو سی چه‌یکه نیرگزان له‌به‌ر پینام ... نا ... نه‌که‌ی... له‌کن سه‌رم دابنی تا تیر تیر بۆیان بکه‌م... ئه‌من ده‌زاتم بايز ... جاره‌کی دیکه ئه‌وینده‌ری نایمه‌وه... ئه‌من ده‌زاتم هه‌ردوو‌کان گۆر غه‌ریب ده‌بین... ئه‌من ده‌زاتم... ده‌زاتم... (حه‌سه‌ن، 2005: 216-217).

بویه (بايز) بیر له‌خۆی ده‌کاته‌وه ..... (ئای) چ ژيانیکت به‌ریکرد، چه‌ند کار و پیشه و ئیش و ئازارت دییت، ته‌نبا له پیناو خو‌شه‌ویستی و خو‌شه‌ویسته‌که‌ت، تۆ له‌ گونده‌که‌ت حه‌یرانیژ بووی، هه‌موو شاپی و ژن هینانیک به‌سته و حه‌یرانت ده‌گوت، ئه‌وه حه‌یرانه‌ی پینش رۆیشتن لۆتم گوت هه‌مین گیان، بیرته...

حه‌یران حه‌یرانه ...

حه‌یران هه‌مینه ...

قۆندره‌ی زه‌رد و گۆریه‌ی چه‌لینه ...

به‌ژنی ره‌شه ریحانه گه‌ردنی شانشینه

روومه‌تی به‌ر و خوینه

سه‌ری مه‌مکانی شه‌کرن .. بنیان هه‌نگوینه

برۆنه کاری خودای گه‌له‌ک ره‌نگینه

ئه‌جا ده‌ریم حه‌یران حه‌یرانه ... حه‌یران (هممین) ...

گه‌رده‌نی زه‌رده و مه‌مکی هه‌نگوینه

روومه‌تی گۆله و سنگی سپینه

جا سونده‌که‌م خواردییه به (سولتان عه‌ولای) ...

به (حوسینی غازی)

پاش ئه‌وه غه‌دار باه‌ی چ دۆستان ناگرم...

چ یارم نینه (حه‌سه‌ن، 2005: 80-81).

## ٢.١.٢: کس و که‌سیتی هممین:

که‌سیتی (هممین) یش به هه‌مان شیوه‌ی (بايز) له رۆمانه‌که‌دا که‌سی سه‌ره‌کیه / شاکه‌سه، (هممین) یش که‌سیتیه‌کی داماو هه‌یه و هه‌یچ خو‌شیه‌کی له ژيان نه‌بینووه، چ له گوند چ له شار، له شار له پیناو ژيان له‌گه‌ل دلداره‌که‌ی بۆته کارکه‌ری ماله ده‌وله‌مه‌نده‌کان، چونکه (هممین) ئاشفتیکی سه‌ره‌سختی (بايز) بووه و له پیناو ئه‌وه ئیشقه‌شدا ده‌ستبه‌رداری کس و کار و گونده‌که‌ی بووه، ته‌نانه‌ت گیانیشی لهم پیناوه‌دا به‌خشیوووه، ئه‌مه‌ش که‌سیتیه‌کی خو‌نه‌ویست و وه‌فادار و راستگۆی له (هممین) دا



۲. ۲. ۱۲: **(بۇداغ بەگ)**: كەسى لاوەكییه له رۆمانەكەدا، بیاوی ئاغا یە و كەستییه كی خرابی هەیه، وەك له گەل بیاوانی باپیر ئاغا بۆ كوشتی (هەمین و بایز) هاتبوو، تەنانتە له گوندیش ناو بانگیكی باشی نەبوو، بە یەكێك له بیاوێ خرابەكانی گوند دادەنرا، (... یەكێك له بیاوێ هەرە هێچەكانی گوندی... یە) (حەسەن، 2005: 189).

۲. ۲. ۱۳: **(عەلی شوونەلگەر)**: بیاوی ئاغا یە، لەكاتی هەلانتی (هەمین و بایز) بۆ هەولێز، شوین بێی هەمین و بایزی هەلدەگرت، بەمەش كەستییه كی وریای هەیه، بۆ مەرامی خرابی و خرابەكاران بەكاریدەهێنیت: وەك (بایز) له شوینێكدا بە (هەمین) دەلیت: (... خۆ ئەگەر عەلی شوونەلگریان هینایێ جیبی پێنەگمان دەبینتەو، با له هەندەك جی له جیبی پێی بەكدا رۆین تا جی پێی یەك رێبوار دەستەخەرویان بكات...) (حەسەن، 2005: 86).

+ ئەوێ جیگای ئاماژەپێكردنە نووسەری ئەم رۆمانە ئێرانە و بوێرانە و پاستوگوانە چەند رۆوێه كی كۆمەلگە كوردی (باش و خراب) و كەستی تاکی كوردی پێشاندووه، بۆیه له رینگەیهوێ پەردە لەسەر دیاردە كریت و دزیوێكان هەلدەمالت، دەیهوێت تاکی كورد هۆشیار بكاتەو و پەند و ئامۆزگاری له كارە هەله و كریتهكان وەرێگرن، بەمەبەستی دووبارەكردنەوێیان، لەو دیاردانەش وەكو: (پازیبوون بە زوولم زۆرداری و سەردانەواندن بۆ زالم و سەتەكار، پێشیلكردن مافی تاك و ئافەت، ناھۆشیاری تاکی كورد و گرانی باری ژیان... هتد)، تەنانت بەشیوێهەك له ناو دەقی رۆمانەدا زۆرەبێ كەستییهكان بەشیوێهە واینا دەكات، وەك بلیت ئەم قسە و دیاردە و دیەنانه بۆ زۆرینەمان دووبارە و چەندین بارەن.

### ۳. ئەنجام:

له كۆتایی توێژینەوێهەكەدا گەشتینە چەند ئەنجامێك، كه له ژیر ناوینشانی (ئەنجامی گشتی و ئەنجامی تایبەتی) دانراون.

#### ۳. ۱: ئەنجامە گشتییهكان:

1. بەشیوێهە كی گشتی دوو جۆرە كەس لەناو رۆمانەكەدا بوونیان هەیه، كەسی سەرەكی و كەسی لاوەكین، ئەمانە تەواو كەری یەكترن و له پروداوهكاندا بەشدارن.
2. كەس رەگەزێكی سەرەكی رۆمانە، ئی بوونی ئەم رەگەزە رۆمانێك بوونی نییه، كەچی كەستی پەيوەستە بە خودی كەسەكانی ناو رۆمانەكە و بەپێی گزنگی كەسەكان و رەوتی پروداو و كات و شوین كەستییهكان دەگۆرین.
3. له رۆمانەكەدا كەستییهكان بە (چاك و خراب) بوونیان هەیه، ئەمەش خۆی له رەوتی گێرانەوێ پروداوهكاندا دەبینتەو، بۆیه رۆمانووس بەم كارەى هاوسەنگییه كی جوانی له گەشەپێدانی پروداوهكانی ناو رۆمانەكەدا دروستكردوو، هەر لەم چوارچێوەیەشدا بنیاتی دەقەكەى دارشتوو.
4. له كۆی دەقەكە و كۆتایی دەقەكە و بنیاتی بابەتی رۆمانەكە هەست بە چەوساندنەوێهە كی زۆری مرۆف، له لایەن خودی مرۆف و كەسی نزیكەوێ دەكریت، لەوانەش چەوساندنەوێهە و مافنەدانی ئافەت لەناو رۆمانەكەدا، تەنانتە ئافەت لێرەدا مافی هەلژادنی هاوسەریشی نییه، ئەمەش راستییه كی بەلگە نەویستە، بۆیه كوشتن بەناوی پاككردنەوێ نامووس بۆتە كابووسیتی گەورە كۆمەلگەنی كوردی.

دەدریت، ئەو پشنگیری دەكات و كۆرەكانی خۆی له گەل بیاوێهەكانی ئاغا دەنێریت بۆ كوشتی (بایز و هەمین)، له لایەكی دیکه: نمونەى بیاوی كورد پێشاندەدات، كه بەرانبەر ئافەت چەند دلۆق و كەللە رەقن، تەنانتە له رژانی خۆی ئێو ئافەتەى له جەرگی ئەودا دروستبووێهە سل ناكاتەو و وێژدانی ناپهژنیته بەرانبەر بە بریاری كوشتی (هەمین) كچی، ئەمەش نیشانهی كەستییه كی درندهیه.

۲. ۲. ۵: **(كەریم مەجەر)**: (كەریم مەجەر)یش له رۆمانەكەدا كەسى لاوەكییه، بیاوی ئاغا یە و له شایهەكیدا كاتێك (هەمین و بایز) چاویان پێكدهكویت ئەو هەست بەوێ دەكات: دوای بۆ ئاغاى دەگێریتەو، بێگومان ئەمەش كەستییه كی وریا و چاپووكە، بەلام وریایه كەى بۆ سیخوړیكردن و خرابی بەكاردێنیت، چونكه ئەویش هەولدهدات بەم كارانهی له ئاغا زیاتر نزیك بێتەو بۆ ئەوێ (پارە) یەكی باشتر له كاری سیخوړیكرده كەى بەدەستبێنیت، ئەو وەك چاوساغی ئاغا یە، هەرچی له گوند روودەدات، خێرا بۆ ئاغاى دەبات و زیاتریشی بەسەر وەدەنیت، بۆیه كەستییه كەى كارێگەری لهسەر ئاغا و بریاره كانی هەیه، تا دوجار دەبێتە یەكێك له نێرداره كانی ئاغا بۆ كوشتی (بایز و هەمین).

۲. ۲. ۶: **(كانەبی)**: (كانەبی) برای هەمینە و له رۆمانەكەدا كەس لاوەكییه و كەستییه كی خرابی هەیه، بۆیه وەكو كۆرێك گۆپرایه لى قسە و گوفتارەكانی باوكی و بریاره كانی ئاغا دەكات، بەلام له كام گوفتار و بریار؟ ئەو بریارەى بۆ كوشتی (بایز و هەمین) دەدریت، ئەو دەبێتە یەكێك له جیبه جیكارانی ئێو پڕۆسەیه، بەمەش كەستییه كی سەرەو و شەراوی و خرابی هەیه، هەرچەندە (سولجی عەشایەر)ی له ئێوان خانەوادەى (بایز و هەمین) كرابوو، بەلام ئەو نایتە هۆی بەخۆداهاتنەوێهە و پەشیمان بوونە له بریاری كوشتن و گۆرانی كەستییه كەى له خرابەكار و درنده بۆ كەستی تێگەشتوو و ئاشتیخواز.

۲. ۲. ۷: **(خدر)**: (خدر / برای هەمین)ه، وەك براكەى دیکه، كەستییه كی خرابی هەیه و رۆلەكەى وەكو وەك كانەبی برایهتی.

۲. ۲. ۸: **(مام رەشید)**: كەسى لاوەكی و كەستییه كی چاپووسى و چاپووس و خرابەكارى هەیه، كاری دوكانداری دەكات، بۆیه هەمیشە بە دواى قسە و قسەلۆكەوێهە، وەك له رەوتی گێرانەوێ رۆمانەكەدا هاتوو: (... مام رەشید چاوی ئەوێهە پێسە سوار بەسەر ئەسپه دەگێنیت، بەرد شەقەدەكات، رۆژكە مابى تۆ و كەرەكەت دەكوژیت...) (حەسەن، 2005: 95).

۲. ۲. ۹: **(عەونى زۆرناگیۆ)**: عەونى زۆرناگیۆ)یش لاوەكییه و كەستییه كی ناشرین و خرابی هەیه له ناو رۆمانەكەدا، دەیهوێت له رینگەى لاشەى ئافەتەكەیهوێهە پارە و پوول بەدەست بێنیت؛ بێگومان ئەم كەسانە له هەموو سەردەمێكدا هەن، كه بازرگانی به لاشەى ئافەت دەكەن؛ وەك له رەوتی گێرانەوێ رۆمانەكەدا هاتوو: (... ئەو گەوادى ژنەكەى بۆ قەسابە توركمانەكان دەبات...) (حەسەن، 2005: 96).

۲. ۲. ۱۰: **(كارمیا)**: كەسى لاوەكییه و كەستییه كی خرابی هەیه و خێزانی عەونیه ئیشی لەشفرۆشی دەكرد، تا كۆتایی وا دەمینیتهوێهە.

۲. ۲. ۱۱: **(فاته كۆرانی)**: كەستییه كی خرابی هەیه، ئەویش هەمان شێوێهە كاری (عەونى) دەكات، بۆیه ناو بانگیكی باشی نایت: (... دەیانگوت تاكه ژنە لەم شارەدا گەوادى دەكات...) (حەسەن، 2005: 180).



٣.٤: كوفاره كان:

١.٣.٤: كوفاره زانكويه كان:

جرجيس، مؤيد إسماعيل (2009)، الشخصية الاستغلالية وعلاقتها بالأعراض النرجسية لدي طلبة الجامعة، كوفارى زانكو بو زانسته مروفايه تيبه كان، ژ. 40، زانكوى سه لاه ددين / هوليئر.

٣.٤. كوفاره نازانكويه كان:

ناميى، عهبدوللا (1999)، رومانى پهرستكاكانى دلدارى، ك. رمان، ژ. 16، هوليئر.  
 ئيسماعيل، موته يهد (2000)، كه سايه قى ناكومه لايه قى، ك. رمان، ژ. 48، هوليئر.  
 حه مه سالح، يوسف، (1999)، كه سي قى مروث له نيوان روله كومه لايه تيبه جيا جيا كاندا، ك. رمان، ژ: 40، هوليئر.  
 مه عرف، كه مال (1999)، رومانى كوردى و كيروگفته كانى، ك. رمان، ژ. 40، هوليئر.  
 هادى، سيامه ند (1999)، كه سي قى له رومانى فه رنسي دا، ك. سه رده م، ژ. 1، سلي ناني.

# ئینگلیزی وەك زمانیکی هاوبەش (ELF) و پێگەیی له زمانی کوردیدا

محمد حسین احمد

کۆلیجی پەرودەری بنه‌پەت، زانکۆی گەرمیان، سلێمانی، هەرێمی کوردستان، عێراق

و بەرەوپێشچوونی زمانی ئینگلیزی چرکراوەتەوه و مەترسی و دەرتەنجامەکانی لیکدراوەتەوه، بەلام تاكو ئیستا له زمانی کوردیدا (بەینی زانیاری توێژەر) وەك بیویست لیکۆلینەوهی سەرەخۆی زانستی لهو باره‌یه‌وه ئەنجامه‌دراوه. بۆیه ناوێشان ناوهرۆکی ئەم توێژینه‌وه‌یه خستنه‌پرووی چه‌مک و بواری و بنه‌ماکانی میتۆده‌که له‌خۆده‌گریت. 3/0) میتۆد و سامپلی توێژینه‌وه‌که: میتۆدی ئاماری شیکاری له‌ بواری کۆزمانه‌وانیدا په‌یره‌وکراوه. له‌ رینگه‌ی (google form) هوه راپرسیه‌کی ئۆنلاین ئەنجامداوه، (135) به‌شاربوو (ناخپوه‌ری کوردی ئینگلیزی-زان) وەك سامپلی توێژینه‌وه‌که فۆرمه‌که‌یان پرک‌دووته‌وه و راپوچوونی خۆیان دەرپه‌وه. 4/0) کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که: کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که له‌ بۆته‌ی ئەو پرسیاره‌دا دەرده‌که‌وێت، که تاکی کوردی به‌کاره‌ینه‌ری زمانی ئینگلیزی تا چه‌ند ئاشنايه‌تی و شاره‌زایی له‌ باره‌ی بنه‌ما و تايه‌تمه‌ندیه‌که‌ی (ELF) هه‌یه؟ هه‌روه‌ها له‌ ئیوان زمانی ستانداردی ئینگلیزی و (ELF) دا، کامیان به‌ په‌سه‌ندتر داده‌نریت، کاتیک ناخپوه‌ریکی کورد ده‌یه‌وێت فی‌ری زمانی ئینگلیزی بێت؟ 5/0) گرمانه‌ی توێژینه‌وه‌که: گرمانه‌کان له‌سه‌ر بنه‌مای وەلامدانه‌وه‌ی کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که به‌ دوو خال داده‌رپێژین:

- هه‌رچه‌نده تاکی کورد وەك بیویست شاره‌زایی له‌باره‌ی بنه‌ما و تايه‌تمه‌ندیه‌که‌ی (ELF) نیه‌، به‌لام تا راده‌یه‌کی باش له‌ پێواژۆی په‌یه‌ندیکردندا به‌ شیوه‌یه‌کی کاره‌کی په‌یره‌وه‌ی لێده‌که‌ن.

- هه‌ردوو میتۆدی فی‌روونی زمانی ئینگلیزی ستاندارد و (ELF) به‌ لای ناخپوه‌رانی کوردزمانه‌وه‌ په‌سه‌ند و گونجاون، به‌لام به‌ینی بواری به‌کاره‌ینان، رێژه‌ی په‌سه‌ندکردنی هه‌ریه‌که‌یان که‌م و زیاد ده‌کات.

6/0) ناوهرۆکی توێژینه‌وه‌که: توێژینه‌وه‌که له‌ دوو به‌شی سەرکه‌ی پێکهاتوه، له‌ به‌شی یه‌که‌مدا ناساندنی چه‌مک و پێناسه‌ی (ELF) و میژووی بڵاوبوونه‌وه‌ و مۆدێله‌کانی فراوانبوونی به‌کاره‌ینانی زمانی ئینگلیزی و بوونی به‌ زمانی هاوبه‌ش تاوتوێکراوه، له‌گه‌ڵ خستنه‌پرووی هه‌ردوو مۆدێلی ناخپوه‌ری بنه‌پەت و ناڤه‌پەت و لێهاتوونی زمانیان له‌

**پوخته-** له‌ نه‌وه‌ده‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌وه ئینگلیزی ته‌نها وەك زمانیکی به‌هیز به‌رده‌وام نه‌بوو، به‌لکو بوو به‌ زمانیکی جیهانی و جیهانگیری و نیوده‌وله‌تی، به‌ جۆرنیک ئیستا ناخپوه‌رانی ناڤه‌پەتی زمانی ئینگلیزی زۆر له‌ ناخپوه‌رانی بنه‌پەت زیاترن. ئەم توێژینه‌وه‌یه ده‌چینه‌خانه‌ی کۆزمانه‌وانی کاره‌کیه‌وه و هه‌ولێکه بۆ ناساندنی چه‌مک و بنه‌ماکانی میتۆدی "ئینگلیزی وەك زمانیکی هاوبه‌ش" (ELF) و رۆلی له‌ لیک‌تێک‌کردنه‌وه‌ی ئەو به‌کاره‌ینه‌رانی زمانی ئینگلیزی، که خاوه‌نی پاشخانی زمانی و نه‌ژادی و کلتوری جیاوازن و پێواژۆی په‌یه‌ندیکردنیکی دروست به‌رپه‌وه‌به‌ن. ئەنجامی توێژینه‌وه‌که پشته‌به‌ست به‌ فۆرمیکی راپرسی (26) خالی، جه‌خت له‌وه ده‌کاته‌وه، که هه‌رچه‌نده به‌کاره‌ینه‌ران له‌ هه‌رێمی کوردستاندا ئاشنايه‌تی و شاره‌زاییه‌کی ئەوتۆیان له‌باره‌ی چه‌مک و بنه‌ماکانی (ELF) هه‌یه، به‌لام رەتیناکه‌نه‌وه، بگره‌ له‌ چه‌ند پرسیاریکی راپرسیه‌که‌دا وەك هاوشانی "زمانی ستانداردی ئینگلیزی"، یان باشت په‌سینده‌که‌ن و بۆ فی‌روونی زمانی ئینگلیزی به‌ گونجاوتری ده‌زانن. تاکی کوردی ئینگلیزی-زمان پێناوایه‌ بڵاوبوونه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی کاره‌کی نهریتی له‌سه‌ر که‌مه‌کردنه‌وه‌ی به‌ها و رۆلی زمانی کوردی هه‌یه، به‌لام زمانی کوردیش توانای رووبه‌رووبوونه‌وه‌ی مەترسیه‌که‌ی بڵاوبوونه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی هه‌یه و تا راده‌یه‌که ده‌توانیت له‌ به‌رانه‌یدا خۆی رابگریت.

**کلیله‌ ووشه‌کان-** (ئینگلیزی وەك زمانیکی هاوبه‌ش (ELF)، زمانی ستاندارد، ناخپوه‌ری بنه‌پەت، ناخپوه‌ری ناڤه‌پەت)

## پێشه‌کی:

1/ ناوێشان و بواری توێژینه‌وه‌که: ئەم توێژینه‌وه‌یه به‌ ناوێشان (ئینگلیزی وەك زمانیکی هاوبه‌ش (ELF) و پێگه‌یی له‌ زمانی کوردیدا)، هه‌ولێکه بۆ ناساندنی چه‌مک و بنه‌ماکانی زاراوه‌که و رۆل و کاره‌کی له‌سه‌ر ئەو ناخپوه‌ره‌ کوردانه‌ی، که به‌کاره‌ینه‌ری زمانی ئینگلیزین.

2/0) هۆ و ئامانجی هه‌لبژاردنی ناوێشان توێژینه‌وه‌که: هه‌رچه‌نده له‌ نه‌وه‌ده‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌مه‌وه تاكو ئیستا سه‌رنجی لیکۆلینه‌وه‌کان به‌ ته‌واوی له‌سه‌ر بڵاوبوونه‌وه

به کارهینانی (ELF) دا. بهشی دووم لایه‌نی کاره‌کی توژیینه‌وه که دنوینت، که بریتیه له شیکردنه‌وهی ئه‌نجای راپرسیه‌ک، که له (26) خال پیکهاتوو. به گشتی ئامانجی راپرسیه‌که گه‌رانه به‌دوای وه‌لامی رپسیاری (تا چهند (ELF) سه‌رکه‌وتوو ده‌بیت، ئەگەر وهک ئامرازیک بۆ فیکردنی زمانی ئینگلیزی له ناو فیروخووانی کورددا به‌کارهینریت؟)، زۆریه‌ی وه‌لامه‌کانیش ئه‌رتی بوون.

له کۆتاییدا گرنکترین ئه‌نجامه‌کان و لیستی سه‌رچاو‌ه‌کان خراونه‌ته‌پروو.

1 (ئینگلیزی وهک زمانیکی هاوبه‌ش له روانگی کوزمانه‌وانیه‌وه 1/1 (گه‌شه‌سندنی زمانی ئینگلیزی و بوونی به زمانی هاوبه‌ش هیچ زمانیکی ناتوانیت وهک زمانیکی په‌یوه‌ندیکردنی فراوان کاریکات، مه‌گه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆر له ئاخوهرانی زمانه‌کانی تر وهک زمانی دووم به‌کارهین (Crystal). به وردی ئەم روانگیه‌یه‌ روونده‌گانه‌وه و پێوايه‌ ته‌مه‌نا زمانیکی ده‌گاته‌ پیکه‌یه‌کی جیهانی، که رۆلێکی تایه‌ت به‌ده‌ستبه‌نینت و له هه‌موو ولاتی جیهاندا دانیه‌نیدا‌بنریت، یان له شیوه‌ی زمانیکی فه‌رمیدا له بواره‌ مېریه‌کانی وهک: دادگا و راکه‌یاندن و په‌روه‌ده‌دا به‌کارهینریت، یان له بوارێ په‌روه‌ده‌ی زمانانی بیانیدا پێشخه‌رت (Kemaloglu, Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 22).

له‌م سه‌ده‌یه‌دا ئینگلیزی بووه‌ته‌ زمانیکی جیهانی و ژماره‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی، که ئاخوهری زمانی بنه‌رته‌ نین، له ئاخوهرانی زکای زياترن، ئەمه‌ش وا ده‌کات، که زمانه‌که‌ له راک و پېشه‌ی زمانه‌وانی و فه‌ره‌نگی خۆی جیاکه‌رتیه‌وه و بۆ چوارچێوه‌ی په‌یوه‌ندیه‌ نوێکان له‌گه‌ل گروپه‌ هه‌میشه‌ گوراه‌ کارلیکه‌ره‌کاندا بگوازرتیه‌وه (Hülmbauer, Cornelia, Böhringer, Heike and Seidlhofer, Barbara, 2008: 25).

گرنگه‌ سه‌یری ئه‌و رووداوه‌ میژووینی و کۆمه‌لایه‌تیه‌یه‌ بکریت، که ده‌بنه‌ هۆی بۆ بوونه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی له هه‌موو جیهاندا، بۆ ئه‌وه‌ی له‌و رۆله‌ تێگه‌ین، که زمانی ئینگلیزی له چهندین بوارێ به‌کارهیناندا ده‌یکریت، وه‌ک په‌یوه‌ندیه‌ نیوده‌وله‌نی و ریکه‌راوه‌یه‌کانی په‌کیتی ئه‌وروپا و نه‌ته‌وه‌ په‌کگرتوه‌کان. ئەمه‌ جگه‌ له بواره‌کانی توژیینه‌وه، خویندنی بالا، بازراگی، بانگه‌شه، ریکلام، ناوی کالاکان، کات به‌سه‌ربردن، ئینته‌رنیت، گه‌شتکردن، (Cavalheiro, Lili et al., 2021: 67) ...

ئهم‌رۆ ئینگلیزی ته‌مه‌نا بۆ ولاتی بازنه‌ی ناوه‌وه‌ نییه، که وه‌ک زمانی په‌که‌م به‌کارده‌هینریت، به‌لکو بۆ هه‌ر تاکیک ده‌بیت، که له‌م زمانه‌دا به‌کارهینه‌ریکی لیتاوتوو، بێ گوێدانه‌ هه‌ر دۆخیکێ جووتزمانی و فه‌ره‌زمانیان. له‌م روانگیه‌یه‌وه‌ پێویسته‌ دووباره‌ بیره‌ رۆلی ئینگلیزی له هه‌موو بواره‌کاندا بکه‌ینه‌وه، چونکه‌ چیت زمانیکی بیانی نییه، وه‌ک ئه‌وه‌ی پێشتر ئامازه‌ی پیکراوه، به‌لکو زمانیکی جیهانییه‌ بۆ فیروونی زانست و ته‌کنه‌لوژی و ... ئەم مۆدێله‌ به‌ره‌به‌ره‌ دووباره‌ بیرێ لیده‌کرته‌وه، وه‌ک گورانکاریه‌کی گه‌وره‌ له هۆکاره‌کانی فیروونی ئینگلیزی له ئیستادا ده‌رکه‌وتوو. ئیستا شیوازی فیکردن و هه‌له‌سه‌نگاندنی زمانی ئینگلیزی وه‌ک پێداویستی و ئاوازی ژماره‌یه‌کی زۆر له

ئاخوهرانی نابنه‌رته‌ داده‌نریت، که بۆ په‌یوه‌ندیکردن له‌گه‌ل ئاخوهرانی نابنه‌رته‌ی تردا به‌کاریده‌هینن. (Tagliatalata, Antonio & Tardi, Giulia, 2020: 314)

هه‌رچه‌نده‌ پێشتر ئینگلیزی ته‌مه‌نا وه‌ک زمانیکی ئاسایی له لایه‌ن ئاخوهرانی زمانی بنه‌رته‌وه‌ به‌کارده‌هات، به‌لام پێشکه‌وته‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و ئابووریه‌کانی کۆتایی سه‌ده‌ی بیستم وایکرد، ئەم ئه‌رکه‌ زیاتر گه‌شه‌بستیت. له سه‌رده‌می ئیستای جیهانگیریدا، چهندین جار بانگه‌شه‌ی ئه‌وه‌ کراوه، که ئینگلیزی زیاتر وه‌ک زمانی هاوبه‌ش به‌کارده‌هینریت، نه‌ک ته‌مه‌نا ئامرازێ په‌یوه‌ندیکردنی ئیوان ئاخوهرانی بنه‌رته‌ بیت. به‌له‌به‌رچاوتری ئەم واقیعه‌، توژیهرانی زمانه‌وانی کاره‌کی و کوزمانه‌وانی ده‌ستیان به‌ لیکۆلینه‌وه‌ له ELF کرد، به‌مه‌به‌ستی وردبوونه‌وه‌ له ئه‌رکی ئینگلیزی له‌م بواره‌دا. له ماوه‌ی (25) سالی رابردوودا کۆمه‌لایه‌تی توژیینه‌وه‌ی ئه‌زموونی سه‌رخراکیش له باره‌ی (ELF) هوه، له چهندین ولاتی جیاوازی ئه‌وروپا و ئاسیادا ئه‌نجامدراون. سه‌باره‌ت به‌ بواره‌کانی به‌کارهینانی زمانی ئینگلیزی، لیکۆلینه‌وه‌کانی ELF گرنکیان به‌ چهندین بوارێ به‌فراوان داوه، له‌وانه‌ گه‌توگی ئاسایی "رۆژانه"، گه‌توگی سه‌رکار و بازراگی، په‌روه‌ده‌ و خویندنی بالا. (Smit, Ute, 2010: 60)

له ئه‌نجای توژیینه‌وه‌یه‌کی (Kiczowski) و (Lowe)، که سالی (2018) ئه‌نجامدراوه، ده‌رکه‌وتوو زیاتر له (80%)ی کارلیکه‌کانی زمان له جیهاندا له ئیوان ئاخوهرانی بنه‌رته‌ و نابنه‌رته‌دا رووده‌دات. ئەمه‌ له کاتیکدا، که له جیهاندا (378) ملیون ئاخوهری بنه‌رته‌ و (743) ملیون ئاخوهری نابنه‌رته‌ هه‌ن. له‌م رووه‌وه (Jenkins) و (Seidlhofer) گرنکیان به‌ تێگه‌بشتنی زمانی ئینگلیزی دا، نه‌ک وردینی و لیکۆلینه‌وه‌ی په‌یوه‌ندنی ئیوان کلتوره‌کان، به‌م کاره‌ش به‌مه‌ تێوریه‌کانی مۆدێلی فیروونی (ELF) یان دانا، که ئامانجیکێ گه‌وره‌ی زۆریک له مامۆستایان پیکه‌ده‌هینت (ELF). زمانی هه‌موو ئه‌و ئاخوهرانه‌یه‌، که پاشخانی زمانی و کلتوریان جیاوازه، به‌مه‌به‌ستی ره‌خساندنی پیناوازی په‌یوه‌ندیکردنی ئیوان ئاخوهرانی کلتورجیاواز (Jenkins). پێوايه‌ به‌جیهانیبوونی زمانی ئینگلیزی، نه‌ له فازانجی ئاخوهرانی بنه‌رته‌دا، نه‌ له‌لایه‌ن ئه‌وانیشه‌وه‌ کۆترۆله‌کریت (Tagliatalata, Antonio & Tardi, Giulia, 2020: 314).

دۆخی ئه‌م‌رۆی ولاتان به‌ جۆریکه، که به‌هیچ شیوه‌یه‌ک ناتوانن به‌ره‌به‌ست بۆ هاتنه‌ناوه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی دابنن، چونکه‌ وه‌ک زمانیکی بالا هه‌موو بوار و کایه‌کانی ژبانی گرتووته‌وه‌وه. هه‌ر له بواره‌ فه‌رمی و پێشه‌یه‌که‌نه‌وه‌ (زانست، سیاسی، ئابووری، په‌روه‌ده‌ی، گه‌شتیاری، ته‌رفیه‌ی، ...) تا بواره‌ ناهه‌رمی و که‌سیه‌کان (ELF). وه‌ک شیوازیکی په‌یوه‌ندیکردن و خالیکێ هاوبه‌ش بۆ کۆکردنه‌وه‌ی خه‌لک و پرکردنه‌وه‌ی به‌ره‌به‌سته‌کانی کلتور و زمان به‌کارده‌هینریت. ئەمه‌ جگه‌ له هۆکاره‌ میژویی و سیاسییه‌کانی بۆ کردنه‌وه‌ی ئینگلیزی وه‌ک دیاردیه‌کی نیوده‌وله‌نی، له‌وانه‌: (1) فراوانبوونی ده‌سه‌لاتی کۆلۆنیالیزمی به‌ریتانیا، که له کۆتایی سه‌ده‌ی تۆزده‌یه‌مدا گه‌بشته‌ لوتکه‌. (2) سه‌ره‌لدانی ئه‌مریکا وه‌ک هیزیکێ پته‌وی ئابووری و سیاسی پێشه‌نگی سه‌ده‌ی بیستم. (3) بۆ بوونه‌وه‌ و فراوانبوونی بازراگی نیوده‌وله‌تی و ته‌کنه‌لوژیای زانیاری به‌ زمانی ئینگلیزی (Cavalheiro, Lili et al., 2021: 69)

به‌کارهینانی (ELF) دا. بهشی دووم لایه‌نی کاره‌کی توژیینه‌وه‌که‌ دنوینت، که بریتیه له شیکردنه‌وه‌ی ئه‌نجای راپرسیه‌ک، که له (26) خال پیکهاتوو. به گشتی ئامانجی راپرسیه‌که گه‌رانه به‌دوای وه‌لامی رپسیاری (تا چهند (ELF) سه‌رکه‌وتوو ده‌بیت، ئەگەر وهک ئامرازیک بۆ فیکردنی زمانی ئینگلیزی له ناو فیروخووانی کورددا به‌کارهینریت؟)، زۆریه‌ی وه‌لامه‌کانیش ئه‌رتی بوون.

له کۆتاییدا گرنکترین ئه‌نجامه‌کان و لیستی سه‌رچاو‌ه‌کان خراونه‌ته‌پروو.

1 (ئینگلیزی وهک زمانیکی هاوبه‌ش له روانگی کوزمانه‌وانیه‌وه 1/1 (گه‌شه‌سندنی زمانی ئینگلیزی و بوونی به زمانی هاوبه‌ش هیچ زمانیکی ناتوانیت وهک زمانیکی په‌یوه‌ندیکردنی فراوان کاریکات، مه‌گه‌ر ژماره‌یه‌کی زۆر له ئاخوهرانی زمانه‌کانی تر وهک زمانی دووم به‌کارهین (Crystal). به وردی ئەم روانگیه‌یه‌ روونده‌گانه‌وه و پێوايه‌ ته‌مه‌نا زمانیکی ده‌گاته‌ پیکه‌یه‌کی جیهانی، که رۆلێکی تایه‌ت به‌ده‌ستبه‌نینت و له هه‌موو ولاتی جیهاندا دانیه‌نیدا‌بنریت، یان له شیوه‌ی زمانیکی فه‌رمیدا له بواره‌ مېریه‌کانی وهک: دادگا و راکه‌یاندن و په‌روه‌ده‌دا به‌کارهینریت، یان له بوارێ په‌روه‌ده‌ی زمانانی بیانیدا پێشخه‌رت (Kemaloglu, Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 22).

له‌م سه‌ده‌یه‌دا ئینگلیزی بووه‌ته‌ زمانیکی جیهانی و ژماره‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی، که ئاخوهری زمانی بنه‌رته‌ نین، له ئاخوهرانی زکای زياترن، ئەمه‌ش وا ده‌کات، که زمانه‌که‌ له راک و پېشه‌ی زمانه‌وانی و فه‌ره‌نگی خۆی جیاکه‌رتیه‌وه و بۆ چوارچێوه‌ی په‌یوه‌ندیه‌ نوێکان له‌گه‌ل گروپه‌ هه‌میشه‌ گوراه‌ کارلیکه‌ره‌کاندا بگوازرتیه‌وه (Hülmbauer, Cornelia, Böhringer, Heike and Seidlhofer, Barbara, 2008: 25).

گرنگه‌ سه‌یری ئه‌و رووداوه‌ میژووینی و کۆمه‌لایه‌تیه‌یه‌ بکریت، که ده‌بنه‌ هۆی بۆ بوونه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی له هه‌موو جیهاندا، بۆ ئه‌وه‌ی له‌و رۆله‌ تێگه‌ین، که زمانی ئینگلیزی له چهندین بوارێ به‌کارهیناندا ده‌یکریت، وه‌ک په‌یوه‌ندیه‌ نیوده‌وله‌نی و ریکه‌راوه‌یه‌کانی په‌کیتی ئه‌وروپا و نه‌ته‌وه‌ په‌کگرتوه‌کان. ئەمه‌ جگه‌ له بواره‌کانی توژیینه‌وه، خویندنی بالا، بازراگی، بانگه‌شه، ریکلام، ناوی کالاکان، کات به‌سه‌ربردن، ئینته‌رنیت، گه‌شتکردن، (Cavalheiro, Lili et al., 2021: 67) ...

ئهم‌رۆ ئینگلیزی ته‌مه‌نا بۆ ولاتی بازنه‌ی ناوه‌وه‌ نییه، که وه‌ک زمانی په‌که‌م به‌کارده‌هینریت، به‌لکو بۆ هه‌ر تاکیک ده‌بیت، که له‌م زمانه‌دا به‌کارهینه‌ریکی لیتاوتوو، بێ گوێدانه‌ هه‌ر دۆخیکێ جووتزمانی و فه‌ره‌زمانیان. له‌م روانگیه‌یه‌وه‌ پێویسته‌ دووباره‌ بیره‌ رۆلی ئینگلیزی له هه‌موو بواره‌کاندا بکه‌ینه‌وه، چونکه‌ چیت زمانیکی بیانی نییه، وه‌ک ئه‌وه‌ی پێشتر ئامازه‌ی پیکراوه، به‌لکو زمانیکی جیهانییه‌ بۆ فیروونی زانست و ته‌کنه‌لوژی و ... ئەم مۆدێله‌ به‌ره‌به‌ره‌ دووباره‌ بیرێ لیده‌کرته‌وه، وه‌ک گورانکاریه‌کی گه‌وره‌ له هۆکاره‌کانی فیروونی ئینگلیزی له ئیستادا ده‌رکه‌وتوو. ئیستا شیوازی فیکردن و هه‌له‌سه‌نگاندنی زمانی ئینگلیزی وه‌ک پێداویستی و ئاوازی ژماره‌یه‌کی زۆر له

جگه له زاراوهی (ELF)، (Seidlhofer) ناماژه بهوه دهکات، که له هر شوینیک زمانی ټینګلیری بۇ په یوه نډیکردنی نیوان کلتوره کان به کارهینریت، ده تواریت ټینګلیری وهک زمانیکي نیوده ولته تی (EIL) "English as an international language" ناپیریت، زاراوهی هاوشیوهی تریش بۇ هه مان مه بهست به کارهاتوون، له وانه:

- (Crystal) و هاویرانی: ټینګلیری وهک زمانیکي جیهانگیري "English as a global language".  
- (Mair) و هاویرانی: ټینګلیری وهک زمانیکي جیهان "English as a world language".

خالی هاویش له چه مکی هم زاراوه دا نه ویه، که هه موویان نامازن بۇ جیاوازی له گه ل چه مک و نوره مکی ناخپوره رانی زمانی زکاکي (Kemaloglu-Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 23).

(ELF) نامرازیکی هاویشی په یوه نډیکردنی نیوان تهو ناخپوره رانه یه، که پاشخانی کلتوری و زمانې هه مه جوریان هه یه و له هه موو گوشه یه کی جیهانگیري جیهان ته مرؤدا به کارده هینریت. واقعیکي کومه لایه تې دینامیکیه، که له هر چرکه به کدا ملیونان ناخپوره رانی جیهان زمانی ټینګلیری وهک زمانی (دووم) نابنهرت به کارده هینن، هم کارلینکانهش به شیوه یه کی گشتی له ناوچه فرهمان و فره کلتوره کندا رووده دن. بهم شیوه یه (ELF) به رده وام له لایه ن ناخپوره رانه وهک نامرازیکی په یوه نډیکردن بۇ لیکه بېشتن سوودی لیوه رده گیریت، بۇه (ELF) به سروشتیکي دوله مه ند به جؤواوچؤری، ناتواریت به پتور و یاسا و نوره مکی ټینګلیری ستاندارد ییناسه بکریت، که له لایه ن ناخپوره رانی بنه رته وه دامه زراون، چونکه جیتر دیارده یه کی نالوره و سپای تایه تی خؤی هه یه، که به نهرمی "flexible" ی زمانی، پراگاتیک، کلتوری دیاریکراو (ناسراوه). هممهش له رینگه ی نه زمونه دور و به ریه کانی ناخپوره رانه وه په یوه ست به پراکتیککردن و خستنه سه ریه ک و خستنه پرووی بېشوماره وه شیوه گیر ده بیت (Kemaloglu-Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 21).

وهک پېشتر باسکرا، ټیستا ژماره ی ناخپوره رانی ټینګلیری نابنهرت زور له ناخپوره رانی زمانی ټینګلیری بنه رت زیاترن، هم زیاد بوونهش تنها له په یوه نډیه پرووه رووه کندا نه وسته و، به لکو بالی به سر په یوه نډیه دیجیتالیه کانیشدا کیشاوه. هم دهسه لاته جیهانیه ی ټینګلیری بوو ته هؤی بلاو بوونه وهی چهنډین لیکولینه وه له سر ټیگه ی زمانی ټینګلیری له سه رانه سر جیهان و جوره نویه کانی زمانی ټینګلیری و به کارهینانی زمانی ټینګلیری وهک زمانیکي هاویش (Kemaloglu-Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 21).  
(Crystal) ناماژه بهوه دهکات، که نرکه ی 90% ده رگا نیوده ولته تیه کان له ناوچه ی ناسیا و زه ریای هیمندا، زمانی ټینګلیری وهک زمانی کارکردنیان به کارده هینن. له کوی تنها (812) ملیون به کارهینهری ټینګلیری له سه رانه سر جیهاندا، نرکه ی 80% یان قسه کهری زمانی بنه رت نین (NNS) جیهانگیري بوو ته هؤی نه وهی ولاتانی وهک ژاپون و نه دنه نوسیا و چهنډین ولاتی دیکه به هاویشی له گه ل بازاری پیشه سازي

(Kemaloglu-Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 22).

2/1 (مؤدیه کانی بلاو بوونه وهی زمانی ټینګلیری:

مؤدیه کانی ټیستای ټینګلیری جیهان و ټینګلیری نیوده ولته و بلاو بوونه وهی له سه رانه سر جیهاندا، به سر "سی" بازه ی سه ره کیدا دابه شکراره. هم مؤدیه لاش بۇ یه که محار له لایه ن (Braj Kachru) هوه سالی (1985) روونکرایه وه، بازه کانیش نه مانه ن (Kemaloglu-Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 22):

1. بازه ی ناوه کی: بنه ما باوه کانی زمانی ټینګلیری دنو ټینت، که زمانی زکاکیه و ولاتانی نه مریکا، به ریتانیا، ټرله ندا، که ندها، نیوزله ندا، ئوسترالیا ده گریته وه .

2. بازه ی دهره کی: نهو ولاتانه ده گریته وه، که زمانی ټینګلیری زمانی بنه رتیه نیه، به لام وهک زمانیکي فه رمی له دامه زراوه کانی ولاتدا به کاردیت، هممهش ولاتانی هیندستان، نه یجریا، فیلیپین، به نگلادیش، پاکستان، مالیزیا، کینیا، سه نگافوره و زیاتر له په نجا خاکی دیکه له خؤده گریت .

3. بازه ی فراوانکراو: هممهش نهو گه لانه ده گریته وه، که زمانی ټینګلیری هیچ رؤنیکي میژووی له کولونیالیزمی ولاتاندا ناگیریت، یان هیچ ټیگه یه کی تایه تې میری بینه دراوه، به لام گرنیکه کهری وهک زمانیکي (بیانی) ته که لؤزی و نیوده ولته تی به باشی ناسراوه و به شیوه یه کی به رفراوان به کارده هینریت. هممهش ولاتانی چین، ژاپون، تورکیا، یونان، پوله ندا، روسیا و به شیکي زوری گه لانی دیکه ی دانیشتونای جیهان له خؤده گریت.

هم سن بازه هاوسته تره نوینه ریه تې بلاو بوونه وه و په رسه ندنی بواری به کارهینانی زمانی ټینګلیری له ولاته جیاوازه کانی جیهاندا ده کهن. هه روه ها هم مؤدیه نه وه پیشانده دات، که نهو ټینګلیری یه له بازه ی ناوه قسه ی ټیده گریت، نوره داینده کات و ولاتانی هم بازه یه ټینګلیری وهک زمانیکي زکاکي به کارده هینن، به لام له بازه ی دهره وه دا ټینګلیری وهک زمانی دووم به کارده هینریت و جوره کانی ټینګلیری له پناوژی په ریه دانی نوره مکی خویاندان. له کوتایدا، نهو ټینګلیری یه له بازه ی فراوانکراو به کارده هینریت، وابه سته ی نهو نوره مانه یه، که له لایه ن ناخپوره رانی بنه رتی بازه ی ناوه دانراون، ټینګلیری وهک زمانیکي بیانی به کارده هینریت (Cavalheiro, Lili et al., 2021: 67).

3/1 (ټینګلیری وهک زمانیکي هاویش) (ELF) چه مک و ناساندن)

(ELF) زاراوه یه کی بواری کوزمانه وانی و زمانه وانی کاره کیه، کورتکراوهی ده سته واره ی (English as a lingua franca) یه، واته " ټینګلیری وهک زمانیکي هاویش"، له تویزینه وهی دا فورمی نه کزنجی (ELF) په سه نده کهن، له بهر نه وهی: (1) زاراوه یه کی جیهانیه، (2) کورت و پوخت مه به سته که ده گه یه ټینت، (3) نابوریکردنی تیدایه، چونکه له تویزینه وهی که دا به ریژه یه کی به رچاو زاراوه که دوو باره بوو ته وه.

له بنه‌رتدا پیناسه و دیارکردنی سنووری کاری (ELF) به‌سەر چەند قۆناغیکی میژوویدا دابه‌شبووه. به واتایه‌کی تر گۆرانکاریه‌کافی شتیوازی تیکه‌بشتن له‌م چه‌مکه، وای له (Jenkins) کرد، که سنی قۆناغی جیاواز له لیکۆلینه‌وه‌ی (ELF) دا جیا‌بکاته‌وه (Cavalheiro, Flognfeldt, M. E. In M. Dypedahl, 2022: 119-120):

(Lili et al., 2021: 74):

قۆناغی یه‌که‌م: هه‌ل‌دان بوو بۆ پیناسه‌کردنی تابه‌تمه‌ندییه زمانیه‌یه دیاره‌کانی (ELF)، وه‌ک گرێگیدان به‌ فۆرمه‌کانی (گۆکردن، لیکسیکۆگرامه‌ر).

قۆناغی دووهم: زانا‌یان دریکان به‌وه‌ کرد، که ناوه‌ندی‌ترین تابه‌تمه‌ندی بۆ په‌یوه‌ندی‌کردنی (ELF) بریتیه‌یه له‌ گۆرانکاری و توانای گونجاندن، له‌ هه‌ر کۆنێ جیا‌بنا‌ کارلێکی (ELF) رووبدات، به‌کاره‌ینان جیاواز ده‌بێت له‌ شوێنێکی تر. ئەم‌مه‌ش به‌هۆی (جیاوازی پاشخانی زمانی و ئاستی لێهاتوویی ئاخێوه‌ران، ئامانجی کارلێکه‌که، سنووردارکردنی هه‌مه‌جۆری پرۆسیسکردن، جیاوازی تواناکان) هه‌وه.

قۆناغی سێهه‌م (Jenkins): له‌م قۆناغه‌دا (ELF) ی وه‌کو فره‌زمانی هاو‌به‌ش (ELF) (as a multilingua franca) جیا‌بکێرک‌دوووه، که ئاماژه‌یه بۆ به‌کاره‌ینانی زمانی ئینگلیزی له‌ ژینگه‌ فره‌زمانیه‌کاندا. له‌سه‌ر بنه‌مای ئەم تیکه‌بشتمه‌، له‌بری ئەوه‌ی که‌سیک وه‌ک) به‌کاره‌ینه‌ری (ELF- ELF user) ناوه‌دی‌کات، (Jenkins) پێش‌نایازی به‌کاره‌ینانی هه‌ردوو زاراوه‌ی (به‌کاره‌ینه‌ری فره‌زمانی ELF - ELF - monolingual ELF use) به‌کاره‌ینه‌ری ELF ی تاک‌رمان (ELF user) ی کرد.

ئهو سنی قۆناغی باسکرا، له‌ ئەنجامی شیکردنه‌وه و تیکه‌بشتمی توێژه‌رانه‌وه بۆ " پیناسه‌ جیاوازه‌کان" ی (ELF) هه‌وه سه‌رچاوه‌بگرتووه (Cavalheiro, Lili et al., 2021: 73-77):

یه‌که‌مین پیناسه، که لیکۆلینه‌وه و لیک‌دانه‌وه‌ی بۆ کراییت، پیناسه‌که‌ی "Alan Firth" ه، سالی (1996) پێشکه‌شکراوه، جه‌خت له‌سه‌ر ئەوه ده‌کاته‌وه، که (ELF) ته‌نها زمانی په‌یوه‌ندی‌کردن نییه، به‌لکو زمانی په‌سه‌ندکراو و هه‌لب‌بێژدراوه له‌ لایه‌ن ئەوه‌ که‌سه‌نه‌ی، که پوئستیان به‌ په‌یوه‌ندی‌کردنه، هاوکات خاوه‌نی زمان و پاشخانی کلتوری لیک‌جیاوازان .

دووهمین پیناسه له‌ لایه‌ن "Juliane House" هه‌وه سالی (1999) پێشکه‌شکراوه، پیناوه‌یه (ELF) بریتیه‌یه له‌ کارلێکی ئیوان ئەندامانی دوو کۆمه‌ل (یان زیاتر)، که زمانی ئینگلیزی به‌کاره‌ینن و خاوه‌نی زمان و کلتوری جیاواز بن، واته‌ ئینگلیزی زمانی بنه‌رته‌ی هه‌چ کامیان نه‌بێت (House). چه‌مکی "کلتوری زمانی (linguaculture)" یش ده‌ناسینیت، به‌وه‌ی له‌ کاتی کارلێکه‌کانی (ELF) دا، به‌شداربووان پوئستیته ئاگاداری ئەوه‌ بن، که چۆن پاشخانی زمانی و کلتوری خۆیان و ئاخێوه‌رانی به‌رابه‌ریشیان کاریگه‌ریان له‌سه‌ر په‌یوه‌ندی‌کردن ده‌بێت.

پیناسه‌یه‌کی تر، که له‌لایه‌ن (Jennifer Jenkins) هه‌وه سالی (2013) پێش‌نایازکراوه، به‌ هه‌مان شێوه (ELF) وه‌ک زمانێکی په‌یوه‌ندی‌کردن پێش‌ناده‌ت و ئەوه ده‌خاته‌روو، که به‌ربلاوترین به‌کاره‌ینانی ئینگلیزیه‌یه له‌م سه‌رده‌مه‌دا. هه‌روه‌ها

زمانی ئینگلیزیدا که‌شه‌بکه‌ن، که باس له‌ پوئستی ئینگلیزی ده‌کات وه‌ک پرديکی په‌یوه‌ندی ئیوان قسه‌که‌رانی نه‌توهه و کلتور و پاشخانی زمانی جیاواز. جگه‌ له‌وه‌ش، ریکه‌ه‌وتنیک هه‌بووه بۆ به‌کاره‌ینانی زمانی ئینگلیزی وه‌ک زمانی کاربێکردن بۆ پرکردنه‌وه‌ی بۆشایی په‌یوه‌ندی‌کردن له‌ ئیوان به‌کاره‌ینه‌رانی زمانی ئینگلیزی نابنه‌رته‌ له‌ کۆمه‌لی باشووری رۆژه‌لاقی ئاسیا، که ژاپۆن و ئەنده‌نوسیا له‌خۆده‌گریت (mairi, salam, 2016: 283).

یه‌کیک له‌و پیناسانه‌ی، که بۆ چه‌مکی (ELF) کراوه، ده‌لێت: له‌ بنه‌رته‌دا "زمانی په‌یوه‌ندی" contact language - ئیوان ئەوه‌ که‌سه‌نه‌یه، که نه‌ زمانی دایکی هاو‌به‌شیان هه‌یه، نه‌ کلتوریکی هاو‌به‌شی (نه‌ته‌وه‌ی)، بۆیه ئینگلیزی وه‌ک زمانی بیانی بۆ په‌یوه‌ندی‌کردن هه‌ل‌ده‌بێژن، به‌دلیلییه‌وه (ELF) ده‌توانیت ئاخێوه‌رانی بنه‌رته‌تیش بگرته‌وه، کاتیک به‌شداریی په‌یوه‌ندی‌کردنی ئیوان کلتوره‌کان ده‌که‌ن. هه‌ر ئاخێوه‌ریک ئینگلیزی به‌کاره‌ینیت بۆ مه‌به‌ستی په‌یوه‌ندی‌کردنی ئیوان کلتوره‌کان، له‌ بنه‌رته‌دا به‌ (ELF) قسه‌ ده‌کات، واته‌ ئاخێوه‌رانی هه‌ر زمانێکی تر ده‌توانن (ELF) بۆ مه‌به‌ستی خۆیان بگوێنن، به‌نی ئەوه‌ی زۆر ره‌چاوی پتوهر و تۆرمه‌کانی زمانی ئاخێوه‌ری بنه‌رته‌ بکه‌ن (Hülmbauer, Cornelia et al, 2008: 27)، هه‌ر بۆیه (Kirkpatrick) زاراوه‌ی (ELF) بۆ پیناسه‌کردنی دۆخی ئینگلیزی له‌ په‌یوه‌ندی‌که‌کاندا به‌کارده‌هێنیت، که وه‌ک پرديکه‌ له‌ ئیوان ئەوه ئاخێوه‌رانه‌دا، که به‌ هه‌مان زمانی یه‌که‌م قسه‌ناکه‌ن. (mairi, salam, 2016: 283)

میتۆدی (ELF) له‌ گرمانه‌ی "ئینگلیزی وه‌ک زمانێکی بیانی" هه‌وه بۆ "هۆشیاریی ئینگلیزی وه‌ک ئامرازێک بۆ په‌یوه‌ندی‌کردن له‌ ئیوان ئاخێوه‌رانی نابنه‌رته‌دا" ده‌گۆریت. له‌م روانه‌یه‌وه ئینگلیزی چیت تابه‌ت نییه به‌ ئاخێوه‌رانی زمانی بنه‌رته‌وه، زۆریه‌ی مامۆستایانی زمانی ئینگلیزی ئاخێوه‌رانی نابنه‌رتن، بۆیه وا ده‌خوازیت رێنایکی دیداکتیکی په‌یدا‌بیت، که تێیدا ئەوانیش به‌ خاوه‌نی یاسایی زمانه‌که هه‌ژماربکێرن. هه‌رچه‌نده‌ زۆریک له‌ مامۆستایان هه‌شتا پیناوه‌یه، که به‌کاره‌ینانی میتۆدی (ELF) له‌ کرده‌ی په‌روه‌ده‌یدا گونجاو نییه، به‌لام ناتوانیت گرنگی میتۆده‌که بۆ پرکردنه‌وه‌ی پیناوه‌ستییه‌ راسته‌قینه‌کانی فیزیوونی پۆل په‌راوێزبخریت، چونکه‌ بووه به‌ به‌شێکی دانه‌براو له‌ پینا‌گۆجی ئینگلیزی و ده‌توانیت چالاکی مامۆستایان فراوانتر بکات، ره‌نگه‌ رێنای خۆیندا‌رانی بکات، به‌ تێرمانیان له‌و ستراتیژ و پینا‌ژوانه‌ی، که ته‌واوی فره‌هه‌نگه‌ زمانیه‌یه‌کانیان له‌خۆده‌گریت (Tagliatalata, Antonio & Tardi, 2020: 315). Giulia, 2020: 315) ئەم گواستنه‌وه‌یه‌ی پینکه‌ی ئینگلیزی له‌ زمانێکی بیانییه‌وه (foreign language) بۆ زمانێکی هاو‌به‌ش (lingua franca) ئاسان نه‌بوو، ئەم‌مه‌ش به‌هۆی وا‌به‌سته‌یی به‌کاره‌ینه‌ران به‌ یاسا و تۆرمه‌کانی زمانی بنه‌رته‌وه، رۆتی تۆرمه‌ بنه‌رته‌کانی زمانی ئینگلیزی، که وه‌ک مۆدیلی ستانداردی پراکتیکه‌کانی "فیرکردنی زمانی ئینگلیزی (ELT-English Language Teaching)" له‌ سه‌رانسه‌ری جیا‌بنا‌ هه‌بوون و ده‌سه‌لاتیان هه‌بووه، به‌لام له‌ رینکه‌ی لیکۆلینه‌وه‌کانی (ELF) هه‌وه ئەوه پرسه‌ خرایه ژیر پرسیاره‌وه. (mairi, salam, 2016: 283)

al., 2021: 79) (Flognfeldt, M. E. In M. Dypedahl, 2022: 127) و (Hülmbauer, Cornelia, et al, 2008: 27) و به همومو جیپاندا بلاو بوو ته ووه و له بوار و کایه جیپاوازه کاندنا به کارده هینزیت، نهمه له لایه ک. له لایه کی تره و ه ژماره ی ثاخیوه رانی نابنهرتی زمانی ئینگلیزی زور لهو ثاخیوه رانه زیاتره، که وه کو زمانی بنهرت به کاریده هینن. ههروهه ینگه ی ئینگلیزی وهک سرچاوه به کی زمانی له جیپاندا راستیه کی نهموونیه، بویه پرسی نه وهی "کی پیشتر خاوه نی بووه و کنی نیستا خاوه نیه تی" به هایه کی نه وتوی نیه، (Flognfeldt, M. E. In M. Dypedahl, 2022: 127).

5/1 (مؤدیلی ثاخیوه ری بنهرت / نابنهرت له لیکولینه وهی (ELF) دا له وه ته ی (Chomsky) چه مکی لیهاتووی زمانی داهیناوه و بانگه شه ی نه وه ی کردووه، که هه ره چاوه کردنیکی فاکتوره کومه لایه تیه کان له دهره وه ی بواری زمانه وانیه، کاردانه وه کان بؤ نهم تیوره گه شه کردن و به ره و پیشچوونیک فراوانی به خوه بینهوه، به وینه (Hymes) به سوووه رگرتن له زانستی مؤقناسی، هه ولی دووباره ییناسه کردنه وه ی چه مکی لیهاتووی دا، اهم باره یه وه ده لیت: جگه له به ده سته یینانی سیستمه مکی ریزمانی، یان لیهاتووی زمانی، ثاخیوه ران ییوستان به چه مکی لیهاتووی کومه لایه تی زمانیش هه یه، لیهاتووی نه وه ی، که کی قسه بکن و که ی نه یکن، له باره ی چی قسه بکن و له گهل کیندا، که ی و له کو ی و به چ شیوه یه ک، نهم چه مکه شه ی به "لیهاتووی په یوه ندیکردن" ناویرد. لهو کاته وه چه مکی لیهاتووی په یوه ندیکردن سرخچیک زوری زمانه وانانی به لای خویدا راکینشاه و به ره ییندراوه (Tagliatalata, Antonio & Tardi, Giulia, 2020: 316) محمد حسین، 2023: 16-17 و 60-62).

بؤ پیشخستن و تیه پاندنی ثاخیوه ری بنهرت وهک مؤدیلکی لیهاتووی په یوه ندیکردن، هه ردوو زانا (Byram and Zarate) له ناوه راستی نه وه ده کانی سه ده ی بیسته مه وه ده سته واژه ی "ثاخیوه ری نیوان کلتوره کان intercultural - speaker" داهینا. نهم مؤدیه بؤ فیرکردنی زمانی بیانی سازکراوه و نهو ثاخیوه رانه ده گرتیه وه، که به شیوه یه کی گونجاو و کاریگر توانای روو به روو بوونه وه و کارلیکردنیان له گهل که سانی کلتور جیپاوازه هه یه، تیروانین و تیگه بیسته کانی تری ثاخیوه رانی جیپان قبولده کن، نیوه ندیکری له نیوان تیروانیه جیپاوازه کاندنا ده کن، بؤته وه ی ناگاداری هه لسه نگاندن و قبولکردنی جیپاوازه کان بن. نهم لیهاتووییه ی ثاخیوه ران بؤ نیوه ندیکری و پاراستنی په یوه ندی له گهل ثاخیوه ره کلتور جیپاوازه کان به زاراوه ی "لیهاتووی په یوه ندیکردنی نیوان کلتوره کان intercultural communicative - competence" یان (ICC) چه سیینزا، که له هه ردوو (1) لیهاتووی په یوه ندیکردن به هاوکلتوره کان و (2) لیهاتووی په یوه ندیکردن به کلتور جیپاوه زه کان یینکها توه. لیهاتووی په یوه ندیکردن له سنی به ش ییکدیت: (1) توانستی زمانی، (2) توانستی کوزمانه وانانی، (3) توانستی گوتار. لیهاتووی نیوان کلتوره کانیش سنی یینکها ته ده گرتیه وه: کوزانین و لیهاتووی و هه لوئیت، به یینچ به ها ته واوده کریت: (1)

(Jenkins) له ییناسه که ییدا به ته واوی نه وه روونده کاته وه، که کارلیکه کانی (ELF) ده توان له نیوان هه ر که سیکنا رووبدن، که ئینگلیزی وهک که نالی په یوه ندیکردن هه لده ژیرن، به یی گرتیدان به زمانی به که م/ دایکیان .

ییناسه ی چواره م له لایه ن (Anna Mauranen) موه سالی (2018) خراوه ته روو، باوه ریوايه (ELF) "زمانیکی هاوه به شی ناخوچیه" که ده توانیت له لایه ن هه ر که سیکه وه له هه ر شوئینک و بؤ هه ر مه به سته یکه به کاره یینزیت. ههروهه ناماژه به وهش ده کات، که به کاره یینانی ELF نهک ته ها بؤ بواره چه سپوه کانی وهک (سیاست، بازگانی، نه کادی، گه شتیار، ...)، به لکو ده کریت له نیو کریکارانی کوچهر و په ناخوازانشدا بؤ کارلیکه کردن له گهل په کتردا وهک زمانی هاوه به شی په یوه ندیکردن به کاره یینزیت. نهمه یه که مین ییناسه یه، که ناماژه به میدیای دیجیتالی ده کات، نهم ییناسه یه به راورد به ییناسه کانی پیشوو، گه شتیرتره، چونکه ته ها سه رنجی له سه ر په یوه ندیکردنی نیوان تاکه کان "له شوئینکی دیاریکراودا" نیه، به لکو بایه خ به په یوه ندیکردنی سه ره ییل (Virtual communication) یش ده دات.

ییناسه و روونکردنه وه کانی سه ره وه دهرخه ری نهو راستیه یه، که چه مکی (ELF) هه میسه و هاوته رب له گهل گوران و گه شه سندنه خیراکانی زمان و کومهل، له به ره و پیشچوون و گوراندايه و خوی نویده کاته وه. نیستا زاراوه که خوی له وه دا ده یینتیه وه، که له هه مومو په یوه ندیکردنیکی روو به روو و ناراسته و خوی نیوان ثاخیوه رانی کلتور جیپاوازه و زمانجیپاوازه ده کوئیتیه وه، له سه رجه م کایه و بواره جو ره جو ره کاندنا. نهمه ش سنووریک فراوان بؤ لیکولینه وه هه مه چه شن و فره ره هه ندکان ده سته به رده کات، که له رووی سیا و تایه تمه ندیه کانه وه جیپاوازه یه کی زور له نیواناندا هه یه. نهمه ش له لایه که وه دهر واژه یه که بؤ لیکولینه وه ده وه له مه ندی فره بوار (لایه نی نه ریتی)، له لایه کی تره وه ره گه نه توانیت تایه تمه ندی سنووری هه ر جو ریک لیکولینه وه ورده کان ده سته یینا بکریت (لایه نی نه ریتی).

4/1 (شوناس و خاوه ندرتیی زمان له (ELF) دا

شوناس یه کیکه له پرسه سه ره کیه کانی که سیتیی تاک، که به یینی زه مینه ی کومه لایه تی و کلتوری و سیاسی بارودوخه کان گورانی به سه ردا دیت. نهمه ش کاریگر ی له سه ر چوئیه تی تیگه بیسته نیان له په یوه ندیکردن له گهل جیپانی دهر روو به ردا هه یه، بویه له کانی فیروونی زمانیکی بیانی وهک ئینگلیزیدا، زورجار زمانه که به پشتبه ستن به ییداویستی و به رژه وه ندیه کان یان وه رده گرن و ده بانگوچینن. لیره وه ده چینه سه ر پرسی خاوه ندرتیی، که په یوه ندیه کی نریکی به شوناسه وه هه یه. به ره چاوه کردنی پرسی خاوه ندرتیی زمانی ئینگلیزی له بارودوخی نه مرودا، به یینچه وانیه تیروانیه باوه کانه وه، (Widdowson) و زورینه ی شاره زایانی بواره که دان به وه دا ده نین، که ئینگلیزی ستاندارد زمانیکی نیوده وه لیه، چیر مولکی به ریتانیا، یان ولاتانی تری بازنه ی ناوه وه نیه، چونکه خزمه ت به ژماره یه کی زور له نه ته وه و کومه له جیپاوازه کان و نامانجه دامه زراه یه کان یان ده کات، به شیوه یه ک، که سنووری نه ته وه یی و کومه لایه تی و کلتوری و نه ریتی تاکه گلیکی تیه پاندووه (Cavalheiro, Lili et

به پینی ئەوێ باسکرا، ناتوانریت (ELF) بە ئینگلیزی "خراب" یان "ناکامل" پەسنبەریت، چونکە بەکارهێنەران (ELF) بە شیوەیەک کاربەر لە هەر جۆرە ئالوگۆریکی زماندا توانای قۆرخکردنی فۆرم و ئەرکەکانی زمانەکانیان هەیە، لە سەرەتایترین قسەکانەوه دەستپێدەکات، تا دەگاتە ئارگۆمێنتە ئاڵۆز و وردەکان. بەکارهێنەرانى زمان وەک ئەوێ سوود لە فەرھەنگە زمانەوانیە فرەلایەنەکانیان وەرەدەگرن، کاربەرترین سەرچاوەکانیش بۆ مەبەستە تاییەتەکانیان هەلەدەبێژن، بۆیە دەوتریت (ELF) وەک زمانیکى جیگیر و زال بەسەر هەموو زمانەکانى تردا نییە، بەلکو وەک ئامرازىكى پەيوەندىکردنى فلینکسەبە بۆ کارلینککردن و تیکەلبوون لەگەڵ زمانەکانى تر لە چوارچێوەیەکی گەورەترى فرەزمانىدا (Hülmbauer, Cornelia, Böhringer, Heike and Seidlhofer, Barbara, 2008: 25).

نۆرمەکانى ئاخێوەرى بنەرەت ناییت چیت بە ستاندارد لە هەلسەنگاندنى زماندا هەژمارکەرن، ئەمەش تا رادەیهک لەگەڵ رەخنەیهکی هاوتەرییدا یەکدەگریتەوه، کە لەلایەن پارادایمی ئینگلیزییە جیانییەکانەوه خراوەتەرپوو، بە واتایەکی تر مەرج نییە ئاخێوەرانى (ELF) بەرەو جۆریکی تاییەتی ئینگلیزی (بنەرەت، یان شیوەیهکی تر) ئاراستەبکەرن، بۆیە پرسەکانى لێھاتووێ زمان تێدەپەرپێن و بەدوای ئەویدا دەگەڕێن، کە چى وەک دەرئەنجامى پەيوەندىکردنى کاربەر و سەرکەوتوو لە رینگى بەکارهێنەرانى زمانى ئینگلیزییەوه هەژماردەکریت و دەتوانیت فۆرمى دەرکەوتوو و داھینەرانیە لە زمان و واتای پراگماتیکیدا لەخۆبکەرن. ئەم توانایە پێوستی بە گۆرانکاری لە توانایەکی ئیستاتیکییەوه بەرەو روانگەبەک هەبە، کە گونجاندن لە پێشتر بێت، لێھاتووێ جۆرەکانى گونجاندنیش بریتین لە (شارەزایى لە پراگماتیک و کۆزمانەوانى، گۆرپى شیواز، بەرپۆەردنى گفنگۆ و ستراتێژەکانى گوتار، ... & Harding, L. & McNamara, T.F. in J. Jenkins, M. J. Dewey, & W. Baker, 2018: 2-3).

(Byram) سى رینگى گونجاو بۆ پەيوەندىکردن، یان کارلینک دەخاتەرپوو: (1) پەيوەندىکردنى ئاخێوەرانى زمانە جیاوازەکان و ولاتانى جیاواز، بە جۆرینک بەشیکیان ئاخێوەرى بنەرەتی ئەو زمانەبە، کە بەکارهاتوو. (2) پەيوەندىکردنى ئاخێوەرانى زمانە جیاوازەکان و ولاتانى جیاواز، بە جۆرینک، کە زمانى بەکارهاتوو زمانیکى هاوبەشە. (3) پەيوەندىکردنى ئاخێوەرانى هاوولات، بەلام بە زمانى جیاواز، بە جۆرینک، کە بەشیکیان ئاخێوەرى بنەرەتی ئەو زمانەبە، کە بەکارهاتوو. لەکاتی گفنگۆکردن لەگەڵ ئاخێوەرانى زمانەکانى تردا، ئاخێوەرانى زمانى بیانى پێوستیان بە لێھاتووێبەک هەبە، کە هەردوو توانستى زمانى و کلتورى کۆمەلایەتی (socio-cultural) بۆ گونجاندن لەگەڵ دەورەبەرى پەيوەندىکردندا تیکەلبکەن. کاتییک پەيوەندىکردن لە زمانیکى هاوبەشدا روودەدات، بە لایەنى کەمەوه سى کلتور بەشدارى لە کارلینکدا دەکەن: (1) کلتورى ئاخێوەر، (2) کلتورى گوێگر، (3) کلتورى زمانى هاوبەش، کەواتە فێرکردنى زمانى بیانى دەبێت لە رێزىکی پەيوەندىکردنەوه بگوازیتەوه بۆ رێزىکی پەيوەندىکردنى نێوان کلتورەکان، کە ئامانجى هەولێدانه بۆ نێوئەنگیریکردن و بەستنه‌وهى کلتور و زمانى دایکى بە زمان و کلتورىکی تره‌وه و دروستکردنى کلتورىکی نوێ لە پەيوەندىکردندا

هەلۆنستى نێوان کلتورەکان، (2) کۆزاین، (3) لێھاتووێ لیکدانەوه و پەيوەندىکردن، (4) لێھاتووێ دۆزینەوه و کارلینککردن، (5) هۆشیاری کلتورى رەخنەگرانە (Tagliatela, Antonio & Tardi, Giulia, 2020: 316).

سەبارەت بە کۆمەلایى ئاخوتنى لە لیکۆلینەوهى (ELF) دا، ئەوێ روونکراوەتەوه، کە بەکارهێنەرانى (ELF) سەر بە چەندین کۆمەلایى کلتورى جیاوازن، خۆیان کۆمەلایى ئاخوتنى پێکناھێنن، ئیستا لە جیانییدا چیت تۆرە کارلینککەکان پێشت بە پەيوەندى پاستەوخۆى رووبەرپویش نایەستن، لەبەرئەوهى ئەم جۆرە تۆر و کۆمەلانیە بۆ رووبەرپووبوونەوهى ئەگەرى پەيوەندىبە کردارییەکان سەرھەلەدەن، (Eckert and McConnell-Ginet) پێششازى ئەوێ دەکەن، کە ئەم جۆرە کۆمەلانیە بە "کۆمەلایى پراکتیکى" communities of practice – ناوبەرن. ئیستا زۆریک لە کۆمەلانیە پراکتیکییەکان لەسەر ئاستى جیانی پیکدەھێنن، کە زۆریەى ئەندامەکانیان زمانى یەکەمیان هاوبەش نییە، لەم سۆنگەبەشەوه (ELF) وەک جۆریکی نوێ هاتووئە گۆرپانەکەوه و لە کۆمەلانیە بەکاردەھێنریت. بۆ پەرەپێدانى زیاترى بێرۆکەکە، (Wenger) سى تاییەتەندى بۆ دیاریکردنى "کۆمەلایى پراکتیکى" دەخاتەرپوو: (1) ئالوگۆرى بەشدارىکردن لە پراکتیکەکردنى هاوبەشدا، (2) بەشدارىکردن لە هەندیک پرۆژەى گفنگۆى هاوبەش، (3) سوودوەرگرتن لە فەرھەنگى هاوبەشى ئەندامان (Hülmbauer, Cornelia et al, 2008: 28).

چەمكى (ELF) بەرەنگارى لیکدانەوه چەسپاوەکانى زاراوهى "ئاخێوەرى بنەرەت" و تاییەتەندىبەکانى خاوەندارىتیى زمانى ئینگلیزى دەبێتەوه. لەم روانگەبەوه (Rajadurai) سى ئەفسانە سەبارەت بە ئاخێوەرى بنەرەت دەخاتەرپوو (Kemaloglu-Er, Elif and Deniz, Esmā Biricik in Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020: 25):

ئەفسانەى یەکەم: ئاخێوەرى بنەرەت دەبێت یاسا و نۆرمەکان داخۆریت. ئەفسانەى دوووم: هەمیشە ئاخێوەرى بنەرەت بە باشترین دادوور و بریاردەر دادەنریت لەبارەى رێژەى تیکەبێشتن لە دەربراوەکان. ئەفسانەى سێیەم: ئاخێوەرى بنەرەت هەمیشە باشترین بۆ نواندنى چەمكى دەربراوەکان. وەک (Rajadurai) کورتیدەکاتەوه: (1) هەمەجۆرى ئاخوتنى ئاخێوەرە بنەرەتەکان بە دەگمەن لە چوارچێوەى ئاخوتنى نابەرەتەکاندا هەبە، بۆیە سەپاندنى جۆرى بنەرەت وەک نۆرم ئالوژیکى، لەبەرئەوهى بەکارهێنەرانى ئینگلیزى وەک زمانیکى هاوبەش بەو واتایەبە، کە هەمەجۆرى چاوەروانکراوه. (2) زۆریەى کارلینکەکان لە زمانى ئینگلیزى ئەمڕۆدا بە ناامادەبى (غیاب) ئاخێوەرانى بنەرەتدا روودەدەن، بۆیە هیچ هۆکارىک نییە، کە واى داڤینى بریارى ئاخێوەرانى بنەرەت گەورەترین رۆلى لە دیاریکردنى تیکەبێشتنى ئاخوتنى ئاخێوەرانى نابەرەتدا هەبە. رەنگە ئاخێوەرى بنەرەت هەمیشە تیکەبێشتووترین کەس نەبێت، لەبەرئەوهى ئاخێوەرى تاکرمانە (monolingual)، تەنانتە رەنگە لە پەيوەندىکردن لەگەڵ ئینگلیزى جیانییەکاندا کەموکورتى هەبێت.

تېروائینی دووم: به بیچه‌وانه‌وه توئیزینه‌وه‌کانی (ELF) وهک پارادایمیکی ئینگلیزی نابهرت ده‌بینیت، که هه‌و‌لی دژایه‌تیکردنی چه‌مکیکی دووباره‌بووی ئینگلیزی ستاندارد/بهرت ده‌دات.

تېروائینی سیئمه، که (Seidlhofer) خستوو‌یه‌تیه‌روو، هه‌ردوو بۆچونه‌که‌ی پێشوو ره‌تده‌کاته‌وه و پێی‌وايه توئیزینه‌وه‌کانی (ELF) پشت به جیاوازی ئیوان دابه‌شبوون و بلا‌وو‌ونه‌وه‌ی زمان ده‌به‌ستن، بۆ ئه‌وه‌ی پێشان‌بده‌ن، که بلا‌وو‌ونه‌وه‌ی ئینگلیزی به ولاتانی جیهاندا، له‌به‌ر ناچاری و پێویستی بووه. هاوکات گواسته‌وه‌ی خاوه‌نداری پتی زمانی ئینگلیزی له ناخیه‌رانی به‌ره‌تی زمانی ئینگلیزی‌یه‌وه بۆ سه‌رحه‌م به‌کاره‌ینه‌رانی تر، به پێواژۆیه‌کی سروشتی و گونجاندنی گوراوه‌کاندا رۆیشتوووه. ئه‌مه‌ش بیچه‌وانه‌ی هه‌ردوو بۆچونه‌که‌ی سه‌ره‌وه‌یه، که یه‌که‌میان ئینگلیزی وهک دابه‌شکراو ده‌بینیت، دووه‌میشیان وهک کۆدیکی جینگیر و ستانداردی به‌کرینگیراوی سه‌ر ئاستی جیهان ده‌بینیت. (Baker, Will, 2012: 126)

یه‌کیک له‌و ره‌خنه‌ی ئاراسته‌ی مۆدێلی (ELF) کراوه، ئه‌وه‌یه، که له‌ رووی سیاسیه‌وه وهک ده‌رئه‌نجامیکی پێشوازی‌بیکراوی جیهانگیری و نیوده‌وله‌تی ستایشده‌کریته. به‌کاره‌ینه‌ی خیرای زمانی ئینگلیزی وهک میدیای دامه‌زراره‌ بالاکانی ئه‌ورویا هه‌سته‌کانی وروژاندوووه، بۆ نمونه (Ehlich) پێی‌وايه کورته‌له‌نه‌یانی زمانه ئه‌کادیمییه‌کان بۆ زمانی ئینگلیزی به‌ شێوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی ره‌نگه به‌های پراکتیکی و پسپۆری فراوانتری هه‌بیت، به‌لام جۆراوجۆری زمانه ئه‌کادیمییه‌کان هه‌ژارده‌کات و ده‌بێته هۆی له‌ده‌ستدانی روونی زانستی و ئه‌کادیمی له‌ناو زمانی ئه‌وه‌ کۆمه‌له‌نه‌ی، که ناخیه‌ری به‌ره‌تی ئینگلیزی نین. جگه له‌وه‌ش زیاده‌بوونی به‌کاره‌ینه‌یانی زمانی ئینگلیزی وهک زمانی په‌روه‌رده‌ی ره‌نگه بیته هۆی ئه‌وه‌ی زمانه نیشته‌انبه‌یه‌کان ئه‌م ئه‌رکه له‌ده‌ستبده‌ن. ئه‌مه‌ش له‌ رووی ئه‌وه‌ پینگه و شکۆمه‌ندییه‌ی، که کۆمه‌له‌ به‌م زمانه‌ی داوه، کاریگه‌ری راسته‌وخۆی ده‌بیت، بۆیه مه‌ترسییه‌کان له‌ زۆریه‌ی لیکۆئینه‌وه و بلا‌وکراوه‌کانی ئه‌م دوا‌یه‌دا زیاتر په‌نگیداوه‌ته‌وه، به‌ ناراسته‌وخۆ "هه‌ندیک جاریش به‌ شێوه‌ی راسته‌وخۆ" نیشکخراوه‌ته‌سه‌ر ئه‌م لایه‌نه. (Smit, Ute, 2010: 61)

به‌ له‌به‌رچاوترتی ئه‌وه‌ی باسکرا، به‌ پێویستی ده‌زانین له‌ به‌شی دووه‌مدا رۆل و پینگه و کاریگه‌ری زمانی ئینگلیزی له‌سه‌ر زمانی کوردی بجه‌ینه‌به‌ر باس و لیکۆئینه‌وه.

2 (پینگه و به‌های زمانی ئینگلیزی لای ناخیه‌رانی کورد

ئینگلیزی له‌ هه‌ر ئه‌می کوردستاندا، نه‌ زمانی دووه‌مه، نه‌ زمانیکی فه‌رمیه، به‌لکه‌ به‌گشتی وهک زمانیکی بیانی ناسراوه (له‌م پێودانگه‌شه‌وه ده‌چیتته ناو بازنه‌ی سیئمه‌وه)، به‌لام له‌م چه‌ند ساله‌ی دوا‌یدا و له‌گه‌ل فراوانبوونی جیهانگیری و زیاده‌بوونی خیرای ژماره‌ی ئینگلیزی-زمانه‌کان له‌ سه‌رانسه‌ری جیهاندا، دۆخه‌که‌ له‌ رووی به‌کاره‌ینه‌یانی زمانه‌وه‌ گوراوه، ئیستا زمانی ئینگلیزی یه‌که‌م زمانی بیانییه، که به‌ فه‌رمی له‌ ناوه‌نده په‌روه‌رده‌یه‌کانی هه‌ر ئه‌می کوردستاندا ده‌وتریته‌وه و به‌ راده‌یه‌کی به‌رچاوا به‌خی پێده‌دریته و به‌شێوه‌یه‌کی فه‌رمیش له‌ لایه‌ن ده‌سه‌لات و داموده‌رگا میریبه‌کانه‌وه پشتگیریده‌کریته و هه‌ولده‌دریته ته‌ناهت له‌ناو په‌رتووکه

(Tagliatela, Antonio & Tardi, Giulia, 2020: 317) که‌واته جگه له تابه‌تمه‌ندی فه‌رمه‌یانی (ELF) ، سروشتی ئیوان کلتوره‌کانیش گرنگه، له‌به‌رئه‌وه‌ی زۆریه‌ی کارلیکه‌کانی (ELF) به‌ ناچینگیر و داینامیکی پێناسه‌ ده‌کری. هیچ شوناسیکی تاک، یان کلتوری ئینگلیزی-زمان نییه، که به‌ روونی به‌شداربوونی پتی بناسرینه‌وه، به‌م هۆیه‌شه‌وه، به‌شداربووان له‌گه‌ل هه‌ر دۆخیکی په‌یوه‌ندی‌کردندا، گفتوگۆی خۆیان به‌ گۆیره‌ی که‌سی به‌رانه‌ریان دروستده‌که‌ن، گفتوگۆ ده‌که‌ن و گونجاندن و ریککه‌وتنه‌یان له‌گه‌لدا ده‌که‌ن. بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌مه به‌ده‌سته‌پێزیت، نه‌ک ته‌نها پێویسته هۆشیاریه‌کی زمانی دیا‌ریکراومان هه‌بیت، به‌لکه‌ پێویسته توانای په‌یوه‌ندی‌کردنی ئیوان کلتوره‌کان و هۆشیاری ئیوان کلتوره‌کانیش گه‌شه پێده‌ین (Cavalheiro, Lili et al., 2021: 81).

(Harding) پشته‌به‌ست به‌ کاره‌کانی پێشووی (Elder, Davies, Canagarajah)، کۆمه‌لیک لیهاتووی پێش‌نا‌زکرد، که ره‌نگه خالی ده‌ستپێک بۆ په‌ره‌بێدانی (ELF) داینبه‌کات، که هاوکات ده‌بێته بنه‌مایه‌کی جیاوازی ئیوان ناخیه‌ری به‌ره‌ت و نابهره‌تیش (Harding, L. & McNamara, T.F. in J. Jenkins, M. J. Dewey, & W. Baker, 2018: 9):

1. توانای به‌رگیرکردن و تینگه‌یشتن له‌ جۆره جیاوازه‌کانی ئینگلیزی: زار و شیوه‌زاری جیاواز، فۆرمی جیاوازی رسته‌سازی، شیوازی گوتاری جیاواز، ...
2. توانای دانوستاندن و ریکخستن و گونجاندنی واتای چه‌مکیک، کاتیکی مه‌به‌ست و په‌یامه‌که‌ ناروونه.
3. توانای به‌کاره‌ینه‌یانی ئه‌وه تابه‌تمه‌ندییه فۆنۆلۆژیانه‌ی، که بۆ تینگه‌یشتن له‌ سه‌رحه‌م ناخیه‌ره باش‌خا‌نجیاوازه نابهره‌ته‌کاندا گرنگ.
4. ئاگابوون له‌ پراکتیکی گونجاو، وه‌ک ئاگابوون له‌ دارشته‌ی فۆرمی به‌ر‌بێزانه به‌رانه‌ر به ناخیه‌رانی کلتور جیاواز.
5. توانای تینگه‌یشتن و گه‌یشتن به‌ مه‌به‌ستی به‌رانه‌ر، به‌مه‌ش ناخیه‌ری (ELF) توانای په‌یوه‌ندی‌کردنی له‌گه‌ل زۆرتین ناخیه‌ره‌دا ده‌بیت.
6. توانای تینیکیکردن و چاک‌کردنه‌وه‌ی گرفته‌کانی په‌یوه‌ندی‌کردن .

6/1 (ELF) (و رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی ره‌خنه و گرفته‌کان

سه‌باره‌ت به‌ بلا‌وو‌ونه‌وه‌ی خیرای زمانی ئینگلیزی به‌ گشتی و لیکۆئینه‌وه‌ی (ELF) به‌ تابه‌تی، سی‌روانگه و تېروائینی زمانه‌وانی و رامیاری به‌دوای خۆیدا هیناوه (Baker, Will, 2012: 125):

تېروائینی یه‌که‌م ره‌خنه له‌ ئه‌میربالیزی زمانه‌وانی و لیکۆئینه‌وه‌کانی هه‌مه‌چه‌شنی زمانی گرتووه، هه‌ندیک جار ئه‌وه ره‌خنه‌ی ئاراسته‌ی توئیزینه‌وه‌کانی (ELF) بيش کراوه و وهک هه‌و‌لیکی نه‌خشه‌دانان لیکدراوه‌ته‌وه، بۆ کۆدکردنی جۆریکی نوێی ئینگلیزی و بلا‌وو‌ونه‌وه‌ی به‌ جیهاندا.

4. زمانی سەرەکی بەشداربووان (کوردی)یە، جگە لە (1) بەشداربوو نەبێت، ئەمەش وا دەرەدەکەوێت، کە بە هەلە فۆرمەکەمی پرکردنیتهوه، چونکە بە روونی لە سەرەتای فۆرمەکەوه نووسراوه: "ئەم راپرسییە تەنھا تاییهتە بەو بەرێزانە، کە لە بنهردتا (کوردزمان) و زمانی ئینگلیزی دزان و بۆ پەيوەندیکردن لەگەڵ قسەکەرانى بنهردت "نەیتف سپیکەر" بەکاریدەهینن."

5. لە وەلامی پرسیاری (توانای زمانی ئینگلیزیت چۆن هەلەدەسەنگینیت؟)دا، بەشداربووان بەم شیوێهە وەلامیان داووتهوه:

- ئاستی سەرەتای: (5) بەشداربوو.

- ئاستی ناوەند: (54) بەشداربوو.

- ئاستی پێشکەوتوو: (57) بەشداربوو.

- ئاستی پاراو/ نایاب: (19) بەشداربوو.

توانستی زمانی ئینگلیزی بەشداربووان، وەك دەرەدەکەوێت، بە زۆری لە ئاستی "پێشکەتوو" و "ناوەندی" دایە، ئەمەش هاوکارمان دەبێت بۆ دۆزینەوهی گرفت و ئارێشهکاتی پەيوەندیکردن و زانیی بەرەست و ھۆکارەکانی "پچرانی پەيوەندیکردن" و "تێنەگەبێشتن".

6. لە وەلامی پرسیاری (لە کۆی فیزی ئینگلیزی بوویت؟ "دەتوانیت زیاتر لە وەلامیک هەلبژیریت")دا، بەشداربووان بەم شیوێهە وەلامیان داووتهوه:

- قوتابخانە و زانکۆ: (77) بەشداربوو.

- کۆرسی تاییهت: (34) بەشداربوو.

- کتیب و سەرچاوه نووسراوهکان: (52) بەشداربوو.

- خولی ئۆنلاین: (19) بەشداربوو.

- ژيان لە وڵاتیکی ئینگلیزی-زمان: (11) بەشداربوو.

- شوین/ ناوەندی تر: (42) بەشداربوو.

لەبەرئەوهی بەشداربووان لە چینی خویندەوارن و زۆرینەیان فێرخوازی بەکالۆریۆس، بۆیە "قوتابخانە و زانکۆ" بە پلەى یەكەم و "کتیب و سەرچاوه نووسراوهکان" بە پلەى دووهم ھۆکاری سەرەکی فێربوونی بەشداربووان، ئەمەش بۆ دەستخستنی ئەنجامیکی تری توێژینەوهکەمان هاوکار دەبێت، بەو پێیەى زمانی ئینگلیزی ستاندارد تاکە بژاردەى ناوەندەکانی خویندندن و سەرچاوه و کتیبەکانە، بۆیە زۆر ئاسایە، کە بەشداربووان شارەزاییەکی ئەوتۆیان لەسەر زاراوهی (ELF) نەبێت و ئارەزووی فێربوونی بنەما و بەکارهێنانەکانی نەین.

7. لە وەلامی پرسیاری (کام لەم ھۆکارانە وات لیدەکات ئینگلیزی فێربیت؟ "دەتوانیت زیاتر لە وەلامیک هەلبژیریت")دا، بەشداربووان بەم شیوێهە وەلامیان داووتهوه:

- پێویستی کار: (83) بەشداربوو.

- خویندنی بالاً (بەکالۆریۆس، ماستەر، دکتۆرا): (86) بەشداربوو.

- گەشتکردن: (39) بەشداربوو.

مەنەجییەکانیشدا وەك زمانیکی سەرەکی جیگەرکیریت. لە زۆریکی بەشە زانستیەکانی زانکۆکانیشدا بە زمانی ستانداردی ئینگلیزی دەخوێنریت، ئەمە جگە لە چەندین ناوەندی پەرودەپێ وەك (باخچەى ساوايان، قوتابخانەى تاییهت، پەیمانگا و زانکۆى ناحکۆمى) بە زمانی ئینگلیزی کراووتهوه و فێرخوازیکی زۆر ئارەزووی دەکەن و رووی تێدەکەن. بەلام ئەوهی جینی سەرئەخە، (ELF) هیچ گرنکیەکی پێنەدراوه و تەنھا جەخت لەسەر "ئینگلیزی ستاندارد" کراوتهوه، بەمەش زۆرینەى فێرخوازی و مامۆستايان و بەکارهێنەرانی کوردزمان ئاشناىتی و شارەزاییان لەبارەى چەمک و بنەما و بوارەکانی میتۆدەکە نییە و سوودیان لێ وەرەگرتووه، بۆیە ئەم بەشە بۆ (زانیی رێژەى ئاشناىتی و شارەزایی تاکى کورد بە زاراوهکە و وەرگرتنی رابوێجوونیان لەسەر لایەنە ئەریتی و نەریتیەکانی) تەرخانکراوه، کە لە رینگەى ئەنجامدانی راپرسییەکی ئۆنلاینهوه ئەنجامدراوه.

1/2 (لایەنى کارەکی توێژینەوهکە)

1-1/2 (وەرگرتنی زانیاری سەرەتایى بەشداربووان)

ژمارەى بەشداربووانى راپرسییەکە (135) بوو، زانیارییە سەرەتاییەکانى بەشداربووانیش بەم شیوێهەى خوارهوه بوو:

1. لە رووی توخهوه، ژمارەى بەشداربووان بەم شیوێهە بوو: (61) نێر. (74) مێ، ئەمەش دەرئەنجامیکی زۆر باشە، کە رێژەى بەشداریکردنی هەردوو توخم لە یەکتەرەوه نزیکن.

2. لە رووی تەمەنەوه، ژمارەى بەشداربووان بەم شیوێهە بوو:

- گروپی تەمەنى (خوار 18 سأل): (1) بەشداربوو.

- گروپی تەمەنى (18-24 سأل): (76) بەشداربوو.

- گروپی تەمەنى (25-34 سأل): (25) بەشداربوو.

- گروپی تەمەنى (35-44 سأل): (29) بەشداربوو.

- گروپی تەمەنى (45-54 سأل): (2) بەشداربوو.

- گروپی تەمەنى (55+ سأل): (2) بەشداربوو.

3. ئاستی خویندنی بەشداربووان بەم شیوێهەى خوارهوه بوو:

- بنهردتی (1) بەشداربوو.

- ئامادەپێ (10) بەشداربوو.

- بەکالۆریۆس (87) بەشداربوو.

- ماستەر (23) بەشداربوو.

- دکتۆرا (14) بەشداربوو.

سەبارەت بە خالی (2,3) وەك دەرەدەکەوێت، زۆرینەى بەشداربووان لە گروپی گەنجان (18-24) و لە ئاستی خویندنی بەکالۆریۆسدان.

- په یوه نډې نيوډه ولته: (20) به شداربوو.

- نارووزوی که سی و تایه تی: (106) به شداربوو.

په دغه نارووزوی که سی پالنهری سهره کی به شداربووان بیت بونه وهی هوی هوی به دوه و امبوونی خویندن (بالا) و گه پان به دوی کاردا بدن، که دوو پیوستی نه مری هره تاکیکه، بویه ریژه کان بهو شتیه به تومارکاون.

2-1/2 (کاریکه ریبه کانی (ELF) له سهر شتواری ناخاوتن و گفتوگو

به شی دووه می راپرسیه که تایه ت بو به ناراسته کردنی (17) پرسیار، له باره ی کاریکه ری و پیگه و رژی میژدی (ELF) به ارورد به "زمانی ستانداردی ټینکلزی" له سهر کتور و راده ی تیکه یشتن و شتواری ناخاوتی تاکی کورد له میانه ی به کارهینانی زمانی ټینکلزی له گهل ناخوهرانی ټینکلزی-زماندا به گشتی و ناخوهری به نهرت (native speaker) به تایه تی، پرسیاره کنیش بهم شتیه یه ی خواروه دارټراپوون:

1. تا چند زاناریت له باره ی چه مگ و بنه ما و تایه تمه ندیه کانی (ELF) هیه؟

- وهلامی به شداربووان بهم شتیه به بوو: (زور: 17 به شداربوو)، (تا راده بهک: 39 به شداربوو)، (که میگ: 36 به شداربوو)، (هیچ زاناریه کم نیه: 43 به شداربوو)، نه مهش ناماژهی نه وهی تیدایه، که ناخوهری کورد شاره زایی و ناشنایی له باره ی (ELF) هوه له ناستیکه باشدا نیه، بویه دیسان ده گه پینه وه بؤ هؤکاره ی، که "پیشتر باسکرا" فیروونی ټینکلزی زیاتر له ریگه ی قوتابخانه و زمانی نووسینه وه بووه، هاوکات بؤ مه به سستیکی نه کادی و برودان به خویندن سوودی لیوهرگراوه، به لام نه مه نه وه ناگه به نیت، که فیرخواران (ELF) یان فه راموش کردیت، یان، به گرنک و شیاوی نه زان، وهک له وه لامدانه وهی پرسیاره دووه مدا دهرده که ویت.

2. له نیوان (ELF) و (ټینکلزی ستاندارد)، کامیان به گونجاوتر ده زانیت بؤ تاکیکه کورد، نه گهر بیه ویت فیزی زمانی ټینکلزی بیت؟

- وهلامی به شداربووان بهم شتیه به بوو: (ته نه ا: 11) (ELF) به شداربوو، (ته نه ا ټینکلزی ستاندار: 31 به شداربوو)، (ههردوویان باش و ینگرفتن: 93 به شداربوو). نه م نه خامه جینگی سهرخ و کاره سه رکرنه، چونکه بوار و بیانو بؤ ناوه ندنه کانی فیروونی زمانی ټینکلزی ناهینتیه وه، که وای لیکبده نه وه (ELF) بؤ به شداربووان نه گونجاو و پرگرفته. له لایه کی تره وه به کارهینان له وه تیکه یشتون، که نامانچی سهره کی زمان په یوه ندیکردن و لیکه یشتنه "به ناسانترین شتیه"، بویه له وهلامی پرسیاره (3) دا به ناراسته وخو بنه ما و تایه تمه ندیه کانی (ELF) به په سهند و گونجاو ده زان و پشتگیری ده کهن.

3. تا چند بیت باشه نامانچی به کارهینانی زمانی ټینکلزی زیاتر په یوه ندیکردن بیت و چاویوشی له یاسا و نورمه فونولوچی و گرامه ریبه کان بکریت، بهو مرجه ی وانا تیکنه چیت؟

- وهلامی به شداربووان بهم شتیه به بوو: (زور باشه: 31) به شداربوو)، (باشه: 49) به شداربوو)، (چاویوشیه کی کهم بکریت: 51) به شداربوو)، (نایت هیچ چاویوشیه کی بکریت: 4) به شداربوو). دوو له تایه تمه ندیه ههره گرنکه کانی (ELF) چاویوشیکرنه له (1) یاسا فونولوچیبه کان "به دیاریکراوی گوگردن" و (2) یاسا ریژه مانیه کان، بهو مرجه ی وانا نه گورن، یان تیکنه دهن. نه خامی راپرسیه که پشتگیریه کی ته وای بنه ماکانی (ELF) ی تیدایه، هاوکات ره تکرده وهی ناراسته وخو شتواری فیگردنی "ټینکلزی ستاندارد" ه، که هیچ چاویوشیه کی هه له ی زمانی تیدا نیه، نه گهرچی هه له که گرفت بؤ تیکه یشتن و پچرانی په یوه ندیکردن دروسته کات. پرسیاره ی چواره میش دیسان تایه تمه ندیه و نامانچیکه گرنکی (ELF) ده پیکت و بوجوونی زورینه ی به شداربووانی له گهلدايه، وهک له خواروه روونکراده ته وه.

4. ټینستا ژماره ی قسه که رانی نابنهرت زور له نه یشف سپیکه ره کان زیاترن، نایا بیت وای نیه چیر "زمانی ټینکلزی" به ته نه مولکی ټینکلز و نه مریکیه کان نیه و پیوسته موزکی کتوری و پراگماتیکی و ستایی قسه که رانی نابنهرتیش له وه زمانه دا ره نگیداته وه؟

- وهلامی به شداربووان بهم شتیه به بوو: (به لئی، کانی نه وه هاتوه: 60) به شداربوو)، (به لئی، به لام به شتیه به کی ریژه یی / کهم: 60) به شداربوو)، (نه خیر، ههرگیز نایت نه وه روویدات: 15) به شداربوو). بژاردی (1) و (2) تایه تمه ندیه (ELF) ن، بژاردی (3) یش له تایه تمه ندیه دیاره کانی "ټینکلزی ستاندارد" ه. وهک دهرده که ویت، ته نه ا (15) له به شداربووان نه و تایه تمه ندیه ی "ټینکلزی ستاندارد" یان به په سهند زانیه، (120) به شداربوو نه و بوجوونه ره تده که نه وه و پشتگیری له بنه ماکانی (ELF) ده کهن، به لام وای دياره به کاره کی له پیواژوی فیگردنی زماندا نه زمونیان نه کردوه.

5. بیت وایه (ELF) ته نه ا بؤ گفتوگوی رژه انه به سووده؟

- وهلامی به شداربووان بهم شتیه به بوو: (به لئی، به ته واهوی: 27) به شداربوو)، (به لئی، تا راده بهک: 70) به شداربوو)، (نه خیر، بؤ بوار و لایه نه کانی تری وهک نووسینی نه کادی و گوتاری فه رمی و پیشه یی و په روه رده یی و ... به سووده: 38) به شداربوو). له م خاله دا نه وه دهرده که ویت، که به لای به شداربووانه وه (ELF) زیاتر بوار و پیواژوی په یوه ندیکردن و گفتوگوی رژه انه ناسان ده کات، ههرچه نده بؤ بواره کانی تری په یوه ندیکردن رژی نه رتی ده کیریت.

6. کام له م کیشانه زیاتر روو به پرووت ده پینه وه و به ریبه سستیکی سهره کیه له گه یاندنی مه به سته کانت به ټینکلزی؟

- وهلامی به شداربووان بهم شتیه به بوو: (پرونانسیه یشتن: 19) به شداربوو) (گوینگرن و تیکه یشتن: 16) به شداربوو)، (نوسین: 12) به شداربوو)، (ریژه مان:

نەمەش رەنگدانەوێ کلتوری ئاخوێره له بەکارهێنانی زمانی ئینگلیزیدا، که (ELF) زۆر جەختی لەسەر دەکاتەو.

9. تا چەند مۆرکی نەتەوێ و کلتوریت له ئاخواتنەکاندا رەنگدانەوێ هەبوو و زانوا، که نەیتف سپیکەر نیت؟

- وەلامی بەشداربووان بەم شێوەیە بوو: (زۆر جار: (45) بەشداربوو)، (تا پادەیهک: (44) بەشداربوو)، (کەم: (34) بەشداربوو)، (هیچ کات بەو نەناسراومەتەو: (9) بەشداربوو)، (بە پێچەوانەو، وادەزان نەیتف سپیکەر: (3) بەشداربوو).

10. هەر پەيوست بە خالی پێشوو، زیاتر بە هۆی کام لایەنی قسەکردنەو دەناسرێتەو، که نەیتف سپیکەر نیت؟

- وەلامی بەشداربووان بەم شێوەیە بوو: (پروانسیەیشن: (45) بەشداربوو)، (گرامەر: (14) بەشداربوو)، (جیاوازی کلتوری قسەکردن: (27) بەشداربوو)، (ئیدیەم و میتافۆر و دەستەواژە پراگماتیکیەکان: (23) بەشداربوو)، (هی تر: (16) بەشداربوو)، (بە پێچەوانەو، هەرگیز نانسەرئیمەو: (10) بەشداربوو).

سەبارەت بە پرسیارەکانی خالی (9، 10)، که ئامانج تێیدا زانیی رێژە رەنگدانەوێ مۆرکی نەتەوێ و کلتوریت تاکێ کورد، له پێواژوی پەيوەندیکردیندا بە ئاخوێهرانی بنه‌رەقی زمانی ئینگلیزییەو، بەپیتی خالی (9) راپرسییەکه، تەنها (12) بەشداربوو (پروانە بژاردە 5، 6) پێیان وایە هیچ مۆرکیکی نەتەوێ و کلتوری (کوردی) بە ئاخواتنەکانیانەو بەدیناکریت، که له ئاخوێهری بنه‌رەتیان جیاکەتەو، له بەرانبەردا (123) بەشداربوو بە شێوەیەکی رێژە (پروانە بژاردە 1، 2، 3) دان بە بوونی جیاوازی کلتوریت ئیوان خۆیان و ئاخوێهرانی بنه‌رەتدا دەنێن. خالی (10) یش جەخت لەسەر هەمان بابەت دەکاتەو و تەنها (10) بەشداربوو (پروانە دوا بژاردە) وای دەبین هیچ جیاوازی و مۆرکیکی نەتەوێ و کلتوریت خالی جیاکەرەوێ ئیوان خۆیان و ئاخوێهرانی بنه‌رەت نییە.

11. تا چەند هەست بەو دەکەیت، که رێژە دەرپینی فۆرمەکانی تاپەت بە ریزگرتن و دەستەواژە ریزدارانە (بۆ نمونە له سلاو و چاک و چۆنی و بۆنە کۆمەلایەتیەکاندا)، بەراورد بە نەیتف سپیکەرەکان، زیاتر بەکاردهێنیت؟

- وەلامی بەشداربووان بەم شێوەیە بوو: (بەئ، زۆر: (36) بەشداربوو)، (تا پادەیهک: (72) بەشداربوو)، (کەم: (16) بەشداربوو)، (هەست بە جیاوازی ناکەم: (10) بەشداربوو)، (بە پێچەوانەو، ئەوان زیاتر فۆرمی ریزدارانە بەکاردهێنن: (1) بەشداربوو).

کورد یەکیکە لەو نەتەوانە، که زۆرتین فۆرمی (جیخۆشکردن، سلاوکردن و خواحافیزی، ریزدارانە) له پێواژوی پەيوەندیکردندا بەکاردهێنیت، هەر یەکه له دەرپینەکان چەندین جار "بێ دەستکاری و بە دەستکارییەو" دووبارەدەکاتەو، بە

(13) بەشداربوو)، (وشە و دەستەواژە: (20) بەشداربوو)، (ئیدیەم و میتافۆر و دەرپینە پراگماتیکیەکان: (55) بەشداربوو). وەك دەرەكەوێت، كێشه و بەرەستەكانی گەیانندی پەيام و مەبەستەكان هەمەجۆرن، بەلام كۆتا بژاردە گرفتێ زۆرینە بەشداربووانە، ئەمەش گرفتێکی گشتی ئەو ئاخوێهرانە، که دەیانەوێت فیزی زمانی دووهم ببن، تەنانەت هەندێك جار ئاخوێهری بنه‌رەقی زمانەكەش ناتوانیت وەك پێویست له چەمك و پەيامی هەندێك ئیدیەم و دەرپراوی پراگماتیکی بگات. سەرچەم ئەو گرفتەنی له بژاردەکاندا ئامازە ی پیکراو، (ELF) وەك میتۆدیکی تێوهندگیر کاری لەسەر کردوو و هەوڵی خستنه‌رووی چارەسەری پێویستی داو.

7. تا چەند دەنگەکانی وەك /ث/ /ذ/ و گرفتەکانی تری پروانسیەیشن وای کردوو، که بەرامبەرەكەت لیت تێنەگات؟

- وەلامی بەشداربووان بەم شێوەیە بوو: (زۆر جار: (8) بەشداربوو)، (تا پادەیهک: (24) بەشداربوو)، (کەم جار: (45) بەشداربوو)، (هەرگیز: (58) بەشداربوو). ئامانجی ئەم پرسیارە، گەرانه بەدوای ئەو تاپەتەندیە فۆنۆلۆجی و فۆنەتیکیەنی، که جیاوازی دەخەنە ناو کردە گۆکردن و دەرپینەو، هەرچەندە نەتەو و نەژادە جیاوازه‌کان لەم لایەنەو کێشه و گرفتێ زۆریان تووشدەبیت (بە وینە ئاخوێهرانی عەرەب و فارس، کاتێك دەیانەوێت فیزی زمانی ئینگلیزی ببن)، له لایەکی تروە "گۆکردن" له زمانی ئینگلیزیدا جۆرێك له گرفت بۆ ئاخوێهرانی بنه‌رەت خۆشیان دروستدەکات، بەلام تاکێ کورد بەراورد بە ئاخوێهرانی تری نابنەرەت، تا پادەیهکی باش ئەو گرفتەنی تێپەڕاندوو.

8. تا چەند هەست بەو دەکەیت، رێژە بەشداریکردن و قسەکردن زیاتر له رێژە قسەکردنی نەیتف سپیکەر، بۆ نمونە بابەتیك بە سنی دێر پروانسیەیتیەو، هەمان بابەت ئەو بە دێرێك دەرپیریت.

- وەلامی بەشداربووان بەم شێوەیە بوو: (زۆر جار ئەو رویداو: (22) بەشداربوو)، (تا پادەیهک وایە: (58) بەشداربوو)، (کەم جار ئەو رویداو: (45) بەشداربوو)، (هەرگیز وایە: (4) بەشداربوو)، (پێچەوانەکی راستە: (6) بەشداربوو). زۆر جار کلتوری ئاخوێهر رێژە و پادە (زۆربلێی، کەمدویی) دیاریدەکات و بریاری لەسەر دەدات، بۆیه له کلتوری هەندێك نەژاددا "زۆربلێی" باو و پەسەندە و بە گشتی له ئاخواتندا زیاتر له پێویستی گۆیگر دەوتریت، هەندێك نەژادی تریش بە پێچەوانەو "کەمدویی" وەكو یاسایەکی کلتوریت ئاخواتن پەيوەدەکریت و کەم جار ئەو پێوهر دەشکێنیت. جۆری سێیه‌میش ئەو نەژادانە دەرگرتەو، که هاوسەنگی ئیوان دوو کلتوری پێشوویان راگرتوو. رەنگە کلتوری کوردی له جۆری سێیه‌م بێت. ئەگەر وەلامی پرسیار (8) راپرسییەکه بە نمونە وەرگیرن، دەبینن تەنها (10) له بەشداربووان بژاردە (4، 5) یان بە راست زانیو، له بەرانبەردا (125) بەشداربوو "بە شێوەیەکی رێژە (پروانە بژاردە 1، 2، 3) دانینان بەوهدا ناو، که رێژە بەشداریکردن و ئاخواتنی تاکێ کورد له رێژە ئاخواتنی ئاخوێهری بنه‌رەت زیاتر.

وئە دەردەكە ویت، زۆرینەى بەشداربووان (واتە 121 بەشداربوو) بۆردەى (1، 2) بیان پەسەندكردوو، كە سادەكردنەوێى زمان لەگەڵ ئاخیوەرانى نابەرەتدا بە پێویست دەزانن، لە پێناو بەردەوامبوونى پێواژۆى پەيوەندىكردن و فەرامۆشكردنى ئەو لایەنەى، كە كار لە گۆرین و تێكچوونى واتادا ناكەن، ئەمەش دەقوادەق پەپرەو كەردنى ئەو ئامانجانەى، كە لێكۆڵینەوێى كەنى (ELF) بەدەستیان هێناو و لە چەندین توێژینەوێى زانستیدا رێكار و بنەماكانى بۆ دارپێژراو.

15. كام لەمانەى خوارەو زياتر پەيوەندىكردنى ئیوان قسەكەرانى نابەرەت باشتەر دەكات؟ (دەتوانیت زياتر لە وەلامێك هەلبژیریت)

- وەلامى بەشداربووان بەم شێوێى یوو: (زار و لەهجه جیاوازهكان: (45) بەشداربوو)، (باشتر كەردنى وشەسازى و ریزمان: (68) بەشداربوو)، (هۆشيارى زياتر لە جیاوازیه كەتورىيەكان: (51) بەشداربوو)، (زياتر پراكتیزەكردن لە دۆخەكانى ژيانى راستەقینەدا: (87) بەشداربوو).

سەرکەوتنى پەيوەندىكردنى ئیوان ئاخیوەرانى نابەرەت بە شێوێى كەشى پێویستى بە هەریەك لەو بۆردانە هەیه، كە خستوو مانەتەر وو، بۆیه دەبێن هەریەك لە بۆردەكان بە رادەپەكێ بەرچاو پەسەندكراو، بەلام كۆى بۆردەكانى (1، 2، 3) لە رێگەى بەكارهێنانى زياترى زمانى ئینگلیزىیەو، دەكریت برەوى پیدریت و پێشخريت، بە شێوێى بەك، كە گرتەكانى پەيوەندىكردن تا رادەپەكێ گونجاو چارەسەرىكات، بۆیه زۆرتین بەشداربوو بۆردەى (4) پەسەندكردوو.

16. كام لەم خالانە لە بەكارهێنانى ئینگلیزیدا زياتر بۆت گرنگه؟

- وەلامى بەشداربووان بەم شێوێى یوو: (خيارى پەيوەندىكردن: (12) بەشداربوو)، (پروونى پەيام: (56) بەشداربوو)، (رێزمانى دروست: (9) بەشداربوو)، (پرونانسیەيشنى باش: (26) بەشداربوو)، (دەولەمەندی وشە و زاراوهكان: (32) بەشداربوو).

وئە كە لە پرسىارەكانى پێشوو (بروانە خالى 14، 15) خراپەروو، لە گرنگترین بنەماكانى (ELF) رەخساندى پێواژۆیه كى دروستى پەيوەندىكردنە، بە جۆرێك، كە پەيامەكان پروون ببن و مەبەستى ئاخیوەر بگەپەن، ئەگەر چى لادانى رێژەى لە ياسا فۆنۆلۆجى و ریزمانیەكانیشدا پروودات. پەسەندكردنى بۆردەى (2) لە لایەن زۆرینەو (56) بەشداربوو، ئەو بنەمايه دووپاتدەكەنەو و نارااستەوخۆ پێشگيرى بنەماكانى (ELF) دەكەن، هەرچەندە ئەمە پێچەوانەى بۆردەكانى تر نییه، بەلكو هەموویان پەكتر تەواودەكەن.

17. ییت وایە قسەكەرى بنەرەت پێویستە ئینگلیزى خویان بگونجین، كاتێك قسە لەگەڵ قسەكەرانى نابەرەتدا دەكەن؟

وئە لە پەيوەندىيەكى تەلهفونیدا، پێش داخستنى پەيوەندىيەكە چەندین جار دەستەواژەكانى وئەك: (خوات لەگەڵ، خوا حافظ، ... دووبارەدەكرێتەو، لە بەرانەردا كەتورى ئینگلیزەكان بۆ هەمان بارودۆخ، زۆر جار تەنها وشەى (bye) لە كۆتایى ئاخیوتەكانیدا "وئەك برینەوێ ئاخیوتن" دەلێن، پاش ئەو دەبرینە هېچ وشە و دەستەواژەيەكى تر بە پەسەند نازانریت و تەنها يەك جاریش دەوتریت. ئەگەر لەم سۆنگەيەو لە ئەنجامى راپرسی ژمارە (11) بروانین، دەبێن ئەو دیاردە كەتورىيە پشتراستكراو تەو، بەوێى لە كۆى (135) بەشداربوو، (124) بەشداربووان بە شێوێى كى رێژەى (بروانە بۆردەى 1، 2، 3) هەست بەو جیاوازیه كەتورىيە دەكەن، تەنها (11) بەشداربوو ئەو دیاردەيه رەتدەكەنەو، ئەمەش رەنگە لەو ئاخیوەرانە بن، كە ناشنايهتى و شارەزایه كى ئەوتویان لەگەڵ كەتورى ئاخیوەرى بنەرەتدا نییه، ئەمەش دیسان يەكێكە لەو پرسانەى، كە (ELF) بايەختكى زۆرى پێداو و كۆمەلێك ستراتژی بۆ چارەسەركردنى دیاردەكە لە میانەى پەيوەندىكردندا خستوو تەر وو.

12. چەند گرنگه بۆت كە ئینگلیزىيەكەت بن هەله بۆت؟

- وەلامى بەشداربووان بەم شێوێى یوو: (زۆر گرنگه: (98) بەشداربوو)، (گرنگه: (24) بەشداربوو)، (زۆر گرنگ نییه: (8) بەشداربوو)، (تەنها گەياندى پەيام گرنگه: (5) بەشداربوو).

وئەك پێشتر باسكرا، ئامانجى سەرەكی فیزیوونى زمانى ئینگلیزى لە لایەن تاكى كوردەو زياتر لایەنى پێشەى و ئەكادیمیە (بروانە خالى 7 لە 1-2-1). كە پێوستیان بە زمانى ستانداردى ئینگلیزى هەیه و ناوئەكانى فێركردنیش تەنها گرنگى بەو میتۆدە دەدەن، بۆیه بەشداربووان فیزیوونى ئینگلیزىيەكى بن كەموكورتى و بن هەلهى زمانى بە پێویست دەزانن.

13. تا ئیستا لە كاتى بەكارهێنانى زمانى ئینگلیزیدا بەهوى جیاوازی كۆلتورىيەو توشى هەله تێگەيشتن بووت؟

- وەلامى بەشداربووان بەم شێوێى یوو: (بەلى، زۆر جار: (20) بەشداربوو)، (بەلى، ناوبەناو: (57) بەشداربوو)، (نەخیر، بە دەگمەن: (43) بەشداربوو)، (نەخیر، هەرگیز: (15) بەشداربوو).

جیاوازی كەتورى يەكێكە لە هۆكارە سەرەكییهكانى (هەله تێگەيشتن - (misunderstanding) تێگەيشتن) (nonunderstanding - ، كە (ELF) بايەختكى تەواوى پێداو و رێگەچارەى پێویستى خستوو تەر وو.

14. ئایا شىوازی قسەكردن دەگونجیبت (بۆ نمونە سادەكردنەوێى زمان، دووركەوتنەو لە ئیدۆمەكان) لە كاتى پەيوەندىكردن لەگەڵ ئاخیوەرانى نابەرەتدا؟

- وەلامى بەشداربووان بەم شێوێى یوو: (بەلى، هەمیشە: (39) بەشداربوو)، (بەلى، هەندىك جار: (82) بەشداربوو)، (نەخیر، بە دەگمەن: (10) بەشداربوو)، (نەخیر، هەرگیز: (4) بەشداربوو).

2. نایا زمانی کوردی توانای پاریزگاری و به‌رنگاربوونوه و پاره‌ستانی به‌رامبه‌ر به بلابوونوه‌وی زمانی ئینگلیزی هه‌یه، به جۆریک له داهاتوودا تووشی له‌ناوچوون یان لاوازیون نه‌یته‌وه؟

- وه‌لامی به‌شداربووان به‌م شتیوه‌یه بوو: (به‌ئێ، زمانی کوردی ئەو توانایه‌ی هه‌یه: (44) به‌شداربوو)، (به‌ئێ، تا پاره‌یه‌ک ئەو توانایه‌ی هه‌یه: (56) به‌شداربوو)، (به‌ئێ، به‌لام تا‌کو ماوه‌یه‌کی که‌م ده‌توانیت خۆراگر بیت: (22) به‌شداربوو)، (نه‌خێر، هه‌رگیز ئەو توانایه‌ی نییه: (13) به‌شداربوو). راپرسییه‌که ئەوه ده‌خاته‌روو، که ئاخێوه‌رانی کوردی ئینگلیزی‌زان، به گشتی متانه‌یان به به‌هیزی و توانای زمانی کوردیان له رووبه‌روو بوونه‌ی ئالنگارییه‌کاندا هه‌یه، ره‌نگه هه‌ر ئەمه‌ش هۆکار بیت بۆ به‌کارهێنان و خواستی ژماره‌یه‌کی زۆر وشه و زاراوه‌ی ئینگلیزی و فه‌رامۆشکردنی وشه و ده‌رپه‌نه کوردیه‌کان، که له ئەنجامدا و به تێپه‌روونی کات کاریه‌گره‌یه نه‌رئینه‌یه‌کانی ئەم نایدۆلۆجیا به‌سه‌ر به‌ها و ینگه‌ی زمانی کوردی ده‌رده‌که‌ویت.

ئەو بۆچوون و راسپاردیه‌ی به‌شداربووان بۆ هه‌ر زمانیک راسته، به مه‌رجیک له ریکه‌ی سیاسه‌ت و پلانی زمانیه‌وه خه‌مه‌تبه‌کریه‌ت و له سه‌رحه‌م بواره فه‌رمی و نافه‌رمیه‌یه‌کانی وه‌ک (به‌روه‌ده، فه‌رمانگه‌ مهربه‌کان، راگه‌یاندن، زانست و ته‌کنه‌لۆژیا، ...) به‌کارهێنریه‌ت و ینشخه‌ریه‌ت، ئەوکات ده‌توانیت به‌ره‌نگاری هه‌ر مه‌ترسیه‌ک به‌یته‌وه و به‌ها و ینگه‌ی خۆی بپارێزیت و رۆلی سه‌ره‌کی خۆی بگه‌ڕێت. ئەگه‌ر زمانی کوردیش به‌وه‌ه‌نگاوانه‌دا تێپه‌رپه‌ریه‌ت و به‌روه‌ی ینشخه‌ریه‌ت، ئەوا وه‌لامی پرسیا‌ری (2) هاوشتیوه‌ی بۆچوونی زۆریه‌ی به‌شداربووان (به‌روه‌ی 1، 2) نه‌رئیه‌ی ده‌یت، که به‌ئێ زمانی کوردی وه‌ک هه‌ر زمانیک تری جیهان ده‌توانیت رووبه‌رووی مه‌ترسی زمانه‌ به‌هه‌زه‌کان به‌تایه‌یه‌تی زمانی ئینگلیزی به‌یته‌وه.

### ئهنجامة‌کان

پوخته‌ی ئهنجامة‌کان له‌م خالانه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌خه‌ینه‌روو:

1. ئینگلیزی وه‌ک زمانیکه‌ی هاوبه‌ش (ELF) میتۆدیکه‌ی جیهانییه، گرنکی به‌مۆرکی نه‌ته‌وه‌ی و کلتوری ئاخێوه‌رانی نابه‌نه‌ره‌ت ده‌دات و له‌ زمانی هاوبه‌شی ئینگلیزیدا جینگه‌ی ده‌کاته‌وه، ئیمه‌ی کوردیش ده‌توانین سوود له‌و میتۆده‌ وه‌ریگین و له‌ ناوه‌نده‌کانی فێزکردنی زماندا په‌یره‌ویه‌که‌ین، ئهنجامی راپرسییه‌یه‌کانی ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ش ئەوه پشتراسته‌که‌نه‌وه، که میتۆده‌که‌ باه‌خی تابه‌تی به‌ ریکه‌کانی فێزبوون ده‌دات و هه‌ولێ چاره‌سه‌رکردنی گرفته‌کانی په‌وه‌ندیکردن ده‌دات.
2. جیاوازیه‌ کلتوریه‌کان و کلتوری ئاخوتن له‌ هۆکاره‌کانی دروستبوونی هه‌له‌تیکه‌بشتن و تینه‌گه‌بشتن، پشته‌به‌ست به‌ راپرسی به‌شداربووان، ئەم لایه‌نه‌ وه‌ک خالی جیاوازی ئیوان ئاخێوه‌ری بنه‌ره‌ت و نابه‌ره‌ت "کورد" ده‌رده‌که‌ویت.
3. ئهنجامی راپرسییه‌که هه‌ردوو گریمانیه‌ی توێژینه‌وه‌که‌ی پشتراسته‌کرده‌وه:

- وه‌لامی به‌شداربووان به‌م شتیوه‌یه بوو: (به‌ئێ، هه‌میشه: (52) به‌شداربوو)، (به‌ئێ، هه‌ندیک جار: (69) به‌شداربوو)، (نه‌خێر، به‌ ده‌گه‌من: (10) به‌شداربوو)، (نه‌خێر، هه‌رگیز: (4) به‌شداربوو).

ئهم پرسیا‌ره هاوشتیوه‌ی پرسیا‌ری (خالێ 14)یه، ته‌نها ئەوه نه‌یته‌ت، که لێره‌دا ته‌وه‌ری باسه‌که "ئاخێوه‌ری بنه‌ره‌ته"، به‌لام تا پاره‌یه‌کی زۆر ئهنجامة‌کان له‌ به‌کتره‌وه‌ نزیکن و ئاماژه‌ به‌وه‌ ده‌که‌ن، که به‌شداربووان پێیان باشه (به‌روه‌ی 1، 2) ئاخێوه‌رانی بنه‌ره‌ت و نابه‌ره‌تیش له‌کاتی ئاخوتنیا‌ن له‌گه‌ل ئاخێوه‌رانی تری نابه‌ره‌تدا گونجاندن و ساده‌کردنه‌وی زمان بۆ راپیکردنی پێواژۆی په‌یوه‌ندیکردن به‌کاره‌یین.

جینی ئاماژه‌پیکردنه‌ له‌ هه‌ردوو خالی (14، 17)دا (121 به‌شداربوو) به‌ژاردی (1) و (2)یان په‌سه‌ندکردوه و ته‌نها (14) به‌شداربوو له‌گه‌ل ئەوه‌دان، که خۆگونجاندن و ئاسانکاری له‌ ئیوان ئاخێوه‌رانی بنه‌ره‌ت و نابه‌ره‌تدا روونه‌دات.

3-1/2 (بلابوونوه‌وی زمانی ئینگلیزی و کاریه‌گری له‌سه‌ر زمانی کوردی

ئهم ته‌وه‌ره به (2) پرسیا‌ر کۆتایی ده‌یت و وه‌ک ده‌ره‌ئهنجامة‌کی توێژینه‌وه‌که، پرسى بلابوونوه‌وی زمانی ئینگلیزی و مه‌ترسیه‌یه‌کانی بۆ سه‌ر زمانی کوردی ده‌خاته‌روو، به‌م شتیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

1. له‌ رووی سیاسه‌تی زمانیه‌وه (یان ئهنجامة‌ی زمانی)، نایا بلابوونوه‌وی زمانی ئینگلیزی به‌ جیهاندا کاریه‌گری له‌سه‌ر که‌مه‌کردنه‌وه‌ی به‌ها و رۆلی "زمانی دایک/کوردی" ده‌یت له‌ بواری "خوێندن و په‌روه‌ده و ئاستی زانستی و رۆشنی‌ری؟

- وه‌لامی به‌شداربووان به‌م شتیوه‌یه بوو: (به‌ئێ، کاریه‌گری نه‌رئیه‌ی زۆری هه‌یه: (35) به‌شداربوو)، (به‌ئێ، تا پاره‌یه‌ک کاریه‌گری نه‌رئیه‌ی هه‌یه: (67) به‌شداربوو)، (به‌ئێ، به‌لام کاریه‌گری که‌مه: (22) به‌شداربوو)، (نه‌خێر، هه‌یج کاریه‌ریه‌کی نییه: (11) به‌شداربوو).

ئێستا زۆریه‌ی زمانه‌ جیهانیه‌کانیش به‌ وراییه‌وه‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ل پرسى زمان و پلانی زمانیدا ده‌که‌ن و له‌ هه‌مبه‌ر بلابوونوه‌وی ئینگلیزی "وه‌ک زمانی زانست و ته‌کنه‌لۆژیا" هه‌ولێ پاراستنی زمانی نه‌ته‌وه‌ی و نیشتیانی ولاتیان ده‌ده‌ن. بۆیه هۆشیا‌ری به‌شداربووان له‌ جینی خۆیه‌تی، که پێانوايه‌ زمانی ئینگلیزی کاریه‌گری نه‌رئیه‌ی (به‌ شتیوه‌یه‌کی رێژه‌ی) له‌سه‌ر که‌مه‌کردنه‌وه‌ی به‌ها و رۆل و ینگه‌ی زمانی کوردی له‌ هه‌موو بواره‌کاندا ده‌یت، ئەگه‌ر به‌ژارده‌کانی (1، 2، 3) کۆیکه‌ینه‌وه، ده‌رده‌که‌ویت، که (124) به‌شداربوو هاوران له‌سه‌ر بوونی ئەو کاریه‌ریه‌ نه‌رئیه‌یه. لێره‌شه‌وه ئەو پرسیا‌ره سه‌ره‌له‌دات، که زمانی کوردی تا چه‌ند ئاماده‌ی رووبه‌روو بوونوه‌ی مه‌ترسی و ئالنگاریه‌یه‌کانی ئێستای هه‌یه؟ ئەم پرسه‌ له‌ خالی دووه‌مدا تاوتۆیده‌کریه‌ت.

- mairi, salam, 2016, an English as a lingua franca (ELF) perspective in Asian English language teaching (ELT), fourth international seminar on English language and teaching (ISELT-4) Padang, Indonesia, may 11-12, 2016, vol 4, no 1, Chinese journal of applied linguistics, p. 283-293.
- Smit, Ute, 2010, Conceptualising English as a lingua franca (ELF) as a tertiary classroom language, Stellenbosch Papers in Linguistics, Vol. 39, 2010, 59-74.
- Tagliatela, Antonio & Tardi, Giulia, 2020, ELF pedagogy and awareness: an action research applied to Italian tertiary students in ELF Skype interactions, published by Firenze University Press, pp 313-334
- هه‌چهنده تاکی کورد وهک پنیوست شاره‌زایی له‌باری بنهما و تایه‌تمه‌ندیه‌کانی (ELF) نییه، به‌لام تا راده‌یه‌کی باش له پیناژوی په‌یوه‌ندی‌کردندا به شیوه‌یه‌کی کاره‌کی په‌یره‌وی لیده‌که‌ن.
- هه‌ردوو میتۆدی فیزیوونی زمانی ئینگلیزی ستاندارد و (ELF) به لای ئاخپوه‌رانی کوردزمانه‌وه په‌سه‌ند و گونجاون، به‌لام به‌پیی بواری به‌کاره‌ینان، ریشه‌ی په‌سه‌ند‌کردنی هه‌ریه‌که‌یان که‌م و زیاد ده‌کات.
4. کوردانی به‌کاره‌ینه‌ری ئینگلیزی پینانویه بلا‌ووونه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی کاره‌گری نه‌رتی له‌سه‌ر که‌م‌کردنه‌وه‌ی به‌ها و رۆئی زمانی کوردی هه‌یه، به‌لام زمانی کوردیش توانای روه‌په‌روه‌ی مه‌ترسیه‌کانی بلا‌ووونه‌وه‌ی زمانی ئینگلیزی هه‌یه و تا راده‌یه‌ک ده‌توانیت له‌به‌رانه‌ریدا خۆی رابگریت.

### سه‌چاوه‌کان:

- 1 (به زمانی کوردی):  
 (ا) نامه‌ی ئه‌کادیمی:
- احمد، محمد حسین، 2023، به‌شداری نه‌خشه‌ی زمانی تا‌ک له‌ری‌ککه‌وتی زمانیدا به‌شداریه‌ی زمانیه‌ی ئه‌لیکترۆنییه‌کان به‌نمونه، تیزی دکتۆرا، کۆلیجی زمان-زانکۆی سلێمانی، سلێمانی.
- به‌زمانی ئینگلیزی:
- Baker, Will, 2012, Understanding English as a Lingua Franca by B. Seidlhofer, International Journal of Applied Linguistics Vol. 22, No. 1, pp (124-128).
- Cavalheiro, Lili et al., 2021, The Handbook to English as a Lingua Franca Practices for Inclusive Multilingual Classrooms, Printing: Papelmunde 1st edition.
- Çetinkaya, Yeşim Bektaş, 2020, Intercultural Competence in ELT Raising Awareness in Classrooms, Bibliographic Information published by the Deutsche Nationalbibliothek, Peter Lang GmbH - Berlin.
- Flognfeldt, M. E. (2022). Developing awareness of ELF in English language education. In M. Dypedahl (Ed.), Moving English language teaching forward, License: CC BY-NC-ND 4.0, Ch. 6, pp. (117–139).
- Hülmbauer, Cornelia, Böhringer, Heike and Seidlhofer, Barbara, 2008, Introducing English as a lingua franca (ELF): Precursor and partner in intercultural communication, Synergies Europe n° 3 - 2008 pp. 25-36.
- J. Jenkins, M. J. Dewey, & W. Baker, 2018, Routledge Handbook of English as a Lingua Franca. Routledge.

# ئەركى رېزىمانىي مۆرفى (سفر و شاراوه) له زارهكانى كوردى ناوهراست و سهروودا

عەبدوللا عەبدال فەتاح، شادان شوكر ساير

بەشى كوردى، فاكەلتىي پەرورده، زانكۆى كۆپە، هەريى كوردستان، عىراق

## هنا و كورتكاراوهكان:

Θ : مۆرفى دەرئەكەوتوو (شاراوه/ فەشارقى)<sup>۲</sup>

∅ : مۆرفى سفر

= < : دەپتە

م. سفر: مۆرفى سفر

م. شاراوه/ فەشارقى: مۆرفى شاراوه/ فەشارقى

م. بەتال: مۆرفى بەتال

ج. جيناو

ج. ل. ك. جيناوى لكاوى كەسى

## خشته و هيلكارى:

خشتهى ژماره (۱)، مۆرفى سفر و شاراوه له پىكهاته و لىكەوتەى كردادا، (۲-۱).

خشتهى ژماره (۲)، شىيانى شاراوهيى مۆرفى رېژەى فەرماندانى كوردى ناوهراست، (۲-۱-۱-۶).

خشتهى ژماره (۳)، شىيانى شاراوهيى مۆرفى رېژەى فەرماندانى كوردى سهروو، (۲-۲-۱-۶).

هيلكارى ژماره (۱)، ئەلۆمۆرفەكانى مۆرفى كەسى دووهمى تاك، (۱-۳).

## پيشەكى

### ناوئيشانى توپزىنەوهكە:

ئەم توپزىنەوهە بۆ "ئەركى رېزىمانىي مۆرفى (سفر و شاراوه) له زارهكانى كوردى ناوهراست و سهروودا" تەرخان كراوه، هەول دەدات ئەركى رېزىمانىي هەريەك لە مۆرفانە نیشان بەدات.

### ئامانج و گرنكى توپزىنەوهكە:

ئامانجى توپزىنەوهكە ئەوهە، جياوازی لەئىوان مۆرفى سفر و شاراوهدا بكرىت و چيتر مۆرفە شاراوهكان بە مۆرفى سفر و، مۆرفىش بە مۆرفىم نەناسىترىت، هەروەها

**پوخته-** ئەم توپزىنەوهە بە ناوئيشانى "ئەركى رېزىمانىي مۆرفى (سفر و شاراوه) له زارهكانى كوردى ناوهراست و سهروودا" يە، هۆى هەلپزاردى ئەم توپزىنەوهە بۆ ئەوه دەگەرپتەوه، زۆرەى كات هەردوو مۆرفى سفر و شاراوه تىكەل دەكرين، مۆرفە شاراوهكانىش بە مۆرفى سفر دادەنرين، ئىمه دەمانەوت بەم توپزىنەوهە، ئەمه يەكلایى بكەينەوه.

مۆرفى سفر و شاراوه لەيەكدى جيان؛ مۆرفى شاراوه فۆرمى هەيه و بەهۆى فۆنۆلۆژى و رېزىمانىي زمانەكەوه دەرئەكەوتوو، چونكە 'زمانى كوردى زمانىكى نووساو و تىكچرژاوه' ۱، بۆيه دەنگەكان كار لە يەكترى دەكەن، بەلام مۆرفى سفر لە بنەرەتدا هيج فۆرمىكى نىيە و هيج مۆرفىكى نوپنەرايەتەى مۆرفىكەى ناكات، بۆيه مۆرفەكەى سفرە، ئەم توپزىنەوهە هەولێكە بۆ نيشاندانى ئەم جياوازیيەى ئىوان مۆرفى سفر و شاراوه لە زارهكانى كوردى ناوهراست و سهروودا .

رېيازى توپزىنەوهە (پەسنى شىكارى) يە و بەپى كەرەستەكانى هەردوو زارهكە (كوردى ناوهراست و سهروو) جياوازی ئىوان مۆرفى سفر و شاراوه دەكات و وەسنى مۆرفەكان دەكات، هەروەها بەپى ئاستى رېستەسازى زارهكان شىيان دەكاتەوه.

گرنكى توپزىنەوهە لەوهدايە، جياوازی ئىوان مۆرفەكان روون دەكاتەوه و يەكلایىيان دەكاتەوه.

گرنكى ئەنجامەكانى توپزىنەوهە برىتەيه لەوهى: مۆرفى شاراوه خاوەن فۆرم و مۆرفى سفرىش بى فۆرمە، هەروەها بەپى جياوازی ئەم دوو مۆرفە، دەرئەكەوتە هەموو ئەو مۆرفانەى بە سفر دانراون، مۆرفى سفر نين، بەلكوو بەشىكيان مۆرفى شارووه و وەك مۆرفى سفر ناسىتران، ئەنجامىكى دىكەى ئەم جياوازیيە ئەوهە: هەندىك كات بە مەبەست مۆرفى دەرئەكەوتوو دەرئەكەوتوو، بەلام مۆرفى سفر شىيانى ئەوهى نىيە.

**كلیه وشەكان-** مۆرف، مۆرفى سفر، مۆرفى شاراوه/ فەشارقى، كوردى ناوهراست، كوردى سهروو.

مارف" يش به هه مان شيوه له روانگه و اتاوه پيناسه مۇرفيم دهكات و دهليت: "چووكترين دانه و اتاداري زمانه" (حاجي مارف، ۲۰۱۴: ۳۴).

لهم پيناسانه دا جهختي سهرهكي لاسهر واتايه، ههلبهت ناكريت مۇرفيمه كان لهوه چووكتر بكرينهوه، چونكه اتا لهدهست ددهن، وهك (دارهوان-هوان: دار) ناكريت مۇرفيمه كانى (دار) و (هوان) لهوه زياتر چووك بكرينهوه بۇ (د، ا، ر) و (ه، و، ا، ن). چونكه ئەمانه كه رستهى فەرهنگين و اتاكانيان له فەرهنگدا بهرانهر ئەو فۇرمانه دانراون، به كرتاندى ههر فۇنچيكان؛ كه رستهكان واتاي پيشوويان نامينيت، بهلام ههرهيك لهم فۇنچانه له دوروبهري تر دا دهتوانن ئەركى ريزمانى بيبين و بنه مۇرفيم، ئەم رۇلينيەيش زياتر به ئاستى رسته سازهيهوه بيوهسته.

"وريا عومەر ئەمەين" يش بهم چەشنه پيناسه مۇرفيم دهكات: "چووكترين دانه و اتاداري زمانه، له فۇنچيك يان زياتر پينك ديت و دهوريكي له ريزماندا ههيه، به كوپين و لابردي ههر فۇنچيكي، يان به له تكدردى، اتا و دوره ئەسليهه كەى له ناو دهجيت" (امين، ۱۹۸۲: ۸۵-۸۶)، (ئەمەين، ۲۰۱۱: ۹۱)، لهم پيناسه يهه "وريا عومەر ئەمەين" دا نامازە به مۇرفۇفۇنيم كراوه، چونكه مۇرفيمان ههيه له يهك فۇنچيم پينك هاتوو و ئەركيكي ريزمانى ههيه، وهك مۇرفۇفۇنچي (ب) له (بكره، بخۇ، ...ههه) تر دا.

لهم پيناسانهى سهرهه دا بۇمان روون دهبيتهوه، مۇرفيم چووكترين دانه و اتادار يان خاوهن ئەركى ريزمانيه، مهرح نيهه ههموو مۇرفيمه واتاي ههبيت، دهكريت تهنا ئەركى ريزمانى ههبيت و له كوى واتاي وشهكه رۇل بيبينيت و ئاراستهى واتاكه بگوريت.

### ۱-۲) مهرح و تايهتەنديه كانى مۇرفيم:

مۇرفيم وهك ههر دانه يهكى ترى زمانى، بههوى چهند تايهتەنديهك دناسرپتهوه و له دانه كانى ترى زمان جيا دهكرپتهوه؛ مهرح نيهه ههموو تايهتەنديه كان له ههر مۇرفيمه كاندا ههين، بهلام بهلايهنى كه موهوه دهبيت دوو مهرح يان تايهتەنديه تيدا بيت، له خوارهوه بهكورتى نامازەيان بين ددهين:

#### 1. واتاداريون:

يهكيك لهو تايهتەنديهه له زوربهى پيناسه كاندا جهختي لى دهكرپتهوه (واتايه)، اتا رۇلنيكى گرنكى له مۇرفيمدا ههيه، وهك "بلۇمفيلد" دهليت: مۇرفيم 'چووكترين يهكەى واتاداري زمانه' (قادر، ۲۰۰۲: ۱۸)، ئەم لايهه له سهرهتاي يرۇكه كه وه ناسراوترين تايهتەنديه مۇرفيم بووه، "بەم پييه دهبيت ههموو مۇرفيمه كان و اتادارييت و سجاى سهرهكبي بوونى واتايه، چونكه دهوتريت، لهوه چووكتر ناكريتەوه، بن ئەوهى واتاي تيك چييت" (حمد، ۲۰۱۴: ۱۴)، بۇ نمونه: ناتوانين به پينكاتهه (درل) بلين مۇرفيم، چونكه له زمانى كورديدا واتاي نيهه و ئەو مهرحه جييهجى ناكات.

#### 2. ئەركى ريزمانى:

مۇرفيم ئەگەر واتاي سهرهخويشى نهبيت، ئەوا ئەركى ريزمانى دهبييت و بهشدارى له پينكاتهه فريزه كاندا دهكات، بهبن ئەوهى واتاي پينكاتهه سهرهكبه كه بگورپت، بهلكوو تهنا رۇله ريزمانيهه كه دهبييت، وهك "شهاب تهيب و شيروان حسين" دهلين: "مۇرفيم چووكترين دانه زمانه، كه يان واتاي ههيه يان ئەرك" (طاهر و حمد، ۲۰۱۵: ۷)، "فرۇمكين و هاوكاراني" يشي جهخت لهوه دهكه نهوه،

هيناي جياوازيان بۇ بهكار بهيرنيت، تاكوو تيكهل نهبن، چونكه گرنكه ديارده ريزمانيه كان وهك ئەوهى ههين، بياناسين.

### هوى ههلبۇردنى توپزپنهوهكه:

هوى ههلبۇردنى توپزپنهوهكه بۇ ئەوه دهگه رپتهوه، زوربهى كات ههر دوو مۇرفي سفر و شاروه تيكهل دهكرين، مۇرفه شاراوه كانبش به مۇرفي سفر داده ترين، ئيمه دهمانه وييت بهم توپزپنهويه، ئەمه يهكلايى بكهينهوه.

### ريازى توپزپنهوهكه:

توپزپنهوهكه به پيى ريزاى (پهسنى شيكارى) جياوازي نيوان مۇرفي سفر و شاراوه دهكات و وهسفى مۇرفه كان دهكات، ههروهه به پيى ئاستى رسته سازهى زاره كان شيبان دهكاتهوه.

### توپزپنهوهكه ههول دهكات وهلامى ئەم پرسيارانه بداتهوه:

ئايا ههموو مۇرفيمه مۇرفيكي سفرى ههيه؟

ئايا مۇرفي سفر دهبيته شاراوه، يان به پينچوانهوه؟

هۇكاره كانى مۇرفي سفر و شاراوه چين؟

مۇرفي سفر و شاراوه له رسته دا، چ ئەركيك دهبيين؟

### سنورى توپزپنهوهكه:

سنورى توپزپنهوهكه برپتبه له مۇرفي زاره كانى كوردى ناوه راسهت و سهروو (گۇفهرى بادىنى).

### ناوه رۇكى توپزپنهوهكه:

توپزپنهوهكه له پيشهكى، دوو بهش، ئەنجام و لىستى سهراوه كان پينك ديت: بهشى يهكەم: به ناوينشانى "مۇرفيم و مۇرف" و ئەم بابه تانه لهخۇ دهكرپت: پيناسه مۇرفيم، مهرح و تايهتەنديه كانى، ... جۇره كانى مۇرفي مۇرفيم. بهشى دووهم: به ناوينشانى "مۇرفي سفر و شاراوه له كوردى ناوه راسهت و سهروو دا" يه و به نمونهوه ئەو مۇرفانه خراونه تهر وو، كه دهبنه مۇرفي شاراوه، له گهل ئەو مۇرفانهى سفرن، بۇ ههر زاريك به جيا، وهك مۇرفه كانى (كەس، تاف، نادبارى، رووکار، ... تاد).

### بهشى يهكەم

### مۇرفيم و مۇرف

#### ۱-۱) پيناسه مۇرفيم:

مۇرفيم دانه يهكى مۇرفۇلۇزيه و پينكاتهه يهكى ريزمانى و فهرهنگيه، زمانه وانان له روانگه جياوازهوه، پيناسه ئەم چه مکه يان كردوه، بهلام تاكوو ئيستنا ههموويان له سهر پيناسه يهك كووك نين، بۇيه دهكرپت پيناسه كان كه موكوورپيان تيدا بيت، ليزه دا ههنديكيان دهخه بهنر وو:

"بول" مۇرفيم، برپتبه له چووكترين يهكەى واتادار بۇ شيسكر دنه وهى ريزمانى له زمانيكدا (Yule, 2010: 65)، "كاتامبا" زياتر روونى دهكاتهوه، مۇرفيمه كان وردترين يهكەى واتاي زمانه وانين، ناتوانريت لهوه زياتر دابهش بكرين (Ktamaba, 1993: 24) و وهك بناغهى سهرهكى بۇ پينكاتهه وشه كار دهكەن؛ "ئهوره جانى حاجى

جياوازييا مۇرفا قەشارقى دگەل مۇرفا سەفر ئەو، مۇرفا سەفر شىئوھى فۇنەتېكى نىيە، بەلنى مۇرفا قەشارقى د بىنەرتدا شىئوھى فۇنەتېكى نىيە، بەلنى دەرنەكەفتىيە' (رەجەب، ۲۰۰۶: ۲۱)، ھەرۇھە لەم ئومونانەى كوردى ناوھراستىشدا جياوازي مۇرفى سەفر و شاراوه/ شارداوھ دەردەكەوئىت:

**خشەتى ژمارە (۱)**

**مۇرفى سەفر و شاراوه لە پىكھاتە و لىكەوتەى كرداردا.**

ژ.	رستە	پىكھاتەى كردار	لىكەوتە
۱.	ئەو ھات.	ھا + ت + Ø	Ø: م. سەفرە
۲.	يارى بکە.	ب + کە + ە	ە: م. شاراوهیە
۳.	يارى ناکەم.	نا + دە + کە + م	دە: م. شاراوهیە

لەم رستەنەى خشەتى سەرەوھەدا، مۇرفى سەفر و شاراوه ھەن؛ رستەى يەكەم بەھۇى ئەوھى كەسى سىيەمى تاك لە كۆمەلەى دووھى جىناوى لكاوھ/ رىككەوتە، لە ھىچ بارودۇخىندا دەرناکەوئىت، بۇيە مۇرفى سەفرە، بەلام لە رستەى دووھەدا لەبەر ئەوھى ھەردوو مۇرفەكە ھەمان دەنگن و ھاوسازگەن، مۇرفى مۇرفى جىناوى لكاو بۇ دەستەى چوارەم (بکەر) دەرناکەوئىت و لە ژىكەى تردا دەردەكەوئىت، وەك (بکەر، بفرۆشە، بخوئىنە)، بۇيە ئەم مۇرفە شاراوهیە و ناينتە مۇرفى سەفر، لە رستەى سىيەمىشدا بەھۇى گورپى دۇخى رىزمانىيەو، لە ئەرئوھ بۇ نەرى؛ ئەسپىكتى رانەردوو دەشاردريتەوھ و دەينتە (م. شاراوه)، تەنا ھەست بە رانەردوو پىيەكەى دەكەين.

**5. دووبارەبوونەوھ لە دەورویەرى تردا:**

مۇرفىم، لە ژىنگەى جياوازي وشەيدا بە واتايەكى جىنگىرەوھ دووبارە دەينتەوھ (83: Stageberg, 1981)، يان ھەمان ئەرك دەينتەوھ، بۇ ئەوھى مۇرفىم مەرجى بەمۇرفىبوونى خۇى بەجى بگەينت، دەينت لە دەورویەرى تردا بە واتاي جياواز يان ھەمان ئەركى رىزمانى دووبارە بىئەوھ، بۇ ئومونە: مۇرفى {ەو} لەم وشانەدا دووبارە بووئەتەو: "شارەوشار، دارەودار، سألەوسال" (ھاشى، ۲۰۲۱: ۲۴). لەم رووھە «بەرامبەر» ھەلەبە، «بەرانەر» راستە، لەبەر ئەوھى ھىچ وشەيەكى ترمان نىيە بە يارمەتى مۇرفى {ام} دروست بووئىت، بەلام وشەى تر ھەن، بە يارمەتى مۇرفى {ان} دروست بوونە، وەك (سەرانسەر، دەورانەدور) (عەبدال، ۲۰۲۱: ۹۵).

**(۳-۱) مۇرف، مۇرفىم و ئەلمۇمۇرف:**

زمانەوانان ئەم سى چەمكە بەيەكەوھ باس دەكەن، چوئە ھەرسىكىيان پىنەندىيان بەيەكەوھ ھەيە و يەكترى تەواو دەكەن، ئەم سى زاراوھە "بەيەكەى پىئوانەى ئەم ئاستەى زمان ۲ ھەژماردەكرىن" (حمد، ۲۰۱۴: ۳۲)، لىرەدا پىئوھندى ئىئوانيان و چۆئىتى دەركەوتىيان دەخەيەرەو:

مۇرفىم 'جياوازي يىت يان يەكەيەكى ھۆشەكى، قەبارەدار نىيە' (فەتاح و قادر، ۲۰۰۶: ۱۵)، واتە ھىچ وئىيەكى نىيە و بەرھەستە، بەلام مۇرف "چووكترىن يەكەى دەربراوھ" (قادر، ۲۰۰۳: ۱۶)، واتە فۇرمىكى فىزىكىيە و نوئىنەرايەتى مۇرفىيەك دەكات، (Katamba, 1993: 24) يان دەينوئىت، ئەو مۇرفانەى كە مۇرفىكە دەنوئىن، بەھۇى مۇرفولۇزى زمانەكە، ھەندىك جار لە كاتى زىادكردىياندا دەنگى بەرکەوتە دەگورپت، دەنگىكى لى دەكرىت يان بۇى زىاد دەكرىت، بەمەيش شىئوھى جياواز بۇ مۇرفىكە زىاد دەينت و "بە شىئوھ جياجىياكانى مۇرف دەوترىت

دەكرىت مۇرفىكەكان ئەركى سىپاتىكى (واتاي) يان رىزمانى ھەلگىرن (Fromkin and Hymas, 2018: 93)، بۇ ئومونە:

- ۱) ب + كە + ر + ە = ەوھ = پكەرەوھ
- ۲) كور + ەكە = كورەكە

۳) ھات + ەوھ = ھاتەوھ (رىزمانى) (۴) خواردن + ەوھ = خواردنەوھ (واتاي) لەم ئومونانەدا دەردەكەوئىت، ئەم مۇرفانەى ديارمان كردوون، واتاي وشە سەرەككەكانىان نەگورپوھ، بۇ ئومونە {ەكە} لە وشەى (كورەكە)دا واتاي (كورى) نەگورپوھ، بەلكوو تەنا دۇخى رىزمانى گورپوھ، بۇيە مۇرفىم "وەك يەككىك لە پىكھاتەكانى رستە ئەركىك يان واتايەك دەكەيەنت" (عبداللە، ۲۰۰۷: ۲۴).

**3. كەرتنەبوون:**

يەككىكى تر لە مەرجەكانى بەمۇرفىبوون ئەوھە، 'مۇرفىم بۇ دانەى وردتر كەرت ناكرىت' (حەمەدئەمىن، ۲۰۱۴: ۶۲)، ئەگەر كەرت بكرىت، "واتاي بنجى مۇرفىكە دەگورپت، يان دەينتە پىكھاتەيەكى بىن واتا" (عەول، ۲۰۱۰: ۳۱۲)، يانئىش ئەركە رىزمانىيەكەى بەجى ناگەينت، بۇيە مەرجە مۇرفىم بۇ دانەى چووكتر كەرت نەكرىت، بۇ ئومونە: ئەگەر (باخ) بۇ شىئوھەكانى (ب...اخ)، (ب...ا...خ) و (با...خ) لەت بکەين، ھىچ كام لە پارچەكان واتا ناخەشش 'سەرچاوهى پىشوو: ۳۱۲)، يان ئەگەر وشەى (ناسك) بۇ (نا) و (سك) كەرت بکەين، واتاكەى خۇى لە دەست دەدات، چوئە (نا) وەك مۇرفىم نەرى و (سك) يىش وەك (زك: خوارەوھى سىنگى مۇرف) واتاي (ناسك) وەك ھاوئەلئاو ناگەيەن.

**4. شىئوھى فىزىكى (يىت):**

ھەموو مۇرفىكەكان بە يىت دەنوئىترىن، واتە خاوەن فۇرم/ مۇرفى خۇيان، تەنيا مۇرفى سەفر نەيت، چوئە شىئوھى فىزىكى نىيە، بۇيە مۇرفەكەى سەفر دەينت، واتە كاتىك مۇرفىم يەككىك لەو ئەركە رىزمانىيەنى، كە بەزورى بەھۇى مۇرفىكەوھ نىشان دەدرىت، لە شوئىنكىدا مۇرفەكەى بزى بكات و شىئوھەكى فۇنەتېكى يان فىزىكى نەيت، بۇ ئومونە: لە كوردى ناوھراستدا يەككىك لە نووسەكە لكاوھكان كە دەينتە نىشانەى رىككەوتەن، يان بەركار دەنوئىت، لە ھەندىك شوئىندا دەرناکەوئىت، يان بوونى مادى ناينت، وەك:

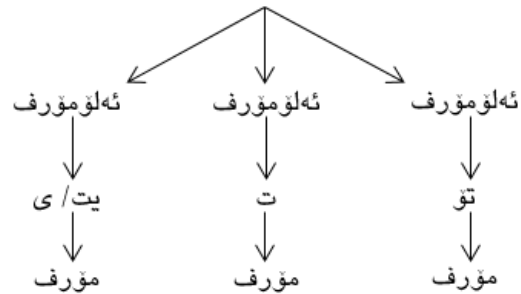
- ۵) رۇيشتم. ← م
- ۶) رۇيشتىن. ← بىن
- ۷) رۇيشتىت. ← يىت
- ۸) رۇيشتن. ← ن
- ۹) رۇيشت. ← Ø
- ۱۰) رۇيشتن. ← ن

كەواتە مۇرفى وەھا ھەيە (نەك مۇرفىم)، كە لە ھەندىك شوئىندا بوونى فىزىكى و فۇنەتېكى خۇى لە دەست دەدات (نەك لە ھەموو شوئىنكىدا): لە كاتىكدا، كە لە شوئى تردا دەپيارىت، بەم جۇرە مۇرفە (دېسان نەك مۇرفىم) دەگورپت (مۇرفى سەفر) (فەتاح و قادر، ۲۰۰۶، ۲۵-۲۶)، بەلام تايەتمەندى ئەم مۇرفە جىياھ لە مۇرفى شاراوه/ قەشارقى، مەبەست زقان مۇرفىان ئەون، ھەندەك جارن دىشئىن دەركەف بەلنى دەرنەكەفتىنە، بەس ب شىئوھ قەشارقى د رستىدا يىن ھەى و تىن د رستىدا ئەم ھەست ب بوونا فۇرمى فىزىكىيە وان ناكەين د ئاستى سەرىدا، وەك:

- ۱۱) ئەز د ژورقە بووم. ئەز Ø ژورقە بووم. ← د.م. قەشارقى
- ۱۲) ئەو ل زانكۆي بوو. ئەو Ø زانكۆي بوو. ← ل.م. قەشارقى

(ئەلۈمۈرف) (صادق، ۲۰۲۳: ۸)، ئەلۈمۈرفە كەلىش بە ھۆكار و ئىنگەى جىاواز دروست دەىن و ھۆكارەكە دەبىتە ناوى جۇرى ئەلۈمۈرفەكە، بەم ھىلكارىيەىش پىئوئىدىي ئىوان زاراۋەكان نىشان دەدەىن:

ئەلۈمۈرفەكانى (مۇرفىم) كەسى دوۋەمى تاك



ھىلكارىي زىمارە (۱)

ئەلۈمۈرفەكانى مۇرفى كەسى دوۋەمى تاك.

۴-۱) جۇرەكانى مۇرفى مۇرفىم:

ئەم جۇرانە چىنئىتى نواندىنى مۇرفى مۇرفىمەكان لە پرووى دەرەكەوتن و دەرەكەوتنەۋە دەگرەنەۋە، چۈنكە ھەموو مۇرفەكانى مۇرفىمىكى دىارىكاراۋ بە يەك شىۋە دەرناكەون، بۇيە دابەشى سى جۇر دەىن:

۱-۴-۱) مۇرفى دەرەكەوتتو: بە سى شىۋە دەرەكەومن:

۱-۴-۱) تەواۋ:

ئەم مۇرفانەن، كە لەسەر وشە و لەئىو رىستەكاندا - ۋەك خۇيان بەىن كارتىكارى - دەرەكەوتتوون و شىۋەى فىزىكىيان نەگۇراۋە، ۋەك:

۱۳) مۇرفى مۇرفىمى نادىارى {ر} ← خورا، دەخورى.

۱۴) مۇرفى مۇرفىمى ناسراۋى {ەكە} ← كۇرەكە، پىاۋەكە

۱-۴-۲) ناتەواۋ:

ئەم مۇرفانەن، كە لەسەر وشە و لەئىو رىستەكاندا بەناتەواۋى دىن، واتە لەتتىكى مۇرفەكە دىت و ۋەك ئەلۈمۈرفى مۇرفىمەكە دەناسرىت، چۈنكە بەپىنى ئىنگەى كۇركىن، وا دەگۇنجىت، بۇ ئىمۇنە: 'جىناۋى كەسى سىيەمى (ىت) لە شىۋەى (ت)دا دەرەكەۋىت، نەك (ىت)، ۋەك:

۱۵) دەنوسرىت. ← (دە + نوسرى + ت)

۱۶) دەخورىت. ← (دە + خورى + ت)

۱۷) دەبىرىت. ← (دە + بىرى + ت)

بۇيە لە شىۋەى (ىت)دا دەرناكەۋىت، چۈنكە (كردارە رانەبردوۋە نادىارەكە) كۇتايى بە بزۋىنى /ئى/ دىت، ئىتر ناشىت بزۋىنكى تر بەدواى ئەودا يىت، بەناچارى بزۋىنكىيان دەرەكەۋىت' (لېزىمى كۇرى زانىارى، ۱۹۷۵: ۴۳۶)، يان ۋەك مۇرفەكانى مۇرفىمى ناسراۋى جگە لە {ەكە}، كە دەبنە {كە، ەك، ك، ... تاد.}، ۋەك:

۱۸) مامۇستاكە، كۇرەكان، مامۇستايكان

۱-۴-۳) ئاۋىتە/گۇراۋ:

ئەم مۇرفانەن، بەھۋى كارىگەرى فۇنۇلۇژىي زمان و بەيەكەۋەنەھاتى دەنگە بزۋىنەكان، ئەلۈمۈرفىكى مۇرفىمى بەتال كار لە دوو مۇرفى پىش خۇى دەكات و مۇرفىكى تىران لى بەرھەم دىنئىت، فۇرمى مۇرفە نۆيەكە دەبىتە نۆيەرى ھەردو مۇرفە كارلىككراۋەكان، بۇ ئىمۇنە: لە دووبارەكردنەۋەى رىژەى رابردوۋى تەواۋى ھەۋالىدا، مۇرفىكى مۇرفىمى بەتال بەم چەشنىە نۆيەنگىر دەبىت (ھات + وۋە + ت + ۋە): دواتر، واتە 'دوا قۇناغى ۋەركرتى ئەم گىرەك و مۇرفى بەتالە گۇراۋىكى دەنگى دەخاتە فۇرمى رىژەى رابردوۋى تەواۋ و دەبىتە:

۱۹) ھات + ۋو + ە ← [ۋ + ت + ۋە] ← ھاتتەۋە' (بابكر، ۲۰۱۶: ۴۹)، لىزەدا {ۋ} مۇرفىكى بەرھەمھاتوۋە و گۇراۋى دوو مۇرفى ترە، واتە مۇرفۇفۇنىي {ۋ} 'لە كۇركىندا دەنگىكى تىكەلە لە ھەردوۋى بزۋىنى /ا/ و /اۋ/، ھەرىۋەش لە رەوتى ئاخاوتىندا ھەندىك جار لە ھەندىك وشەدا ئەم دوو بزۋىنە تىكەل دەىن و فۇنىي /ۋ/ دروست دەكەن، ۋەك:

۲۰) مامۇستاكەۋەكەمان بوۋتە سەرپەرىشت.

۲۱) مامۇستاكەۋەكەمان بۇتە سەرپەرىشت. (رەسوۋل، ۲۰۱۵: ۳۱۲).

ياخود گۇراۋى دەنگىكى مۇرفى مۇرفىمىكى، بۇ ئىمۇنە كاتىك {ات} جىناۋى لكاۋى كەسى سىيەمى تاك بە رەگى رانەبردوۋى ئەم كردارانەۋە دەلكىت، كە كۇتايىيان بە /ۋ/ ھاتوۋە، لەگەل بەيەكەگەبىشتى ھەردوۋى قاولى // و /ۋ/، دەنگى /ۋ/ دەگۇرپىت بە /اۋ/ نىچەكۇنسونانت' (ەلى، ۲۰۱۵: ۱۳۳)، بۇ ئىمۇنە:

۲۱) دە + خۇ + ات ← دەخوات.

۲۲) دە + رۇ + ات ← دەروات.

لەم ئىمۇنەدا مۇرفەكانى (خۇ، رۇ) گۇراۋن بە (خو، رو).

۱-۴-۲) مۇرفى دەرەكەۋتو (شاراۋە / فەشارقى):

ئەم مۇرفانە خاۋەن فۇرمى خۇيان، بەلام بە ھۆكارىك دەرەكەۋتوون، بۇ ئىمۇنە: مۇرفى مۇرفىمى رەگى كردارى چاۋگى (بوون) دەبىتە {ب}، بەلام لە رانەبردوۋى ئىستادا دەرناكەۋىت، ۋەك (من زىرەم)، كەچى لە داھاتوۋدا دەرەكەۋىت، ۋەك (من زىرەك دەىم)، ياخود كاتىك 'ھەرسى كەرەستەى (ب + ئ + ىت) لىك دەدەن، (ئى) جىناۋى لكاۋى {ىت} لەناۋ رەگى {ئى}دا دەتوتتەۋە و دەبنە (ىت)، دەشىت (ت) جىناۋى لكاۋىش لا بىردىرىت و بىنە (ئى)' (ئەمىن، ۲۰۱۱: ۳۲)، واتە جىناۋە لكاۋەكە دەرەكەۋىت و بشاردىتتەۋە: ھەندىك جار (ئى) پىتى يەكەمى جىناۋى لكاۋى {ىت} پىش دەكەۋىتتە دواى {ئى} نادىارى و دەسوۋىت و ھەرەكە ئامازەى پى درا، دەشىت (ت) پىش لا بىردىرىت، بۇيە دەتوانىن بەم مۇرفانەى كە بە ھۆكارىك دەرەكەۋتوون، بلىنن (مۇرفى شاراۋە، يان دەرەكەۋتوۋ / فەشارقى)، ۋەك:

۲۳) ب + ئ + ىت ← بى.θ. (ىت = θ)

۲۴) دە + نووس + ر + ئ + ىت ← دەنوسرى.θ. (ىت = θ)

۱-۴-۳) مۇرفى سىفر:

ئەم مۇرفەيە، ئەركى نواندىنى مۇرفىم جىيەجى ناكات، تەنانت لە ھىچ ئىنگەبەكىشىدا فۇرمى نىيە، بەلكو تەنىيا جىنشىنى ھەيە، واتە لە ئاۋەزدا ھەست بە كەسىك دەكەىن، ۋەك مۇرفى مۇرفىمى كەسى سىيەمى تاك لە كۇمەلەى دوۋەمى جىناۋە لكاۋەكان / جىناۋە لكاۋەكانى رىككەۋتوون:

- (۲۵) هاتم. ← من هاتم. ← {م} نوینه‌رایه‌تی {من} ده‌کات.
- (۲۶) هائیت؟ ← تو هائیت؟ ← {یت} نوینه‌رایه‌تی {تو} ده‌کات.
- (۲۷) هات Ø. ← ئەو هات. ← هیچ مۆرفینک نوینه‌رایه‌تی {ئەو} ناکات.

- (۶) ده + گرین + یت ← ده‌گریت. ← ده‌گرین θ.
- (۷) ده + خورئ + یت ← ده‌خوریت. ← ده‌خورئ θ.
- (۸) ئەو ده‌گرین θ، چونکه له‌شی ده‌خورئ θ.

- دانانی: ب + ره‌گی رانه‌ردوو + ج. لکاو (م-ین، یت-ن، ات، یت-ن)
- (۹) ب + گرین + م ← بگریم.
  - (۱۰) ب + گرین + یت ← بگریت ← بگرین θ.
  - (۱۱) ب + خورئ + یت ← بخوریت ← بخورئ θ.
  - (۱۲) ره‌نگه ئەو بگرین θ، چونکه له‌شی ده‌خوریت.
  - (۱۳) ره‌نگه له‌شی بخورئ θ، له‌بەر ئەوەی پێشکه پێوه‌دايه.

**به‌شی دووم**

**مۆرفی سفر و شاراو له کوردی ناوه‌راست و سه‌رودا:**

مۆرفی سفر و شاراو جیاوازیه‌کی روونیان له‌تیواندايه، وه‌ک له به‌شی یه‌که‌مدا خستنه‌روو، لێره‌شدا به‌یپی تاییه‌تمه‌ندی هه‌ریه‌کیکیان و بۆ هه‌ر زاریکیان نمونه ده‌هینینه‌وه:

**۱-۲) مۆرفی شاراو له زاره‌کانی کوردی ناوه‌راست و سه‌رودا:**

ئەو مۆرفانه‌ن، به‌هۆی کاریگه‌ری فۆنۆلۆژی زمانه‌که‌وه، هه‌ندیک له مۆرفه‌کان هیچ به‌شیکیان ده‌رناکه‌ویت؛ 'ئەم دیاردیه‌ ده‌که‌وته تیوان هه‌ردوو ئاستی فۆنۆلۆژی و مۆرفۆلۆژییه‌وه، واته‌ ئه‌گه‌ر دیارده‌که به هۆکاری فۆنۆلۆژیی بێته ئاراو، کاریگه‌ریه‌که‌ی ده‌چینه‌ بواری مۆرفۆلۆژییه‌وه' (صابر و عه‌بدولا، ۲۰۲۳: ۱۱۰)، ئەوه‌ی جینی سه‌رنجه، ئەم مۆرفه له زۆریه‌ی توێژینه‌وه‌کاندا<sup>۱</sup> وه‌ک مۆرفی سفر ناسینه‌راوه و تینکه‌م‌ل کراون، ئیمه لێره‌دا به‌یپی زاره‌کانی کوردی ناوه‌راست و سه‌روو، مۆرفه شاراو‌ه‌کان ده‌خه‌ینه‌روو:

**۱-۱-۲) مۆرفی شاراو له زاری کوردی ناوه‌راستدا:**

له زاری کوردی ناوه‌راستدا مۆرفیکی زۆر به‌هۆی فۆنۆلۆژی زاره‌که‌وه ده‌رناکه‌ون و به‌شاراوه‌ی ده‌هینینه‌وه، وه‌ک ئەمانه‌ی خواروه‌:

**۱-۱-۲) مۆرفی کەس: هەندیک له جیناوه‌ لکاو‌ه‌کان به هۆکاری فۆنۆلۆژی**

**زمانه‌که‌وه ده‌رناکه‌ون، وه‌ک:**

1. مۆرفی {ه} جیناوی لکاو کەسی دووه‌می تاکي ریژه‌ی فەرماندان:

یاسای دروستبوونی کرداری ریژه‌ی فەرماندان:

ب + ره‌گی رانه‌ردوو + ج. لکاو (ه-ن)

(۱) ب + نووس + ه ← بنووسه.

(۲) ب + خۆ + ه ← بخۆ θ.

(۳) ب + خۆ + ن ← بخۆن.

(۴) ب + گرین + ه ← بگرین θ.

له‌و نمونانه‌ی سه‌ره‌وه‌دا ده‌رده‌که‌ویت، هه‌ر ره‌گیکی رانه‌ردوو پیتی کۆتایی بزوین بێت، {ه} جیناوی لکاو کەسی دووه‌می تاک دەرناکه‌ویت و شاراو/ فەشارتی ده‌ییت.

2. مۆرفی {یت} جیناوی لکاو کەسی سێهەمی تاکي کۆمه‌له‌ی سێهەم، له‌گه‌ل

کرداری رانه‌ردووی تینه‌په‌ری بکه‌ردیار و کرداری رانه‌ردووی بکه‌رنا‌دیار:

یاسای دروستبوونی کرداری رانه‌ردووی هه‌وائی و دانانی بکه‌ردیار:

هه‌وائی: ده + ره‌گی رانه‌ردوو + ج. لکاو (م-ین، یت-ن، ات، یت-ن)

(۵) ده + گرین + م ← ده‌گریم.

- یاسای دروستبوونی رانه‌ردووی بکه‌رنا‌دیاری هه‌ردوو ریژه‌که:
- ب/ ده + ره‌گی رانه‌ردوو + ر (نادیاری) + ئ (تافی رانه‌ردوو) + ج. لکاو (م-ین، یت-ن، یت-ن)
- (۱۴) ده + به‌خش + ر + ئ + ین ← ده‌به‌خشرین.
  - (۱۵) ده + فرۆش + ر + ئ + یت ← ده‌فرۆشیت. ← ده‌فرۆشئ θ.
  - (۱۶) ده + پین + ر + ئ + یت ← ده‌پینیت. ← ده‌پینئ θ.
  - (۱۷) ب + به‌خش + ر + ئ + ین ← به‌خشرین.
  - (۱۸) ب + فرۆش + ر + ئ + یت ← بفرۆشیت. ← بفرۆشئ θ.
  - (۱۹) ب + پین + ر + ئ + یت ← پینیت. ← پینئ θ.
  - (۲۰) ئەگه‌ر ئەو به‌خشرئ θ، خانووه‌که‌ی ده‌فرۆشئ θ.

له‌و نمونانه‌ی سه‌ره‌وه‌دا، {یت} جیناوی لکاو کەسی سێهەمی تاک به هۆکاری فۆنۆلۆژی زمانی کوردی به‌شیکي دەسویت و دەرناکه‌ویت، به‌شه‌که‌ی دیکه‌ی ئاساییه‌ لا بێردیت، واته‌ ده‌شیت ته‌واوی مۆرفه‌که ده‌رنه‌که‌ویت<sup>۲</sup>.

**۲-۱-۱-۲) مۆرفی تاف: بۆ روونکردنه‌وه‌ی کاتی روودانی کرداره‌کان له پروی**

فیزیکییه‌وه به تاف ئاماژه‌ی پین دهریت، مۆرفی {ه} له ئەرکی تافی ئیستادا، که تافی روودانه‌که ده‌خاته‌روو، هه‌ندیک کات به هه‌ندیک هۆکار دەرناکه‌ویت؛ تافی ئیستا، گوزارشت له کرداریک ده‌کات، که ئیستا یان له کاتی ئاخوتندا حاله‌تیک رووده‌دات' (محمود، ۲۰۲۳: ۴۹) و به مۆرفی {ه} ئاماژه به تافه‌که‌ی ده‌کریت؛ ئەم مۆرفه له‌بەر ئەوه‌ی بزوینیکي کورت و بیهێژه، که‌م ده‌رده‌که‌ویت، زۆریه‌ی کات مۆرفی شاراو‌یه/ دهرنه‌که‌وتوو، بواری دهرکه‌وتنی له کاتیکیدا ده‌ییت، که جیناوی لکاو کەسی سێهەمی تاک مۆرفی سفر بێت (ره‌سوول، ۲۰۱۵: ۶). بۆ نمونه:

ناو/ هاوه‌لناو + ره‌گی چاوگی بوون + مۆرفی تافی ئیستا + ج. ل. ک. سێهەمی تاک

(۲۱) پیاو + θ + ه + Ø = پیاوه ← ئەو پیاوه.

(۲۲) جوان + θ + ه + Ø = جوانه ← تنۆک جوانه.

۱-۱-۱-۲) **رەگ:** گزنگترین كەرەستەى كرداره و كرۆكى واناكه به ووه پيوهسته، له گەل ئەوهيشدا له هەندىك دۆخى تايهتدا دەرناكهوئىت و مۆرفهكهى شاراووه دەبئت، وهك:

1. مۆرفى {ب} رەگى چاوكى (بوون و ههبوون) له كاتى ئىستاندا (رەسول، ۲۰۲۳: ۵۴)، بۆ نمونه:

(۳۵) ئەوه كورد  $\theta$ ه.  $\theta$  = ب

(۳۶) من كورد  $\theta\theta$ م.  $\theta$  = ب،  $\theta$  = ه

(۳۷) پينوس هه  $\theta$ يه.  $\theta$  = ب

لەم نمونانەدا {ب} رەگى چاوك دەرناكهوتوووه و شاراووه، چونكه له تافى تردا دەرناكهوئىت، وهك: دەيم به مامۆستا.

2. مۆرفى {هئ/ئى} رەگى چاوكى (هائىن) له كردارى (وهه) رێژهى فەرماندانا دەرناكهوئىت، چونكه شازە و به پىنى ياساى (ب + رەك + ج. لكاو) دروست نهبووه، ههچهنده له هەندىك شىئوهئاخاوتندا به پىنى ئەم ياساىه دروستى دهكەن و دەریدەبرن، وهك (بێره):

(۳۸) خالۆ، بێره.

نمونهى شيعرى:

(۳۹) "بێره كوردستان عەزىم، گەر تو سهيرانت دهوى  
بتهمه قەندىل ئەگەر گولزارى كوستانت دهوى" (ئەسىرى، ۱۳۸۳: ۱۰۱).

لەم نمونە شیعرییەدا، کرداری (بێره) بەم شێوەیە دروست بووه:  
ب + {ئى} رەك + {ر} ی م. بەتال + {ه} ج. لكاو = کرداری فەرماندان  
ب + ی + ر + ه ← بێره.

۱-۱-۱-۲: **مۆرفى پرووكارى:**

1. **مۆرفى پرووكارى فەرماندان:** له رێژهى فەرماندانا کردار ههیه نازاووه و له ياسا بهدەرە، وهك (وهه)، لەم کرداردا جگه له رەك، مۆرفى {ب} فەرماندانی دەرناكهوتوووه، واته مۆرفى شاراووه، "ئەگەر کارهكه له پرووى دەرناكهوتوووه لیکدراو بوو به شىئوهیكى گشتى دهشئى (ب) لایبرئى" (ئەمین، ۲۰۱۶: ۳۴)، بۆ نمونه:

خشتهى ژماره (۲)

شيانى شاراووهى مۆرفى رێژهى فەرماندانى كوردى ناوهراس.

ژ.	چاوكى ناساده	رەك	رێژهى فەرماندان	شيانى رێژهه
۱.	راكردن	پا-كه	پا-كه.	پا-كه.
۲.	چاپكردن	چاپ-كه	چاپ-كه.	چاپ-كه.
۳.	غاردان	غار-ده	غار-ده.	غار-ده.

جگه لەم هۆكارانه، مۆرفى پرووكارى فەرماندان له دۆخى نەرىدا بههۆى مۆرفى نەرىوه دهشاردريتهوه و دەرناكهوئىت، بۆ نمونه:

(۴۰) بۆن. ← مهخۆن.  $\theta$  = ب

(۴۱) بكره. ← مهكره.  $\theta$  = ب

لەم نمونانەى سەرەوهدا، لەبەر ئەوهى جىناوى لكاوى كەسى سێهەمى تاك سفره و دەرناكهوتوووه، مۆرفى تافى ئىستا مۆرفهكهى دەرناكهوتوووه، بەلام ئەگەر جىناوهكه بگۆرین بۆ كەسەكانى تر، ئەوا مۆرفى {ه} تافى ئىستا دەرناكهوئىت، وهك:

ناو/هاوهلناو و رەگى چاوكى بوون + مۆرفى تافى ئىستا + ج. ل. جگه له ك. سێهەمى تاك

(۲۳) پياو +  $\theta$  +  $\theta$  + (م، ي، ن، ن) = پياوم.

من پياوم.  $\theta$  = ب،  $\theta$  = ه

(۲۴) جوان +  $\theta$  +  $\theta$  + (م، ي، ن، ن) = جوان.

ئيوه جوان.  $\theta$  = ب،  $\theta$  = ه

۱-۱-۲: **پيشگرى {هه}:**

'ئەسپىكتى {هه} رانەبردوو له تافى داهاوتودا، پيشگرى {هه} (ههبوون) دهشارتتهوه' (بابان، ۲۰۱۵: ۸۶)، وهك:

(۲۵) ئىستا: پارەم ههيه.

(۲۶) رابردوو: پارەم ههبوو.

(۲۷) داهاوتوو: پارەم ده  $\theta$  بئت.  $\theta$  = هه

له دۆخى نەرىندا، مۆرفى نەرىنى {نى} "له گەل كارى (بوون/ ههبوون) بۆ دەمى ئىستا بەكار دئت" (حهמיד، ۲۰۱۵: ۸۳) و پيشگرى {هه} دهشارتتهوه، وهك:

(۲۸) پارەم ههيه. پارەم نيهيه.

۱-۱-۲: **ئامراز (مۆرفى) خستنهسەر:**

له فرىزى ناويدا، ديارخەر و ديارخراو بههۆى دوو مۆرفى خستنهسەر بهيهك دهبهستريتهوه (سهراوهى پيشوو: ۷۳)، وهك مۆرفهكانى {ئى، ه}، ئەگەر بئت و ديارخراو به بئته بزوينهكانى {و، ه، ا} كۆتايى هاتبئت و به هاوهلناو ديار خرايئت، ئەگەر مۆرفى بەتال (ناوهند) وەرناگيرئت، مۆرفى {ه} خستنهسەر دەرناكهوئىت، بۆ نمونه:

(۲۹) خوئىنگه + ه + نوئى + ه كه ← خوئىنگه  $\theta$  نوئيهكه

(۳۰) دهبه + ه + گهوره + ه كه ← دهبه  $\theta$  گهورهكه

هۆكارىكى ترى دەرناكهوتى مۆرفى خستنهسەر نهناسراويه، ئەگەر ناوه ديارخراوهكه 'وهك رێژه و بر بهكار هاتبئت و نيشانهى نهناسراوئىش لهسەر ديارخراوهكه بئت' (حمد، ۲۰۱۴: ۱۷۱)، مۆرفى خستنهسەر دەرناكهوئىت، وهك:

(۳۱) قاينىك  $\theta$  برنج

(۳۲) دهبهيهك  $\theta$  ناو

يان ئەگەر ديارخەر هاوهلناوى ژمارهى ريكخستن بوو، ئەوا له پيش ديارخراوهوه دئت و مۆرفى خستنهسەرىش دەرناكهوئىت، وهك:

(۳۳) دووهم  $\theta$  قوتابى

(۳۴) چوارهم  $\theta$  مال

٢٠١٣: ١٣٦)، له نووسیندا به خالبهندی ههستی پێ دهکریت، چونکه له دوای ناوه بانگکراوه که فاریزه داده نریت و له دهر پینیشدا به ئاوازه، وهک:

(٥٥) برا + ه = برا  $\theta$  ← برا، نانت خوارد؟

٢-١-٢) مۆرفی شاراوه له زاری کوردی سه روودا:

١-٢-١) مۆرفی کهس:

له کرداری ریزه ی فه رماندا، هاوشیوه ی کوردی ناوه راس ت، ئه گهر 'رهگی کردار کۆتایی به یه کیک له پینته بزوینه کان هاتیت، ئه و جیناوی لکاو ی بکه ر بۆ کهسی دووه می تاک دهرناکه ویت' (احمد، ٢٠٢٣: ٩٥)، بۆ نمونه:

رووکار (ب) + رهگی رانه بردوو + ج. لکاو ی بکه ر بۆ کهسی دووه می تاک

(٥٦) بنقه. ه: م. کهس

(٥٧) بکه  $\theta$ .  $\theta$ : م. کهس

(٥٨) بخو  $\theta$ .  $\theta$ : م. کهس

٢-٢-١) مۆرفی تاف:

له باره ی مۆرفی شاراوه "زیرین خورشید سه لیم" نامازه به مۆرفی تافی رانه بردوو دهکات - هه رچه نده ئه و ناوی دهقی سفر- و ده لیت: "مۆرفیا ده می (ئیس تاسا) (ه) به نه کو (ده) به و مۆرفیا ده می ده میت (داهاتو) (ئ) به نه ک (دئ) به" (سه لیم، ٢٠١٢: ٢٠)، هۆکاره که بیهی بۆ ئه وه ده گه رپینته وه، که بزوین له سه ره تا وه ناهیت و دهنگی /د/ بۆ ریکه ستنی هه وای کۆنه نامی ئاخوتن دیت، ئه گهر له "د  $\theta$  خوم ←  $\theta$ : م. ده می نوکه بویه سفر ( $\theta$ )" (سه رچاوه ی پيشوو: ٢٠) دا دهنگی /ه/ دهر نه که ویت، ده پینته مۆرفی شاراوه /ه شارقی، نه وه ک سفر.

مۆرفی تافی ئیس تاسا و داهاتوو، به هوی گۆرپنی دۆخی رسته وه، له ئه رنیه بۆ نه رنی دهشاردریته وه و مۆرفی نه رنی شوینیان ده گری ت، وهک:

(٥٩) دخوم. ← نا  $\theta$  خوم. د =  $\theta$

(٦٠) دبخوم. ← نا  $\theta$  خوم. دئ =  $\theta$

٢-٢-١-٣) پيشکری {هه}: له کوردی سه روودا ته نیا له دۆخی نه ریدا

دهشاردریته وه، وهک:

(٦١) ته پاره هه نه؟ ← ته پاره نه  $\theta$  نه؟

٢-٢-١-٤) نامراز: له زاری کوردی سه روودا، ده شیت هه ندیک له و نامرازانه ی

ئه رکی ریزمانی ده بین، له رسته - ئاس تی رووکه شدا دهر نه که ون، به لام هه ست به بوونی مۆرفه کانیان ده گری ت، چونکه به شیکن له پیکهاته ی رسته که، وهک:

١-٢-١-٤) نامرازی پنه ونی:

نامرازی پنه ونی له فریزی به نندا، ده شیت لا به ردریت و دهر نه که ویت، واته بیته مۆرفی شاراوه و "د رستیدا ئه م هه ست ب بوونا فۆرمی فیزیکی وان نا که مین د ئاس تی سه ریدا. وهکی:

(٦٢) ئه و ل زانکۆنی بوو. ئه و زانکۆنی بوو. (ره جه ب، ٢٠٠٦: ٢١).

(٤٢) رايکه ن. ← رامه که ن.  $\theta = ب$

(٤٣) چاپ بکه ن. ← چاپ مه که ن.  $\theta = ب$

٢. مۆرفی رووکاری رانه بردوی هه والی و دانانی: هه ردوو مۆرفی رووکاری

رانه بردوی هه والی و دانانی له کاتی گۆرپنی ئه رنی ریزه کان بۆ دۆخی نه رنی، مۆرفه کانیان دهر نا که ون و ده بین به مۆرفی شاراوه، بۆ نمونه:

(٤٤) من نان ده خوم. ← من نان نا  $\theta$  خوم. ده =  $\theta$

(٤٥) رهنگه نان بخوم. ← رهنگه نان نه  $\theta$  خوم.  $\theta = ب$

٢-١-١-٧) مۆرفی نادیا ری:

کاتی ک کۆتا پیتی رهگی کردار (ر) یان (ه) و مۆرفی {ر} ی مۆرفی نادیا ری به دوادا دیت، "ده شیت یه کیکیان له نیوبه رین" (ئه مین، ٢٠٠١: ٧٤)، واته هه ندیک کات بۆ ئاسانی دهر پین نا وه بند وه رنا گری ت و مۆرفی مۆرفی نادیا ری دهر نا که ویت و دهشاردریته وه، بۆ نمونه:

رانه بردوو: رهک + مۆرفی نادیا ری + مۆرفی کات + ج. لکاو

(٤٦) بر + ر + ا + ی ن ← بر  $\theta$  این. {ر} مۆرفی مۆرفی نادیا ری =  $\theta$  م. شاراوه یه.

(٤٧) ب + ر + ا + ی ن ← ب  $\theta$  این. {ر} مۆرفی مۆرفی نادیا ری =  $\theta$  م. لکاو =  $\theta$

(٤٨) بر + ر + ا + ی ن ← بر  $\theta$  این. {ر} مۆرفی مۆرفی نادیا ری =  $\theta$  م. لکاو =  $\theta$

رانه بردوو: ده + رهک + مۆرفی نادیا ری + مۆرفی کات + ج. لکاو

(٤٩) ده + بر + ر + ا + ی ن: دهر  $\theta$  این. {ر} نادیا ری =  $\theta$

(٥٠) ده + بر + ر + ا + ی ن: دهر  $\theta$  این. {ر} نادیا ری =  $\theta$  و ج. لکاو =  $\theta$

(٥١) ده + بر + ر + ا + ی ن: دهر  $\theta$  این. {ر} نادیا ری =  $\theta$  و ج. لکاو =  $\theta$

له و نمونانه ی سه ره وه دا مۆرفی مۆرفی نادیا ری شاراوه یه و له هه یچیاندا دهر نه که ویتوه، چونکه 'رهگی کرداری رانه بردویان نایته بناغه ی دروستکردنی کرداری بکه ر نادیا ر' (به رزنجی، ٢٠٠٨: ١٠٤)، ئه م چا و گانه و چه ند چا و گیکی دیکه له رینگه ی رهگی رانه بردوو ده دروست ده بن؛ له مانه دا ئه گهر بیت و نا وه بند وه ریکرین، وهک مۆرفی بنکه ریکه ر /د {د}، مۆرفی مۆرفی نادیا ریش دهر ده که ویت، چونکه "ده توافقی بیته ناوهر له نیوان دو نه بزویتی هاوشیوه یان له یه که چودا" (ره سوول، ٢٠١٥: ٢٩٤)، بۆ نمونه:

رهگی رانه بردوو + م. به تال + م. نادیا ری + م. کات + م. کهس

(٥٢) بر + د + ر + ا + ی ن ← بر داین.

(٥٣) بر + د + ر + ا + ی ن ← بر داین.

ده + رهگی رانه بردوو + م. به تال + م. نادیا ری + م. کات + م. کهس

(٥٤) ده + بر + د + ر + ا + ی ن ← دهر داین /  $\theta$  دهر دیت.

٢-١-١-٨: مۆرفی بانگکردن:

مۆرفی {ه} وهک مۆرفی بانگکردن به ناوی گشتنی ره گه زی (نیر) هه وه ده لکیت، وهک (کاکه، باوکه، مامه، ... هه ی تر)، 'به لام ئه گهر ناویک کۆتایی به بزویتی (ت) هاتیت، ئه و کاته نیشانه ی {ه} بانگکردنه که تی ده چیت' (غریب،



یان له رسته کانی 'جوتیاره که زهویه که ده کیلیت) و (منداله که ده خهویت) دا مۆرفی کات سفر (Ø) ه' (محمد و قادر، ۲۰۱۰: ۱۲۳).

۲-۲-۱-۴) **ئەسپیکت:** هه موو ئەسپیکتیک رووکاری کرداره که می ده خاته روو، ته نیا کرداری رابردووی نزیک، ئەسپیکته که می "له شیوهی سفردا ده بیت و هیچ فۆرمیکێ ریزمانی بۆ نواندنی نییه، بهم شیوه بهی خواره وه:

(۸۸) کرد + د + Ø + م ← کردم

(۸۹) کهو + ت + Ø + ین ← کهوتین" (احمد، ۲۰۲۳: ۴۹).

بهم پێیه یاسای دروستبوونی رابردووی نزیکه هه وائی بهم شیوه بهی:

'رەک + م. تافی رابردوو + ئەسپیکت (Ø) + ج. ریککهوتن' (سه رچاوهی پێشوو: ۴۹).

۲-۲-۲) **مۆرفی سفر له زاری کوردی سه روودا:**

۲-۲-۲-۱) **مۆرفی کەس:** له کوردی سه روودا ئەم دهسته جیناوی کهسی لکاو ه، چالاکه و پێی ده لێن: جیناوی ریککهوتن، وهک (م-ین، ی-ن، ه، Ø، یت، ت-ن)، له گه ل کرداره کان و دهسته جیناوی کهسی سه ره به خۆی (ئه ز-ئه م) دا به کار دین (عه بدولر هجان، ۲۰۱۱: ۵)، واته یه کییک له ئەلۆمۆرفه کانی جیناوی لکاو ی کهسی سه یه می تاک سفره، بۆ نمونه:

(۹۰) ئەز هاتم.

(۹۱) ئەو هات.

۲-۲-۲-۲) **مۆرفی تاف:** یه کییک له ئەلۆمۆرفه کانی مۆرفی تافی رابردوو سفره، واته له هیچ بارودۆخیکدا فۆرمی نییه، له و چاواگانه دا ده رده که ویت، که فۆنیی پێش نوونی چاویگان /ر، ه، وهک: "بر (رەک) + م. سفر (م. تافی بوری) ← بر (م. سفر)" (طاهر، ۲۰۱۳: ۴۳)، (موسا، ۲۰۱۴: ۲۶۲)، بۆ نمونه:

(۹۲) ته ئەز بر م. م. تافی رابردوو

"هه ژێ ئاماژه کرنیبه بێژین، کو د (د. ژ) دا هندهک چاوگ هه نه، وهک (کرن، مرن، برن، خوارن، ...)، کو مۆرفیا رابردو تیدا دیتته (Ø) نه کو (ر) ژه رکو ئەف (ر) ه د (د. ن) ژیدا هه به. هه ر وه کو د فان نموناندا: (کرن، مرن، خوارن) د (د. ژ) دا، (کردن، مردن، خواردن، د (د. ن) دا" (اسلام، ۲۰۱۵: ۹۳)، به پێی ئەمه مۆرفی تافی رابردوو ده بیتته سفر، ده کریت دوو مۆرفی سفر به یه که وه بێن، بۆ نمونه:

(۹۳) من ئەو بر ØØ. م. تافی رابردوو

له م رسته به دا دوو مۆرفی سفر به دوا ی یکها هاتوون، یه که میان مۆرفی مۆرفی تافی رابردوو و دوو هه میان مۆرفی مۆرفی جیناوی کهسی لکاو ه بۆ کهسی سه یه می تاک، وهک ئاماژه یان پێ دراوه، ئەم ئەلۆمۆرفانه له هیچ بارودۆخیکدا فۆرمیان نییه و هه رده م (م. سفرن).

۲-۲-۲-۳) **مۆرفی دژ/ پێچه وانه:** ئەلۆمۆرفه کانی نه ری جگه له به شه ئاخوتنی کردار ١١ که له گه ل به شه ئاخوتنی تر دا دین، ده کریت دژ به مۆرفی سفری نه ری بوهستن، وهک:

(۹۴) 'Ø خوش × نه خوش

۲-۲-۱) **مۆرفی دژ/ پێچه وانه:** ئەلۆمۆرفه کانی نه ری کاتییک له گه ل کرداره کاند دین، سیفقی شارده وهی مۆرفی تری ریزمانیان هه به و ده کریت له هه ندیک ده رکه وتیاندا مۆرفه کان به شارده وه، یان ئەوه تا به یه که وه دین، بۆ نمونه: (ده خۆم- ناخۆم) یان (ده بخوارد- نه مه بخوارد)، به لام که له گه ل به شه ئاخوتنی تر دا دین، ده کریت دژ به مۆرفی سفری نه ری بوهستن، وهک:

(۷۷) "Ø ساغ × ناساغ / Ø / × نا/

(۷۸) Ø خوش × ناخوش / Ø / × نا/

(۷۹) Ø پاک × ناپاک / Ø / × نا/

لێر ده مۆرفی مۆرفی (سفر) له گه ل (نا) دژی به کتر وه ستاون و وشه ی دژ یان دروست کردوو" (طاهر و حمد، ۲۰۱۵: ۲۷)، ئەم بۆچوو نه له وه وه سه رچاوه ی گرتوو، کاتییک وشه کانی (به هیز، به نرخ، به تام، ... هه ی تر) به رانه ر (بیهیز، بینه رخ، بیتام، ... هه ی تر) دژ ده وهستن، واته مۆرفی {ب} به رانه ر مۆرفی {به} له نه ریوه ده یگانه نه ری و دژ ده وهستن، که چی له (ساغ × ناساغ) دا مۆرفی {نا} به رانه ر هه یج مۆرفیکێ نه ری نه وه ستاو و مۆرفی نه ری سفره، چونکه له بنه رته دا هه یج مۆرفیکێ نییه و خۆی نه رییه.

۲-۲-۳-۱) **مۆرفی تاف:**

1. **مۆرفی [ه]ی مۆرفی تافی ئیستا:** ئەم مۆرفی تافه رۆژی زۆره و له گه ل ماوه کانی ریزه ی کرداریشدا ده رده که ویت، به لام له ره گی رانه بردوو دا زۆره ی کات سفره، چونکه زۆره ی ره گه کان له بنه رته دا مۆرفی تافی رانه بردوو یان تیدا نییه، مه گه ر ره گه که خۆی هه بییت، وه کوو چاوگه کانی (بوون، هه بوون)، بۆیه له گه ل کرداری رانه بردوو دا زۆره ی کات سفره، وهک:

چاوگ رەگی رانه بردوو مۆرفی کاتی ئیستا

۸۰	بوون	ب	ه
۸۱	هه بوون	هه ب	ه
۸۲	برین	بر	Ø
۸۳	کوشتن	کوژ	Ø

2. **مۆرفی [ئ]ی مۆرفی تافی داهاتوو:** ئەو مۆرفه به ساتی روودانی دوا ی ئاخوتن دیاری ده کات، به شیک له زمانه وانان ئاماژه به مۆرفی {ئ} ده کمن و پێیان وایه ئەم مۆرفه کاتی داهاتوو ی بکه ر دیار دیاری ده کات، هه رچه نه ده له بکه ر دیاردا هه موو کات ده رنا که ویت، ته نیا له گه ل چه ند کرداریکدا نه بییت، ئەگه ر نا له کرداره کانی تر دا مۆرفی کاتی داهاتوو سفره، چونکه له بنه رته دا کرداره که ئەم مۆرفه ی نییه، تاکوو به مۆرفی شاراوه دا بنریت، وهک:

چاوگ رەگی رانه بردوو مۆرفی کاتی داهاتوو

۸۴	گریان	گریت	ئ
۸۵	خوران	خوری	ئ
۸۶	هینان	هین	Ø
۸۷	برین	بر	Ø



موسا، عەبدولوهەاب خالە (٢٠٠٠) "پزیمانی (بون و هه بون) له کوردیدا، نامە ماستەر، کولێژی ئاداب، زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر.

### کۆفاری:

ئەمین، سەرۆت محەمەد (٢٠٠١) "پیداچوونەوهەیکە نوێ بە یاسای (کردار) و (کات) هەکانی زمانی کوردیدا"، کۆفاری زانکۆی سلێمانی بۆ زانستە مەرفایەتیەکان، بەشی B، ژمارە ٨.

امین، وریا عمر (١٩٨٢) "ووشە"، نووسەری کورد (کۆفاری یەکیتمی نووسەران کورد)، خولی دووهم، ژمارە ٩.

حەمەتەمین، خوشناو عەزیز و رەشید، سەلام رەحیم (٢٠١٥) "پزیمانی جێناو له کرمانجی ناوەراستدا"، کۆفاری زانکۆی گەرمیان، ژمارە ٧.

صابر، شادان شەکور و عەبدوللا، پۆژان نوری (٢٠٢٣) "بەسەکانی دارێشتی زاراوەی یاسایی له زمانی کوردیدا"، کۆفاری زانکۆی کۆیە بۆ زانستە مەرفایەتی و کۆمەڵەبەتییەکان، بەرگی ٦، ژمارە ٢.

طاهر، شهاب طیب و سەحەر، شیروان حسین (٢٠١٥) "مۆرفیمی بەندو دیاردە واتایەکان له زمانی کوردیدا"، کۆفاری زانکۆی گەرمیان، ژمارە ٧.

عەول، محەمەد عومەر (٢٠١٠) "دابەشبوونی کرداری لیکسەکان و لێکسەکان و ئەرکەکان - له کرمانجی خواروودا"، کۆفاری مەلبەندی کوردۆلۆجی، ژمارە ٣.

عومەر، دێمەن عەبدوللا و ئەحمەد، بانیز عومەر (٢٠٢٢) "مۆرفا سفر د زمانی کوردیدا"، کۆفاری زانستین مەرفایەتی یا زانکۆیا زاخۆ، پەرپەندا ١٠، ژمارە ١.

غریب، دلشاد محەمەد (٢٠١٣) "مۆرفیمیەکانی (١) له دیالیکتی ناوەراستی زمانی کوردیدا"، کۆفاری زانکۆی گەرمیان، ژمارە ١.

قادر، صباح رشید (٢٠٠٩) "تێزوری مۆرفیم و هەندێ دیاردە مۆرفۆلۆجی کوردی"، کۆفاری زانکۆی سەلاحەدین بۆ زانستە مەرفایەتیەکان، ژمارە ٤٢.

لیژنەی کۆری زانیاری (١٩٧٥) "پزیمانی ناخاوتنی کوردی بەینی لیکسەکان و لێنەکان (زمان و زانستەکانی) بەسەکانی ناخاوتن"، کۆفاری کۆری زانیاری کورد، بەرگی سێهەم، بەشی یەكەم.

محمد، فەریدون عەبدول و قادر، ابوبکر عمر (٢٠١٠) "کەرەسە مۆرفۆ سینتاکسیەکان له کرمانجی ناوەراست و کرمانجی ژوورودا"، کۆفاری زانکۆی سلێمانی، ژمارە ٢٧، سلێمانی.

### سەرچاوه به زمانی ئینگلیزی:

Yule, G. (2010). *"The Study of Language"*. 4th ed. Cambridge: Cambridge University Press.

Katamba, F. (1993). *"Morphology"*. London: Macmillan Press.

Fromkin, V., Rodman, R. and Hyams, N. (2018). *"An Introduction to Language"*. 11th ed. Boston: Cengage Learning.

Stageberg, N.C. (1981). *"An Introductory English Grammar"*. New York: Rinehart and Winston.

مونیب، ئاراز (٢٠٢٢) "مۆرفۆلۆجی - بەراوردیەکی دناقەرا مۆرفیمین پزیمانی کۆری د (کرمانجی باکوستان) و (دەفۆکا دەوک) یندا"، چاپا ئیکتی، چاپا پەرگەها ئارام، دەوک.

ناوخۆش، سەلام (٢٠١٨) "له بەری مۆرفۆلۆژی و سینتاکس و مۆرفۆسینتاکس"، چاپی یەكەم، چاپخانە پۆژەلات، هەولێر.

هاشمی، دیاکو (٢٠٢١) "پۆختە پزیمانی و خالەندی"، چاپی یەكەم، وەشاخانە ٤٩ کتیب، سوید.

### نامه و تیز:

احمد، هەلەدیر بەالەدین (٢٠٢٣) "ئەسپێکت له کرمانجی ناوەراست و سەرودا"، نامە ماستەر، فاکەلتی پەرورەدە، زانکۆی کۆیە، کۆیە.

اسلام، نفل صالح (٢٠١٥) "پەییوەندی دناقەرا دەنگساز و واتایندا"، ناما ماستەری، فاکولتیا زانستین مەرفایەتی، زانکۆیا زاخۆ، زاخۆ.

بابان، شیرکو (٢٠١٥) "پزیمانی بوون و هەبوون له شەرفەکاری زانستیدا"، چاپی یەكەم، چاپخانە مەنار، هەولێر.

باکەر، صالح عبدالله (٢٠١٦) "پزیمانی مۆرفۆلۆجی فەرەهنگی له شیرکەدەوهی گیرەکەکانی زمانی کوردیدا"، نامە ماستەر، فاکەلتی پەرورەدە قەلادزی، زانکۆی راپەرین، قەلادزی.

سەحەر، شیروان حسین (٢٠١٤) "توانای مۆرفیمی بەند له دەولەمەندکردنی فەرەهنگ و راپەراندنی ئەرکی سینتاکسیدا (لیکۆلینەوهەیکە بەراوردکاریه له نیوان زمانی کوردی و فارسیدا)", تیزی دکتۆرا، سکۆلی زمان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی.

حەمید، هێرش کەرم (٢٠١٥) "بەراوردیکی مۆرفۆفونیمی له زمانی کوردی و فارسیدا"، نامە ماستەر، سکۆلی زمان، فاکەلتی زانستە مەرفایەتیەکان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی.

حەمەتەمین، شێخ عەوللا (٢٠١٤) "فەرەهنگی له زمانی کوردیدا"، نامە ماستەر، فاکەلتی پەرورەدە، زانکۆی کۆیە، کۆیە.

رەجەب، سلێمان ئیساعیل (٢٠٠٦) "مۆرفیمین پزیمانی کوردیا سەری ((گۆفەر بادینان))"، نامە ماستەر، کولێژی پەرورەدە بۆ زانستە مەرفایەتیەکان، زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر.

صادق، سیدەوان عەبدوللا (٢٠٢٣) "مۆرفۆپراگماتیکی گیرەکە وشەدارێزەکان له زمانی کوردیدا"، نامە ماستەر، فاکەلتی پەرورەدە، زانکۆی کۆیە، کۆیە.

سەعید هالو، دیار عەبدولکەرم (٢٠٠٧) "یاسایین دەکی د کوردیا ژوریدا"، ناما ماستەری، کولێژا ئاداب، زانکۆیا دەوک، دەوک.

طاهر، دلان قەس (٢٠١٣) "مۆرفۆفونیم د زمانی کوردیدا"، ناما ماستەری، فاکولتیا زانستین مەرفایەتی، سکۆلا ئاداب، زانکۆیا دەوک.

عەبدولرەحمان، نێزار سلێمان (٢٠١١) "جەنفا ژ لاین نیشانکاراشه (گۆفەر بەهیدنی وەک نمونە)", ناما ماستەری، کولێژا ئاداب، زانکۆیا دەوک.

قادر، شیرکو حەمەتەمین (٢٠٠٢) "مۆرفیم بەندە لیکسیکی و پزیمانیەکان و ئەرکان لەدیالیکتی گۆراند"، نامە ماستەر، کولێژی زمان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی.

قادر، ئەبویەکر عومەر (٢٠٠٣) "بەراوردیکی مۆرفۆسینتاکسی له زمانی کوردی و فارسیدا، تیزی دکتۆرا، کولێژی زمان، زانکۆی سلێمانی، سلێمانی.

محمود، سمیه علی (٢٠٢٣) "رێنکاتی دەرپرینی چەمکی کات له زمانی کوردیدا"، فاکەلتی پەرورەدە، زانکۆی کۆیە، کۆیە.



دەر و له چارچۆبه‌یه‌کی فراوانی جیهانیدا گوزارشتی له خۆی کرد، (Giunta, 2024)، له پاش ئەوه شۆرشێ ئۆکتۆبەری رووسیا له سالی 1917 له ئاستیکێ فراوانی ئامانج و بەدیهیناندا، پەيام و خولیا شۆرشکێرێه‌که‌ی له پانتایه‌که‌ی گه‌وره‌ی جیهانیدا نمایشکرد و جگه‌ له رێنایزیکێ نوێ، وه‌ک رینگه‌یه‌کی رزگارکەر و ئیلهام‌به‌خش هاته مه‌یدان و خولیا و ویستی نوێخوازی له‌ئێبو بزافه‌ به‌ره‌ه‌لستکار و جوولانه‌وه‌ نارازیه‌کاندا سازاند، له‌م رووه‌ ژیرخانی شۆرشه‌که‌ پشت‌ئەستور بوو به‌ یه‌که‌مین (مانیفیستی کۆمۆنیزم)ی کارل مارکس (1818-1883) و فردریک ئەنگلز (1820-1895)، که‌ پیلووبو کۆمۆنیستەکان له‌ هەر شوێنیک پشتیوانی له‌ هەر بزوتنه‌وه‌یه‌کی شۆرشکێرانه‌ ده‌که‌ن که‌ دژی سیستمی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیی ه‌لوێسته‌ بکه‌ن، ته‌ناهت ئەو ئه‌رکه‌ی خستبووه‌ سەر شانی کۆمۆنیستەکان، که‌ له‌ هەر بزوتنه‌وه‌یه‌کیا پرسێ مولکاپه‌تیان به‌ین گوێدانه‌ ئەوه‌ی له‌ چ ئاستیکێ گه‌شه‌سەندوودا بێت وه‌ک پرسیاری بنه‌رته‌ی بزوتنه‌وه‌که‌ له‌ پله‌ی یه‌که‌مدا جێبکه‌نه‌وه‌، هەر بۆیه‌ له‌ کۆتاییدا ئەوه‌ی دووپاتکردبووه‌ که‌ کۆمۆنیستەکان له‌ هه‌موو شوێنیک هه‌ول دده‌ن یه‌کپزێ و رینگه‌وتن له‌ ئێوان پارتە دیموکراتیه‌کانی هه‌موو وڵاتاندا دامه‌زرێن (مارکس و انگلز: 1385, 58-59).

سەرباری ئەوه‌، ده‌شیت چه‌مکی شۆرشێ به‌رده‌وام (Permanent Revolution)، که‌ سه‌رته‌ له‌ لایه‌ن کارل مارکس باس کرا، به‌لام زیاتر به‌ هۆی ترۆتسکی-ه‌وه‌ له‌ سالی 1904-1906 ناسینرا، وه‌ک ئاماره‌یه‌ک بۆ ئین سنووری شۆرش و به‌جیهانیکردنی لێک بدرینه‌وه‌، کاتیک که‌ به‌پێی لێکدانه‌وه‌ی ئەو، رووسیا ده‌بووه‌ سه‌ره‌رمی شۆرشێ جیهانی، به‌ جۆرێک که‌ سه‌رکه‌وتنی شۆرشێ پرۆلیتاریای رووسیا، ده‌بووه‌ هۆی بزوتنی شۆرشه‌ پرۆلیتاریه‌کانی دیکه‌ی ئەوروپا. ئەم لێکدانه‌وه‌یه‌ دواتر وه‌ک سیاسه‌تیک له‌ لایه‌ن لینین (1870-1924) له‌ سالی 1917 گیرایه‌ به‌ر، کاتیکش ده‌سه‌لات که‌وت ده‌ست، به‌لشه‌فیه‌که‌کان و په‌یامی شۆرشه‌که‌ جوارچۆبه‌یه‌کی هه‌ناردە‌کراوی وه‌رگرت و دامه‌زراندنی کۆمینتێرن (Comintern) لیکه‌وته‌وه‌ (اشوری، 1378: 49). له‌سه‌ر ئەم بنه‌مايه‌ شۆرشێ ئۆکتۆبەر به‌ زوویی جیهانی رکا‌به‌ری له‌ ئێوان ئامانجه‌ سۆسیالیستییه‌ رادیکالیه‌کانی خۆی و ده‌سه‌لاته‌ ئیجریاییه‌ کۆنه‌خواز و شه‌رانگیزه‌کان دابه‌شکرد، پاشان ده‌ستی هاریکاری بۆ پشتیوانی گه‌لانی تر و وه‌ستانه‌وه‌یان به‌ رووی جیهانی سه‌رمايه‌داریدا درێژکرد و په‌یامێکی ئینتەرناسیۆنالیانه‌ی راگه‌یاند، له‌م ئینتەندا لینین په‌یامی هه‌ناردە‌کردنی شۆرش و راگه‌یاندنی (گه‌لانه‌نامه‌ی ناشتی) به‌ جۆرێک وینا کرد، که‌ دژایه‌تیکردنی جیهانی سه‌رمايه‌دارێ به‌ ته‌نها له‌ ئاستیکێ ئابووریدا شیوه‌ ناگرت، به‌لکو له‌ بنه‌رته‌دا دژایه‌تیه‌که‌ دژ به‌ سیاسه‌تی چینی ده‌سه‌لاتداره‌ له‌ هەر سوچیکێ جیهاندا، له‌م پیناوه‌شدا دامه‌زراندنی ئایدۆلۆژیای کۆمۆنیزم و سازانی ژماره‌یه‌کی به‌رچاو له‌ حیزبه‌ کۆمۆنیستییه‌کانی به‌دوادا هات، به‌م پێیه‌ ئاشکرا بوو، هه‌ناردە‌کردنی شۆرش به‌ واتای وه‌رگیرانی زانستیانه‌ی په‌یامی سۆسیالیستیانه‌ی شۆرشه‌که‌ بوو، واته‌ ده‌بوو پرۆلیتاریا دژ به‌ هه‌موو هه‌ولیکێ ئیجریاییستیانه‌ کوششبات، نه‌ک له‌ ئاستیکێ کشتیدا، به‌لکو راسته‌وخۆ له‌ وڵاته‌کانی خۆیاندا خه‌بات دژی سیستمی سه‌رمايه‌دارێ ئه‌نجام بدن، به‌ پێچه‌وانه‌شه‌وه‌، پشتیوانی له‌ پرۆپاگه‌نده‌ی فه‌رمانه‌رواکانیان، ده‌بووه‌ چه‌کیکی کاریگه‌ر دژ به‌ بزوتنه‌وه‌ی کریکاری، به‌م پێیه‌ ئینتەرناسیۆنالیزم ربه‌ه‌ندیکی جیهانی هه‌ناردە‌کراوی وه‌رگرت و وایان ده‌بینی، که‌ پێویسته‌ شۆرش له‌ ماله‌کانه‌وه‌ ده‌ستپێکات. (لینین، 64، 61، 59).

جیا له‌وه‌، ده‌رکه‌وتنی ماوتسی تۆنگ (1893-1976) له‌ چین و کاریگه‌ریه‌ جیهانیه‌کانیه‌کانی شۆرشه‌ کۆلتورییه‌که‌ی، وه‌ک رووداویکی گرنکی میژوویی له‌

هه‌لگیرساندنی جه‌نگی ئێران و عێراقدا هه‌بوو؟ ده‌رهاو‌بیشه‌ و ده‌رته‌نجامه‌کانی ئەم گوته‌ره‌ چی بوون؟

**میژووی توێژینه‌وه‌:** میژووی توێژینه‌وه‌که‌، میژوویی و (وه‌سف-شیکاری)یه‌، به‌ سوودوه‌رگرتن له‌ وتاری کاربه‌ده‌ستان و ده‌سه‌لاتدارانی ماوه‌ی توێژینه‌وه‌که‌، هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌کانی دیکه‌ی کتێبخانه‌.

**ئامانجی توێژینه‌وه‌:** ده‌ستبشاندنی گرنکترین بنه‌ماکانی گوته‌ری هه‌ناردە‌کردنی شۆرشێ ئیسلامی ئێران، ده‌رهاو‌بیشه‌ و ده‌رته‌نجامه‌کانی ئەم گوته‌ره‌ له‌ ئاستی ده‌ره‌ودا به‌ تایه‌تی له‌سه‌ر وڵاتی عێراق.

**سنووری توێژینه‌وه‌:** ماوه‌ی نیوانی سالی 1979-1991 ده‌گرته‌وه‌، واتا سه‌رکه‌وتنی شۆرشێ 1979 له‌ ئێران و دامه‌زراندنی کۆماری ئیسلامی ئێران تا‌کو سالی 1991 که‌ دوو سال به‌سه‌ر کۆتایی هاتنی جه‌نگی ئێران-عێراق ده‌گرته‌وه‌.

**پێکهاته‌ی توێژینه‌وه‌:** توێژینه‌وه‌که‌ له‌ دوو به‌شی سه‌ره‌کی پێکهاتوو و هەر به‌شیکیش به‌سه‌ر چه‌ند ته‌وه‌ریک دابه‌ش بووه‌. له‌ به‌شی یه‌که‌مدا، هه‌ول دراوه‌ نمونه‌ی چه‌مکی هه‌ناردە‌کردنی شۆرش له‌ وڵاتی دیکه‌ به‌پێرینه‌وه‌ و دواتر چه‌مکی هه‌ناردە‌کردنی شۆرش له‌ دیدی ئایه‌توللا خومه‌ینی (1902-1989) شی بگرته‌وه‌ و پێگه‌ی له‌ ده‌ستووری ئێراندا باس بکریت. له‌ به‌شی دووه‌مدا، ده‌رته‌نجام و ده‌رهاو‌بیشه‌کانی هه‌ناردە‌کردنی شۆرش به‌تایه‌تی کاریگه‌ری له‌ سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌ و جه‌نگی هه‌شت سالی ئێران و عێراق خراوه‌ته‌روو.

## به‌شی یه‌کم

### هه‌ناردە‌کردنی شۆرش پێشینه‌ و چه‌مکانه‌ی

#### 1-1 پێشینه‌ی میژوویی چه‌مکی هه‌ناردە‌کردنی شۆرش

شۆرش وه‌ک نه‌رێنیکێ سیاسیی و مۆدێلێک بۆ وه‌رگرتنی ده‌سه‌لات، ئەگه‌رچی رێنایزیکێ چوونیه‌ک و چه‌سپاوی نییه‌، به‌لام له‌ بنه‌رته‌دا به‌هۆی چه‌ند تایه‌ته‌ندییه‌کی وه‌ک: خێزایی له‌ جله‌وکردنی ده‌سه‌لاتی سیاسیی و سه‌ربازی، دارشته‌وه‌ی جوارچۆبه‌یه‌کی نوێ و جیاواز له‌ سیستمه‌ سیاسیه‌کانی رابردوو، هه‌روه‌ها به‌دیه‌پێانی کۆرانیکی هه‌ستینکراو له‌ ژیرخانی سیاسیی و ئابووری و رهنگدانه‌وه‌ی له‌سه‌ر هه‌لومه‌رجی کۆمه‌لایه‌تی کۆمه‌لگه‌، ده‌بێته‌ رێنایزیکێ سه‌رنج‌اکێش، به‌جۆرێک جێگرتنه‌وه‌ و چه‌سپاندنی به‌شیک له‌ بنه‌ماکانی و شۆرشانه‌ کاریگه‌ریه‌کی فراوانی له‌ ئێبو ژینگه‌ی سیاسیی وڵاتان و له‌سه‌ر ئاستی ناوچه‌یی و جیهانی جێهێشتوووه‌، به‌ تایه‌ت که‌ به‌شیکیان تایه‌ته‌ندییه‌کی ئیونه‌ته‌وه‌ییان به‌ ناوه‌رۆکی شۆرشه‌که‌یان داوه‌ و خواستی هه‌ناردە‌کردنیان بۆ جیهانی ده‌ره‌وه‌ی خۆیان تیدا سازاندوووه‌، ئەگه‌رچی ده‌سته‌واژه‌ی هه‌ناردە‌کردنی شۆرش هه‌لگری تایه‌ته‌ندییه‌کی ئایدۆلۆژی دیاریکراوه‌، به‌لام بنه‌مايه‌کی چه‌سپاو و شیوازیکێ جێگیر له‌ ئێبو کۆلتووری سیاسیدا نییه‌، به‌لکو پشت به‌ گرنکترین تایه‌ته‌ندییه‌کانی شۆرشه‌که‌ و ژینگه‌ی گه‌شه‌کردن و هه‌ندیک جار تایه‌ته‌ندی ریه‌راتی ده‌به‌ستیت، له‌م باره‌دا شۆرشێ فه‌ره‌نسی له‌ سالی 1789 دژ به‌ سیستمی پاشایه‌تی رها و په‌یامه‌ دژه‌ کۆنه‌خوازیه‌که‌ی و توانده‌وه‌ی له‌ ئێبو چه‌مکه‌کانی (نازادی، برایه‌تی و یه‌کسانی)، هەر زوو خولیا په‌خشدانه‌وه‌ی له‌ نیو گه‌لانی تردا شیوه‌ی گرت و کاردانه‌وه‌ بۆ به‌دیه‌پێانی ناوه‌رۆکی په‌یام و ئامانجه‌کانی دروستبوو (Sangar, 2020: 35-58). لێره‌دا ویستی هه‌ناردە‌کردنی په‌یامی شۆرش بۆ قولایی رێنایزی ده‌سه‌لاتخوازی ئەوروپا بووه‌ ئەزموونیک، که‌ ناوه‌رۆکی شۆرشه‌که‌ی له‌ جوغزی ناوچه‌یی بوون هینایه‌

ثانيه كافي بكت. (حزب البعث العربي الاشتراكي القيادة القومية، 1985: 13)، ئەو ەش لە كاتێكدا بە عەسێزم پێناسە بە كی جینگیری بۆ بنەما فەلسەفییە كافی شۆرش و رێزازی ەناردە كەردنی ئەبوو، بەلكو دەبووست لە ەبمترین دۇخدا لە رێگەى پیلانكێرپەو ە دەستەردان بكت، ەەرچەندە بە عەسێزم بانگەشە بە كی سێكولار و مەدەنییانە دەكرد، بەلام لە فراوانكردنەو ەى پەيام و ئامانجە كافی شۆرشە كەیدا، بەرەچاوكردنی تايەتمەندیە رۇحی و میتافیزیكییە كافی عەرب، ئابنی ئیسلامی وەك پایە بە كی كرنكی ەناردە كەردنی شۆرش دەدى، زیاتر لەو ە شۆرش لە دیدی بە عەسى عێراقدا لە پانتاییە كی فراواندا پەریوەتەو ە بۆ مۇدێلیكی توندوتیژو ئامێشخوار، ەەر بۆ ە سەددام حوسێن ئەو ەى دووبات دەكەو ە، كە شۆرشى بە عەسیبەكان ئەزمونیکە بپوستی بە بەردەوامی و پاراستنی بنەما كانیەتی ئەو ەش بە تەنبا بە عێراقییەكان ناكړیت، بەلكو دەبێت جیبانی عەربى ئەو ئەركە لە ئەستۆ بگرن (حزب البعث العربي الاشتراكي القيادة القومية، 1972: 60-61). بەم پێیە كرنكترین رەكەز لە باو ەرى بە عەس پرسى ەناردە كەردنی شۆرش بوو، لە رێگەى (ئایدیۆلۆژیای شۆرشكێرێ)و ە، كە تیایدا خۇى وەك ئالا ەلگرو پێشرو ەى شۆرشى عەرب ناساند (دای. و ليامس، 2016: 54)، بەو پاساوى بە عەس ئامانجى سەركردا بە تیکردنی شۆرشى عەربییە بۆ بەدیتانی بە كیتى، ئازادى و سۆسیالیزم و دەپەوێت شۆرش لە نیشتانى عەربدا بەرپا بكت، ەمان كات لە بەردەم نیارانی شۆرش و ەوسى كۆنەقینەكانیدا لە ئومو ەى ئێرانی بیریگەتى ئمیریلایزم، پێگەى خۇى بە ەیز بكت. (المناهج الثقافي المركزي، ب.س: ص 26-28).

سەبارەت بە شۆرشى 1979-ى ئێران ئامازەگەلیكی زۆر بۆ زیندووكردنەو ە و ەناردە كەردنی شۆرش بۆ سنوورە كانی دەرەو ەى ئێران چ لە لا ەن كەسایەتیە تایینى و چ ئائیلینەكان دەبیزا. بە و تەى ئیسپۆزیتو، شۆرشى 1979-ى ئێران، "بەكەمین شۆرشى سیاسی ئیسلامی"ى سەركەوتو ەى بە جیبان ناساند. شۆرشىك بە ناوى ئیسلام و لەسەر بنەماى ئایدیۆلۆژیای بە ەنیا كەردنی شیعه و رابەرایەتی تايەتوللا خومەینی ەتە كایەو ە، كە پێی وابوو ئەزمو ەى شۆرشە كەیان دەبێتە رێنشاندەرنك بۆ گورانی سیاسی ئایدیۆلۆژیای ئوممەتى جیبانى ئیسلام و بەكگرتووكردنی ەموو مومسلمانان لە خەباتیکى سیاسی و كۆلتوروى دژ بە رۆژ ەلات و رۆژتاوا (اسپوزیتو، 1382: 48-49). شۆرشكێران لەسەر بنەماى دابەشكردنی گەلانی جیبان و بەتایەتی و لاتانی كەنداو بۆ دوو دەستەى ستمكار و ستملێكراو، پشتیوانی لە بزافە ئازادبۆجوازە نیشتانییە ستملێكراو كانیان بە ئەركى خۇیان دەزانی (هیرو، 1390: 55).

بەینی ئەو ەى كە باس كرا، چەكی ەناردە كەردنی شۆرش پەو ەندیە كی توندوتیژی بە شۆرشە مەزەكانەو ە ەبە، ئەو شۆرشانەى بانگەشەى "ئەركى جیبانى" بۆ بزافەكەیان لە دەرەو ەى سنوورە كانی خۇیانەو ە ەبە. ەەر بۆ ە ەناردە كەردنی شۆرش، دەرئەنجامیکى سروشتى ەەر شۆرشىكە كە بانگەشەى جیبانیو ەى بزافەكەى بكت. رابەرانى ئەم شۆرشانە پێیان وابوو شۆرشە كەیان ئومو ەى بە كی تایدیالە كە شایەتی ئەو ەى بێنە مۇدێلی خەباتى گەلانى دیکە (طهاسی برنا، 1403: 193-194).

## 2-1 ەناردە كەردنی شۆرش لە ئێرانی تايەتوللا خومەینی

بەینی دەستوورى بنەرق كۆمارى ئیسلامی ئێران، رابەرى شۆرشى 1979 و دامەزرێنەرى كۆمارى ئیسلامی ئێران، تايەتوللا رۆحوللا خومەینی، خاوەن دەسەلاتیکى ئابنی فقیهى، یاسایى و سیاسى فراوان بوو، بە جۆرنك كە وەك بالاترین دەسەلاتى و لات، توانای چاودیزى، برباردان و سیاسەتدانانى ەبوو. فەرماندەپى سەرچەم ەیزە چەكارەكان، یەكێك لەو دەسەلاتانە بوو كە بە ەو ەو ە رابەرى كۆمارى ئیسلامی ئێران مافى دانان و لادانى سەرۆكى ناو ەندى فەرماندەپى ەاوبەش، فەرماندە

سەرانسەرى جیباندا بە جۆرنك دەنگیدا ەو ە، كە یەكێك لە ئامانجە كانی شوێنكەوتو ەنى، ەناردە كەردنی ئایدیۆلۆژیای ماو ەى و پێداچو ەو ەو بە بزافى چەپ و دەستپێكەردنی شۆرشىكى جیبانى لە پێناو رۆخواندنی ئمیریلایزم و كۆنەخوازى، بە جۆرنك ئەم ئامانجە لای ماو ەبەكان، لە چوارچو ەى تیژو ە پەراوى سەر كاغەز نەما ەو ە، بەلكو و ەها و ینایان كرد، كە شۆرشى چینی ەلگرى تايەتمەندیە كە كە زۆرترین دروشمى ماركسى تیدا جینكراو ەتەو ە و ناو ەرۆكیکى جیبانى فراوان لە ئەستۆ دەكړیت، بەم ەو ەو ە لە 1960كاندا، تیژوى ەناردە كەردنی شۆرشى چینی دەنگیدا ەو ەو بوو پالێشت بۆ بزافە چەپ و رادیکالییەكان و لە بەرانبەر پاشخانى شۆرشە جیبانییەكاندا سەركەوتى بەدەستینا، لێرەو ە ناو ەرۆكى شۆرشى رۆشنبیرى و چەكاراییەكەى ەناردەى جیبان كرد، ەروەك چۆن لیبین (ئینتەرناسیۆنالی سێیەم) بەكار ەینا، ئەو ەش لەسەر بنەماى ئەو پرنسپییە شۆرشكێرپییە كە ئەستەمە بۆ ولایتىك سۆسیالیزم بە تەنبا بنیات بنیت، ەەر بۆ ە لە روانكەى ماو ەبەكانەو ە، ئەزمو ەنى مێژو ەى و لاتانى كۆمۇنیستى ئەو ەرو ەى رۆژ ەلات، بە رابەرایەتی یەكیتى سۆقیەت، واز ەینان لە ئامانجى شۆرشكێرانییەكەى ماركسیزم بوو شوێنكەو ەبەكی كاریكەر و سنوورە كانی دەرەو ەى خۇى برى، لێرەو ە ەناردە كەردنی چالاكەتى تیژوى ماو ەزم و ەلامدانەو ەبەكی ئەرتى ەیزە جۆراو جۆرە كانی چەپ و رادیکالەكان لە ئاسیا، ئەفریقا و ئەمریکای لایتى لەخۇگرت. (Cheng, 2012).

كاریكەرى ەناردە كەردنی ئەزمو ەنى و گوتارى شۆرش بوو خولیای بەشیک لەو ئایدیۆلۆژیای دەسەلاتخو ەزبانەى كە دروشمى پێشكەوتن و نوێخو ەزى و رەتكردنەو ەى ئمیریلایزم و كۆنەخو ەزى لە خۇ ئالاندبوو، لەم بارەدا مۇدێلی ەناردە كەردنی شۆرشە جیبانییەكان لەتیبو ەنكەى سیاسى و سەربازى گەلانى رۆژ ەلاتدا بە جۆرنك دەنگیدا ەو ە، كە پێش ەمو ەوان بزافى ناسیۆنالی عەربى خو ەزىارى بەدیتانی بوو، لەم بارەدا جولا ەو ە رادیکالییە كانی (فەلەستین، میسر و زەفار) بو ەنە ئومو ەبەكی زیندو ەو، كە بە رەچاوكردنی تايەتمەنیە كانی خۇیان، كاریكەرى شۆرشە ەناردە كراو ە كانیان لەسەر بوو، زیاتر لەو ەش، بە عەسیبەكان لە عێراقدا لە پاش سەركەوتیان لە كۆتادەى سالى 1968 لە بەرانبەر رێبەرایەتی و سازدانەو ەى ئەو بارە ناسیۆنالییە پەركیرەى عەرب، چەكی ەناردە كەردنی شۆرشیان وەك ەتیا ەك بۆ دەرخستنى سەنگ و قورسانى ئایدیۆلۆژیایەكەیان دەدى، بەتایەت كە حیزبى بە عەس لە عێراقدا زادەى بنەما كۆلتوروى و سیاسییە گشتییەكەى نیشتانى عەرب بوو، پێشتریش رەك و رېشەى مێژو ەى و ولایتیکى ەاوسینی وەك سووریا داكۆتابو ەەر لەو ەشەو ە پەریو ەو ە عێراق، تەنانت حیزبەكە لە عێراقدا لە سەرەتاو ە وەك و ەلامدەرەو ەى ئەو پەيامە ەناردە كراو ە تەماشادەكرا، كە بێنە بەشیکى دانەبراو لە (سەركردایەتی ئەتەو ەبى حیزبى بە عەسى عەربى سۆسیالیست) لە سووریا و دواتریش خۇى وەك لقیك و بەناوى (سەركردایەتی ەرنیایەتی حیزبى بە عەسى عەربى سۆسیالیست) لە عێراق ناساندبوو، لەم پێناو ەدا چەكی شۆرشكێرپى و ەناردە كەردنیان لە چوارچو ەى پەيامى نەمرى عەرب لێكداو ەتەو ە، تەنانت لە پێناسە كەردنی خۇیدا ناو ەنشانى (حزبى بە عەسى عەربى سۆسیالیست، كە حیزبى شۆرشكێرپییە) ەلگرتبوو، بەو واتایەى لەو رێگە ەو ە نوێنەرایەتی بىر ەرو ە و بزافەكەى دەكات، ەرو ەها بۆ گەیشتن بە دەسەلات، شەرعییەتی بە بەكار ەینانى توندوتیژى داو ەو سیستى تاك حزبى بە دنیایی مانەو ەو بەردەوامبو ەن زانبو ە، لەم رۆو ەو ە بە عەسێزم بۆ فراوانكردنی پێگەى شۆرشەكەى و بەرینكردنەو ەى پانتایی ئامانجە كانی، بانگەشەى ەناردە كەردنیان دەستپێكرد، تەنانت پێیوابو ە دەتوانیت نوێنەرایەتی چارەنو ەسى عەرب و ئالتنكارییە سیاسى، ئابو ەرى، كۆمەلایەتی و

خومەینی لە چەندین وتاردا کە بەشیوەیەکی هیزشەبەرانی ئاراستەیی حکومەتی عێراق و سەددام حوسینی کردبوو، ئەوی بە کەسیکی ناموسلێمان و حیزەیکەیی بە نائیسلامی دەناساند و لە بەرانبەردا شۆرشێ ئێرانی بە ئیسلامی، سوپاکەیی بە سوپای ئیسلام و ولاتەیکە بە ولاتی ئیسلامی ناو دەبرد. لەبەر ئەوە روو دەکاتە سوپای عێراق و پێنان دەئێت: "ئەم جەنگە دژ بە ئیسلام، ئایا سوپای عێراق ئامادەیی دژ بە ئیسلام بچەنگیت؟" (خمینی، 12/1385: 245). خومەینی بانگەشەیی ئیسلامی سەددام حوسین بە درۆ دەخاتەو و شەری ئەو دژ بە ولات و حکومەتیکی ئیسلامی وەک بەلگەیی بێ دینی (الحداد) سەددام حوسین و حیزەیکەیی دەهینیتەو (خمینی، 14/1385: 278) هەر بۆیە بەرگیکی تەواو ئایینی ئیسلامی بە جەنگەیکە دەبەخشێت و دەئێت ئەم جەنگە، "جەنگی دژ بە قورئان، پیغمبەری ئیسلام، ولاتی پیغمبەری ئیسلام" (هەمان، 246). بۆیە لێرەو ئامانجی خۆی ئاشکرا دەکات بەوێ: "ئێمە دەمانەوێت حکومەتیکی ئیسلامی دروست بکەین" (هەمان). دروستکردنی دوانەبەکی برادار-بێ برۆ، ئیسلام-نائیسلام و موسلمان-کافر، لە وتارەکانی ئایەتووللا خومەینی بە ئاشکرا رەنگدانەوێی هەبوو، ئەمەش بۆ کۆمەلگەیکە بارگواپکراو بە گوتاری ئیسلامی-شیعیی پاش شۆرش، زەمینەیی کێنە و رقی خوش کردبوو.

رەبەری ئێران لە چوارچێوەی ئەم گوتارەشدا، هێلە سەرەکیەکانی بۆ سیاسەتی دەرەوی کۆماری ئیسلامی ئێران دیاری کرد، کە خۆی لە "هەناردەکردنی شۆرشێ ئیسلامی"، "پشتیوانیکردن لە سەرجمە موسستەزەفینی جیهان" و "خەبات دژی وولاتانی موسستەکیر" دەبینیەو (خوج ل، ۱۳۹۲: ۷۶-۷۷؛ ازغندی، ۱۳۹۵: ۱۳۰) و بۆ هەرەیکە لەم هیلانەش، ئامانج و پێناسەکانی خۆی ئاشکرا کردبوو: سەبارەت بە "هەناردەکردنی شۆرش"، لە چەند لیدوایتیکیدا ئەوێ خستووەتە روو کە ئامانجی هەناردەکردنی شۆرش، ئامانجێکی مەعنەوی (پۆخی) و ھۆشیارکردنەوێی لە پشتموویە. لێرەدا جەختی لەو دەکردووە کە ئامانجی شۆرشەیکە، پاناخواری (فراوانخواری) نییە، بەلکو بەئاگاھیتانەوێی گەلانی جیھان بەرانبەر بە ولاتە زلھیزەکان: "ئەمەیی کە دەلێن پێوستە شۆرشێ ئێمە بۆ ھەموو جیھان ھەناردە بکەیت، ئەم مانا ھەلەبەیی لێ دانەتاشن کە ئێمە دەمانەوێت پاناخواری بکەین... مانای شۆرشێ ئێمە ئەوێیە کە ھەموو گەلان ھۆشیار ببنەو و خۆیان لەم کیشانە و لە ژێردەستەیی، کە تیاپدان و ئەم ھەموو سەرچاوانەیی ھەیانە بەبا دەچیت و خۆیان بە ھەژاری دەژین رزگار بکەن" (خمینی، 13/1385: 281) و ھەژموونی وولاتانی "جیخانخور" لە رینگەیی نفوزی ئیسلام بۆ ولاتان کەم بکاتەو (هەمان، 1385/21: 81). ئامانجێکی دیکە بۆ ئەوێیە وێنەیی راستەقینەیی ئیسلام بە جیھانان بگەپەیت، کە وەک ئەرکیکی گەورە و کاریگەر، لە ھەزاران تۆپ و تانک زیاتر دەپیت (هەمان، 18/1385: 364). بەم پێیە ھەناردەکردنی شۆرش ھەوێی دەدا "نموونە" بەک لە ئیسلام لە جیھاندا تەنانت ئەگەر کەم و کورپی ھەپت-پیشانی گەلانی ستەملیکراو بدات، بۆ ئەوێی تێ بگەن ئیسلام چی پێیە و دەپەوێت چی بکات (هەمان، 18/1385: 157-158). ھەرەوھا ئامانجێکی تر ئەوێیە قەسەیی خۆیان و گرفتاریەکانیان بە دەست زلھیزەکانی رۆژھەلات و رۆژئاوا بە جیھان بگەپەن (هەمان، 19/1385: 414). سەبارەت بە شیتوا و میکاتبزی ئەم ئامانجە، ئایەتووللا خومەینی باسی لەو کردووە ئەم ھەناردەکردنە لە رینگەیی "رەگەیانەکان، رۆژنامە و بلوکراوەکان و ئەو گروپانەیی کە دەچنە دەرەو" ئەنجام بەریت (هەمان، 18/1385: 364). لەگەڵ ئەمەشدا، وەک لە نموونەکانی دواتر ئامانجی پێ دەکەن، ھاندانی چین و توێژە جیوازەکانی کۆمەلگەیی عێراق و دامەزرارو حکومەتیکی وەک سوپا بۆ رەپەری و کودەتا دژ بە حکومەتی عێراق، پەبوەندی راستەوخو لەگەڵ بەشیک لە گروپ و بەرە ھەلستکارەکانی حکومەتی عێراق و

سوپای پاسداران، پیکھیتانی ئەنجومەنی بالای بەرگری نیشتانێ ھەبوو، کە لە سەرۆککۆمار، سەرۆک وەزیران، وەزیری بەرگری، سەرۆکی ناوەندی فەرماندەیی ھاوہەش، فەرماندەیی گشتی سوپای پاسداران پیک دەھات. لەم چوارچێوەیدا، رەگەیانە شەر و ئاشتی، لە دەسەلاتە تاییەتەکانی رەپەر بوو کە بە ھۆبەو دەسەلاتی ریکخستن و ئامادەکردن (بسیج)ی ھیزەکانی ولاتی-بە پیشنیاری ئەنجومەنی بالای بەرگری- پێ سپێردا بوو (قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، 1359، اصل 110).

یەکیک لە بنەما سەرەکیەکانی تیروانی ئایەتووللا خومەینی لە دوای وەرگرتنی دەسەلات و جیککردنی کۆمارەیکەیی، ھەناردەکردنی شۆرشێ ئیسلامی بۆ گەلانی جیھان و رزگارکردنیان لە ژێردەستەیی ولاتانی ستەمکار و خۆسەپین بوو. کاتیک لە دوای وەرگرتنی دەسەلات ئامانجی بەو دا: "ئێمە شۆرشەیکەمان بۆ ھەموو جیھان ھەناردە دەکەین، چونکە شۆرشێ ئێمە ئیسلامی" (خمینی، 12/1385: 148)، ھەناردەکردنی شۆرشێ وەک ئەرکیکی ئیسلامی خۆی و رۆژمە ئیسلامیەیکەیی ناساند، بە جۆرێک کە جەختی لەو کردووە: "تاووکو خەبات لە ھەر شوێنێکی جیھان دژ بە ستەمکاران ھەپت، ئێمە ئامادەین" (هەمان). ھەر بۆیە جەختی لەسەر ئەو خالە کردووە: "ئێمە پێوستە ھەوێ بۆ ھەناردەکردنی شۆرشەیکەمان بۆ جیھان بەدین و ئەو بێرکەنەو وەلا بنین کە شۆرشەیکەمان ھەناردە ئەکەین، چونکە ئیسلام قایل بە ھیچ جیوازەیکە لە ئیوان ولاتە موسلمانەکان نییە و پشتیوانی سەرجمە موسستەزەفینی جیھانە" (هەمان، 202). بەم شیتوویە، پەيامی شۆرشەیکەیی ئەو بوو، کە بزافیکە جیھانییە و تەنیا بە موسلمانان و ولاتیکی دیاریکراو نابەستێتەو. رەبەری ئێران ئامانج بەو خالە دەدا کە "شۆرشێ ئیسلامی ئێران" نموونەیکەیی شۆرشێ "موسستەزەفین" لە ولات (خاک)ی موسلمانانە و پێوستە ئەم نموونەیکە لە پانتاییەکی فراوانتر لە ئیو ھەموو گەلانی پێتە کایەو. لەبەر ئەوە ئاوانی بەو دەخواست "حیزتی موسستەزەفین" کە ھەمان حیزتی خواپە (حزب الله) بۆ ھەموو موسستەزەفینی جیھان دروست بکەیت، بۆ ئەوێ بەرانبەر بە ستەمکار و تالانچیکەکان بووستەن، بەو پێیە موسستەزەفین، "میرانگر"ەکانی سەر زەمین (خمینی، 9/1385: 281). ئەو لە وتارێک بۆ کۆمەلێک لە موسلمانانی ھیندی و پاکستانی نیشتمانی ئێران، جەختی لەو کردبوو، کە پێوستە ئەم بزافەیی دژ بە "موسستەکیرین"، لە ھەموو جیھان بلو بیتەو و "ئێران" دەستپیک، خالی یەکەم و نموونەیی ھەموو گەلانی موسستەزەفیت (خمینی، 7/1385: 292) و لە خوا دەپاراپەو "شۆرشێ ئیسلامی"ی ئێران بکاتە سەرەتایەیک بۆ ئەتیووردنی موسستەکیرینی جیھان و بیتە مایەیی خیز و بەرەکەت بۆ موسستەزەفین (خمینی، 20/1385: 326).

ئەم جۆرە وتارە لانیکەم لە ئاستی گوتاردا، دەرخەری ئەو ھیوا و ئاوانانەیی رەبەری شۆرشێ ئێران و بەشیکەیی بەرچاوی شۆرشکیرەکان بوو، کە تەنیا بە گۆرینی سیستەیی سیاسی و کۆلتوری و کۆمەلایەتی ناوخۆیی ئێران پەسەندەیان نەکرد و کۆتاییینان بە رژیی پەھەوی تەنیا بە مانای ھاتنەدی بەشیک لە ئامانجەکانیان بوو، بەلکو ھەناردەکردنی شۆرش و ناساندنی بە جیھانی دەرەو، ئاواتیکەیی گەورەتری بەشیک لە شۆرشکیرەکان بوو.

دیارتین و گرنگترین خالی جیاکەرەوێ شۆرشێ ئێران لە بزافەکانی دیکەیی ئێران لە یەک سەدەیی رابردوودا - وەک لە پیشەکی دەستووری بنەرەتی ئامانجی پیکراو- "ئیسلامیوون"ی بوو وەک تاییەتەندیەکی بنیاتی، ھەر بۆیە شۆرشکیران پێنان واپوو ھۆکاری شکستی بزاف و شۆرشەکانی رابردوو، دوورکەوتنەوێان لە بنەما رەسەکانی ئیسلام بوو (قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، 1397: 7). ئایەتووللا

مناكرات مجلس...، 1/1364: 301-302). لاسر نهم بنه مایه، موسته كبر ده بتوانی "دیكتاتورینکی ناوخوی" ش بیئت، که له لایهن دهسه لاتیکی موسته کیری دهر کی پشتگیری دهر کیت و گهله کی ده چه وسیتینه وه و پلانه کانی ولاتانی بیگانه جیبه چی دهکات، به نمونه عیراق.

بهینی نهم لیکدانه وه و بوجوونه کانی ئایه توللا خومه یینی که به ناراسته ی هه موو گهلانی جیهان داریزرابوو، جیاوازی له نیوان شیع و سونه و گهلانی تر جیهان نه کرابوو، به لکو هه ول درابوو شوپشی ئیران به شوپشینی ماخووز و دادخووازه ی هه موو گهلانی جیهان بناسینزیت، به لام له هه مان کاند، شیع کان به "سیمبولی سته ملیکراوان" و نوینه رایه تی هه موو خه لکی جیهان و ئایینه کان داتراوه (زونیس و بروم برگ، ۱۳۶۸: ۷۹). به م پیودانگه ئایه توللا خومه یینی، گه لی ئیرانی به گه لیکتی سته ملیکراو (مظلوم) ده زانیت که تاوانیان نه وه بووه ده یانو بیست خزمه تی ئیسلام بکه ن و بو ئیسلام بکه رپته وه و له ژیر ئالای ئیسلام بن (خمینی، 14/1385: 162). به واتایه کی تر و به یینی نهم لیکدانه وان، گه لی ئیران هه تا نه و کته ی له ژیر دهسه لاتی حکومتی په هله وی - که خوی وابسته ی دهسه لاته موسته کبره کان بوو- بوون، گه لیکتی موسته زعه ف بوون، به لام به هوی شوپشه وه تاوانیان خویان له دخی موسته زعه فبوون دهر یین و بزگار بن، به لام له هه مان کاتا گه لیکتی سته ملیکراو بوون. لاسر بنه مای نهم رافیه، گه لی عیراق هاوشیوه ی گه لی ئیران له سه رده می دهسه لاتی په هله وی، هه م گه لیکتی موسته زعه ف و هه م گه لیکتی سته ملیکراوی بنده سته دهسه لاتیکی وابسته ی هیزه سته مکار و موسته کبره کان بوون. ئایه توللا خومه یینی له چه ندین وتاردا حکومتی عیراق و رژی به عس به نه لقه به گوی، دارده ست، ملکه چ و کویله ی ولاتانی لهنیز (به تاییه تی نه مریکا و ئیسرائیل)، ئیپریلیرم و دوژمنی گه له هه ژاره کان ناو ده بات (خمینی، 13/1385: 268، 230؛ خمینی، 15/1385: 129؛ خمینی، 16/1385: 258).

بهینی گوتاره کانی رابه ری ئیران، له ئاستی ناوخویدا، بو ههر په کیکی له موسته زعه ف و موسته کبرین، چین و تویره جیاوازه کانی جیا کردوته وه؛ موسته کبرینی دژ به شوپش بریتی بوون له: سه رمایه داره دهره کییه کان و هیزداره دهسه لاتخووازه کان، سولتان و نه عیان و نه شراف، سه رمایه داره گه وره کان، خاوه ن زهویه گه وره کان، خاوه ن گارگه گه وره کان و پیلوانی ئایینی سه ر به دهسه لات (آخوند درباری). موسته زعه فین بریتی بوون له: زانایانی ئایینی راسته قینه، کاسبکاران، ئپانداران، خه لکی ناوچه هه ژارنشینه کان (زاغه نشین)، پین په تیه کان، گه نجانی زانکو، کریکار، جووتیار، توژی گه نجان، چینی خواره وه و گروهه کانی تری چینی ناوه ند. نهمه جگه له وه ی توژیکی بن لایه نیش بوونی هه بووه که له بازرگانه کانی بازار، به شیک له وه زیر و فه رمانبه ران، سه ربازه کان و به شیک له چینی سه رووی کومه لگه یتک دهه اتن (مقدس، 1377: 376). به شیه کی گشتی، سیفه تی هاوبه شی سه رجه م موسته زعه فین، "سته ملیکراوی" به و سیفه تی هاوبه شی سه رجه م موسته کبرین بریتی بوو له "سته مکردن" (هه مان، 371).

له دیدی ئایه توللا خومه یینی، نه مریکا و ئیسرائیل دوو سیمبولی گه وره ی ولاتانی موسته کبرین؛ سه باره ت به ئیسرائیل، کوماری ئیسلامی هه ر له سه رده ای دامه زاراندنییه وه ناماده نه بوو به فه رمی بیناسینیت، به لکو به یینی وتاریکی راشکاوی ئایه توللا خومه یینی له سالی ۱۹۸۲ و له رسته به کی به ناوانکی سه باره ت به ئیسرائیل: "نیمه ده لپین که ده بیئت ئیسرائیل له په رده ی رۆژگار بسردرینه وه..." (خمینی، 16/1385: 490)، په کیکی له نامانجه کانی شوپش، دژایه تیه کی هه میشه یینی نهم ده ولته بووه. هه ر بویه رابه ری شوپشی ئیسلامی ئیران، هه رجوره سازش و دانوستاتیکی

یارمه تیدانان و هاندانی خه لک بو یارمه تیدانی هیزه چه کداره کانی ئیران له گه ل نهم لیکدانه وه به که نامنجی شوپش پیاوخواری و ده ستیوه ردان نییه، په کی ناگرته وه. سه باره ت به چه مکه کانی موسته زعه فین و موسته کبرین، که به به رده وای له لایهن ئایه توللا خومه یینی به کار دهه ات، سه باره ت به چه مکی "المستضعفین"، دهسه واژه یه که له ره گی وشه ی "ضعف" واتا لاوازه وه هاتوو و له رووی زمانه وانیه وه به واتای لاوازگراو، بینه شکارو، سته ملیکراو و هه ندیک جاریش زه مبه تکیش دیت، هاوکات له رووی ئایدیولوژییه وه بو پیناسه کردنی که ساینیک به کاره اتوو که له لایهن دهسه لاتداره وه لاوازگراون و مافه کانیان زه وتکاروه، له قورئانیشدا بو دهسه به یک یان کومه له خه لکانیک به کاره اتوو، که له ژیر سته م و چه وساندنه وی سیاسی و کومه لایه تیدان و له لایهن دهسه به یه کی دهسه لاتداره وه له ماف و چیاوگه کانیان بینه شکارون، هه ندیکجاریش واتایه کی ئایینی بو به کاردیت بو ناساندنی که ساینیکی ئپاندار که له لایهن کهسانی گومرا، خویه گه وره زان و لوتبه زه وه چه وسیندراونه ته وه، له قورئان-دا سته ملیکراوان به سته ملیکراو و سته مکارانی به خویه زلزان ناوده بات. بو نمونه له ئایه تی ۳۱ تا ۳۳-ی سوره تی (سبأ) دا باس له گه فگوکی نیوان نهم دوو دهسه به دهر کیت: ﴿قَوْلُ الَّذِينَ اسْتَضَعُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا... قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعُوا... وَ قَالَ الَّذِينَ اسْتَضَعُوا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا﴾ (یونس، 2023: 141-145). "المستکبرین" دهسه واژه یه که له ره گی وشه ی "مستکبر" وه وه رگراوه، له رووی زمانه وانیه وه هاوتای وشه کانی خویه زلزان، خویه گه وره زان و لوتبه زو و خویه به هیززانه، له قورئاندا بو پیچه وانیه دهسه واژه ی "المستضعفین" به کاره اتوو، به و واتایه ی له رووی ئایدیولوژییه وه خه لکانیک ده گرپته وه، که خویه زلزان و سته مکارن و هه ولی سه پانندی هیز و دهسه لاتیان به سه ر لاوازه سته ملیکراواندا دده دن، هه مان کات له رووی ئایینه وه به واتای دهسه به یه کی خویه زلزان دیت، که هه ولی چه واشه کردن و فه رودانی لاوازه و سه ته ملیکراوان دده دن، بو نمونه له ئایه تی ژماره 32-ی سوره تی (سبأ) هاتوو ده فه ره موویت: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا فَقَالُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعُوا أَنَحْنُ صَدَدْتُمْ عَنِ الْهَدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ﴾ (المصدر السابق، 133-140).

نهم چه مکه له لای رابه ری ئیران و داریزه رانی ئایدیولوژیای حکومتی ئیسلامی ئیران، پیناسه ی تابه ت به خوی هه بووه. موسته زعه فین بو نه و تویره ی کومه لگه به کار دهه ات، که که وتبوونه ژیر باری نازار و سته می موسته کبرینه وه و له رووی سیاسییه وه به و ولاتانه دوترا، که وابسته ی سته مکاری جیهانی -به تاییه تی نه مریکا و هاوبه مانه کانی- بوون و نه مرکی شوپشی ئیسلامی نه وه بوو به هانای نهم ده ولته تانه وه بچیت، بو نه وه ی به په کگرتووی له گهلان، دژی سته مکاری جیهانی بووه سته وه. ئایه توللا خوسینعه لی موته زه ری (1922-2009)، په کیکی له دامه زرنه رانی کوماری ئیسلامی ئیران و جینشین (قایم مقام)ی رابه ری ئیران له سالی 1985-1989، له لیکدانه وه یه کدا، چه مکی موسته زعه ف له چه مکی "زه عیف" جیا ده کاته وه، به جوړنیک که زه عیف له خودی خویدا بن توانا و لاوازه، به لام موسته زعه ف که سیکه که له لایهن موسته کبرینه وه به لاوازی هیلدراوه ته وه، له کاتیکدا توانا و زیره کی هه به و ده توانیت پینش بکه ویت، به لام که ساینیک بوون به له مپه ر بوو نه وه ی گه شه بکات (منتظری، 1367: 6). به یینی لیکدانه وه یه کی دیکه، چه مکی موسته زعه فین ته نیا موسلمانانی نه ده گرته وه، به لکو به یینی بنه ماکانی ئیسلام -به لیکدانه وه ی شوپشکیران- پیویست بوو پشتگیری له ناموسلمانانیش -ته نانه ت نه گه ر کافریش بن- بکریت، به و مه رجه ی دوژمن نه بن. هه روه ها موسته زعه فین به واتای سته ملیکراویش (مظلوم) دهه ات، واتا که سیک که دهسه لاته موسته کبره کی قبول کردوو (صورت مشروح

موسسه کربن له ههر شوئینکی جیهان دهکات" (قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، 1359: اصل 154). ههر سه‌بارت به سیاستی دهره‌وه و له مادهی (152) دا، کوماری ئیسلامی ئیران باس له ره‌تکرده‌وهی دهسه‌لاته خۆسه‌پینه‌کان و بانگه‌شه‌ی نه‌وه دهکات ویستی سه‌پاندنی دهسه‌لاتی نییه، به‌لام له ههمان کاتیشدا، ناماده‌ی به‌رگریکردنه له مافی ههموو موسلمانان جیهان. سه‌بارت به کرۆکی سیاستی دهره‌وه‌ی ئیران له م ماده‌ی هاتوو: "سیاساتی دهره‌وه‌ی کوماری ئیسلامی ئیران له‌سه‌ر بنه‌مای ره‌تکرده‌وه‌ی ههر جۆره سه‌پاندنی دهسه‌لات (سلطه‌جویی) و چوونه ژیر دهسه‌لات (سلطه‌پذیری)، پاراستنی سه‌ره‌خۆیی ههمه‌لاینه و یه‌کپارچه‌یی خاکی ولات، به‌رگریکردن له مافی ههموو موسلمانان، پابه‌ندنه‌بوون به‌رانبه‌ر هه‌زه خۆسه‌پینه‌کان و په‌یوه‌ندی ناشیخوازانه له‌گه‌ل ولاتانی شه‌ره‌خواز، راوه‌ستاوه" (قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، فصل دهم: اصل 152). هه‌روه‌ها له خالی 16 له ماده‌ی سییه‌می ده‌ستوردا هاتوو: "ریکخستنی سیاستی دهره‌وه‌ی ولات له‌سه‌ر پیوه‌ره‌کانی ئیسلام، به‌لینی برایه‌تی بۆ سه‌رحم موسلمانان و پشتیوانی بۆ ته‌مه‌کی چه‌وساوه‌کانی جیهان" (هه‌مان، اصل 3).

ماده ده‌ستوریه‌کانی په‌یوه‌ندیدار به‌ سیاستی دهره‌وه، که ورده‌کاری زیاتری له‌سه‌ر نه‌راوه، جۆریک له ناروونی و دژبه‌یه‌کی هه‌ستی پنده‌کریت: له کاتیکدا باس له خۆ به‌دوو‌رگرتن له ده‌ستی‌وردان له کاروباری ناوخوازی ولاتان ده‌کریت، به‌لام له به‌رانبه‌ردا کوماری ئیسلامی ئیران نه‌وه مافه به خۆی دهدات، که به‌رگری له ههر ولاتیک بکات، که به پیناسه‌ی نه‌وه ده‌چینه‌خانه‌ی ولاتانی چه‌وساوه له به‌رانبه‌ر ولاتانی سه‌تمکار و ناماده‌یی خۆی بۆ یارمه‌تیدانی نه‌وه ولاتانه وه‌ک بنه‌مایه‌کی ده‌ستوری ولاته‌که‌ی ده‌رپه‌وه (فاضل، 2010: 69). نه‌وه ناروونیه له راستیدا بۆ دوو ئاراسته‌ی جیاوازی سیاستی دهره‌وه‌ی ئیران له سه‌ره‌تای شو‌رشه‌وه ده‌گه‌رایه‌وه؛ ئاراسته‌ی یه‌که‌م، کاری بۆ پاراستنی ئاسایشی نیشته‌انی و جیگیربوونی سنوره‌کانی ئیران ده‌کرد و ئاراسته‌ی دووهم، هه‌وێی دهدا له ریگه‌ی یه‌کگرتنی شیعه‌کانی جیهان، ئامانجی به‌ئیسلا‌میکردنی جیهان له ریگه‌ی زیندوو‌کردنه‌وه‌ی ئیسلامی شیعه به‌دی به‌پینت (توال، 1376: 46). نه‌مه جیا له‌وه‌ی یه‌کلایینه‌بوونه‌وه‌ی ماده‌کانی ده‌ستوروی بنه‌ره‌قی -به‌تایه‌تی له باه‌تی پالپشتی گه‌لانی موس‌ت‌زه‌ف- بووه ه‌و‌ی نه‌وه‌ی که سه‌بارت به ئاراسته‌ی ئایدۆلۆژیایی ئیرانیش، دوو بۆچوونی جیاواز بینه‌کایه‌وه؛ گروینک پینان وابوو پالپشتی موس‌ت‌زه‌فان له لاینه ئیرانه‌وه له بانگه‌شه‌یه‌ک زیاتر نییه و به مه‌به‌ستی پاراستنی بیگه‌ی خۆیه‌تی له ناوچه‌که‌دا، له کاتیکدا به‌شیک تر به پیچ‌ه‌وانه‌وه، پینان وابوو ئامانجی پاواخوازی و دا‌پوشینی خه‌ونی "ع‌پ‌ر‌ی‌ل‌ی‌م‌ی شیعه" یه له ناوچه‌که‌دا (اقایی، 1385: 4).

گرنگی و هه‌ستیاری نه‌مه باه‌ته له دانیش‌تینکی په‌رله‌مانی تایه‌ت پینا‌چوونه‌وه‌ی ده‌ستور له 5ی ئه‌یلوولی 1979 ده‌بیرت کاتیک سه‌بارت به ماده‌ی سییه‌می ده‌ستور و خالی ژماره (16) که به ناراسته‌وخۆیی باس له هه‌ناردنه‌کردنی شو‌رش تیندایه، بۆچوون و لیکدانه‌وه جیاوازه‌کانی نیوان نه‌ندام په‌رله‌مان ده‌ره‌کوت. ماده‌ی (16) سه‌ره‌تا به‌م شیوه‌یه دار‌پ‌ر‌ابوو: "سازکردنی په‌یوه‌ندی داد‌په‌روه‌رانه له‌گه‌ل ههموو گه‌لان و به‌لیندانی براده‌رانه به‌رانبه‌ر گه‌له موسلمانان و پشتیوانی ههمه‌لاینه له ههموو سه‌تملیک‌راوانی جیهان" (صورت مشروح مذاکرات مجلس...، 1364: 1: 287). ده‌سته‌واژه‌ی "پشتیوانی ههمه‌لاینه" زۆرتین قسه‌ی له‌سه‌ر کرا و په‌رله‌مان‌اران بوون به دوو به‌شه‌وه؛ به‌شیکیان وه‌ک هاشمی نه‌ژاد، مونت‌زه‌ری و زیایی و تاهری نه‌سه‌فه‌هانی به‌هۆکاره‌کانی نه‌وه‌ی له‌وانه‌یه نه‌مه ده‌رپه‌رنه‌وه به ده‌ستی‌وردان له کاروباری ناوخوازی ولاتان لیک بدریتنه‌وه له کاتیکدا کوماری ئیسلامی له قوناعی خۆریک‌خستنه‌وه

کوماری ئیسلامی ئیران له‌گه‌ل نه‌مه ولاته ره‌ت کرده‌وه و بووه یه‌کیک له بنه‌ما نه‌گۆره‌کانی سیاساتی دهره‌وه‌ی ئیران. سه‌بارت به ته‌مریکا، شینوازی مامه‌له‌کردن و سیاسه‌ته‌کانی به‌رانبه‌ر به ئیران، جۆری په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی دیاری ده‌کرد؛ ئایه‌ت‌وللا خومه‌ینی، ته‌مریکا به دیارترین نمونه‌ی ولاتیک موس‌ت‌کبر ناو ده‌هینا، ههر بۆیه پینی وابوو: "په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی ئیسه‌مه له‌گه‌ل ته‌مریکا، په‌یوه‌ندی‌یه‌کانی سه‌تملیک‌راویکه له‌گه‌ل سه‌تملیک‌راویک" (خمینی، 1385: 7/307)، بۆیه به‌رده‌وام به گومانه‌وه له ته‌مریکا و سیاسه‌ته‌کانی ده‌پروانی، هه‌تا نه‌وه راده‌یه‌ی پینی وابوو ئیران پیوستی به په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل ته‌مریکا دا نییه: "هه‌بوونی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل ته‌مریکا شه‌رافه‌تی نییه... ئیسه‌مه بمانه‌ویت له‌گه‌ل ته‌مانه په‌یوه‌ندی‌یه‌یه‌ت؟ باشت‌ر وایه له‌گه‌ل ته‌مانه په‌یوه‌ندی‌یه‌یه‌ت" (خمینی، 1385: 11/303). به‌م شیوه‌یه له دیدی ئایه‌ت‌وللا خومه‌ینی، هه‌ناردنه‌کردنی شو‌رش په‌یوه‌ندی‌یه‌کی راسته‌وخۆی به خه‌بات دژ به ولاتانی سه‌تمکاری جیهانی وه‌ک ته‌مریکا و ئیسرائیل و سه‌تمکاری هه‌ریه‌ی وه‌ک رژیی به‌عس له عێراق هه‌یه و به‌پن دروستکردنی به‌ره‌یه‌کی جیهادی له‌وه ولاتانه‌ی که خه‌لکه‌که‌ی ده‌چه‌وسینه‌وه و خه‌با‌ت‌کردنیان له ژیر رۆشنایی ئیسلام و "شو‌رش‌ی ئیسلامی ئیران" وه‌ک سیمولی شو‌رش‌یکێ دژ به سه‌تمکارانی ناوخوازی و جیهانی و دواتر دامه‌زراندنی حکومه‌ت‌یک ئیسلامی، ئامانجی هه‌ناردنه‌کردنی شو‌رش نایه‌ته دی.

### 3-1 ده‌ستوری بنه‌ره‌قی و نه‌رکی شو‌رش

باه‌تی هه‌ناردنه‌کردنی شو‌رش بۆ نه‌وه‌ی ببوایه به بنه‌مایه‌کی سه‌ره‌کی کوماری ئیسلامی ئیران و کاری له‌سه‌ر بکرایه، پیوست بوو له ده‌ستوروی بنه‌ره‌قی ده‌وله‌تدا جی بکرتنه‌وه؛ له‌گه‌ل نه‌مه‌شدا له هیچ ماده‌یه‌کی ده‌ستوروی بنه‌ره‌قی کوماری ئیسلامی ئیراندا، چه‌مکی "هه‌ناردنه‌کردنی شو‌رش" به‌کار نه‌هاتوو و ئاماژه‌ی راسته‌وخۆی پین نه‌راوه، به‌لام له پینشه‌کی و چه‌ند ماده‌یه‌کی ده‌ستوریدا به شیوه‌یه‌کی ناراسته‌وخۆ و له جوارچینه‌ی نه‌ده‌بیاتی "شو‌رش‌ی ئیسلامی" و گوتاری ئایه‌ت‌وللا خومه‌ینی، هه‌ز و خولبایی شو‌رش‌گیران و یاسادانه‌ران تیبینی ده‌کریت. له پینشه‌کی و له باه‌تی "شینوازی حکومه‌ت له ئیسلام" ئاماژه به‌وه کراوه نه‌رکی ده‌ستوروی بنه‌ره‌قی نه‌وه‌یه زه‌مینه‌ی بیروباوه‌ره‌کانی بزافی ئیسلامی بکاته واقع و پیاده‌ی بکات، به‌وه پینیه‌ی که ناوه‌رۆکی "شو‌رش‌ی ئیسلامی ئیران" جوولانه‌وه‌یه‌ک بۆ سه‌ره‌کوتنی موس‌ت‌زه‌فین به‌سه‌ر موس‌ت‌کبرین بوو، به جۆریک که "زه‌مینه‌ی به‌رده‌وامی نه‌مه شو‌رشه له ناوخوازی و دهره‌وه‌ی ولات ناماده بکات" و درێزه به خه‌باتی رزگارکردنی گه‌لانی بێ به‌ش و سه‌تملیک‌راوه له "ههموو جیهان" بدات (قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران، 1398: 10). ههر له‌م پینشه‌یه‌دا و له ژیر ناوینشانی "سوپای ریناز" هاتوو، نه‌رکیکی دیکه‌ی سوپای کوماری ئیسلامی (ارتش جمهوری اسلامی) و سوپای پاسداران، جگه له پاراستنی سنوره‌کان، بریتیه له نه‌رکی رینازی شو‌رش: "واتا جیهاد له رینی خوا و خه‌بات له پیناو فراوانکردنی ده‌سه‌لاتداری له جیهاندا" (هه‌مان، ص 11-12).

سه‌بارت به ماده‌کانی ده‌ستور، به ناراسته‌وخۆیی باه‌تی هه‌ناردنه‌کردنی شو‌رش و پشتیوانی له گه‌لانی موس‌ت‌زه‌ف و سه‌تملیک‌راوه ئاماژه‌ی پین دراوه؛ له ماده‌ی (154) و سه‌بارت به ئامانجی‌یه‌کانی سیاساتی دهره‌وه، هاتوو: "کوماری ئیسلامی ئیران خۆشه‌ختی ههموو کومه‌لگه‌ی مرۆفایه‌تی به ئامانجی خۆی ده‌زانیت و سه‌ره‌خۆیی و ئازادی، حکومه‌تی حه‌ق و یه‌کسانی به مافی ههموو خه‌لکی جیهان ده‌زانیت. ههر بۆیه سه‌ره‌پای خودورگرتنی ته‌واو له هه‌رجۆره ده‌ستی‌وردانیک له باه‌تی ناوخوازی گه‌لانی دیکه، به‌رگری له خه‌باتی ماخووزانه‌ی موس‌ت‌زه‌فین له به‌رانبه‌ر

بازرگان (1907-1995) وەك كەسایەتیەکی دیاری رەوتی نیشتانى-مەزەهەبى و ئەندامى بزافى ئازادى (نەضت آزادى) لە 6ى شوباتى 1979 وەك یەكەمین سەرۆك وەزیرانى پاش شۆرش ديارىكر و كابينەى كاتى (1979/2/4-1980/11/6) پىكینیا، بە ئاشكرا دژی هەر جۆرە بەرپەككەوتنىكى دەرهكى له چوارچێوەى گوتارەكانى شۆرش بوو. نموونەى دیاری ئەم جۆرە سیاسەتە وەك كە لە بیروەریەكانى ئیبراھیم یەزدى (1931-2017)، وەزیری دەرەوى كابينەى كاتى ئاماژەى پى كراوە، بۆ هەولە دیپلۆماسیەكانى كابينەى بازرگان لە پاش هیزشى عێراق لە زستانى 1979 بۆ ناوچە سنووریەكانى رۆژئاواى ئێران دەگەڕێتەوە، بە جۆرنێك كە بەرپەككەوتنى راستەخۆ و گرژبوونى پەيوەندیەكان، رێگرى لى كرا (تارىخ شفاھى، 1393). یەزدى باسى جوجولەكانى لە كۆنفرانسى ولاتانى بێلایەن لە كۇبا دەكات، كە هەولێ دابوو نینگەرانى رابەرانى عەرب برۆنیتەووە و هەر لەوێدا لەگەڵ سەددام حوسەین-یش دیدارى كەردبوو (تارىخ آتلان، 2024). عومەر سالىح ئەلعەلى، نوینەرى حكومەتى عێراق لە نەتەووە یەكگرتووەكان، لە چاوپێكەوتنىكدا هەولەكانى یەزدى لە پەراوتى كۆنفرانسى ولاتانى بێلایەن لە كۇبا و دیدارى لەگەڵ سەددام حوسەین بە نامانجى هیوركەندەوى ناكۆبیە سیاسیەكانى ئێوان هەردوو ولات، پشتراست دەكاتەو. (شاهد على العصر، 2021). بەلام بە دەستەلكار كیشانەوى مەهدى بازرگان لە تشرینی دووهمى 1980 بە هۆى ناپەزایەتى بەرانبەر پەلامارى بەشىك لە خویندكارانى زانكو بۆ سەر سەفارهتى ئەمەریكا لە تاران، ئەم سیاسەتە گۆرانكارى بەسەردا هات. بازرگان دواتر و لە سێیەم سالى جەنگى هەشت سالى، لە شەرقەبەكدا پى و ابوو كە شۆرشى ئێران لە پاش سالى 1979-هەو، ئاراستەبەكى جیاوازی وەرگرت و لە ئاراستە رەسەنەكەى خۆى لایدا. ئەو بە رەخنەگرتن لە بەنایدۆلۆزىایىكردى شۆرش، گوتارە شەپەنگیز و دنەدەرەكان، توندروویەكانى شۆرشگێران و لە ئاستى دەرەوى سیاسەتى دژایەتیی هەر جۆرە ئاشنابى و پەيوەندى لەگەڵ رۆژئاوا، پى و ابوو شۆرش بەلارێدا چوو و بۆ ئەمە نموونەى كاردانەوى سەرۆك كۆمار و ئایەتوللا خومەینى لە پاش هیزشە سەرەتاییەكانى حكومەتى عێراق دەهینیتەو، كە بە چاوپێكەوى كەم و بەدلىنایەكەى لەسەرخوايانە، باسى بى كاریگەرى هیزشەكانیان دەكرد (بازرگان، 1363: 60).

ئایەتوللا خومەینى لە چەند وتاردا هەناردەكردى شۆرش بە یەكێك لە ئەركەكانى سیاسەتى دەرەوى داناوو و بە راشكواوانە بەرگرى لى كەدوو: "ئیمە چەندین جار ئەم واقع و راستییە لە سیاسەتى دەرەوى و تیودولەتیی ئیسلامیان راگەیاندوووە كە لە هەولێ بلاوكردى نفوزى ئیسلام لە جیهان و كەمكردەوى هەژموونى جیهانخۆران بووین و هەین" (خمینی، 21/1385: 81)، رابەرى شۆرشى ئیسلامى ئێران جەخت لەو خالە دەكاتەو، ئەگەر ولاتانى "ئەلقە لە كوێى ئەمەریكا" ناوى فراواخوازى و پێرۆكەى "ئەمپراتۆرى گەورە" لەمە دەنن، باکیان لى نییە و تەنانەت پشوازی لى دەكەن. خومەینى بانگەشەى ئەو دەكات: "ئیمە لە هەولێ وشكاندى ریشەكانى فاسدى زایۆنیزم، سەرمایەدارى و كۆمۆنیزم لە جیهاندا. ئیمە بریارمان داو، بە لوتف و پشوازی خۆى گەورە، ئەو سیستانەى كە لەسەر ئەم سنى پایە پراوەستاون، لە نیو دەبەین (هەناج). رابەرى شۆرشى ئیسلامى ئێران بە زمانىكی هەرشەشامیز بە ولاتانى كەنداو دەلیت: "نیو دەولەتەكانى كەنداو و غەبەرە كەنداو لە هەولێ ئەوێدان نەهیلن ئیسلام یەك هەنگاو لە ئێران بێتەدەر، لە كاتیكدا بە پێچەوانەى حەزى ئیو، پى ناوئەتەو و دەشمبێتتە دەرەوى" (خمینی، 18/1385: 158).

بەم شیووە، ئێران لە سیاسەتى دەرەوى گوتاریكى گرتەبەر كە لانیکەم لە روالەتدا وای دەرەخست سەر بە هیچ جەمسەرىكى رۆژئاوا بە سەرۆكایەتى ئەمەریكا و رۆژەلات بە سەرۆكایەتى یەكیتی سۆقییت نییە. ئەم ستراتژییە كە بە سیاسەتى "نە

و بەرچاوری نییە، لەگەڵ لایدنى ئەم دەستەواژەبە بوون (هەن، 300-303). هەرەها بەشىكى تریان لەگەڵ گرتەبەرى سیاسەتى بێلایەنى (عدم تعهد) بوون (هەن، 300 و 306). لە لایەكى ترەو بەشىك لە پەرلەمانتارانى وەكو حوجەتى كەمانى پێیان وابوو، بە پى دەقى قورئان، پىوستە "بە هەموو هیزەو" پشوازیی لە گەلانى سەتملیكرای جیهان بكریت. (هەن، 304). ئەم بابەتە لە رۆووە گرتن بوو، كە لە چەندین لیدوان و وتارى ئایەتوللا خومەینى، بە راشكواوى، پشكیری خۆى بۆ بزاف و جوولانەو دژ بە زەلەز و ناوچەى رۆژەلاتى و رۆژئاواىیەكان راگەیاندبوو: "من جارێكى تر پشوازی خۆم لە تەواوى برۆوتەو، بەرە و ئەو گروپانەى بۆ رزگارى لە چنگى زەلەزە چەپ و راستەكان دەجەنگین، رادەگەبەنم" (خمینی، 11/1385: 203). "ئیمە لە تەواوى بزافە ئازادخوازەكانى سەرانسەرى جیهان كە لە رێى خۆدا و حەق و راستى و ئازادى خەبات دەكەن، پشوازی دەكەن" (هەن، 110).

دواجار لە دانیشتنى رۆژى دواتر دا، بەندى شانزەبەم بەم شیووە دەنگى پى درا: "رێكخستنى سیاسەتى دەرەوى ولات لەسەر بنەمای پئووە ئیسلامیەكان، بەلێندانى برادەرە بەرانبەر بە موسلمانان و پشوازی بى و چان لە سەتملیكرای جیهان" (هەن، 313). لەگەڵ ئەمەشدا، بەشىك لە برادەرە شۆرش هەستیان بە هەستیارى و مەترسیەكانى گرتەبەرى ئەم سیاسەتە كەردبوو یان لانیکەم لە لیدوانەكانیاندا وا دەرەكەوت. بۆ نموونە ئایەتوللا ئەكەبەر هاشمى رەفسەنجانى (1934-2017) لە سالى 1982، ئاماژەى بەو داووە كە یارمەتیدانى بزافە ئازادخوازەكان، بابەتیكى ورد و هەستیارە و ئەگەرچى ئەمە "ئەرك" یەكە لەسەر خەلكى ئێران بۆ یارمەتیدانى ولاتانى چەوساو و دەستوریش ئەم ئەركەى خستوووە ئەستۆى حكومەت و بزافەكانیش دەتوانن پشت بە ئێران بێستەن، بەلام ئەگەر بە بەرنامە و لێكدانەوى بەرژەوئەندیەكانەووە مامەلە نەكریت، خۆدى شۆرشى ئیسلامى ئێران دەكەوتە مەترسییەو، هەر بۆیە پىوستە دیارى بكریت یارمەتى كام بزافە دەدریت، دیارى بكریت چ دامەزرێوەك بە كارە هەلدەستیت و حكومەتیش چاودێرى بكات (رفسنجانى، 2024). ئاقابى، توێزەرى بواری شۆرشى ئێران، ئاماژە بەو دەكات، لەگەڵ ئەوێ زۆریەى رابەرانى ئێران لەسەر هەناردەكردى شۆرش یەكەنگ بوون، بەلام بە پىوستیان دەزانی ئەم سیاسەتە نەرمەهیز بێت و لە رێگەى دروستكردى كاریگەرى لەسەر بیروبوونى گەلان و لە چوارچێوەى پەيامى رزگاریخۆزى ئیسلام كار بكات (اقابى، 1385: 4)، هەرچەندە، ئەم تیروانینە لەگەڵ گوتارە زەر، هەرەشەتامیز و دنەدەرەكانى رابەرى ئێران، یەكی نەدەگرتەووە و لەگەڵ دەرەكەوتى ئاماژەكانى جەنگ و لە ماوەى جەنگدا، گوتارى هەناردەكردى شۆرش، رادیکالەتەر دەبوو.

## بەشى دووم

### دەرەواپشستە و دەرەنجامى هەناردەكردى شۆرش

#### 1-2 گوتارى شۆرش بە ئاراستەى دەرەوى ولات

لە داوى جینگیربوونى شۆرش، دوو بۆچوون سەبارەت بە سیاسەتى دەرەوى هانە كاپەو: بۆچوونى یەكەم، لە لایەن رەوتى نیشتانى-مەزەهەبى (ملى مذهبی) پشوازی كرا كە پێیان وابوو پىوستە هەموو تواناكى ولات بۆ بنیاتنانەوى ناوخواى بەكار بێت و ئێرانى پاش شۆرش وەك مۆدێلیكى سەرکەوتوو پشوانى جیهان بدریت. بۆچوونى دووم كە لە لایەن شۆرشگێرە ئامانجخوازەكانەووە ئاراستە دەكرا، جەختی لەسەر هەناردەكردى شۆرش بۆ دەرەوى ئێران دەكرد (حضرتى و دیگران: 1395: 88). كاتیك مەهدى

247) و بەرەنگار بوونەوی دەسلەتی بە عەس بە "ئەركینکی شەری، خودایی و مرقاڤە" دەزانیت، چونكە جەنگەكە لە نیوان ئیسلام قورئان و كافر-ئیلحادە و جیا لە سوپایی، پلەدار و سەربازە موسلمانەكان، داوا لە چینی كریكار و فەرمانبەر موسلمانەكان دەكات مان بگرن و بە خوێنشانان، دژایەتی خوێان پێشان بدن (خمینی، 13/1385: 231-230).

وتارەكانی رابەری ئێران لە سالانی سەرەتای جەنگدا كە هاوكات بوو لەگەڵ سەرکەوتنەكانی ئێران لە بەرەكانی جەنگدا، جۆش و خۆشی زیاتری پێوه دیار بوو؛ ئەو لە وتاریكیدا لە سالێ 1981، عێراق بە لاتی دەستپێكەری شەڕ و دەستدرێژیکەر ناو دەبات و ئەگەری سازش و رێككەوتن لەگەڵ حكوومەتی عێراق ڕەت دەكەتەوە و دەلیت: "ناشتی نیوان ئیسلام و كوفر مانای نییە. هیچ موسلمانێك نابێت خەیاڵی ئەو بەكات كە پێویستە لە نیوان ئیسلام و نائیسلا مومسلمان و ناموسلمان ناشتی بێتە كایەوه" (خمینی، 14/1385: 164). لە وتاریكدا بە بۆنەی هەلمەت (عملیات)ی ڕەمەزان (1982/7/13-1982/7/29) كە ئاراستەیی گەل و سوپایی عێراق كردوو، دەلیت: "گەلی ئازیزی عێراق، ئیستا كە برایانی ئیوه بۆ پاراستی نیشتمانی خوێان و رزگار كردنی برا ئازیزە لە بەندكراوانیان بۆ لای ئیوه هاتون، راپەرن... برایانی ئازیزی ئیوه و گەلی شەریفی ئێران لە پشت بەرەكانی جەنگەوه دینە ئیوه بەرەكانی جەنگەوه..." (خمینی، 16/1385: 375-376). خومەینی داوا لە گەلی عێراق دەكات كە ئەم هەمە بقۆزەنەوه و بە یارەتیدانی برایانی ئێرانی خوێان، ولانەكەیان رزگار بکەن، چونكە: "ئەم ساتە لە هەستیارترین ساتەكانە، یان سەرکەوتنی ئیسلام بەسەر كوفری عەفەلەقیەكان (مەبەستی میشیل ئەفەلقە) یان خوانەخواستە ئەگەر كەمتەرخەمیەك یان گوێنەداتێك روو بدات، شكستی ئیسلام و نەنگی گەل بۆ هەمیشە [بە داوی خوێدا دەهتینت]" (هەمان، 376).

هەولەكانی دەسلەتدارانی ئێران تەنها لە ئاستی گوتار و راگەیانندنەكاندا نەووستا، بەلكو لە سالانی جەنگی هەشت سالە، ئێران لە هەولێ دروستكردنی هێز و بەره ئیستكارە شیعەكانی دژ بە حكوومەتی عێراق بوو. دیارترین ئەم نموونانە، بێكەنێانی ئەنجومەنی بالایی شۆرشێ ئیسلامی (المجلس الأعلى للثورة الإسلامية) وەكو رێكخراویكی ئیسلامی-سیاسی بوو كە لە رێكەوتی ۲۸-ی تەشرینی دووهمی ۱۹۸۲ لە ولاتی ئێران بێكەنێنرا و یەكەمین كۆنگرەیی ئەم حیزبە لە شاری تاران بەسترا (المؤمن، 2020: 342). لەسەر پێشنیاری عەلی خامەنەیی، كە لە لایەن ئایەتووللا خومەینی بۆ دۆسیەیی عێراق راسپێردرابوو، زانایان و بیوانی ئایینی نەجەف و كەربەلا لە چوارچێوهی ئەنجومەنێكی گشتگیر كۆكرانەوه و بە چاودێری محەمەد باقر حەكیم (1939-2003)، پەیرهو و پرۆگرامی ئەنجومەن داریژرا، هەلبژاردنی بۆ كرا و دواتر سەرۆك و وتەبێژی ئەنجومەنەكە دیاریكران (فردا نیوز، 1397). ئەنجومەنی بالایی شۆرشێ ئیسلامی چەتریکێ كۆكرەوهی بەره ئیستكارە شیعەكانی حكوومەتی بە عەس بوو، كە لە چەندین بەره، كەسایەتی و حیزبی شیعە وەك "حزب الدعوة، منظمة العمل الإسلامي، حركة الجماهير المسلمة، جماعة العلماء المجاهدين، حركة المتفقين الرساليين و حركة المجاهدين، كتبه محمد باقر حاكم، تيار الخالصي و المستقلون" بێك هاتبوو. (المؤمن، 2020: 343؛ الساري، 2018). ئەنجومەن هەر لە سەرەتای دامەزراندنییەوه، ئاراستە فیکری، سیاسی و کرداریەكانی لە ئایەتووللا خومەینی وەرەگرت و بەرەوامی جیهاد و دامەزراندنی دەسلەتی ئیسلامی بۆ سەر هاوئێشتمانی عێراق بە رابەرایی ئایەتووللا خومەینی ئێران، یەكێك لە ئامانج و بنەرەتەكانی ئەنجومەن بوو (المؤمن، 2020: 342-344).

رۆژەلات نە رۆژتاوا" ناوی دەرکرد، بێكەنەكانی سیستی نیودەولەتی بۆ پەسەند نەبوو و لە هەولێ هیننا كایە "نەزەنیک جیهانی ئیسلامی" لە رێگەیی هەناردەكردنی شۆرش بوو (آقایی، 1385: 17). رابەری ئێران چەندین جار لە وتەكانیدا دروشمی "نە رۆژەلات، نە رۆژتاوا"ی بەكار هینناوی و رابەرایی بوو شۆرشێ ئێران هاوشیوهی شۆرشەكانی تر نییە كە نیشتمانی یان حیزبی بێت، بەلكو شۆرشێكی ئیسلامیە كە داوی كۆماری ئیسلامی دەكات و دروشمی هەموو گەلی ئێران بریتیبە لە "نە رۆژەلات نە رۆژتاوا، كۆماری ئیسلامی" (خمینی، 12/1385: 307). بۆیە مەرجی سەرکەوتنی شۆرش ئەو بوو كە رێژنیک لەسەر پایە نە رۆژەلات، نە رۆژتاوا بێتە كایەوه (هەمان، 1385: 21/143) و داوا لە خوێندكارانی زانستە ئایینی (طلهه) و خوێندكارانی زانكۆ كەردبوو كە لەسەر ئەم دروشمە وەك "بنەرەتیک نەگۆر" بەردەوام بن و وەك رۆلەكانی شۆرش نەهێلن كە لە هیچ شوێنێك دەست و پێوهنەكانی سوڤیت و ئەمەریكا نفوز بکەن (هەمان، 195). بەشیکێ ئەم ستراتیژیە بۆ ئەو دەگەراییهوه، كە شۆرشگیران بەتەواوی بە چاویكی بەدینانە لە هیزە دەرەكیەكانیان دەرپوانی و تەنەت دامەزراوه نیودەولەتیەكانیان بە ژێردەستەیی ولاتانی زلهیزی وەك ئەمەریكا دەزانی و متمانەیان بە ئەنجومەنی ئاسایشی نەووتە یەكگرتووەكان نەبوو (شیرعلی نیا، 197).

ئایەتووللا خومەینی لە چەندین وتاردا بە ئاشكرا هانی چین و توێژە جیاوازهكانی گەلانی عێراقی دا بۆ ئەوێ دژی حكوومەت راپەرن؛ جەعفەر شیرعلی نیا، لیکۆلەری ئێرانی، پێی وایە، یەكەمین وتاری ئایەتووللا خومەینی لە داوی سەرکەوتنی شۆرش دژ بە سەددام حوسین بۆ 8-ی نیسانی 1980 دەگەریتەوه، وانا پێنج مانگ پیش دەستپێكردنی شەری هەشت سالە (هەمان، 41). ئەو لە وتارەكیدا، سەددام حوسین و ئەنوەر سادات بە "خۆرە خائینەكان" ناو دەبات كە هاوشیوهی محەمەد رەزا شا، ملکهچی ئەمەریكا بوون. خومەینی لە درێژەیی وتارەكیدا سەددام بە كەسێكی "ناحەزی نائیسلامی" پێناسەیی دەكات كە دژی ئیسلام و زانا یانی ئیسلام -بە تايهتی شیعەكان- وەستاوهتەوه و حیزبەكەیی "نامرۆفانە و نایاساییه" (خمینی، 12/1385: 233). رابەری شۆرشێ ئیسلامی ئێران لە چەندین وتاردا سەددام حوسین بە توندترین وەسفەكانی وەك كەسێكی مەترسیدار، گەندەل، ترسنۆك، فیلباز، درندە، درۆزن و فاسق وەسف كردوو (خمینی، 1392: 455-478). ئایەتووللا خومەینی تەنەت لە ولایە پەیمای پیرۆزبایی ئەحمەد حەسەن بەكر، سەرۆك كۆماری عێراق، بە بۆنەیی ئەنجمانی ریفارندۆم و جێگیربوونی كۆماری ئیسلامی ئێران، بە تۆخەوه ئامازە بەوه دەكات كە هۆكاری شۆرشێ ئێران بۆ دیکتاتۆری و سەرکوتناری حكوومەتی پەهلەوی دەگەراییهوه و ئەمە "هۆشداریکە" بووه بۆ هەموو موستەكەبەران بەرانبەر بە موستەزەفەان (خمینی، 7/1385: 32). خومەینی لە وتاریكدا لە ئیوه هۆزە عەرەبمانەكانی باشووری ئێران (ئەهواز و خوزستان)، سەددام بە "كۆیلە"ی ولانە زلهیزەكان و دوژمنی گەلان و لە ئیواندا عەرەبەكان ناو دەبات و هېوايان پیندەبەخشیت، كە بە یارمەتی ئەوان ئەم دەسلەتە لە ئیوه بربیت (خمینی، 13/1385: 443-446). لە وتاریكی تردا داوا لە هۆزەكانی دیجلە و فورات و سوپایی عێراق دەكات كە دژ بە "دەسلەتی گەندەل"ی عێراق راپەرن و دەستی "تاواكار" و "خوێتێژی" سەددام لە ولانەكەیان بپرن (خمینی، 12/1385: 234). هەزروه، داوا لە "دەسلەتدارە دیندار و باشەكان"، هیزە سەربازییەكان و خوێندكارانی زانكۆ دەكات، كە دژی دەسلەتی "ستەمكاری"ی حیزبی بە عەس بووستنەوه و بە راپەرپێنیک "ئیسلامییانە" هەول بدن "حكوومەتیكی ئیسلام" بپننە سەر دەسلەت (خمینی، ۱۳۸۵/۱۲: ۴۴ و ۵۶). خومەینی داوا لە سوپایی عێراق دەكات دژی حكوومەتی بە عەس راپەرن و لە رێگەیی "كۆدەتا" وە ئەم حكوومەتە لە ئیوه بپن (خمینی، 12/1385:

جگه لاهمهش، لتيكى تايهت به هه ناردە كردنى شۆرش له نيو سوپاي پاسدارى شۆرشى ئىسلامى به ناوى يەكەى برفاهە ئازادچىخوازەكانى سوپاي پاسداران (واحد نهضت هاى آزادىبخش سپاه پاسداران) پىنگ هينرا. ئەگەرچى له يەكەمىن پەپرەوى تايهت به سوپاي پاسداران له سالى 1983، ئامازەيهكى ديارىكرائو به رۆلى ئەم دامەزرارهيه له هه ناردە كردنى شۆرشدا نەكرابوو، جگه له وهى له مادهى يەكەمدا باس له وه كراوه ئامانجى ئەم هيزه پارىزگارارى له شۆرشى ئىسلامى ئىزان و دەستكەوتەكانتتى (اساسنامه سپاه پاسداران انقلاب اسلامى، 1: 1361). بەلام راکەياندى ئەم يەكەيه ئامازەيهك بوو بۆ بەشدارى سوپا له رۆلىكى دەرەوى سنوورەكانى ئىزان. يەكەى برفاهە ئازادچىخوازەكان له راکەيه ندرارى تايهت به ناساندى خۆيان، پىكهنانى خۆى بۆ ريتونىيەكانى رابەرى شۆرش سەبارەت به بەهيزكردنى "گەله بيه شىكرائو راپەريوهكانى جيهان" و دروستكردنى پەيوەندى بريانه له گەل ئەو برفاهەى كه خەبات دەكەن بۆ رزگار كردنى گەلانى بيه شىكرائو له بەندى ئەمپرياليزمى رۆژئاوا و رۆژههلات و زاپونيزم، كه ئەمهش له سەر بنەماى سترايژى شۆرشى ئىسلامى بووه. (تريبون زمانه، 2024). يەكەى له ههولەكانى يەكەى ئازادچىخوازن پەيوەندى له گەل سەركردە و ئەندامى برفاهە بهرهلستكارەكانى دژ به ئىسرائيل و ئەمريكا و بەگشتى ئەو ولاتانەى له پىناسەى شۆرشگىزان به ستهمكار ناسراو بوون، بوو؛ بەيى بىرەوه ريهكانى سەعيد حەجاربان، ئەندامى ئەو كاتەى دەزگای ئيتلاعات، يەكەى له وههولانە، هينانى حەسەن نەسرولا، جىگرى سەرۆكى حيزبوللا له كاتەدا، بۆ تاران بوو، بەنى ئەوهى پاسپۆرت و فيزايان ههبووبت (حجاربان، 1391: 41). جگه لاهمه سوپاي پاسداران ئەركىكى حياواز تيشى گرته ئەستۆ، كه برىتى بوو له دامەزراندنى "فەيلهقى بەدر" وهك بالى سەربازى ئەنجومەنى بالاي شۆرشى ئىسلامى كه ئەندامەكانى له ديله عيرافيه شيعەكانى جەنگ ناسراو به "الاحرار" و بهرهلستكارانى حكومەتى عىراق ناسراو به "المجاهدين" پىنكەهات (الجزيرة، 2016؛ نايتس و الاخرون، 2021).

**2-2 كاردانهكانى عىراق بۆ گوتارى هه ناردە كردنى شۆرش**

له پال پالنهه مێژووى و سياسىيەكان كه وهك هۆكارەكانى دەستپىكردنى شەرى ئىزان و عىراق باسى ليه دەكرىت، ههروهه بازره فرپهكانى حكومەتى عىراق و خودى سەددام حوسين كه ههلو مەرحى ئىزانى پاش شۆرشى به دەرفەتتىك بۆ پەلاماردان دەزانى، بەشىك له تويزەرانى جەنگى ئىزان و عىراق، به ئامازەدان به زەمىنى ئاينى، سياسى، ههروهه سنوورى جوگرافىاي هاوبەش، شوناسى هاوبەشى شيعەكانى هەر دوو ولات، پەيوەندى ئايەتوللا خومەينى له گەل گەروه زانايانى عىراق و بهرهلستكارانى شيعه، خواستى فراوانكردنى دەسەلات له لايەن شۆرشگىرانەوه، له لايەكى ترهوه سياسەتى حكومەتى عىراق دژ به شيعەكان، پىدان وايه گوتارى هه ناردە كردنى شۆرش هۆكارىكى سەرەكى جەنگى ههشت سالە و كاردانهوى توندى ناوخۆى وهك له سىندارەنى ئايەتوللا سەدر له سالى 1980- و دەرەكى سەددام حوسين بووه (هيرو، 1390: 55-57؛ اسپوزيتو، 1382: 96-97؛ داناون، 1396: 148-149).

به گەرانهوه بۆ بەشىك له وتارەكانى سەددام حوسين، به روونى ههست بهوه دەكرىت كه بابەتى هه ناردە كردنى شۆرش بوو ته مەترسىيەك له سەر عىراق و پرەنسىيە ئايدىبۆلۆجى و دەسەلاخوازىيەكەى حيزبى بەعس، له گەل ئەوه شىدا، ئەم مەترسىيە خىزايه له نيو ئامانجە هەميشەيهكانى سەددام حوسيندا وهك پاساويك بۆ بەدپىننانى باواخوازىيەكان و دەرفەتتىك بۆ هينانه كاپەى ئالنگارىيەك كه هەلەى رىككەوتى جەزائىرى پى راست بکاتەوه، لەم بارەدا ههولیدەدا شەرعییهت به قوولکردنەوهى ئەو

له بەرانبەر ناوەرۆكى هه ناردە كردنى شۆرشدا، سەددام حوسين لهو باوهرەدا بوو كه ئىزان رىز له تايهتەندى بهها بالاکانى عەرەب ناگرىت و خواستى دەستدرىژى بۆسەر شوناسى گشتى عەرەب هەيه، هەر بۆيه له چاويكەوتىنكىدا مەرجهكانى عىراق بۆ داننان به هاوسىيەتى راستەقىنەى له گەل ئىزان وهه لىكدايهوه، كه ئەو مەرجه به نەندن به رىزگرتنى ئىزان له كەرامەتى نەتەوهى عەرەب و پاراستن و گرىتتى سەربەخۆى، زياتر له وهه لىكدايهوه، سەددام حوسين خواستى ناپاراستەوخۆى رووبەر و پەيوەندى له گەل ريهرانى شۆرشدا نەشاردەوه، به تايهت كاتىك راشكاوانە دەلىت: "دەكرىت ئىزان، به هەر شىويەك بىت، يارمەتى نەتەوهى عەرەب بەدن، بەلام هىچ نەتەوهيك (ئامانجى هه ناردە كردنى شۆرش) بۆ ئەو مەهەستە له ئارادا نىيه، تا بتوانىت نەتەوهى عەرەب رزگار بکات... كاتىك هەندىك له رۆلەكانى رىكەيان لى ون بىت، تەنها نەتەوهى عەرەب خۆى و تەنها رۆلەكانى خۆى و به گىانى مەبەدەئىيەكانى نەتەوه و بهها و مێژووى ئەم نەتەوهيه نەبىت رزگار ناىت"، (سەددام حوسين: ب.س، 25-26)، لىزەدا سەددام حوسين پىيى واوو، ريهرانى شۆرشى ئىزان له ژىر پەردەوه پەيامى هه ناردە كردنى شۆرشىيان هەيه و ئامانجيان دەستدرىژىيه، هەر بۆيه گوتوويەتى: "بەردەوام مێژووى نەتەوهى عەرەب هەر واوو، هەندىك له ئىترانىيەكان وىستوويناوه له پشت پەردەدا ئەو رۆلە بگىرن، چونكه ئەو جۆره پەيوەندىيە هەلەيهى نىوان ئەوان و نەتەوهى عەرەب، خۆى له خۆيدا پەردەيهكه بۆ شەرفرۆشتن و دەستتێوهردان له كاروبارى ناوخۆى". (سەددام حوسين: ب.س، 26).

زياتر له وهه، دەرکەوتنى پەيامى توندئاژۆى خومەينى دژ به ئىمپرياليزم و بچراندنى يەكجارى پەيوەندىيەكانى له گەل ئەمريكادا، كەشىكى وههه بۆ بەعسىيەكان رەخساند، كه دەبوو له گوتارو كرداردا پەيامى هه ناردە كراوى شۆرشەكەيان به ئاراستەى پەردەلادان لەسەر پەيوەندى سىستىمى نوبى ئىزان به جیهانى دەرەوه هەلألان، لەم چوارچىویدا پەيامى دژە زاپۆنى به پاساوى پاراستى يەكيتى عەرەب دژ به دەولەتى ئىسرائيل وهك دۆژمىنكى هەميشەيهى و نەپراوه خواستىكى ئاينى دژە ئىترانى بۆ دەهتيناوه دى و هەمان كات نەتەوهى عەرەبى له پشپىوانى خۆى كۆدەكردەوه، له لايەكى

567). مونتزرى له له چاوينكه وتينكى تردا له گهله پيامنيزى "بى بى سى" له سالى 2006، جاريكى تر دان بهودا دهنت كه بانگهشكاني وهك هه ناردده كرنى شورش، هوكاريكى هه لگيرساندنى جهنگى ههشت ساله بووه و دروشمه تونده كانيان بووه هوى ترسى و لاتانى دراوسى، هه بويه داواى ناردينى شاندى نيازپاكي كردووو بو و لاتانى دهروبوو بو نهوى پييان رابگه يهنت كه په يوه ندييه كاني كومارى ئيسلامي ئيران ئاسايى دهنت له گهليان (بى بى سى فارسى، 2014).

سهيد مه محمود دوعاى (1941-2022)، باليزى ئيران له عيراق تاوه كو پيش هه لگيرساندنى جهنگى ههشت ساله، له بيره وهرييه كانياندا به نامازده دان به روزه نامه و رابگه ياندنه كاني ئيران كه خاوهن گوتاريكى هاوبهش نه بوون، نموونه راديوى ته هواز دههينته بووه كه له لايهن به رهه لستكارانى دهولهتى عيراق به روزه دهچوو و نهو باه تانهى پخش دهكرد كه ويستى حزب و ريخخواه به هه لستكارانى ئيو عيراق بوو (دعالي، 1387: 175). دوعاى نامازه بووه دهكات كه ناموزگارى ئه نجومهنى شورشى (شوراي انقلاب) كردبوو كه پيويسته په يوه ندييه كان له گهله عيراق بپاريزيت و پيداچوونهوه به شيوه كاني په يوه نديى نيوان دوو ولات بكرت، چونكه نهو شيوازه له شهري رابگه ياندنه كاني كه له لايهن به شيك له رابگه ياندنه كاني ئيران ئاراسته دهكرا، "كارپه گري له سه لىكدانه وهى عيراق بو شورشى ئيسلامي هه بووه" (هان، 175). ئيراهيم يزدى نامازه بووه دهكات له كاتيكدا ته وهه سه ره كيه كاني سياسهتى دهولهتى كاتي سه بارهت به عيراق له لايهن ئه نجومهنى شورش و رابهري شورش قبول كرابوو، به لام بهرنامه كاني راديو و تهله فيزيون، بهرانه به دهولهتى عيراق "زور هيزشبه رانه و نده رانه" بووه، ئه مهش به بن هه ماههنگى له گهله حكومهت و دژ به بهرزه وه ندييه گشتيه كاني ئيران بوو (يزدى، 128-127: 5/1400). يزدى پيى وا بووه هيزشى عيراق بو سه ر ئيران "پيشبينى كراو" بووه، به لام له هه مان كاتدا دهكرا "پيشگيري" لى بكرت، به مه رجنگ ئيران دنهى حكومهتى عيراق و سه ددمايان ندهايه. ئه مه له كاتيكدا بووه تهله فيزيونى ئيران ئه ونده به توندى دژ به سه ددماى كارى دهكرد كه دوعاى له سه ردانىكى بو ئيران، له كو بوونه وه به كى ئه نجومهنى شورش (شوراي انقلاب) به بيزاريه وه رايده گه يهنت: "من تير ناگه ريمه وه بو عيراق، نه گه ر ده تانه ويته بجهنگ ئيرت پيويستتان به باليز نيه، ئه م كارانه ئيوه دهيكه ن، بانگه يشتكرده بو جهنگ" (تاريخ آنلاين، 2024).

به شيوه به كى گشتى، نه گه رچى ويستى حكومهتى عيراق و خودى سه ددماى حوسين بو هيزشكرده سه ر ئيران ناماديه هه بووه، به لام حكومهتى شورشگيرانى ئيران جگه له يك سالى په كه مى دواى شورش، نهك ته نها ههولى خودوورخستنه وه له روو به روو بوونه وهى حكومهتى عيراق ندها، بهلكو زياتر له سه ر رچكه شورشگير و نايدولوز يايه كه مى شورش بهر دهوام بوو، به جو ريك كه بيانووى پيويستى به حكومهتى عيراق به خشى. مه هدى بازرگان راشكاوانه له شروقه يه كدا پيى وا بووه، جهنگى ههشت ساله "هه م بهرهمى شورش، هه م ناسينه رى شورش و هه م جوو لينه رى بووه" و به واتايه كى تر، نهو جهنگه كه به "به ره همى شورش" ده زانته، ده رها و پشتهى ئاراستهى دووه مى شورش بووه، كه تاييدا ئامانجه كاني شورش كه وته ژير كارپه گه رى گوتاره كاني وهك "هه ناردده كرنى شورش"، دژايهتى نيستكار و كاره ران (بازرگان، 1363: 59-60). له م دؤخه دا، وشهى "ناشتى" واتايه كى باشى له نده بيياتى جهنگى سالانى جهنگى ههشت ساله نه بوو، بكره به سازش و ته نانهت خيانهت دهخوندياره وه، هه ر بويه پيشنبارى ناشتى و كوتايه پييان له لايهن و لاتانى ديكه به نيشانهى هيزى ئيران و ره تكدنه وهى ئه م پيشنبار له لايهن ئيرانه وه به بالاده ستى شورشگيرانه ليكده درايه وه (شيرعلى نيا، 197).

تروه، نهو هيوه يان تاييدا رسكا بوو، كه ده شنت ببه بريگتهى ئيران له په يوه ندييه كانيان له گهله ئه مريكادا، هه ر بويه سه ددماى حوسين دژ به ناوه روكى په يامه هاوردده كراوه مه زه بيه كه مى شورش له ئيران، دژايه تيه ئه پير يالى و زايونيه كه مى دههينا به پيش و رزنى ئيرانى به هاوكارو دوستى ئيسرائيل تاوانبارده كرد. ته نانهت پيكدادان و گرمانهى چاوه رانكراوى شهري بهر دهواميان به هاوكارى چه كد ريبانهى زايونى و بوونى په يوه ندييه كى گوماناوى وهك نامرازى ده ستى ئه پير ياليزم ده دى و راشكاوانه ئايه توللا خومه بى به ره گه زيكى شه رخواز و هه ره شه كار له سه ر ئاسايشى و لاتانى روزه لاقى ناوه راست ناوده ريد، سه ددماى حوسين له زجره گوتاريكدا نامازهى به وه كرده بوو، كه جياوازى شورشى عيراق له گهله باوه رى هه ناردده كرنى شورش له ئيران و شه رى دريخايه نى نيوانيان له چوارچيوه روه به روو بوونه وه و ركه بيه له نيوان هيزى (چاوچنوكان) و هيزى (پاريزه ران) دايه، پيوا بوو له ئيو نهو هاوكيشه يه دا شورشى به عس ئه ركى ئه وه به ولات له چاوچنوكان بپاريزيت و كار بو قوولكرده وهى حالهتى گه شه كرن و بونيدانى ئابوورى و په ر پييدان به پيشكه وتى دهروونى و مهعنه وهى بدات، هه ر بويه پيوا بوو جهنگ به ته نها له نيوان دوو سويا نه بووه، بهلكو له نيوان دوو ئيراده دا بووه، يه كيان (عيراق) مه به ستى هه مبه شيه نى ناشتى بووه، ئه وهى تريان (ئيران) رووى له هيزش و چاوچنوكيه، هه روه ها پاساوش بو بوونى چه شنه په يوه ندييه كى نيوان ئيران و ئيسرائيل بو حالهتى كه وتنه خواره وهى فرقه يه كى ئه رجه تين له خاكى روسيا له 18ى ته مووزى 1980 دههينا يه وه، كاتيك چهك و ته قه مهنى له ئيسرائيله وه بو هاوكارى ده گه يانده ئيران. (زنجيره كتيى جهنگه ر 41) (1988)، و زه راته ق بهرگري، دايه رى ئاراسته كرنى سياسى، به روزه به رايه نى روشن بيري، چاپخانهى دهركاى عه ربه، به غداد). زياتر له وه وهك وه لاميك دژ به گوتاره ئاييه كه مى خومه بى، سه ددماى حوسين له 22ى ئه يلولى 1980 به ناوى فه رماندهى گشتى هيزه چه كداره كان ئوپراسيونيكي جهنگى به ناوى (قادسيهى سه ددما) به ناوه روكى ميه زه بيه دژ به شه رانگيزو پيلانگيرانى ريه رايهتى شورشى ئيران رابگه ياند. (نص بيانات القيادة العامة للقوات المسلحة لمعركة قادسية صدام: 1980، 4).

وهك پشتر استكرده وهيك بو نهو بوچوونه وهى كه هه ناردده كرنى شورش تاكو ج راده يهك رولى له هه لگيرساندنى جهنگى ههشت ساله هه بووه، به شيك له بهر يرسانى ئيرانى سه رته تاي شورش، له بيره وهرييه كانياندا دانيان به وه ناوه، سه ره راي ئه وهى شه ره كه نامانجيكى داگير كه رانه و هيزشبه رانهى حكومهتى عيراق و سه ددماى حوسين بووه و له بهرانه ردا ئيران شه رى مانه وه و بهرگري له خوى كردوو، به لام له هه مان كاتدا، باه ته كاني وهك هاندانى شيعه كاني عيراق و هه ناردده كرنى شورش، رولى نه رتي له هاندانى عيراق به په لاماردانى ئيران و دريژه كيشانى جهنگه كه هه بووه. ئايه توللا حوسين عه لى مونتزه رى، هاوه لى نزيكى ئايه توللا خومه بى و له مه تانه پيكراره كاني سالانى سه رته تاي شورش، له بيره وهرييه كانياندا باس له وه دهكات له دواى سه ره كه وتى شورش، شورشگيران دوو چارى "له خو بايوون" بوون كه هيج بايه خيكيان به ولات نده دا و له سياسهتى ده ره كى دروشمى هه ناردده كرنى شورش سه ره له ددها، ئه مه واى كرد و لاتانى دراوسى "هه راسان" بن و دژى ئيران بانگه شه ده ست بى بكه ن و عيراقيش به دواى بيانوودا ده گه را. مونتزه رى باس له وه دهكات كه نيگه رانيه كاني خوى سه بارهت به وروژاندنى و لاتانى دراوسى و عيراق گه ياندته رابه رى شورشى ئيسلامي ئيران و داواى ليكردوو كه ليژه كاني نيازپاكي بو ئه م ولاتانه بنيرت، به لام وه لامى خومه بى ئه وه بووه، كه "وازيان لى بينن ئيمه ئيشان به وه دهوله تانه نيه... ئيمه ده مانه ويته به دهورى ولاته كه مان ديوار رابكيشين..." (منتظرى، 1/1379: 565-

3-2 لیکه و تەکانی گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش لە جەنگی ھەشت سەلەدا

ھەلۆئێستی و لاتانی کەنداو، ولاتە زلھێز و ئەوروپییەکان لە ماوەی جەنگی ھەشت سەلە، ئەگەرچی بەتەواوەتی بە قازانجی عێراق نەشکاویەو، بەلام بە شیوەیەکێ گشتی کۆماری ئیسلامی ئێران خستە پەراویزە؛ لە پال گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش، گوتارە ئایۆلۆژیەکانی دیکە وەک دروشمی نە رۆژھەلات نە رۆژئاوا (نە شرقی نە غربی)، پشٹیوانی لە بزوتنە پرگاریخۆزەکان، ھەولندان بۆ گۆڕینی نێزای جیھانی و دژایەتیکردنی ئەوێ کە ئێران بە "ئێستیکباری جیھانی" ناوی دێرد، ھەموویان بوونە ھۆی ئەوێ کە پەيوەندی رۆژنە تازە پینگتوووەکی شۆرش لەگەڵ زۆریک لە کارەکتەرە سەرەکیەکانی جیھان و ناوچەکە تێک بچیت و ئێران لە ئاستی پەيوەندیە دیپلۆماسییەکان بەی پشٹیوانیکێ جیددی بئیننیتەو (سەرمدی و ازغندی، 1395: 5).

پەيوەندیەکانی ئێران لەگەڵ ولاتانی ھەریەمی و نیودەولەتیدا لە ماوەی جەنگدا ئاسایی نەبوو؛ لە ئاستی نیودەولەتیدا پەيوەندیەکانی ئێران لەگەڵ یەکیتی سۆڤیت بە ھۆی پرسی ئەفغانستان و پشٹیوانی ئێران لە بەرھەڵستکاری ئیسلامی دژ بە حکومەتی کۆمۆنیستی، نیکەرائی یەکیتی سۆڤیتی ئی کەوتەو، بە جۆریک لە سنی سالی یەکەمدا بئ لایەنی ھەلئێارد، بەلام لە سالی دواتردا زیاتر بەرەو لایەنگری و تەنھانەت پشٹیوانی عێراق چوو پینشەو (درویشی سە تلالی و رحمتی، 1395: 44-52). سەبارەت بە ئەمریکا ئەگەرچی قەیرانی بارمتەکانی سەفاری ئەمریکا لە ئێران، پەيوەندیەکانی تیوان دوو ولاتی پچراندبوو، بەلام بە ئازادبوونی بارمتەکان و ھاتنەسەر دەسەلاتی رونالد ریکان (1981-1989) و بە ھۆی ئامانجەکانی ئەمریکا لە رۆژھەلاتی ناوھەست وەک ریکریکردن لە ھەژموونی یەکیتی سۆڤیت، پشٹیوانی ئیسراییل و بەرژووەندیە ئابوریەکان، وای کردبوو حکومەتی ریکان لە چوار سالی یەکەمدا سیاسەتییکی ناجینگیری ھەبیت، بەلام مەترسی ھەژموونی کۆمۆنیزم ریکر بوو لەوێ ئەمریکا بە تەواوەتی دژایەتی ئێرانی ئیسلامی بکات (کدی و گازپوروسکی، 1379: 137-138). بە واتایەکی دیکە مەملاتی و بەرژووەندیەکانی یەکیتی سۆڤیت و ئەمریکا لە رۆژھەلاتی ناوھەست و گرنکی دەولەتەکانی ناوچەکە لە کیشمەکیشە ئابوری-سیاسییەکان ھۆکاریک بوو کە ھەر ولاتییک بەی جیویولەتیکە تاپتەتەکەبەو، گرنکی و قورسای لە ھاوکیشە مەملاتیەکاندا ھەبیت. سەبارەت بە ولاتانی ئەوروپی، فەرەنسا وەک لایەنگری عێراق، پشٹیوانی چەک و تەقەمەنی دەکرد، ئەلانی چەکی کھیواوی بۆ عێراق ھەناردە کرد و ولاتانی تری وەک بەریتانیا و ئیتالیا تارادەبەک بئ لایەنیان پینشان دا (اقایی، 1385: 17-18). بەم شیوەیە، ئێران نەیتوانی لایەنگری و پشٹیوانییەکی مەسۆگەری ولاتانی ئەوروپی بەدەست بئینیت.

سەبارەت بە ولاتانی ھەریەمی و بەتایەتی کەنداو دۆخەکە جیاواز بوو؛ ھەر لە سەرەتای شۆرشەو، بەشینک لە ولاتانی ئیسلامی بە نیکەرائییەو چاودیری گۆرانکاریەکانی ئێران دەکرد و سەرنجراکیشی گوتار و مۆدیلی شۆرشگێرانە ئێران ھەراسانی کردبوون. لە ئیواندا ئەنجومەنی ھاریکاری کەنداو ھەر لە سەرەتاوە بەگومان بوو لە ئاست ھەناردەکردنی شۆرش، بەتایەتی گوتاری ئیسلامییە شۆرش و ترسیان لە بلابوونەوێ تیرۆر و توندوتیژی ھەمان کات ئەو گوتارە میدیاییە دژ بە ئیمپریالیزم پیتی دەوان، ئەگەرچی جۆریک دنیایان ھەبوو، کە ھەلومەرجی نیودەولەتی بە سانای ریکە بە بلابوونەوێ گوتاری شۆرش نادات، ھاوکات دنیایی ئەوتۆیان دەربارە سەررۆژی سەددام حوسین نەبوو، زیاتر لەوێش دیازانێ کە ئێران لە دۆخیکێ ناجینگری ئابوریدا بوو، ھەر بۆیە جۆریک لە ھاوسەنگیان لە مامەلە ئیوان ئێران و عێراقدا پاراستبوو (عطیە، 2024: 289-290)، ھەر بۆیە

سیاسەتی ولاتانی کەنداو بەگشتی بەرانبەر بە شۆرش سالی ۱۹۷۹ی ئێران لەسەر بنەمای ترس و ھاوسەنگی و نیکەرائییە ئەمنییەکاندا بوو، بەم بێیە ھەلۆئێستی ولاتانی کەنداو بەرانبەر بە گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش ئێران ھەر لە سەرەتاوە ترسی بوو لە بلابوونەوێ گوتاری شۆرشگێری و نیکەرائیی مەزھەبی و ئایینی دژ یە سیستی پاشایەتی لە کەنداو بە تاپتەتە سعودیە، کە نیکەران بوون لەوێ گوتاری شۆرشگێرانە ئێران، پەيامیکێ ئیلھامبەخش بئت بۆ تیکدان سەقامگێری ناوچەکە و ھاندان و سازانی راپەڕین لە ولاتانی دانیشتوانی زۆری شیعیان تیندایە، بەتایەتی بەحرین کە زۆریەنی دانیشتوانەکی شیعی مەزھەب بوو، لە لایەکی ترەو سعودیەکان خۆیان وەک سەرکردە مەزھەبی سوننە لەتو جیھانی موسلماناندا تەماشای دەکرد، ھاوکات بیروباوەری نیوکرانی ئایینی و سەرکردایەتی شیعی ئێرانیان وەک ئالنگاریەکی راستەوخۆ دەزانی، چ لە ئاستی ناوچەیی و چ لە چوارچۆی جیھانی ئیسلامیدا، بەم بێیە گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش ئێران بەشداری راستەوخۆی لە ئاراستەکردنی ئاسایشی کەنداو کرد، ھەر بۆیە ولاتانی کەنداو ھەولیان دا پەيوەندیەکانیان لەگەڵ رۆژئاوا و بەتایەت ئەمریکا بەھێزتر بکەن بۆ بەرپەردەوێ ئەو مەترسیە ھەستیکراوەی ئێران، تاکو ئەو رادەبەیی زەمینە بۆ پیکھینانی چوارچۆیەکی ئەمنی وەک ئەنجومەنی ھاوکاری کەنداو (GCC) لە سالی ۱۹۸۱ بئتەکاویەو، کە بەرانبەر گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش ھەولیدا ئاسایشی بەکۆمەل لە ناوچەکەدا بەرەوپینش ببات. (Nonneman, 2004: 167-168).

زیاتر لەو ولاتانی کەنداو بەتایەتی سعودیە و کۆھیت لە کاتی شەری ھەشت سەلەدا پالشتی سیاسی و دارایی و سەربازیان پینشکەش بە عێراق کرد، ئەگەرچی لە ئاست سەررۆییەکانی خودی سەددام حوسین نیکەران بوون، بەلام بەھۆی مەترسی گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش ھیوان و ابوو دەتوانن بە پالشتی عێراق خواستە فراوانخۆزیەکانی ئێران جەلو بکەن و ریکری لە بلابوونەوێ بیرورا رادیکالی و شۆرشگێریەکانی خومەینی بکەن، بەتایەت کە ولاتانی کەنداو ترسیان لەو ھەبوو، ئە ئەگەری سەرکەوتنی ئێران لە شەری ھەشت سەلەدا رینەرایەتی راپەڕین شیعیەکانی بن دەستیان بکات و سیستی پاشایەتی ناوچەکە تیکدات، لەسەر ئەم بنەمایە ولاتانی کەنداو کردانەو دیپلوماتی و ئابوریەکانیان بەرانبەر گوتاری ھەناردەکردنی شۆرش لە ئێران بە وریایی و چاودیری ئەمریکا دەچوو پینش، ئەگەرچی ئەو ھەلۆئێستە نەرنییانە بە تیەروونی کات و لە ژیر کاریگەری ترس لە ستراتیجی عێراق و مەترسیان بۆسەر ئاسایشی کەنداو گۆرانی بەسەردا ھاتوووە بەشینک لە ولاتانی کەنداو، وەک عومان، ھەولیان دا پەيوەندی پراگماتیک لەگەڵ ئێران بپاریزن و بەرژووەندیە ستراتیجییەکانیان لەگەڵ نیکەرائییەکانی ئەمنییەتی ناوچەکە ھاوسەنگ بکەن، ھەر بۆیە لە بواری ئابوریدا بەردەوامیان بە فراوانکردنی ئەو پەيوەندیە دەدا.

جیا لەو، پیرۆزبایی بەشینک راپەرائی ئیسلامی لە سودان و مالیزیا و فیلیپین، جوولەیی شیعیەکانی ولاتانی کەنداو و بەرزکردنەو دەنگی نازەزایەتیان، رووداوکانی وەک راپەڕینی شیعیەکانی عێراق لە شارەکانی کەرەبلا و نەجەف و کوفە لە مانگی حوزەیرانی 1979، تەقینەوێکانی مانگی تشرینی دووەمی 1979 لە عەرەبستان و راپەڕینی شیعیەکانی شاری ئەحسا، راپەڕین و یاخوونەکانی شیعیەکانی کۆھیت و بەحرین و ... لەو رووداوانە بوون کە ھانی ولاتانی کەنداوی دا، پشستگیری سەددام حوسین بۆ سەرکۆکردنی جکومەتییکی شۆرشگێری شیعی بن (اسپوزیتو، 1382: 49-52). لەگەڵ ئەوێشدا سوریا و لیبیا لە ماوەی ئەم شەرەدا تەنھا ولاتانی عەرەبی بوون لە بەرە دژ بە ئێران نەوستان و سەرەرای ککشانەوێ لیبیا لە سالی ۱۹۸۶ لە پشٹیوانی ئێران، دەولەتی سوریا کە لە لایەن سەرکردایەتی نەتەوێ حیزی بەعس بەرئوودەرا،

جەنگ (مەتقی و قەربانی، 1401: 91). تەرخانکردنی زۆرترین بەشە بودجە بۆ لایەنی سەربازی و بەرگری، بوو هۆی ئەوەی حکومەت توانای گەشەپێدانی کەرتەکانی دیکەیی ئابووری نەبێت و هەڵاوسانی سالی سەرەتا و کۆتایی جەنگی هەشت سالی دۆخەکەیی ئالۆزتر کردبوو، بە جۆرنیک کە لە دوایین سالی جەنگەکە، رێژەیی هەلاوسان گەشتە بەرزترین رادەیی خۆی کە (29%) بوو (هەمان، 100). بە پێی داتاکانی ریکخراوی نەتەووە بەکگرتووکان، بەشێکی گەورە لە بێنا و کەرەستەیی پالۆتکە نەوتییەکانی ئێران زانیان بەرکەوت؛ بۆ نمونە زیانەکانی پالۆتکەیی ئابادان لە ماوەی هەشت سالی، (700) ملیۆن بەرمیل نەوت بە نرخ (27) ملیارد دۆلار بوو (مەردم سالی، 1399). بە پێی ئامارە ناوخۆییەکانی ئێران، زیانەکانی بە کەشتیباری نیشتان ئێران (شرکت ملی نفتکش ایران) نیکەیی (7.958.723) هەزار ریاڵ بوو کە 25.9% زیانەکان بە هۆی کەشتیبارەیی تووشی لیدان بوو و (74.1%) زیانەکانیش بۆ ئەو کەشتیبارە دەگەراییە کە بەتەواوی لەتیوچوون (دژبەسند و رتوفی، 1390: 201).

#### 4-2 دواي جەنگی هەشت سالی؛ پێداچوونەو بە گوتاری شۆرش

جیا لە دەرهێنجام و کاریگەرەکانی شەری هەشت سالی لەسەر دۆخی ناوخۆ و دەروەیی ئێران، لە رۆوپیەکی ترەو ئەو گۆرانکاریانەیی کە لە ناستی رۆژەهەلاتی ناوهراسەت و بە تاییەتی نێودەولەتی لە ئارادا بوون و بەتاییەتی کۆتاییهاتی قۆناغی شەری سارد هۆکاریکی سەرەکی بوو بۆ گۆرینی سیاسەتی دەروەیی ولاتان. واقعییەتەکانی جەنگی هەشت سالی بوونە هۆی ئەوەی کە تێروانی "ئامانجخووانە" بەرەبەرە بکەونە پەراوێزەو و جینگای خۆی بە دیدی "واقیعیانە" لە سیاسەتی دەروەیی بادت (سەردی و ازغندی، 1395: 5)، وەك جۆن فۆران وسفی دەكات، بە كۆچی دواي ئایەتوللا خومەینی لە حوزەیرانی 1989 و جەنگی هەشت سالی بە قوربانی و زیانە زۆرەکانی و قەیرانی کوهیت، قۆناغیکی نوێ لە زبانی شۆرش ئێران هاتە کایەو، کە تیایدا داوەزینی تاي ئایدۆلۆژی، کۆشەگیری سیاسی و کۆتایی هاتی سەرچاوە مادییەکان، ریکەیی بۆ لایەنگرانی بازاری ئازاد و میحوەری رۆژئاوا خۆش کرد (فوران، 1392: 590). لەم قۆناغەدا چیتەر کۆتایی بە رکا بەرێه ئایدۆلۆژیەکان هاتبوو و جیانی نوێی دواي جەنگی دووهمی جیانی، زیاتر لەسەر بنەمای هاوکاری نیوان دەولەتان و وابەستەبوونیان بەیەکتەر رابووستابوو. لەم رۆووەو، لە ناوخۆی ئێرانیشدا ئەو بۆچوونە هاتە کایەو کە باشتکردنی پەيوەندیەکان لەگەڵ ولاتانی دیکەدا، دەتوانرێت یارمەتییەکی گەورە بە بنیاتنەوایی ئێران بکە. بەنیت وەك گەورەترین ئالنگاری و بەرەبەستی بەردەم رێژم بوو. لەم سەردەمەدا بە هۆی هەلوەشانەوایی پۆستی سەرۆك وەزیران و بەهیزبوونی پۆستی سەرۆك كۆمار، رۆلی سەرۆك كۆمار لە سیاسەتی دەروەیی زیاد کرد و سەردانە بەردەوامەکانی ئایەتوللا هاشمی رەفسەنجانی (1989-1997) بۆ ولاتانی هەریێ و نێودەولەتی، وای کرد کە ئەم قۆناغە بە یەکیێ لە چالاکترین قۆناغەکانی سیاسەتی دەروەیی ئێران دابنرێت (قاسمی، 2016: 210).

ئێران لە دواي کۆتایی هاتی جەنگی هەشت سالی، پێداچوونەو بە سیاسەتی دەروەیی خۆی کرد؛ لە یەكەمین هەنگاوی کرداریدا و لە یەكەمین پرسی سەرەکی هەرنییدا کە پەيوەندی بە هیرشی عیراق بۆ سەر کوهیت و جەنگی دووهمی کەنداو (1990-1991) بوو، هەولیدا لە لایەکی بێلایەنی خۆی و لایەکی تر سەرئنجی ولاتی کەنداو رابکێشیت. هاشمی رەفسەنجانی ئامازەیی بەو دەكات، ئەگەرچی بەشێک لە هیزە توندهازووەکانی ناوخۆ لایەنگری بەشاری ئێران لە جەنگە کە بە قازانجی عیراق بوون، بەلام دواجار سیاسەتی بێ لایەنی، بریاری کۆتایی کۆماری ئیسلامی ئێران بوو (هاشمی رەفسەنجانی، 1392: 14). بە واتایەکی تر، بێ لایەنی ئێران لە جەنگی دووهمی

بەهۆی ناكۆکیە سیاسی و ئایدۆلۆژیەکانی لەگەڵ سەرکۆدایەتی هەرنایەتی حیزبی بەعس لە عیراق وەك حیزبی دەسەلاتدار، ناوەكو کۆتایی جەنگە کە لە پشنگیری و یارمەتیدانی ئێران بەردەوام بوو (سبتي الحیدی، 2019: 199؛ جموعه من الباحثين، 2012: 102؛ پارسادوست، 1386: 264-265). بە شیووەیەکی گشتی، وەك بازرگان ئامازەیی پێ داو، دۆخی نێودەولەتی ئێران لە پەيوەندی زەهیرەکان و ولاتانی ئەوروویا، رۆژەهەلاتی ناوهراسەت و کەندا، بەرهمەیی گوتارەکانی شۆرش بوو کە کۆشەگیری و جیابوونەوایی ئێران لە جیانی بێ کەوتەو (بازرگان، 1363: 61).

زیانە چاوەروانە کراوەکانی جەنگی هەشت سالی و دەرواویشتەکانی لەسەر سیاسەتی دەروە و پیکەیی ئێران لە ناوچە کە و کاریگەری لە سەر پەيوەندی ئێران لەگەڵ ولاتانی کەنداو، باهەتی هەناردەکردنی شۆرش خستە ژیر پرسیاریکی گەورەو. جەنگی ئێران و عیراق کە بە یەکیێ لە ماوەدرتترین جەنگەکانی میژوو دادەنرێت، بێناي مادی و ژیرخانی ئێرانی تووشی زبانی گەورە کرد و کاریگەرە کۆمەلایەتی و دەروونییەکانی جەنگ بۆ سالی دواتر درێژەیی کیشا.

بە پێی ئاماریکی ریکخراوی پاراستنی شوئەوار و بەهاکانی بەرگری پیرۆز (بنیاد حفظ آثار و ارزش های دفاع مقدس) کە لە سالی 2015 و لە زاری موجهتا جەعفری، جیگری ئەم ریکخراوە پلۆ بوویەو، قوربانییەکانی ئێران بریتی بوو لە: 190 هەزار کۆژا و 672 هەزار کەمەندام، جگە لە (42) هەزار کەس کە لە ماوەی شەرە کەدا بە دیل گیران (ایرنا، 1393). بە پێی ئاماریکی تری توێزەریکی ناوخۆی ئێران، ژمارەیی کۆژاوانی جەنگ (ئەوانەیی لە بەرپووەبەرایی شەهیدی ئێران ناویان تۆمار بوو)، 217 هەزار و 489 کەس بوو، کە لەم ژمارەیی، رێژەیی 42/3% کۆژاوان تەمەنیان لە 16 بۆ 20 سال و رێژەیی 29/2% تەمەنیان لە نیوان (21 بۆ 25) سال بوو، بە واتایەکی تر، لە هەر سێ کۆژاوی ئێرانی، دوو کەسەیان تەمەنیان لە خوار (25) سال بوو (مەردم سالی، 1399). بە پێی راپۆرتی مەیدانی لێزەییەکی تاییەتی ریکخراوی نەتەووە بەکگرتووکان لە سالی 1991، زیانە مادییەکانی ئێران بە (97) ملیارد دۆلار لیک دراوئەتەو؛ (50) شار و شارۆچکە و (4) هەزار گوند زانیان بەرکەوتوو و هەندیکیان بەتەواوی خاپوور بوو، 13 هەزار یەکی نیشتەجیوون و ئێران بوو، (190) هەزار یەکی تریش زبانی گەورەیان بەرکەوتوو، لە ئەنجامی ئەو دۆخەدا یەك ملیۆن (250) هەزار کەس ئاوارە بوون. بە شیووەیەکی گشتی لە کوی (24) پارێزگای ئێران لەو کاتەدا، پینج پارێزگا لە نیو بەرەیی جەنگدا بوون، (11) پارێزگا بەر هیرشی ئاسانی وموشەك کەوتن و دوو لەسەر سینی خەلکی ئێران لە نیو جەنگ و ئامانجی هیرشەکانی حکومەتی عیراق بوو (هەمان). لەگەڵ ئەمەشدا لایەنی ئێرانی هەلسەنگاندنی زیانە مادییەکانی نەتەووە بەکگرتووکانی زۆر بە کەمتر زانیو کە بە لیکدانەوایی خۆیان زیاتر لە (1000) ملیارد دۆلار بوو (ایرنا، 1393).

بە شیووەیەکی گشتی، لە بواری ئابووریدا کەرتەکانی کشتوکال و نەوت، زۆرترین زانیان بەرکەوت، لەگەڵ ئەمەشدا کەرتەکانی وەك كانگاكان، بێشەسازی، کارەبا، ئاو و غاز، خزمەتگوزارییەکان، بەندەر و کەشتیباریەکان زبانی گەورەیان بەرکەوت. لە کوی گشتی زیانەکان، (32.2) بەر بێنا و دامەزرانەکان، (32%) ئامیز و کەلوپەلەکان و (36.8%) مەواد و کالاکان کەوت. زیانەکان بە پێی خەملاندی بەرپووەبەرایی بەرنامە و بودجە گەشتە (8.395.569) ملیارد تەن (دژبەسند و رتوفی، 1390: 185). گرنکترین کیشەیی حکومەت، دابنکردنی خەرجییەکانی جەنگ بوو و بەو پێیەیی کە ئێران ولاتیکی پشتبەستوو بە ئابووری نەوتی بوو، ئەنجامی داوەزینی داھاتی نەوت لە سالی 1985، خەرجییەکانی ئێران لە (38) ملیارد تەنی سەرەتای جەنگ بە زیادبوونی سێ ئەوئەدیووە گەشتە (96) ملیارد لە یەك سالی پێش کۆتایی هاتی

و راشکاوانه‌کافی رابه‌ری شورشی ئیسلامی ئیران، بیانوو و شهرعیه‌تی پیوستی بو عیراق و هه‌لگیرساندنێ شهر خۆش کرد. ئەگەرچی گوتاری هه‌ناردەکردنی شورش له سالانی جهنگی هه‌شت ساله‌ به‌رده‌وامی هه‌بوو، به‌لام دهرهاویشته ناوخۆی و دهره‌کیه‌کافی جهنگ، له‌ لایه‌که‌وه‌ بووه‌ هۆی له‌تیوردرنی به‌شیک له‌ سه‌رخان و ژیرخانی نابوویری ئیران، وێرایی زیانه‌ مادی و مه‌عنه‌وییه‌کافی تر، له‌ لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ گوشه‌گیریی ئیرانی له‌ ئاستی هه‌ریه‌ی و تیوده‌وله‌تی لیکه‌وته‌وه‌، به‌ جۆرنیک که‌ به‌ کۆتایه‌اتی جهنگ و هاتنه‌ سه‌ر ده‌سه‌لاتی کابینه‌ی نوێ حکومت، گوتاری پینداچوونه‌وه‌ به‌ سیاسه‌تی دهره‌کی و کرانه‌وه‌ به‌ رووی ولاتانی هه‌ریه‌ی جنکه‌ی گوتاری هه‌ناردەکردنی شورشی گرت‌ه‌وه‌. به‌م شێوه‌یه‌ گوتاری ئایدۆلۆژیانه‌ی شورش که‌ ئاراسته‌یه‌کی سه‌روسنووری هه‌بوو، که‌وته‌ په‌راویزه‌وه‌ و کرانه‌وه‌ له‌ سیاسه‌تی دهره‌وه‌ و بنیاتنه‌وه‌ له‌ ناوخۆدا جینی گرت‌ه‌وه‌.

## سه‌رچاوه‌کان

القرآن الکریم

## کتیب و دانراوه‌کان

- ازخندی، علیرضا (۱۳۹۲)، روابط خارجی ایران ۱۳۰۰-۱۳۵۷، تهران: قومس.
- اسپوزیتو، جان ال (1382)، انقلاب ایران و بازتاب جهانی آن، ترجمه: محسن مدیر شانه‌چی، تهران: مرکز بازشناسی اسلام و ایران.
- اطلس جنگ ایران و عراق: فشرده نبردهای زمینی 31 شهریور 1359-29 مرداد 1367، تهران: سپاه پاسداران انقلاب اسلامی، مرکز اسناد و تحقیقات انقلاب اسلامی، 1387.
- آیین انقلاب اسلامی: گریه‌های از اندیشه و آراء امام خمینی (۱۳۸۷)، دفتر نهم، جلد دوم، تهران: تنظیم و نشر آثار امام خمینی.
- آشوری، داریوش (1378)، دانشنامه سیاسی، چاپ پنجم، تهران: انتشارات مروارید.
- بازرگان، محمدی (1363)، انقلاب ایران در دو حرکت، چاپ چهارم، تهران.
- پارسادوست، منوچهر (۱۳۸۶)، ما و عراق از گذشته دور تا امروز (تجاوز عراق، پیامدها، پایان جنگ و رویدادهای پس از آن)، تهران: شرکت سهامی انتشار.
- توال، فرانسوا (1376)، ژئوپلیتیک شیعه، ترجمه کنایون باصر، تهران: خاوران.
- حزب البعث العربي الاشتراکی القيادة القومية (1985)، مکتب الثقافة و الاعلام، دار الحریة للطباعة، بغداد.
- حزب البعث العربي الاشتراکی القيادة القومية، بعض المطلقات النظرية التي أقرها المؤتمر القومي السادس في تشرين الاول ۱۹۶۳، دار الحریة للطباعة، بغداد، ۱۹۷۲.
- خمینی، روح الله (1385)، صحیفه امام، تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (س).
- خمینی، روح الله (۱۳۹۲)، دفاع مقدس (جنگ تحمیلی) در اندیشه امام خمینی، تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (ره).
- خمینی، روح الله (1394)، استکبار جهانی و شیطان بزرگ از دیدگاه امام خمینی، تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (ره)، 1394.
- خوج‌لی، عبدالوهاب (1392)، "تیین موقعیت ژئوپلیتیک ایران"، فصلنامه نگین ایران، سال دوازدهم، شماره ۴۴، صص ۷۶-۷۷.
- دژسند، فرهاد و رؤفی، حمیدرضا (1390)، اقتصاد ایران در دوران جنگ تحمیلی، چاپ دوم، تهران: سپاه پاسداران انقلاب اسلامی، مرکز اسناد و تحقیقات دفاع مقدس.
- دعایی، سید محمد (۱۳۸۷)، گوشه‌ای از خاطرات حجت الاسلام والمسلمین سید محمود دعایی، تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (س)، ۱۳۸۷.
- دهقانی فیروزآبادی، سیدجلال (۱۳۹۵)، سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران، تهران: سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاه‌ها (سمت).
- داناوان، جروم (1396)، جنگ ایران و عراق پیشینه‌ها و روند تشدید تعارض، ترجمه: حمیدرضا جاویدزاده، تهران: نشر مرز و بوم.

که‌نداو و ئیدانه‌کردنی هیزشی عیراق بو سه‌ر کوهیت، یه‌که‌مین ئامازه‌ی روونی گۆران له سیاسه‌تی دهره‌وه و پینداچوونه‌وه به دروشمی هه‌ناردەکردنی شورش بوو (سبیر و دیگران، 1399: 55). موحسن ره‌زایی، فه‌رمانده‌ی سوپای پاسداران له ماوه‌ی جهنگی هه‌شت ساله، له بیره‌وه‌ریه‌کانیدا سه‌بارت به میحوه‌ره‌کافی سیاسه‌تی دهره‌وه‌ی ده‌وله‌تی ره‌فسه‌نجانی ده‌گیریت‌ه‌وه: "له سیاسه‌تی دهره‌وه‌ی هه‌ناردەکردنی شورش راگیرا و سازکردنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل عه‌ره‌بستانی سعودی و باشکردنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل ئەمریکا له په‌یوه‌ندیه‌ی تیوده‌وله‌تییه‌کاندا، وه‌ک دوو رپنجه‌کی سه‌ره‌کی هه‌لبژارد" (تاریخ ایرانی، 1390). هه‌ر بۆیه حکومتی هاشمی ره‌فسه‌نجانی تا‌کو راده‌یه‌ک پشتی له‌گوتاری هه‌ناردەکردنی شورشی وه‌رگیرا و دنیاییدا له ده‌ستوه‌نه‌دانی ئیران له کاروباری ولاتانی ترو پاراستنی ئاشتی و سه‌قامیگرایی که‌نداو، له‌م ریگه‌یه‌شه‌وه‌ په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل ولاتانی که‌نداو و به‌تایه‌ت سعودیه‌ برده قۆناغیکی سه‌قامگیر و تا نه‌ندازه‌یه‌ک متمانه‌ پینکراو هه‌ر ئه‌وه‌ش هۆکار بوو بو دامه‌زراندنی پشتیوانیه‌ک له‌گه‌ل ولاتانی ئەنجوومه‌نی هاریکاری که‌نداو دژ به حکومتی عیراق له شه‌ری که‌نداو و پته‌وکردنی په‌یوه‌ندیه‌کی دامه‌زرار له رووی نابوویری و دۆسیه‌ی نه‌وت و که‌ناله‌کافی هه‌ناردەکردنی (عطیه، 2024: 291).

هه‌وله‌کافی کۆماری ئیسلامی ئیران، بو لادانی گرژیه‌کان و نزیکبوونه‌وه‌ له ولاتانی که‌نداو، له سه‌رده‌می کابینه‌ی هاشمی ره‌فسه‌نجانی بووه‌ بنه‌مایه‌کی سه‌ره‌کی سیاسه‌تی دهره‌وه‌ و باه‌تی هه‌ناردەکردنی شورش له سیاسه‌تی دهره‌وه‌ به‌و شێوه‌یه‌ی که‌ له سه‌ره‌تای شورش کاری بو ده‌کا، خرایه‌ په‌راویزه‌وه‌ و هه‌ولدر و وینه‌یه‌کی جیاواز له ئیران پيشانی دهره‌وه‌ بدریت. گوتاری "نابوویری میحوه‌ر" بووه‌ بنه‌مای حکومتی ناسراو به "بنیاتنه‌وه‌" و به‌رنامه‌ی بوورانه‌وه‌ و پینسخستنی نابوویری داته‌پییوی ئیران له ئەنجامی جهنگی هه‌شت ساله، سیاسه‌تی کرانه‌وه‌ی دهره‌کی له ریگه‌ی ئاساییکردنه‌وه‌ی په‌یوه‌ندیه‌کان له‌گه‌ل ولاتانی ناوچه‌که‌دا و گه‌رانه‌وه‌ بو‌ ناو دامه‌زراره‌ جیهانییه‌کان، چووه‌ ئیو به‌رنامه‌کافی سیاسه‌تی دهره‌وه‌ی ئیران (موسوی، ۱۳۸۷: ۸۹).

## دهره‌نه‌نجام

شورشی 1979ی ئیران هاوشیوه‌ی شورشه‌ کاریگر و گه‌وره‌کافی سه‌ده‌ی بیستهم، هه‌لگری ناوه‌رۆکیکی جیهانی و خه‌ونی هه‌ناردەکردنی شورشه‌که‌ی بو ولاتانی هه‌ریه‌ی و ته‌نانه‌ت تیوده‌وله‌تی بوو. ئایه‌توللا خومه‌ینی وه‌ک سه‌ره‌کیتێتن که‌سی شورش له دارێشتن و ئاراسته‌کردنی گوتاره‌کافی شورش، به‌ سوودگرتن له گوتاریکی ئیسلامی-شیعی و دووانه‌ی موسته‌زه‌فین و موسته‌که‌رین، له هه‌ولێ هاندان و جۆلاندنی سه‌ره‌جهم ئه‌و که‌لانه‌ بوو که‌ له دیدی ئه‌ودا ده‌چوونه‌ چوارچێوه‌ی که‌لانی به‌شخووراو و سه‌ته‌ملیکراو له ژیر هه‌ژموون و ده‌سه‌لاتی ولاتانی سه‌ته‌مکاری بیانی و ده‌ست و پینوه‌نده‌کانیان له ولاتانی هه‌رئیمیدا. گوتاری هه‌ناردەکردنی شورش زیاتر له هه‌ر شوێنیک، ولاتی عیراق و ده‌سه‌لاتدارانی به‌عسی به‌ ئامانج گرتوو، به‌تایه‌تی که‌ زه‌مینه‌ میژووپی، سیاسی، ئایینی و کۆلتورییه‌کافی ئاماده‌ بوو، هه‌روه‌ها پیناسه‌ و ئامازه‌کافی شورش بو ولاتانی ملکه‌چی زه‌لزله‌کان ده‌یگرته‌وه‌، جیا له‌وه‌ی که‌ بوونی زۆریه‌ی شیعه‌ که‌ به‌ رای شورش‌گێزان نمونه‌ی دیاری موسته‌زه‌فین و چه‌وساوه‌کان بوون، هاندەرێکی سه‌ره‌کی بو جۆلاندنی هه‌ستی ئایینی و نیشته‌نایی شیعه‌کافی هه‌ر دوو ولات بوو. ئەمه‌ له‌ کاتیکیدا بووه‌ که‌ لایه‌نی به‌رانبه‌ریش زه‌مینه‌ ناوخۆی و دهره‌کیه‌کافی ولامدانه‌وه‌ی ئەم گوتاره‌ی بو ره‌خسا بوو، به‌ جۆرنیک که‌ گوتاری تووند

حضرتی، حسن و قیصریان فرد، هادی و آوچ، مینا (1395)، "جنگ ایران و عراق در گفتمان نهضت آزادی ایران"، فصلنامه ژرفا پژوه، سال سوم، دفتر چهارم، شماره پیاپی 10. درویشی سه تلافی، فرهاد و رحمتی، مهدی (1395)، "بررسی روابط ایران و شوروی در دوره جنگ تحمیلی (با تأکید بر مسئله افغانستان)، فصلنامه مطالعات دفاع مقدس، دوره 2، شماره 1، شماره پیاپی (5).  
متقی، ابراهیم و قربانی، مهدی (1401)، "اقتصاد سیاسی ایران در دوران دفاع مقدس"، فصلنامه علمی مطالعات دفاع مقدس، دوره 8، شماره 1، شماره پیاپی 29.  
موسوی، سیدرضا (1387)، "اولویت سیاست خارجی ایران در دوره سازندگی"، فصلنامه راهبرد، شماره 84.  
علی اکبر جعفری و دیان جانناز (1395)، "تنوع‌گفتایی در سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران و وجوه دیپلماتی نوین هسته‌ای"، فصلنامه پژوهش‌های راهبردی سیاست، سال چهارم، شماره 16.  
سبیر، رضا؛ رضای، دانیال؛ آذین، صدیقه (1399)، "سیاست جمهوری اسلامی ایران در قبال کشورهای شورای همکاری خلیج فارس"، فصلنامه مطالعات بنیادین و کاربردی جهان اسلام، سال دوم، شماره چهارم.  
دبیرزاده، شهریار (1382)، "تأثیر گفتگوی تمدن‌ها بر سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران"، فصلنامه سیاست خارجی، سال هفدهم، شماره 1.  
طهاسی برنا، محمد (1403)، "هویت و صدور انقلاب روسیه"، فصلنامه مطالعات آسیای مرکزی و قفقاز، سال سی ام، شماره 126.  
عطیه، عبدالرحمن طارک (2024)، "مواقف دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية تجاه السياسة الإيرانية (1989-1997)"، مجله دراسات دولية، عدد 99.  
سرمندی، حمید و ازغندی، علیرضا (1395)، "جنگ تحمیلی و تأثیر آن بر تغییر گفتمان سیاست خارجی ایران (از آرمانگرایی دهه اول به عملگرایی منفعت محور دهه دوم انقلاب اسلامی)، ماهنامه پژوهش ملل، دوره اول، شماره 10.  
ضحی سبیر یونس: المستکبرون و المستضعفون فی ضوء النصوص القرآنية، وقائع المؤتمر العلمي الدولي الرابع، مؤسسة منارة للتنمية والتعليم، جامعة نوح آرپیل، 2023 / 2 / 9-8.

### کوفار

منتظری، حسینعلی (1366)، "مستضعف کیست؟"، مجله پاسدار اسلام، سال ششم، شماره 67.  
خوج لی، عبدالوهاب (1392)، "تبیین موقعیت ژئوپلیتیک ایران"، فصلنامه نگین ایران، سال دوازدهم، شماره 44.  
حجاریان، سعید (1391)، "اصلاحاتچی چریک نمی شود"، گفتگو رضا خمسته رحیمی با سعید حجاریان، مجله اندیشه پویا، سال اول، شماره 2.

### مالپهر

آفتاب نیوز (1387)، "اعلام خطر خاتی درباره تحریف اندیشه های امام(ره)",  
<https://aftabnews.ir/fa/news/74665/>, دسترسی: 2023/11/21;  
تابناک (1387)، "خاتی: درباره تحریف اندیشه امام اعلام خطر می‌کم"،  
<https://www.tabnak.ir/fa/news/10012/>, دسترسی: 2024/8/21.  
فردا نیوز (1397)، "روایت آیت‌الله هاشمی شاهرودی از تاسیس مجلس اعلای عراق توسط رهبری"،  
<https://shorturl.at/nusVE>, متاح: 2024/8/20.  
جام نیوز (1393)، "صدور انقلاب اسلامی، وارد فصل جدیدی شده است"،  
<https://www.jamnews.com/detail/News/455998>, دسترسی: 2024/8/22.  
تاریخ ایرانی (1390)، "محسن رضایی: هاشمی صدور انقلاب را متوقف کرد"،  
<http://tarikhirani.ir/fa/news/772/>, دسترسی: 2024/11/21.  
ایرنا (1393)، "190 هزار ایرانی در جنگ تحمیلی به شهادت رسیدند"،  
<https://www.irna.ir/news/81318456/190>, دسترسی: 2024/8/22.

رسول، فاضل (2010)، العراق- ایران اسباب و ابعاد النزاع، السليمانية: دار سردم.  
سبتي الحديثي، علي (2019)، الحرب الايرانية- العراقية 1980-1988م: ضغوط التاريخ و أوهام العقائد، دار الموج الاخضر للنشر المبسر.  
شیرعلی نیا، جعفر (بی تا)، نکته‌های تاریخی، بی جا، بی تا.  
صورت مشروح مذاکرات مجلس بررسی نهائی قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران (1364)، جلد اول-جلسه اول تا سی و یکم، تهران: اداره امور فرهنگی و روابط عمومی مجلس شورای اسلامی.  
فوران، جان (1392)، مقاومت شکننده: تاریخ تحولات اجتماعی ایران، ترجمه: احمد تدین، چاپ چهارم، تهران: موسسه خدمات فرهنگی رسا.  
قاسمی، فریدون (2016)، جمهوری اسلامی ایران از بازگان تا روحانی، ویراستار: سیروس رزاقی پور، انتشارات اچ اند اس.  
کارل مارکس و فریدریش انگلس (1385)، مانیفست حزب کمونیست، محمد پورهرمان، ج 2، چاپ و انتشارات حزب توده ایران.  
کدی، نیکی و گازیزورسکی، مارک (1379)، نه شرقی، نه غربی (روابط خارجی ایران با امریکا و اتحاد شوروی)، مترجمین: ابراهیم متقی و الهه کولایی، تهران: مرکز اسناد انقلاب اسلامی.  
لینین (د.س)، افلاس الأئمة الثانية، سلسلة دراسات الماركسية، روافد للنشر و التوزيع.  
مجموعه الباحثين (2010)، العرب و ایران، مراجعة في التاريخ و السياسة، المركز العربي للأبحاث و دراسة السياسات.  
مجموعه من الباحثين (2012)، العرب و ایران: مراجعة في التاريخ و السياسة، تحرير: عزمي بشارة و محبوب الزوييري، بيروت: المركز العربي للأبحاث و دراسات السياسات.  
مجموعه قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران (1395)، معاونت حقوقی ریاست جمهوری، تهران: اداره چاپ و انتشار معاونت تدوین، تنقیح و انتشار قوانین و مقررات.  
مروین زونیس و دانیل برومبک (1368)، "تشیع به روایت (امام) خمینی" در کتاب تشیع و مقاومت و انقلاب اسلامی، مجموعه مقالات کنفرانس بین المللی دانشگاه تل آویو (1984)، تهران.  
مقدس، علی اصغر (1377)، مستکبرین و مستضعفین از دیدگاه امام خمینی (س)، در کتاب: مجموعه مقالات کنگره بین المللی امام خمینی(س) و احیاء تفکر دینی، جلد 2، مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی (س).  
المنهج الثقافي المركزي (ب.س)، حزب البعث العربي الاشتراکی القيادة القومية مكتب الثقافة و الاعلام، بغداد.  
منتظری (1379)، بخشی از خاطرات، جلد اول، بی جا، بی تا.  
المؤمن، علي (2020)، سنوات الجمر (مسيرة الحركة الاسلامية في العراق 1957-1986)، الطبعة الخامسة، مركز دراسات المشرق العربي.  
هاشمی رفسنجانی، اکبر (1392)، کارنامه و خاطرات 1369 (اعتدال و پیروزی)، به اهتمام: عباد هاشمی، تهران: دفتر نشر معارف انقلاب.  
وليامس، دای (2016)، في التجربة البعثية الثورية في العراق، ت. أحمد كاصد النعیمی، ط 1، دار الفرات، بغداد.  
هیرو، دلیپ (1390)، طولانی ترین جنگ روبرویی نظامی ایران و عراق، ترجمه: علیرضا فرشچی، رضا فریدزاده و سعید کافی، تهران: نشر مرز و بوم.  
یزدی، ابراهیم (1400)، شصت سال صبوری و شکوری (خاطرات دکتر ابراهیم یزدی)، جلد پنجم (دفتر سوم) روابط دیپلماتیک، انتشارات کویر، تهران.  
Eric, Sangar (2002), Exporting Revolutionary Institutions Across the Rhine, chapter 1, springer nature.

### تویزیندهومی زانستی

آقایی، سید داود (1385)، "سیاست خارجی جمهوری اسلامی ایران در دوران جنگ هشت ساله (با نگاهی به جایگاه جامعه اروپایی در این سیاست)"، مجله دانشکده حقوق و علوم انسانی، شماره 74، 1385.

- تاریخ ایرانی (1393)، "جنگ ایران و عراق قابل پیش‌بینی و پیشگیری بود"، <https://shorturl.at/4Q49D>، قابل دسترسی: 2024/8/25.
- رفسنجانی (2024)، "مصاحبه آقای هاشمی با مجله پیام انقلاب پیرامون نهضت‌های آزادی بخش سپاه و تشکیل تیپ های قدس و ..."، شنبه 25 اردیبهشت 1361، <https://shorturl.at/TowLf>، دسترسی: 2024/8/21.
- مردم سالاری (1399)، "خسارت رسمی ایران در جنگ تحمیلی: 97 میلیارد دلار"، <https://shorturl.at/3tcPr>، دسترسی: 2024/8/26.
- خبرآنلاین (1403)، "مناظره در «کافه خبر» خبرآنلاین برای پاسخ به این سوال: «چه کنی جنگ را آغاز کرد؟»، <https://shorturl.at/aHNJ9>، دسترسی: 2024/8/21.
- الجزیره (2016)، " بدر.. ملیشیا عراقیة حاربت صدام وقاتلت مع الأسد"، <https://shorturl.at/c8o1F>، متاح: 2024/11/25.
- نایتس، مایکل؛ سمیث، مایکل؛ مالک، حمدی (2021)، "لحة عامة عن «منظمة بدر»"، <https://shorturl.at/gfpKx>، متاح: 2024/11/25.
- المركز الديمقراطي العربي (2017)، "أثر المذهبية في السياسة الخارجية الإيرانية تجاه الشرق الأوسط (2003 — 2015)، دراسة حالة سوريا ولبنان والعراق"، <https://democraticac.de/?p=47176>، متاح: 2024/11/25.
- مركز الحوار السوري (2021)، "تصدير الثورة والتحويلات في السياسة الإيرانية"، <https://shorturl.at/1XjgN>، متاح: 2024/11/25.
- Giunta, Jon (2024), "The French Revolution: Liberty, Equality, and Fraternity", Ancient pedia, <https://shorturl.at/dUiV2>, accessed: 25/11/2024.
- Cheng, Yinghong (2006), "Exporting Revolution to the World: A Preliminary Study on the Impact of the Cultural Revolution in Asia", Africa and Latin America, modern China studies, <https://shorturl.at/KNVKj>, accessed: 12/10/2024.
- Nonneman, Gerd (2004), The Gulf States and the Iran-Iraq War: Pattern Shifts and Continuities, ResearchGate, <https://shorturl.at/zhiQ>, accessed: 14/10/2024.

### فیډیو

- تاریخ آنلاین (2024)، "خشتخام ۳ | ابراهیم یزدی و حسین دهباشی | نسخه کامل و بدون سانسور | بخش اول"، <https://www.youtube.com/watch?v=ErsX2L5Lre8>، دسترسی: 2024/11/19.
- تاریخ آنلاین (2024)، "خشتخام ۳ | ابراهیم یزدی و حسین دهباشی | نسخه کامل و بدون سانسور | بخش دوم"، <https://www.youtube.com/watch?v=iRSwlHXRNhQ>، دسترسی: 2024/11/19.
- بی بی سی فارسی (۲۰۱۴)، "روایت آیت‌الله منتظری از حبس تا حصر"، قابل مشاهده در: <https://www.youtube.com/watch?v=QfbIop5dM5k>، دسترسی: 2024/10/14.
- شاهد علی العصر (2021)، "صلاح عمر العلی مع أحمد منصور: صدام یستولی علی السلطه و یعد للحرب علی ایران، قسم الأول"، <https://www.youtube.com/watch?v=JgBxmG1p7iY>، متاح: 2024/12/9.

# تېروانىنى (ابن تيميه) (٦٦١ - ٧٢٨ ك / ١٢٦٣ - ١٣٤٨ ز) بۆ دەولەت و دەسلەتەكانى مېژووى ئىسلامىي

نهاد جلال حبيب الله

ناوەندی كوردستان بۆ دۆكۆمېنت و لىكۆلېنەوئى ئەكادېمى، زانكۆى سلېمانى، سلېمانى، ھەرتېمى كوردستان، عېراق

تايەتمەندى ئەم كەسايەتتېش لەو دەبايە كە تەنھا لە بوارىكدا نووسىنى نەبوو، بەلكو لە بوارە جياوازە فيقھى و يروباوهرپى و فەلسەفى و ھزرى و مېژوويەكاندا نووسىنى ھەيە.

**ئامانجى توپزېنەوئەكە:** ئەم توپزېنەوئە ھەول دەدات دېدى (ابن تيميه) بۆ دەسلەت و دەولەتەكانى ناو مېژووى ئىسلامى بىخاتە بەرباس، بەتايەت كە بەشنيك لەو دەولەت و دەسلەتەكانە ھەتتا ئەمرۆش لای بەشنيكى بەرچاوى مۇسلمانان مامەلەيەكى يېروباوهرپىيان لەگەل دەكرېت و قسەكردن لە بارەيانەوئە بە بەشنيك لە يېروباوهرپى ئىسلامىي ھەزمار دەكەن و لەمەزۇدا رەنگدانەوئە لەسەر ھەوادارى و دزايەتى و ھەلوئىست وەرگرتنبايان ھەيە.

**میتۆدى توپزېنەوئە:** میتۆدى توپزېنەوئە مېژووى (وئەسفى-شيكارى) بە لە رنى خویندەنەوئە بەرھەمەكانى خودى (ابن تيميه) و خویندكارەكانى و وەرگرتنى ديد و تېروانىنەكانى لە سەرچاوى بەكەمەوئە.

**سەرچاوەكانى توپزېنەوئەكە:** ھەول دراوھ لەم توپزېنەوئەدا زياتر بېشت بە نووسىنەكانى خودى (ابن تيميه) بەستريت، وەك كىنئى ”منهاج السنة النبوية“ يان ئەو سەرچاوانەى ھاوسەردەم و نزيكى (ابن تيميه) بون، وەك ”مسالك الأبصار في ممالك الأمصار“ (ابن فضل الله العمري)، ھاوكات سوود لە نووسىنە ھاوچەرخەكانىش بىنزاوھ، وەك نووسىنەكانى جۆن ھۆقەر لە بارەى ئىبن تەيمىيەوئە، ياخود كىنئى (قواعد المنهج السلطاني في الفكر الإسلامي) لە نووسىنى (مصطفى حليمي) كە تىبايدا لەبارەى ديد و بېرگردنەوئە (ابن تيميه) وئە دووھ.

## پرسىارەكانى توپزېنەوئەكە:

رۆلى (ابن تيميه) لە مېژوو و لەمەزۇدا لە چ ئاستىكدايە؟

ئايا (ابن تيميه) لە پرسە مېژوويەكان دووھ؟

دېدى (ابن تيميه) بۆ دەولەت و دەسلەتەكانى ناو مېژووى ئىسلامى چۆن بووھ؟

**پىنكەتەى توپزېنەوئەكە:** توپزېنەوئەكە لە سنى بەشى سەرەكى پىكەدیت، لە بەشى بەكەمدا ناساندنى (ابن تيميه) و رۆل و كارىگەرى ھزرى ئەو كەسايەتتېش بە لە سەردەمى خۆى ھەتتا ئەمەزۇ و دېدى بە شىئوئەيەكى گشتى بۆ دەسلەت. لە بەشى دووھمدا دېدى

**پوختە-** (ابن تيميه) يەككە لە زانا مۇسلمانەكانى نىو سەدەكانى ناوھراست كە لە سەردەمى خۆى و دوای خۆيشى كارىگەرىيەكى كاراى لە نىو كۆمەلگەى مۇسلمانان و لە ئاست دەسلەتە جياوازەكانىشدا ھەبوو، سەدەى بىستەم و بىست و بەكەمبىش كارىگەرى ھزرى ئەو كەسايەتتېش لە ناو مۇسلماناندا كەيشتە ئاستىكى بەرز و ھەتتا ئەمەزۇ بەردەوامە. ئەم توپزېنەوئە ھەول دەدات دېدى (ابن تيميه) بۆ دەسلەت و دەولەتەكانى ناو مېژووى ئىسلامى بىخاتە بەرباس، چۆنكە ئەم كەسايەتتېش لە زۆر پرسى مېژووى مەزۇفايەتتېدا قسەى كرووھ، لە سەرەتاي پەيدا بوونەوئە ھەتتا سەردەمى خۆى لە پرسە مېژوويەكاندا دووھ، لەو ميانەشدا بەشنيكى بەرچاوى خویندەنەوئەكانى بۆ دەسلەت و دەولەتەكانى ناو مېژووى ئىسلامى بوو، چ دەسلەت و دەولەتە كەورەكانى وەك خىلافەتى راشىدى و دەولەتى ئومەوى و دەولەتى عەبباسى و دەولەتى فاتىمى، چ دەسلەتە ديارەكانى وەك زەنگىيەكان و ئەيووى و مەملووكىيەكان، چ دەسلەتە ناوچىيەكانى وەك غەزەنەويەكان، زياتر ھەلسەنگاندنى ئايىنى كرووھ و ھەندى جار لەوھش وردتر دووھو لە دېدى مەزھەبىيەوئە ھەلسەنگاندنى بۆ كروون. واتە ئەو پىنوھ و ھەلسەنگاندنەى لە دېدى مەزھەبى ئەھلى سوننەدا ھەن، (ابن تيميه) ھەولئى دووھ لىيان لانەدات. توپزېنەوئەكە لە سنى بەشى سەرەكى پىكەدیت.

**كلىلە ووشەكان-** ابن تيميه، مېژووى ئىسلامى، دەولەتى ئومەوى، دەولەتى عەبباسى، دەولەتى ئەيووى، دەولەتى مەملووكى.

## پىشەكى:

(ابن تيميه) يەككە لەو زانا مۇسلمانانەى نىو سەدەكانى ناوھراست كە پاش زياتر لە ھەوت سەدە كارىگەرىيەكى بەرفراوانى ھزرى و نووسىنەكانى بەسەر تاك و كۆمەلگەى مۇسلمانان ئەمەزۇوھ ھەيە. بەشنيكى زۆرى ئەو رەوت و بزاڤ و جوولانەوانەى ئەمەزۇى مۇسلمانان لەژىر كارىگەرى ھزرى ئەو كەسايەتتېش دان، ديارترىبان رەوتە سەلەفىيەكان كە (ابن تيميه) وەك رىيەرىكى بالى مېژوويىيان تەماشاشا دەكرېت. ئەوان لە زۆرىيە بائەتەكاندا لە دېدى نووسىنەكانى ئىبن تەيمىيەوئە خویندەنەوئە دەكەن و بېيار دەدەن.

جهاموهری نیک زوری (ابن تیمیہ) نامادہی ئەسپەر دەکردنی بوون و بە زیاد لە شەست ہزار کەس خەمەلێزان، دواتر لە گۆرستانی (الصوفیة) لە دیمەشق ئەسپەر دە کرا (ابن فضل اللہ العمري، 2010، 702/5).

بەرھەمەکانی (ابن تیمیہ) زۆرن، بەلام ئەوێ گرتی بەردەم زانیی ھەموو بەرھەمەکانی، ئەوێ بە کە ھەندیک لە نووسینەکانی ئەمان (سالم، 1992، 23)، لە دیارترینی ئەو کتێبانە ھەبەتی بریتین لە "درء تعارض العقل والنقل" و "منہاج السنۃ النبویة" کە لەمەدا بە وردی قسە لەسەر بەشیکی زۆر لە دەسەلاتە ئیسلامییەکان دەکات، "الجواب الصحیح لمن بدل دین المسیح" و "مجموع الفتاوی" کە کۆکراوەی بەشیکی زۆر لە فەتوا و نووسینەکانی ئەو زانایەن. بە گشتی نزیکەیی سەد بەرھەمی لە ئیستادا بەردەستن و زۆربەیان چاپکراون.

ئەم زانایە نامیلکەییکی تایبەتی نووسێوە سەبارەت بە دەستینشانێ ئەو گۆرەیی کە سەری (حسین بن علي) تیدا ئەسپەر دە کراوە، کتێبە کەشی ناو ئەو "رأس الحسين" و تیایدا بە وردی قسە لەسەر ئەو مەزارانە دەکات کە بە ناوی کەسایەتیە گەورەکانەو بنیاد نراون و ھەول دەدات لە رووی میژوووییەو نادرستی ئەو مەزارانە بخاتەر و ئامانجی پشت دامەزراندن و گرنکیپیدان دەستینشان دەکات، بۆ نمونە قسە لەسەر گۆری ئوبەیی کۆری کە عەب دەکات و لە رووی میژوووییەو بەرپەرچی دەداتەو پینی وایە ئەو کەسایەتیە ھەرگیز نەچووئە دیمەشق و لە مەدینە کۆچی دواوی کردووە. دواتر گومان دەخاتە سەر مەسیحی بوونی ئەو کەسەیی لەو گۆردا ئەسپەر دە کراوە. (رأس الحسين، 190)

لە کتێبی "منہاج السنۃ النبویة" دا کە لە وەلامی کتێبی زانایەکی شیعەدا بە ناوینشان "منہاج الکرامۃ" نووسیبوونی، (ابن تیمیہ) زۆر بابەتی وردی میژووویی پەویست بە سەردەمی خیلافەتی راشیدین و دەولەتانی ئومەوی و عەباسی خستۆتەر و وێرێ ئەوێ بەشیکی بەرچاوی خویندکارەکانی (ابن تیمیہ) کەسانی میژوونووس دەرجوون، لە نمونەیی ئەوانەش (ابن کثیر) و (شمس الدین الذھبی). (شش، 2005، 46-51) (الصفدي) (الصفدي، 2000، 14/7)، (ابن الوردی) (ابن الوردی، 1996، 276/2).

### 1-2 کارێگەری ھزری (ابن تیمیہ)

کارێگەری ھزری (ابن تیمیہ) ھەر لە سەردەمی خۆیدا بەرچەستە بوو، چ لە رووی مامەلەیی بەرامبەر بە دەسەلات کە خەلکاتیکی زۆر لە ژێر کارێگەری ھزر و فەتواکانی ئەو دەستیان بۆ گۆرانکاری ناو کۆمەلگە دەبرد (ابن کثیر، 1997، 17/728)، چ لە بەرنگاربوونەو ھیزە سەربازی و دەسەلاتدارەکانی وەک مەغولەکان (ابن عبدالھادی، 2005، 138) یان ھیزە ناپارزێبە ناوچەییەکان (ابن کثیر، 1997، 17/730).

پاش مردنی خۆیشی کارێگەری (ابن تیمیہ) لە رنجی نووسینەکانی خۆی و خویندکارەکانیشیەو درێژە کیشا، بە تابیەت کە بە ھۆی وەرئەگرتی ھیچ پۆستیک و بەردەوام خۆ یەکلادکردنەو بۆ وانەوتنەو بواری زانست، خویندکارەکانی زۆر بوون (قدریة عبدالحمید، 1405 هـ، 25)، دیارترین نمونەیی ئەوانەش (ابن القیم الجوزی) بوو کە دیارترین خویندکاری بوو و دواوی مردنی توانی پەیامەکەیی (ابن تیمیہ) بەردەوامی پینی بدات (ابن القیم، 2019، 109/1-110). ھەرھەما (ابن کثیر) ی خویندکاری لە نووسینەکانی و تەفسیرە کەیدا بە روونی گرتەبەری رێزازی (ابن تیمیہ) دیارە، ھەرھەما (شمس الدین الذھبی) شەھوونیک

(ابن تیمیہ) بۆ دەولەتە گەورەکانی ناو میژوووی ئیسلامی باسکراوە. لە بەشی سینیەمدا تێروانیی بۆ دەولەت و دەسەلاتەکانی دیکەیی ناو میژوووی ئیسلامی خراوتەر و روو.

### 1-ناساندنی ئین تەبە و کارێگەری ھزری کەیی و دیدی بۆ دەسەلات

#### 1-1 ناساندنی (ابن تیمیہ)

ناوی (أحمد) ی کۆری (عبدالھلیم) ی کۆری (عبدالسلام) ی کۆری (عبداللہ) ی کۆری (أبوالقاسم) ی کۆری (تیمیہ) ی ھەرانیە (ابن عبدالھادی، 2005، 57؛ الذھبی، 1988، 56/1). لە رۆژی دوو شەممە 10 ی رەبیعولئەوولی سالی (661ک/1263ز) لە شاری ھەران لەدایک بوو (الذھبی، 1988، 56/1)

ھیچ سەرچاوەیەک لە ھەواداران و نەیارانی (ابن تیمیہ) رەچەلەکی نەتەوونیی ئەم کەسایەتیەیان یەکلانەکردۆتەو، بەلام کەسایەتی و ناویانگەکی وایکردووە رای جیاوازی لەسەر دروستیەت و ھەرکام و بیدەنەو پال خۆیان، ھەندیک پینان وایە عەرەبە چونکە نووسین و قسەکردن و شارەزایی لە عەرەبیدا بوو، بەلام رای زیاتر لەسەر ئەوێ کە (ابن تیمیہ) کوردە، چونکە شاری ھەران شاریکی کوردیە و ئەو بنەمالەش ھەر لەوێ ژیاون و دواتر کۆچیانکردووە بۆ دیمەشق بۆ ناو عەرەبەکان. ھەرھەما (ابن تیمیہ) ھەرگیز سیفەتەکانی تاکی کورد بوو. سەردەمی (ابن تیمیہ)ش ئەو سەردەمی بوو کە کوردەکان رۆنیک گەورەیان ھەبوو لە خزمەتکردنی زانستە ئیسلامییەکاندا و کارێگەرییان لە رووداوەکانی میسر و شامدا ھەبوو. (حبیب اللہ، 2017، 47)

کاتیک شالۆی مەغولی مەترسی لای زۆریک لە موصلانان دروستکرد، بنەمالەیی (ابن تیمیہ) لە ترسی ئەو شالۆ ھەرانیان بەجێھێشت و چوون بۆ دیمەشق، (ابن العباد الحنبلي، 1998، 241/6)، ئەمەش لە سالی (667ک/1268ز) دا بوو (الذھبی، 1988، 56/1).

پاش ئەوێ (ابن تیمیہ) ناو و ناویانگیک دەکرد، لەگەڵ ژمارەبەکی بەرچاوی فیقھناسەکاندا کیشەیی بۆ دروستبوو و ژمارەبەکیان رقیان لێھەلگرت و ھەولیاندا لە دژی کارکەن، بۆ ئەمەش لەسەر فەتواکانی و بیروباوەرە کەشی قسەیان دەکرد و رەخنەیان لێدەگرت (أبوھرە، 2000، 28-29؛ موسی، 1988، 94)، لە ئەنجامی درێژە کیشانی ئەو راجیایەدا بابەتە کە گەیشتە دادگایی کردن و لە سالی (705ک/1305ز) لە دیمەشق سنی کۆری دادگاییان بۆ گرت و ھەولیاندا تاوانباربوونی ئەم کەسایەتیە بسەلمین (الذھبی، 1984، 30/6)،

دواتر لە سالی (705ک/1305ز) لە میسرەو داواکرا (ابن تیمیہ) بنێدریتە ئەوێ و لەوێش دادگایی بکریت. (ابن تیمیہ) پابەندی بپارە کە بوو و چووێ قاہیرە، سولتانی مەملووک بەرامبەری توند بوو و ئەو بوو ماوەیەک بەند کرا، دواتر لە سالی (709ک/1309ز) گوازیارەو بۆ ئەسکەندەرییە، پاشان ئازاد کرا و گەر پتریارەو قاہیرە و دواتر بپارەو بۆ ئەسکەندەرییە و لەوێش بەند کرا. دواتر سولتان (ناصر) ی مەملووک ئازادی کرد. ئینجا (ابن تیمیہ) میسری جێھێشت و لە سالی (712ک/1312ز) دا گەراپەو دیمەشق (ابن حجر، 1972، 168/1-169). لە جاریکی دیکە لەوێ لەسەر دوو بابەتی زانستی کە رای جیاوازی ھەبوو سکالای لەسەر کرا و لە بەندبجانی قەلای دیمەشق بەندکرا و ئازاد نەکرا (ابن فضل اللہ العمري، 2010، 702/5) تا ئەوێ لە سالی (728ک/1346ز) لە بەندبجانی دا کۆچی دواوی کرد (الذھبی، 1988، 56/1؛ الحافظ العراقي: الوافي، 2018، 341).

زوری خسته گهر و له پیناو دید و تېرواښنه کانی (ابن تیمیه) دا نازاری چه شتووه (شلس، ۲۰۰۵، ۴۸).

رهوتی خویندنگه کی (ابن تیمیه) به هاتنی سرده می عوسانی به چند هۆکاریکی جیاواز لاوازیو (الزهرانی، 1998، ۸۴/۲، ۲۴۳، ۴۳۷، ۵۴۶) هتا هاتنی موحه ممدی کوری عه بدولوه هاب که له حیجازدا سره په لدا و له سره تاوه ده ستیدایه خویندنه وهی نووسینه کانی (ابن تیمیه) به ته واوه تی که وه ته ژیر کاریگه ریبانه وه و هه ولیدا نه وه هزه بپوژنینه وه و له ناو خه لکدا بلاوی بکاته وه (القطان، 2001، 86-87).

سده دی تودوه بیستم به تاییه ت سرده می گه شانوهی هزری خویندنگه کی (ابن تیمیه) بوو، که سانی وهک موحه ممد رهشید ره زاو چه ندیکتر هه و لی گه شه پیدانی هزری (ابن تیمیه) یان دا، چند بزوتنه وهی کی جیا جیاش له ناوچه جیاوازه کاندایه کاریگه بوون به وه هزه، له وان هس بزوتنه وهی سه سنوسی له ته فریقا، بزوتنه وهی مه هدیه له سودان سره په لدا که ته مېش به هه مان شیوه له ژیر کاریگه کی هزری (ابن تیمیه) دا بوو و له گه شه سندنی نه وه هزه را رۆلکی دیاری بینی، بزوتنه وهی ئیخوان موسلمینیش تا ئاستیک له ژیر کاریگه کی هزری (ابن تیمیه) دا بوو (القطان، 2001، 87، ۳۰۹).

له گه ل هه موو نه ماندا ده سه لاتی سعودی برده وام گرنگی به رهوتی سه له فی خوئی ده داو نووسینه کانی (ابن تیمیه) خویندکاره کانی و موحه ممدی کوری عه بدولوه هابیش تیایدا بلاویوون و تا ته مرؤش نه وه رهوته له شانشین سعودیه دا بلاوه (محمد أبوزهره، ۲۰۰۰، 423-424).

و تری ته مېش له سره ممد و هه له حه فتاکانی سده دی بیستمه وه تا ته مرؤش، زوریک له وان هی بانگه شهی جیاد ده کن، زیاتر له هه زاناکایه کی دیکه دق و نووسینه کانی (ابن تیمیه) ده کنه به لگه بۆ هه ول و هه نکاوه کانیان، وهک چۆن رهوته سه له فییه کان له جیاندا هه مان هه نکاوه دین (جون هوفر، ۲۰۲۰، ۲۳) مادهم هزری (ابن تیمیه) تا نه و ئاسته له میژوودا هتا ته مرؤ کاریگه کی هه بووه له سره ممد هتا کاریگه ریه کی چتر بۆتوه، بۆه گرنگه له دید و تېروانینی نه و بۆ ده ولت و ده سه لاته ئیسلامیه کان پروانین هتا له خویندنه وهی بۆ نه وانوه له په یای نه و که سایه تیبه به رامبه ر به ده سه لات تیگه یان.

### ۱-۳- دیدی بۆ میژووی ئیسلامی

له نووسینه کانی ئین ته مییه دا زور باهتی میژووی هه ن که به وردی له باره یانه وه دواوه، چ نه و باهتانه ی سه باره ت به سره تای بوون و په یدا بوونی مرؤفایه تیبه وه قسه یان له باره و کراوه (ابن تیمیه، 314/1، 322)، یا خود میژووی که لانی پیشوو و هاتنی پیغه مبه ران (علیم السلام) (ابن تیمیه، 1995، 46)، یان میژووی هزر و فه لسه فه وهک نه وهی لای یونانیه کونه کان هه بووه (ابن تیمیه، الجواب الصحیح، 1999، 1/345) یا خود بهش و تاوه جیاوازه کانی ناو میژووی ئیسلامی (ابن تیمیه، 1986، 474/5).

(ابن تیمیه) وهک بواره کانی تری زانسته کان، له دیدی قورئان و سونه ت و پاشان رای سه له فه وه سه یری میژووی ده کردو خویندنه وهی بۆ زیان و میژووی بوون و ریکرده ی میژووی مرؤفه کان هه بوو (الکرمی، 2005، 349).

نه و سرده می پیغه مبه ر (د.خ) و دواتر سرده می خه لیه کانی راشیدین (۱۱- ۴۱ لک/ ۶۳۲-۶۶۱ هـ) ده کاته بناغه ی رپه وهی میژووی ئیسلامی و زور هخت له و فه ممووده ده کاته وه که ده فه رمویت: (خبر الناس قرنی ثم الذین یلونهم، ثم الذین

یلونهم...) (البخاری، 1993، 938/2، مسلم، ۱۹۵۵، 1963/4) چاکرینی خه لک نه وان هی سرده مده کی من، دواتر نه وان هی سرده می دوا ی نه وان، ئینجا نه وان هی دوا ی نه وان دین) له سر بنه مای نه م فه رمووده ی پیی وایه میژووی ئیسلامی تا له سرده می پیغه مبه ر (د.خ) دووریکه ویتنه وه هه له و لادانی زیاتری تیده که ویت، له گه ل نه مه شدا رای خوئی به رهشبینانه ناهیلینه وه و فه رمووده ی که ده کاته به لگه بۆ هیوا به خشین به موسلمانان (إن الله یبعث إلی هذه الأمة علی رأس کل مائة سنة من یجدد لها دینها) (أبوداود، 2009، 349/6) (خوای گوره له گه ل هه ر سه د سالیکندا که سیک بۆ نه م نه مته ده نیریت هتا تایینه که یان بۆ نوئی بکاته وه). به پیی نه م فه رمووده ی نه مته ی ئیسلامی به ره وه هه ر هه لدریک برۆن، له هه موو سه ده ی که ره وته که یان له سر ده ستی نویکه ریک ده چینه وه ره وره وهی راستی جارانی خوئی (ابن تیمیه، 2004، 297/18؛ مصطفی حلی، 2005، 172، 192).

نه و به هیزی بیروباوه یری دروستی ئیسلامی ده کاته بنه مای به هیزی میژووی ئیسلامی، پیی وایه له و کته وهی بیروباوه یری پته وی ئیسلامی له به هیزی پاریکردنی عه قلی و دلنایی دلوه گورا بۆ چند بیرو هزریکی وشکی لیدوان له بوونی خودایی، شانوشکوی دلکان نه ماو به کوژاندنه وهی بیروباوه یری تاودانه بواری مشتومری که لام و فه لسه فه و سه ره له لانی بیده له هتا موسلماناندا، میژووی ئیسلامی به ره و لاوازی چوو و له ده ره نجای نه وه دا ده رفه ت کرایه وه تا خاچدروشمه کان هیش بکه نه سه ر جیانی ئیسلامی و له کوتاییه کانی سده دی چواره مدا به تیوله قدیس بگرن. به مجوره بنه رهی میژووی ئیسلامی به بنه رهیکی به تین و تیونده که شی به ماوه یکی ئیجابی تیگه ل به هه له و سرده می لاوازیشی به ماوهی دوورکه ویتنه وه له قورئان و سونه ت و پیشه نگی پیغه مبه ر و هاوه لان ده زانیت و گه شبینیش به رامبه ر به داهاتووی موسلمانان ده دات که له و په یری لاداندا هه موو سه د سال جاریک که سیک ده بیته پیشه نگی موسلمانان تا بیانگیریتنه وه سه ر رهوتی جارانی (مصطفی حلی، 2005، 190-191).

نه و هۆکاری شکستی موسلمانان له میسر و شام له سه ده کانی ناوه راستندا بۆ لاوازی پابه ندبوونی خه لک و ده سه لاته کان به تایینی ئیسلامه وه ده گیریتنه وه پیی وایه نه وه بۆته هۆکاری هاتنی شالاره خاچدروشمی و مه غزلیه کانیش (جون هوفر، ۲۰۲۰، ۲۳). پیی وایه به وهی بوونی ده مارگیری خیلایه تی و خزمایه تی به شیک له موسلمانانه وه له بری پابه ندبوون به بریار و رنماییه کانی شه ریعه ت، مه غزله کان هیشیان هیناوده سه ر جیانی ئیسلامی و ده ستیان به سه ردا گرتوه (ابن تیمیه، ۱۴۰۴ هـ، ۴۳/۲).

به شیوه یه کی گشتی دیدی (ابن تیمیه) بۆ میژوو تېروانینیکی تایینه و له چوارچنوهی تایینه یه کخواره رسته یه کاندایه و به هاتنی هه ر تایینیکی نوئی یه کخواره رستی ده ستبه رداری کاربوونی تایینی پیشوو بووه، به مجوره پیی وایه تېروانینی ئیسلام بۆ میژوو دروستترین تېروانینه (مصطفی حلی، 2005، 188-190). له ویشه وه به رنگاری نه و رپه وه عه قلسه یئینه ده بیته وه که خوئی له فه لسه فه ی نه فلانوتی نویدا خوئی نبشانداده یان ئاراسته ی سو فیکه ریه که له ئین عه ره پیدا خوئی ناندوه، یان نه و زانستی که لامه ی که لای نه شه یری و موخته زیله کان هیه، به رامبه ر به وه گره انه وه بۆ قورئان و سونه ت و رای پیشین -واته زانایانی سره تای ئیسلام- ده کاته بناغه ی تېروانینه کانی (جون هوفر، 2022، ۲۱).

## ۱-۴ دیدی بۇ دەسلەلتاداری موسلمان

ئەو بەكات چۈنكى بىر پارە دەستەكان رەزامەندىيان لەسەر ئەو نەبوو“ (ابن تىمىيە، 1986، 550/1)

(ابن تىمىيە) پىيى واىە ھەر دەسلەلتادارىك كاروبارى موسلمانانى گرتىپتە دەست و نيازى بۇ خودا بوويىت و لەگەل ھاوالتىياندا چاك و دادپەرور بوويىت، لە بەرامبەردا نزاكانى گىرا بوو بە چاكە باسكراو، بۇ پىشتىوانىكردى ئەو بۇچوونەشى ھانى خەلك دەدات لە ژيان و ناوانكى كەسانى ھەك (عمر بن عبدالعزىز) (م ۱۰۱ك / ۷۱۹ز) و (نورالدين) زەنگى (م ۵۶۹ك / ۱۱۷۴ز) وردىبنەو، لە بەرامبەردا نمونەى ھەججى كۆرى يوسىنى سەقەنى دىننەو، كە چۆن بە ستەمكار و خراپەكار ناسراو و ناوانكىكى خراپى بۇ ماوئەتەو (ابن تىمىيە، 2019، 230/7).

## ۲- دید و تىلوانىنى بۇ دەولتە گەورەكان:

## ۲-۱- دیدى گشتى بۇ دەولتە گەورەكان:

(ابن تىمىيە) جىاوازی مېژووی دەولتە سوننیهكانى ھەك ئومەويەكان و عەبباسیەكان لەگەل دەولتە شىعیەكانى ھەك بوەبىيەكان و فاتىمىيەكان ھەك جىاوازی رەش و سېى دەزانىت، پىيى واىە چەندە مېژووی (عمر بن الخطاب) و (عمر بن عبدالعزىز) جىاوازه لە مېژووی (الحجاج بن يوسف الثقفى)، ياخود جىاوازی مېژوو و راستىتى پىغەمبەرانى ھەك مومسا و عىسا و موھەمەد (د.خ) لەگەل (مسىلمە الكذاب) و (الأسود العنسى)، ئاواش مېژووی دەولتەتانى ئومەوى و عەبباسى روون و جىاوازه لە مېژووی بوەبىيى و فاتىمىيەكان. (ابن تىمىيە، 1425ھ، 171).

بە شىوہەيكى گشتى بوونى دەسلەلتەكانى ھەك ئومەوى و عەبباسى و زەنگى و ئەيووی و مەملووكى بۇ موسلمانان بە درىژاى مېژوو بە باش دەزانىت تەنەت ئەگەر ئەوانە بە رىكارى شەرىش شىاوتر نەبوون بە دەسلەلت، بۇ ئەوھش مشتومرى دروستى ئەو بۇچوونەى دەكات. (ابن تىمىيە، 1986، 547/1)

پىيى واىە بە درىژاى مېژووی دەسلەلتە ئىسلامىيەكانى ھەك ئومەوى و عەبباسى، ھىچ دەسلەلتىك بىر تىزى بەرامبەر بە كەعبە نەكردووە ئەو شونە بەردەوام بە پىرۆزى مامەلەى لەگەل كراو، ئەوھش كە لە ھەردەمى گەمارۆى عەبدولای كۆرى زوبەردا بە مەنھەنىق درا لە كەعبە، مەبەست پىيى لىدانى شكۆى كەعبە و سووتاندنى نەبوو، بەلكو لەناوردنى دەسلەلتەكەى عەبدولای كۆرى زوبەرد بوو (ابن تىمىيە، 1986، 577/4).

## ۲-۲- دیدى بۇ خىلافەتى راشىدىن (۱۱-۴۱ك / ۶۳۲-۶۶۱ز)

(ابن تىمىيە) ھەرىكە لە (أبو بكر) و (عمر) و (عثمان) و (علي) بە چوار خەلىفەى راشىدىن دەزانىت كە باشترین نمونەى موسلمانان بون دوای سەردەمى پىغەمبەر (د.خ)، بۇ ئەوھش پىشت بە دەقى فەرموودەيك دەبەستىت و پىيى واىە پىشتەست بەو فەرموودەيك دەبىت موسلمانان لە سەردەمانى دىكەشدا پىشەنگى بەو ماوہ مېژوویيەو بەكن. (ابن تىمىيە، 2004، 478/4) پىيى واىە تىگەبىشتى ئەوان بۇ قورئان و فەرموودە دروستترین تىگەبىشتى بوو، بەو پىشەش كە ئەو دووانە سەرچاوەى بنەرقە مەعرفەن، بۇيە ئەزموونى ئەوان بالاترین ئەزموونە. ئەوھشى كە شىعیە و خەورايەكان رەخنە لە ھەركام لە سى خەلىفەى بەكەمى راشىدىن دەگرن، بە نارهوا و ستەم دەبىنىت و بەرگرى ئەوان و لە سىياسەتى دەسلەلتادارىيەكەشيان دەكات. (لاووست، 78-۷۵/۱).

(ابن تىمىيە) پىيى واىە بەردەوام دەسلەلتە ئەدەست دوو ئاقدا بوو، سەركردەكان و زاناکان، واتە چەندە دەسلەلتادارە سىياسى و سەربازىيەكان بىر پارە دەست و جەمسەرى كۆرانتارى بون، ھىندەش زاناکان ئەو رۆلەيان لا بوو، ھەركات ئەو دوو ئاقە چاك بوون، كۆمەلگەش چاك دەبىت، بەپىچەوانەشەو، لەو بارەو نووسىوہەتى ”وَأُولُو الْأَمْرِ صِفَان: الْأَمْرَاءُ وَالْعُلَمَاءُ، وَهُمْ الَّذِينَ إِذَا صَلَحُوا صَلَحَ النَّاسُ“ (ابن تىمىيە، 1418ھ، 127).

ئەو پىيى واىە دەسلەلتادارى چاك و تەواو ئەوہەيكە ھەم زانا و دادپەرورەد بىت، ھەم سىياسەتمەدار و تواناى دەسلەلتادارىش ھەبىت، چوار خەلىفەى راشىدىنىش خاوەنى ھەردوو تايەتمەندىيەكە بون، ھاوكت فەزل و گەورەنى (أبو بكر الصديق) و (عمر بن الخطاب) پىش (عثمان بن عفان) و (علي بن أبي طالب) دەخات و پىيى واىە ئەو دوانەى پىشوو لەو دوانەى دواتر سەركەوتوتور و بەھىزتر بون. بەلام لە دواى ئەوان بە گشتى ئەو دەسلەلتادارانەى لە مېژووی ئىسلامىدا ھاتون، يان لە رووى زانست و خاواسىيەو بەھىز بون و لەوى دىكەدا بەھىز نەبون، يان لە رووى سىياسەت و دەسلەلتادارىيەو بەھىز بون و لە زانست و خوداناسىدا بەھىز نەبون، (عمر بن عبدالعزىز) بە نمونەيكى جىاواز دەبىنىت كە توانىوہەتى چەشنى خەلىفەكانى راشىدىن لە ھەردوو لايەنەكەدا بەھىز و سەركەوتوو بىت (ابن تىمىيە، 1986، 107/4)

ئەو پىيى واىە دەسلەلتادار مادەم موسلمان بىت، پىويستە خەلكى پابەندى دەسلەلتە بىن و لە دژى ھەنگاو نەئىن، لەو بارەو دەللىت ”فذلك ما أمر الله به ورسوله من طاعة ولاية الأمور ومناصحتهم هو واجب على المسلم وإن استأثروا عليه“ ”ئەو ئەو شتەيكە كە خواى و پىغەمبەرەكەى فەرمانيان كردووە كۆپرايەلى دەسلەلتاداران بىن و ئامۆزگاربان بەكن و ئەوھش واجە لەسەر موسلمان تەنەت ئەگەر دەسلەلتاداران لە دژى ھەنگاو ھەلئىن“ (ابن تىمىيە، 1994، ۱۲) ئەو پىشتەست بە فەرموودەى پىغەمبەر (د.خ) ماوہكانى دەسلەلتەكانى مېژووی ئىسلامى داھەش دەكات و سى سالى يەكەم بە خىلافەت و ئەوہى دواتر بە پادشاھەتى دەزانىت. ھەرچەندە بوونى پادشاھەتى لە پەنا خىلافەتدا بە خراب و نارهوا نازانىت ھەرچەندە خىلافەتى لەلا باشترە، ھاوكت پىيى رەوايە بەو پادشاھانە بوترىت خەلىفە و دەللىت ”ويجوز تسمية من بعد الخلفاء الراشدين خلفاء وإن كانوا ملوكاً“ بۇ ئەوھش پىشت بە دەقى فەرموودە دەبەستىت (ابن تىمىيە، 1994، ۲۳، ۲۵، ۳۱).

لە شىوازی دانانى دەسلەلتادارى موسلمانانىشدا پىيى واىە چوار خەلىفەى راشىدىن، دەسلەلتە زال و ھىزى پىشتەو كە بە (أهل الشوكة) ناويان دەبات ھۆكارى سەركە دانانى خەلىفەكان بون، تەنەت ھەندى جار وىستى خودى خەلىفەش دەرەقەتى خواستى ئەوان نەھاتوو، نمونەى (عمر بن عبدالعزىز) دەخاتەروو كە وىستى قاسمى كۆرى موھەمەد لە دواى خۆى بكانە خەلىفە، بەلام ئەو ھىزە نەبىشست، ئەو ھىزە زۆرجار كەسانىكى لە دەسلەلتە داناو كە كەسى لەو شىاوترىش ھەبوو، بەلام نەبىتوانىوہ پۆستى دەسلەلتە وەرگرت. لەو بارەو دەللىت ”كَانَ بَعْضُ أَهْلِ الشُّوْكَةِ بَعْدَ الْخُلَفَاءِ الْأَرْبَعَةِ، يُؤَلُّونَ شَخْصًا وَعَبْرَهُ أَوْلَى بِالْأَوْلِيَّةِ مِنْهُ، وَقَدْ كَانَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ يَحْتَأُرُ أَنْ يُؤَلِّيَ الْقَاسِمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بَعْدَهُ لِكَيْتَهُ لَمْ يُطَقْ ذَلِكَ، لِأَنَّ أَهْلَ الشُّوْكَةِ لَمْ يَكُونُوا مُوَافِقِينَ عَلَى ذَلِكَ“ ”ھەندى لە خاوەن دەسلەلتەكان و بىر پارە دەستەكانى دواى چوار خەلىفەكە كەسىيان دادەنا لەكەتلكدا كەسى لەو شىاوتر بۇ دەسلەلتە ھەبوو، عومەرى كۆرى عەبدولعزىز قاسمى كۆرى موھەمەدى بۇ دواى خۆى ھەلئىزاد بەلاك نەبىتوانى

العاص بن أمية) ی کرده به پرسی مه‌گه و خالیدی کوری سه‌عیدی کوری عاسی کوری ئومه‌یه و دوو برآکهی تری که ئەبان و سه‌عید بوون له‌سه‌ر ناوچه‌ی تر دانا..“ (ابن تیمیة، 1986، 145/4).

هه‌روه‌ها پینی وایه دامه‌زێنه‌ری ده‌وله‌تی ئومه‌وی که مواعویه‌ی کوری ئه‌بووسوفیانه باشتین پادشای موسلمانان بووه‌و ئه‌و وه‌ک خه‌لیفه‌ ناناسینت، به‌لکو وه‌ک پادشایه‌کی مه‌یبه‌ن، بۆ ئه‌وه‌ش پشت به‌ ده‌قی فه‌رموده‌یه‌ک ده‌به‌سنتت. به‌ ده‌ق نووسویه‌تی ”واتفق العلماء علی أن معاوية أفضل ملوک هذه الأمة فإن الأربعة قبله كانوا خلفاء نبوة وهو أول الملوک؛ کان ملکه ملکا ورحمة کما جاء فی الحدیث: “ {یکون الملک نبوة ورحمة ثم تكون خلافة ورحمة ثم یمکن ملک ورحمة ثم ملک وجبریه ثم ملک عضوض} “ وکان فی ملکه من الرحمة والحلم وفتح المسلمین ما یمعلم أنه کان خیرا من ملک غیره“ ”زانایان له‌سه‌رئه‌وه‌ کۆده‌نگ که مواعویه باشتین پادشای ئه‌م ئومه‌تیه‌یه‌ چونکه‌ چواره‌که‌ی پێش خۆی خه‌لیفه‌ی پیغه‌مبه‌رایه‌تی بوون و ئه‌ویش یه‌که‌م پادشا بوو. پادشایه‌تیه‌که‌ی پادشایه‌تیه‌کی ده‌سه‌لات و مه‌یبه‌بانی بوو وه‌ک له‌ فه‌رموده‌دا هاتوه‌ ده‌سه‌لات له‌ پیغه‌مبه‌رایه‌تی و مه‌یبه‌بانی ده‌یئت، دواتر خه‌لیفه‌ت و مه‌یبه‌بانی دیت، دواتر ده‌سه‌لاتی پادشایه‌تی و مه‌یبه‌بانی دیت، دواتر ده‌سه‌لاتی پادشایه‌تی و خۆسه‌پینی دیت، دواتر ده‌سه‌لاتی سته‌مکارانه‌ دیت، له‌تیو ده‌سه‌لاتی مواعویه‌دا مه‌یبه‌بانی و نه‌رمونیایه‌که‌ هه‌بوو و موسلمانان لێی سوودمه‌ند بوون که نه‌زانراوه‌ ده‌سه‌لاتی پادشایه‌تی له‌وه‌ باشت بۆ موسلمانان هه‌بووینت“ (ابن تیمیة، 2004، 478/4) و پیرای ئه‌وه‌ی بۆ سه‌لماندنی شیواوتی ئه‌و، ده‌گه‌رپه‌توه‌ سه‌ر میژووی ئه‌و که‌سایه‌تیه‌یه‌ له‌ سه‌رده‌ی ده‌سه‌لاتی (عمر بن الخطاب) دا و پینی وایه‌ مانه‌وه‌ی له‌ ده‌سه‌لاتدا له‌ سه‌رده‌ی عومه‌ردا به‌لگه‌ی شیواوتی ئه‌و که‌سه‌یه‌ (ابن تیمیة، 1994، 77).

ئه‌و پێشینه‌ی (معاویه بن أبي سفیان) وه‌ک هاوه‌له‌بوونی ده‌کاته به‌لگه‌یه‌ک بۆ چاکتر بوونی له‌ ئاست هه‌موو ده‌سه‌لاتدارێکی دوا‌ی خۆی، له‌ دیدی ئه‌وه‌وه‌ ته‌نانه‌ت له‌ (عمر بن عبدالعزیز) چاکتره، وه‌ی زانایانیکیش به‌ نمونه‌ ده‌هینتیه‌وه‌ که وتووایه ”ته‌بوتوزیک که له‌ سه‌رده‌ی پیغه‌مبه‌ردا (د.خ) چوه‌ته‌ تیو لوتی (معاویه)، زۆر باشت‌ره‌ له‌ کاره‌کافی (عمر بن عبدالعزیز)“ (ابن تیمیة، 1986، 227/6)

(ابن تیمیة) هه‌ول ده‌دات به‌ وردی وه‌لامی هه‌ر تۆمه‌تیک بده‌ته‌وه‌ که له‌سه‌ر (معاویه بن أبي سفیان) هاتوه‌وه‌ به‌ به‌لگه‌ی ده‌ق و به‌لگه‌ی عه‌قلیش پۆش بۆ زۆر هه‌له‌وتی ده‌هینتیه‌وه‌ وه‌لامی ئه‌و ره‌خانه‌ش ده‌داته‌وه‌ که ئاراسته‌ی خۆی و ده‌سه‌لاتداریه‌که‌ی کراوه‌ته‌وه‌. بۆ نمونه‌ سه‌باره‌ت به‌ برواداریه‌که‌ی ده‌لیت ”وکان معاوية أحسن إسلاما من أبيه بافقا أهل العلم“ ”به‌ گۆده‌نگی زانایان مواعویه له‌ باوکی ئێنادراتر بووه‌“ (ابن تیمیة، 2004، 4/454)

باش ئه‌وه‌ی خۆشه‌ویستی بۆ (حسین بن علي) ده‌رده‌بریت و به‌ وردی قسه‌ له‌سه‌ر ده‌رچونه‌که‌ی ده‌کات، دواجار له‌ روانگی شرفه‌ی ده‌قه‌ میژوویه‌که‌نه‌وه‌ پشٹیوانی ده‌رچونه‌که‌ی ناکت و پینی وایه‌ له‌ کتی خۆیدا زیان بوو بۆ موسلمانان و بۆ له‌وه‌دواش زیانه‌که‌ی ده‌هینتیه‌وه‌، ئاستی زیان و سه‌رتێشه‌کانی دواتریشی ده‌شوپه‌ینت به‌ زیان و سه‌رتێشه‌کانی دوا‌ی کۆشتنی (عثمان بن عفان). له‌ به‌رامبه‌ردا هه‌له‌وتیه‌که‌ی سه‌سه‌نی کوری عه‌لی به‌رز ده‌رخینت و ده‌قی فه‌رموده‌ و به‌لگه‌ی عه‌قلی ده‌کاته پشٹیوانی ئه‌و بۆچوونه‌ی (ابن تیمیة، 1986، 531/4).

هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به‌ (یزید بن معاویه) ش ئه‌گه‌رچی خۆشه‌ویستی بۆ ده‌ره‌نابریت، به‌لام نایه‌وت له‌ بازنه‌ی ده‌سه‌لاتدارێکی موسلمان بکریته‌ ده‌روه‌وه‌ ده‌لیت ”له‌گه‌ل هه‌موو ئه‌و رووداوانه‌ی که روویاندا، هه‌رکس بلیت یه‌زید بیاوه‌ و له‌دین هه‌له‌گه‌راوه‌یه، ئه‌وه‌ بوختانی بۆ کردوه‌، به‌لکو ئه‌و وه‌ک هه‌موو پادشا موسلمانه‌کانی

سه‌باره‌ت به‌ ریزه‌بندی خه‌لیفه‌کان و شیواوتیان، له‌سه‌ر دیدی گشتی ئه‌هلی سونه‌ ده‌روات، سه‌ره‌تا پینی وایه‌ کۆده‌نگی هه‌بووه‌ له‌سه‌ر شیواوتی (أبو بکر) وه‌ک یه‌که‌م خه‌لیفه، ئه‌وه‌ی رای جیای له‌سه‌ره‌ ئه‌وه‌یه‌ ئایا (أبو بکر) به‌ ده‌قی فه‌رموده‌ی پیغه‌مبه‌ر (د.خ) وه‌ک خه‌لیفه‌ ده‌ستینشانکراوه‌ یان موسلمانان خۆیان هه‌لیان بژاردوه‌ (ابن تیمیة، 1994، 55)

ئه‌و هه‌ندێ جار بۆ هه‌له‌سه‌نگاندنی ئاستی باشی و دروستی مه‌زه‌به‌که‌ی ناو موسلمانان، دیدی ئه‌وان به‌رامبه‌ر به‌ خه‌لیفه‌تی راشیدین ده‌کاته یه‌کیک له‌ پێوه‌ره‌کان، بۆ نمونه‌ پینی وایه‌ موعتزه‌ی زۆر له‌ رافیزه‌ و خه‌وارچه‌کان باشتین چونکه‌ ئه‌وان دان به‌ دروستی خه‌لیفه‌تی خه‌لیفه‌کانی راشیدیندا ده‌نن (ابن تیمیة، 1404هـ، 144/2).

(ابن تیمیة) پینی وایه‌ زۆریه‌ی ئومه‌ت له‌ دوا‌ی خه‌لیفه‌تی راشیدینیش کۆک بون له‌سه‌ر دروستی و شیواوتی خه‌لیفه‌تی ئه‌وان، ته‌نانه‌ت ئه‌و نا‌ره‌زایه‌تیه‌یه‌ی له‌ ده‌وله‌تی ئومه‌ویدا هه‌بون، هۆکاره‌که‌یان نا‌ره‌زای نه‌بووه‌ له‌ خه‌لیفه‌تی (أبو بکر) و (عمر)، هه‌روه‌ک چۆن ئومه‌ویه‌که‌ی ئه‌نده‌لوس و عه‌باسیه‌کانیش هه‌مان هه‌له‌وتیه‌تیاان هه‌بووه‌ (ابن تیمیة، 1986، 341/6)

سه‌باره‌ت به‌ ماوه‌ی ده‌سه‌لاتی (علي بن أبي طالب) پینی وایه‌ دوو تا قحی لادهر نه‌یانتوانیوه‌ هاوسه‌نگی له‌ هه‌له‌سه‌نگاندنی ده‌سه‌لاتداریه‌که‌یدا را بگرن که ئه‌وانیش خه‌وارچه‌کان کاتی خۆی ئه‌ویان به‌ ره‌وا دزانی، له‌گه‌ل رافیزه‌کان که له‌ بیاوه‌لدان و پیرۆزپه‌رته‌ی زیاده‌روییان ده‌کرد (ابن تیمیة، 1994، 59).

هه‌روه‌ها له‌ کتێبه‌کانیدا ده‌چینه‌ تیو ورده‌کاریه‌کانی میژووی سه‌رده‌ی راشیدین و هه‌م به‌ گێرانه‌وه‌ هه‌م به‌ هه‌له‌سه‌نگاندن و ره‌خنه‌ و شیکاریش له‌باره‌یانه‌وه‌ ده‌دویت، بۆ نمونه‌ باسی جه‌نگی هه‌له‌گه‌راوه‌کان و فتووحات و دانانی خه‌لیفه‌کان و نا‌ره‌زایه‌تیه‌کان به‌رامبه‌ر (عثمان بن عفان) و جه‌نگه‌کانی جه‌مه‌ل و سفین ده‌کات. (ابن تیمیة، 1986، 447/4، 326/8).

ئه‌و ته‌نانه‌ت هه‌له‌سه‌نگاندن بۆ ئه‌و سه‌رچاوه‌ش ده‌کات که له‌ باره‌ی سه‌رده‌ی راشیدینه‌وه‌ یاخود به‌شیک له‌ میژووی ئه‌و سه‌رده‌مه‌وه‌ نووسراون، بۆ نمونه‌ له‌ باره‌ی جه‌نگی هه‌له‌گه‌راوه‌که‌نه‌وه‌ نووسویه‌تی ”ئیخباریه‌کان میژوونوسان- چه‌ندین کتێبی تایه‌تیاان هه‌یه‌ سه‌باره‌ت به‌ جه‌نگی هه‌له‌گه‌راوه‌کان و ناویان ناون کتێبی (الرده) و (الفتوح) وه‌ک کتێبی (الرده) ی (سیف بن عمر) و (الواقدي) و جگه‌ له‌وان. تیایدا ورده‌کاری به‌سه‌ره‌اتی هه‌له‌گه‌راوه‌کان و جه‌نگیان باسکردوه‌.. هه‌ندێ له‌وانه‌ به‌ موته‌واتیری لای خه‌لکی گشتی و که‌سانی تایه‌تیش هاتوه‌، هه‌شیانه‌ که‌سانی جیمه‌تانه‌ گێراویانه‌ته‌وه‌، هه‌ندێ شتیشیان تیا‌یه‌ که‌ پچران و دا‌برانیان تیا‌یه‌ و ئه‌گه‌ری هه‌یه‌ راست و درۆیان تیا‌یه‌، شتی وایشی تیا‌یه‌ ده‌زانریت لاواز و درۆیه‌“ (ابن تیمیة، 1986، 325/8).

تاوانی هه‌له‌ی جه‌نگی جه‌مه‌ل و سه‌فین ده‌داته‌وه‌ پال نه‌بارانی ئیسلام و به‌شداربوانی جه‌نگه‌که‌ له‌و ئاسته‌دا داده‌نیت که ئیجتهدیان کردوه‌، ئه‌وه‌ی له‌ ئیجتهده‌که‌دا بیکاره‌ی عه‌لی کوری ئه‌بووتالیبه‌و دوو پاداشتی بۆ هه‌یه، ئه‌وانی تریش له‌ ئیجتهدا نه‌یانپه‌کوه‌وه‌ یه‌ک پاداشتیان بۆ هه‌یه (حلی، 2005، 431-432).

### ٣-٢- دیدی بۆ ده‌وله‌تی ئومه‌وی (٤١-١٣٢٠هـ / ٦٦١-٧٤٩هـ)

ئه‌و پینی وایه‌ ئومه‌ویه‌که‌ی له‌ سه‌رده‌ی پیغه‌مبه‌روه‌ (د.خ) پۆستی زۆریان پینی دراوه، بۆ نمونه‌ ده‌لیت ”ئومه‌ویه‌که‌ی له‌ هه‌موو هۆزه‌کانی دیکه‌ کاربه‌ده‌ستی به‌رده‌ستی پیغه‌مبه‌ریان هه‌بوو، چونکه‌ کاتی فته‌ی مه‌که‌ی کرد، (عتاب بن أسید بن أبي

تەنەت ھەلسەنگاندىن بۇ ۋەزىر ۋە كارە دەستەكانى دىكەشىيان دەكات، پىيى واىە ھەندىكىيان دادپەرۋەر ۋە چاك ۋە بەھىز بون، ھەندىكىشان لادەر ۋە گەندەل بون ۋە زىدەرۋىيان كىرۋەر ۋە بەفېرۋدانى پارە ۋە ساماندا. (ابن تىمىيە، جامع المسائل، 2019، 394/5) بۇ ئومومەن ئىبن ھوبەيرە بە يەككىك ۋە ۋەزىرە سەركەتتوۋ ۋە باشەكانى ەباسىيەكان دەزائىت (ابن تىمىيە، الانتصار، 2019، 36).

(ابن تىمىيە) رەخنە لەو كەسايەتتايانە دەگىرېت كە دژ بە خەلىفەكان لە ماۋەى يەكەمى ەباسىيدا ھەنگاۋيان ناۋە، تەنەت ئەۋانەش ناپەرىنېت كە پىيى واىە دەگىرېت كەسانى چاك ۋە خواناس بوۋىن، بەلگەش بە ھەلوئىستى عانىشەى كچى (أوبىكر) ۋە زوۋەبىرى كورى ەوام ۋە چەندىكى دى لە ھاۋەلان دىنېتەۋە كە ھەرچەندە ھاۋەلى گەرۋە ۋە خوداناسىش بون، بەلام دەستخوشى لەو ھەلوئىستەيان نەكراۋە، چ جاي ئەۋەى دەستخوشى لە كەسانى ۋەك ەبدولائى كورى ەلى ۋە ئەبوۋموسلى خوراسانى ۋە كەسانى دىكەى دژ بە دەسەلاقى ەباسىيەكان بىرېت. (ابن تىمىيە، 1986، 528/4)

پىيى واىە ەباسىيەكان لە قۇناغەكانى دواتردا بە ھۆى داھىنانى پۇستى جىبايى ۋەك ۋەزىر ۋە مېرى مېران ۋە ھۆكارى دىكەش لاۋاز بوۋن ۋە ھەرچارە ۋە دەسەلەتتېك زال بوۋە بەسەرياندا ۋە خەلىفەكان بە لاۋازى ماۋنەتەۋە، ئومومەن ئەۋەش بە ھاتنى بوەبىيەكان ۋە دواتر سەلجوقىيەكان دەخاتەرۋە كە چۆن دەسەلاقى خىلافتەق ەباسى لاۋاز بوۋە، تەنەت دەسەلاقى ناۋچەپى پەيدا بون كە تەنبا لە دراۋ ۋە ناۋھىنانى خەلىفە ۋە چەند ھىبايەكى تردا پەيوەندىيان بە خىلافتەق ەباسىيەۋە ھەبوۋە لە پىرسە كىرگەكانى جەنگ ۋە دەسەلەتدارى ۋە كۆكردنەۋەى داھاتەكاندا سەربەخۇيانە برىارىيان داۋە. بەلام ھەركات ۋە زىرىكى ەباسى بەھىز بوۋىت تۋانويەق شىكۇ بۇ خىلافتەق ەباسىش بگىرېتەۋە، ئومومەن ئەۋەش بە ۋەزارەتەكەى ئىبن ھوبەيرە دەھىنېتەۋە. لەو بارەۋە نووسويەق ”حدثت دولة بني بويه الأعاجم، وعلبوا على الخلافة، وازداد الأمر عما كان عليه، وثقوا قريبا من مئة عام إلى بعد المئة الرابعة بنحو من ثلاثين سنة أو نحوها حدثت دولة السلاجقة الأتراك، وعلبوا على الخلافة أيضا. وكان أحيانا تقوى دولة بني العباس بحسن تدبير وزرائهم كما جرى في وزارة ابن هبيرة- بما يفعلونه من العدل واتباع الشريعة“ ”دەۋلەتى بوەبىيە ناغەرەبەكان ھات ۋە زالبوۋن بەسەر خىلافتەقا ۋە باروۋخەكە لەۋەى پىش خۇى خراپتر بوۋ ۋە ماۋەى نىزىكەى سەد سال ھەتا نىزىكەى چوارسەد ۋە سى ۋە دوروبەرى مانەۋە ئىنجا دەۋلەتى سەلجوقىيە توركەكان ھات ۋە ئەۋانېش زال بوۋن بەسەر خىلافتەقا. ھەندى جار دەۋلەتى ەباسىيەكان بەھۆى كارزانى ۋەزىرەكانىانەۋە بەھىز دەبوۋ ۋەك ئەۋەى لە ۋەزارەتەكەى ئىبن ھوبەيرەدا روۋىدا، چۈنكە ئەۋ ۋەزىرانە داپەرەۋەرى ۋە پەپرەۋى شەرىعتەيان ھەبوۋ“ (ابن تىمىيە، جامع المسائل، 2019، 393-394/5).

لە چەندىن شوپىندا رەخنە لەو دەقانە دەگىرېت كە سەبارت بە مېژوۋى ەباسىيەكان تۆمار كراۋن ۋە ۋەلامى دوروردرىزان دەداتەۋە، ھەندى جار گىرېانەۋەكان بە ناراست دەزائىت ۋە ھەندى جارېش قەسى لەسەر دىۋى نەرتى ۋە نەرتى ۋە شىۋازى مامەلەكەكردنە لەگەل گىرېانەۋەكاندا. (ابن تىمىيە، 1426ھ، 263-264)

ھاۋكات سەبارت بە روۋخانى دەۋلەتى ەباسىش داۋەۋە پىيى واىە ھۆكارىكى سەركە لەناۋەردى دەۋلەتى ەباسى، دەستىكەلكردنى شىعەكان بوۋ لەگەل مەغۇلەكاندا. (ابن تىمىيە، 1416ھ، 115) بۇيە تۆمەتباريان دەكات بە پىشتىۋانېيان بۇ ھەرىكە لە جەنگىخان ۋە ھۆلاكۆى كۆرەزاشى ۋە ئومومەن بە ئىبۋلەلەقىمى ۋەزىرى ەباسىيەكان دەھىنېتەۋە كە كەسېكى شىعە بوۋ. بە چەشنىك ئەۋ ھالەتە بە رەخنەيەكى تايەت بە شىعەكان بەرامبەر بە مۇسلمانان دەخاتەرۋە، پىيى واىە خەۋارجىش نەگەبىشتۋنەتە ئاستى ئەۋان، چۈنكە پىيى واىە خەۋارج لە ناۋخۇدا لە مۇسلمانانېيان

دىكە يەككىكە لە پادشايانى مۇسلمانان، زۆرەبى پادشاكانىش چاكە ۋە خراپەشىيان ھەبە، چاكەيان گەرۋە ۋە خراپەشىيان گەرۋەبە، ھەركەس تەنبا يەككىكان بختەرۋە ۋە ئەۋى دى نىشان نەدات ئەۋە يان نەزانە يان سەمكار“ بە داۋى ئەۋەشدا كۆمەلېك پۇزىش لە روۋى فەرەمۋدەۋە بۇ يەزىد دەخاتەرۋە ھەتا ۋەك سەركەدەبەكى نەفرەتلىكراۋ مېژوۋەكەى نەخرىتەرۋە. (ابن تىمىيە، 2004، 473/4-474).

بە كشتى پىيى واىە سەركەدە ئومەۋىيەكان لەبەرئەۋەى خۇيان بەھىزبوۋن، بە ناۋى خۇيانەۋە بانگەكران ۋە پاشكەرەكانى ەزدودەۋە ۋە ەزودەۋە ۋە بەھائودىن ۋە ھاۋچەشەكانىان لەگەلدا نەبوۋ، بەلام بە ئەمانى ئومەۋىيەكان كەلېنېك لە دەسەلاقى مۇسلماناندا روۋىداۋە كە ھەتا سەردەمى خودى (ابن تىمىيە)ش ئەۋ كەلېنە ماۋەتەۋە (ابن تىمىيە، 1986، 238/8).

بەرامبەر بەۋەش رەخنە لە ھەندى سىياسەت ۋە كەسايەتى ئومەۋىيەكان ھەبە، بۇ ئومومەن سەبارت بە (حجاج بن يوسف الثقفي) بە كەسېكى سەمكار ۋەسەف دەكات ۋە پىيى واىە ناۋبانگىكى زۆر خراپى بۇ ماۋەتەۋە (ابن تىمىيە، 2019، 230/7). يان پىيى واىە ھەندى جار دەسەلەتدار ۋەستوۋىيەق رىنى دروست بگىرېتەۋە ۋە رېرەۋى دەسەلەتدارىيان بەرەۋە چاكسازى ھەنگاۋى ناۋە، بەلام چواردەر ۋە كەسانى ديار بوۋنەتە رېگر، ئومومەن بە ۋوگۇرانكارىيە رىشەبىيە دىنېتەۋە كە (عمر بن عبدالعزيز) دروستى كرد ۋە داۋى ئەۋ (يزيد بن عبدالملك) ۋەستى لەسەر ئەۋ رېرەۋە چىت، كەچى بىست كەسايەتى ديار ھاتنە لاي ۋە قەناغەتەيان پىن كرد رېرەۋەكەى بگۇرېت ۋە يانۋى پىۋىستىشيان داۋە دەستى (ابن تىمىيە، 1986، 200/6).

سەبارت بە ئومەۋىيەكانى ئەندەلسىش، لە دىدە مەزھەبىيەكەۋە خۇيىندەۋەى بۇ دەكات ۋە خالى ھاۋەشى تىۋان ئەۋان ۋە ەباسىيەكان دەستىشيان دەكات كە ھەردوۋ لايان كۆك بوۋن لەسەر راستىتى خىلافتەق (أوبىكر) ۋە (عمر) ۋە (عثمان). (ابن تىمىيە، 1986، 342/6)

## ۲-۴- تېۋانېنى بۇ دەۋلەتى ەباسى (۱۳۲-۱۳۵۶ك/ ۷۴۹-۱۲۵۸م)

ئەۋ زىاتر پىاھەلدىن ۋە زامانەندى بۇ ماۋەى يەكەمى سەردەمى ەباسى ھەبە ۋە پىيى واىە لەۋ سەردەمەدا ئەھلى سوننە لەۋپەرى شىكۇدا بون، تەنەت ھەلسەنگاندىنكە وردتر دەكاتەۋە بۇ يەكە يەكەمى خەلىفەكان ۋە خالى بەھىزىان دەخاتەرۋە، بۇ ئومومەن لە باسى خەلىفە (الموتكول) (۲۰۶-۲۴۷ك/ ۸۲۲-۸۶۱ز) دا پىيى واىە ئىسلام لەۋپەرى بەھىزىدا بوۋە ئەھلى زىمە پابەندى ئەۋ مەرجانە كراۋن كە لە سەردەمى خەلىفە (عمر بن الخطاب) دا بۇيان دانراۋە، تەنەت خەلىفە بۇ روۋخاندنى بەشىك لە كلىساكانى مەسىحىيەكان داۋى فەتۋاى لە زانايان كىرۋەۋە ئەۋانېش فەتۋاىان داۋە، پاش ئەۋەش برىارى كۇتايى لە ئەھمەدى كورى حەنبەلى سەرمەزەھبى حەنبەلىيەكان ۋەستوۋە ۋە ئوېش ھەمان فەتۋاى داۋەۋە خەلىفەش برىارى كۇتايى لەۋ بارەۋە داۋە. (ابن تىمىيە، 1418ھ، 250/3) ئەھلى سوننەش لەۋپەرى بەھىزىدا بون ۋە جەھمى ۋە رافىزەكانىش سەركوت كراۋن. بە ھەمان شىۋە ھەلسەنگاندىن بۇ ھەرىكە لە خەلىفە (المعتضد) ۋە (المهتدي) ۋە (القادر) دەكات. (ابن تىمىيە، الانتصار، ۲۰۱۹، 34-35).

لەلايەكى دىكەشەۋە ۋەك رەخنەيەك لە بەشىك لە خەلىفەكانى دىكە لەبارەى مەئومۇنەۋە دەدوېت ۋە پىيى واىە ژمارەبەك لە خەلىفەكان لەبەرئەۋەى زانايانېيان لە دور نەبون، لەخشتە براۋن ۋە موعنەزىلەكان تۋانويانە لە رىنى ئەۋ خەلىفەنەۋە بىروباۋەرى خۇيان بىسەپىن. بە ھەمان شىۋە رەخنە توند لە خەلىفە موعنەسەمىش دەگىرېت (ابن تىمىيە، الجواب الصحيح، 1999، ۷۵/۱، 181).

دین دەرچوو و مەزھەبە لادەردەکانی وەک موعتەزەبە و رافیزە و جگە لەوانیش بە فراوانی بڵاویبوونەتەوهو لە بەرامبەر ئەواندا ئەهلی سوننە زۆر لاواز بون. تەنانتە مەسیحیەکانیش سوودیان لە دەسەلاتداریتی بوەیبەسەکان وەرگرتوووە هەندێ ناوچەیی سەرسنووری مۆسڵمانانان گرتوووە. (ابن تیمیة، 159-155/5، 1986)

سەبارەت بە ماوەکانی کۆتایی سەردەمی عەبباسی ناماژە دەدات بە لاوازی دەسەلاتی خەلیفە و پەرتبوونی دەسەلاتەکان و بڵاویبوونەوهی سەستەم و پەرتەوازیی لە ناوچەکانی دەسەلات و هاتی هێرشێ دەرەکی وەک مەغۆلەکان لە رۆژھەلاتەوهو دەسەلاتە مەسیحی و خاجییەکان لە میسر و ناوچەکانی دیکە (ابن تیمیة، جامع المسائل، 2019، 396/5).

## ٢-٥ تێروانیی بۆ دەولەتی فاتیمی (297-567ك / 910-1171ز)

ئەو بوەیبەسەکان بە کەسانی زندق و لادەر وەسف دەکات و تۆمەتباریان دەکات بە دروستکردنی هێبای مەزھەبی وەک دەستینیشانی گۆرێک لە نەجەف بە ناوی گۆری عەلی کۆری ئەبووتالیبەوه. یاخود زەفکردنەوهی رێورەسمە شیعییەکانی وەک لەخۆدانێ عاشوورا و نانەوهی پشینی لە بەغداد. (ابن تیمیة، رأس الحسین، ۱۹۶).

ھاوکات ناماژە بە هەندێ دەسەلاتداری ناوچەیی باتینیەکان دەدات، بۆ نمونە باسی سینانی سەرکردەیی باتینیەکان دەکات و بە بەرپرسی قەلاکەیان لە شام باسیکردوووە ناماژەیی بە بریار و فتوواکێشی داو. بۆ نمونە دەلیت ” وَلِهَذَا كَانَ أَتَمُّهُمْ فِي الْبَاطِنِ فَلَأَسْفَهُ، كَالنَّصِيرِ الطُّوسِيِّ هَذَا، وَكَيْسَانَ الْبَصْرِيِّ الَّذِي كَانَ يُحْضُونَهُم بِالشَّامِ، وَكَانَ يَقُولُ: قَدْ رَفَعْتُ عَنْهُمْ الصَّوْمَ وَالصَّلَاةَ وَالزَّكَاةَ“ ”پێشەواکیان لە باتینیەندا فەیلەسووف بوون وەک نەسیری تووسی و سینانی بەسری کە لە قەلائی باتینیەکان بوو لە شام و دەبوت: من رۆژوو و نوێژ و حج و زەکاتم لەسەر ئەوان باتینیەکان-هەلگرتوووە“ (ابن تیمیة، ۱۹۸۶، ۴۵۴/۳).

(ابن تیمیة) پێی وابوو قەرمەتی و باتینیەکان بۆ مۆسڵمانان و دەسەلاتی ئیسلامی، لە رۆی بیروباوەرییەوه زۆر لە جوولەکە و مەسیحییەکان خراپترن، لە رۆی دەسەلات و پێگەشەوه زۆر لە خاجییەکان و مەغۆلەکان مەترسیدارترن بۆ سەر مۆسڵمانان، تەنانتە پێی وایە ھۆکاری لەدەستدانی ناوچەکانی شام و قودسیش بەھۆی ئەوانەوه بوو، واتە هاتی خاجییەکان بۆ ناوچەکانی شام و سەرکەوتیان بە دەستی ئەوان دەزانیت، دژایەتی دووھەمیشیان بە هینانی مەغۆلەکان و دەست تیکەلکردن لەگەڵیان بۆ لەناوبردنی خیلافەتی عەبباسی دەزانیت (النویری، 2004، 268-270).

## ٣-٢ تێروانیی بۆ سەلجوقییەکان (429-704ك / 1037 - 1304ز)

(ابن تیمیة) سەلجوقییەکان بە پادشایانی مۆسڵمان و کەسانی سەر بە مەزھەبی ئەهلی سوننە دەناسیتیت و بە ھۆکاری رزگارێیان دەزانیت کە توانیویانە دەسەلاتی شیعە بوەیبەسەکان لەناوبەن. (ابن تیمیة، 2004، 138/35)

بروای وایە سەلجوقییەکان لە سەرھاتی دەسەلاتیاندا وابەستەیی ئەهلی سوننە بوون و ھەلوئستی توندیان بەرامبەر بە مەزھەبەکانی دەرەوهی ئەهلی سوننە ھەبوو. بەلام دواتر ئەو ھەلوئستەیان نەماوەتەوه (ابن تیمیة، 2019، 23) ناماژە بە رۆئی (طغرلیک) (385-455ك / 995-1063ز) دەدات لە سەرخستنی مەزھەبی سوننە لە دەولەتەکەیدا و دژایەتیکردنی مەزھەبەکانی دیکە بە چەشنیک دەرەفی وەزیرە موعتەزەلیەکەشی نەداوہ بەرەست بختە بەردەم ئەو ھەنگاوەی (ابن تیمیة، التسعینیة، 1999، 1003/3). ھەرۆھا ئۆلب ئەرسەلان بە نمونە دینیئەوه کە فەرمانی کردووہ لەسەر مینبەرەکان نەفرەتی بیدعەکاران بکریت (ابن تیمیة، 1406ھ، 162/2).

دواتر بە تایبەت باسی وەزارەتەکەیی (نظام الملک) ی سەلجوقی (م 485ك / 1092ز) دەکات و پێی وایە خویندنگەیی زۆری دامەزراندووہو شوینی تایبەت بۆ مانەوهی ھەژارانی تەرخانکردووہ. (ابن تیمیة، 2004، 41/35)

ناماژە بەو گۆرانکارییە گەورەییە دەدات کە لە سەردەمی سەلجوقییەکاندا لە مەیدانی زانستیدا روویدا، ئەویش بنیادنانی خویندنگە نێزامییەکان بوو لە سەرۆبەندی سالیانی شەستەکانی سەدەیی پێنجەمی کۆچیدا (ابن تیمیة، 1986، 129/4).

دەکوشت، بەلام لەگەڵ نامۆسڵماناندا دژ بە دەولەت و دەسەلاتە ئیسلامییەکان دەستیان تیکەلنەکردووہ. کۆتا نمونەیی ئەو ھەلوئستەشیان بۆ سەردەمی خۆی دەگێریتەوه کاتیک شیعەکان لەگەڵ غازانی خانی مەغۆلیدا دەستیان تیکەلکردووہ بۆ شکاندنی دەسەلاتی مۆسڵمانان (ابن تیمیة، 159-155/5، 1986)

سەبارەت بە ماوەکانی کۆتایی سەردەمی عەبباسی ناماژە دەدات بە لاوازی دەسەلاتی خەلیفە و پەرتبوونی دەسەلاتەکان و بڵاویبوونەوهی سەستەم و پەرتەوازیی لە ناوچەکانی دەسەلات و هاتی هێرشێ دەرەکی وەک مەغۆلەکان لە رۆژھەلاتەوهو دەسەلاتە مەسیحی و خاجییەکان لە میسر و ناوچەکانی دیکە (ابن تیمیة، جامع المسائل، 2019، 396/5).

(ابن تیمیة) دیدیکی نەرتیی بۆ دەولەتی فاتیمی ھەبە، ھۆکارەکەشی ئەوہیە کە ئەوان شیعە مەزھەب بوون، سەبارەت بە دیدی ئەو بەرامبەر بە فاتیمیەکان :

پێی وایە فاتیمیەکان لە سەرئاوہ قیلیان لە دەستینیشانکردنی رەچەلەکی خۆیاندا کردووہو بۆ پیرۆزیدان بە خۆیان ھەوڵیانداوہ خۆیان وەک ئالوہی پێغەمبەر (دخ) بەسەلمین، لەکاتیکدا ئەوان رەچەلەکیان دەگێریتەوه سەر جوولەکەکان و لە رۆی ئایندارێشەوه زۆر لە جوولەکە و مەسیحییەکان دوورترن لە ئایینی ئیسلامەوه. (ابن تیمیة، 2004، 483/28).

ئەوان تۆمەتبار دەکات بەوهی سەرھەتای دژایەتی سێ خەلیفەیی راشیدی بەکەم ((أبو بکر) و (عمر) و (عثمان) لەسەر دەستی ئەوان دەستییکرد، ئەگەرنا پێشتر لەناو مۆسڵماناندا شتی وا بوونی نەبووہ. (ابن تیمیة، 1986، 342/6)

پێی وایە ئەوان ھیندە توند بوون لە دژایەتیکردنی ئەهلی سوننەدا کە خەلیان داناوہ بۆ جینودان بە ھاوہلانی پێغەمبەر، ھەر کەسیکیش فەرموودەییکی پێغەمبەری خودای بکێرێتەوه دەکوژرا، بۆ ئەوہش بەلگەیی میژوووی دەھینیتەوه (ابن تیمیة، 2004، 138/35).

پێی وایە مەزھەبە شیعییەکانی دیکەش فاتیمیەکانیان بە مۆسڵمان نەزانیون و لە بازەیی دەرەوهی ئیسلامدا مامەڵیان لەگەڵدا کردون (ابن تیمیة، 1416ھ، 105).

ھەرۆھا فاتیمیەکان تۆمەتبار دەکات بە ئیلحاد و دژایەتی خودا و پێغەمبەر و ھەلگەرانەوه لە ئیسلام و دوورووپی. (ابن تیمیة، 1986، 101/4)

تەنانتە بەراوردیان دەکات بە ھەموو ئەو دەسەلاتە ئیسلامییەکانی پێشوو تر کە لە ھاشیمیەکان یاخود تۆمەویبەسەکان بون و پێی وایە ھیچ کەس وەک ئەوان دژایەتی ئیسلامی نەکردووہ (ابن تیمیة، 2004، 131/35).

ئەوان تۆمەتبار دەکات بەوهی دەسەلاتیان بە کەسە نامۆسڵمانە جوولەکە و مەسیحییەکان داوہو ئەوہش ھۆکار بوو ھەتا ئایینەکیان بڵاویکەنەوه، لە بەرامبەردا دژایەتی توندی مەزھەبی سوننەیان کردووہ. ھاوکات بروای وایە لە سەردەمی ئەواندا بەشینک لە حاکی مۆسڵمانان کەوتۆتە دەست خاجییەکان و نەیاتوانیوہ ئەو ناوچانە پاریزن (ابن تیمیة، 1416ھ، 117).

## ٣-٣ تێروانیی بۆ دەولەت و دەسەلاتەکانی دی

### ١-٣ تێروانیی بۆ بوہیی و باتینیەکان

(ابن تیمیة) بەراوردی نیوان خەلیفەکانی عەبباسی و دەسەلاتداری بوہیی (334-447ك / 1055-945ز) دەکات و ئەوان بە زۆر باش و بوہیبەسەکان بە خراپ و لادەر پێناس دەکات. پێی وایە لە سەردەمی دەسەلاتی بوہیبەسەکاندا رەوتی لادەر و کەسانی لە

## ۳-۳- تېروانیی بۆ زه‌نگیه‌کان (1127-1233ز)

ناکریت، چونکه ئەو لە سەر دەمی مەملووکییەکاندا ژیاو بوو بە کەردەبی هەلۆیست و دیدی خۆی بەرامبەر ئەو دەولەتە نیشاندانە، دەرکەوت پوختەیی دیدی (ابن تیمیە) بەرامبەر بە دەولەتی مەملووکێ لە چەند خائیکدا بێخەینەر بوو.

(ابن تیمیە) دەولەتی مەملووکێ وەک دەولەتیکی ئیسلامی تەماشای دەکرد و سەرکەردەکانی بە سەرگەموری موسلمانان دەزانی و ئەو خۆی ئامادەیی ئەوێ هەبوو لە دژیان راپەریت، ئەو خەلکیشی بۆ هاندەدا، بۆیە هەرچەندە چەند جارێک بە دەستی ئەوان بەند کرا، بەلام ئامادەیی ئەوێ نەبوو فەتوایەکیشیان لە دژ بدات (ابن حجر، ۱۹۷۲، ۱/۱۶۸-۱۶۹).

ئەو پابەندی پرێارەکانی دەسەڵاتی مەملووکێ بوو تەنانهت ئەگەر پێچەوانەیی بەرژەوێندی خۆشی بۆیە، بۆ نمونە دەبێن کاتیکی لە میسەرەو پەپایی دەسەڵاتداری مەملووکێ دەنێدریت هەتا (ابن تیمیە) بپرتێت میسەر و لەوێ دادگایی بکریت، ئەم خۆی رویشت و هیچ نکوولییەکی نەواند (ابن حجر، ۱۹۷۲، ۱/۱۶۸-۱۶۹).

ئەم زانیایە پەپوێندی لەگەڵ سەرکەردەکانی مەملووکیدا هەبوو، چ وەک سەردان، چ لە رێی ناردنی نامەو بۆیان، بەتایبەت لەو پەرس و پابەتانی پەپوێست بوون بە بەرنگار بوونەوێ مەغۆلەکانەو (محمد براء یاسین، ۲۰۲۰، ۱۰۹).

هاوکات دژ بەو هەول و هەنگاوانەیی هەر کەس و ناوچەیک دەوێستایەوێ کە پشتیوانی هیزی دەرەکی بۆناوێ دژ بە دەولەتی مەملووکێ، نمونەیی ئەوێش هیزی خۆی و هەوادارەکانی بوو بۆ سەر خەلکی کیسەرەوان کاتیکی ملکه‌چی دەسەڵاتی مەملووکێ نەبوون و لەگەڵ مەغۆلەکاندا نەرمییان نواندبوو (ابن کثیر، 1997، 17/730).

(ابن تیمیە) لە پاراستنی دەسەڵاتی مەملووکییەکان بەرامبەر بە مەغۆلەکان رۆلی کارای هەبوو و جەماوەریکی زۆریش لێرێ کاریکەری ئەودا و بە ئاراستەیی راستەوخۆیی ئەم زانیایە دەچووێ نێو خولگەیی بەرگریکی لە دەولەتی مەملووکێ. واتە لە جەنگ و بەرنگار بوونەوێ دەوێستایە دەولەتی مەملووکیدا بەشداری دەکرد و خەلکیشی بۆ هاندەدا (علم الدین البرزالی، ۲۰۰۶، ۷/۳)، تەنانهت هەندێ جار خۆی بە تاییەت دەچووێ لای سەرکەردە مەملووکییەکان و هانی دەدان بۆ جەنگی نەیارەکانیان (الحسامی، 2006، 192-193). هاوکات ئامادەیی ئەوێ نەبوو هیچ پۆست و دەستگرتوویی و خەلاتیک بەرامبەر بەو هەلۆیستەکانی وەرگریکێ (ابن فضل الله العمري، 2010، ۵/۶۹۸).

لەو پابەتانی پێی وابوو هەلۆیست و هەنگاوی دەولەتی مەملووکێ لادانە لە بنەماکانی شەریعەت، هیچ پشتیوانییەکی نەدەکردن، بەلکو هەنگاوی دزی بەرامبەر بەو هەلۆیست و دیاردانە نیشان دەدا، (دونالد ب. لیتل، ۲۰۱۹، ۸). بۆ نمونە لە سالی (۶۹۹/ك / ۱۲۹۹ز) دا هاوێدەم بە ژمارەیک لە هەوادارانێ لە دیمەشقا هەلیانکوتایە سەر مەنجانەکان و تیکیانان و سزای فرۆشیارەکانیشان دا (علم الدین البرزالی، ۲۰۰۶، ۳/۷۳).

## ۳-۶- تېروانیی بۆ چەند دەسەڵاتیکی ناوچەیی

(ابن تیمیە) لە چەند شوێنی جیاوازدا بە کورتی باسی هەندێ لە دەسەڵاتی دیکە کردووێ هەلسەنگاندنی خۆی لە بارەیانەوێ خستۆتەر، بۆ نمونە لە باسی غەزەوویەکاندا بە دەسەڵاتیکی ئیسلامی باش و سەرخری ئیسلام و موسلمانان وەسفیان دەکات و پێی وایە ئەوان جەنگی بێباوەرانی هیندیان کردووێ لە دەسەڵاتەکشیاکاندا سیستیمیکێ دادپەرەییان پەپەرەو کردووێ. وێرایی ئەوێ لە سەر دەمی

(ابن تیمیە) بە سەرسامییەوێ باسی سەر دەمی زه‌نگیه‌کان دەکات و ناوچەیی دەسەڵاتیان بە ولاتی شام دەناسینیت و پێی وایە لە سەر دەمی ئەواندا ئەهلی سوننە سەرخراوو بێباوەرانی تووشی شکست کراون و گورزی کوشندەش بەر مەزەهەبەکانی دیکەیی جیا لە مەزەهەبی ئەهلی سوننە کەوتووێ. (ابن تیمیە، 2019، 36) تەنانهت لە وەسفی نوورەدین زه‌نگیه‌کان دەگاتە ئەو ئاستەیی بە شارەزاترین کەس لە بواری جیاددا لە قەڵەمدەدات و پێی وایە پاش زالبوونی هەریەک لە خاجییەکان و قەرەمەتیەکان، ئەو بووێ شکۆی ئیسلامی گێراوێتەو (ابن تیمیە، 2004، 32/60).

هاوکات دەسەڵاتەکی نوورەدین زه‌نگیه‌کان بە دەسەڵاتیکی شوێنکەوتەیی شەریعەت وەسف دەکات و پێی وایە بەشیکێ زۆر لەو یاسا و بنەمایانەیی لەکارخستووێ کە لەگەڵ شەریعەتدا نەگونجاون، لە نمونەیی ئەوانە ئەو خەرچییە سولتانیانەیی کە لەو سەر دەمدا باو بوون و لەگەڵ شەریعەتدا نەگونجاون (ابن تیمیە، جامع المسائل، 2019، 5/394).

## ۳-۴- تېروانیی بۆ ئەپووبییەکان (1174-1263ز)

(ابن تیمیە) بە شێوێکی گشتی بە چاوی رەزامەندی و سەرسامییەوێ دەروانیی ئەپووبییەکان، سەرسامییەکەشی بەوان لەم روانگەنەوێ:

ئەوان بوون دەولەتی فاتیمی شیعە مەزەهەیان لەناوێرد و مەزەهەیی سوننەیان لە شوێن و ناوچەیی دەسەڵاتی ئەواندا چەسپاند (ابن تیمیە، 2004، 28/637-638).

لەو بارەوێ نووسیبوێتی: "رافیزەکان لەگەڵ مەسیحییەکان دەستیان تیکەل کرد و داوایان کرد جەنگی جەنگاوەرە موچاھیدە موسلمانەکان بکەن و چەند رووداوێک روویاندا کە خەلکی دەیانزانن؛ هەتا سەلاحەدین شاورێ کوشت، ئیدی لەو کاتەوێ پەپایی ئیسلام و سوننە و جەماعەت لەو ولاتەدا سەرکەوت و تیندا فەرمووێدەکانی پێغەمبەر (دخ) وەک بوخاری و موسلیم و هاوشێوێکانیان دەخوێتران و تیندا باسی مەزەهەیی پیشەواکان دەکرا و رەزامەندی خودا لە پەنا ناوی خەلیفەکانی راشیدیندا دەوترا" (ابن تیمیە، 2004، 28/637-638).

ئەوان بوون قودسیان لە دەست خاجییەکان وەرگرتەوێ ناوچەیک بەرفراوانی خاکی شامیان گێرایەوێ بەر دەستی موسلمانان.

ئەپووبییەکان لە بەرپوێردنی ولاتدا پشتیان بە ناموسلمانان نەبەست و ئەوانیان لە جومکە هەستیارەکاندا دانەدەنا، لەو بارەوێ دەلیت "سەلاحەدین و بنەمالەکی هەواداری مەسیحییەکان نەبوون و لە ئیشوکاری موسلماناندا بە هیچ جۆرێک هیچکام لەوانیان بەکار نەدەهینان، ئەمەش هۆکار بوو پالێشتکراو و سەرخرابن بەسەر دوێمندا؛ هەرچەندە مال و سامان و ژمارەشیان کەم نیت، بەلکوو هیزی و شکۆی مەسیحییەکان و تەتارەکان دوای مەرگی عادلی برای سەلاحەدین بەهیزی بوو" (ابن تیمیە، 2004، 28/637-638).

ئەو پێی وایە بەشیک لە دەسەڵاتداری موسلمانان لایناوێ پابەندی شەریعەت نەبون، بەشیکیشیان پەپەرەوێ شەریعەت و جیاد و دادپەرەریان کردووێ، وەک نوورەدین زه‌نگیه‌کان و سەلاحەدین ئەپوویی، تەنانهت لە وەسفی سەلاحەدیندا دەلیت "پادشای موسلمانێ واکە فەرمانی خودا و پێغەمبەرەکی بەرز رادەگرت وەک سەلاحەدین ئەپوویی" (ابن تیمیە، جامع المسائل، 2019، 5/394).

## ۳-۵- تېروانیی بۆ مەملووکییەکان (1250-1517ز)

دیدێ ئین تیه‌مییە بۆ دەولەتی مەملووکێ هیندەیی لە هەلۆیست و هەنگاوە کردەییەکاندا هەلدەهینجریک، هیندە لەنێو دەقی نووسینەکانیەوێ مامەلەیی لەگەڵ

به شتيوهه كه كشتى ديد و تيروانى نين تهيميه بو ميژووى ئيسلامى و دهولت و دهسلاتهكانى نهو ماوه ميژووويه. له بازتهى نهو تيرواينهدا درناجيت كه نههلى سونه وهك مهزههيه زالى و دهسلاتدارى ناو ميژووى ئيسلامى ههيووه.

## سهراچواكان

### المصادر العربية

- البخاري، أبو عبد الله، محمد بن إسماعيل بن إبراهيم (ت: 256هـ / 869م). (1993م). صحيح البخاري. تحقيق: د. مصطفى ديب البغا. ط5. دار ابن كثير، دمشق، سوريا.
- علم الدين البرزالي، علم الدين أبو محمد القاسم بن محمد بن يوسف البرزالي الإشبيلي الدمشقي (ت: 739 هـ / 1338م). (2006م). المقتني على كتاب الروضتين، تحقيق: عمر عبد السلام تدمري، ط1، المكتبة العصرية، بيروت، لبنان.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (2019م). الإنتصار لأهل الأثر، تحقيق: عبد الرحمن بن حسن قائد، ط1، دار عطاءات العلم، الرياض، السعودية - دار ابن حزم، بيروت، لبنان.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1426هـ). الإستغاثة في الرد على البكري، تحقيق: د. عبد الله بن دجين السهلي، ط1، مكتبة دار المنهاج للنشر والتوزيع، الرياض - المملكة العربية السعودية.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1999م). التسعينية، تحقيق: محمد بن إبراهيم العجلان، ط1، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض، المملكة العربية السعودية.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1404هـ). دقائق التفسير، تحقيق: د. محمد السيد الجليلند، ط2، مؤسسة علوم القرآن - دمشق، سوريا.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (2019م). جامع المسائل، تحقيق: محمد عزيز شمس وآخرون، ط2، دار عطاءات العلم، الرياض، السعودية - دار ابن حزم، بيروت، لبنان.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1999م). الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح، تحقيق: علي بن حسن وآخرون، ط2، دار العاصمة، المملكة العربية السعودية.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1994م). الخلافة والملك، تحقيق: حماد سلامة، ط2، مكتبة المنار، الزرقاء، الأردن.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) رأس الحسين، تحقيق: الدكتور السيد الجميلي، المكتبة الشاملة.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1995م). الرد على من قال بقاء الجنة والنار وبيان الأقوال في ذلك، تحقيق: محمد بن عبد الله السمهوري، ط1، دار بلسية، الرياض، المملكة العربية السعودية.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1418هـ). السياسة الشرعية في إصلاح الراعي والرعية، ط1، وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد، المملكة العربية السعودية.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1425هـ). شرح العقيدة الأصفهانية، تحقيق: محمد بن رياض الأحمد، ط1، المكتبة العصرية، بيروت، لبنان.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (1406هـ). الضفدية، تحقيق: محمد رشاد سالم، ط2، مكتبة ابن تيمية، مصر.
- ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: 728هـ / 1327م) (2004م). مجموع الفتاوى، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، المدينة المنورة، المملكة العربية السعودية.

دهسلاتي مهحمودي كورى سوبوكتيكندا دهولتهكه وابهستهيهكي زورى بو مهزههيه نههلى سونه ههيووه دزايهتي سهرسهختانهى بو مهزههيهكاني ديكه نواندوهه (ابن تيمية، الإنتصار، 2019، 23، 35).

له چهند شوپتي جياوازيشدا نامازه به دهسلاتي دهولته موهچيدين دهات كه نين تومهرت دامهزرتيرهكهى بووه ميژووى دامهزراني و پهيام و بانگهشهيه دهركهوتى دهخاتهروو كه گوايه بانگهشهيه نهوهى كردوهه له نهوهى بيغهمهيهري خودايه (دخ) و بهليني داوه دادپهروهري له ناوچهكاني دهسلاتيده بجهسپينيت، دواتريش ههلسهنگاندن بو نهجامهكهى دهكات و دهليت "زهوى پر نهكرده دادپهروهري، بهلكو ههندن كار و كردهوى نهشاوى نهجامدا و ههندن كارى باشيشى ههبو" (ابن تيمية، 1986، 4/99) باس لهو بانگهشه نارهوايه دهكات كه نين تومهرت خوى وهك مههدى چاوهروانكراوى ناو دهقهكاني فهرموده نيشانداوهه چهندين ههنگاو و پلانى ههيووه ههتا بيسهلمينيت ثم ههمان نهو مههديهيه كه له فهرمودهدا موژدهى هاتى دراوه (ابن تيمية، 2004، 11/477).

## تهنجام

(ابن تيمية) پهكيكه له زانا موسلمانهكاني نيو سهدهكاني ناوهراست كه له سهردهى خوى و دواى خويشى كاريگهيهكي كاري له نيو كومهلگهيه موسلمانان و له ئاست دهسلاته جياوازهكانيشدا ههيووه، سهدهى بيستمه و بيست و يهكههيش كاريگهري هزرى نهو كهسايهتتبه لهناو موسلماناندا گهيشته ئاستيكي بهرز و ههتا تهرمو بهردهوامه. (ابن تيمية) سهراچوايه مهعريفى له دهقهكاني ئاينهوه وهركرتوهوه لهو روانگهشهوه خويندنهوهى بو پرسهكان كردوه، هاوكات ويراى دهقه ئاينهيهكان، پشتى به خويندنهوهه عقليهكان بهستوهوه ههوليدواوه له روهه ئاينهيهكهوه به پيناو و شينوازي جياواز خويندنهوه بو رووداوه ميژووويهكان بكات.

ثم كهسايهتتبه له زور پرسى ميژووويده قسهى كردوه، لهو ميانهشدا بهشيكى بهراچاوى خويندنهوهكاني بو دهسلات و دهولتهكاني ناو ميژووى ئيسلامى بووه، چ دهسلات و دهولتهه گهورهكاني وهك خيلافهتي راشيدى و دهولته ئومهوى و دهولته عهباسى و دهولته فاتمى، چ دهسلاته ديارهكاني وهك زهنگيهكان و نهيووى و مهملووكيهكان، چ دهسلاته ناوچيهكاني وهك غهزنهويهكان، زياتر ههلسهنگاندنى ئاينى كردوه و ههندن جار لهوهش وردتر دواوه له ديدى مهزههيهيهوه ههلسهنگاندنى بو كردون.

(ابن تيمية) بو ههندن پرس و تاوى ميژووى ئيسلامى نووسينى تايبهتي ههيووه، وهك كيتيى "رأس الحسين" يان "منهاج السنة النبوية" كه زياتر خويندنهوهى مهزههيه بو دهسلات و دهولته ئيسلاميهكان كردوه، بهلام باسى دهسلات و دهولتهكاني له نووسينه جياوازهكاني ديكهله پهراويزى بابته ئاينهيهكاندا خستتهروو.

نين تهيميه به ديدى سهرسامى و رازييون له ماوهى خيلافهتي راشيدين دهرواينت، سهردهى ئومهوى و ماوهى يهكهى سهردهى عهباسيهكان به سهردهى كهشاوه سهركهوتى موسلمانان وهسف دهكات، بهلام سهردهمهكاني ديكهيه عهباسى به سهردهى لاوازي و پهرتى دهناستينيت. لهو نيوهندهدا دهسلاته شيعهكان به هوكاريكى گهورهيه نهو لاوازي و پهرتيهيه دهزانت و دهسلاته سونيه ناوچهيهكاني وهك زهنگيهكان و نهيوويهكان به تيارينك بو نهو حالتهه وينا دهكات. سهردهى مهملووكيش به دريژههيندري نهو چارهسهر دهزانت.

ابن الوردی، عمر بن مظفر بن عمر بن محمد ابن أبي الفوارس (ت: ٧٤٩هـ / ١٣٤٨م) (١٩٩٦م). تاريخ ابن الوردی، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

### المراجع العربية:

أبو زهرة، محمد. (2000م). ابن تيمية، دار الفكر العربي، القاهرة، مصر.  
الحسامي، إسلام بن عيسى (2006م) سيرة شيخ الإسلام ابن تيمية وحكاياته مع أبناء زمانه، ط١، دار ابن كثير، عمان، الأردن.  
حلي، مصطفى. (2005م). قواعد المنهج السلفي في الفكر الإسلامي، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.  
حلي، مصطفى. (2004م). نظام الخلافة في الفكر الإسلامي، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.  
الزهراني، علي بن نجيب. (1998م). الإنحرافات العقيدة والعلمية في القرنين الثالث عشر والرابع عشر الهجريين، ط٢، دار طيبة، مكة المكرمة، المملكة العربية السعودية.  
شلش، عدنان بن محمد بن عبدالله. (2005م). شيخ الإسلام ابن تيمية محدثاً، ط١، دار النفائس، عمان، الأردن.  
القطان، أحمد القطان و محمد طاهر الزين. (2001م). شيخ الإسلام أحمد تفتي الدين ابن تيمية، دار الإيمان، إسكندرية، مصر.  
لاووست، هنري. نظريات شيخ الإسلام ابن تيمية في السياسة والإجتاج، ترجمة: محمد عبدالعظيم علي، دار الأنصار، القاهرة، مصر.  
لينت، دونالد بز. (2019م). اعتقال ابن تيمية ودلالته في التأريخ والتأريخ، ترجمة: د. أحمد محمود ابراهيم، مركز نهوض للدراسات، الكويت.  
موسى، محمد يوسف. (1988م). ابن تيمية، ط٢، دار العصر الحديث، بيروت، لبنان.  
هوفر، جون. (٢٠٢٠م). ابن تيمية حياته وفكره، ترجمة: عمر بسبوني، ط١، ابن النديم للنشر، الجزائر.  
هوفر، جون. (2022م). نظرية العدل الإلهي عند ابن تيمية، ترجمة: محمد خضر، ط١، نماء للبحوث والدراسات، بيروت، لبنان.  
ياسين، محمد براء. (2020م). ابن تيمية والمغول، تأريخ لم يقرأ، ط١، دار آفاق المعرفة، الدمام، المملكة العربية السعودية.  
سالم، محمد رشاد. (1992م). مقارنة بين الغزالي وابن تيمية، دار القلم، الكويت.

### الرسائل العلمية:

عبدالحاميد، قدرية. ١٤٠٥ هـ. موقف شيخ الإسلام ابن تيمية من المعتزلة في مسائل العقيدة، أطروحة الدكتوراه، جامعة أم القرى، قسم الدراسات العليا الشرعية، مكة المكرمة.

### سەرچاوه كوردیهكان

حبيب الله، نهاد جلال. (٢٠١٧ز). شه بخولئسلام (ابن تيمية) ره چه لهك و روئی له میژووێ ئیسلامیدا، چ٣، چاپخانهی زانا، سلێمانی.

ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: ٧٢٨هـ / ١٣٢٧م) (1416هـ). مسألة في الكنائس، تحقيق: علي بن عبدالعزيز الشبل، ط١، مكتبة العبيكان، الرياض، المملكة العربية السعودية.

ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: ٧٢٨هـ / ١٣٢٧م) (1418هـ). المستدرک علی مجموع الفتاوى، جمعه ورتبه وطبعه علی نقتته: محمد بن عبد الرحمن بن قاسم، ط١.

ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: ٧٢٨هـ / ١٣٢٧م) (1986م). منهاج السنة النبوية، تحقيق: محمد رشاد سالم، ط١، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، الرياض، المملكة العربية السعودية.

ابن تيمية، تقي الدين أبو العباس أحمد بن عبد الحلیم بن عبد السلام: (ت: ٧٢٨هـ / ١٣٢٧م) (2000م). النبوات، تحقيق: عبد العزيز بن صالح الطويان، ط١، أضواء السلف، الرياض، المملكة العربية السعودية.

الحافظ العراقي، زين الدين عبد الرحيم بن الحسين العراقي (ت 806 هـ / م) (2018م). الوفيات، ط١، دار الذخائر، مصر.

ابن حجر العسقلاني، أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد (ت: ٨٥٢هـ / ١٤٤٨م) (١٩٧٢م). الدرر الكامنة في أعيان المائة الثامنة، ط٢، دائرة المعارف العثمانية بمجيد آباد الدكن، الهند.

أبوداود، سليمان بن الأشعث بن إسحاق الأزدي السجستاني (ت 275هـ / 888م) (2009م). سنن أبي داود، تحقيق: شعيب الأرنؤوط و محمد كامل قره بللي، ط١، دار الرسالة العالمية، بيروت، لبنان.

الذهبي، محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز: (ت: ٧٤٨هـ / ١٣٤٧م). (1988م). معجم الشيوخ، تحقيق: الدكتور محمد الحبيب الهيلة، ط١، مكتبة الصديق، الطائف، المملكة العربية السعودية.

الذهبي، محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز: (ت: ٧٤٨هـ / ١٣٤٧م) (١٩٨٥م). العبر في خير من غير، تحقيق: أبو هاجر محمد السعيد، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

الصفدي، صلاح الدين خليل بن أيبك (ت 764هـ / 1363م) (2000م). الوافي بالوفيات، تحقيق: أحمد الأرنؤوط و تركي مصطفى، دار أحياء التراث، بيروت، لبنان.

ابن عبد الهادي: شمس الدين محمد بن أحمد بن عبد الهادي بن يوسف الدمشقي الحنبلي (ت 744 هـ / م) (2005م). العقود الدرية في مناقب شيخ الإسلام ابن تيمية، اعنتى به: محمد حسن أساعيل، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

ابن عماد الحنبلي، عبد الحي بن أحمد بن محمد ابن العباد العسكري الحنبلي: (ت: ١٠٨٩هـ / ١٦٧٨م) (١٩٨٦م). شذرات الذهب في أخبار من ذهب، تخ: محمود الأرنؤوط، ط١، دار ابن كثير، دمشق، سوريا - بيروت، لبنان.

ابن فضل الله، أحمد بن يحيى بن فضل الله القرشي: (ت ٧٤٩هـ / ١٣٤٨م) (٢٠١٠م). مسالك الأنصار في ممالك الأنصار، تحقيق: كامل سلمان الجبوري و محمدي النجم، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

ابن القيم الجوزية، أبو عبد الله محمد بن أبي بكر بن أيوب ابن قيم الجوزية (ت: 751هـ / م) (2019م). الوابل الصيب، تحقيق: عبد الرحمن بن حسن بن قائد، دار عطاءات العلم، الرياض، السعودية - دار ابن حزم، بيروت، لبنان.

ابن كثير، أبو الفداء إساعيل بن عمر بن كثير القرشي: (ت: ٧٧٤هـ / ١٣٧٢م). (1997م). البداية والنهاية، تحقيق: عبد الله بن عبد المحسن التركي، ط١، دار هجر، جيزة، مصر.

الكرمي، مرعي بن يوسف (ت 1033هـ / 1624م) (2005م). الكواكب الدرية في مناقب شيخ الإسلام ابن تيمية، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

مسلم، مسلم بن الحجاج بن مسلم القشيري النيسابوري (ت: 261هـ / 874م). (١٩٥٥م). صحيح مسلم، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، مطبعة عيسى الباني الحلبي وشركاه، القاهرة، مصر.

النويري، شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب (ت 733هـ / 1333م) (2004م). نهاية الأرب في فنون الأدب، تحقيق: ابراهيم شمس الدين، ط١، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان.

# شارى میافارقین، خانەى لەسکەدان لەسەردەمى میرنشینی مەرۆانی، تووژینەووەیهکی میژووی، شیکاری هونەریه، (نمونهى هەلبژێردراو)

هاوڕێ جبار حمدامین<sup>1</sup> باخان قادر احمد<sup>2</sup>

<sup>1</sup> بەشی میژوو، فاکه‌تی پەرۆردە، زانکۆی کۆیە، کۆیە، هەریعی کوردستان، عێراق  
<sup>2</sup> بەشی زانستە کۆمەڵایەتیەکان، کۆلیجی پەرۆردەى بنه‌رەت، زانکۆی هه‌له‌ بجه، هه‌له‌ بجه، هەریعی کوردستان، عێراق

لەبارەکانی ژبانی سیاسى و ئابووری و کۆمەڵایەتی و ئایینی، سکه راستەخۆ روداوە میژووییه‌کان دەخاتە ئیو قالییکی بەلگەنامەییەو؛ هەندى رووی دەسلاتە سیاسیه‌کان نیشاندەدات، که لای میژوونوسان نادیاره یاخود نەیانوسیه‌وه. له میرنشینی مەرۆانیدا بەشێوهیهکی گشتی له زۆریه‌ی شارەکانی میرنشینه‌که دراو لیدراوه، بەلام له میافارقینی پایتەخت، رێژه‌یه‌ی زیاتر بووه، بۆیه ئیمه هه‌ولێندانوه له هەر میریک دوو نمونه وه‌ریگرن، بۆیه تووژینەووەکه‌مان لەسەر هه‌وت نمونه کردوه، چونکه له شارەکه به‌یه‌ک شتێواز دراو لیدراوه، بۆیه هاتوین ئەو هه‌وت سکه‌مان شیکار کردوه، له رووی پینکاته‌وه کیش و تیره‌وه جۆری نوسینی سەر سکه‌کان.

**هۆکاری هه‌لبژاردنی تووژینەووە:** ئەوهی ئیمه‌ی هاندا، که ئەو بابته هه‌لبژیرین، فراوانکردنی بواری تووژینەووەی میژووی و گرێدانەوه‌ی به به‌رهمه شوێنه‌واره‌کانه، لیکۆلینه‌وه‌ش له دراوی شارى میافارقین، روویکی میژووی شارستانییه‌تی مەرۆانییه‌کامان بۆ نیشاندەدات.

**ئامانجی تووژینەووە:** خستنه‌رووی ئاستی گه‌شه‌سەندووی لایه‌نی دارایی و کارگێری و شارستانییه‌تی شارى میافارقینه‌ له میرنشینی مەرۆانیدا.

**سنوور و پیاوێری تووژینەووە:** ئەم تووژینەوویه‌ له مه‌وداو چوارچێوه‌ی سکه‌کانی میرنشینی مەرۆانی دایه، که له ماوه‌ی ئیوان سالانی (٣٨٥-٤١٣)ک/٩٩٥-١٠٢٢) لیدراون له شارى میافارقین، له‌م تووژینەوویه‌، میتۆدی وه‌سفى شیکردنه‌وه‌مان به‌کارهێناوه. بۆ شیکردنه‌وه‌ی ئەوه‌سکانه‌ی که لیدراون و ئالوگۆرپان پیکراوه، به تايه‌ت دراو وه‌ک سه‌رچاوه‌یه‌کی ماددی، له‌خۆیه‌وه ناتوانی شروقه‌ی وردی میژوویان بۆ بکات، بۆیه هاتوین به‌م میتۆده به‌سه‌رچاوه‌ی نوسراومان گری داوه، خۆمان له باسه‌ میژووییه‌کان پاراستوه.

**ئاسته‌نگی تووژینەووە:** کارکردن له‌سەر ئەم بابته‌ کاریکى ئاسان نه‌بوو، له‌گه‌ل ئەوه‌ی رێژه‌یه‌کی باش له دراوه‌کانی شارى میافارقین له مۆزه‌خانه‌کانی ئیسته‌مبول (مۆزه هومايون) و ولاتی به‌رتانیا هه‌یه، نه‌بوونی هیچ دراویکی ئەم شاره؛ له‌ماوه‌ی تووژینەوویه‌که له مۆزه‌خانه‌کانی کوردستان، گرفتیکه‌ پرو به‌روومان بۆوه، بۆیه سودمان

**پوخته-** شارى میافارقین یه‌کیکه‌ له گرنگترین شارەکانی هەریعی جه‌زیره‌یه. ناوه‌ندیکی گرنگی له سکه‌دانى دراو و پایتەختی میرنشینی مەرۆانی بوو، به‌ پینکه‌یه‌کی گرنگی ئابووری دانراوه. بۆیه باه‌خی تووژینەوویه‌که له‌وه‌دایه، باس له‌شارى میافارقین ده‌کات وه‌ک ناوه‌ندیکی له‌سکه‌دان، له‌سەردەمی مەرۆانییه‌کان. چونکه پینش ئەوه‌ی میرنشینی مەرۆانی دابه‌زریت، دراو له‌شاره‌که سه‌کته‌کراوه. میره‌کان درکیان به‌ گرنگی پینگی شاره‌که کردوه سکه‌خانه‌یان تیدادامه‌زاندوه، بۆیه هه‌ولێندانوه پەردە له‌سەر لایه‌تیکی گرنگی شارستانییه‌تی مەرۆانییه‌کان لایه‌ین، که پینگه‌یشتوون له‌رووی سه‌ره‌خۆی دارایی.

میتۆدی په‌رپه‌رکراو، شیکردنه‌وه‌ی ناوه‌رۆک به‌کارهاتوه. که‌ره‌سته‌ی تووژینەووه‌که‌ش دراوه‌کانی میرنشینی مەرۆانین که‌له‌ شاره‌که لیدراون، هه‌وت سکه‌مان وه‌ک نمونه وه‌رگرتوه، به‌سه‌رچاوه‌ی نوسراومان گرێدان شیکاری وردمان بۆ کردوون، له رووی سه‌رده‌م و پینکاته‌وه کیش و تیره‌وه جۆری نوسینی سەر سکه‌کان. دواى کۆکردنه‌وه‌و داتا و زانیاری له‌سه‌رچاوه‌ جیوازەکان، گرنگترین ئەو ده‌رئەنجامه‌ی که پینی گه‌یشتوین بریتین له: دراو به‌شێوه‌یه‌کی گشتی رۆلی به‌رچاوی هه‌یه‌ له نوسینه‌وه‌ی میژوودا، پشتراستکردنه‌وه‌ی ئەو روداو میژوویانه‌ که له‌سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌یان پینه‌کراوه، یاخود به‌هه‌له‌ توومارکاون، سه‌ره‌رای ئەوه‌ی که میرنشینی مەرۆانی خاوه‌نی پینکه‌یه‌کی به‌هیزی سیاسى و ئابووری بوو، به‌لام ته‌نها دره‌میان له‌سکه‌ داوه، دینار و فلسیان له‌سکه‌ نه‌داوه.

**کلیله‌ و وشه‌کان-** شارى میافارقین، مەرۆانییه‌کان، دره‌م، سکه‌خانه، نه‌خش و نیگار.

## پینشه‌کی:

**گرنگی تووژینەووە:** سکه‌ یه‌کیکه‌ له گرنگترین سه‌رچاوه‌ و به‌لگه‌نامه‌ی میژووی و شوێنه‌واری، که تووژهران ده‌توانن له‌ رینگه‌یه‌وه زۆرگرنگیان ده‌ستبکته‌وێت،

له‌سالی (۳۸۰/۹۹۰ز) جاريكى تر توانى چيخته‌وه ناو شاره‌كه، به‌لام له روو به‌روويونه‌وى له‌گه‌ل همه‌دانيه‌كان به‌هاويه‌يمانيه‌تى عوقه‌يليه‌كان كوژرا (الفارقي، ۱۰۱۴، ۴۵۲).

دواى كوژراني ناوبراو، (أبو علي الحسن كوري مروان) خوشكه‌زاي جينگاي گرت‌ه‌وه (محمد، ۲۰۰۸، ۳۰) له‌گه‌ل هاوسه‌رى مير باد هاوسه‌رگيري كرد، به‌هويه‌وه ده‌سه‌لات بو بنه‌مانه‌ى مه‌روانى گوازياره‌وه (الروذراوري، ۲۰۰۳، ۶/ ۱۰۹؛ نيا، ۲۰۰۹، ۸۲). له ريگاي هم هاوسه‌رگيره سياسي. دواتر ده‌سه‌لاتي جينگيكرودو ده‌ستی به‌ريك‌خستنه‌وه‌ى كاروباري ولات كرده‌وه، به‌لام خه‌لكي ميفارقين سالي (۳۸۴/۹۹۴ز) له ده‌سه‌لاته‌كه‌ى هه‌لگه‌پانه‌وه، به ده‌سه‌لاتي رازي نه‌بوون، نه‌مه‌ش وايكرد مير به توندى دژيان بوه‌ستينه‌وه (الفارقي، ۲۰۱۴، ۴۵۶). به‌رده‌وام بوو له فه‌رمانه‌روايه‌تى كردنى ميرنشينه‌كه تا سالي (۳۸۷/۹۹۷ز) له نه‌نجاي پلانگيري ناوخو له لايه‌ن چهنده‌كه‌سيكي شاري نامه‌ده به سه‌روكايه‌تى (شيخ عبدالر) كه يه‌كيك بوو له پياو ماقولاني شاري نامه‌ده (ابن الوردى، ۱۹۶۹، ۱/ ۴۲۹؛ ابو الفداء، د.ت، ۱۲۷/۲) و به هاوكاري (شروقه كوري مهم‌ى په‌رده‌دار، (أبو علي) كوژرا (ابن الأثير، ۱۹۸۷، ۷/ ۴۴۴).

دواى كوژراني ناوبراو، (أبو منصور سعيد كوري مروان ۳۸۷-۴۰۱/۹۹۷-۱۰۱۰ز) ي برابى، كه (محمد النولة) ناسراوه، ده‌سه‌لاتي گرت‌ه‌ده‌ست (الفارقي، ۲۰۱۴، ۴۶۲؛ ابن العربي، ۱۹۹۴: ۳۰۲). به دور نازانري ده‌ستی له كوشتنى برابه‌يدا هه‌بوويته، به به‌لگه‌ى نه‌وه‌ى بكوژراني برابه‌ى نه‌كه هه‌ر سزا نه‌دا، به‌لكو له خوى نزيك‌كرده‌وه په‌له و پايه‌ى پيدان.

له‌سه‌رده‌ى هم مير، ميرنشينه‌كه پيدنه‌يته قوناغيكى نوي، خه‌لافه‌تى عه‌باسى به فه‌رمى دانپندا دنه‌ت و ناسناوى (محمد النولة) ي پيدنه‌بخشى (ابن شداد، ۱۹۹۱، ۳/ ۳۳۴؛ مرعى، ۲۰۰۵، ۲۷۳؛ توفيق، ۲۰۱۰، ۲۰۵). مير به‌رده‌وام بوو له فه‌رمانه‌روايه‌تياكردن، تا دواجا به‌هه‌مان شيوه‌ى برابه‌ى به پيلانگيري ناوخو له لايه‌ن (شروين كوري محمد) له فه‌لاى (هيتاخ) له‌سالي (۴۰۱/۱۰۱۰ز) ده‌كوژرته (ابيليا برشينايا، ۱۹۷۵، ۲۰۱). خوى ده‌سته‌سه‌ر شاري ميفارقين داده‌گريته (ابن شداد، ۱۹۹۱: ۳/ ۳۳۹-۳۴۰). دواى هه‌ولندايتكى زور (نصر النولة احمد) به هاوكاري كه‌سايه‌تى (خواجه أبو القاسم) كه دواتر بووه وه‌زير له ميرنشينه‌كه، توانى ده‌سه‌لات بگريته‌ده‌ست (سبط ابن الجوزي، ۲۰۱۳، ۲۰۶؛ البامري، ۲۰۱۳، ۴۶). سه‌رده‌ى هم مير به‌سه‌رده‌ى زيرپتي ميرنشينه‌كه داده‌نريته، ولاتي مه‌روانى له خو‌شگوزه‌راني دابوو، دواى نزيكه‌ى نيو سه‌ده له فه‌رمانه‌روايه‌تى كردن له سالي (۴۵۳/۱۰۶۱ز) ده‌مريته (ابن خلكان، د.ت، ۱/ ۱۷۷-۱۷۸؛ اليافعي، ۱۹۹۷، ۳/ ۵۷). دواتر (نظام الدين نصر ۴۵۳-۴۷۲/۱۰۶۱-۱۰۷۹ز) كوري جينگاي گرت‌ه‌وه، تا مردنى به‌رده‌وام بوو له فه‌رمانه‌روايه‌تى كردن (ابن تغري بردي، ۱۹۷۲، ۵/ ۶۹). (ناصر النولة أبو المظفر المنصور ۴۷۲-۴۷۸/۱۰۷۹-۱۰۸۵ز)، له دواى مردنى باوكي ده‌سه‌لاتي گرت‌ه‌ده‌ست (ابن الأثير، ۱۹۸۷، ۸/ ۴۲۲)، له‌سه‌رده‌ى ناوبراو توره‌كه سه‌لجوقيه‌كان ده‌ستيان به‌سه‌ر ولاتي مه‌رواندا گرت، تا دواجا له سالي (۴۷۸-۴۷۹/۱۰۸۵-۱۰۸۶ز) كوژرته به ده‌سه‌لاتي مه‌روانديه‌كان هات (الفارقي، ۲۰۱۴، ۵۱۷-۵۲۴؛ ابن شداد، ۱۹۹۱، ۳/ ۴۰۴).

له سه‌رچاوه‌ى نوسراو و نه‌وه پينگه‌ ئه‌ليكترونانه‌ى تايه‌ت به نمايش‌كردنى دراو وه‌رگرت‌وه.

**پرسپاري توژينه‌وه:** جوژو پينگه‌ته‌ى نوسين و نه‌خش و نينگاري نه‌وه سكانه چين كه له شاري ميفارقين له‌سه‌رده‌ى ميرنشيني مه‌روانى ليدراون؟ ده‌ستنيشان‌كردنى ناو و ناسناوى ميركه‌نى مه‌روانى و خه‌ليفه‌كاني عه‌باسى و مير به‌هويه‌يه‌كان له‌سه‌ر دراوه‌كاني ميفارقين.

**ناوه‌روكي توژينه‌وه:** هم توژينه‌وه‌يه جگه له پوخته‌وه پيشه‌كى له ده‌روازه‌وه سني ته‌وه‌ره‌وه ده‌رته‌نجام و ليستى سه‌رچاوه‌كان پينگه‌ته‌وه، له ده‌روازه به‌كورتى باس له دروستبوون و سه‌ره‌لداني ميرنشيني مه‌روانى له هه‌رئيمى جه‌زيره ده‌كه‌ين، له ته‌وه‌ره‌ى يه‌كه‌م، باسان له شاري ميفارقين و به‌كاره‌يناني دراو له‌شاره‌كه كرده، له ته‌وه‌ره‌ى دووهم، باسان لهو ميرانه كرده كه‌له شاره‌كه سكه‌يان ليدراوه، هه‌موو دراوه‌كانمان شيكرده‌ته‌وه له رووي نوسين و پينگه‌ته‌وه و سه‌رده‌م و كيش و تيره‌وه سالي له‌سكه‌دان، ته‌وه‌ره‌ى سنيه‌ميشان ته‌رخان كرده‌وه بو شيكرده‌وه‌ى رينوسى به‌كاره‌توو نه‌خش و نينگاري نمونه‌ى سكه‌كاني ميفارقين.

**شيكرده‌وه‌ى سه‌رچاوه:** گرنگ‌ترين نه‌وه‌سه‌رچاوه‌نى له نوسيني هم توژينه‌وه‌يه، پشتان به‌سه‌رچاوه‌ى ره‌سه‌ن و نوي به‌ستوه‌وه، له‌وانه (الفارقي: تاريخ ميفارقين) و (ابن شداد: الأطلاق الخطيرة في ذكر امراء الشام والجزيرة) له سه‌رچاوه نوينكان (Heidemann: A New Ruler Of The Marwanid Emirate In 401/1010) هه‌روه‌ها سايتي (ZENO.RU) تايه‌ت به نمايش كردنى دراوه.

### ۱. ده‌روازه: ده‌رگه‌وتى ميرنشيني مه‌روانى

هم ميرنشينه له هه‌فتاكانى سه‌ده‌ى چواره‌ى كوچي/ ده‌يه‌ى زابني له هه‌رئيمى جه‌زيره سه‌ره‌له‌ندا، ده‌رگه‌وتى ميرنشينه‌كه بو هه‌وله‌كاني (أبو عبدالله الحسن كوري دوستك) ناسراو به (بادى كوردى ده‌كه‌رته‌وه (الفارقي، ۲۰۱۴، ۴۴۹؛ ابن شداد، ۱۹۹۱، ۳/ ۳۲۶). دوو بوچونى جياواز هه‌يه له‌سه‌ر نه‌وه خيله‌ى (مير بادى) بو ده‌كه‌رته‌وه، به‌شيكيان بوچونيان وايه له هوزى (حه‌ميديه) (الروذراوري، ۲۰۰۳، ۶/ ۵۳؛ ابن الأثير، ۷/ ۱۹۸۷: ۴۴؛ ابن شداد، ۱۹۹۱: ۳/ ۳۲۷؛ ابن العربي، ۱۹۹۴: ۳۰۰). بوچونيكى تر ده‌يگه‌رته‌وه سه‌ر هوزى (چارختي) (الفارقي، ۲۰۱۴، ۴۴۹؛ ابن العديم، د.ت، ۲/ ۱۱۳۰: 123; Amedroz, 1902). باد، كه‌سايه‌تبه‌كى هوشيارو زيره‌كه و ليه‌هاتوو بوو، بيه جينگاي شانازى كردنى نه‌ندامانى هوزه‌كه‌ى، نه‌مه‌ش وايكردبوو گوژرايه‌لى فه‌رمانه‌كاني بن، به‌هوى جموجول و چالاكيه سه‌ربازيه‌كاني توانى ده‌سه‌لاتيك دابه‌رزيته‌ت (يوسف، ۱۹۷۲: ۸۵/۱)، توانى پانتايه‌كى جوگرافي فراوان له خاكي دياره‌كر بخاته ژيره‌سه‌لاتي خوى له ده‌روبه‌رى سالي (۳۶۸/۹۷۸ز) (ابن خلدون، ۲۰۰۳، ۴/ ۳۷۸-۳۷۹)، به‌هوى چالاكيه سه‌ربازيه‌كاني، سنورى ده‌سه‌لاتي فراوان بوو، شاره‌كاني نامه‌ده و ميفارقين و نصيبين و چهندين شارو ناوه‌داني تريش گرت‌ه‌وه. نه‌مه‌ش متانه‌ى زياتى پيدا، بو نه‌وه‌ى له فراوانخوازبه‌كاني به‌رده‌وام بيته، توانى له سالي (۳۷۳/۹۸۳ز) ده‌سته‌سه‌ر شاري موسل داگرته‌ت (الروذراوري، ۲۰۰۳، ۶/ ۵۴-۵۵؛ ابن العربي، ۱۹۸۳، ۳۰۰). هه‌رچه‌نده فه‌رمانه‌روايه‌تى له شاره‌كه زور دريزه‌ى نه‌كيشاو دواى ساليك بوه‌يه‌يه‌كان توانيان شاره‌كه له ژيره‌سه‌لاتي ده‌ره‌ين و به‌ناچارى گه‌رايه‌وه بو ناوچه‌كاني خوى (ابن الأثير، ۱۹۸۷، ۷/ ۴۱۵-۴۱۶). به‌لام، به‌گوژره‌ى به‌لگه‌دراويه‌كان بيته، توانويه‌تى له‌م ماوه كه‌مه به ناوى راسته‌فينه‌ى خوى (الحسين بن دوستك)، دراو له موسل سه‌بكات (Zeno.ru, 2017, No. 185078) بو‌يه له‌هه‌وله‌كاني بو گرتنى به‌رده‌وام بوو،

## ۲. تهموری به‌کم / شاری میفارین و به‌کارهینانی سکه:

## ۲.۱. به‌کم / شاری میفارین:

به‌لکو ناماده‌کاری بو کرابو دانی پندارابوو، به‌هوی نه‌وی ینگه‌یه‌کی نابوری پربایخی هه‌بوو (حسین، ۲۰۱۸، ۲۲۲)، کونترین سکه که له‌هه‌ریی جه‌زیره لیدرایت ده‌گه‌رینه‌وه بو سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی (مروانی کوری محمد ۱۲۷-۱۳۲ک/ ۷۴۴-۷۴۹ز) له‌ سالی (۱۳۰ک/ ۷۴۷ز). دواتریش له‌سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی عه‌باسی چهند جارنیک سکه له‌ شاره‌کانی هه‌رینه‌که لیدراوه (العش، ۲۰۰۳، ۱۳۰، ۲۹۰، ۲۹۷، ۵۱۸) بویه مامه‌له‌کردن له‌ شاره‌کانی هه‌ریی جه‌زیره به‌ دینار و درهم بوو (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۶۳).

جگه له‌ خه‌لافه‌تی و تهموی و عه‌باسی، ده‌سه‌لاتارانی همدانی (۲۹۳-۳۷۱ک/ ۹۰۵-۹۸۱ز)، گرنگیان به‌ سکه‌لیدان دابوو له‌ شاره‌ کوردیه‌کانی هه‌ریی جه‌زیره، (ناصر الدوله‌ی همدانی سالی (۳۳۰ک/ ۹۴۱ز) له‌ شاری نصیبین دره‌می لیدراوه (الصایغ، ۲۰۰۲، ۴۵). نمونه‌ی دره‌مه‌که له‌ موزه‌خانه‌ی به‌غدا پاریزراوه، به‌ ژماره (۴۴۲۴ فلس) (صالح، ۱۹۸۰، ۵۳) هه‌رچه‌نده بۆلینده‌نده‌یه‌که‌ی به‌ فلس له‌ موزه‌خانه‌ دانراوه، به‌ لام سکه‌که دره‌مه.

له‌ پاش همدانییه‌کان، عوقیلییه‌کان (۳۸۰-۴۸۹ک/ ۹۹۰-۹۶۵ز) گرنگیان به‌ دراو‌لیدان له‌ هه‌رینه‌که داوه (حسین، ۲۰۱۸، ۲۲۲)، ئەم دراوانه له‌سه‌ر ناستی ناوخوو دره‌وه‌ی میرنشینه‌که و میفارینی پایتخت ره‌ه‌ندی نابوری هه‌بووه، به‌ به‌لگه‌ی نه‌وی شارناس (ابن حوقل مر: ۳۶۷ک/ ۹۷۷ز) کاتیک له‌ ناوه‌راستی سه‌ده‌ی چوارم سه‌ردانی شاری نصیبین کردوو، باجی زه‌ویه‌کانی میفارین و نامه‌دی به‌ (۴۲۰۰۰۰) چوار ملیون و دووسه‌ده‌هزار درهم خه‌م‌لاندوو (۱۹۹۲، ۱۹۳-۱۹۴).

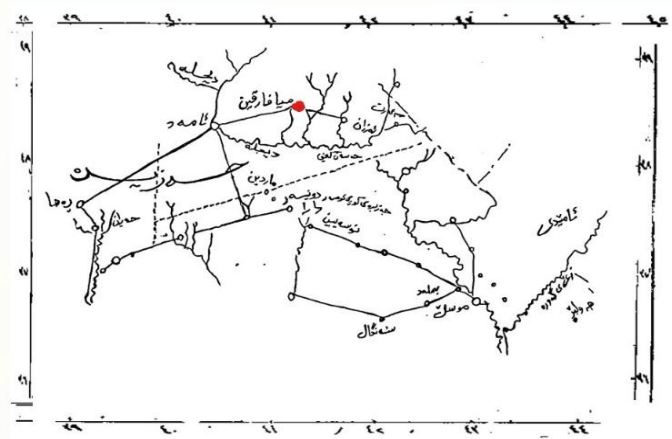
له‌سکه دانی دراو و مامه‌له‌بیه‌کردنی نه‌وه دره‌ده‌خت، که‌وا په‌یوه‌نده‌یه‌کی سیاسی و نابوری به‌هیز له‌ نیوان شاره‌ کوردیه‌کانی هه‌ریی جه‌زیره خه‌لافه‌تی عه‌باسیدا هه‌بووه، ئالوگوری بازگانی و مامه‌له‌ داراییه‌کان به‌ دینارو درهم بووه، به‌ لام درهم به‌ریزه‌یه‌کی فراوانتر به‌کارهاتوو، له‌ نیوه‌نده نابوری و کومه‌لایه‌تیه‌کاندا، به‌ به‌لگه‌ی نه‌وی کاتیک خزمایه‌تی ژنخواری کراوه له‌ نیوان میر (أبو علی حسن) و (ست الناس)ی کچی میر (سعد الدوله‌ شریف بن سیف الدوله‌ی همدانی، ماره‌ی ئەم ژنه به‌ (۲۰۰۰۰) دووسه‌ده‌هزار درهم بوو (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۶۳؛ زه‌بنه‌ل، ۲۰۱۲، ۳۳۳).

هه‌ندیک جار باجی زه‌وی وزار به‌ دینار به‌ ده‌له‌تی عه‌باسی دراوه، بۆمونه باجی هه‌ردوو شاری نه‌رزن و میفارین نزیکه‌ی (۵۶۷۵۰) په‌نجاشه‌ش هه‌زار هه‌سه‌ده‌و په‌نجا دینار، به‌ خه‌لافه‌ت دراوه (الدوری، ۱۹۹۵، ۲۱۷) دراوی ناوخوی و بیانی وایکروه نابوری شاره‌ کوردیه‌کانی هه‌ریی جه‌زیره به‌گشتی و شاری میفارین به‌تایه‌ت بیوزینه‌وه، چهندین بازاری به‌ناوبانگ له‌ شاره‌که بنیادراون و ئالوگوریان تیداکراوه، به‌نونه (سوق البز) و (سوق الطعام) که ئالوگوری و مامه‌له‌ داراییه‌کانیان تیدا نه‌جامدراوه (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۶۳؛ التکریتی، ۱۹۷۰، ۱۶۶). هه‌روه‌ها دیناری فاطمی و دیناری ئەمیریش مامه‌له‌ی بیوه‌کراوه (حسین، ۲۰۱۸، ۲۲۲). جگه له‌مانه، به‌هوی هاوسنوری میرنشینه‌که له‌گه‌ل ئیمپراتوری بیزه‌نتی، دیناری ئەرمانوسی، که به‌ ناوی ئیمپراتوری (رومانوسی دووم ۳۴۸-۳۵۲ک/ ۹۵۹-۹۶۳ز) لیدراوو (الفارقی، ۱۹۱۵، ۱۰-۱۳) به‌ ریژه‌یه‌کی فراوان به‌کارهاتوو، له‌م نیوه‌نده‌ها (الفارقی، ۲۰۱۴، ۵۷۲ک/ ۱۱۷۶ز) ناماژه‌ی به‌ بازگاتیکی شاری میفارین کردوو، له‌ ئەنجامی کرین و فرۆشتنیکدا (۵۰۰) بینجسه‌د دیناری ئەرمانوسی قازانج کردو (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۵۷) دیناری ئەرمانوسی نه‌ک ته‌نها له‌ بواری بازگانی ره‌ه‌ندی خوی هه‌بووه به‌لکو له‌ بواره کارگیریه‌کانیش متانه‌ی پیکراوو، به‌ نمونه کاتیک

میفارین، په‌کیک بووه له‌ به‌ناوبانگترین شاره‌کانی ده‌قه‌ری دیار بکر- نامه‌د، شاریکی ئاوه‌دان و گه‌وره‌ سه‌نجرآکیشه، قه‌لایه‌کی پته‌وی هه‌بوو، ره‌زوباخیکی زۆری تیدابوو (المقدسی، ۲۰۰۳، ۱۲۸؛ القزوينی، د.ت، ۵۶۵) ده‌که‌ویته باکوری روبراری دجله‌و ره‌ژئاوای روبراری بطن سو (التکریتی، ۱۹۷۰، ۳۱)، دربارهی ناوی شاره‌که‌ش بۆجونی جیواز هه‌یه، باس له‌وه ده‌کریت که (میا) به‌ واتای (آودییه-دۆل) دیت، فارین ناوی بنیاده‌ری شاره‌که‌یه، به‌ زمانی فارسی پیتی وتراوه (بارجین)، چونکه به‌ خه‌نده‌فتیک ده‌وره درابوو (عزت، د.ت، ۵۵) به‌ زمانی یونانی متریوپولس (Martyropolis) پیده‌لین، به‌ ئارامی میفرکت (Mayphakath)ی پیکوتراوه، لای ئەمه‌نیه‌کان، به‌ موفرکن (Mofarigin) ناسراوه (لسترخ، ۱۹۵۴، ۱۴۳) رۆئیکی گرنگی گیراوه له‌ میژووئیسلامدا (رشید، ۲۰۱۷، ۵۴۰-۵۴۱) له‌سه‌رده‌می خه‌لافه‌تی (عمری کوری خطاب) و له‌سه‌ده‌ستی (عیاض کوری غم) له‌سالی (۱۹ک/ ۶۴۰ز) فه‌خ کراوه (البلاذری، ۱۹۷۸، ۲۳۶؛ خلیفه بن خیاط، ۱۹۹۵، ۷۷) به‌ گرنگترین شاره‌کانی میرنشینه‌که داده‌نریت، شارناسیک ناماژه به‌وه ده‌کات که جینگای نیشته‌جی بوونی کورده شامیه‌کان بوو (یاقوت الحموی، ۱۹۷۵/ ۲۳۷) له‌ ئیستادا (سیلطان- سیلطان، سلیقا، یان فارین)ی پیده‌گوتریت (Barnas، 2013، 13)، به‌ له‌به‌رچاوگرنتی پینگه‌ی جوگرافی شاری میفارین، له‌ رووی نابورییه‌وه، به‌هوی ده‌وله‌مندی شاره‌که له‌ بواری ئاو و کشتوکال و ئاژه‌لداری (البامری، ۲۰۱۳، ۸۲-۸۶) ئەمه‌مان بۆ روونده‌بته‌وه، ئەم شاره له‌سه‌رده‌می میرنشینی مه‌روانی گرنگیه‌کی تایه‌تی هه‌بووه، جینگای بایه‌خی میره‌کانی میرنشینه‌که بوو، بویه به‌ پایتختی میرنشینه‌که دانراوه، پشکی شیرای له‌ بایه‌خپیدان به‌رکه‌وتوو (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۷۶؛ توفیق، ۲۰۱۰، ۲۱۳). ناوی ئەم شاره له‌سه‌ر دره‌مه‌کان به‌شیوه‌ی (میفارین- مافارین، مفرقین) نوسراوه، به‌لام زۆرتین جار له‌سه‌ر دراوه‌کان به‌شیوه‌ی (مافارین) ده‌نوسرا (غالب، ۱۳۱۲هـ، ۳۷۰؛ یوسف، ۲۰۰۱، ۱۱۱).

## نخسه‌ی ژماره (۱)

## میفارین و شاره‌کانی ده‌روه‌ری (لسترخ، ۱۹۵۳، ۱۹۵۴، ۱۱۵)



## دوه‌م / به‌کارهینانی سکه:

ده‌رکه‌وتن و لیدانی سکه له‌ شاره‌کانی هه‌ریی جه‌زیره، به‌ شیوه‌یه‌کی کتوپر نه‌بووه،

	
<b>پشت</b>	<b>پرو</b>
<p>محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الأمير أبو علي الحسن بن مروان پهراویز: محمد رسول الله آرسله بالهدی ودين الحق لیظهره علی الدین کله ولو کره المشرکین. نهخش و نیکاری پهراویز: نمانازهی به شیوهی بازنهی له دهوری نووسینی ناوهند رازیتراوتهوه.</p>	<p>لا اله الا الله وحده لا شریک له ملک هبالدوله وضیالماله أبو نصر حرق پهراویز: بسم الله ضرب هذا الدرهم بمافرقین فی سنة خمس و ثمنین وثلث مائة</p>

**سهرچاوه: کازی توپژهر به پشتهستان بهسهرچاوه (ابراهیم و محمود، ۲۰۲۳، ۶۹۵؛ zeno.ru. 2007, No. 42777)**

خشتهی ژماره (۱) وینهی دهه‌میکه، ده‌گه‌رپتهوه بو سهردهمی (أبو علی الحسن بن مروان)، به شیوازیکي جوان نه‌خشینراوه، به خهتی کوفی ( ساده، گه‌لادار و سیکگوشه) رازیتراوتهوه؛ له‌گه‌ل‌تهوهی به‌شیک له نووسینی پهراویزه‌کهی پروون نیه، له پشتی سکه‌که له بهشی سهرهوهی وشه‌ی (الله) ده‌بیریت. هه‌رچنده توپژهران به شیوهی (الله) نوسیبوانه (بوختی، ۲۰۲۴، ۷۲-۷۸؛ ابراهیم و محمود، ۲۰۲۳، ۶۹۳) به‌لام له راستیدا، له‌سهر سکه‌که به شیوهی (الله) نوسراوه به بی (۱) سهردهتایی وشه‌که. که بو ناوی خودای گوره ده‌گه‌رپتهوه.

نمونه‌ی دووهم: به‌هه‌مان شیوه، دره‌میکه، ده‌گه‌رپتهوه بو سهردهمی (أبو علی الحسن بن مروان)، پرووه‌کهی رازیتراوتهوه به خهتی کوفی که وشه‌ی (ص) به نهدازیه‌کی زور دریزکراوه نه‌خشکراوه، به هه‌مان شیوه بیٹی (نون) ی وشه‌ی (حسن) به شیوهی دریزکراوه و گه‌وره نه‌خشکراوه، پشته‌که‌ی بهشی سهرهوهی نووسراوه (الله)، و له بهشی خواره‌وهی سراوتهوه که رهنکه به هوکازی له قالب لیدانه‌که وای لیهاستی، و پشته‌که‌ی رازیتراوتهوه به نه‌خشی بازنه‌ی.

**خشتهی ژماره (۲)**

نمونه‌ی دووهم			
جۆری سکه	دره‌م	جۆری نویسن	کوفی (که‌لادار+سیکگوشه)
ژماره‌ی پارچه	zeno.ru. 2017, No. 192067	سالی لیدان	۳۸۷
کیش	۲،۲۹ گرام	سهردهم	أبو علی الحسن بن مروان
تیره	۲۵-۲۶ ملم	شاری لیدان	مافرقین



له سالی (۴۳۱ک/ ۱۰۳۹ز) منداله‌کافی خه‌لیفه‌ی عه‌باسی وه‌ک په‌ناهر له میرنشینی مه‌روانی ده‌مانه‌وه، میر (نصرالدوله احمد) خه‌رجی رپژانه‌ی بو دابینکردون، موچه‌ی رپژانه‌یان (۵۰) په‌نجا دیناری زیزی ته‌میری بوو (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۸۳) وا ده‌رده‌که‌ویت ته‌م جوره دراوانه به‌فهرمی له‌لایهن ده‌سه‌لاندارینی میرنشینه‌که ره‌زامه‌ندی ئالوگورپینان له‌سهر دراوه، ته‌مه‌ش گرنکی ینگه‌ی ئابووری و کومه‌لایه‌تی شاره‌که ده‌رده‌خات، هه‌رچه‌نده به‌راه‌وهی شاری میافارقین بیته پابته‌ختی میرنشینی مه‌روانی، خانه‌ی لیدانی سکه له‌شاره‌که بوونی نه‌بووه، به‌لام ته‌و نموناه‌ی سهره‌وه کارناسانی کردووه بو میرنشینه‌که دواي دامه‌زراندنی به ماوه‌یه‌کی کورت دراو له شاره‌که سکه بکات (حدامین، ۲۰۲۳، ۷۲).

**۳. ته‌ومره‌ی دووهم: سکه لیدان له میافارقین:**

**۳.۱. میر ته‌و علی الحسن (۳۸۰-۳۸۷ک/ ۹۹۰-۹۹۷ز):** ته‌م میره زاوای و کوری خوشکی (میر باد) بوو، له‌سهردهمی فه‌رمان‌په‌وايه‌تی (میر باد)ی خالی ده‌سه‌لانداری قه‌لای فینک بووه، هه‌روه‌ها سهرکرده‌ی سوپای میرنشینه‌که‌ش بوو، به‌م هۆیه‌وه خه‌لکینکی زوری له‌ده‌وری خۆی کو کردبووه (محمدمه‌د، ۲۰۲۰، ۱۱۸-۱۱۹). دواي ته‌وه‌ی ده‌سه‌لانی گرت‌ده‌ست، به زیره‌کی و لیها‌تووی خۆی توانی پاریزکاری له‌م ده‌سه‌لانه بکات، که بنیاد نرابوو، هه‌موو ته‌و ناوچانه‌ی خسته‌وه ژیرده‌سه‌لانی خۆی که له‌سهردهمی (میر باد) له ده‌ست‌دراوون (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۵۳؛ ابن العبري، ۱۹۹۴، ۳۰۳). ناوبراو زوری‌یه‌ی کاته‌کافی له‌گه‌ل (میر باد) بوو (الرزراوري، ۲۰۰۳، ۶/ ۹۷؛ ابن الأثير، ۱۹۸۷، ۷/ ۴۴۴). به هه‌مان شیوه‌ی خالی توانویه‌تی دراو له‌سکه بدات، له‌وه‌ده‌چیت بیرۆکه‌ی دراو‌لیدانی له (میر باد) وه‌رگرتیت (حدامین، ۲۰۲۳، ۷۵). میر (أبو علی) به‌راه‌وه‌ی دراو له‌شاره‌که سکه بکات، له سالی (۳۸۴ک/ ۹۹۴ز) له جه‌زیره دره‌می لیدانه، ناسناوی (الأمیر) بوخۆی داناره، ته‌مه‌ش یه‌که‌م ناسناوه که له میرنشینه‌که به‌کارهاتوو (zeno.ru. 2011, No.103479). له هه‌مان سال له شاری ئامه‌دیش به هه‌مان شیوه دراوی لیدانه (Markov, 1896, No. 1, p337) نه‌ریتی میره‌کان و ابوو، له‌گه‌ل چوونیان بو هه‌رشاریک دراویان لیده‌دا، راسته‌وخۆ سهرپه‌رشته‌ی سکه‌خانه‌کانیان ده‌کرد، چه‌ند که‌سیتی شاره‌زا له دراو‌لیدان و متانه‌پیکراویان ده‌کرده سهرپه‌رشتیاری سکه‌خانه‌کان، بو ته‌وه‌ی به‌دوورین له کاری ساخته‌کاری (حدامین، ۲۰۲۳، ۷۵). به‌و پیه‌ی شاری میافارقین پابته‌ختی میرنشینه‌که بوو، میریش له‌م شاره نبشته‌جیبوو، بو‌یه زورترین دراوی له‌شاره‌که لیدانه (Lane- Poole, 1897, No. I, P 337; Markov, 1896, No. 23, p 337). بیکه‌ته‌ی دره‌مه‌کان به‌م شیوه‌یه:

**خشتهی ژماره (۱)**

نمونه‌ی یه‌که‌م			
جۆری سکه	دره‌م	جۆری نویسن	کوفی (که‌لادار+ سیکگوشه‌ی)
ژماره‌ی پارچه	zeno.ru. 2007, No. 42777	سالی لیدان	۳۸۵
کیش	۴،۳۰ گرام	سهردهم	أبو علی الحسن بن مروان
تیره	۲۴،۴ - ۲۵،۵ ملم	شاری لیدان	مافرقین

	
<b>پشت</b>	<b>رو</b>
<p>الله محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الأمير أبو منصور السعيد بن مرون پهراویز: نوسینه‌کافی سراوته‌وه نمخش و نیگاری پهراویز: نهنده‌ی به شیوه‌ی بازنه‌ی له دهوری نووسینی ناوه‌ند رازیتراوته‌وه.</p>	<p>لا اله الا الله وحده لا شریک له ملک بهالمله وضیالمه أبو نصر حرق پهراویز: بسم الله ضرب هذا الدرهم بمافریقین فی سنة تسع و ثمانین و ثلاث مائة</p>

**سهرچاوه: کاری توپزهر به پشتمه‌سن به سهرچاوه ( Mortan& Edent Ltd, 2013, No. 808**

	
<b>پشت</b>	<b>رو</b>
<p>الله محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الأمير أبو علی الحسن بن مرون پهراویز: نوسینه‌کافی سراوته‌وه نمخش و نیگاری پهراویز: نهنده‌ی به شیوه‌ی بازنه‌ی له دهوری نووسینی ناوه‌ند رازیتراوته‌وه، له‌گه‌ل بوونی نوسین به‌لام سواوه</p>	<p>لا اله الا الله وحده لا شریک له ملک بهالمله وضیالمه أبو نصر پهراویز: بسم الله ضرب هذا الدرهم بمافریقین فی سنة سبع و ثمانین و ثلاث مائة</p>

**سهرچاوه: کاری توپزهر به پشتمه‌ستن به‌سهرچاوه ( zeno.ru. 2017, No. 192067**

نمونه‌ی سیهم، هاوشیوه‌ی نمونه‌کافی تره به نوسینی کوفی ساده و گه‌ل‌دار رازیتراوته‌وه و نموده‌ی هه‌یه له نووسینی (وضیاء) له‌سهر سکه‌که‌وه له‌گه‌ل نموده‌ی هه‌ندیکجار بیټی (د) هاوشیوه‌ی بیټی (ک) نوسراوه، بیټی (و) لکاوه به (ض) ه‌که‌وه و هیچ هه‌مزه‌یه‌یک (ه) له‌سهر سکه‌که‌وه ناهمه‌ی پینه‌کراوه (بوختی، ۲۰۲۴، ۷۱-۷۲: ابراهیم و محمود، ۲۰۲۳، ۶۹۳). که توپزهران به‌هه‌له له شیکردنه‌وه‌ی سکه‌که‌دا نوسیویانه. هه‌روه‌ها بیټی (ص-ض) دریزکردنه‌وه‌ی زیاتری بۆ کراوه، ناوی خه‌لیفه‌ی عه‌بباسی (القادر بالله) شوئینیکی فراوانتری گرتوه‌وه له‌سهر سکه‌که‌وه.

قوناخی دووه‌می دراولیدانه‌کافی ناوبراوه له سالی (۳۹۲-۴۰۱ / ۱۰۰۱-۱۰۱۰ز) ده‌ستپنده‌کات، نهم قوناغه به‌وه جیاده‌کریته‌وه له قوناغی پینشو، به‌ناسناوی (محمد الدوله) دره‌می لیداوه، خالیکی تر، میره‌کان پینشتر، ناوی خویان له پشقی دراوه‌کان دهنه‌خشانند، به‌لام دوا‌ی وه‌رگرتی ناسناوه‌که له رووی دراوه‌که ده‌بنوسیت، پشقی دراوه‌که بۆ خه‌لیفه‌ی عه‌بباسی و میره بوه‌بسیه‌کان ترخان ده‌کات (غالب، ۱۳۱۲هـ، رقم. ۸۹۲، ص ۳۶۵) له‌وه ده‌چیت له سالی (۳۹۲/۴۰۱ز) نهم ناسناوه‌ی له‌لایین خه‌لیفه‌ی عه‌بباسی پیندراینت (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۶۶) دواجار ده‌بیت نموده‌مان له بریټی له‌سه‌رده‌می نهم میره، میرنشینه‌که پینده‌نیتته قوناغیکی نویوه، له میرنشینیکی ده‌ستبه‌سهر‌داگر (استیلاء) واتا: نهم میرانشینانه‌ی به شهر و بیرزه‌نامه‌ندی خه‌لیفه له هه‌ریمیکی سهر به ده‌سه‌لانی خه‌لافه‌ت داده‌مه‌زران و دزایه‌تی ده‌سه‌لانی ناوه‌ندیان ده‌کرد، خه‌لیفه‌ش به‌ناچاری دانی به ده‌سه‌لانیان دنا (الموردی، ۱۹۸۹: ۴۰-۴۶). ده‌بیت به میریکی (استکفاء) واتا: نهم میرنشیننه‌ی که خه‌لیفه به ویست و ناره‌زوی خوی بۆ مه‌به‌ستیکی سیاسی دیاریکراوه دایده‌مه‌زراند، بۆ به‌رگریکردن له هه‌ریمیکی له هیزشی هیزیکی نه‌یاری خه‌لافه‌ت، پابه‌ندده‌کران به ناردنی باج و خه‌راجی سالانه بۆ خه‌زینه‌ی ناوه‌ند (ابن شداد، ۱۹۹۱، ۳/۳۳۴؛ مرعی، ۲۰۰۵، ۲۷۳؛ توفیق، ۲۰۱۰، ۲۰۵). هه‌ر‌بۆیه له‌م ساله به‌دواوه دراوه‌کان به‌وه ناسناوه فه‌رمیه له‌سکه ده‌دات (Heidemann, 2005, 605).

۲.۳. مهد الدوله (۳۸۷-۴۰۱ / ۹۹۷-۱۰۱۰ز): دوا‌ی کوزرانی برآکه‌ی، له‌مانه‌که‌کافی کوتابی سالی (۳۸۷/۹۹۷ز) ده‌سه‌لانی وه‌رگرت (الفارقی، ۲۰۱۴، ۴۶۱). له‌گه‌ل هاتنه سه‌رده‌سه‌لات له میافارقینی پایته‌خت، دره‌می به‌ناوی خوی له‌سکه‌دا، دراوه‌که هاوشیوه‌ی دره‌مه‌کافی میری پینش خویه‌تی ته‌نا خالی جیاکه‌روه نموده‌یه، له جیگای ناوی میر (أبو علی) ناوی خوی به‌م شیوه‌ی (الأمیر أبو منصور السعید بن مرون) نووسیه (Markove, 1896, No. 6, p337) دراوناسی روسی وینه‌ی دراوه‌که‌ی بلاونه‌کردوته‌وه ته‌نا له که‌ته‌لوکه‌که‌ی ناهمه‌ی پینکردوه. به پینی نه‌ودراوانه‌ی دۆزراونه‌ته‌وه، پاشان له پینکه نه‌لیکرتونه‌یه‌کافی تایه‌ت به‌نمایش کردنی دراو بلاوکراونه‌ته‌وه دهرده‌که‌ویت که میر له‌وکته‌وه‌ی ده‌ستبه‌کار بووه تا سالی (۳۹۲/۴۰۱ز) به ناوی (أبو منصور) دراوی سه‌کک‌دوه (بوختی، ۲۰۲۴، ۷۲-۷۴).

**خشته‌ی ژماره (۳)**

نمونه‌ی سیهم			
ژماره‌ی پارچه	کیش	درهم	کوفی (ساده+ گه‌ل‌دار)
ژماره‌ی پارچه	کیش	درهم	کوفی (ساده+ گه‌ل‌دار)
Mortan& Edent Ltd, 2013, No. 808	۷,۳۱ گرام	سهرده‌م	۳۸۹ک
؟	؟	شاری لیدان	المیر ابو منصورالسعید بن مرون مافریقین

خشستهی ژماره (٤)

بهار له کۆتای سالی (٤٠١ک) یاخود له سه ره تاي سالی (٤٠٢ک) کۆژا (الفارقي، ٢٠١٤، ٤٦٧؛ ان شداد، ١٩٩١/٣: ٣٣٧-٣٤٠). به لام به شينکيتر له ميژووونوسان بۆچونيان وايه که مير له سالی (٤٠٢ک) کۆژاوه (ابن الأثير، ١٩٨٧/٧: ٤٤٥؛ العمري، ٢٠١٠: ٢٦/١٨٦؛ ابن خلیون، ٢٠٠٣: ٤/٣٨٠).

ميژووونوسی سريانی (اييليا برشيناييا مر: ٤٣٨ک/١٠٤٦ز) که نزیکه له روداو دهکان و خه لکی شاری (نسيين) کاتی کۆژانه که می بهم شينوه به دياربده کات: "مير له شهوی پينج شه مه (٥/ جادي الاولی/ 401ک = 20/ ثاب/ 1010ز) کۆژا" (١٩٧٥، ٢٠٤). بينگومان، ئەمهش له گه ل تۆماره که می ميژووونوس (الفارقي مر: دواي ٥٧٧ک/ ١١٨١ز) که دره نگتر رووداو کانی تۆمار کردوو، يهک ناگر پته وه، که وهرزی به هاری ديارب کردوو. ئەم ريککه وته می سه ره وه يه کسانه به يه کيک له مانگه کانی هاوين، ته نانه ت شپرزهي و ناريني به تۆماره کانی فارقيه وه دهيينت، خوشی ههستی به مه کردوه که دلنيا نيه له کاتی کوشته که، بۆيه وشه ی (قبل- ده لئن ی) به کاره نياوه. ته نانه ت له گه ل به لگه دراويه کانيش ناکۆکه که دراوانه سانه کان نامازه به وه ده کهن (مه مد الدوله) دراوی له ميفارقين ليداو ه سالی (٤٠١ک). (Markove, 1896, 337, No.19)


خوره وشتی ميرو فه رمانه رواکان و ابو له سه ره تاي سانه کان دراويان ليدده دا، وه ک نامازه يهک بۆ سالی نوئ (الحسيني، ١٩٧٦، ٣٣-٣٤). له لايه کي تر ئەم ته گه ره کراويه که دراوی ئەم سانه (مه مد الدوله) له لايه ن (شروين) ليدراييت، به تايه ت ده بئت ئاگاداری ئەوه بين که دواي ده سته سه رداگرنتی ميفارقين، نوسراوی به مۆری مير ه وه بۆ شاره کان دنارد تا وه کو ملکه چي بن (الفارقي، ٢٠١٤، ٤٩٩).

ده کري دراويشی وه ک به لگه يه ک له گه ل نوسراوه مۆرکراوه کان نارديت بۆ ئەوه ی بيته جيگای باوه ري والی و فه رمانه رواي شاره کان. هه ره ها دراوی (نصر الدوله) له م سانه له شاره که ليدراوه (زامباور، ١٩٨٠: ٢٠٦؛ Heidemann, 2005, 605, No.11) ئەمهش ئەوه ده گه يه ني ت ميژووونوسان له تۆمارکردنی روداو ده کانين به هه له داچوون، ده کري له يه ک سالدئا شاره که سن فه رمانه رواي جياوازی به خۆيه وه بيني ت، به لام ليکۆله ريک دواي به دوا داچوونی وردو قول بۆچونی وايه ئەم دراوانه به هه له خوي تراوته وه که بۆ سالی (٤٠١ک) ده گه ريته وه، به لکو پتي وايه دراو ليدانی (نصر الدوله) بۆ دواي سالی (٤٠٢ک) ده گه ريته وه (يوسف، ١٩٧٢: ١/١٩٢).

(شروين) گه رايه وه ميفارقين و توانی به زه بری هيز ده ستي به سه ردا بگري ت. خه لکه که می ملکه چ بکات و ميرايه تي خۆي رايگيه ني ت (الفارقي، ٢٠١٤: ٤٦٨). ده ستي به سه ر کوشک و مولک و مال و خه زينه و پارهی ميرنشينه که دا بگري ت. دواتر ده ستي به ليدانی دراو کرد له شاره که به ناوی خۆي (Heidemann, 2005, No.9, 600).

خشستهی ژماره (٥)

نونهی پينجهم			
جۆری سکه	دره م	جۆری نووسين	کوفي (سيگوشه+گه لادار)
ژماره ی پارچه	Heidemann, 2005, No.9, p 600; Markov, 1896, No. 20, p 338; zeno.ru. 2021, No. 272570	سالی ليدان	٤٠١ک
کيش	٥ گرام	سه رده م	شروين بن محمد
تيره	٢٥ مل	شاری ليدان	مافريقين

نونهی چوارم			
جۆری سکه	دره م	جۆری نووسين	کوفي (سيگوشه+گولدا)
ژماره ی پارچه	Heidemann, 2005, No. 4, p 605; Markove, 1896, No. 10, p337	سالی ليدان	٣٩٦ک
کيش	٤,٤٩ گرام	سه رده م	الأمير أبو منصور السعيد بن مروان
تيره	٢٧ مل	شاری ليدان	مافريقين
			
پوو		پهشت	
لا اله الا الله وحده لا شريك له مه مد الدوله أبو منصور په راويز: بسم الله ضرب هذا الدرهم بمافريقين في سنة ست و تسعين و ثلاث مائة. په راويز دوووم: نوسينه کانی سراوته وه		الله محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الملك به الدوله وضالمه په راويز: نوسينه کانی سراوته وه نه خش و نيگاری په راويز: نه ندازی به شينوه ی باز نه ی له دهوری نووسيني ناوه ند راز پتراوته وه.	

سه رچاوه: کاری توپژهر: به پشتبه ستن به سه رچاوه (Heidemann, 2005, No. 4, p 605; Markove, 1896, No. 10, p337)

نونهی ژماره ٤- هاوشيوی نونه کانی تر به خه تي کوفي راز پتراوته وه، کوفي ساده و گولدار به تايه ت له بيتی (هه) له شينوه ی گول دهرده که وي ت، پشتبه که شي به نه خشی باز نه يی راز پتراوته وه.

٣,٣. شروين کوری محمد (٤٠١ک/١٠١٠ز): له سه رچاوه ميژووويه کان ئەم که سايه تي به (شروه کوری م) ناسراوه، (محمد ی باوکی يه کيک بووه له که سه نزیکه کانی مير (أبو علی) وه ک راويزکار، کاری کردوو، له کاروباری به رپوه بردندا ياره مه تيداو ه، به م هۆيه وه ئەم بنه ماله يه پله و پايه يان به رز پته وه دواتریش (شروين) خۆي ده بيته نزیکترين و متانه بينکراوترين که سی (مه مد الدوله) ته نانه ت رۆژنيکان مير بيتی ده لي ت: "گيانم پيش گيانت که وي ت ئەی ئەبو شو جاع، رۆژم پيش رۆژت که وي ت" (الفارقي، 2014: 466). دياره ئەمه ئەوه پری هاو رپه تيبان و ليکن زيکيان ده گه يه ني ت، ئەمهش روون ده بيته وه مير ناز ناوی (ئەبو شو جاع) ی پيدا وه.

نه ري تي مير (مه مد الدوله) و ابو له رۆژانی وهرزی به هار سه ردانی ده ره وه ی ميفارقيني ده کرد، و ريککه وه تانگه شتی قه لای (هبتاخ) ی بکه ن. به م شينوه يه مير له وهرزی

(نصر الدوله) به‌شيوه‌به‌کی گشتی گه‌شه‌کردنیکی فره‌لايه‌نه‌و سه‌رنج راکيشی به‌خويه‌وه بينوه، چالاکي کشتوکالی و وهرزی بوژايه‌وه، بازرگانی په‌ری سهند، گه‌نده‌لی دارایی تا ناستیکی زور باش بنه‌پرکا، ناستی گوزهرانی هاو‌لاتیان به‌رزبووه، به‌لابردنی زیاده‌ی باج و خه‌راج، باری سه‌رشانی هاو‌لاتیان سوککرا (توفیق، ۲۰۱۰، ۲۱۱) ته‌نانه‌ت میژوونوس الفارقی سه‌رده‌می فه‌رمانه‌ه‌وايه‌تیه‌که‌ی به‌جه‌ن ناو ده‌بات، پشکی شی‌ری ثاوه‌دانیش به‌ر شاری میافارقین که‌وت، بویه میر گرنکیه‌کی تاییه‌ت به‌م شاره‌ داوه (۲۰۱۴، ۴۷۳-۴۷۴). له‌گه‌ل‌ئه‌وه‌ی له‌زوربه‌ی شاره‌کافی میرنشینه‌که‌ دراوی لیداوه له‌کاتیک که‌ به‌سه‌ردان چۆته‌ ئه‌م شاره‌نه، به‌ وینه‌ی (نامه‌د- دنیسر، آنبر، خه‌لات، نسبین) (Lane- Poole, 1889, No. 52r, 52p, p 272; غالب، ۱۳۱۲ هـ، رقم: ۸۹۹-۸۹۵، ص ۳۶۷) به‌لام زورترین ریژه‌ی دره‌می له‌ پایته‌خت لیداوه، چونکه‌ به‌شيوه‌به‌کی هه‌میشه‌ی تئیدا نیشته‌جینبوه.

**خشته‌ی ژماره (۶)**

نومنه‌ی شه‌شم			
جۆری سکه	درهم	جۆری نویسن	کۆفی (سیگنوشه‌+گه‌ل‌دار)
ژماره‌ی پارچه	Heidemann, 2005, No.17, p 613	سالی لیدان	کۆفی (سیگنوشه‌+گه‌ل‌دار)
کیش	۳,۷۷ گرام	سه‌رده‌م	نصر الدوله
تیره	۲۶ ملم	شاری لیدان	مافارقین
			
پشت	پوو		
محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الملك أبو شعاع بازنه: نویسنه‌کافی سه‌راوته‌وه	لا اله الا الله وحده لا شريك له نصر الدوله أبو نصر بازنه: بسم الله ضرب هذا الدرهم بمافارقين في سنة خمسة و اربع مائه		

**سه‌رچاوه: کاری توژمه‌ر به‌ پشتبه‌ستن به‌ سه‌رچاوه ( Heidemann, 2005, No.17, p 613 )**

نومنه‌ی ژماره ۶- دره‌میکه، به‌هه‌مان شیوه‌ی سکه‌کافی پیشتر، له‌ رووه‌که‌ی و پشته‌که‌ی به‌ شیک له‌ نووسینه‌که‌ی شیواوه‌و سواوه، نخلایک له‌ به‌شی خواره‌وه سکه‌که‌ کراوه له‌ هه‌ردوو رووه‌که‌ی و پشته‌که‌ی به‌هه‌مان شیوه.

دراویکی ترمان هه‌به‌ که‌ رووه‌که‌ی و پشته‌که‌ به‌شیوه‌به‌کی حیواوز لیدراوه که‌ پیمان وایه بۆ یه‌کیک له‌ ساله‌کافی (۴۰۳- ۴۱۳ک) ده‌گه‌رینه‌وه، رووه‌که‌ی به‌ قالیی هه‌لگۆلدراو (القوالب المحفورة) لیدراوه، له‌ کاتیکدا پشته‌که‌ی به‌ قالیی (بارز- دهر په‌ریو) سه‌ککراوه، ئه‌مه له‌ کاتیکدا یه‌ یه‌که‌مجار ئه‌م شیواوه له‌ دراو لیدان له‌ شاره‌که‌ په‌یره‌و بکریت.

	
<b>پشت</b>	<b>پوو</b>
محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الملك به‌الدوله وضالمه په‌راویز: نویسنه‌کافی سه‌راوته‌وه نه‌خش و نیگاری په‌راویز: ته‌ندازی به‌ شیوه‌ی بازنه‌ی له‌ ده‌وری نووسینی ناوه‌ند رازیتراوته‌وه.	لا اله الا الله وحده لا شريك له الأمیر أبو شعاع شروین بن محمد په‌راویز: بسم الله ضرب هذا الدرهم بمافارقين في سنة احدی و اربع مائه نه‌خش و نیگاری په‌راویز: ته‌ندازی به‌ شیوه‌ی بازنه‌ی له‌ ده‌وری نووسینی ناوه‌ند رازیتراوته‌وه.

**سه‌رچاوه: کاری توژمه‌ر به‌ پشتبه‌ستن به‌ سه‌رچاوه ( Heidemann, 2005, No.9, p 600; Markov, 1896, No. 20, p 338; zeno.ru. 2021, No. 272570 )**

نومنه‌ی ژماره ۵- دره‌میکه، هه‌مان شیوه‌ی سکه‌کافی پیشو، هه‌ردوو روو و پشتی سکه‌که‌ به‌ نه‌خشی بازنه‌ی رازیتراوته‌وه. ئه‌م دراوه پیشوتر له‌ لایهن دراواناس و رۆژه‌ه‌لاتناسه‌کان به‌ هه‌له‌ خویتراوته‌وه به‌م شیوه‌یه: (أبو شعاع برویز بن محمد) (شه‌رفغان، ۱۹۹۷، ۱۰؛ زامباور، ۱۹۸۰، ۲۰۶؛ Markov, 1896, 338, No. 20; Albun, 2011, 101). وشه‌ی (لله) له‌ سه‌ر پشتی دراوه‌که‌ لایه‌ردوو، به‌گشتی میره‌کافی میرنشین ناوی خودای گه‌وره‌یان له‌ سه‌روه‌وه ده‌نوسی.

دراولیدان بۆ (شروین) کاریکی هینده‌ ناسته‌م نه‌بوو. به‌ تاییه‌تی به‌رده‌وام له‌گه‌ل‌ میر (مه‌هد الدوله) ماوه‌ته‌وه، وه‌ک خزمه‌تکار، کاری له‌ لا کردوو (ایلیا بریشینایا، ۱۹۷۵، ۲۰۴؛ بولدیان، ۲۰۰۹، ۱۷۹). شاره‌زای له‌ کاروباری دارایی و به‌رپۆردن په‌یدا کردبوو، له‌ لایه‌کی تریش کاتیک ده‌ستی به‌سه‌ر شاره‌که‌ داگرت، هه‌موو پیداوایستی دراولیدانی که‌وته به‌رده‌ست به‌ کارمه‌ندی سکه‌خانه‌کانش، به‌م هۆیه‌وه‌ش هه‌موو ئامرازه‌کافی به‌ره‌م هینایی دراوی هه‌بوو (Heidemann, 2005, 603). ناوه‌که‌شی ئامرازه‌ بۆ بنچینه‌ ره‌گه‌زه‌که‌ی ده‌کات، میژوونوسینی سریانی ناوه‌که‌ی پشتراست ده‌کاته‌وه (ایلیا بریشینایا، 1975: 204). ناوی فه‌ری باوکی (محمد)، له‌ ناو کوردان به‌ (مه‌م) بانگکراوه (الفارقی، ۲۰۱۴: ۴۵۴، ۴۵۶، ۴۶۰، ۴۶۱). (مه‌م) یش فۆرمیکی کوردیه‌و بۆ ناوی (محمد) به‌کاره‌ینراوه (Heidemann, 2005, 601). کورده‌کان به‌ (شیرۆ) بانگیان کردوه، هه‌روه‌ک میژوونوسان کردویانه‌ به‌ (شروه) (الفارقی، ۲۰۱۴: ۴۶۰؛ ابن شداد، ۱۹۹۱: ۳/ ۳۳۶؛ سبط ابن الجوزی، ۲۰۱۳، ۲۰۶/ ۱۸؛ ابن الأثیر، ۱۹۸۷، ۷/ ۴۴۶). ناسناوه‌که‌شی که‌ (أبو شعاع) له‌ لایهن میره‌وه یینی دراوه (الفارقی، 2014: 466).

۳. ۴. نصر الدوله احمد (۴۰۲- ۴۵۳ک / ۱۰۱۱- ۱۰۶۱ز): دوا‌ی ده‌سته‌به‌سه‌رداگرتی شاری میافارقین، کاروباری ولاتی ریکخسته‌وه، که‌ به‌هۆی کۆزانی میری پیشو، جۆریک له‌ ناانامی ولاتی گرتبۆوه، ناوچه‌کافی ژیرقه‌له‌مه‌ری

خشتەى ژمارە (٧)

مسوڵمانەکان فیزی زانست بوون (الباشا، 1968، ٤٧). هەرۆک خۆی گەرۆه له قورئانی پیرۆزدا فرموویەتی: ﴿اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ﴾ (سورة العلق، الاية ١-٥). بۆیه لێرەدا هەرۆک دێدەین چەند وشەیهک بە نمونە وەرگیرین بۆ زیاتر شیکارکردنی خەتەکان.

نوسینی کوفی (الخط الكوفي):

له کۆتیرین جۆری نووسینەکانە که عەرەب بەکاریاننێناوه (ابو عیشة، ٢٠٠٧، ٤٠-٤١). بەکۆتیرین نووسینەکانیش دادەنرێت (الکردي، ١٩٣٩، ١١٠)، له سەرەتای ئیسلامدا چەندین جۆری نووسین هه‌بووه، ده‌گەر ئێهوه بۆ چەند شارێکی ئیسلامی جیاواز وه‌کو: (مه‌ککه، مه‌دینه، کوفه، ئەنبار)، که له خەتی نەبەتییەوه (باکووری نەجه دورگەى عەرەبى، جىباى حەوران) وەرگیراوه له بلابوونەوه‌دا بووه، خەلکی حیره و ئەنبار له عێراق وەریانگرتوه (شوحان، ٢٠٠١، ٤٨).

بۆیه خەتی کوفیش به‌ ناوی ئەو شارەوه ناونراوه که تیايدا سەرى هەلداوه، دواتر گەشەیکردوه به‌تایبەت له سەر دەمی عەباسی بۆ سەر جەم شارەکانی ئیسلامی و بلابووتەوه، خەتی کوفی له سەرەتادا سادە بوو، هێچ گەلایەکی نەبوو نه‌گەشەکردن و نه‌تیکەلاوبوون و هێچ پەيوەندىيەک له‌ نێوان پیتەکاندا نەبوو، دواتر گۆرانکاریان تيا‌داکردوه و له‌وانەش رازاندوينا‌نەتەوه له‌ شێوهى کوفى گەلادار و گۆلدار و کەزى و ئەندازەبى، که‌بووه هۆى ئەوهى خەتی کوفى شى‌وازىکى نوێى وەرگیرىت له‌ نوسیندا (الجبورى، ٦٧، ١٩٩٩). خەتی کوفى چەند جۆریکی جیاوازی هه‌یه، به‌لام ئەوهى لێرەدا ئێمه‌ باسى ده‌کەین ئەو نمونانەن که له‌سەر سکه‌کانمان بوونى هه‌یه.

اسخەتی کوفى سادە:

کوفى سادە کۆتیرین جۆری خەتی کوفییه (الکردي، ١٩٣٩، ١١٠) پیتەکان سەر بەخۆن، نوسراون له‌ جىبائى ئىسلاميدا، چ رۆژه‌هلات و چ رۆژئاوا له‌ سەرەتای سەده‌ى يەكەمى كوچى / شه‌شه‌مى زاینى، له‌هەر جۆره‌ رازاندنه‌وه‌یه‌ك و نه‌خش و نىگارێك پیتەکانى دوور بوون له‌ گەلا و گۆل، نوسینیکی پاك بوو، پیتەکانی ئەستور و سەر بەخۆ بوون، تا کۆتایی سەده‌ى سێهەمى كوچى / نۆى زاینى، بۆ نوسین بەکارهاتووه (حسن، ١٩٤٨، ٢٣٨) سەرەرایى سادەیه‌كەى زیادکردنیکی سادە و كەم له‌شێوهى هینكارییه‌كی كورت یان سى‌كۆشه‌ى بچوكدا كراوه له‌ نوسینه‌كاندا (الورشفاني، ٢٠٢٤، ١٢). بۆیه نوسین به‌یه‌كێك له‌ر‌ه‌گه‌زه‌ گرنگه‌كانى هونه‌رى ئىسلامى دادەنرێت، که میرنشینە که بەدەر نییه‌ لینی، دراویش سەرچاوه‌یه‌كی گرنگی نوسراوه (عبدالرحمن، ٢٠٢٣، ٢٦١) نمونەى ئەم جۆره‌ وه‌كو وشه‌ى (للة) له‌گەڵ وشه‌ى (الا للة).



سەرچاوه: كاری توێژەر

ب- کوفى گەلادار و گۆلدار

جۆریکی تايه‌ته‌ له‌ نووسینى خەتی کوفى، دواى ئەوهى پێشکەتن و داهینانی تیندا كراوه، که پشت ده‌به‌ستیت به‌ کۆمه‌لیك جوانکاری روه‌کی له‌ نوسین، وه‌كو لاسک و گەلا، که له‌ پیتەکان درده‌چن یاخود به‌شیک له‌ پیتەکان له‌ شێوه‌ى گەلا دراز تیریتەوه (العواذی، ١٩٤٥، ٧). که سەرەتای پیتەکان یاخود کۆتایه‌كەى له‌شێوه‌ى گەلا ده‌چیت و راسته‌وخۆ لکینراوه به‌ پیتەکانه‌وه، بێئەوه‌ى هێچ بۆشایه‌ك به‌جیبینلیت،

نمونه‌ى حه‌وتهم			
جۆرى سکه	دره‌م	جۆرى نوسین	کوفى (سى‌كۆشه‌+که‌لادار)
ژمارى پارچه	2011, zeno. ru. No. 104773	سالى لیدان	؟
کیش	٦,٥ گرام	سەر دەم	نصر الدولة
تیره	٢٦ ملم	شارى لیدان	مافارقین
			
پشت		رۆو	
محمد رسول الله صلى الله عليه واله القادر بالله الملك شهانتا ابو شجاع په‌راویز: نوسینه‌کانى سراوته‌وه نه‌خش و نىگارى په‌راویز: ئەندازەى به‌ شى‌وه‌ى بازنه‌ى له‌ ده‌ورى نووسینى ناوه‌ند رازنێراوته‌وه، له‌گەڵ بوونى خائىك له‌ خواره‌وى نووسینى ناوه‌نده‌كەى		لا اله الا الله وحده لا شريك له نصر الدولة أبو نصر په‌راویز: بسم الله ضرب هذا البرهم بمافرقين فى سنة (سالى لیدانه‌که‌ سراوته‌وه) نه‌خش و نىگارى په‌راویز: ئەندازەى به‌ شى‌وه‌ى بازنه‌ى له‌ ده‌ورى نووسینى ناوه‌ند رازنێراوته‌وه	

سەرچاوه: كاری توێژەر به‌ پشتبەستن به‌ سەرچاوه ( zeno. ru. 2011, No. 104773)

نمونه‌ى ژماره ٧- دره‌مه‌يكى جوانه، به‌هه‌مان شى‌وه‌ رازنێراوته‌وه به‌ خەتی کوفى و خائىك له‌ پشته‌كەى هه‌یه و هه‌ردوو روى به‌ نه‌خشى بازنه‌ى رازنێراوته‌وه.

٤. تەمەره‌ى سێهەم: نه‌خش و نىگارى سکه‌کان له‌ ميافارقین.

به‌ گشتى ئەو نه‌خش و نىگارانه‌ى که له‌سەر سکه‌کانى شارى ميافارقین به‌کارهاتوون، پىکدیت له‌ نه‌خشى نوسینى کوفى و ئەندازەبى، که له‌ خواره‌وه‌ ناماژەيان پینده‌کەين:

٤.١. يه‌كەم: نه‌خش و نىگارى نوسین:

نوسین به‌تايه‌پوونى کات رۆل و گرنگى زیاتر بووه ئەمه‌ش به‌هۆى په‌يوه‌ست بوونى نوسین و خەت به‌ بیروباوه‌رى تايه‌بى يه‌وه، و له‌ نێو ئەم نوسینانه‌شدا خەتی کوفى بوو دواتر بۆ ئەوروپاش بلابوووه؛ له‌سەر ماده‌کانى وه‌ك ته‌خته و کاتزا و شوشه و قاشان و چين و هه‌روه‌ها ماده‌ى تری سه‌قف و ده‌رگا و په‌نجه‌ره و شوشه و جلوه‌برک ئەم گرنگى دانه‌ش به‌ نوسین به‌ هۆى هاتنى تايه‌بى ئىسلام. به‌هۆى ئەوه‌ى گرنگى زۆرى به‌ فێربوون و نوسین داوه‌ واى کردوه‌ له‌ ناو خەلکى بلابووتەوه‌ ئەم ئەو هۆکارانه‌ى تر که گرنگيان به‌ نووسینى عەرەبى دا ئەوه‌ بووه‌ رنجه‌یه‌ك که لىه‌وه‌

پشت	پرو
تابلوی نمونه-۷-	
پشت	پرو

سەرچاوه: کاری توئزهر

تهنجام

- اهم توئزهنه وه يه دا گه يشتینه تهه م ده رته نجامانه ی خواره وه:
1. شاری میافارقین هه رله سه رتا وه ناوچه یه کی گرنک بو وه، به هژی هه لکه وه ته جوگرافیه که ی، مه روانیه کان کردوانه به پایتخت و سکه خانه یان تیدا دامه زرانده وه میره کان به ناو و ناسناوه کانی خو یان دراویان تیدا لیدا وه وه له مامه له داراییه کان به کاریان هینا وه.
  2. دراو رۆئی کارای هه یه له نوسینه وه ی میژوودا، پشتراست کردنه وه ی تهو رودا وه میژوویانه که له سه رچاوه کان ئاماژه یان پینه کرا وه، یاخود به هه له تو مارکرا ون له ریکای شیکار کردنی نوسراوی سه ر درا وه کان. بویه کاتیک (میر باد) ده ست به سه ر شاری موسل داده گرت دتوانیت دراو به ناوی (الحسین بن دوستک) لیدبات. به مه ناوی راسته قینه ی تهه م فه رمانه روا کورده مان بۆ ده رده که ویت.
  3. له ریکای درا وه کان ده توانین فه رمانه روا یه کی نو ی بۆ میر نشینه که زیاد بکه ین که (شروین کوری محمد)، هه رچه نده ما وه ی فه رمانه روا یه تیه که ی کورت و سنورداره، هه روه ها توانان ناوی دروستی تهه م فه رمانه روا یه راستبکه یه نه وه، که پینشوتر له لایهن دراواناسه کان و توئزهران به هه له خویندراو بو وه.
  4. سه ره رای ته وه ی که میر نشینه مه روانی خا وه ی پیکه یه کی به هئیزی سیاسی و ئابووری بوو، به لام ته نه ا دره مه یان له سه که دا وه، نه یان توانیوه دینار و فلس له سه که بدن. ته مه ش له بهر ته وه بوو چونکه دینار و فلسی خه لافه تی عه بیاسی و یزه نتیان له مامه له داراییه کان خو یان به کار هینا وه.
  5. له سه ر پشتی درا وه کان وشه (للة- ناوی خودای گه وره) نوسرا وه، به لام به شیک له توئزهران و دراواناسه کان به هه له (اللّة) نوسیوه وه به هه له خویندنه وه یان بۆ کردبوو.
  6. له سه ر درا وه کان جگه له ناوی میره کانی میر نشینه که، ناوی خه لیفه ی عه بیاسی و میره بو ه یه یه کان ده ییزئی، ته مه ش ده رخه ری تهو راستیه که میره کان نه یان توانیوه خو یان له بالاده ستی ده سه لاتی ئابنی- سیاسی خه لیفه و رزگار بکه ن، دیریکه ته واویان بۆ ناوی خه لیفه ته رخا نکرده وه دیرکردنه وه یان به

سه ری پینه کان دابه ش بوون بۆ دوو گه لا (الحسینی، ۱۹۶۸، ۱۰۲). نمونه ی تهه م جو ره وه که وشه ی (بن مرون) یاخود وشه ی (الدوله).



سەرچاوه: کاری توئزهر

۲. ۴. دووهم: نهخش و نیگاری ته ندازه یی:

زانین و به کارهینانی تهه م جو ره نهخشه میژوویه کی دووری هه یه، هه ریه که له شارستانیه کانی دۆلی نیوان (دوو روبا- دۆلی نیل) پشتیان به ستوه به کومه لیک بنه مای ته ندازه ی ساده له ژماره ی زه وی و گه ردونی، دواتریش یۆنانیه کان گه شه یان پیدا وه (ویلسون، د.ت، ۱۱). به هاتنی ئیسلام به ره ویش چو نیکه گه وره تیدا سه ره یه لدا وه که ته نه ا مه به ست لینی سیگوشه و چوارگوشه و بازه نه بو وه، به لکه وه ره شتیک روویه کی تابه ت به وئیه ته ندازه یی بیت له هونه ری ئیسلامی (احمد، ۲۰۲۳، ۱۲۱)، نهخشی ته ندازه یی هه یچ بهرکه وتنیکه نه ریتی له گه ل بیروو با وه ری ئابینی نییه، بویه به کارهینانی میژوویه کی دووری هه یه، له سه رتای لیدانی دراو له ناو دوله تی ئیسلامی، شیوه ی ته ندازه یی بازه یان ده نه خشانده، (دیناری یزه تی و دره مه ی ساسانی هه مان شیواز بوون). نهخشینه رکان، تهه م نهخشه ته ندازه یه یان له سه ر دراو ده نه خشانده، به مه به ستی پرکردنه وه ی بۆشایی و جوانکاری و جیا کردنه وه ی نوسینه کانی سه ر درا وه کان (عبدالرحمن، ۲۰۲۳، ۲۷۷) له چوارچو یه تهه مانه شدا، بازه به هه موو جو ره کانی وه، بازه ی بهش بهش و خال، تهه م نهخش و نیگاره به تیکه لکردنی له گه ل نهخشی رو هکی و خه ت وای کردوه، جوانیه که ی به ته واوی ده ریکه ویت (احمد، ۲۰۲۳، ۱۲۲). بویه به یه کیک له جوانترین نهخش و نیگاری دره وشا وه ی ئیسلامی داده نریت (العمری، ۲۰۱۶، ۸۳۳). تهه م نمونانه ی که هه مانه ته نه ا بازه یه کی خر که کیشرا وه به ده وری نوسینه کانی نا وه ندی سه که که له گه ل بوونی خال له به شی خواره وه ی نوسینه کاند.

خه شته ی ژماره (۸)

بۆ یه یینی ته واوی نوسینه کان و نهخش و نیگاری ته ندازه یی  
به روا نه هیلکاری دراوی ژماره (۱، ۴، ۵، ۷)

تابلوی نمونه ی -۱-	
پشت	پرو
تابلوی نمونه-۴-	
پشت	پرو
تابلوی نمونه ی -۵-	

القرويني، زكرياء بن محمد بن محمود (ت ٦٨٢هـ / ١٨٣م)، (د.ت)، آثار البلاد وأخبار العباد، بيروت، دار صادر.

القلشندي، أبو العباس أحمد بن علي (ت ٨٢١هـ / ١٤١٨)، (١٩١٥)، صبح الاعشى في الصناعة الانشاء، الجزء السابع، القاهرة، المطبعة الأميرية.

المواردي، أبي الحسن علي بن محمد (ت ٤٥٠هـ / ١٠٥٨م)، (٢٠٠٦)، الأحكام السلطانية و الولايات الدينية، تحقيق: أحمد جاد، القاهرة، دار الحديث.

المقدسي، شمس الدين أبي عبدالله محمد (ت ٣٨٠هـ / ٩٩٠م) (٢٠٠٣)، أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم، علق عليه و وضع حواشيه: محمد أمين الضناوي، بيروت، دار الكتب العلمية.

ابن الوردی، زين الدين عمر (ت ٧٤٩هـ / ١٣٤٨ز)، (١٩٦٩)، تاريخ ابن الوردی المسمى ستمة المختصر في أخبار البشر)، النجف، المكتبة الحيدرية.

اليافعي، أبو محمد عبدالله (ت ٧٦٨هـ / ١٣٦٦م)، (١٩٩٧)، مرآة الجنان وعبرة اليقظان في المعرفة مايعتبر من حوادث الزمان، وضع حواشيه: خليل منصور، بيروت، دار الكتب العلمية.

ياقوت الحموي، شهاب الدين أبي عبدالله (ت ٦٢٦هـ / ١٢٢٩م)، (١٩٧٧)، معجم البلدان، بيروت، دار صادر.

### سليم: زبده نويسه كان

#### ١- به زمانى كوردى

Barnas, Rojen (2013), FARQIN (Sylvan/ Salivan), Istanbul, Nubihar.

بوختی، محمهد سليم بهردخان، (٢٠٢٤)، دراوى حكومت وميرنشينه كورديه كان له سهدهه مانى نيسلامدا، ودرگيز: سوداد رسوول، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، الاردن. توفيق، زرار صديق، (٢٠١٠)، كوردو كردستان له پوزگاروى خيلافهى نيسلاميدا ١٦-٦٥٦ك/٦٣٧-١٢٥٨ز) هولييز، چاپخانهى روزهلات.

محمهد، تاكو بورهان، (٢٠٢٠)، ميرنشينه كورديه كانى سهدهه مانى عباسى، هولييز، جوارچرا. زهينهل، ناراس فهريق، (٢٠١٢)، ديپلوماسيهى كورد له سهدهه مانى بوهميبه كاندا، سلييانى، چاپخانهى كهامل.

نيا، ئوميد بهرامى، (٢٠٠٩)، ميژووى كورده كانى جه زيره، ودرگيزانى: عبدالرحيم معرفتى، پرژهه تيشك.

#### ب- به زمانى عهدهى

الباشا، حسن، (١٩٦٨)، أثر الخط العربي على الفنون الاوروبية، مجلة الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر، مصر.

بولاديان، أرشاك (٢٠٠٩)، الأكراد في حقبة الخلافة العباسية في القرنين (10-11م)، بيروت، دار الفارابي.

حسن، محمد زكي، (١٩٤٨)، الفنون الاسلامية، مكتبة القاهرة، مصر. البوري، عبد العزيز، (١٩٩٥)، تاريخ العراق الاقتصادي في القرن الرابع الهجري، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت.

زامباور، ادوارد (١٩٨٠)، معجم الأنساب والاسرات الحاكمة في التاريخ الاسلامي، ترجمة: زكي محمد حسن بك و حسن أحمد محمود، بيروت، دار الرائد العربي.

الصايغ، خالد (٢٠٠٢)، النقود الإسلامية، أبوظبي، الجمع الثقافي. العيش، محمد أبو الفرج (٢٠٠٣)، النقود العربية الإسلامية، ط ٣، دوحه، المجلس الوطني للثقافة والفنون والتراث.

عزت، فائزة محمد، د.ت، الكرد في اقليم الجزيرة وشهرزور في صدر الاسلام ١٦-١٣٢هـ / ٦٣٧-٧٤٩م دراسة في التاريخ السياسي، مطبعة خاني، دهوك.

ابو عيشة، (٢٠٠٧)، اثر وحدة مقترحة قائمة على الفصول المنعكسة في تنمية مهارات رسم الخط العربي لدى طلاب الصف الحادي عشر بغزة، رسالة ماجستير مقدمة الى الكلية تربية، جامعة الاسلامية في غزة للحصول على درجة ماجستير في التربية العربية،

بينه كان داوه، بو نهوى هه موو سهه كه بگريت، نهه قسهه بو مير هه بوهميبه كانيش راسته، به ناو ناسناوه فهخريه كانيان دراويان لينداوه، نهان توانيوه به به كجارى جارى سهه به خوڤى ليندهن.

٧. جگه له شاروى ميفارقين مير هه كان دراويان له چه ندين شارو شارو چكه مى ترى هه ريمه كه لينداوه، دراوه كان دهوله مهندين به خه قى كوڤى و جوڤه كانى، نهه مش ده رخه رى پيشكه وتوى لايه نى شارستانى ميرنشينه كه ده رده خات، نهه وشمان بينده ليت كه مير هه كان تاگادارى نهه و پيشكه وتنهه بوون كه خه قى كوڤى بيندا تيهه روه.

### سهه چاوه كان

#### به كهه: سهه چاوهى پيروز

القرآن الكريم

#### دوهه: سهه چاوه بهه رتبهه كان

ابن الأثير، عزالدين أبو الحسن علي بن أبي الكرم محمد (ت ٦٣٠هـ / ١٢٣٢م)، (١٩٨٧)، الكامل في التاريخ، تحقيق: أبي الفداء عبدالله القاضي، بيروت: دار الكتب العلمية. ايليا برشينبا (ت ٤٣٨هـ / ١٠٤٦م)، (١٩٧٥)، تاريخ ايليا برشينبا، تعريف: يوسف حبي، بغداد.

البلاذري، احمد بن يحيى بن جابر (ت ٢٧٩هـ / ٨٩٢م)، (١٩٨٧)، فتوح البلدان، تحقيق: عبدالله أنيس الطباع و عمر أنيس الطباع، بيروت، مؤسسة المعارف.

ابن تغري بردي، جمال الدين أبو المحاسن يوسف الأتابكي (ت ٨٧٤هـ / ١٤٦٩م)، (١٩٧٢)، النجوم الظاهرة في ملوك مصر القاهرة، القاهرة، وزارة الثقافة والارشاد القومي ابن حوقل، أبي القاسم بن حوقل النصبي (ت ٣٦٧هـ / ٩٧٧م)، (١٩٩٢)، صورة الأرض، بيروت، منشورات دار مكتبة الحياة.

ابن خلدون، عبدالرحمن بن محمد بن خلدون (ت ٨٠٨هـ / ١٤٠٥م)، (٢٠٠٣) تاريخ ابن خلدون المسمى (العبر و ديوان المتبدأ والخبر)، بيروت: دار الكتب العلمية.

ابن خلكان، أبو عباس شمس الدين أحمد بن محمد (ت ٦٨١هـ / ١٢٨٢م)، (د.ت)، وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان، تحقيق: احسان عباس، بيروت، دار صادر.

خليفة بن خياط، أبو عمر بن أبي هبيرة (ت ٢٤٠هـ / ٨٥٤م)، (١٩٨٥)، تاريخ خليفة بن خياط، تحقيق: أكرم ضياء العمري، الرياض، دار الطبعة للنشر والتوزيع.

الروذراوري، أبو شجاع محمد بن الحسين بن عبدالله (ت ٤٨٨هـ / ١٠٩٥م)، (٢٠٠٣)، ذيل تجارب الأمم، بيروت، دار الكتب العلمية.

سبط ابن الجوزي، شمس الدين أبو المظفر (ت ٦٥٤هـ / ١٢٥٦م)، (٢٠١٣)، مرآة الزمان في تواريخ الأعيان، تحقيق: كامل محمد و أحمد أنس، بيروت، دار الرسالة العالمية.

ابن شداد، عزالدين محمد بن علي بن ابراهيم (ت ٦٨٤هـ / ١٢٨٥م)، (١٩٩١)، الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة، تحقيق: يحيى زكريا عبارة، دمشق، منشورات وزارة الثقافة في الجمهورية العربية السورية.

ابن العربي، غريغوريوس أبو الفرج جمال الدين (ت ٦٨٥هـ / ١٢٨٦م)، (١٩٩٤)، تاريخ مختصر الدول، ط ٢، لبنان، دار الرائد اللبناني.

ابن العديم، كمال الدين عمر بن احمد (ت ٦٦٠هـ / ١٢٦٢م)، (د.ت)، بغية الطلب في تاريخ حلب، تحقيق: سهيل زكار، بيروت، دار الفكر.

العمري، شهاب الدين أحمد بن يحيى أبو فضل الله (ت ٧٤٩هـ / ١٣٤٨م)، (٢٠١٠)، مسالك الأبصار في ممالك الأمصار (ممالك الإسلامية)، تحقيق: مهدي النجم، بيروت، دار الكتب العلمية.

الفارقي، أحمد بن يوسف بن علي بن الأزرق (ت بعد ٥٧٧هـ / ١١٨١م)، (٢٠١٤)، تاريخ ميفارقين، تحقيق ودراسة: كريم فاروق الخولي و يوسف بالكون، أستنبول، نوبهار. ابو الفداء، الملك المؤيد عاد الدين (ت ٧٣٢هـ / ١٣٣٢م)، (د.ت)، المختصر في أخبار البشر، تحقيق: محمد زهني محمد غريب، القاهرة، دار المعارف.



# ئالنگارییه کانی بهرپوه بردنی که یس له ریکخواوه نا حکومییه کاندنا ریکخواوه نا حکومییه کانی شاری سلیمانی به نمونه

رهنجه عبدالله سعید

بهشی کاری کومه لایهتی، کولیی زانسته مروفایه تییهکان، زانکوی سلیمانی، سلیمانی، ههری کوردستان، عراق

## پیشهکی:

بوارى کارکردنى ریکخواوه نا حکومییهکان، بهگویرهى ئەو ئامانجەى بوى دامەزراره جیوازی ههیه. ههندیك له ریکخواوه نا حکومییهکان، داینگردنى خزمهتگوزارییهکانى پرۆسهى بهرپوه بردنى که یس، یان بهشیکه له ئامانجەکانى یاخود ئەو ئامانجە سهرهکیه که ریکخواوهکەى بۆ دروستبووه. ئەم ریکخواوانه له ریکهى پرۆسهى بهرپوه بردنى که یسهوه، پالپشتى و چاودێرى بۆ چارهخوازان دەسته بهردهکەن. بهلام لهکاتی پیشکهشکردن و دەسته بهرکردنى ئەو خزمهتگوزارییهکاندا، پرۆسه که له چهند لایهکهوه دوو چارى ئالنگارى دهیتهوه. بهشیوهیهکی گشتى بوارى کارى ئەم ریکخواوانه دهکەوتیه روه بهرکانى وهک پهروهده، تهندروستى کومهل، فریاگوزارى قهرانى تهندروستى، کیشه کومه لایهتییهکانى کومه لگه، ژینگه، ئابورى، گهشه پیدان و کیشهکانى ژنان. بهلام ههریک له بوارانهش چهندين بوارى دیکهى لینهیتهوه، له بوارى کیشه کومه لایهتییهکاندا بوارهکانى وهک، کیشهى خیزانى، تاوانى نهوجهوانان، کارکردنى مندالان لهسهر شهقام، لهشفرۆشى هتد.. (Mostashari, 2005: 4-5) له دیارترین بوارهکان.

پرۆسهى بهرپوه بردنى که یس له بهشیکى زورى بوارهکاندا بهکاردهیتریت، لهوانه یاسا، چاودێرى تهندروستى، بهرپوه بردن، بوارى کارى دهروونى و کومه لایهتی هتد.. له ههریک له بوارانهشدا پرۆسه و قوناغهکانى بهرپوه بردنى که یس کردى جیواز لهخۆدهگریت، میتودى کارکردنى ههریکه یان بهگویرهى واقیعی کارکردنیان دهگوریت. له بوارى کارى مروفیدا، بهرپوه بردنى که یس خزمهتگوزارییهکی نهههتییه، بهشیوهیهکی سیستماتیکی و بهگویرهى قوناغه جیوازهکانى له ریکهى کردى گونجاوه وه پیشکهش دهکریت. ئەمەش پانتایهکی گهرهى بوارى کارى ریکخواوه نا حکومییهکانه (INTERSOS LAB, 2024). زۆریه کات بههۆى شهر و قهرانه درێخایه نه قورس و توندهکانهوه، پالپشتیهکانى کومه لگه، دهولهت و خیزانهکان بهره کهمبوونهوه و تیکچوون دهچیت. ئەمەش چوارچووه پاراستنى سهه مروف لادهبات و ناتوان مافه کانیان بهکارهینن و کهرامهتیان دهکەوتیه مهترسییهوه، ئەم چۆره کهسانهش که متر له خه لکانى دیکه بیزوان له ناو کومه لگه دا و بۆیه لهوانه ههست به لهدهستدانى کهرامهتی مروفی و کۆنترۆلى سهه ژیاى خۆیان بکن. لێرهوهیه که بهرپوه بردنى که یس وهک مۆدیۆلیکی کارکردنى کارى کومه لایهتی بهکارهینتروه بۆ

**پوخته-** بهرپوه بردنى که یس، لهو بوارانه دایه ریکخواوه نا حکومییهکان خزمهتگوزارى دهروونى و کومه لایهتی تیدا پیشکهش به چارهخوازهکان دهکەن. بهلام لهکاتی پیشکهشکردنى خزمهتگوزارییهکاندا کومه لیک ئالنگارى له بهردهم بهرپوه بردنى که یسدا دروستدهیتر. ههرپوه کیشهى ئەم توێژنهوهیه تابهته به دیارکردنى ئەو ئالنگارییهکانه. لێرهوه ئامانجى توێژنهوهکه بریتیه له دهستنیشانکردنى ئەو ئالنگارییهکانى له پرۆسه که دا روهدهات، ههروهها ههول دهدات کاریگهرى ئەو ئالنگارییهکان لهسهر بهرههمدارى پرۆسه که بخته پروو. پاشان لهسهر بنه مای دۆزینهوهکان، کومه لیک پینشبارى کردى بۆ چارهسهرى ئالنگارییهکان بخته پروو. توێژنهوهکه پشتی به میتودى چۆنیى بهستوه و ستراتیژى لیکۆلینهوهى بارى بهکارهیناوه. له دارپشتهوهى که یسهکاندا سوودى له شیکردنهوهى باهتی وهگرتهوه. کومه لگهى توێژنهوهکه ریکخواوه نا حکومییهکانى شارى سلیمانیه. نمونهى توێژنهوهکه، بریتیه له کارمندی حالت و دهستهى بهرپوه بردنى ریکخواوهکان. قهبارهى نمونهى توێژنهوهکه بریتیه له (9) نمونه. دوو ریهى جیوازی چاویکهوتنى وردقول، وهک ئامرازى کۆکردنهوهى زانیارى بهکارهاتوه. توێژنهوهکه دهرجهستوه ئالنگارییهکان، لهسهر ئاستى ناوخۆی، له لایهتی کارمندی حالت، چارهخواز، ریکخواوهکان، کولتور و کومه لگه دین. لهسهر ئاستى دهرهکی، په یوهندى و هه ماههنگى ریکخواوهکان له لایهک و لایهنه په یوهندیدارهکان له حکومت له لایهکی دیکهوه، ههروهها کیشهى ستاف و فهد له لایهنه بهخشه رهکانهوه له دیارترین ئالنگارییهکان. تیکه لکردنى خزمهتگوزارییهکان به سیستمه میکی بهر فراوانترى کارى مروفی، هاریکاری ئیوان حکومت و ریکخواوه نا حکومییهکان، بهرز کردنهوهى ئاستى کارى ههروهزى، ههولدان بۆ بهدهستپێدانى فهدى ناوخۆی، گرنگیدان به پرۆسهکانى وهک چاودێرى و هه لسهنگاندن، بهرنامهى ریهینان بۆ کارمندیانى که یس و جهختکردنهوه له بهرنگاریبوونهوهى لهکەى کومه لایهتی له گرنگترین راسپاردەکان.

**کلیه وشهکان-** بهرپوه بردنى که یس، ئالنگارى، ریکخواوى نا حکومی، کارمندی حالت، چارهخواز.

ئالنگارییه‌کان له‌سەر هه‌موو ئاسته‌کان بێت، له‌پرووی دامه‌زراوه‌یی، کارمه‌ندی حالت و چاره‌خوازان. به‌شیکێ دیکه‌ له‌گرنگی لیکۆلینه‌وه‌ له‌م بابته‌ به‌په‌وه‌ندی به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی ئه‌رتی دهرئه‌نجامه‌کانی کارکردن له‌گه‌ڵ که‌پسه‌کاندا هه‌یه‌ بۆ چاره‌خوازان. تیگه‌شتن له‌ چۆنیه‌تی داینگردن و خه‌رجکردنی سه‌رچاوه‌ مادی و مرۆیه‌یه‌کان یارمه‌تیده‌ریکی باشده‌ییت تاوه‌کو بتوان زۆرتین ده‌ستووردان بکه‌ن و سه‌رچاوه‌کان به‌شیه‌یه‌کی کاراییانه‌ به‌کاربه‌یین.

هه‌روه‌ها دیاریکردنی ئاسته‌نگه‌کان و ئالنگارییه‌کان گرنه‌گه‌ تاوه‌کو له‌ریگه‌یه‌وه‌ بونیادی توانا و خۆراگری لایه‌نه‌ به‌شداره‌کانی به‌ریوه‌بردنی که‌پس بکات. کاتیکی ئالنگارییه‌یه‌کان دیاریده‌کری، له‌ریگه‌یه‌وه‌ ده‌توانی به‌شیه‌یه‌کی کاربکه‌رانه‌تر که‌پسه‌کان به‌ریوه‌ برین. هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه‌ کارمه‌ندی حالت به‌شیه‌یه‌کی پروون و گشتگیر هه‌لسه‌نگاندنیکێ گشتی بۆ که‌پسه‌که‌ له‌پرووی جه‌سته‌یی، سۆزداری، کۆمه‌لایه‌تی و ئابورییه‌وه‌ ده‌کات، ئه‌مه‌ش له‌پیناو باشتکردنی دهرئه‌نجامه‌کان. هه‌ماهه‌نگی و هاریکاری نیوان لایه‌نه‌ هاوبه‌شه‌یه‌کان به‌ره‌و‌په‌شوه‌ ده‌روات و تۆری په‌یوه‌ندییه‌کان فراوان ده‌بن. له‌م ریگه‌یه‌شه‌وه‌ چاره‌خواز به‌شیه‌یه‌کی باشت ده‌توان سوود له‌ خه‌زمه‌تگوزارییه‌یه‌کان وه‌رگیر. لێروه‌ چاره‌خوازان به‌هێز ده‌بن و ئاست و توانای داکوکیکردن له‌ خۆیان زیاد ده‌کات، چونکه‌ زانیاری و رێنمایی و پشتگیری له‌ کارمه‌ندانی حالت و ریکخاوه‌کانه‌وه‌ وه‌رده‌گرن. چاودیری و هه‌لسه‌نگاندن به‌شیه‌یه‌کی چالاکانه‌ به‌ریوه‌ده‌ییت و دهرئه‌نجامی باش و ته‌ندروست به‌ده‌سته‌وه‌ ده‌دات. بۆیه‌ دیاریکردنی ئالنگارییه‌یه‌کان له‌ هه‌موو ئاسته‌که‌وه‌، کاریکه‌ چاره‌خوازان و ریکخاوه‌ ناخکومییه‌کانیش ده‌توان کاریگه‌رییه‌کانیان زیاتر بکه‌ن و به‌شیه‌یه‌کی ئه‌رتیانه‌ به‌ره‌و گوزارناری برۆن. له‌هه‌مانکاتدا دیاریکردنی ئه‌م ئالنگارییه‌یه‌ هۆکاریکی گرنه‌گه‌ بۆ باشتکردنی توانای کاری ریکخاوه‌یه‌کان له‌ پێشکه‌شکردنی خه‌زمه‌تگوزارییه‌یه‌کانی به‌ریوه‌بردنی که‌پسدا، چونکه‌ له‌م ریگه‌یه‌وه‌ ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کان ده‌توان پێکته‌یه‌ی کاری ریکخاوه‌یی، ته‌رخانکردن و پێشکه‌شکردنی سه‌رچاوه‌کان له‌ باشتترین ئاستدا بجه‌نهروو. له‌پرووی کرده‌په‌یه‌وه‌ ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ کۆمه‌لیک راسپارده‌ و پێشیار ده‌خاته‌روو بۆ داڕێزهرانی سیاسه‌تی کۆمه‌لایه‌تی و ریکخاوه‌کان، تا به‌هۆیه‌وه‌ په‌ره‌ به‌شیه‌یه‌ی کارکردنی کاری ریکخاوه‌یی له‌ پێشکه‌شکردنی خه‌زمه‌تگوزاری به‌ریوه‌بردنی که‌پسدا بدات. له‌ هه‌مانکاتدا توێژینه‌وه‌که‌ هه‌لده‌دات گرنکی پرۆسه‌ی هاوکاری و هه‌ماهه‌نگی نیوان لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیاره‌کان له‌م پرۆسه‌یه‌دا نیشان بدات. گرنکیه‌کی دیکه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه‌ له‌وه‌دایه‌ کار بۆ به‌دیپینانی یه‌کسانی و دادپه‌روه‌ری کۆمه‌لایه‌تی بۆ خه‌لکانی په‌راوێزکه‌وتوو و شکسته‌بار ده‌کات. چونکه‌ به‌ چاره‌سه‌رکردنی ئالنگاری و ئاسته‌گه‌کان، ریکخاوه‌یه‌کان ده‌توان به‌شدارن له‌ به‌دیپینانی یه‌کسانی، مافی مرۆف و دادپه‌روه‌ری کۆمه‌لایه‌تی.

### توێژینه‌وه‌کانی پێشوو:

له‌ په‌یوه‌ندییدا به‌م بابته‌وه‌، چه‌ند توێژینه‌وه‌یه‌که‌ له‌سه‌ر ئاستی ناوخۆی و نیوده‌وله‌تی ئه‌نجامدران. به‌لام ئه‌م توێژینه‌وانه‌ به‌دیاریکاری کاربان له‌سه‌ر ئه‌و ئامانجه‌ نه‌کردوه‌ که‌ ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ هه‌وڵی بۆ ده‌دات. بۆ نمونه‌ توێژینه‌وه‌یه‌که‌ی عومه‌ر علی ئەحمەد (ئەحمەد، 2012) به‌ ناوئیشانی (رۆلی ریکخاوه‌یه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌دنی له‌پاراستنی مافه‌کانی ژاندا) که‌ ماسته‌نامه‌یه‌، گه‌نگه‌شه‌کردنی توندوتیژی دژی ژنان و پێشلیک‌کردنه‌ مافه‌کانیان ده‌کات. له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شه‌دا ده‌پرسیت ئایا ریکخاوه‌یه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌دنی، رۆلیان له‌ پاراستنی مافه‌کانی ژن و چاودیریکردنی ده‌سته‌لات و دالده‌دانی ژنان هه‌یه‌. یه‌کیک له‌ ئامانجه‌یه‌کانی توێژینه‌وه‌یه‌که‌ی عومه‌ر، زانیی وه‌زیه‌ی ریکخاوه‌یه‌کانی کۆمه‌لگه‌ی مه‌دنییه‌، به‌تایه‌ت ئه‌وانه‌ی له‌بهری ژنان کارده‌کهن. مینۆدی تیکه‌لاو

پشتگیری له‌و که‌سه‌نای که‌ رووبه‌رووی جوژه‌ جیاوازه‌کانی پێشکه‌شکاری مرۆی بوونه‌ته‌وه‌. هه‌ر له‌به‌ر ئه‌م هۆکاره‌یه‌ کۆمیسۆنی بالای نه‌ته‌وه‌ یه‌نگرتوه‌یه‌کان بۆ کاروباری په‌ناهه‌ران به‌ریوه‌بردنی که‌پس به‌تایه‌ت له‌ بواری پاراستندا وه‌ک وه‌لامیکی گرنه‌گ بۆ پاراستنی ژبانی ئه‌و که‌سه‌نای که‌ له‌ دۆخی فریاگوزاری و ترسدا، ئینجا ئه‌مه‌ له‌ ده‌ره‌وه‌ی که‌مپ و ناوکه‌مپه‌کانیشدا بێت. ئه‌مه‌ش له‌پیناو چاکوونه‌وه‌ و به‌رزکردنه‌وه‌ی تواناکی پاراستنی خۆیان و بووناده‌نه‌وه‌ی په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌یه‌کان له‌ مال و کۆمه‌لگه‌کانی (UNHCR, 2018: 4)

له‌ هه‌رتی کوردستانی عێراقدا، له‌پرووی میژووییه‌وه‌ ئه‌م ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کان رۆلێکی گرنکیان له‌بهری په‌روه‌ده‌ و ته‌ندروستی و پێشکه‌شکردنی خه‌زمه‌تگوزارییه‌ به‌ره‌تیه‌کاندا گێراوه‌. واته‌ ئه‌م ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌ بۆ پرکردنه‌وه‌ی پیناویستیه‌یه‌کانی خه‌لک و رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی قه‌یرانه‌کان کۆمه‌لگه‌ دروست بوون. له‌ ئیستادا به‌شیک له‌م ریکخاوه‌یه‌ بواری ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تی خه‌زمه‌تگوزارییه‌یه‌کانی تایه‌ت به‌ پالێشتی کۆمه‌لایه‌تی و ته‌ندروستی ده‌روونی له‌ریگه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌پسه‌وه‌ پێشکه‌ش ده‌کهن. ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کان، ریکخاوه‌ی قازانج نه‌ویستن و له‌ده‌ره‌وه‌ی دامه‌زراوه‌ی حکومه‌ت، به‌ ئامانجی جیاگی له‌ریگه‌ی دیدگا و په‌یامه‌کانیانه‌وه‌ بواری کارکردنی خۆیان داڕشتوه‌.

### چوارچێوه‌ی گشتی توێژینه‌وه‌

#### کیشه‌ی توێژینه‌وه‌:

هه‌بوونی ئالنگاری له‌هه‌ر بواریکی کارکردا ده‌یته‌ هۆی سنوردارکردنی توانا و لێته‌تووییه‌یه‌کان. ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کان، وه‌ک هه‌ر دامه‌زراوه‌یه‌کی دیکه‌ی کارکردن به‌ده‌رین له‌و ئالنگارییه‌یه‌ به‌تایه‌ت له‌ به‌ریوه‌بردنی که‌پسدا. به‌هۆی ئالنگارییه‌یه‌کانه‌وه‌ چه‌ندین ریکخاوه‌ ناخکومی له‌په‌روردوودا دووچارگی کلۆمکردن بوونه‌ته‌وه‌ و هه‌ندیکه‌ دیکه‌یان له‌ئیستادا له‌نیواری داخستندان.

له‌م روانه‌یه‌وه‌ کیشه‌ی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ گه‌رانه‌ به‌دوای وه‌لامی ئه‌و په‌رساوه‌ی که‌ ئایا ئه‌و ئالنگارییه‌یه‌ چین رووبه‌روو به‌رووی ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کان له‌به‌ریوه‌بردنی که‌پسدا ده‌بنه‌وه‌، ئایا ئه‌م ئالنگارییه‌یه‌ چ کاریگه‌رییه‌یه‌کیان ده‌ییت؟

#### ئامانجی توێژینه‌وه‌:

ئامانجی ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ بریتیه‌ له‌ ده‌رخستن و نیشاندانی دیارترین ئه‌و کیشه‌ و ئالنگارییه‌یه‌ رووبه‌رووی پرۆسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌پس له‌ ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کاندا له‌ پێشکه‌شکردنی خه‌زمه‌تگوزاری به‌ چاره‌خوازان ده‌یته‌وه‌. به‌ دیاریکاری ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ سێ ئامانجی هه‌یه‌:

1. تیگه‌شتن له‌ په‌هه‌نده‌ ئالۆزه‌کانی ئالنگارییه‌یه‌کانی به‌رده‌م پرۆسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌پس له‌ ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کاندا و زانیی و ده‌سننیشاندنکردنی ئالنگارییه‌یه‌کان.
2. ده‌رخستنی ئه‌و کاریگه‌رییه‌یه‌ که‌ به‌هۆی ئالنگارییه‌یه‌کانه‌وه‌ دروست ده‌بن و پرۆسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌پس له‌وازه‌ ده‌کهن.

#### گرنکی توێژینه‌وه‌:

لیکۆلینه‌وه‌ له‌ ئالنگارییه‌یه‌کانی به‌رده‌م به‌ریوه‌بردنی که‌پس له‌ ریکخاوه‌ ناخکومییه‌یه‌کاندا گرنکی خۆی هه‌یه‌. چونکه‌ له‌م ریگه‌یه‌وه‌ ده‌کریت کوالیتی خه‌زمه‌تگوزارییه‌یه‌کان باشت بکریت. کاتیکی ئالنگارییه‌یه‌کان دیاریده‌کریت واته‌ که‌لینه‌کانی پێشکه‌شکردنی خه‌زمه‌تگوزاری دیاریکاره‌. به‌تایه‌ت ئه‌گه‌ر به‌شیه‌یه‌یه‌کی بێت لیکۆلینه‌وه‌ی

نهم توئینه‌وه‌یه، به‌دیاریکراوی جهختی له‌سەر دۆزینه‌وه‌ی ئەو ئالنگاریانه‌یه له‌بەرئێه‌بردنی کەیسدا ریکخراوه‌کانی شاری سلێمانی له‌ کۆنتیکست و ناوکۆی کۆمه‌لگه‌ی کوردیدا دووچاریده‌بنه‌وه. که ئەم ئالنگاریانه به‌گۆیره‌ی گۆرانی کات و ناوکۆ له‌رووی سیستهم به‌گشتی و دۆخه‌ کلتوری و کۆمه‌لایه‌تییه‌که به‌تایه‌ت ده‌گۆریت. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا ئەم توئینه‌وه‌یه پیشنیاری کرده‌ی بۆ وه‌ستانه‌وه به‌رووی ئالنگارییه‌کاندا ده‌خاته‌روو.

له‌رووی نه‌خشه‌سازیه‌وه، توئینه‌وه‌که به‌سەر دوو دروازه‌ی تیوری و پراکتیکیدا دابه‌شبووه، له‌بشه‌ تیوریه‌که‌دا، چه‌مکه‌کان، تیوره‌ به‌کارهاتووه‌کان و قۆناغه‌کانی به‌رئێه‌بردنی که‌یس خراوته. له‌ده‌روازی دووه‌مدا، داتا و زانیاریه‌ به‌ده‌سته‌پێنراوه‌کان شیکردنه‌وه‌یان بۆ کراوه و به‌سەر چه‌ند ته‌وه‌ریکا دابه‌شکراون. له‌ کۆتاییدا ده‌رئه‌نجامه‌کان، پیشنیار و راسپاردنه‌کان بۆ ریکخراوه‌ ناخکومی و لایه‌نه به‌یوه‌ندیاره‌کان خراوته‌روو.

## پاشخانی تیوری توئینه‌وه‌که

### 1. ده‌ستیناشکردنی چه‌مکه‌ زانستیه‌کان

#### 1.1. ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان

چه‌مکی ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان، به‌ ته‌واوی په‌یوه‌سته به‌ نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتووه‌کانه‌وه، ناماژیه‌ بۆ ئەو ریکخراوانه‌ی ناچه‌ ناوسیاکی کاری حکومییه‌وه و له‌پێناو ئامانجه‌ گه‌شتیه‌کانی نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتووه‌کاندا دروستبوون، ئەمانیش هه‌ولێ ده‌سته‌به‌رکردنی ناشتی و گه‌شه‌پێدانی کۆمه‌لایه‌تی ئیوده‌وله‌تی ده‌ده‌ن. واته‌ دروستبوونی ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان هه‌ر به‌ ئامانجه‌ به‌دیه‌پێدانی ئەو ئامانجه‌یه‌که‌ نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتووه‌کانی بۆ دروستبووه‌ (Olivo U, 2007: 110). له‌کاتیکدا دامه‌زراره‌ حکومییه‌کانی که‌رتی گه‌شتی به‌رپرسیاری سه‌ره‌کی دایه‌نکردنی خزمه‌تگوزارییه‌کانی چاودێری کۆمه‌لایه‌تین، به‌لام ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان به‌تایه‌ت له‌دوو ده‌یه‌ی کۆتاییدا رۆلێکی گه‌رنیان گه‌راوه. له‌ هه‌مانکاتدا له‌بواره‌کانی وه‌ک ده‌سته‌به‌رکردنی ناشتی کۆمه‌لایه‌تی، پێکه‌وه‌ژیان، کۆکردنه‌وه‌ی سه‌رچاوه‌ی مادی و مرۆیی، ئه‌نجامدانی پرۆژه‌ و به‌رنامه، پێشکه‌شکردنی شاره‌زایی و رێنمایی، هه‌روه‌ها به‌شێوه‌ی راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆ چاودێری پرۆسه‌ گه‌رنه‌کانی بواری میدیا و هه‌لته‌رژنده‌کانیش بوون (Irrera, 2010). 6. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا، ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان له‌ بواره‌کان وه‌ک داکوکیکردن، دایه‌نکردنی خزمه‌تگوزاری، چالاکی جۆراوجۆر، ئه‌نجامدانی توئینه‌وه‌ له‌باره‌ی کیشه‌ی کۆمه‌لایه‌تییه‌کان و گه‌شه‌پێدانی کۆمه‌لایه‌تییه‌وه‌ رۆلێکی گه‌رنیان گه‌راوه‌ (Thara and Patel, 2010: 395-396).

فه‌ره‌هه‌نگی (Cambridge, 2024) پێناسه‌ی ریکخراوی ناخکومی (NGO) وه‌ک ریکخراویک ده‌کات که‌ هه‌ول بۆ به‌دیه‌پێدانی ئامانجه‌ کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیه‌کان ده‌دات، به‌لام له‌لایه‌ن حکومه‌ته‌وه‌ کۆنتڕۆڵ نه‌کراون. داڤید لوئیس، پێیویه‌ ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان، ریکخراوی خۆبه‌رئێه‌به‌ری، تایه‌ت و قازانج نه‌ویستن، ناماده‌کراو و ریه‌تزان، کار له‌پێناو باشتکردنی ژیاکی خه‌لکدا ده‌کهن (Lewis, 2016: 4) هه‌روه‌ها ده‌کریت به‌مه‌به‌ستی باشتکردنی ژیاکی کۆمه‌لایه‌تی یاخود گه‌شه‌پێدانی بێت به‌لام به‌ی قازانج (PRIA International Academy, 2014: 8).

ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کان له‌ په‌یوه‌ندیدا به‌ لایه‌نی ریکاری ئەم توئینه‌وه‌یه‌وه، ئەو ریکخراوانه‌ن که‌ کاره‌کانیان یاخود به‌شیکێ بواری کارکردن بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، پێدانی هاوکاری و داکوکی له‌ پێناو گۆرانکاریدا ئه‌نجامده‌ده‌ن. ئەمه‌ش

(چه‌ندیتی و چۆنیتی)ی به‌کارهێناوه، ناماژی کۆکردنه‌وه‌ی داتاگانی چاوپێکه‌وتن و فۆرمی راپرسی یوه. توئینه‌وه‌که به‌ چه‌ند ئه‌نجامیک په‌یوه‌ندیار گه‌شتووه، له‌وانه‌ خه‌لکاتی که‌م شاره‌زا له‌ ریکخراوه‌کاندا کارده‌کهن، پیاوسالاری و تێروانیی نه‌ریقی رینگن له‌به‌رده‌میاندا، له‌گه‌ڵ ریکخراوه‌ ده‌ره‌کییه‌کاندا په‌یوه‌ندیان لاوازه و له‌سه‌رئاستی ناوخۆیی له‌ مملاتیان و وابه‌سته‌ی پارتیه‌ سیاسیه‌کانیان. بواری کارکردن به‌رگریکردن له‌ مافی ژنان و هه‌موارکده‌وه‌ی یاسا و بلۆکردنه‌وه‌ی هۆشیاریه‌ له‌ ناو کۆمه‌لگه‌دا. له‌ هه‌مانکاتدا توئینه‌وه‌که چه‌ندین راسپاردنه‌ و پێشنیاری وه‌ک سه‌ربه‌خۆیی بوونی ریکخراوه‌کان و دورکه‌وتنه‌وه‌ له‌ هه‌ژموونی حیزب، جه‌ختکردنه‌وه‌ی دامه‌زراره‌کانی پێکه‌باندنی کۆمه‌لایه‌تی بۆ دروستکردنی مێینه‌یه‌کی به‌هێز. دروستکردنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ ریکخراوه‌ ئیوده‌وله‌تییه‌کان و په‌ره‌پێدانی هاوکاری و هه‌ماهه‌نگی ناوخۆیی. له‌رئاستیدا ئەم توئینه‌وه‌یه‌ی عومه‌ر، بواری کارکردن و ئامانجه‌کانی جیاوازه‌ له‌م توئینه‌وه‌یه. به‌لام ته‌نها یه‌کیک له‌ ئامانجه‌کانی که‌ له‌سه‌ره‌وه‌ خرایه‌روو، نزیکیه‌تی هه‌یه‌ له‌گه‌ڵ کیشه‌ و ئامانجه‌کانی ئەم توئینه‌وه‌یه‌دا.

یه‌کیکی دیکه‌ له‌و توئینه‌وه‌ ئیوده‌وله‌تیانه‌ی له‌م بواره‌دا ئه‌نجامدراوه، توئینه‌وه‌که‌ی (ناواراج ئوپادایا و هاوڕیکانی)ه‌تی، (Upadhaya and His Colleges, 2014) به‌ناوینیشانی (psychosocial support The role of mental health and) nongovernmental organizations: reflections from post conflict Nepal) ئه‌نجامیانداوه. ئامانجه‌ ئەم توئینه‌وه‌یه‌ بریتیه‌ له‌ لیکۆلیه‌وه‌ له‌رۆلی ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کانی ولاتی نیپال له‌ ده‌سته‌به‌رکردنی خزمه‌تگوزاری دروونی و پالێشتی کۆمه‌لایه‌تی. توئینه‌وه‌یه‌کی چه‌ندینییه‌ و ناماژی کۆکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کانیش بریتی بوو له‌ چاوپێکه‌وتنی ریکخراوه‌ (structured interview). نمونه‌ی توئینه‌وه‌که‌ ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کانی ولاتی نیپال که‌ بواری کارکردن بریتیه‌ له‌ پێشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری دروونی و کۆمه‌لایه‌تی. چاوپێکه‌وتنه‌کان له‌گه‌ڵ پسپۆران، ریکخراوه‌کان و سوودمه‌نده‌کاندا کراون. توئینه‌وه‌که‌ له‌ ده‌رئه‌نجامدا چه‌ند ئالنگارییه‌کی له‌ په‌یوه‌ندیدا به‌ کاری ریکخراوه‌ ناخکومییه‌کانه‌وه‌ له‌ پێشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری دروونی و پالێشتی کۆمه‌لایه‌تییدا دیاریکردووه، دیارترینان بریتیه‌ له‌ لاوازی هاریکاری و کاری هه‌روه‌زی، گۆرانی به‌رده‌وامی ستافی کارکردن، بیه‌تانه‌ی به‌رامبه‌ر به‌ خول و کۆرسه‌کانی ریه‌پێنان، چاودێریکردنی پێشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزارییه‌کان به‌شێوه‌یه‌کی تووند و هه‌روه‌ها ئەمه‌ش کاریکی قورسبووه‌ تاوه‌کو به‌شێوه‌یه‌کی دروست کوالیتی خزمه‌تگوزارییه‌کان هه‌لبه‌سه‌نگینزیت و پشته‌رئاستبکریه‌وه. ئەگه‌رچی توئینه‌وه‌که‌ی ئەم گروپه‌ له‌رووی ئامانجه‌وه، نزیکیه‌تی له‌م توئینه‌وه‌یه‌ هه‌یه، به‌لام هه‌رئێه‌وه‌ی که‌ هه‌ردوو توئینه‌وه‌که‌ له‌ دوو کۆنتیکست و ناوکۆی جیاوازه‌دا بریتیه‌ له‌ ولاتی نیپال و هه‌ریکی کوردستانی عێراق ئه‌نجامدراون، ناماژیه‌که‌ بۆ پێوستبوونی توئینه‌وه‌که‌. له‌لایه‌کی دیکه‌وه، توئینه‌وه‌که‌ ئوپادایا و هاوڕیکانی له‌ دیاریکردنی ئالنگارییه‌کاندا هه‌م جیاوازی و هه‌م لیکچوونی له‌گه‌ڵ ئەم توئینه‌وه‌یه‌دا هه‌یه. له‌ لیکچوونه‌کاندا، هه‌ردوو توئینه‌وه‌که‌ کیشه‌ی لاوازی له‌ په‌یوه‌ندی و هاو به‌شی نیوان ریکخراوه‌کان و لایه‌نه په‌یوه‌ندیاره‌کانیان دیاریکردووه. به‌لام جیاوازییه‌که‌ له‌وه‌دایه‌ ریکخراوه‌کانی هه‌ریکی کوردستان و شاری سلێمانی به‌تایه‌ت له‌سه‌ر بنه‌مای فه‌ندی به‌خشه‌ره‌ ده‌ره‌کییه‌کان کارده‌کهن بۆیه‌ له‌ حاله‌تی پچرانی ئەو سه‌رچاوه‌ داراییانه‌دا راسته‌وخۆ دووچاری ئالنگاری ده‌بنه‌وه، له‌کاتیکدا له‌توئینه‌وه‌که‌ی ئوپادایا و هاوڕیکانیدا ئەم خاله‌ دیارینه‌کراوه.

جیاوازی له‌ توئینه‌وه‌کانی عومه‌ر و ئوپادایا و هاوڕیکانی، ئەم توئینه‌وه‌یه‌ هه‌م له‌رووی ئامانج و کیشه‌ی توئینه‌وه‌، هه‌م له‌رووی کۆنتیکست و ده‌رئه‌نجامه‌وه‌ جیاوازه.

لها و خه‌لکدا ناسراون (GBV sub-cluster, 2017: 9). به گویره‌ی کومه‌له‌ی کومه‌لکارانی ئوستورالیا (AASW, 2025) کارمندی حالت، که‌سیکه‌ی له‌گه‌ل خه‌لکیدا بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ی که‌سیکه‌کان و ئاسته‌نگه‌ی بوونادیه‌ی کانی ژانیان کارده‌کات. له‌گه‌ل تاک، خیزان، گروپ و کومه‌لدا و به‌شیکه‌ی زوریان له‌ریکخراوه‌ی کانی کومه‌لگه‌ی و حکومه‌تدا وه‌ک راویژکار کارده‌کهن. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا باوه‌ری ته‌واوی به‌جیاوازیه‌ی کانی هه‌یه‌ی و پیرۆزیان ده‌کات. هه‌روه‌ها فیدراسیونی ئیووده‌وله‌تی کومه‌له‌ی کومه‌لکاران (IFSW, 2024) پیناسه‌ی کارمندی حالت ده‌کات وه‌ک که‌سیکه‌ی که‌سیکه‌ی له‌گه‌ل کومه‌لگه‌دا، له‌گه‌ل خه‌لک کارده‌کهن بۆ دۆزینه‌وه‌ی ریکای ئه‌رنیانیان به‌ئاراسته‌ی رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی ئالنگاریه‌ی کانی ژانیان. یارمه‌تی خه‌لکی ده‌ده‌ن بۆ بوونادانی ئه‌وه‌ ژینگه‌یه‌ی که‌ ده‌یان‌ه‌وت تیندا بژین، له‌ریگه‌ی بریاری هاو‌به‌ش، به‌ره‌می هاو‌به‌ش و به‌رپرسیاریتی کومه‌لایه‌تیه‌وه‌ه. هه‌روه‌ها کارمندی حالت وه‌ک به‌ریو‌به‌ری که‌یس "که‌سیکه‌ی به‌ناوی چاره‌خو‌ازوه‌ه خزمه‌تگوزاریه‌ی کانی ده‌دۆزیته‌وه‌ه، پراکتیزه‌ی و چاودیریان ده‌کات" (Garthwait, 2012: 54). ئه‌م پیناسه‌یه‌ی ئاماژه‌یه‌ی بۆ رۆلی کارمندی حالت وه‌ک ئاسانکاریک تاوه‌کو چاره‌خو‌از توانای ده‌سه‌راگه‌شتی به‌خزمه‌تگوزاریه‌ی کانی هه‌یه‌ت. لێزه‌دا کارمندی حالت، پڕۆگرام، سه‌رچاوه‌ی و خزمه‌تگوزاریه‌ی کانی به‌سوودم‌ه‌ند ده‌ناسینیت، که‌ ده‌کریت هاو‌کار بیت له‌ چاره‌سه‌ری کیشه‌ی و پڕکردنه‌وه‌ی پینداو‌ب‌ستیه‌ی کاند، له‌ قو‌ناخی دووم و سییه‌مدا چاودیری جیه‌جیوونی ئه‌وه‌ خزمه‌تگوزاریانه‌ی ده‌کات بۆ ئه‌وه‌ی له‌داینبوونی پینداو‌ب‌ستیه‌ی کانی دنیایه‌ی بیته‌وه‌ه. له‌لایه‌ی ریکاری ئه‌م تو‌یژینه‌وه‌یه‌دا کارمندی حالت، مه‌به‌ست له‌وه‌که‌سانه‌یه‌ی له‌چوارچو‌وه‌ی ئامانج و په‌یامی ریکخراوه‌ی نا‌حکومه‌یه‌ی کاند کارده‌کهن و به‌شیه‌یه‌ی راس‌ته‌وخۆ و رووبه‌روو هه‌و‌لی ده‌سته‌به‌رکردنی پالپشتی ده‌روونی و کومه‌لایه‌تی بۆ چاره‌خو‌ازان ده‌ده‌ن.

#### ٤.١. چاره‌خو‌از (Client)

کومه‌له‌ی کومه‌لکارانی که‌نه‌دا چاره‌خو‌از، وه‌ک که‌سیکه‌ی، خیزانیک، گروپیک، خه‌لک، ریکخراونیک، دامه‌زراوه‌یه‌ک یان کومه‌ل ده‌ناسینیت، که‌ کارمندی حالت خزمه‌تگوزاریان پینشکه‌ش ده‌کات یاخود ره‌زامه‌ندیان ده‌رپوه‌ه (به‌شیه‌ی خۆبه‌شی) له‌سه‌ر پینشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری، له‌مه‌شدا کارمندی حالت له‌رووی یاسایه‌وه‌ به‌رپرسیاره‌ی له‌گه‌یاندنی ئه‌وه‌ خزمه‌تگوزاریانه‌ی (CASW, 2005: 10). له‌پیناسه‌یه‌ی که‌ دیکه‌، چاره‌خو‌از دیسانه‌وه‌ ئاماژه‌یه‌ی بۆ هه‌رکس و لایه‌تیک که‌ خزمه‌تگوزاری وه‌ده‌گریت یان گرێبه‌ستیکه‌ی بۆ وه‌رگرتنی خزمه‌تگوزاری هه‌یه‌ له‌ خزمه‌تگوزاری کاری کومه‌لایه‌تیه‌وه‌ه و له‌لایه‌ن ئه‌ندامیکه‌ی پینشیه‌یه‌وه‌، له‌مه‌شدا ده‌کریت تاکیک، هاوسه‌ران، گروپیک، خیزان، ریکخراونیک یاخود دامه‌زراوه‌یه‌ی حکومی و کومه‌لایه‌تی وه‌ریگرن (یان گرێبه‌ستی وه‌رگرتیان هه‌یه‌ت)، جا به‌شیه‌ی راس‌ته‌وخۆ بیت یاخود به‌شیه‌یه‌ی ناس‌ته‌وخۆ (Blake, 2008: 1). به‌مانایه‌ی که‌ دیکه‌ چاره‌خو‌از، که‌سیکه‌ی که‌ داوای پالپشتیه‌ی گشتگیر ده‌کات به‌مه‌به‌ستی چاکسازی. بۆ به‌رده‌وامبوونی که‌سه‌که‌ له‌ چاکسازییه‌ی که‌ی ده‌کریت له‌ هه‌مانکادا داوای پالپشتی له‌ چاودیری کومه‌لایه‌تی و ریکخراوه‌ی نا‌حکومه‌یه‌ی کانی و هاو‌به‌شه‌کانی بکهن له‌ په‌یوه‌ندییدا به‌ کاری تاکه‌که‌سیه‌وه‌ بۆ به‌رده‌وامبوونی له‌ پڕۆسه‌ی راهینانه‌وه‌ه و خزمه‌تگوزاریه‌ی جیاوازه‌کانی دیکه‌ (Järveläinen, Rantanen and Toikko, 2023: 319). چاره‌خو‌از له‌ لایه‌نی ریکاری ئه‌م تو‌یژینه‌وه‌یه‌دا ده‌کریت که‌سیکه‌ی، گروپیک، خیزانیک، ریکخراونیک یاخود دامه‌زراوه‌یه‌ک بیت، که‌ داوای پالپشتی و هاریکاری

بریتیه‌ی له‌ به‌ریو‌به‌ردنی که‌یسه‌کانی ئه‌وه‌ چاره‌خو‌ازه‌ شکسته‌بارانه‌ی پینوستیان به‌ پالپشتی ده‌روونی و کومه‌لایه‌تی هه‌یه‌، له‌ نمونه‌ی ئه‌وه‌ تاک و خیزانانه‌ی ئه‌وه‌موونی بۆ لانه‌ی، هه‌ژاری، کیشه‌ی دروستی ده‌روونی و توندوتیژی هتد... ده‌کهن. له‌م ریکه‌یه‌وه‌ هه‌و‌لی پڕکردنه‌وه‌ی پینداو‌ب‌ستیه‌ی کانی و داینبکردنی خۆشگوزهرانی کومه‌لایه‌تی چاره‌خو‌ازه‌کان ده‌ده‌ن.

#### ٢.١. به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس

به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس، پڕۆسه‌یه‌که‌ بۆ پینشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری له‌لایه‌ن کارمندی حالت‌ه‌وه‌ که‌ که‌سیکه‌ی پینشیه‌ی و به‌ئه‌وه‌موونه‌، تیندا هه‌لسه‌نگاندن بۆ پینداو‌ب‌ستیه‌ی کانی چاره‌خو‌از ده‌کات، هه‌روه‌ها بۆ پڕکردنه‌وه‌ی پینداو‌ب‌ستیه‌ی ئالۆزه‌کانی چاره‌خو‌از و بۆ پینشکه‌شکردنی پاک‌ب‌جیکه‌ی فره‌ خزمه‌تگوزاری له‌کاتیکی گونج‌اودا، ئه‌م کرده‌یه‌ به‌ پڕۆسه‌ی کانی وه‌ک ریکخستن، هاریکاری، چاودیری، هه‌لسه‌نگاندن و دا‌کو‌یککردنا تیه‌رده‌بیت (NASW, 2025). هه‌روه‌ها به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس وه‌ک پڕۆسه‌یه‌ک پیناسه‌ ده‌کریت تیندا کارمندی حالت یارمه‌تی چاره‌خو‌ازان ده‌دات بۆ ده‌سه‌راگه‌شتن به‌ سیسته‌می خزمه‌تگوزاری کومه‌لایه‌تی. ئه‌مه‌ش له‌وانه‌یه‌ ده‌سته‌به‌رکردنی زانیاری و سه‌رچاوه‌کان، به‌سه‌نه‌وه‌ی چاره‌خو‌از به‌ خزمه‌تگوزاریه‌ی کانی کومه‌ل و فیزکردنی چۆنییه‌ی دا‌کو‌یککردن له‌ خۆیان، له‌خۆب‌گریت. دیسانه‌وه‌ ده‌کریت به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس له‌ که‌مه‌کردنه‌وه‌ی تیج‌و‌ونه‌کانی چاودیری ته‌ندروستی و پا‌ه‌ندبوون به‌ به‌هاریانیان ده‌رمان به‌شیه‌یه‌ی که‌ دروست و ده‌رته‌نجامه‌ باشه‌کانی ته‌ندروستی به‌شیه‌یه‌ی که‌ گشتی یارمه‌تیدر بیت (Societ, 2025)، واته‌ ریکه‌یه‌ی بوونادیه‌ی بۆ ده‌سته‌به‌رکردنی یارمه‌تی بۆ قوربانیان، که‌ ریکخراونیک پین هه‌له‌سه‌تیت، کاره‌کنه‌ریکی بواری پالپشتی ده‌روونی-کومه‌لایه‌تی یان خزمه‌تگوزاری کومه‌لایه‌تی، به‌رپرسیاریتی ئا‌گادارکردنه‌وه‌ه و پیندانی زانیاری ده‌رباره‌ی ته‌واوی هه‌له‌ب‌زاردنه‌ به‌رده‌سته‌کان به‌ قوربانییه‌که‌ هه‌له‌ده‌گریت. هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ کیشه‌ی و ئالنگاریه‌ی رووبه‌رووی قوربانییه‌که‌ و خیزانه‌ی بۆته‌وه‌ دیاریده‌کریت و به‌شیه‌ی هاریکاری و هه‌مانه‌گی به‌دواداچوونی بۆ ده‌کریت. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا له‌ریگه‌ی پڕۆسه‌که‌وه‌ یارمه‌تی سۆزداری پینشکه‌شی قوربانییه‌که‌ ده‌کریت.

(GBVIMS Steering Committee, 2017: 8)

له‌م تو‌یژینه‌وه‌یه‌دا به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس، ئاماژه‌یه‌ی بۆ ئه‌وه‌ که‌یسانه‌ی له‌لایه‌ن ریکخراوه‌کانه‌وه‌ به‌ریو‌به‌ردن ده‌ب‌رین. ئه‌مه‌ش بریتیه‌ی له‌ پڕۆسه‌ی یارمه‌تیدانی چاره‌خو‌ازان، به‌شیه‌یه‌ک تیندا زانیاری و سه‌رچاوه‌کان به‌ چاره‌خو‌از ئاشنا ده‌کریت و له‌ پڕۆسه‌یه‌ی ته‌واودا پینشکه‌شی ده‌کریت.

#### ٣.١. به‌ریو‌به‌ری حالت (Case Worker)

ئه‌وه‌ که‌سه‌ پینشیه‌ی به‌ پڕۆسه‌ی پینشکه‌شکردنی به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس هه‌له‌سه‌تیت به‌ کارمندی حالت ناسراوه‌ و پڕۆسه‌ی که‌ له‌چوارچو‌وه‌ی ریکخراونیکدا به‌ریو‌به‌ردنه‌بات. سندووقی نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتووه‌کان بۆ داب‌نشتووان (UNFPA) به‌م شیوه‌یه‌ی پیناسه‌ی کارمندی حالت ده‌کات "ئه‌م چه‌مه‌که‌ ئاماژه‌یه‌ی بۆ ئه‌وه‌ تاکانه‌ی له‌چوارچو‌وه‌ی ده‌زگاکانی پینشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزارییدا کارده‌کهن، ئه‌رکدارکاران به‌ پینشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری به‌ریو‌به‌ردنی که‌یس بۆ رزگاربووان. ئه‌مه‌ش مانای وایه‌ ئه‌م کارمندی حاله‌تانه‌ له‌سه‌ر ریزای رزگاربوو-سه‌نه‌ری راهیناوان. ئه‌وان له‌لایه‌ن ستافی بالای پڕۆگرامه‌که‌وه‌ سه‌ره‌رشتی ده‌کرین و پا‌ه‌ندن به‌ کومه‌لایه‌تی سیسته‌م و بنه‌مای رینماییکاری تابه‌ت که‌ بۆ به‌ره‌پینشکردنی ته‌ندروستی، هیا و چاکوونه‌وه‌، بۆ چاره‌خو‌ازان دارب‌ب‌زاون. هه‌روه‌ها به‌ شیوه‌یه‌ی باو به‌ کومه‌لکار و به‌ریو‌به‌ری که‌یس

لهكاري كومهلايهتي بۇ سالانى ۱۹۷۰ دەگەرئەتە، كاتىك بەشىئەتەكى بەرفراوان لە زانستە كومهلايهتتەكاندا بۇ روونكردهنەوى كارلىك و بزاقى ناو سيستمە كومهلايهتتەكان پىشتى پىنەستراوه (Bertalanffy, 1968: 110). بەگوئەرى ئەم تېۋرە تەواوى زىندەوهران بۇخۇيان سيستمەمىكى گەرەرتن. لەتېۋرى سيستمەمدا تاك و ئەم دۇخەى سيستمەم و پارچەى سيستمەمىكى گەرەرتن. بەگوئەرى ئەم تېۋرە ھەر سيستمەمىكى تىندا دەزى، ھەمويان پىكرا وەردەگرتن. بەگوئەرى ئەم تېۋرە ھەر سيستمەمىكى كارىگەرى لەسەر سيستمەمەكەى دىكە ھەيە. جگە لەوئەش گۇران لە ھەر يەك لەم سيستمەمانەدا كارىگەرى لەسەر ئەوانەى دىكە دەپت. سيستمەمە كومهلايهتتەكان برىتتە لە تاك، خىزان، گروپ، قوتانجانە و تەواوى كومهلگە. بەپراى ئەم تېۋرىيە تاك و ژىنگەكەى لە پەيوەندىيەكى كارلىكى ئالۇزدان.

گرنگى ئەم تېۋرە بۇ ئەم توئىنەتە لەو دەپتە، پىرۇسەى بەرئو بەردى كەيس چەندىن دامەزراوى جىواز لە خۇدەگرت، بەتايەت كاتىك پىرۇسەى ھاۋەشى و ھارىكارى لە نيوان ئەم دامەزراوانە دروست دەپت، ئەمانەش كارىگەرىيان لەسەر كردار و ناكامەكانى كاركردى يەكتر ھەيە، لەوانە (رىكخراۋە ناھكومىيەكان، دامەزراۋە حكومىيە فەرمىيەكان، بارىۋكاركان(دۆنەر)، كارمەندانى ھالەت، چارەخاۋەكان ھتد...). بۇيە ناكارابى لە سيستمەمى رەوانەكردن (Referral System) و خرابى پەيوەندى نيوان ئەم دەزگايانە دەكرت كارىگەرى نەرتى لەسەر پىشكەشكردى خزمەتگوزارىيەكان دروست بكت. بەھەمان شىۋە ۋەرگرتى فەند، رىسا و شىۋارى كاركردى لايەنە پەيوەندىدارەكان دىسانەۋە كارىگەرى بەسەر پىرۇسەى بەرئو بەردى كەيس لەرېكخراۋە ناھكومىيەكاندا جىدەھىلىت. بەمانايەكى دىكە، سيستمەم و وردە سيستمەمەكان ھەر يەكەيان پارچەيەكى سەرەخۇن، بەلام لەھەمانكاندا بەستراۋە بە يەكترەۋە و لە ئەگەر ھەر جۈلە و گۇرانتىكدا كارىگەرى لەسەر يەكتر جىدەھىلن. لەم توئىنەتەۋە بەشدا بابەتەكانى ۋەك پەيوەندى، ھەماھەنگى، ھاۋەشى و وابەستەيى دارابى كارىگەرى گەرە لەسەر بەرئو بەردى كەيسەكان لەلايەن رېكخراۋە ناھكومىيەكانەۋە جىدەھىلىت.

### ۲.۳. تېۋرى دامەزراۋەيى

ئەم تېۋرە لە ھەمانكاندا تېۋرى رېكخراۋەيى پىندەۋرتت، ئەم تېۋرە باس لە كارىگەرى بونىادى دامەزراۋەيى، تۇرم و فشارە دەركىيەكان لەسەر كار و كەردى دامەزراۋەكان و رېكخراۋەكان دەكات (DiMaggio, P. J., & Powell, W. 1983: 150). لەگەل ئەۋەشدا ئەم تېۋرە جەخت لەسەر نامادەيى و خۇگۇنجاندىن لەگەل فشارەكاندا دەكات، تەنبا لەپىناۋ بەدەستېننى سەرخ و شەرعىتدا، بەمانايەكى دىكە لەھەموو دۇخىكدا پىشنىارى خۇگۇنجاندىن دەكات ئەگەرچى لەبەرژەۋەندى تەواوى كار و چالاكىيەكاندا نەپت (Scott, 2008: 48). رېكخراۋە ناھكومىيەكان لەدۇخى سنوردارى سەرچاۋەى دارابدا كەردەكەن و بەزۇرى سەرچاۋەكانيان دامەزراۋە ئىۋدەۋلەتتەكان، لەناۋ پىرۇسەيەكى ئالۇزى بىرۇكراتىدان و لەم ئىۋدەشدا تەرخانكردى سەرچاۋە، جىيەجىكردىن و بىراردان ھتد... سەرەخۇن، لەگەل ئەۋەشدا تۇرمى دامەزراۋەيى تواناى لەقالبىدانى رېكخراۋەكان و جىيەشنى كارىگەرى لەسەر پىشكەشكردى خزمەتگوزارىيەكان ھەيە.

گرنگى ئەم تېۋرە لەپەيوەندىدا بەم توئىنەتەۋە پەيوە لەۋەدايە دەكرت كىشەى دارابى، كارىگەرى لەسەر يارمەتى دارابى چارەخاۋەكان، كەردنەۋەى خولى راھىنان و موۋچەى كارمەندان ھەپت. بەكۆى گشتى ئەم تېۋرە يارمەتيدەرە لە دىارىكردى ئەم ئالنگارىيانەى پەيوەندى بە بوودجە، پىرۇسەى بىرۇكراتىتە و داۋاكارى دۆنەر و بەخشەرەكان ھەيە.

كومهلايهتى و دەروونى لە كەسىكى پىشەيى ۋەك كارمەندى ھالەت دەكەن، بەمەبەستى تېپەراندى ئەم دۇخە سەختەى تىكەۋتوۋە.

بەرئو بەردى كەيس ۋەك پىرۇسەيەكى ئالۇز بەگوئەرى لايەنە بەشدارە راستەۋخۇ و ناراستەۋخۇكانى پىرۇسەكە روۋبەروۋى ئاستەنگ و ئالنگارى دەپتەۋە، ئەم ئالنگارىيانەش لەپەيوەندىدايە بە تواناى كارى رېكخراۋەيى، كارمەندى ھالەتى بەرئو بەردى كەيس، ھەرۋەھا چارەخاۋە و ژىنگەكەى. بۇيە ئالنگارى برىتتە لەم ئاستەنگانەى روۋبەروۋى كارمەندانى ھالەت دەپتەۋە، لەۋانەش بەشدارىپىكردى چارەخاۋەيى كە پالئەرى نىيە، ياخۇد كىشەى ھەماھەنگى لە ئالۇگۇزى زانىريدا ھەيە، ھەرۋەھا تەندروستى و خۇشگوزەرانى دەروونى كارمەندانى ھالەت دەكەۋتتە ژىر فشارەۋە. ئەم نارەھەتتەيەش لە لاۋازى روۋبەروۋبەروۋەى ئالنگارى لەلاى خىزانە كىشەدارەكان، كەموكورتى كارى رېكخراۋەيى و نەبوونى پالئەشى پىۋىستەۋە سەرچاۋە دەكرت (Šinkevič, 2023). لەپىناسەيەكى دىكەدا دەكرت ئالنگارىيەكان لە چوارچىۋەى كەسى، فېزىكى و ژىنگەيىدا بۇلن بكرىن. تاكەكان بەزۇرى دوۋچارى لەدەستدانى ھاندان و پالئەر دەبنەۋە و دامەزراۋەكانىش بەھۋى فشارى ژىنگەى كومهلايهتتەۋە دوۋچارى دژۋارى دەبنەۋە (Bekir ve selçuk, 2017: 2861). ئالنگارى بەرپىسارىتتەكە دۇخىكى نادلىيانى و تەمومژۋاى دروست دەكات بۇ روۋبەروۋبەروۋەى پىۋىستى بە لىھانۋى، كارامەيى و پالئەر و مەعرفەى كەسى ھەيە. بۇيە دەكرت ئالنگارىيەكان بەگوئەرى تواناى كەسەكانىش جىوازىن، دەكرت ئالنگارىيەكان ھۇكارى دلەراۋكى و ناارامى بن لەبۋارى كاركرندا (Golightley, 2013: 352). مەبەست لە ئالنگارى لەپەيوەندىدا بەلايەنى رېكارى ئەم توئىنەتەۋە پەيوە، مەبەست لەم بەرەستانەيە لەبۋارى بەرئو بەردى كەيسدا كەردەكەن. ئەم ئالنگارىيانە لەپەيوەندىدا بە كارمەندى ھالەتەۋە دەكرت ۋەك ئالنگارى پىشەيى، لەپەيوەندىدا بە چارەخاۋەۋە دەكرت ۋەك ئالنگارى كەسى و ژىنگەيى و لەپەيوەندىدا بەرېكخراۋە ناھكومىيەكانەۋە دەكرت ۋەك ئالنگارى دامەزراۋەيى و بەرئو بەردى پىناسە بكرت.

### ۳. چوارچىۋەى تېۋرى

بەرئو بەردى كەيس لە رېكخراۋە ناھكومىيەكاندا، پىرۇسەيەكى ئالۇزە و چەندىن فاكتەرى ۋەك بونىادى رېكخراۋەيى، سيستمەم، كومهلايهتى، كلتورى و ئابورى كارىگەرى لەسەرى ھەيە. بۇ شىكردنەۋەى ئەم ئالنگارىيانەى روۋبەروۋى پىرۇسەى بەرئو بەردى كەيس لەرېكخراۋە ناھكومىيەكاندا دەپتەۋە، سەرپراى زۇرى تېۋرەكان، بەلام ئەم توئىنەتەۋە پىشتى بەسى تېۋرى سەرەكى زۇر پەيوەندىدار بەستوۋە. توئىنەتەۋە دەپتەۋىت تىكەشتىكى گىشتىگر بۇ دىارىكردى ئالنگارىيەكان لە چەند لايەتتەۋە بختەروۋ، ھەر لەبەر ئەم ھۇكارەش تېۋرەكانى ۋەك تېۋرى سيستمەم، تېۋرى دامەزراۋەيى و تېۋرى ژىنگەى كومهلايهتى بەكارھىناۋە. ھەر يەك لەم تېۋرە پەيوەرى و گۇشەيەكى ئالنگارىيەكانى پىن شىدەكرتتەۋە.

### ۱.۳. تېۋرى سيستمەم

بناغەى مەعرفىى كارى كومهلايهتى ھەلگىرى تايەتتەندىيەكى ھەمەرەنگى نيوان زانستەكانە. كارى كومهلايهتى مرۇف و دەورۋەرەكەى ۋەك كۆپەك لەچوارچىۋەى سيستمەمدا ۋەردەگرت. ھەر ھەۋەۋەۋە تېۋرى سيستمەم لە روانگەى كارى كومهلايهتتەۋە تابلنى تېۋرىكى گرنكە (ARTAN, 2010: 7). ئەم تېۋرە لە نەپەرتدا لەلايەن بايەلۋجىستى نەمسايى (لودويگ فون بىرتالانى) پەرەپىدارە، بەكارھىنانى

پرسپاریه‌کانی سەر ئاستی تاک، خیزان و کۆمەڵ (Micro, Mezzo and Macro level) لەخۆدەگریت.

**قوناخی دووهم:** هه‌نسه‌نگاندنی سه‌ره‌تایی و ئالۆز، له‌م قوناغه‌دا داتا و زانیارییه‌کان له‌باری که‌یسه‌که‌وه به‌شیه‌یه‌کی پروفیشناڵانه کۆده‌کرینه‌وه و شیکردنه‌وه‌ی له‌باری دۆخه‌که‌وه بۆ ده‌کریت. هه‌نسه‌نگاندن بۆ ئاستی مه‌ترسی و پینداویستییه‌ جیاوازه‌کانی چاره‌خوازه‌که ده‌کریت.

**قوناخی سێهه‌م:** گه‌شه‌پێدان و جیه‌جیکردنی پلانی هاوکاری تاکه‌که‌سی، ئەم پلانه له‌ماوه‌ی چه‌ند رۆژیکی که‌مدا له‌ پاش هه‌نسه‌نگاندن دهنوسریت، ده‌ییت له‌ پلانی هاوکاری تاکه‌که‌سیدا زانیارییه‌کانی تاییه‌ت به‌ ناسینه‌وه‌ی پینداویستییه‌کان و چاره‌سه‌ره‌کانی کیشه‌که‌ تیداویت. واته‌ ئامانجی قوناغه‌که بریتیه‌ له‌ ده‌ستدیشانکردنی مه‌ترسییه‌کانی سەر چاره‌خواز و دیاریکردنی ئامانجی کاتی بۆ چاره‌سه‌ر کیشه‌کان، ئەمه‌ش پلانی سه‌لامه‌تی بۆ دۆخی له‌ناکو و پالپه‌شتی له‌خۆدەگریت.

**قوناخی چواره‌م:** چاودیریکردنی جیه‌جیکردنی پلانی هاوکاری تاکه‌که‌سی، ئەم قوناغه بۆ ئەوه‌یه‌ تیدا دنیایا بینه‌وه‌ له‌ جیه‌جیکردنی پلانی هاوکاری تاکه‌که‌سی و بۆ ئەوه‌یه‌ بزانییت که‌ ئایا هه‌شتا پلانه‌که په‌یوه‌ندیداره به‌ پینداویستییه‌کان و چاره‌سه‌ره‌که‌وه. بۆیه‌ لێره‌دا دواي خسته‌نهبواری جیه‌جیکردنی پلانه‌که‌وه، له‌سه‌ر بنه‌مای پلانه‌کان کارمه‌ندی حاڵه‌ت له‌گه‌ڵ چاره‌خوازان و دایینه‌که‌رانی خزمه‌تگوزارییه‌کانیدا ده‌ست به‌کاره‌کانی ده‌کات. ئەکریت ئەم پرۆسه‌یه رۆژانه، هه‌فتانه و مانگانه ییت، ده‌کریت له‌ مائی چاره‌خواز ییت یاخود له‌سه‌ر هه‌تلی ته‌له‌فۆن، ده‌کریت به‌ ته‌نها یاخود له‌ژیر چاودیری تینکدا ییت. چونکه‌ پرۆسه‌ی چاودیریکردنه‌که رینگه‌ بۆ نوێکردنه‌وه‌ی به‌رده‌وامی پلانه‌کان له‌ حاڵه‌تی گۆرانکاری له‌ پینداویستییه‌کاندا خۆشه‌ده‌کات.

**قوناخی پینجه‌م:** داخستنی که‌یس یا نه‌هوانه‌کردن، داخستنی که‌یس کاتیکی ده‌ییت پلانی هاوکاری تاکه‌که‌سی ئامانجه‌کانی به‌دیه‌ییزانییت یاخود چاره‌خوازه‌که گه‌شتییه‌ ئاستیک له‌ جیکیری، به‌شیه‌یه‌ک له‌پرووی ژینگه‌ی خیزانی، گه‌شه‌کردنی په‌یوه‌ندییه‌کان، پشت به‌خۆبه‌ستن هتد.. توانای به‌رپوه‌ردنی ژبانی خۆی هه‌ییت. هه‌روه‌ها له‌کاتیکیدا ده‌ییت کارمه‌ندی حاڵه‌ت له‌ سه‌لامه‌تی و پارێزراوی ژینگه‌ی چاره‌خوازه‌که دنیایا بینه‌وه‌ یا نه‌هوانه‌ییک له‌ په‌یوه‌ندییه‌ به‌ خۆشگوزهرانی تاکه‌که‌وه له‌ ئارادا نه‌ییت. هه‌ندیکجاره‌یه‌ رهنه‌گه‌ پێش به‌ده‌سته‌پینانی ئامانجه‌کان خۆدی چاره‌خوازه‌که داوای داخستنی که‌یسه‌که‌ی بکات. له‌ په‌یوه‌ندییه‌ به‌ ره‌وانه‌کردنه‌وه، ئەم دۆخه بریتیه له‌ ره‌وانه‌کردن یاخود گواسته‌نه‌وه‌ی که‌یسی چاره‌خوازه‌که بۆ لای که‌سیکی پروفیشناڵی دیکه‌ یا نه‌هوانه‌ییک په‌یوه‌ندییه‌ تاه‌وه‌کو خزمه‌تگوزاری په‌یوه‌ستی یییدریت له‌ پیناو به‌ده‌سته‌پینانی گه‌شه‌ی زیاتر. ئەمه‌ش کاتیکی روه‌ده‌دات خزمه‌تگوزارییه‌کانی پێشکه‌شکردنی که‌یسه‌که‌ وه‌ک پینویست نه‌ییت، له‌ کاتیکیدا نه‌وان هه‌شتا پینداویستی دیکه‌یا هه‌یه‌ که‌ به‌ده‌سته‌هه‌ترانییت و له‌وه‌ دۆخه‌شدا پسپۆریکی راهه‌نراوی دیکه هه‌لده‌ستیت به‌ کاره‌که‌.

**قوناخی شه‌شه‌م:** چاودیریکردن له‌ پاش داخستنی که‌یس، ئەم قوناغه به‌ گوێره‌ی که‌یسه‌ جیاوازه‌کان گۆرانی به‌سه‌ردا دیت به‌لام به‌شیه‌یه‌کی گشتی له‌ پاش داخستنی که‌یس، بۆ ماوه‌ی شه‌ش مانگ ده‌ییت چاودیری که‌یسه‌که‌ بکریت، له‌ حاڵه‌ته قورسه‌کاندا ده‌یته‌ یه‌ک ساڵ. به‌لام له‌ دۆخیکدا ئەگه‌ر خۆشگوزهرانی سوودمه‌نده‌که هه‌ر به‌دیه‌نه‌هات دهبانه‌وه‌ کار له‌سه‌ر پلانیکی تاکه‌که‌سی نوێ ده‌کریته‌وه.

چونکه‌ ئەمانه‌ کاریه‌ری له‌سه‌ر به‌رپوه‌ردنی چالاکه‌ی به‌رپوه‌ردنی که‌یس له‌ ریکخواه ناچه‌کومیه‌کاندا دروست ده‌کات.

### 3.3. تیوری ژینگه‌ی کومه‌لایه‌تی

سه‌رچاوه‌ی ئیله‌امی ئەم تیوره‌، تیوری سیسته‌مه. تیوری ژینگه‌ی کومه‌لایه‌تی تیوره‌که هه‌ندیکجار وه‌ک مۆدیۆل ته‌ماشای ده‌کریت، له‌لایه‌ن یوری برۆفنبه‌رنه‌روه له‌ساڵی 1979 خراوه‌ته‌په‌رو، جه‌خت له‌سه‌ر کاریه‌ری فاکته‌ره ژینگه‌یه‌کان واته ده‌رووبه‌ر له‌سه‌ر ده‌ستراگه‌شتی تاک به‌ده‌رفه‌ته‌کان ده‌کاته‌وه (Bronfenbrenner, 1979: 22). مۆدیۆله‌که باس له‌ کومه‌لایه‌تی سیسته‌م ده‌کات، ئەم سیسته‌مانه به‌شیه‌یه‌کی خوله‌گی له‌ ناوه‌وه بۆ ده‌روه، واته له‌ کرۆکه‌وه بۆ فاکته‌ره ده‌ره‌کییه‌کان، کاریه‌رییه‌کان له‌سه‌ر تاک ده‌ییت. ئەوانه‌ی نزیکتییه‌ ئه‌وانه کاریه‌رتییه‌ن. ئەم تیوره یارمه‌تی پۆلینکردنی کیشه‌کان به‌گوێره‌ی دووری و نزیکیه‌تی ده‌دات. سیسته‌مه‌کان، به‌ میکرۆ سیسته‌م (خیزان و خزمه‌ن، دامه‌زراره‌کانی چاودیری پینکه‌یاندنی کومه‌لایه‌تی) ده‌ست پینده‌کات و پاشان، میزۆ سیسته‌م، ئیکزۆ سیسته‌م، ماکرۆ سیسته‌م و کرۆتۆ سیسته‌می به‌دوادا دیت (Demir, 2021: 1-7).

گرنگی ئەم تیوره له‌ په‌یوه‌ندییه‌ به‌م توێژینه‌وه‌وه له‌وه‌دایه هه‌ولده‌دا به‌گوێره‌ی سیسته‌مه‌کان نه‌و ئالنگارییه‌ ده‌ستدیشان بکات که‌ له‌پرووی خیزانی، کومه‌لایه‌تی، ئابوری، سیاسی و ئابوری رووبه‌رووی تاکه‌کان له‌پرووه‌ی به‌رپوه‌ردنی که‌یسدا ده‌یته‌وه. بۆ نمونه‌ ترس له‌ له‌که‌ی کومه‌لایه‌تی، ناوهراندن وه‌ک نه‌خۆشی ده‌روونی، وه‌رنه‌گرتی پالپه‌شتی ده‌روونی، کاریه‌رییه‌ کلتوری و ئابورییه‌کانی خیزان، به‌ره‌به‌ستی یاسایی، ده‌سته‌وردانی سیاسی و هه‌له‌تیه‌که‌شتی ئابوری کاریه‌ری له‌سه‌ر وه‌رگرتی خزمه‌تگوزارییه‌ ده‌روونی و کومه‌لایه‌تییه‌کان له‌لایه‌ن چاره‌خوازه‌وه ده‌ییت و ریکردم له‌ ده‌ستراگه‌شتن به‌و خزمه‌تگوزارییه‌ له‌ چوارچه‌وه‌ی پرۆسه‌ی به‌رپوه‌ردنی که‌یسدا له ریکخواه ناچه‌کومیه‌کاندا.

### 3.4. قوناغه‌کانی به‌رپوه‌ردنی که‌یس

قوناغه‌کانی به‌رپوه‌ردنی که‌یس به‌گوێره‌ی که‌یس، به‌گوێره‌ی جۆری که‌یسه‌که (ده‌روونی و کومه‌لایه‌تی، چاره‌خواز، که‌یسی تاکه‌که‌سی، خیزانی یاخود گروپی)، ساده‌ی و ئالۆزی، کات، دیدگا و پاشخانی تیوری، کلتوری و جوگرافی، ریکخواه‌ی ده‌کریت گۆرانکاری تیدا روه‌ودات، به‌لام به‌شیه‌یه‌کی گشتی ده‌کریت به‌رپوه‌ردنی که‌یس به‌م قوناغه‌ی خواره‌وه‌دا تیه‌ر بییت (Rijicova and Grigoras, 2016: 12-50; Hogg, 2018: 58-87; GBVIMS Steering Committee, 2017: 49-87; Ross, Curry and Goodwin, 2011: 3-8; Frankel, Gelman and Pastor, 2019: 19). گرنگی ئەم باسه له‌ په‌یوه‌ندییه‌ به‌م توێژینه‌وه‌یه‌وه له‌وه‌دایه، به‌شیه‌ی ئالنگارییه‌کان له‌ یه‌کیک له‌م قوناغه‌دا دروست ده‌بن و به‌ره‌به‌ستن له‌به‌رده‌م سه‌رکه‌وتنی پرۆسه‌ی به‌رپوه‌ردنی که‌یسدا.

**قوناخی یه‌که‌م:** ناسینه‌وه‌ و تۆمارکردن، یاخود به‌ قوناغی ده‌ستپیک ناوده‌بریت. ئەم قوناغه به‌ گوێره‌ی جۆری که‌یسه‌کان ده‌گۆریت، له‌ حاڵه‌تی که‌یسی مندالاندا له‌لایه‌ن سه‌رچاوه‌کانی ناسینه‌وه‌وه بۆ که‌یسه‌کانی فه‌رامۆشکردن، توندوتیژی، خراب به‌کاره‌ینانی مندال هتد.. په‌یوه‌ندی به‌ ریکخواه‌کان یاخود دامه‌زراره‌کانی دیکه‌وه ده‌کریت، پاشان زانیاری ده‌باری که‌یسه‌که تۆمار ده‌کریت. لێره‌دا پینویسته له‌سه‌ر کارمه‌ندی حاڵه‌ت به‌شیه‌یه‌کی سیسته‌ماتیکی ته‌واوی زانیارییه‌ په‌یوه‌ندییه‌کان له‌ په‌یوه‌ندییه‌ ژبانی چاره‌خوازه‌که‌وه که‌ په‌یوه‌ستداره به‌چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌که‌یه‌وه بدۆزیته‌وه. ئەمه

## ٤. مینۆدولوژی

پرسیاریک له‌لای توێژەر دروست بوو بێت ئاراستهی لیتۆیزراوان کراوه. رێبهری چاوپێکەوتنەکان، پێش ئەنجامدانی چاوپێکەوتنەکان، له‌لاین پێسپۆران و شارەزایانەوه پشکنین و هەلسەنگاندنی بۆ کراوه و تێبێنەکانیان له‌بەرچاوی کراوه.

سەبارەت بە ڕەچاوی لایەنی ئێتیکی (Ethical Considerations) له توێژینه‌وه‌که‌دا، فۆرمی ڕه‌زامه‌ندی بۆ به‌شداریبووانی چاوپێکەوتنەکان ئاماده کراوه. دنیاکراونه‌تەوه له به‌شداری خۆبه‌خشانه و نهنیباریزی و ڕه‌زامه‌ندیبوون له به‌شداریکردن. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا ڕه‌زامه‌ندی بۆ تۆمارکردنی دهنگه‌کان وه‌رگیراوه و هه‌ر به‌شداریبوویەک ڕه‌زامه‌ند نه‌بوو بێت، قسه‌کانی نوسراوه‌تەوه. له قۆناغی دواتر، گه‌توگۆکان له دهنگه‌وه به‌ده‌فکران (Transcription)، ئەمەش له‌سەر بنه‌مای رێبهری کۆمیسۆنی په‌نابه‌رانی ژنان (WRC Guide). بۆ پاراستنی قسه‌که‌ران و نه‌ناسینه‌وه دهنگه‌کان، هه‌ر یه‌ک له‌م باه‌تانه کۆدیانی بۆ دروستکراوه و زانیاریه‌کان له‌ناو خانەمی په‌یوه‌ندی‌داردا تۆمار کراون. له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا و بۆ شیکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌ به‌ده‌سته‌باتوووه‌کانی لایەنی مه‌یدانی سوود له‌ شیکاری باه‌تی (Thematic analysis) وه‌رگیراوه، تاوه‌کو وه‌لامه‌ هاوبه‌شه‌کان، چوارچینه‌وه‌ی جیاوازیه‌کان له‌ناو گه‌توگۆکاندا به‌دۆزینه‌وه‌ و تێبایان بۆ دا‌بنیت.

## ٥. خسته‌روو و شیکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌کان

له‌ ئەنجامی ئەو چاوپێکەوتنانه‌ی که بۆ لایەنی مه‌یدانی توێژینه‌وه‌که ئەنجام‌داون له‌گه‌ڵ کارمه‌ندانی حاله‌ت، به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس، ده‌سته‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی به‌رپۆه‌به‌رانی پرۆژه، دانا کوالیتییه‌کانی لایەنی مه‌یدانی توێژینه‌وه‌که له‌م ته‌وه‌رانه‌ی خواره‌وه‌دا خراوه‌ته‌په‌روو. به‌شێوه‌یه‌ک هه‌ولده‌دریت ئالنگاریه‌کان له‌هه‌ر یه‌ک له‌م ته‌وه‌رانه‌دا بخه‌ینه‌په‌روو.

## ١.٥. ئەزمونی کارمه‌ندانی حاله‌ت له‌ به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یسدا

کارمه‌ندانی حاله‌ت، له‌ ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کانی شاری سلێماندا به‌گۆیره‌ی بواره‌که‌یان کار له‌په‌روه‌ریکی دیاریکراوی که‌یس‌ه‌کاندا ده‌که‌ن، هه‌لبه‌ت ئەمەش به‌شێکی په‌یوه‌ندی به‌ پرۆژه جیاوازه‌کانی خزمه‌تگوزاریه‌وه‌ هه‌یه‌ که‌ فنده‌کانیان بۆ وه‌رده‌گیریت. پوه‌به‌ری کارکردنه‌کان له‌بواره‌ی پاراستنی مندالان، قوربانیانی توندوتیژی، ماده‌ی هۆشبه‌ر، نه‌وجه‌وانان و زیندانیانی دامه‌زراوه‌ی چاکسازی، فێرخوازی قوتابخانه‌ و خۆتندگاکان، خزمه‌تگوزاری ده‌روونی له‌بواره‌کانی فشاری پاش زه‌بری ده‌روونی و کومه‌لایه‌تی هه‌ند... چاره‌خوازی پرۆژه و کاره‌کانی ئەم ریکخراوه‌ خه‌لکانی کومه‌لایه‌تی خانه‌خوێ، په‌نابه‌ر و ئاواره‌کان.

کارمه‌ندانی حاله‌ت له‌م ریکخراوه‌دا له‌رووی کاته‌وه‌ خاوه‌نی ئەزمونی تاراده‌یه‌ک درێژمه‌ودان، له (٧) ساله‌وه‌ ده‌سته‌په‌که‌ت بۆ (١٥) سال. هه‌ریه‌ک له‌م کارمه‌ندانه‌ی حاله‌ت به‌ ئەزمونی و قۆناغه‌ جیاوازه‌کانی کاری ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کاندا تێپه‌رپوون تاوه‌کو گه‌شتوونه‌ته‌په‌ی کارمه‌ندی حاله‌ت. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا بواره‌ی پێسپۆری خۆبێندی ئەم که‌سه‌نه‌ به‌شێکی زۆریان په‌یوه‌ندی بواره‌ی زانسته‌ ده‌روونی و کومه‌لایه‌تییه‌کانی وه‌ک (کومه‌لایه‌تی، ده‌رووناسی، ده‌رووناسی کلینیکی و کاری کومه‌لایه‌تی) هه‌یه‌، به‌لام هه‌ندیکیان پێسپۆریان له‌ ده‌ره‌وه‌ی بواره‌ ده‌روونی و کومه‌لایه‌تییه‌کانه‌.

به‌نێکه‌ی سهرجه‌م کارمه‌ندانی حاله‌ت له‌ ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کاندا، به‌هه‌مان پرۆسه‌ی قۆناغه‌کانی به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یسدا ده‌رۆن به‌رچاویکردنی داینکردنی ژینگه‌یه‌کی سه‌لامه‌ت بۆ ئاوه‌لاکردنی ده‌رگای گه‌توگۆ و مه‌تانه‌ دروستکردن، که‌ به‌ناساندنی ریکخراوه‌که‌یان ده‌سپه‌نده‌که‌ن و پاشان قۆناغه‌کانی دیکه‌ی وه‌ک ناسینه‌وه‌ و تۆمارکردن،

له‌رووی مینۆدیه‌وه‌، توێژینه‌وه‌که بۆ به‌ده‌سته‌په‌نای ئامانجه‌کان، به‌شێ به‌ به‌ مینۆدی چۆنیی به‌سه‌تووه‌، چونکه ئەم مینۆده‌ گرنگی به‌ توێژینه‌وه‌ نااماریه‌کان ده‌دات. له‌به‌رته‌وه‌ی ئامانجه‌کانی توێژینه‌وه‌که به‌ دوا‌ی دۆزینه‌وه‌ی ئالنگاریه‌کانی به‌رده‌م به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس له‌ ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کاندا، هه‌روه‌ها هه‌ولی دیاریکردنی کاریگه‌ری ته‌و ئالنگاریانه‌ له‌سەر پرۆسه‌که‌ ده‌دات، به‌م هۆیه‌وه‌ ستراتیژی لیکۆلینه‌وه‌ی بار (Case Study) به‌کارهاتوووه، تاوه‌کو بتوانیت به‌وردی له‌ دیدگای لایه‌نه به‌شداریبووه‌کانی پرۆسه‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس‌ه‌وه‌ ئالنگاریه‌کان بخه‌ینه‌په‌روو.

**کومه‌لایه‌تی توێژینه‌وه‌که** بریتی بووه له‌ ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کانی شاری سلێمانی، به‌دیاریکراوی ریکخراوه‌کانی ستیپ، ژیان فاونده‌په‌شن، خانزاد، وچان و ریکخراوی خه‌لک بۆ گه‌شه‌په‌ندان هه‌ل‌بژێرداون. ئەو که‌سه‌نه‌ی به‌شداری پرۆسه‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس و به‌شێکن له‌و ریکخراوه‌ وه‌ک ئەندامی کومه‌لایه‌تی توێژینه‌وه‌ هه‌ژمارکراون. سەبارەت بە **نموونه‌ی توێژینه‌وه‌که**، نمونه‌ی مه‌به‌سته‌داره، چونکه دیاریکردنی ئەو ریکخراوه‌ به‌مه‌به‌ست بووه، هۆکاره‌که‌شی ئەوه‌یه‌ ئەم ریکخراوه‌ به‌شێوه‌یه‌کی چالاکانه به‌شداری له‌ به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس‌ه‌کان له‌شاری سلێمانی. هه‌روه‌ها به‌هۆی نزیکیه‌تی پێشبه‌ی و تێکه‌شته‌ی کومه‌لایه‌تی توێژینه‌وه‌که و ئەندامه‌کانی له‌ به‌کتره‌وه، بۆ ئەزمونیکردنی ئالنگاریه‌کان، له‌ هه‌مانکاتدا به‌هۆی گه‌وره‌ی قه‌باره‌ی کومه‌لایه‌تی توێژینه‌وه‌که، (٩) که‌س وه‌ک نمونه‌ی که‌یس وه‌رگیران و چاوپێکەوتنێان له‌گه‌ڵدا کراوه، له‌ناو ئەم که‌سه‌نه‌شدا له‌هه‌ردوو ریه‌گه‌زه‌که‌ هه‌بووه، به‌شێوه‌یه‌ک نمونه‌که‌ (٥) که‌سیان له‌ره‌گه‌زی نێر و (٤) ره‌گه‌زی مێ بووه.

**بواره‌ی مۆدی** ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ بریتیه‌ له‌ ده‌سته‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی له‌ ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کاندا (به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس، به‌رپۆه‌به‌رانی پرۆژه، سه‌روکی ریکخراوه‌) و کارمه‌ندانی حاله‌ت. **بواره‌ی جوگرافی** توێژینه‌وه‌که، ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کانی شاری سلێمانی له‌ خۆ ده‌گریت، که‌ ته‌وانیش ریکخراوه‌کانی ستیپ، ژیان فاونده‌په‌شن، خانزاد، وچان و ریکخراوی خه‌لک بۆ گه‌شه‌په‌ندان ئەم ریکخراوه‌ له‌دیارتێن ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کانی شاری سلێمانین که‌ خزمه‌تگوزاری به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس پێشکه‌ش ده‌که‌ن. **بواره‌ی کاتی** توێژینه‌وه‌که به‌ لایەنی تیوری و مه‌یدانیه‌وه‌ له‌ریکه‌وتی (٢٠٢٥/١١/١٥) ده‌ستی پێکردوووه و له‌ ریکه‌وتی (٢٠٢٥/١٣/٢٥) کاره‌کانی به‌کوتا هاتوووه.

**ئامرازه‌کانی کۆکردنه‌وه‌ی زانیاری** له‌ مه‌یداندا بریتی بووه له‌رێبهری چاوپێکەوتنی وردوقوڵ (in-depth interview guide). چاوپێکەوتنەکان له‌گه‌ڵ سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌کی زانیاری (Key Informant Interview)، که (٤) چاوپێکەوتن بووه له‌گه‌ڵ ده‌سته‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی ریکخراوه‌کان، له‌هه‌مانکاتدا (٥) چاوپێکەوتن له‌گه‌ڵ کارمه‌ندانی حاله‌ت له‌و ریکخراوه‌ ئه‌نجام‌داون. ئەمەش له‌و پێناوه‌دا بووه بۆ ئەوه‌ی له‌ دیدگای ته‌واوی به‌شداریبووه‌کانی پرۆسه‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی که‌یس‌ه‌وه‌ به‌شێوه‌یه‌کی گه‌شتگیر و به‌رفراوان (Comprehensive and Holistic Approach) ئالنگاریه‌کان دیاریکریت. رێبهری چاوپێکەوتنی وردوقوڵ، بۆ هه‌ریه‌ک له‌ ده‌سته‌ی به‌رپۆه‌به‌رانی ریکخراوه‌ ناخکومیه‌کان و کارمه‌ندانی حاله‌ت جیاوازی بووه. واته (٢) رێبهری جیاوازی بۆ هه‌ر یه‌کێکیان دروستکراوه و ژماره‌ی پرسیاره‌کانی هه‌ر یه‌ک له‌و ریه‌رانه‌ (١٥) پرسیاره‌ی کراوه‌ بووه، بۆ ئەوه‌ی لیتۆیزراوان به‌په‌ری ئازادیه‌وه‌ وه‌لامی پرسیاره‌کان به‌ده‌نه‌وه‌، ئەم پرسیاره‌ له‌ ئامانجه‌کانی توێژینه‌وه‌که‌وه‌ هه‌له‌په‌نجراون. به‌هۆی ئەوه‌ی ریه‌ری چاوپێکەوتنی وردوقوڵ به‌کاربهره‌وه‌، له‌ کاتی چاوپێکەوتنه‌که‌شدا هه‌ر

کردوه بۆ عێراق، بۆ میدل ئیست و ئەم ناوچەیه بەتایبەت. فەند کێشە سەرەکیە چونکە سەرچاوەی سەهری رەبێننگ، چونکە گەر بەتوێت کەسێکی کوالرەیفای بدۆزێتەوه و ئیشت بۆ بکا پێویست بە سەهریەکی باش هەبێ. ئەم نیکە رانیانە بەشێکی پەییوەندی بە پێشکەشکردنی خزمەتگوزارییەکان بە چارەخوێزەکانەوه هەبێ. هەر وەک کارمەندیکی حالت وتی "هەندیک جار کلا پێتەکان باری ئابوریان سەختە و ئیمە ناتوانین وەک پێویست کاشیان بۆ سەرف بکەین...یان پێویست بە کار و سەرچاوەی دارایی هەبێ، ئەمە زەحمەتە وەک رێکخراو، بەداخەوه ئیمە ناتوانین ئەمە بکەین".

لەگەڵ ئەوەشدا بەشێکی لە رێکخراوەکان لە کاتی نەبوونی فەندەکاندا ناچار بە دەستەردابوون لە بەشێکی ستافەکانیان بوون. راهینانەوهی ستاف و ئامادەکردنێان دیسان ئەرک و ئالنگاریەکی گەورەیه لەسەر رێکخراوەکان، بەرپۆهەریکی پرۆژە وتی "ستافی کەیسەنجیمێنت کەمن لەراستیدا، کە تۆ ستافیکی تەبێت پێویستتە کات زۆر زۆر راهینراوین، پێویستت بە کاتیکی زۆر هەبێ بۆ راهینان..." واتە ئەم کێشەیه کاریگەری لەسەر بەرپۆهەردی کەیس لەو رێکخراوانەدا دروستکردووه. لەلایەکی دیکەوه ئەو ئالنگاریانەیه کە دیسانەوه پەییوەستن بەلایەنی داراییەوه و کاریگەری لەسەر ستاف دروست دەکەن. بریتین لە گۆرینی ستاف، سووتانی دەروونی، کەمبوونەوهی خوێڵەکانی راهینان و پەرەپێدان. بەهەمان شێوەیه یەکیکی دیکە لە بەرپۆهەریکی پرۆژە جەختی لەوه کردووه سەرەرای ئالنگارییەکان هێشتا هەر بەردەوامن، بەلام بە نیکە رانییەوه وتی "مەوزووعی کەیسەنجیمێنت، لە زۆریی رێکخراوەکانە بەرەو کەمبوونەوه چوو، چونکە خەلکی زۆر پێشوو تر ئەهاتن داوايان ئەکرد، ئیسا ئەو داواکردنە کەم بۆتەوه... لەرووی فەندیشموه بە هەمان شێوه پشتمگیری ئیتمەرەنەشالی، ئیستا بۆ ناو شارەکان کەم بۆتەوه بەتایبەتی بۆ شاری سلێمانی."

### ٣.٥. دیارکردنی ئالنگاری لەسەر ئاستە جیاوازهکان

نمونهی تۆبێنەوه کە بەشێوەیهکی روون و ئاشکرا تێروانیی خۆیان بۆ دیارترین ئالنگارییەکان لەسەر چەند ئاستیک خستەروو:

#### ١.٣.٥. لەسەر ئاستی کەسی (کارمەندی حالت):

مەبەست لەو ئالنگاریانەیه لەکاتی بەرپۆهەردی کەیسدا رووبەرپووی کارمەندیانی حالت و بەرپۆهەری کەیس دەبێتەوه. لەروانگە کەیس کارمەندیانی حالتەوه، ئالنگارییەکانی ئەم ئاستە زۆر و سەرچاوەکانی ئەم ئالنگاریانەش بۆ ئاستەکانی دیکە وەک خێزان و کۆمەلگە دەگێرێتەوه. کارمەندیکی حالت وتی: "ئەوهی گرفتی بۆ بەرپۆهەری کەیس دروستکردووه، ئەو گرفتەنەیه دیکەن کە لەسەر ئاستی کەیس، رێکخراو و کۆمەلگان". یەکیک لەو ئالنگاریانە شکاندنی سنوری کەسی و پێشەیی کارمەندیانی حالتە، کە داوای بابەتی کەسی و وردەکاری ژایان لێدەکرێت، لەمبارەیهوه نمونەیهکی تۆبێنەوه کە وها گوزارشتی لەکێشە کەسی کرد: "هەندیک کات داوای بابەتی کەسیت لێدەکەن، بۆ نمونە داوای ژمارە تەلهفۆن، یان پرسپاری کەسیت سەبارەت بە ژایانی خۆت لێدەکەن." ئەمەش هۆکاریکە بۆ شکاندنی سنوری پێشەیی و ئامارەیه کە بۆ گرنگی جەختکردنەوه لەسەر دروستکردنی رێهەری و رێنماییەکی بۆ دیارکردن و جیاکردنەوهی سنوره پێشەیهکان.

لەلایەکی دیکەوه، یەکیک لەو ئالنگاریانەیه لەسەر ئاستی کارمەندیانی حالت لە بەرپۆهەردی کەیسدا دروست دەبێت، پەییوەندی بە تێروانین و بیرکردنەوهی کارمەندیانی حالتەوه هەبێ، هەندیک لەوان لە بنەرەدا باوەریان بەو پرسانە نییه کە کاری لەسەر دەکەن، هەندیک دیکەیان بۆ ماوهیهکی دیاریکراو لەرێکخراوەکان دەمیننەوه و

هەلسەنگاندنی سەرەتایی و ئالوز، گەشەپێدان و جێهێجکردنی پلانی هاوکاری تاکە کەسی، چاودێرکردنی جێهێجکردنی پلانی هاوکاری تاکە کەسی، داخستنی کەیس یان رەوانەکردن. لەگەڵ ئەوەشدا قۆناغی کۆتایی کەیسەکان کە بریتیه لە چاودێرکردن لە پاش داخستنی کەیس، لەزۆریی رێکخراوەکاندا فەرماوش کراوه. لەکاتی کە پێویستە لەم کاتەدا بۆ ماوهی شەش مانگ بۆ سائیک چاودێری کەیسە کە بکریت و لە ئەگەر سەرئەگرتی پلانی چارەسەریدا دیسانەوه پلانی تاکە کەسی نوێ دادەنرێتەوه.

لەباری پێشپۆرییەوه سەرئەگەر لە کارمەندیانی حالت بدزیت، ئەگەر پێشپۆرییە کە پاشخانیکی تیوری لە بواری زانستە دەروونی و کۆمەلایەتییهکاندا لەرووی خوێندنی ئەکادیمییهوه نەبێت، بەتایبەت لەو زانستانەیهی لەرووی دەروونی و کۆمەلایەتییهوه کار لەسەر مرۆف دەکەن دەکرێت چەندین کێشە دروست بکات. لەوانە، کەمی تێگەشتن لەرەفتاری مرۆفی، کە ئەمەش بەهۆی نەبوونی پاشخانیکی تیوری قۆلەوه بۆ تێگەشتن لەمرۆف و پێداویستییهکانی مرۆف دروست دەبێت، دەکرێت کێشە بۆ کارمەندیانی حالت دروست بکات و لەکۆتاییدا رەنگە دەستووردانەکان بەزبان بەسەر چارەخوێزەکاندا بشکێتەوه. لەگەڵ ئەوەشدا دەکرێت چەندین گرفتی دیکە وەک هەبوونی توانایەکی سنووردار لە هاوسۆزی و کارامەییە گرنگەکانی وەک توانای پەییوەندی بەستن (Communication) دروستبکات. لە هەمانکاتدا دەکرێت کێشەیهی وەک کارکردن بە کۆدە ئەخلاقییهکان، لەبەرچاودگرتی دۆخە دەروونی، کۆمەلایەتی و کلتورییهکان، توانای داکوکیکردن، بەرپۆهەردی کەیسە ئالوزەکان، سووتانی دەروونی و فشاری پێشەیی، ئازارگەیاندن بە چارەخوێز و چەندین گرفتی دیکە یەکیکەوتەوه. ئەگەرچی هەندیک لەرێکخراوەکان چوارچۆنییهکی کارکردنی تیوری پێشەییان بۆ کارکردن لەگەڵ کەیسەکاندا هەبێ و بەگۆریی دۆخی کەیسەکان مۆدیۆلە جیاوازهکانی دەستووردان بەکاردهێنن، لەمبارەیهوه کارمەندیکی حالت لەپەییوەندی بەم بابەتەوه وتی: "ئیمە مێتۆد و شیوازی کارکردنی ستانداردی ئیودەولەتی و جیاپان هەبێ، وەک رێهەری رێکارە بەکراوەکانی کارپێکردن بۆ خۆپاراستن و بەهاناوچوونی توندوتیژی لەسەر بنەمای جۆری کۆمەلایەتی لەهەری کوردستانی عێراقدا". بەلام لەگەڵ ئەوەشدا ئەم رێهەری ئەتەواوی بواردەکاندا بەردەست نییه، وەک یەکیکی دیکە لە کارمەندیانی حالت وتی: "هیچ مۆدیۆلیک نییه لەسەری برۆین، تەنها هەندیک شت هەبێ کە ئەکسەرەتی موزەمەکان ئەو شتە تەبێق دەکەن"، بۆیه لێرەدا گرنگە رێکخراوەکان کار لەسەر پەرەپێدانی مۆدیۆلە جیاوازهکان بەگۆریی کەیسە جیاوازهکان بکەن، چونکە سروشتی کەیسەکان و کێشەکانیان جیاوازی هەبێ. بەکارهێنانی مۆدیۆلەکان دەتوانێت نەخشەرێگای کارکردنی کارمەندیانی کەیس دیاریکات و ئامانجی بۆ دەستینشانەکان. بەپێچەوانەوه لەچوارچۆنییهکی ئارووندا دەخوێننەوه و ناتوانرێت گەشە و بەرەوپێشچوون لەکەیسەکاندا ببزیت.

### ٢.٥. ئالنگاری لەرووی فەند و ستافهوه

فەند و ستاف، دوو لە گرنگترین ئەو فاکتەرەن کە کاریگەرییان لەسەر کارایی و بەردەوامی کاری رێکخراوه ناخکومییهکان لە بەرپۆهەردی کەیسدا هەبێ. کەمی فەندەکان کاریگەری لەسەر داڕێژکردنی سەرچاوه بنەرەتییهکان، گۆرانکاری لە جێهێجکردنی بەرنامەیهی پرۆژەکان بە تایبەت پرۆژە کورت مەوداکان هەبێ. تەواوی رێکخراوەکانی کۆمەلگەیهی تۆبێنەوه کە پشیمان بە بارپوکاری دەرەکی و فەندی پرۆژەکان بەستووه، ئەمەش کاریگەری لەسەر ئەدای کار و چالاکی رێکخراوەکان بۆ جێهێجکردنی پرۆژە درێژ مەوداکانی دروستکردووه. بەرپۆهەری یەکیک لە پرۆژەکان لە رێکخراویکی وتی "گەورەترین کێشەمان فەندە ئەلیستایا، بە تایبەتی فەند بەشێوەیهکی بەرچاوه کەمی

دیکه". بویه هم کیشیه ده‌کریت توانای و درگرتن و دست‌راگشتنی خاوهن که یسه‌کان به خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان سنوردار بکات و کاریگری نه‌ریتی له‌سهر دواکه‌وتنی که یسه‌کانه و دروستبوونی بوشایی هه‌بیت. کیشیه هوشیاری خاوهن که یسه‌کان سهاره‌ت به‌دوخه‌که‌ی خویان دیسانه‌وه گرفت بۆ کارمندانانی حالت دروست ده‌کات، یه‌کیک له کارمندانانی حالت وتی "له‌راستیدا ههر له‌به‌رته‌وه‌ی که یس زورچار که دینه لای که یسه‌نجه‌ر هوشیاریمان سهاره‌ت به‌دوخه‌که‌ی خویان نیه، توانای نه‌وه‌یان نیه باش مامله بکن چونکه نه‌وان له‌دوخیکی جیگریدانین... هه‌موو جوره‌هه‌فتاریک له‌وانه‌وه چاره‌روانکراوه، نه‌مش به‌دوره‌جه‌ی یه‌ک کاریگری ده‌بیت له‌سهر که یسه‌نجه‌رکان". هم کیشیه ده‌کریت کاریگری له‌سهر خاوه‌دنه‌وه‌ی ره‌وتی به‌ره‌وینشچوونی که یسه‌کان هه‌بیت. وه‌ک نه‌وه‌ی به‌رپوه‌به‌رانی که یس و پرگرامه‌کان جه‌ختیان له‌سهر کردوته‌وه، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا گرفت زوری که یسه‌کان له‌وه‌دایه‌ه کاتیک به‌یوه‌ندی به‌ریکراوه‌کانه‌وه ده‌کن، کیشیه‌کانیان زور توند و نالۆز بۆته‌وه، لیره‌دا که یسه‌کان پیوستیان به‌پاریزهر ده‌بیت، که‌متر په‌یوه‌ندی به‌کارمندانانی حالت‌ته‌وه ده‌بیت. واته‌هه‌راسته‌وخۆ پیوست به‌ره‌وانه‌کردن ده‌کات. به‌رپوه‌به‌رانی یه‌کیک له‌پرۆژه‌کان وتی: "زوری‌ه‌ی نه‌وه‌هه‌سه‌نای که دینه ناو ری‌کراوه‌که‌وه و داوای که یسه‌نجه‌ر ده‌کن که یسی ئیکستری‌ن واته‌هه‌سه‌نای که زور زوری کیشیه‌کانیان نالۆزه... راسته‌هالی ده‌رونیان تیکجوه پیوستیان به‌به‌سیزایی هه‌یه‌به‌لام به‌شیکتی زوریان پیوستیان به‌حامی هه‌یه، له‌به‌رته‌وه‌ی حالته‌ی که یسه‌کان که‌سه‌تۆته‌هه‌بیر".

له‌هه‌ندیک دۆخدا کیشیه‌ی تینه‌گه‌شتن له‌لای خاوهن که یسه‌کان دروست ده‌بیت و له‌نامانجی هاتن یاخود ره‌وانه‌کردنه‌که‌یان له‌لایه‌ن ری‌کراوینکی دیکه‌وه‌تیناگه‌ن، یاخود به‌باشی جۆر و شیوازی خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانیان بۆ ره‌وته‌کراوه‌ته‌وه. کارمندیکی حالت بۆ هم دۆخه‌هه‌وتی: "هه‌ندیک‌جار که یسه‌کان که دین یان ئی‌حالیان ده‌کن بی‌یان نالۆز چیتان پیشک‌ش ده‌کریت یان چیان بۆ ده‌کریت، خۆشیان نازان بۆچی هاتوون". له‌راستیدا هم دۆخه‌هه‌وتی کاریگری له‌سهر ئاو‌تیزانبوونی خاوهن که یسه‌کان به‌کیشیه‌که‌ی له‌پرۆسه‌ی به‌رپوه‌به‌رانی که یسه‌کان دروست بکات، له‌هه‌مانکادا هۆکاریک ده‌بیت بۆ نیمتانی، سه‌رلیشیوان و دورکه‌وتنه‌وه‌ی خاوهن که یسه‌کان.

له‌گه‌ل نه‌وه‌ی خاوهن که یسه‌کان پیوستیان به‌پشتگیری هه‌یه، به‌لام هه‌ندیک‌جار له‌به‌رده‌وامبوون شکست ده‌هینن و ناتوان ئاو‌تیزانی پرۆسه‌که‌هه‌بن. کارمندیکی حالت به‌نیگه‌رانیه‌وه‌وتی "هه‌ندیک‌کات تۆ ده‌ته‌وت هاوکاری که‌ستیک به‌کیت وه‌پیوستی پیته‌ی به‌لام نه‌وه‌هه‌ته‌وه‌هه‌لات". هم دۆخه‌هه‌وتی کاریگری له‌سهر به‌رده‌وامی که یسه‌کان هه‌یه و به‌ده‌سه‌تینانی ئامانجه‌کانی پرۆسه‌که‌هه‌سهر دروست ده‌کات. له‌هه‌ندیک دۆخی دیکه‌دا، خاوهن که یسه‌کان چاره‌روانی ناواقیعی و ده‌سه‌ت‌بردیان له‌کارمندانانی حالت هه‌یه، له‌کاتیکدا پرۆسه‌ی به‌رپوه‌به‌رانی که یس له‌حاله‌ته‌هه‌رونی و کۆمه‌لایه‌تیه‌کاندا پیوستی به‌ری‌بازینکی گه‌شت‌گیر و کاتی پیوست هه‌یه. کارمندیکی حالت وتی "که یسه‌کان زور په‌له‌یانه، ره‌نگه‌چاره‌سه‌ر یان داینگردنی پینداویستیه‌ک کات و کاری بوئ، به‌لام نه‌وان زور په‌له‌یانه، زورچار وا هه‌سته‌هه‌کن که تۆ نیه‌الیته و کیشیه‌که‌یت ئی‌هال کردوه، که له‌راستیدا وانیه". هم دۆخه‌هه‌بیت هۆی بی‌زاری و نارازیبوون، فشار له‌سهر کارمندانانی که یس دروست ده‌کات و له‌دوخیکی سه‌لامه‌متدا نابن بۆ پیشک‌ش کردنی خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان.

### 3,3,5. ئالنگاریه‌کان له‌سهر ئاستی ری‌کراوه‌ی

نامانجی کارکردنی ری‌کراوه‌ناحکومیه‌کان بۆ که‌مکردنه‌وه‌ی نه‌رکه‌کانی سه‌رشانی دامه‌زراوه‌حکومیه‌کان و پیشک‌شکردنی خزمه‌ت‌گوزاریه‌به‌هه‌لکانی شه‌کسته‌بار. به‌لام

هه‌ندیک‌جار به‌هۆکاری کۆتایی هاتنی پرۆژه‌کان ری‌کراوه‌کان جینه‌هینن نه‌مه‌ش ئالنگاری دوو‌چاری پرۆسه‌ی به‌رپوه‌به‌رانی که یس ده‌کاته‌وه. یه‌کیک له‌به‌رپوه‌به‌رانی پرۆژه سهاره‌ت به‌م کیشیه‌هه‌وتی: "نه‌وه‌ئالنگاریه‌کانی که تابه‌ته‌به‌به‌رپوه‌به‌رانی که یسه‌وه... یه‌که‌م دۆزین‌هه‌وه‌ی که یسه‌نجه‌رکه‌که‌هه‌روای به‌مه‌وزعی که یسه‌نجه‌رته‌هه‌بیت، به‌روای به‌کارکردن له‌بوارای جیندەر ئیکوالیتی هه‌بیت، به‌روای به‌مافی ژنان هه‌بیت، له‌گه‌ل نه‌وه‌شا شاره‌زایی هه‌بیت واته‌هه‌رواتی بینیبیت. دووه‌م، زورچار که یسه‌نجه‌رکه‌که‌م نه‌مینته‌وه‌یانی فه‌تره‌یه‌ک له‌ناو پرۆژه‌که‌هه‌مینته‌وه‌هه‌هه‌رواتی، ئیتر یان هۆکاری شه‌خسی و یان به‌هۆی پرۆژه‌که‌وه‌بیت که ته‌واو بووه".

له‌م ئاسته‌دا یه‌کیکی دیکه‌له‌وه‌کیشانه‌هه‌بیتیه‌له‌دوو‌باره‌به‌سته‌وه‌ی چیرۆکی قورس و تراژیدی و نه‌زه‌موونی تراوماوی، نه‌مه‌ش کاریگری له‌سهر لایه‌نی ده‌روونی و کۆمه‌لایه‌تی کارمندی حالت دروست ده‌کات و ناشتی و نارامی ژانیان ده‌شوینیت. یه‌کیک له‌وه‌کارمندانانی له‌بوارای حالته‌هه‌یوه‌هه‌ندیده‌ره‌کانی په‌یوه‌ست به‌توندوتی‌زیه‌وه‌هه‌کار ده‌کات به‌م شیوه‌هه‌هه‌سه‌ته‌کانی خۆی ده‌رده‌بیریت: "هه‌موو رۆژیک به‌ر چیرۆکی قورس و ناخۆش ده‌که‌وت، هه‌موو کاتیک ئاماده‌یت که توشی سواتی ده‌روونی یاخود زه‌ری ده‌روونی به‌ته‌وه. زورچار نه‌وه‌هه‌ستی نارامی و خۆشیه‌هه‌ده‌ست ده‌ده‌یت که هه‌ته‌له‌ژیا‌تا نه‌مه‌ش به‌هۆی سه‌روشتی کاره‌که‌ته‌وه‌یه." له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا هه‌ندیک‌جار کارمندانانی حالت له‌سهر ناشتی که‌سی به‌هۆی که یسه‌که‌هه‌ده‌سه‌ت‌وردانی که‌سانی دیکه‌وه‌هه‌ست به‌هه‌ر‌ه‌شه‌هه‌مه‌ترسی له‌سهر ژانیان ده‌کن، نه‌مه‌ش به‌شیکه‌له‌وه‌ئالنگاریه‌کانی رووبه‌روویان ده‌بیت‌هه‌وه، کارمندیکی حالت وتی: "زورچار ده‌که‌وته‌هه‌رپه‌سه‌که‌وه، ده‌کریت یه‌کیک له‌که یسه‌کان به‌ئالینیت له‌کیشیه‌که‌وه. ده‌کریت خه‌لکانی دیکه‌ئیشو‌لئی کیشیه‌که‌بکات و چه‌ندین که یس مانجه‌ر نه‌مه‌ی به‌سه‌ر هاتووه و ده‌کریت نه‌مه‌رووبه‌رووی ئی‌مه‌ش پیته‌وه." له‌هه‌مانکادا نه‌بوونی پینداویستیه‌به‌رده‌سته‌کان بۆ به‌رپوه‌به‌رانی که یس به‌شیوه‌یه‌کی ته‌ندروست نیگه‌رانی و ئالنگاری بۆ کارمندانانی حالت دروست کردوه.

### 5,3,2. له‌سهر ئاستی چاره‌خاوه‌کان

به‌رپوه‌به‌رانی که یس له‌ری‌کراوه‌ناحکومیه‌کاندا رۆژینکی گه‌نگ ده‌کریت له‌پیشک‌شکردنی یارمعی و پالپشتی بۆ نه‌وه‌هه‌سه‌نای دوو‌چاری کیشیه‌ی کۆمه‌لایه‌تی، ده‌روونی و ئابووری بوونه‌ته‌وه. به‌لام زوری‌هه‌ی جار خۆدی نه‌وه‌هه‌سه‌نای که خاوهن که یس ده‌بته‌ئالنگاری له‌به‌رده‌م به‌رپوه‌چوونی سه‌ره‌که‌وتنه‌وه‌ی به‌رپوه‌به‌رانی که یسه‌که‌دا. نه‌وان، زوری‌هه‌ی جار پاشخانیک شیکسته‌بارانه‌یان هه‌یه، نه‌مه‌ش کاریگری له‌سهر هوشیاری و توانای هه‌لگرتی به‌رپرسانیان به‌رامبه‌ر به‌که‌یسه‌کانیان دروست ده‌کات، چونکه له‌به‌ره‌تدا سه‌قامگیری ده‌روونیان که‌مه‌هه‌بویه لیره‌گه‌نگه‌هه‌وه‌ئالنگاریه‌کان دایریکریت که په‌یوه‌ندی به‌خاوهن که یسه‌کانه‌وه‌هه‌یه، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا پیوسته‌ریکاره‌چاره‌سه‌ریه‌کان دایریکریت.

یه‌کیک له‌وه‌کیشانه‌ی له‌م ئاسته‌دا دروست ده‌بیت، توانای ده‌سه‌تره‌گه‌شتن و هوشیاریه‌له‌ی چاره‌خاوه‌کان، به‌شیکیان رووبه‌رووی کیشیه‌ی دارایی ده‌بته‌وه‌هه‌توانای سه‌ردانکردنی ری‌کراوه‌کانیان به‌هۆی دووری ناوچه‌ی جوگرافیه‌وه‌نیه، له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا هوشیاریمان سهاره‌ت به‌خزمه‌ت‌گوزاریه‌کان نیه. کارمندیکی حالت له‌په‌یوه‌ندیدا به‌م کیشیه‌هه‌وتی: "هه‌ندیک‌جار که یسه‌که‌هه‌شونه‌که‌ی دووره‌ناگه‌ته‌تۆ، هه‌ندیک‌جار لایه‌نه‌مادیه‌که‌ی ری‌که‌ی پینادات، بۆ نه‌ونه‌سه‌یاره‌بگریته‌هه‌بیت لای تۆ، هه‌ندیک‌جار نازانی پیته‌کۆی... هه‌ندیک‌جار له‌ترسی خه‌زانه‌که‌ی ناویری... نه‌که‌وته‌هه‌زیر هه‌ر‌ه‌شه‌وه، هه‌ندیک‌جار خویان ته‌مه‌مول ناکن... شوین نه‌گۆرن و نه‌چن بۆ شوینی

سەرچاوهی دارایدا پشت به فەندی دەرەکی دەبەستن، لە جێبەجێکردنی پرۆژەکاندا دوو چاری کێشە دەبنەوه. بەرپۆهەریکی پرۆگرامەکان لە یەکێک لە رێکخراوەکان و "راستبەبەختی مەزۆعی کەیسە نەجیمنت پۆستی بە فەند هەیه، پۆستی بەوی کەیسە نیچەر لە بەر دەستدا بێت، پۆستی بە بەوادا چوون هەیه، لە حالیکە پێشکەت هەیه بەی فەندی فەندەکاندا یاخود فەند نەین بۆ ئەمە، رێکخراو ناتوانی تەنها بەکاری خۆبەخشی کاری کەیسە نەجیمنت بکات."

لە هەمانکاتدا هەر شە و مەترسی سەر رێکخراوەکان یەکێکە لە ئالنگاریەکانی دیکە، بەتایبەت ئەوانەی لەکایە جێنەر و رووبەر و پووبوونەوی توندوتیژی و پێشکەتکارێکی مافی مرفدا کار دەکەن. ئەم رێکخراوانە رووبەر و پووبوونەوی هەر شە دەرەکی، دژبەختی کۆمەڵگا و فشاری ئەمنی و سیاسی دەبنەوه. لە پەڕۆهەریدا بەم ئالنگاریەوه کارمەندیکی حالەتی وتی: "ئەم رێکخراوانە لە بەری کەیسە نەجیمنتا نیش دەکەن ئەمرکەکان زۆر قورسە و بە چاویکی دیکە سەر دەکەن. بەتایبەت ئەوانەی لەپرسی توندوتیژی و ژاندا کار دەکەن، رێکخراوەکان زۆر چار رووبەر و پووبوونەوی هەر شە دەبێتەوه... ئارادە داخستن". بۆیە هەر شە و مەترسی لەسەر ئەم رێکخراوانە، یەکێکە لە دیارترین ئەم ئالنگاریەکانی رووبەر و پووبوونەوی دەبێتەوه، چونکە هۆکارە بۆ داخستنی پرۆژە، لاوازی لە پێشکەتکردنی خزمەتگوزاری و بڵاوبوونەوی ترس لەناو ستاف و خاوەن کەیسەکاندا.

### ٤.٣.٥. ئالنگاریەکان لەسەر ئاستی کۆمەڵگا

پروسی بەرپۆهەردنی کەیسە لە رێکخراوە ناخکۆمیەکاندا پرۆسە یەک دابراو نییە لە واقیعیەکی، بەلکو بەقوڵی لەژێر کاریگەری بونادە کۆمەڵایەتی، کلتوری، یاسایی و ئابوریەکی کۆمەڵگە یەتی. لایەنەکانی وەک ئاراستە کۆمەڵایەتی، بزواتی خیزانی و تێروانی کۆمەڵگەیی چ بەشیوەی ئەرتی یاخود نەرتی دەتوانن کاریگەرییان لەسەر پروسی بەرپۆهەردنی کەیسە هەبێت.

لە بەرپۆهەردنی هەندیک لە کەیسەکاندا ئاستەکی خیزانی دروست دەبێت، بۆ نمونە، هەندیکجار خیزانەکان بەهۆی تۆرمە کۆمەڵایەتی و کلتوریەکانەوه، لەکە کۆمەڵایەتی (Stigma) و رەتکردنەوی دەستورەکانی دەرەکی، هەندیک لە خیزانەکان قبوڵی پرۆسی وەرگرتنی خزمەتگوزاریەکان بۆ تاک خیزانەکانیان رەتدەکەنەوه. بەتایبەت پرسەکانی وەک توندوتیژی خیزانی، فەرامۆشکردن و وابەستەیی تاک بە خیزانە کەیهوه لەپرووی داراییەوه لەو حالەتەن کە چارەخاوەکان بەهۆیەوه ناتوانن بە ئازادانە دەستیان بە خزمەتگوزاریەکان بکات. لەم رووهوه کارمەندیکی حالەتی وتی: "هەندیکجار خیزانەکان رێگەکان بێن و سەردان بکەن، بەگشتی کۆمەڵگا لەپرووی کۆمەڵایەتی، یاسایی، ساینکۆلۆجی و ئابوریەوه کاریگەری لەسەر پروسی بەرپۆهەردنی کەیسەکان هەیه". ئەم پرسەش هۆکاریگە بۆ ئەوهی چارەخاوە کە بە کێشە کەیهوه بێنیتەوه و نەتوانن دەستورەکان لە کەیسە کەیدا بکەن. هەر وەها کارمەندانێکی حالەتیش کێشەیان لە پێشکەتکردنی خزمەتگوزاریەکان بە چارەخاوە کە بۆ دروست دەبێت و بەر دەوامی پرۆسە کە دەپێرێت. هەندیکجار خیزانەکان نەک هاوکار نابن لە پرۆسی پێشکەتکردنی خزمەتگوزاریەکاندا بەلکو بەرووی دەوهستەنەوه. کارمەندیکی حالەتی بە نیکەرائیەکی قوڵەوه وتی: "چۆنێکی تێگەستنی خەلک بۆ بەرپۆهەردنی کەیسە نییە، کە ئەوه زۆر گرنگە، بۆ نمونە عیلاجیەکان هەیه بۆ سیلف دیفینس فیزی بەرگریکردن لەخۆی دەکەیت، بەلام کاتیگ دەروانەوه بۆ لای خیزانەکی، ئەوان رێگەکان نادەن بێتەوه بۆ دەلێن فیزی زماندرێژی بووت!"

لەگەڵ ئەوهوشدا کارکردنی چالاکانە ئێم رێکخراوانە لە پرۆسی بەرپۆهەردنی کەیسە سنوردارە و رووبەر و پووبوونەوی ئالنگاری دەبنەوه.

یەکێک لە دیارترین ئەم ئالنگاریەکانی رووبەر و پووبوونەوی رێکخراوەکان دەبێتەوه، کارکردنەوه لەسەر بنەمای ئەم پرۆژەیهی جێبەجێی دەکەن. زۆر چار رێکخراوە ناخکۆمیەکان لە چوارچێوهی پرۆژەیهی پێشخوشت دیارکردن کار دەکەن، کە جۆری ئەو حالەتەکانی دەتوانن وەرگیرن لەسەر بنەمای داواکاری و مەرجەکانی لایەنی بارێکارە (بەخشەرەکان)، کە تێیدا بوودجە یەک بۆ جۆریک لە کەیس و گروپیکی بە ئامانجیگاری، ژمارە یەک دیارکردن لە چارەخاوە تەرخان دەکەن. لەم رووهوه کارمەندیکی حالەتی وتی "هەندیکجار هەندیک لە کەیسەکان ناتوانن خزمەتگوزاری وەرگیرن، چونکە ئەم پرۆژەیهی کە وەرگیراوه لە لایەن رێکخراوە کە جۆر و تایبەتەندی کەیس و کەیسەکانی دیارکردنەوه. واتە کاری رێکخراوەکان بە پێی پرۆژەکان سنوردار ئەکەن. بۆ نمونە ئێمە لە رێکخراوی (ناو) یارمەتی مادمان بۆ کەیس نییە، بەلام کەیسەکان هەندیکجار داوای بڕیک پارە یان خانوو گرتن بەکەن، رێکخراوەکی ئێمە توانای ئەوهی نییە، یان سنوری جوگرافی رێکخراوی (ناو) دیارکردن و ناتوانن ئەم کەیسەکانی هەولێر وەرگیرن". لەم کاتدا هەندیک لەو کەیسەکان ئەگەرچی شیاوی دەستورەدانیان هەیه لە خزمەتگوزاریەکان بێش دەکەن، چونکە ناچە چوارچێوهی گروپی بە ئامانجیگاری پرۆژە کەوه و پێوهەرەکانی قبوڵکردن تێدانیە. ئەمەش کەلێن و بۆشایی لە دایبەردنی پالێشتی بۆ ئەو کەیسەکان دروست دەکات. لە لایەکی دیکەوه دیارکردنی وەرگرتنی ژمارە یەک دیارکردن بۆ وەرگرتن لە کەیس، هۆکاریگە بۆ دابەزینی کوالیتی پرۆسە کە، چونکە هەندیکجار کەیسەکان پێویستیان بە کاتی زیاتر هەیه بەلام لە بەر مەرجەکانی لایەنی بارێکار ناچارن گرنگی بە تۆمارکردنی کەیسە نوێیەکان بەدەن.

هەندیکجار خودی رێکخراوەکان بەر بەستن لە بەر دەم پرۆسە کەدا، چونکە پێویستی دیارکردن سەبارەت بەو بواریەکانی کاری لەسەر دەکەن نییە، ئەمەش گرفت بۆ بەی بەرپۆهەردنی کەیسە دروست دەکات. لەمبارەیهوه بەرپۆهەری پرۆگرامیک وتی "لە داوی شەری داعشەوه تەکرێکی زۆر لەسەر کەیسە نەجیمنت هەبوو، بەشیک زۆری رێکخراوەکان بۆ پەیدا کردنی فەندی ئێشی کەیسە نەجیمنتیان ئەکرد، بەلام ئەمە زەرەری زۆری لە مەزۆعی کەیسە نەجیمنتدا، وە کەیسە نەجیمنت پۆستی بە پێویستی هەیه، بۆیە دەم رێکخراوە کە فەترەیهی زۆر کاری لەسەر کردبێت، بەشیک بۆ ئەم پەیمانامە و پرۆسە جەرمانی کە هەیه وە بڕوای بە مەزۆعی کەیسە نەجیمنت هەبێت."

بەشیک لە رێکخراوەکان دوو چاری کێشە دارایی لە دایبەردنی یارمەتی بۆ کەیسەکان دەبنەوه. لە لایە کەوه توانای دایبەردنی پێویستی هەمەلایەنیان بۆ یارمەتیدان کەیسەکان نییە، لایەکی دیکەوه بەهۆی کێشە داراییەوه ئاست و کوالیتی پێشکەتکردنی خزمەتگوزاریەکانیان بە خاوەن کەیسەکان سنوردارە. لەمبارەیهوه کارمەندیکی حالەتی لە یەکێک لە رێکخراوە ناخکۆمیەکاندا وتی: "بەهتی لایەنی دارایی رێکخراو ئاستە نەجیکی زۆر دروست دەکات... رێکخراو ئەمەندە دەستکاراوه نییە ئەم خزمەتگوزاریەکانی هەیهی لەسەر ئاستی رێکخراوەیی بە بەرزترین کوالیتی پێشکەشی بکات و پێویستی هەمەلایەنی هەبێت... بۆیە دەبێن بۆ رێکخراوەکانی دیکە، ئەم ناردن و ئیحالە کردن زۆر چار کەیسەکان بێزار دەکات، کاتیکی زۆریان دەبات و ناتوانن بەتەنگ خۆیانەوه بێن، بێزارن ئەم لە داواکردنی مافەکانی خۆیان." ئەم کێشەیه بەشیوەیهی راستەوخو کاریگەری لەسەر کوالیتی بەرپۆهەردنی کەیسەکان چ لەپرووی مادیهوه چ لەپرووی پێشکەتکردنی خزمەتگوزاریەوه دەبێت، چونکە بەهۆی زۆری رەوانەکردنەکانەوه رەنگە بێزاربەیک لە لای کەیسە کە دروست بێت کە چیت نامادە بەر دەوامبوون لە کەیسە کە نییە. لە بەر ئەوهی رێکخراوەکان لە دایبەردنی

یهیکی دیکه لهو کیشانهی لهم ئاسته دا دروست دهیبت بابهقی لهکهی کومه لایهقی وهله تیکه شسته له نه خوشه دهرنوبه کان. کومه لگه به شتیوه بهکی گشتی تیکه شتیوهکی ههلهی بۆ چاره سهری دهرونی و کومه لایهقی و پالیشتی ئه و تاکانه هه به که به دوی دهرنوروستی و هه رگرتی خزمه تگوزاریه کانی به ریوه بردنی که یسه وهن. کومه لگه، چاره خواز هکان وهک کهسانی لاواز، مه تر سیدار و ئاناسایی دهین، بهم هه یوه چاره خواز هکان دوو چاری ترس، شه رمه زاری و ره تکرده وه له لایهن کومه لگه وه ده بنه وه. یهکیک له کارمه ندانی حالت له په یوه ندیدا بهم دوخه وه وتی: "کومه لگا به چاریکی سووک سهیری ئه و کهسانه دهکات که خاوهن که یس و نه خوشی دهرنوبن، چاریکی له لهیلین (په بهندی) ده به خشنه که سه که و دهیبت به له که و ستیکما له سهریان. ئیتر ئه ممش وادهکات زورچار به دزی خزم و هاورئی و خیزانه وه بێن له ترسی ئه وهی نه زانیت ئه مانه نه خوشی دهرنوبن هه به. ئه ممش کاریکهری له سه ر ئیشی ئیمه هه به چونکه ده مانه ویت که سه که له و ته نکه ژه به رزگار بکهین، ئی که یسه که له بهر تۆمته و شه رمه و عه به و له کهی کومه لگا باسی خوی ناکا". ئه و کاریکهریانه ی له م حالته ده که نه وه دهیبت هوی خه یه دوو رگرتی چاره خواز هکان له داوا کردنی پالیشتی و خزمه تگوزاری به ریوه بردنی که یس، ئه ممش دوخه ئاناسیبه که یان به ره و ئاستیکی خراپتر ده بات. له گه ل ئه وه شدا ئه م له که کومه لایهقیه کاریکهری به کی بهر چاری نه رتی له سه ر پرۆسه ی به ریوه بردنی که یس دروست کردوه، هه ریوه کارمه ندیکی حالت وتی "هه ندی کات بوونی له کهی کومه لایهقی ستیکما سه بارته به مه رگرتی خزمه تگوزاری دهرونی و کومه لایهقی ریکر دهیبت له به رده م کاره کاندنا". جگه له وه ش له م کاتانه ی دوادیدا به هوی که مپنی دژه جینده ری چه ندین کیشه بۆ کاری ریکه خرازه کان دروست بووه و به ریوه به ریکی پرۆگرامه کان نه که به ته نها کیشه که له سه ر ئاستی کومه لگه ناوه ستینیت به لکو گرئی ده داته وه به تیروانی سیسته می حکومه رانییه بۆ بابهقی به ریوه بردنی که یس وتی "په شتگیری حکومه تی هه رم... سه بارته به مه زووعی که یسه نه جینت... له م حکومه ته تازه به زور زور له ئاستیکی خراپدایه، ریکه خرازه کان له ژیر فشاریکی زور زورابوون که له ریکه ی دامودزگای حکومه یه وه فشاریکی زور له سه ر ریکه خرازه کان بوو، که کار له سه ر مه زووعی که یسه نه جینت نه کهن، ته داخولی خیزانی نه کهن، کار له سه ر که یسی ئیکسترم نه کهن، به ئاشکرا ئه ممشیان پیوتراوه".

#### 4.5. کارامه به و لیهاتوویه پیوسته کان بۆ کارمه ندانی حالت

به گویره ی ئه وهی کارمه ندانی حالت رۆلکی گرنگ له یارمه تیدانی کومه لگه و ناکه شکسته باره کاندنا ده گیرن، سه ره رای هوسوزی و دیاریکردنیکی وردی حالته کان، هیشتا پیوستیان به کومه لیک کارامه یی و لیهاتووی هه به بۆ ئه وهی بتوان به شتیوه به کی سه ره که وتوانه ده ستوپه نه جیه له گه ل ئه و کیشه کومه لایهقی و دهرونی و یاسایه ئالوزانه نه رمبکه ن. کارمه ندی حالته ی سه ره که وتوو له باری ئاساییدا پیوسته چه ندین کارامه یی وهک چاره سه رکردنی کیشه، توانای په یوه ندی گرن، هه ستیاری کتوری، بریاردان و هوسوزی هه یبت. له په یوه ندیدا به م بابه ته وه کارمه ندیکی حالت وتی "سکیله کان له سه ر هه موو ئاسته کان پیوسته، ئیمه چوار بنه مای سه ره کیان هه به بۆ که یسه نه جینت زور گرنن، پاراستنی نه یی، په یوه ندی پشه یی، وه ده رخستنی هوسوزی و گویرتی چالاکانه. هه ر ئه م چوار بنه مایه پیوستی به چه ندین تره پیننگ و پراهنان هه به". له هه مان کاندنا یه یکی دیکه له کارمه ندانی حالت ئامازه ی به گرنی بیلایه یی له به ریوه بردنی که یسه کاندنا کرد وتی "به هه یچ شتیوه به ک تۆ لایه نگرکی که یس نیت یاخود بریوایه و بۆچوون و ئایین و ره گه ز و دین و چووزام هه ر شتیکی که

#### 5.5. ئالنگاری له کاتی دروستکردنی هاوهشی بۆ که یسه کان

هاوه به شیکردنی که یسه کان له نیوان ریکه خرازه کاندنا هه نکاویکی گرنه، چونکه هۆکاریکه بۆ فراوانکردنی سه رچاوه کان بۆ پشه که شکردنی خزمه تگوزاریه کان به شتیوه به کی تۆکه تر. به لام ئه م هه نکاوه که ریکه خرازه کان له نیوان خویاندنا و له گه ل دامه زراوه حکومه یه کانی دیکه و لایه نه په یوه ندیدا کاندنا ده گیرنه به ر به دهرنییه له ئالنگاری و چه ندین گرفتی لیکه و تۆته وه.

ریکه خرازه کان ئامانج و به رنامه ی کارکردنیان له گه ل یه کتردا جیاوازه، ده رگاکی حکومه ت هه ندیکه جار به شتیواز و ریکه ی دیکه بیر له ئه که رکانی چاره سه رکردن و هه نکاوه کان ده که نه وه، له گه ل ئه وه شدا چه ندین گرفتی دیکه ی وهک برۆکراتیه تی ئیشکردن پرۆسه ی هه مانگی نیوان لایه نه کان و به ریوه چوونی که یسه که خاوه کانه وه. یه یکی دیکه له ئالنگاریه کان، بابهقی مه تانه و دلنیا بوونه له په یوه ندیه کی روون له نیوان هاوه به شکاندا، چونکه به یی هه بوونی په یوه ندیه کی به یز و پیناسه کردنی سنوره کان، ئه م پرۆسه ی هاوه به شیکردنه ناکارایی و ناکۆکی دروست دهکات. له مباره یه وه به ریوه به ری پرۆژیه ی که له ریکه خرازه کان وتی "به شتیکی له مو موئه سه سه انه ی تر که ئیمه کاریان له گه ل ئه که یس ئه م تیکه به شته یان بۆ که یسه نه جینت نیبه که ریکه خرازه کان هه یانه، به تابهقی له یواری په یوه سه ت به مه زووعی نه یی پاریزی، په یوه سه ت به مه زووعی ئه وهی که ژن خوی قهراری لای خوی یبت. به شتیکی زور زور ئه مو موئه سه سه انه ی که ئیشیان له گه ل کردوون، پیوست بووه پیشووتر زور زور قسه یان له گه ل بکهین ئه کین بریوان به مه زووعی چالاکی ژنان نه بووه. ئه وه به که مه سه له ن هه ر ژنیک کیشه یه کی هه بوویبت، وتوویانه با نه رۆت مه که مه وه بۆ ئه وه خۆمان چه لی که یس هه تیک جار به تابهقی که ئه کاته لای پۆلیس، پۆلیس به جۆر یکیتر مامه له له گه ل که یسه کانا ئه کات" ئه م ئالنگاریه ده ریدمخات که هه ندیک له هاوه به ش و لایه نه په یوه ندیدا ره کان پابه ندی بنه ما سه ره که کانی کارکردنی به ریوه بردنی که یسه کان نین، به تابهقی له بابهقی نه یی پاریزی و تۆتۆمی چاره خواز هکاندا. ئه ممش کاریکهری له سه ر سه لامه تی چاره خواز هکان به تابهقی له که یسه کانی توندوتیژی له سه ر بنه مای جینده ری دروست دهکات. له لایه کی دیکه وه شکاندن نه یی پاریزی که یسه کان هۆکاریک دهیبت بۆ لاوازدنی هاریکاری و هاوه به شی نیوان لایه نه کان.

هه ره ها هه ندیکه جار لایه نه حکومه یه کان به ریکه ی خویان کار له سه ر که یسه کان ده که ن و هاریکاری و هاوه به شی بۆ به ریوه بردنی که یسه کان له ریکه ی که یس کۆفرانسه وه ره تده که نه وه و خویان هه لوی یه کلا یکردنه وهی که یسه کان به ریکه ی خویان ده دن، یه کیک له ئه ندنامه یی ده ستیه ی به ریوه بردنی ریکه خرازه کان له په یوه ندیدا به م بابه ته وه

- رېځخراوه يې لاواز دهکات و هره شه له کواليتي و بهره‌دوامي پرؤسه ي چاوديزي دهکات.
4. کارمندانان حالت رووبه‌رووي ئالنگاري ئالوز له سر ناستي کسي دهنه‌وه. ئەمەش راسته‌وخو کاربگه‌ري له‌سر کاراي و خوشگوزهرانيان هه‌يه. له‌وانه کالبوونه‌وه ي سنوره پيشه‌يه‌کان، ماندووبوني سؤزداري له‌هرکه‌وتني بهره‌وام به‌حاله‌تي تراوماوي و مملاتيبي ناوه‌کي به‌تابه‌ت کاتيک که کارمندانان حالت باوه‌ريان به‌بنه‌ماکان کاره‌که‌يان نه‌يبت. نه‌بووني رېئالي پيشه‌ي روون و ميکانيزمي پالېشتي ده‌رووني و کومه‌لايه‌تي ئەم ته‌حه‌ددايانه توندتر دهکات، مه‌ترسي سوواتان ده‌رووني، دوورپايان ئەخلاق و گورپيني ستاف زياد دهکات.
5. له‌سر ناستي خاوه‌ن که‌يسه‌کان، چەند ئالنگاريه‌ک رېگري له‌سه‌ره‌کوتني پرؤسه ي به‌رپوه‌بردي که‌يسه‌کان ده‌کن. له‌وانه هوشياراي سنووردار له‌خزمه‌تگوزاريه بهره‌سته‌کان، نه‌بووني ده‌ست‌راگه‌يشتن به‌هؤي سنوورداربووني تواناي داراي يان جوگرافي، ناسه‌فامگيري ده‌رووني و سؤزداري و چاوه‌روانيه ناراسته‌فينه‌کان. ئەگه‌رچي زؤريک له‌چاره‌خواه‌کان کيشه‌ي ئالوز و تونديان هه‌يه به‌لام پابه‌ندوبوتني که‌ميان هه‌يه بؤ به‌دواداچوون له‌گه‌ل پلانه‌کان پالېشتي. ئەم ئالنگاريه بهره‌دوامي پرؤسه‌که تیکده‌دن، پيشکه‌وتن دوا‌ده‌خه‌ن، بارگرايه‌کي سؤزداري و پراکتیکي زياتر ده‌خه‌نه‌سه‌ر کارمندانان حالت.
6. له‌ ناستي رېځخراوه‌بيدا، رېځخراوه‌ ناکه‌ميه‌يه‌کان رووبه‌رووي ئالنگاري پينکها‌تيني و سيستماتيکي دهنه‌وه که رېگري له‌ به‌رپوه‌بردي کاربگه‌رانه‌ي که‌يسه‌کان ده‌کن. ئەمانه بریتين له‌ سنووردارکردني توند له‌سه‌ر بنه‌ماي پرؤزه که له‌لايه‌ن به‌خشه‌ره‌که‌نه‌وه دانراوه، که جؤزه‌کانني ئەو که‌يسانه سنووردار دهکات که ده‌توانن وه‌ريگرن و ئەو ناوچانه‌ي که ده‌توانن تييدا کاربگه‌ن. زؤرجار رېځخراوه‌کان ناچار ده‌کړين که چەندايه‌تي له‌ پيشينه‌ي کواليتي دابتن، ئەمەش سازش له‌سه‌ر قووي پالېشتي قووي که‌يسه‌کان دهکات. له‌رابور دودا، هه‌نديک له‌رېځخراوه‌کان سه‌ره‌راي ئەوه‌ي تابه‌تمه‌ندي و پسپؤري به‌رپوه‌بردي که‌يسان نه‌بووه، که‌چي له‌پيناو وه‌رگرتي فه‌ندا له‌ئامانجه‌کان خويان لاينداوه و ئەمەش به‌گشتي به‌زيان بؤ کاري به‌رپوه‌بردي که‌يس له‌هه‌رئيمي کوردستاني عيراقدا شکاوه‌ته‌وه. لاوازي تواناي داراي کاربگه‌ري له‌سه‌ر پيشکه‌شکردني خزمه‌تگوزاريه‌کان هه‌بووه و حاله‌تي ره‌وانه‌کردني زياد کردوه، ئەمەش کاربگه‌ري خرابي له‌سه‌ر دؤخي ده‌رووني و کومه‌لايه‌تي و سه‌رلېشتواوي له‌لای چاره‌خوازان دروستکردوه. سه‌ره‌راي ئەوه‌ش، ئەو رېځخراوه ناکه‌ميه‌يه‌کان که کار له‌سه‌ر پرسه هه‌ستياره‌کانني وه‌ک توندوتيزي جينده‌ري و مافه‌کانني مرؤف ده‌کن زؤرجار رووبه‌رووي هه‌ره‌شه‌ي ئەمني، به‌ره‌نگاري کومه‌لگا و فشاري سياسي دهنه‌وه.
7. ئالنگاريه‌کانني ناستي کومه‌لگا به‌شپوه‌يه‌کي به‌رچاو رېگري له‌ کاربگه‌ري پرؤسه ي به‌رپوه‌بردي که‌يسه‌کان له‌ رېځخراوه ناکه‌ميه‌يه‌کان ده‌کن. ترس له‌ له‌که‌ي کومه‌لايه‌تي، نۆرمه کولتورويه‌کان، دژايه‌تي خيزان و فشاري سياسي ژينگه‌يه‌ک دروست ده‌کن که زؤرجار چاره‌خوازاني شکسته‌بار له‌ ده‌ست‌راگه‌يشتن به‌خزمه‌تگوزاريه سه‌ره‌کيه‌يه‌کان بيه‌ش ده‌کن. ئەم به‌ره‌ستانه ئەک ته‌نها کاربگه‌ري له‌سه‌ر چاره‌خوازان هه‌بووه به‌لکو رېگري له‌هه‌وله‌کانني کارمندانان حالت و رېځخراوه‌کان ده‌کن که هه‌وله‌ده‌ن بؤ پيشکه‌شکردني چاوديزي گشتکير.

وتی "به‌رپوه‌رايه‌تیه‌ک له‌وانه‌يه ويستيتي به‌رپگه‌ي که‌يس کوشراس که‌يسیک په‌کلایي بکاته‌وه... بؤيه کردوه‌تي به‌ که‌يس کوشراس بؤي ته‌ره‌في تر به‌شداري پين بکا... جاري وايه هه‌ر له‌وايايه لايه‌تيکي تر که هه‌ر حکومه‌ته... يه‌ته پيشه‌وه و ئەه‌يوئ به‌رپگه‌يه‌کي تر کيشه‌که چاره‌سه‌رکا ياخود ئەوه‌ي پين باش نييه که به‌رپگه‌ي که‌يس کوشراس بکړي... ياخود ئەه‌يوئ به‌رپگه‌يه‌کي توندتر به‌رپگه‌يه‌کي قورستر به‌رپگه‌يه‌کي چؤن ئەلتي عه‌سکه‌ر يانه‌تر ئيشه‌که حمل بکن... جاري واش هه‌بووه مه‌سه‌له‌ي عه‌شايه‌ري و سولحي عه‌شايه‌ري کيشه‌ي بؤ دروستکردووين". خسته‌رووي ئەم خاله‌ ئاماره‌يه بؤ ئەوه‌ي لايه‌نه هاوبه‌شه‌کان هه‌مان تيروانين و ريزايي کارکردن بؤ چاره‌سه‌ر و ده‌ستووردان له‌که‌يسه‌کان ناگرته‌به‌ر، به‌تابه‌ت لايه‌ني حکومي که له‌تېروانيني خؤيه‌وه هه‌ولتي ده‌ستووردان ده‌دات و هه‌ستياي به‌ته‌کان که‌مه‌تر له‌به‌رچاو ده‌گرن. له‌گه‌ل ئەوه‌شدا له‌هه‌نديک دؤخي ديکه، تيروانين و ده‌ستوورداني عه‌قليه‌تي خيله‌کي به‌شپوازي خؤي که‌يسه‌که په‌کلاده‌کاته‌وه و ته‌واوي هه‌وله‌ ياسايي و خزمه‌تگوزاريه‌کان پشتگويده‌خات، ئەمەش ده‌ره‌ئجه‌ي نهرتي لیکه‌وتوته‌وه.

### ده‌ره‌ئجه‌ي، راسپارده و پيشنياره‌کان

تويژينه‌وه‌که پاش شيکردنه‌وه‌ي زياريه‌يه به‌ ده‌سته‌تووه‌کان به‌ گرنگ‌ترين چەند ده‌ره‌ئجه‌يک گه‌شتوه و له‌سه‌ر ئەو بنه‌مايه‌ش کومه‌لتيک راسپارده و پيشنياره بؤ لايه‌نه په‌يوه‌نديداره‌کان ده‌خاته‌روو.

### ده‌ره‌ئجه‌ي ناکه‌ميه‌يه‌کان

1. که‌لينيکي ديار له‌دواين قوناغي به‌رپوه‌بردي که‌يس له‌ رېځخراوه‌کاندا هه‌يه، که برتيه له‌ چاوديزکردني دواي داخستني که‌يسه‌کان، چونکه زؤريه‌ي رېځخراوه‌کان به‌دواداچووني دواي داخستني که‌يسه‌کان پشتگوي ده‌خه‌ن. ئەمەش بهره‌دوامي ده‌ستووردانه‌کان تیکده‌دات و رېگري دهکات له‌ کارمندانان حالت له‌ هه‌ئسه‌نگاندني کاربگه‌ريه دريخايه‌نه‌کانني پالېشتيه‌کانيان و رېځخستني پلانه‌کان.
2. نه‌بووني چوارچينه‌وي تيؤري ستاندارد و مؤديو له‌کانني ده‌ستووردان له‌ سه‌رانسه‌ري رېځخراوه‌کاندا ناته‌باي له‌ به‌رپوه‌بردي که‌يسه‌کاندا دروست دهکات. به‌شداريکردني کارمندانان حالت که پيشينه‌يان له‌ زانسته مرؤيه‌يه‌کان وه‌ک ده‌رووناسي، کاري کومه‌لايه‌تي و کومه‌لناسيدا نييه، که‌لينيکي به‌رچاو له‌ کواليتي خزمه‌تگوزاريادا ده‌خاته‌روو. به‌ني بنه‌مايه‌کي تيؤري تۆکه له‌ تيگه‌يشتن له‌ ره‌فتاري مرؤف، ئەم کارمندانان حالت له‌وانه‌يه له‌گه‌ل کارامه‌ي گرنگه‌کانني وه‌ک هاوسؤزي، بريارداني ئەخلاق و ده‌ستيه‌وردانه‌کانني هه‌ستياي کولتورويديا کيشه‌يان بؤ دروست بکات. ئەمەش ده‌ره‌ئجه‌ي نهرتي ليده‌که‌ويته‌وه و به‌زيان بؤ چاره‌خوازان ده‌شکيتنه‌وه.
3. ناسه‌فامگيري دريخايه‌يني بودجه، به‌شپوه‌يه‌کي به‌رچاو بهره‌دوامي خزمه‌تگوزاريه‌کانني به‌رپوه‌بردي که‌يس له‌ رېځخراوه ناکه‌ميه‌يه‌کان تیکده‌دات. پشته‌ستن به‌ پرؤزه کورنخايه‌نه‌کان که له‌ ده‌روه فه‌نديان بؤ داين ده‌کړيت، ده‌بيته هؤي پچران له‌ پيشکه‌شکردني خزمه‌تگوزاري، ده‌رکردني کارمندان و پالېشتي سنووردار بؤ پيداويستيه‌يه دريخايه‌نه‌کانني چاره‌خوازان. هه‌روه‌ها ئەمه ده‌بيته هؤي ناته‌واوي راهينان و گورپيني بهره‌دوامي کارمندان، که تواناي

4. دهرکیت ریکخواوه‌کان خزمه‌تگوزاریه‌کانی په‌یوه‌ست به‌گواسته‌وه و‌گه‌یاندن چالاک‌بکن، یاخود پيشکه‌شکردي خزمه‌تگوزاریه‌کان له‌ریگه‌ی نامیره‌کانی په‌یوه‌ندیکردن یا هه‌ر نامرازیکي دیکه‌ی ته‌کنه‌لوجی له‌گه‌ل که‌یسه‌کاندا به‌رده‌ست بکن. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا پيشکه‌شکردي پالپشتی دهرونی و کومه‌لایه‌تی دهرکیت یارمه‌تیدریکی باش بیټ بؤ سه‌قامگیربوونی خاوه‌ن که‌یسه‌کان به‌ر له‌ده‌ست‌پیکردنی هه‌نگاوه‌کانی به‌ریوه‌بردنی که‌یس.
5. له‌حاله‌تی ره‌وانه‌کردندا، له‌ریگه‌ی دانپشتنی په‌که‌مه‌وه، دهرکیت به‌چری نه‌و خالانه‌ روونبکریته‌وه، که‌ خاوه‌ن که‌یسه‌کان شاره‌زای نین، بؤ نمونه‌ روونبکریته‌وه که‌ نه‌وان بؤچی نذران بؤ نه‌م ریکخواوه، ده‌توان چ خزمه‌تگوزاریه‌ک به‌ده‌ست‌پین یاخود چ شتیک له‌وان چاوه‌روان دهرکیت. لیره‌وه ریکخواوه‌کان ده‌توان به‌روونی مه‌به‌ستی پرؤسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌یسه‌که‌ روون بکه‌نوه و سه‌بارت به‌رؤله‌کانیان له‌م پرؤسه‌به‌دا دلنیاپی بدنه‌ خاوه‌ن که‌یسه‌کان، له‌م ریگه‌به‌وه ده‌توان متمانه‌ بونیاد بینن و دهره‌فتیگی گرنه‌گ بؤ تاو‌یزان بوونیان دروست بکات.
6. پیوسته‌ ریکخواوه‌کان له‌کاتی وه‌رگرتی فنده‌کاندا ئالنگاریه‌کانی دباریکردنی جوړی وه‌رگرتن و ژماره‌ی وه‌رگرتی که‌یسه‌کان بجه‌نه به‌رچاوی لایه‌نی باربوکار، بؤ دابه‌زاندنی به‌رزی ئالنگاریه‌کان بؤ نرم‌ترین ناست. له‌هه‌مانکاندا پرؤسه‌ی ره‌وانه‌کردن که‌یسه‌کان بؤ ریکخواوه‌ په‌یوه‌ندیداره‌کان له‌ریگه‌ی په‌ره‌دان به‌ په‌یوه‌ندیه‌کانیا‌نه‌وه پيش‌بخریت. نه‌مه‌ش له‌پیناو دلنیا‌بوونه‌وه له‌وه‌ی که‌یسه‌کان له‌ده‌روه‌ی بازنه‌ی ریکخواوه‌که‌ ده‌ستیان به‌ خزمه‌تگوزاریه‌کانی ریکخواوه‌ هاو‌به‌شه‌کان ده‌کات. دهرکیت نه‌م ریکخواوه‌ په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل لایه‌نه حکومتیه‌ نه‌منیه‌کان به‌هیز بکن، له‌هه‌مانکاندا هه‌ولنی به‌شدارپیکردنی کومه‌لگا له‌ به‌دینتانی نامانجه‌کانیا‌ندا بدن.
7. جه‌ختکردنه‌وه له‌سه‌ر هؤشپاری کومه‌لگا و خیزانه‌کان له‌سه‌ر گرنه‌گی پرؤسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌یس وه‌ک هؤکاریکي یارمه‌تیدره و پالپشت بؤ چاره‌خواه‌کان. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا گرنه‌گه‌ هه‌ماهه‌نگی له‌گه‌ل که‌سانی ديار و که‌ستی تایی و کاریکره‌کانی کومه‌لگه‌ بکریټ بؤ گورپینی تپروانینی خیزانه‌کان.
8. نه‌نجامدانی هه‌لمه‌تیکي دژه‌ له‌که‌ی کومه‌لایه‌تی و ره‌خساندنی گه‌توگوی گشتی بؤ دروستبوونی تیگه‌شتن سه‌بابت به‌ دؤخی نه‌و که‌سانه‌ی پیوستیان به‌ خزمه‌تگوزاری به‌ریوه‌بردنی که‌یس هه‌یه. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا گرنه‌گه‌ له‌ چوارچینوه‌کی فه‌رمی و دانپندانراوی گشتیدا کار له‌سه‌ر نه‌م دؤخانه‌ بکریټ بؤ دروستکردنی کوده‌نگی و که‌مکردنه‌وه‌ی نه‌و ناسته‌ له‌ نزمروانین بکریټ. به‌گه‌رخستنی میدیا و که‌سایه‌تیه‌ دياره‌کانی کومه‌لگا له‌م دؤخه‌ کاریکه‌ری گرنه‌گی ده‌بیټ.
9. پیوسته‌ ریکخواوه‌ ناحکومیه‌کانی بواره‌که‌ دهره‌فتی به‌رده‌وامی داینینکردنی خولی راهینان، گه‌شه‌پیدانی پيشه‌ی، بونیادانی تواناکان پرده‌خسین بؤ به‌رزکردنه‌وه‌ی توانا و شاره‌زایی کارمه‌ندانی حالت، تاوه‌کو بتوان خویان له‌گه‌ل نه‌و ئالنگاری و کیشانه‌ بگو‌نجین که‌ له‌کاتی به‌ریوه‌بردنی که‌یسه‌کاندا روو‌به‌روویان ده‌بیته‌وه. به‌هیزکردنی لیها‌توویه‌کان نه‌ک ته‌نها دهرنه‌نجامی تا‌که‌که‌سی باشر ده‌کان، به‌لکو له‌هه‌مانکاندا نیشانه‌ی به‌هیزی پيشکه‌شکردي خزمه‌تگوزاریه‌کانه و متمانه‌ی ریکخواوه‌کان له‌ کومه‌لگه‌دا زیاد ده‌کات.
10. ریکخواوه‌ ناحکومیه‌کان ده‌بیټ سه‌رنجیان له‌سه‌ر په‌ره‌پیدانی چوارچینوه‌ی هاو‌کاری بونیادی به‌ پیناسه‌کردنی سنوره‌کان له‌تیوان خویان و دامه‌زراوه

8. کارمه‌ندانی حالت له‌ قولایی واقیعه‌ کومه‌لایه‌تی، دهرونی و یاسایه‌ ئالوزه‌کاندا کارده‌کن و بؤ نه‌وه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی کاریکه‌ر نه‌مانه‌ به‌ریوه‌به‌ن، ده‌بیټ کومه‌لک کارامه‌ی و لیها‌تووی جوړاوجوړیان پیندریت. له‌ دهره‌وه‌ی هاوسوژی و ناسینه‌وه‌ی که‌یس، به‌ریوه‌بردنی سه‌رکه‌وتووی که‌یس پیوستی به‌ په‌یوه‌ندیه‌کی به‌هیز، هه‌ستپاری کولتوری، بینلایه‌نی، نه‌بینیاریزی و توانای بریاردان هه‌یه. سه‌ره‌پای نه‌وه، کارامه‌ی تیوان که‌سه‌کان، دا‌کوکیکردن و ته‌کنیکه‌کانی ده‌ستپوره‌دانی قه‌یرانه‌کان زور گرنه‌گ له‌ کاتی هاو‌کاریکردن له‌گه‌ل لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیاره‌کانی تر یان وه‌لامدانه‌وه‌ی پینداویستیه‌ به‌په‌له‌کان.
9. له‌ کاتیکدا هاو‌به‌شبه‌کان بؤ فراوانکردنی سه‌رچاوه‌کان و به‌هیزکردنی پرؤسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌یسه‌کان زور گرنه‌گ، به‌لام زورچار به‌وه‌ی نه‌بوونی نامانجی هاو‌به‌ش، دواکه‌وتی بیروکاری و نه‌بوونی تیگه‌یشتی هاو‌به‌ش، به‌ تاییه‌ت سه‌بارت به‌ نه‌بینیاریزی و ئوتوتومی چاره‌خو‌ازان، ریکریان لیده‌کریټ. هه‌ندیکچار دامه‌زراوه‌ حکومتیه‌کان په‌پره‌وه‌ی ریازیکي توندی عه‌سکه‌ریانه‌ ده‌کن که‌ بریاردانی هاو‌به‌ش و کاری پیکه‌وه‌ی ره‌نده‌کانه‌وه. یاخود تیگه‌شسته‌ نه‌ریټی و خپله‌کیه‌کان ده‌ستوره‌دان و پرؤسه‌ی به‌ریوه‌بردنی که‌یس ئالوزه‌ ده‌کن. نه‌م که‌لین و بؤشایانه‌ نه‌ک هه‌ر هه‌ره‌شه‌ له‌ سه‌لامه‌تی و که‌رامه‌تی چاره‌خو‌ازان ده‌کن، به‌لکو متمانه‌ و هه‌ماهه‌نگی لاواز ده‌کن.

### رپاسپاره‌کان

1. گرنه‌گ ریکخواوه‌ ناحکومیه‌کان له‌ چند لایه‌تیکه‌وه کار له‌سه‌ر توانا و لیها‌توویه‌کانی کارمه‌ندانی حالت بکن بؤ گورپینی ئالنگاریه‌کان بؤ دهره‌فت. له‌وانه‌ش، ره‌خساندن و کردنه‌وه‌ی خولی به‌رده‌وام بؤ گه‌شه‌پیدانی توانای کارمه‌نده‌کانیان بؤ ناشنا‌بوونیان به‌ پاشخانیکی قولی تیگه‌شتن له‌ره‌فتاری مروی له‌رووی دهرونی و کومه‌لایه‌تی، ره‌چاوکردنی کوده‌ نه‌خلاقیه‌کانی کارکردن، باشرتین شینوازه‌ نویه‌کانی به‌ریوه‌بردنی که‌یس. هه‌روه‌ها پیوسته‌ چاودیری و سه‌ره‌پشتیاری کاری به‌ریوه‌به‌رانی که‌یس به‌شیوه‌یه‌کی به‌رده‌وام هه‌بیټ. له‌گه‌ل نه‌وه‌شدا کاری پیکه‌وه‌ی و جه‌ختکردنه‌وه‌ی له‌سه‌ر به‌سه‌تیره‌بوونی چاره‌خو‌از له‌پرؤسه‌ی ده‌ستوره‌دانا دهرکیت یارمه‌تیدریکی باش بیټ بؤ به‌رزکردنه‌وه‌ی ناستی کولیتی نه‌و خزمه‌تگوزاریانه‌ی که‌واده‌کن کارمه‌ندی حالت به‌شیوه‌یه‌کی پسپورانه‌ پيشکه‌شی بکات. به‌کارهینانی تپور و مؤدیوله‌کان گرنه‌گه‌ چونکه‌ نه‌خشه‌ریگی کارکردن له‌گه‌ل که‌یسه‌کان و نامانجه‌کانی پرؤسه‌ی ده‌ستوره‌دان دياریده‌کات.
2. پیوسته‌ ریکخواوه‌ ناحکومیه‌کان بؤ چاره‌سه‌ری کیشنه‌ی فهد و پاره، هه‌ولنی گه‌ران به‌دوای به‌خشه‌ر و باربوکاری ناوخوی ده‌ستپیکه‌ن بؤ ده‌سته‌به‌رکردنی بوودجه‌یه‌کی به‌رده‌وام. به‌هیزکردنی پلاندانانی دارایی، دا‌کوکیکردن له‌ بودجه‌ی چند ساله، جینه‌جینکردنی ژینکه‌یه‌کی پالپشت ده‌توانیت هه‌م پيشکه‌شکردي خزمه‌تگوزاری و هه‌م مانه‌وه‌ی کارمه‌ندان به‌رز بکاته‌وه، له‌ کوتا‌ییدا دهرنه‌نجامه‌کان بؤ نه‌و که‌س و کومه‌لگایانه‌ باشر بکات که‌ خزمه‌تیان ده‌کن.
3. بؤ خویاریزی کارمه‌ندانی حالت، پیوستیان به‌ کاتبه‌خو‌به‌خشین و نا‌گاداربوون له‌خود (Self-Care) هه‌یه. نه‌م جوړه‌ ئالنگاریانه‌ پیوستی به‌ ناستیکي به‌رفراوان له‌ راهینان، پالپشتی سوژداری و جینه‌جینکردنی سیاسه‌تی دلنیا‌بوونه‌وه له‌ سه‌لامه‌تی و خو‌شگوزرانی به‌ریوه‌به‌رانی حالت هه‌یه.

- organizational fields. *American Sociological Review*, 48(2), 147-160. Retrieved from <https://doi.org/10.2307/2095101>
- Duyan, V. (2010). *SOSYAL HİZMET KURAMLARI VE YAKLAŞIMLARI*. Erzurum: Atatürk Üniversitesi Açıköğretim.
- Eeva Järveläinen, T. R. (2023). Meanings of a client-employee relationship in social work: clients' perspectives on desisting from crime. *Nordic Social Work Research*, 318-332.
- Garthwait, C. (2012). *Dictionary of Social Work*. University of Montana: School of Social Work BSW and MSW Programs.
- GBVIMS Steering Committee. (2017). *Interagency Gender-based Violence Case Management Guidelines*.
- Hogg, C. (2018). *YOUR GUIDE TO PROTECTION CASE*. UNHCR: International Rescue Committee.
- Irrera, D. (2010). NGOs' roles in humanitarian interventions and peace support operations. <https://www.researchgate.net/publication/242512942>, 1-17.
- LAB, I. (2025, 1, 25). *CASE MANAGEMENT: WHAT IT IS AND WHY IT IS IMPORTANT*. Retrieved from <https://www.intersolab.it> : <https://www.intersolab.it/item/143-case-management-what-it-is-and-why-it-is-important.html#:~:text=In%20the%20humanitarian%20field%2C%20case,the%20broadest%20protection%20function%20of>
- Lewis, D. (2016). Non-governmental organisations (NGOs): definition and history. *The International Encyclopaedia of Civil Society*, 1-10.
- Malcolm Golightley, J. K. (2013). Challenges: a rich selection of ideas and experiences. *Journal of Social Work Practice*, 351-355.
- MANAGEMENT, Y. G. (2019). *Collette Hogg*. UNHCR: International Rescue Committee.
- Mostashari, A. (2005). An Introduction to Non-Governmental Organizations (NGO) Management. *Iranian Studies Group at MIT*, 1-18.
- NASW. (2025, 1, 21). *National Association of Social Work | Case Management*. Retrieved from National Association of Social Work: [https://www.nycourts.gov/reporter/webdocs/nasw\\_standard\\_s\\_socialwork\\_casemgt.htm#:~:text=Social%20work%20case%20management%20is%20a%20method%20of%20providing%20services,the%20specific%20client's%20complex%20needs](https://www.nycourts.gov/reporter/webdocs/nasw_standard_s_socialwork_casemgt.htm#:~:text=Social%20work%20case%20management%20is%20a%20method%20of%20providing%20services,the%20specific%20client's%20complex%20needs).
- Nawaraj Upadhaya, Nagendra P. Luitel, Suraj Koirala, Ramesh P. Adhikari, Dristy Gurung, Pragya Shrestha, Wietse A. Tol, Brandon A. Kohrt & Mark J. D. Jordans. (2014). The role of mental health and psychosocial support nongovernmental organisations: reflections from post conflict Nepal. *War Trauma Foundation, Volume 12*, Page 113 - 128.
- حکومیه کانداهایت. چاره سرکردنی هم تالنگاریه، ده کړیت هاو به شپه بڼه کارپه گرت، به رده و امتر و سوو د به خشت بکن بؤ کوی پرؤسه ی به رپوه بردنی که یس له گهل نه و هدا گرنکه تیکه شتی هاو به ش له تیوان لاینه حکومیه کانداهایت و ریکخواوه کان دروست بکړیت و له باره ی گرنکی و هسنتیاری که یسه کانه وه، ورده کاری و دهر نه نامه کان له وړکشوپ و سیمیناری تاییه تدا بخړیته پروو. له هه مانکدا گرنکه، کهسانی دیاری کومه لایه تی و داریزه رانی سیاستی کومه لایه تی له باره ی گرنکی و هسنتیاری هم بایه تانه وه هوشیار بکړینه وه.
11. پیویسته ریکخواوه کان و لاینه په یوه نندیداره کان دسته واژه ی کارمندی حالت بؤ نه و که سانه ی که به رکه وتی راسته وخو و روو پروویان هه به له گهل چاره خوازانداندا بکاره یین. هه روه ها به کاره یینانی زاروه ی به رپوه به ری که یس بؤ نه و که سانه ی که چاودیری و سه رپه رشتیاری پرؤسه ی پلاندانان و کارمندی حالت ده کهن.

## پښتیار

نه خاندانی توپزینه وه و په ک له په یوه نندیدا هم بایه تانه وه بؤ دیاریکردنی تالنگاریه کانداهایت له پرووانگی چاره خوازانه وه، چونکه هم توپزینه وه په به هوی جیه جیکردنی کوده نه پښتیار یزیه کانه وه له لایه ریکخواوه نا حکومیه کانه وه نه تیوانی دهستی به چاره خازان بؤ دیاریکردنی تالنگاریه کانداهایت له دیدگای نه وانه و بگات.

## سه رچاوه کان

- ARTAN, T. (2010). *SOSYAL HİZMET KURAMLARI*. Istanbul: İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ AÇIK VE UZAKTAN EĞİTİM FAKÜLTESİ.
- Arthur J. Frankel, S. R. (2019). *Case Management, an introduction to concepts and skills* (4th edition ed.). New York: Oxford University Press.
- Bekir Güzel, O. S. (2017). Sosyal çalışmacıların karşılaştıkları zorluklar ve başa çıkma yolları: Rize örneği. *Journal of Human Sciences*, 2848-2864.
- Bertalanffy, L. V. (1968). *General System Theory: Foundations, Development, Applications*. New York: George Braziller.
- Blake, P. (2008). Practice Notes: Clients and Client Systems. *Ontario College of Social Workers and Social Service Workers*, 1-2.
- Bronfenbrenner, U. (1979). *The Ecology of Human Development: Experiments by Nature and Design*. Cambridge (Massachusetts): Harvard University Press.
- Cambridge. (2025, 1, 27). Cambridge Dictionary, Meaning of NGO. Retrieved from <https://dictionary.cambridge.org/tr/s%C3%B6z%C3%BCk/ingilizce/ngo>
- CASW, T. C. (2005). *CODE OF ETHICS*.
- Demir, T. (2021, March 18). *Taner Demir*. Retrieved from Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=bQq1m6xT4jM>
- DiMaggio, P. J., & Powell, W. W. (1983). The iron cage revisited: Institutional isomorphism and collective rationality in

- PRIA International Academy. (2014). *NGO Management: Foundation Course*. PRIA International Academy 2014.
- R. Thara, V. P. (2010). Role of non-governmental organizations in mental health in India. *Indian Journal of Psychiatry*, 389-395.
- Scott, W. R. (2008). *Institutions and Organizations: Ideas, Interests, and Identities*. Thousand Oaks, California (3rd ed.). : Sage Publications.
- Shilpa Ross, N. C. (November 2011). *Case management, What it is and how it can best be implemented*. London: The King's Fund.
- Šinkevičė, V. G. (2023, June 23). RESPONSIBILITY AND CHALLENGES OF A CASE MANAGER IN ENSURING THE CHILD'S RIGHTS: ANALYSIS OF EXPERIENCES. *Social Inquiry into Well-Being*, 1.
- Societ. (2025, 2, 1). [www.societ.com/blog/nonprofit-resources/what-is-case-management-in-social-work](https://www.societ.com/blog/nonprofit-resources/what-is-case-management-in-social-work). Retrieved from <https://www.societ.com/>: <https://www.societ.com/blog/nonprofit-resources/what-is-case-management-in-social-work-a-complete-guide/#the-imp-of-case-management-in-social-work>
- sub-cluster, G. (2017). *STANDARD OPERATING PROCEDURES FOR PREVENTION OF AND RESPONSE TO GENDER-BASED VIOLENCE In Kurdistan Region of Iraq*. Iraq-KRI: UNFPA.
- Svetlana Rijicova, S. G. (2016). *CASE MANAGEMENT PRACTICAL GUIDE*. Government of the Republic of Moldova: USAID, Partnerships for Every Child and Minister of Labor, Social Protection and Family of the Republic of Moldova.
- U, M. O. (2007). EVOLUTION ON THE TERM NON GOVERNMENTAL ORGANIZATION (NGO). *Revista Venezolana de Análisis de Coyuntura*, 97-121.
- Workers, A. A. (2025, 1, 22). What social workers do. Retrieved from <https://www.aasw.asn.au/social-work/about-social-work/what-social-workers-do/>
- Workers, I. F. (2025, 1, 24). WHAT IS SOCIAL WORK? Retrieved from <https://www.ifsw.org/what-is-social-work/>
- عومەر علی ئەحمەد. (2012). *رۆلی ریکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی لە پاراستنی مافەکانی ژناندا*. سلێمانی: بەشی کۆمەڵناسی، کۆلیجی زانستە مەرفایەتیەکان، زانکۆی سلێمانی، ماستەر، بلاوونەکراوە.

# Dancing To Their Tune: The Image of ISIS in Kurdish media:

## An Analysis of ISIS Warfare Coverage in Iraq

Yohan Othman Hama, Kovan Hussein Saado

Department of Media, College of Humanitarian, University of Sulaimani, Sulaimani, Kurdistan Region – F.R. Iraq

**Abstract**— Media is a powerful tool for disseminating information and shaping public perception. It also serves as a strategic instrument for governments and private entities to communicate their narratives. Engaging with media requires caution and expertise to avoid inadvertently spreading fear—especially in the context of terrorism.

The Islamic State of Iraq and al-Sham (ISIS, also known as ISIL) has been particularly adept at leveraging media to assert dominance, spread its ideology, and manipulate public perception. Kurdistan, an autonomous region in Northern Iraq, faced unique challenges in reporting on ISIS due to its proximity to occupied territories. In this complex media landscape, Kurdish outlets struggled to cover the terrorist group effectively, sometimes inadvertently amplifying its message. This phenomenon coincided with a surge in Kurdish recruits joining ISIS, leading to the formation of a Kurdish faction within the organization.

Using Framing Theory and the Agenda-Setting Model, this research employs content analysis to examine how Kurdish media portrayed ISIS. By analyzing news coverage from Kurdish news channels such as (Rudaw, NRT, K24, Kurdsat News, Spede and Payam) between June 2014 to June 218, this study investigates whether Kurdish media unintentionally contributed to the visibility or perceived legitimacy of ISIS. The findings will shed light on the unintended consequences of terrorism reporting and its role in shaping public narratives.

**Index Terms**— ISIS, Kurdish Media, Framing Theory, Agenda-Setting, Terror.

### I. INTRODUCTION

The issues of extremism, as well as religious and political violence—particularly in the aftermath of the September 11 attacks in the United States—have become critical global concerns. Governments and international institutions have increasingly prioritized these challenges, especially following the rise of terrorist organizations such as Al-Qaeda and ISIS. This subject has garnered significant academic, strategic, and political attention, as terrorism has developed into a transnational phenomenon that impacts all nations and poses a substantial threat to political stability and civil society.

Terrorism is widely recognized as a destructive instrument employed to instill fear and undermine the security of opposing entities and adversaries. ([https://www.unodc.org/documents/e4j/18-04932\\_CT\\_Mod\\_01\\_ebook\\_FINALpdf.pdf](https://www.unodc.org/documents/e4j/18-04932_CT_Mod_01_ebook_FINALpdf.pdf), pp.5)

Religion plays a significant role in shaping individual actions and decision-making, as moral and behavioral frameworks are often influenced by religious teachings. This influence can serve as a powerful motivator in fulfilling personal and ideological objectives. Given the diversity of religious beliefs and human perspectives, ideological differences—both within and outside religious traditions—are inevitable. The emergence of the Islamic State of Iraq and Syria (ISIS) was facilitated by security gaps, political instability in Syria, and weak border controls, which allowed the group to establish itself as a well-organized entity with both economic and military capabilities. (Cornwell, B., Chi Cui, C., Mitchell, V., Schlegelmilch, B., Dzulkiilee, A., & Chan, J. (2019). A cross-cultural study of the role of religion in consumers' ethical positions. *International Marketing Review*, 22(5), 531-546).

The geographical proximity of Iraq and Syria enabled ISIS to expand its operations, secure financial resources, and enhance its media presence. At this stage, the media played a crucial role in amplifying ISIS's influence, not only through its own propaganda channels but also through international news coverage. ISIS effectively exploited Kurdish media outlets to spread fear by broadcasting graphic depictions of violence, including executions, beheadings, and mass killings. This strategy of psychological warfare had a significant impact on the morale of regional military forces, illustrating the group's calculated military and economic strategies.

Kurdish media primarily functioned as a news-reporting means, often relying on international agencies rather than developing independent editorial narratives. However, over time, Kurdish media gained greater prominence and influence, bringing local organizations to the international stage. One of the most notable outlets was Rudaw, which provided consistent updates on military operations and battlefield developments. Rudaw was the first Kurdish media organization to report from the USS George Washington aircraft carrier, positioning itself

as a key source of information on military operations against ISIS.

Despite this growing influence, Kurdish media outlets, due to their relative inexperience, inadvertently became conduits for ISIS propaganda, amplifying its military actions and demonstrations of strength. While Kurdish media was still in its developmental stages, its extensive coverage of ISIS's brutal acts contributed to the group's psychological warfare, intensifying public fear. For example, when ISIS first entered Iraq, it filmed and disseminated videos of attacks on military and civilian vehicles, spreading them widely online. This created widespread panic, particularly regarding travel along major routes such as the Baghdad Road. Subsequently, ISIS advanced from Syria into Iraq, capturing Mosul with just 300 militants. (<https://hansard.parliament.uk/commons/2014-09-26/debates/1409266000001/IraqCoalitionAgainstISIL>).

They swiftly seized military equipment and ammunition from the Iraqi army, using these resources to consolidate their power.

This marked the beginning of ISIS's strategic use of media to shape public perception, drawing significant attention from both Iraqi and Kurdish media outlets. Their acts of terror and brutality dominated news coverage, fostering widespread fear and uncertainty among the population. (<https://casebook.icrc.org/case-study/iraq-battle-mosul>).

#### A. *The Research Problem:*

Ensuring the security of a nation and its autonomous regions necessitates the presence of robust security agencies and institutions. Media, as a powerful communication tool, plays a crucial role in shaping public perception and can significantly influence the portrayal of events within a country, either to overestimate or underestimate their significance. However, insurgent and extremist groups are primary agents of disorder, leveraging media—particularly social media platforms—for war propaganda, psychological warfare, and the destabilization of security through fearmongering.

ISIS, in particular, successfully utilized other media outlets to disseminate its ideology, publicize its activities, and establish itself as a primary source of news for other media outlets. Its strategic use of propaganda facilitated recruitment, expanded its influence, and intensified psychological warfare on both regional and international levels. Thus, it should be studied carefully and a number of questions must be asked, including:

1. What media genre has been utilized as a means of conveying messages to the public?
2. understanding of the Kairos: what was the opportune moment for disseminating media content on social media platforms to ensure maximum engagement and impact
3. Understanding of the identities of actors or characters in media content in terms of gender, occupation, nationality, and other sociocultural attributes?
4. Understanding of the messages: What were the subject matter of the contents, and what messages did it aim to convey?

#### B. *The Importance of the Research:*

The significance of this research paper stems from the critical relevance of the topic, which has posed challenges to nations for an extended period. This study will serve as a valuable resource for researchers and individuals seeking to understand how radical and extremist groups strategically utilize media for their objectives

#### C. *Research objectives:*

1. Which media genre is primarily utilized, and what are the underlying reasons for its selection?
2. Is there a structured publication schedule, or is the content published on an ad hoc basis?
3. Which media genre do you rely on, and what are the factors influencing your choice?
4. What is the nature of the content produced? What type of content is predominantly published?
5. Which types or groups of terrorists are primarily discussed, and how much attention is given to the terrorists operating in Kurdistan? How are these groups portrayed?

#### D. *The Research Methodology:*

1. Through a descriptive content analysis method, 1636 news items and other media contents have been collected and analyzed using the classification form, frequencies and percentage to scrutinized how Kurdish media portrayed ISIS.
2. The research community for this study consists of ISIS propaganda and media materials. The research sample is drawn from the topics published on social media platforms over a one-year period, starting from June 2014, to June 218.

## II. THE CONCEPT OF TERRORISM:

### A. *Historical Origins and Modern Perspectives*

The term "terror" originates from the French word meaning to instill fear and terrorize individuals. Its historical roots trace back to the period following the French Revolution of 1789, during the power struggle between the Jacobins and the Girondins. (Patrice Hogonnet, The meaning of the Terror in the French Revelation, Journal Article, Translate by : cafenza academic translation, 1986, pp. 436-445) In the Reign of Terror, the Jacobins (Le Gouvernement de la Terreur), used the term when self-reflexively portraying their own actions in—and explanations of—the French Revolution. ( Burgess, Mark (2003). A Brief History of Terrorism. Washington, D.C.: Center for Defense Information (CDI); Tuman, Joseph S. (2009). Communicating Terror: The Rhetorical Dimensions of Terrorism (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.)

In 1790, British politician Edmund Burke was one of the first to use the term "terrorism" to describe the Jacobin rule under Maximilien Robespierre (1793–1794). During this period, Robespierre's government carried out mass executions, resulting in the deaths of approximately 40,000 individuals. Additionally, around 500,000 people were arrested, 200,000

were prosecuted, and another 200,000 were imprisoned, where many perished due to starvation and harsh conditions. ( Charles Tilly, *Terror as Strategy and Relational Process*, Colombia University USA, SAGE, 2005, Vol 46(1–2): pp. 11–32).

By the late 19th and early 20th centuries, acts of political violence increased significantly. Between 1894 and 1901, five heads of state—including the leaders of France, Belgium, Spain, the United States, and Italy—were assassinated. In 1914, the assassination of Archduke Franz Ferdinand of Austria-Hungary and his wife by Gavrilo Princip, a Serbian nationalist affiliated with the Black Hand organization, triggered the outbreak of World War I. These events prompted further scholarly inquiry into the concept of terrorism.

During the interwar period, the international community sought to define and address terrorism as a legal and political issue. In 1934, following the assassination of Yugoslav King Alexander I, the League of Nations introduced terrorism as a subject of international law, specifically addressing its nature and characteristics in Article. (John Philip Jenkins, *Terrorism*, Encyclopedia Britannica, 11/1/2025).

### B. Defining Terrorism

Over time, numerous definitions of terrorism have emerged. One general definition describes terrorism as “Terror is a violent act that is done through fear and petrifying for the purpose of imposing and becoming superior to the ruling system or community”. (United Nation Development Program, *Preventing Violent Extremism Through Promoting Inclusive Development, Tolerance and Respect for Diversity*, One United Nations Plaza, 2016, pp.12.)

Another definition characterizes it as the use of violent and aggressive tactics to spread fear, unrest, and instability within a community to achieve specific objectives ( Mark S. Hamm, *Crimes Committed by Terrorist Groups: Theory, Research and Prevention*, published by the U.S. Department of Justice, 2005, pp.4).

These definitions suggest that terrorism is not an end in itself but rather a strategic tool used to exert pressure, create fear, and coerce opponents into submission or retreat in political conflicts. Recognizing this, the United Nations in 1947 defined terrorism as “all criminal acts committed against a state with the intent of instilling fear in individuals, groups, or society at large. (Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, *Human Rights, Terrorism and Counter-Terrorism*, fact sheet no.32, Published by the Peace and Security Section of the Department of Public Information – DPI/2439B/ Rev.2 – December 2007.)“Similarly, the United States defines terrorism as “all acts of unjustified violence, including murder and kidnapping, that cause physical harm and have international repercussions. Regardless of the motivations or justifications, terrorism is never excusable, particularly when it targets innocent civilians.” (Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, Bid), ISIS “Islamic State in Iraq and Syria is a transnational jihad movement that has orchestrated or inspired terrorist attacks around the world. (<https://www.merriam-webster.com/dictionary/ISIS>), Islamic State in Iraq and al-Sham (or Islamic State in Iraq and Syria): a radical Sunni Muslim organization whose aim is to restore an Islamic state, or caliphate, in the region

encompassing Syria, Lebanon, Israel, Jordan, the Palestinian territories, and southeastern Turkey. (<https://www.dictionary.com/browse/isis>)

### C. The Psychology of Terrorism

The motivations behind terrorist actions and the psychological profile of terrorists have been widely analyzed. According to Dr. Adib Khazur, in his book *Media and Terror*, terrorism stems from ideological, political, or religious beliefs that justify violent actions as a means of advancing an overarching agenda. He argues that terrorist groups rationalize their criminal acts as necessary for achieving their ideological goals, often resorting to political and religious violence against opposing entities. (Adeeb Khadour, *Media and Terrorism*, (without the name of the printer), Damascus, 2009, p. 13.)

Similarly, the Russian revolutionary and political theorist Peter Kropotkin describes terrorism as “propaganda through violence.” In modern times, terrorism is regarded as one of the most powerful forms of psychological warfare, designed to break enemy morale and create widespread fear. (Peter Kropotkin, *Terrorism, the Anarchist Body, and the Russian Revolution*, Research for this article was carried out during a PhD funded by a Northumbria University studentship, Basingstoke, 2015, pp.8.) Walter Laqueur, a prominent scholar on terrorism, reinforces this idea by stating: “Terrorist acts alone accomplish little; their real power lies in their dissemination through media channels.” (Josef Jafab, *Media and terrorism*, FrenchSenate, 2005, <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/X2-H-Xref-ViewHTML.asp?FileID=10914&lang=EN>.)

Turkish researcher Asif Teljan further emphasizes the role of media in terrorism, arguing that “the execution of terrorist acts is only the beginning of the propaganda process.” He asserts that terrorist groups rely on media coverage to amplify their presence, gain recognition, and attract attention within societies. Terrorist leaders are acutely aware of the importance of media exposure, understanding that successful propaganda depends not only on the execution of violent acts but also on their portrayal in the media through messaging and self-representation as victorious forces. (Adil Ali, *Terrorism: Threats and Risks*, Hamdi Publishing House, Sulaimani, 2011, page 11.)

### D. The Rising of Islamic State:

Many researchers and historians attribute the rise of ISIS to sectarian tensions between Sunni and Shia factions in Iraq. The group sought to align itself with Iraq’s Sunni population, particularly in the context of the largely non-violent anti-government protests of 2013. (Mossallanejad, A. (2016). *The Rise of ISIS and the Future of Iraq’s Security*. In *Geopolitics Quarterly* (Issue 11)) Other scholars trace its emergence back more than a decade, arguing that ISIS evolved from Sunni insurgency movements, jihadist factions, and resistance groups that opposed the Multi-National Force and the U.S.-led coalition during the Iraq War.

What distinguishes ISIS from other insurgent and terrorist organizations is its self-proclaimed “caliphate” structure, which asserted authority over the entire Sunni population in Iraq and Syria. Additionally, ISIS’s rise reflects broader global trends of Islamization, which emphasize the tensions between religiosity

and modernity, exacerbated by the growing influence of Islamic militancy. (De Spiegeleire, S., & Sweijs, T. (2017). Case Study: The Rise and Fall of ISIS: from Evitability to Inevitability. In Volatility and Friction in the Age of Disintermediation (pp. 155–172).) As Patrick Cockburn (2015) states, the emergence of ISIS represents "the most radical change to the political geography of the Middle East since the Sykes-Picot Agreement was implemented in the aftermath of the First World War". (Patrick Cockburn, "Isis Consolidates," London Review of Books 36, no. 16 (August 21, 2014): 3–5. See also Jason Burke, *The New Threat* (London: Penguin, 2015), 91.)

### *E. ISIS Propaganda Techniques and Their Impact on Media and Public Perception*

ISIS employs a range of propaganda techniques to influence and manipulate public perception, particularly through strategic emotional appeals, misinformation, and radicalizing content. These techniques are designed to maximize psychological impact, shape narratives, and recruit followers. The following are key types of ISIS propaganda, their characteristics, and their effects on media and audiences: (<https://works.swarthmore.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1004&context=swarthmoreirjournal>, pp.5)

**1. Violence and Brutality as a Psychological Weapon** (<https://www.ijlmh.com/wp-content/uploads/2019/03/Psychological-Warfare-of-Sexual-Violence.pdf>, pp.8)

#### **Characteristics:**

- ISIS frequently disseminates graphic images and videos depicting acts of extreme violence, including beheadings, executions, and the destruction of cultural heritage.
- These violent acts are often framed within religious rhetoric, presenting them as divinely sanctioned actions.

#### **Impact on Media and Public Perception:**

(<https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC10451722/>)

- Such content is designed to provoke shock and fear, ensuring widespread dissemination across social media and news platforms.
- It serves as both a recruitment tool and a mechanism of deterrence, intimidating local populations and deterring opposition through psychological warfare.

### **3. Martyrdom and Sacrifice as a Recruitment Strategy**

(file:///C:/Users/Netcom/Downloads/MartyrdomandSacrifice-TheUnspokenDutyofGoodMeninGeopoliticalStruggle.pdf pp.17)

#### **Characteristics:**

- ISIS glorifies martyrdom, portraying its fighters as self-sacrificing heroes who die for a noble cause.
- Propaganda materials, including videos and publications, highlight personal stories of individuals

who "sacrifice themselves" for the establishment of the caliphate.

#### **Impact on Media and Public Perception:**

(file:///C:/Users/Netcom/Downloads/2019agendachapterWantax.pdf, pp.12)

- This emotional appeal is particularly effective among young and impressionable individuals, offering them a sense of purpose and belonging.
- The narrative of martyrdom is reinforced by promises of afterlife rewards, making it psychologically compelling for those vulnerable to radicalization.

### **3. The "In-Group vs. Out-Group" Narrative**

#### **Characteristics:**

- ISIS constructs a binary worldview, positioning itself as the defender of "true Islam" against perceived enemies, including Western powers, Shia Muslims, Kurds, and other groups.
- This narrative is reinforced through symbolic imagery, derogatory language, and accusations against Western interventions.

#### **Impact on Media and Public Perception:**

- By fostering an "us vs. them" mentality, ISIS strengthens group identity and loyalty, making recruitment efforts more effective.
- The demonization of outsiders justifies acts of violence, portraying them as necessary defensive measures against those deemed enemies of Islam.

### **4. The Glorification of the Caliphate and State-Building**

#### **Characteristics:**

- ISIS presents its so-called caliphate as a utopian Islamic state, claiming to provide stability, law, and prosperity.
- Propaganda materials depict ISIS-run territories as well-functioning societies, free from corruption and oppression.

#### **Impact on Media and Public Perception:**

- This narrative appeals to Muslims disillusioned by political corruption, war, or social instability, offering them an alternative vision of governance.
- It serves as both a recruitment tool and a means of maintaining morale among existing members by reinforcing the illusion of a successful state.

### **5. Victimization and the Defense of Islam**

#### **Characteristics:**

- ISIS portrays itself as the protector of Muslims worldwide, claiming to defend them against Western oppression and regional adversaries such as Iran or the Kurdistan Regional Government (KRG).

- Propaganda frequently includes visuals and narratives depicting Muslim suffering, framing ISIS's actions as defensive rather than offensive.

#### **Impact on Media and Public Perception:**

- This narrative fosters a sense of solidarity and collective identity, making ISIS appear as a necessary force for Muslim self-defense.
- By portraying its violent actions as responses to aggression, ISIS seeks to justify its attacks and attract sympathy from broader audiences. (<https://core.ac.uk/download/pdf/11039769.pdf>, pp.6)

#### *F. Terrorist Activities and Counter-Terrorism Efforts in Southern Kurdistan*

Although the global war on terrorism was officially declared after the September 11, 2001, attacks, terrorist activities had already been occurring in Southern Kurdistan, prompting counter-terrorism efforts. High-ranking Kurdish officials were among the victims of these early attacks, which underscored the persistent threat posed by extremist groups in the region.

Seven months before the 9/11 attacks, on February 18, 2001, a targeted assassination was carried out in Erbil against Franso Hariri, a prominent member of the Kurdistan Democratic Party (PDK). The attack on his convoy resulted in his death, alongside multiple explosions that took place near the Ministry of Interior and the headquarters of PDK forces in Erbil. (<https://www.rudaw.net/english/kurdistan/241220161>.)

Shortly after the September 11 attacks, on September 23, 2001, the Ansar al-Islam terrorist group launched an assault on a Peshmerga unit in the village of Kheli Hama. The confrontation lasted for three hours, during which twelve Ansar al-Islam militants were killed. However, the attack resulted in the deaths of 43 Peshmerga fighters, some of whom were taken captive. The bodies of the fallen Peshmerga were brutally mutilated, with some being decapitated and others having their noses, ears, tongues, or eyes removed. Around the same period, a terrorist attack targeted then-Prime Minister Dr. Barham Salih of the Kurdistan Regional Government (KRG), resulting in the deaths of several of his security guards. (<https://kurdsatnews.com/ckb/report/8108>.)

Following the Kheli Hama attack, the Patriotic Union of Kurdistan (PUK) engaged in negotiations with Ansar al-Islam in an attempt to de-escalate tensions. Shawkat Haji Mushir, a key Kurdish official who had previously held discussions with the group's leaders, arranged another meeting on the night of February 8-9, 2003, in the village of Gameshtapa, Sharazoor. Accompanied by Sardar Ghafoor and Hukmat Haji Othman, Shawkat Haji Mushir sought to reach an understanding with the extremist group. However, the meeting ended in a deadly ambush, as all three Kurdish representatives were executed by Ansar al-Islam.

([https://main.un.org/securitycouncil/en/sanctions/1267/aq\\_sanctions\\_list/summaries/entity/ansar-al-islam](https://main.un.org/securitycouncil/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list/summaries/entity/ansar-al-islam).)

The escalation of terrorist activities culminated in a coordinated attack on February 1, 2004, when two simultaneous explosions targeted the PDK and PUK headquarters in Erbil. The attack claimed the lives of several high-ranking officials from both

parties, including Sami Abdulrahman, Sa'd Abdulla, Shawkat Sheikh Yazdeen, and Shakhawan Abbas, along with multiple government officials. This tragic event prompted the Kurdistan Regional Government to implement a more comprehensive counter-terrorism strategy, significantly reducing the frequency of large-scale terrorist attacks in the region. (<https://www.rudaw.net/english/kurdistan/010220251>.)

Despite enhanced security measures, sporadic attacks continued to occur. On August 23, 2018, a car bomb detonated on the Erbil-Kirkuk road near Hawler Technical Institute. Fortunately, the explosion did not result in any casualties. However, just a month later, on September 29, 2018, a group of terrorists carried out coordinated explosions outside the Erbil *Asayish* (security) headquarters before launching an armed assault using grenades and firearms. The attack resulted in the deaths of seven individuals, most of whom were employees of the Ministry of Interior. These incidents highlight the persistent security threats faced by the Kurdistan Region and the ongoing efforts of the KRG to combat terrorism through strategic countermeasures.

#### *G. The establishment of Counter Terrorism Agency (CTA) of Kurdistan*

In the Kurdistan Region, in addition to established counter-terrorism laws, multiple security agencies actively work to combat terrorism and extremist activities. These include the *Dzha* (Counter-Terror) Agency, the *Asayish* (Security) Agency, the *Parastin* (Protection) Agency, and various intelligence and security departments dedicated to counter-terrorism efforts.

The Counter-Terrorism Agency plays a crucial role in preventing and combating terrorism and radicalization in the region. One of its primary responsibilities is conducting public awareness campaigns aimed at educating citizens about the threats posed by terrorism, the recruitment tactics employed by extremist organizations such as ISIS, and effective strategies for identifying and responding to signs of radicalization. (<https://euaa.europa.eu/country-guidance-iraq-2024/23-kurdistan-regional-government-krghauthorities#:~:text=The%20KRG%20authorities%20comprise%20both,security%20actors%20of%20the%20KRG.>)

These awareness campaigns often include:

1. **Educational Programs:** The CTA may collaborate with schools, universities, and community organizations to teach people, especially young people, about the risks of extremist ideologies and radicalization. These programs often focus on promoting critical thinking, tolerance, and the values of peace and coexistence. (Atran, S. 2016. *Youth: Countering Extremism and Promoting Peace*. World Bank.)

**Public Awareness Campaigns:** These campaigns are often disseminated through media outlets (TV, radio, social media, and billboards) to raise awareness of terrorist threats and how

the public can stay vigilant. They also educate citizens on how to report suspicious activities and behavior that may be linked to terrorism. (<https://gov.krd/ocia-en/activities/news-and-press-releases/2024/december/unoc-t-delegation-commits-to-strengthening-counter-terrorism-efforts-with-kr-g>).

2. **Collaborations with International Partners:** The CTA often works with international partners, including intelligence agencies and NGOs, to share knowledge and resources for better counterterrorism efforts. These partnerships help in developing effective campaigns based on global best practices. (<https://govkrd.bcdn.net/OtherEntities/Office%20of%20the%20Coordinator%20for%20International%20Advocacy/English/Publications/Reports/2023/Kurdistan%20Regional.pdf>)
3. **De-radicalization Programs:** Part of the CTA's efforts may include initiatives aimed at rehabilitating individuals who have been radicalized. These programs work on providing psychological and social support to help them reintegrate into society. ([https://www.ipinst.org/wp-content/uploads/publications/a\\_new\\_approach\\_epub.pdf](https://www.ipinst.org/wp-content/uploads/publications/a_new_approach_epub.pdf)).

### III. THEORITOCAL FRAMEWORK

#### A. *Kurdish Media*

Since the publication of the first Kurdish newspaper in 1898, Kurdish media has played a significant role in shaping various aspects of life, including political, social, and economic developments. However, despite its long history, Kurdish media has often struggled to report events in a structured and professional manner. A notable example of this challenge was its coverage of the war against ISIS.

Following ISIS's capture of Mosul and other areas in Iraq, Kurdish media played a counterproductive role by inadvertently amplifying the terrorist organization's strength and resilience. When ISIS launched an offensive on Kurdish territories on August 7, 2014, it swiftly took control of Makhmur, a strategically important town located just 40 kilometers from Erbil, the capital of the Kurdistan Regional Government (KRG). Media coverage contributed to widespread fear and uncertainty, leading to the evacuation of approximately 90% of Erbil's population. This incident illustrates how Kurdish media, instead of providing accurate and strategic reporting, exacerbated public panic.

Furthermore, during multiple battles between Peshmerga forces and ISIS militants, Kurdish media's presence on the frontlines had unintended consequences. Journalists frequently conducted interviews with Peshmerga fighters from active trenches, inadvertently disclosing sensitive information about troop positions and movements. This lack of operational security enabled ISIS to obtain intelligence that was later used to launch targeted mortar strikes against Peshmerga forces. Additionally, militants exploited details from media reports to plant mines along Peshmerga supply routes and adjust their strategies in response to anticipated Kurdish counteroffensives. In some cases, Kurdish media outlets directly revealed plans for

upcoming Peshmerga operations, allowing ISIS to prepare defensive measures in advance.

These instances highlight the urgent need for Kurdish media to adopt more responsible and strategic reporting practices, particularly in conflict situations. By prioritizing operational security and minimizing the dissemination of sensitive battlefield information, Kurdish media can play a more constructive role in supporting national security efforts while keeping the public informed.

#### B. *Framing ISIS: The Kurdish Media's Unintended Narrative*

Framing theory posits that media outlets influence public perception by selecting and emphasizing certain aspects of an event while omitting others, thereby shaping how audiences interpret reality. (Entman, R. M. (1993). *Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm*. *Journal of Communication*, 43(4), 51-58) In the context of ISIS warfare coverage in Iraq, Kurdish media often framed the group as an existential threat, focusing on its brutality, military capabilities, and territorial expansion. While such framing was intended to highlight the severity of the crisis and rally support for military action, it also inadvertently contributed to ISIS's own propaganda by reinforcing its image as a powerful and fearsome entity.

A key aspect of this framing was the extensive coverage of ISIS's atrocities, including mass executions, beheadings, and attacks on civilians. While exposing these war crimes was crucial, continuously displaying graphic imagery and narrating ISIS's terror tactics in detail played into the group's psychological warfare strategy. ISIS relied heavily on media attention to instill fear and establish itself as a dominant force in the region. (Ingram, H. J. (2016). *The Strategic Logic of Islamic State Information Operations*. *Australian Journal of International Affairs*, 70(6), 641-662.) Kurdish media, by repeatedly showcasing ISIS's violent acts, may have unintentionally amplified this effect.

Moreover, the portrayal of ISIS as a well-organized and technologically advanced group—often highlighting its use of social media for recruitment, its financial resources, and its military tactics—added to the perception of its invincibility. Research on terrorist media strategies suggests that groups like ISIS seek to be framed as powerful actors to intimidate enemies and attract recruits. (Winter, C. (2015). *The Virtual Caliphate: Understanding Islamic State's Propaganda Strategy*. Quilliam Foundation.) Kurdish media's focus on ISIS's successes, even when intended to warn the public, contributed to the group's self-image as an unstoppable force.

#### C. *Agenda-Setting: The Overemphasis on ISIS's Activities*

Agenda-setting theory explains how media influences what the public perceives as the most important issues by repeatedly covering specific topics. (McCombs, M. E., & Shaw, D. L. (1972). *The Agenda-Setting Function of Mass Media*. *Public Opinion Quarterly*, 36(2), 176-187.) During the war against ISIS, Kurdish media set the news agenda heavily around the group's attacks, territorial gains, and ideological messaging. This constant coverage ensured that ISIS remained at the center of public discourse, sometimes at the expense of alternative

narratives such as Kurdish military successes, humanitarian responses, or efforts to rebuild liberated areas.

By prioritizing ISIS-related news, Kurdish media may have unknowingly provided the group with the visibility it sought. Terrorist organizations thrive on media attention, as it legitimizes their existence and extends their reach beyond the battlefield. (Nacos, B. L. (2002). *Mass-Mediated Terrorism: The Central Role of the Media in Terrorism and Counterterrorism*. Rowman & Littlefield.) Even when media coverage was overwhelmingly negative, the sheer volume of reports ensured that ISIS remained a dominant topic in Kurdish public discourse. This level of attention played into ISIS's strategic objectives by reinforcing its presence in the collective consciousness of the Kurdish audience.

Furthermore, the urgency-driven nature of news coverage meant that media outlets frequently used dramatic headlines and sensationalist language to attract viewership. Terms such as "ISIS advances," "ISIS threat," and "unstoppable ISIS" appeared frequently in Kurdish news reports. While intended to convey the seriousness of the situation, such language may have contributed to a sense of inevitability regarding ISIS's presence and influence. Agenda-setting theory suggests that when an issue is persistently covered, audiences begin to perceive it as the most significant concern, often overshadowing other equally critical developments. (Ibid 2014)

#### IV. METHODOLOGY AND RESULTS

##### A. Method

This study employs content analysis, a widely used research method in the fields of communication, media studies, and social sciences. Content analysis is a systematic and reproducible technique that involves summarizing specific words, themes, or elements within media content. The fundamental process includes categorizing similar data under key concepts and themes, followed by an interpretative analysis. By classifying, categorizing, and examining the media content of Kurdish news outlets during the ISIS conflict in Iraq, this study aims to provide insights into how Kurdish media framed and represented ISIS.

##### B. Data Collection Process

The data for this study were sourced from the media content of Six major Kurdish news channels in the Kurdistan Region, covering the period from June 2014 to June 2018. The research sought to identify the genre, themes, and structural patterns of Kurdish media coverage related to ISIS activities in Iraq, with a particular focus on the Kurdistan Region. Relevant materials, including feature stories, documentary news items, interviews, and reports, were collected from the social media platforms of these Kurdish news channels. The data collection process was conducted between June and July 2018.

##### C. Data Analysis

A total of 1,636 media items from major Kurdish news channels aired in the Kurdistan Region about ISIS and 1455 items of contents published on various platforms belong to ISIS were categorized and analyzed according to various thematic

classifications. The data were evaluated using the content analysis method, following a structured approach that involved classification, description, and interpretation according to the research objectives. Content analysis progresses through systematic classification and detailed examination of collected data, allowing for an objective assessment of media representation and framing techniques used in the coverage of ISIS-related events.

##### D. Results

Table (1)  
Themes of Media Content on Social Media Platforms Used by ISIS

Type of the Propaganda	Repetition	Percentage
Online Presence	124	8.52
Videos	12	0.82
Magazines and Publications	4	0.27
Messages of Martyrdom	1275	87.62
Infiltration of Communities	18	1.23
Narratives of Victimhood	9	0.61
Appealing to Religious Extremism	13	0.89
Total	1455	100%

This table examines the thematic focus of ISIS's media strategies, identifying different types of propaganda used for dissemination. The dataset includes **1,455 instances** of propaganda materials:

- **Messages of martyrdom dominate the content, comprising 87.62% (1,275 instances).** This overwhelming percentage suggests that ISIS's media strategy heavily relies on narratives of sacrifice, glorifying individuals who die for the cause to inspire further recruitment.
- **Online presence accounts for 8.52% (124 instances),** reflecting ISIS's efforts to maintain visibility and reach through digital platforms.
- **Videos make up 0.82% (12 instances),** indicating a limited but notable use of audiovisual content for persuasion and recruitment.
- **Magazines and publications represent 0.27% (4 instances),** showing a minimal reliance on print or digital periodicals for propaganda.
- **Infiltration of communities accounts for 1.23% (18 instances),** suggesting that ISIS uses media content to subtly integrate into different societal structures.
- **Appealing to religious extremism comprises 0.89% (13 instances),** reinforcing ISIS's ideological foundation through religious rhetoric.
- **Narratives of victimhood constitute 0.61% (9 instances),** portraying ISIS and its supporters as oppressed to gain sympathy and legitimacy.

The significant focus on martyrdom messaging indicates that ISIS primarily employs emotional and psychological tactics to radicalize individuals and sustain its recruitment efforts.

Table (2)

Messages of Media Content on Social Media Platforms Used by ISIS

Terrorism	Repetition	%
Introducing the terrorist groups	51	16.88
Indicating the strength of the terrorist group	88	29.13
Showing the terrorist works and activities	93	30.79
Spreading fear and panic among people	32	10.59
Terrorist attacks and acts	18	5.96
Terrorist fearlessness and perseverance	9	2.98
Introducing the leaders of the terrorist groups esp. ISIL	11	3.64
Total	302	100

This table categorizes the key messages conveyed through ISIS-affiliated media content, highlighting their role in propaganda and recruitment. The dataset consists of **302 instances** of media messages, categorized as follows:

- **Depiction of terrorist activities** constitutes the largest proportion, with **30.79% (93 messages)** showcasing the group's operations and attacks. This suggests a strategic effort to project an image of power and activity.
- **Indicating the strength of the terrorist group** accounts for **29.13% (88 messages)**, reinforcing ISIS's military capabilities and resilience.
- **Introducing terrorist groups** comprises **16.88% (51 messages)**, which serves to familiarize audiences with ISIS's structure, mission, and ideology.
- **Spreading fear and panic** represents **10.59% (32 messages)**, illustrating ISIS's deliberate attempt to instill terror among both local populations and international audiences.
- **Terrorist attacks and acts** make up **5.96% (18 messages)**, focusing specifically on violent operations.
- **Introducing ISIS leaders** constitutes **3.64% (11 messages)**, suggesting an effort to legitimize and personalize ISIS leadership.
- **Emphasizing terrorist fearlessness and perseverance** accounts for **2.98% (9 messages)**, portraying ISIS members as unwavering in their mission.

This classification reveals that ISIS primarily uses media content to establish dominance, instill fear, and reinforce its operational success, rather than solely focusing on ideological justification.

Table (3)

Genres of Media Content on ISIS Published by Kurdish News Channels

Type of the production	Repetition	Percentage
TV Spots	36	2.20
Feature Stories	31	1.89
Documentaries	10	0.611
Photos	358	21.88
News item text	1102	67.35
Interviews	70	4.27
Op-ed Articles	29	1.77
Total	1636	100

This table categorizes the types of media content published by Kurdish news channels on social media platforms in relation to ISIS. The dataset includes **1,636** pieces of media content, categorized as follows:

- **News item texts** constituted the largest proportion, comprising **67.35% (1,102 items)**. This dominance suggests a strong preference for textual news reporting in Kurdish media coverage.
- **Photos** were the second most prevalent media type, accounting for **21.88% (358 items)**. The significant presence of images indicates an emphasis on visual storytelling.
- **Interviews** represented **4.27% (70 items)**, suggesting a moderate engagement with firsthand accounts or expert opinions.
- **TV spots (2.20%), feature stories (1.89%), op-ed articles (1.77%), and documentaries (0.61%)** made up smaller portions, indicating a lesser reliance on long-form and analytical content.

This distribution suggests that Kurdish media focused primarily on direct news dissemination and visual documentation rather than in-depth investigative or opinion-based journalism.

Table (4)

Timing of Media Content Publication (Kairos)

Production Type	Repetition	Percentage
Morning	365	22.31
Noontime	475	29.03
Night	796	48.65
total	1636	100

This table examines the distribution of media content based on the time of publication, revealing strategic choices in media dissemination:

- **Nighttime publications dominated** with **48.65% (796 items)**, reflecting a strategy to maximize audience engagement during peak viewing hours.
- **Noontime publications accounted for 29.03% (475 items)**, indicating that midday updates were also a significant aspect of the media coverage.
- **Morning publications comprised 22.31% (365 items)**, the lowest percentage, suggesting that early-day news production was less prioritized.

These findings imply that Kurdish news channels aimed to align their publishing schedules with audience behavior, focusing on nighttime as the most effective period for news circulation.

Table (5)  
Media Content Formats

Production Type	Repetition	Percentage
Picture	1636	55.34
Video	218	7.37
Text	1102	37.28
Total	2956	100

The dataset identifies three primary media formats, totaling **2,956 items**:

- **Pictures accounted for the majority (55.34%, 1,636 items)**, highlighting the role of imagery in media representation.
- **Text-based content represented 37.28% (1,102 items)**, reinforcing the prominence of written news.
- **Videos constituted only 7.37% (218 items)**, indicating a relatively limited use of video journalism.

The substantial reliance on pictures and text over videos suggests logistical or resource-related constraints in video production or a strategic preference for more easily consumable content.

Table (6)  
Sources of Media Production

Sources	Repetition	Percentage
Local	272	78.54
Foreign	1285	16.62
Both	79	4.82
Total	1636	100

This table examines the origins of the media content:

- **Local sources accounted for 78.54% (272 items)**, indicating a strong reliance on domestic news gathering.
- **Foreign sources contributed 16.62% (1,285 items)**, reflecting the use of international reports.
- **A combination of both local and foreign sources made up 4.82% (79 items)**.

This distribution suggests that Kurdish media relied heavily on indigenous reporting while integrating foreign perspectives to some extent.

Table (7)  
Gender Representation in Media Content on ISIS

Genders	Repetition	%
Male	794	99.12
Female	7	0.87
Total	801	100

The dataset highlights a significant gender imbalance:

- **Males constituted 99.12% (794 items)** of represented figures.
- **Females accounted for only 0.87% (7 items)**.

This overwhelming disparity suggests that Kurdish media narratives on ISIS were predominantly male-centered, possibly reflecting gendered roles within the conflict and reporting practices.

Table (8)  
Character Representation in Media Content

Figures	Repetition	%
Popular Figures	109	16.87
Community Figures	25	3.86
Military Figures	512	79.25
Total	646	100

This table classifies figures depicted in media reports:

- **Military figures dominated the representation (79.25%, 512 items)**.
- **Popular figures (16.87%, 109 items) and community figures (3.86%, 25 items)** were less frequently featured.

The heavy focus on military figures underscores the framing of ISIS-related news within a security and defense-oriented discourse.

Table (9)  
Identity and Socio-Cultural Backgrounds of Figures

Type of the figures	Repetition	%
Known	320	49.53
Unknown	159	24.16
Local	58	16.87
International	109	8.97
Total	646	100

The dataset categorizes figures appearing in the media based on their level of recognition:

- **Known figures comprised 49.53% (320 items)**.
- **Unknown individuals accounted for 24.16% (159 items)**.
- **Local figures represented 16.87% (58 items)**.
- **International figures constituted 8.97% (109 items)**.

The predominance of known figures suggests a preference for authoritative or recognizable sources in media portrayals of ISIS.

Table (10)  
Thematic Focus of Media Coverage

Scenario and the content	repetition	%
Local issues	97	5.92
International issues	167	10.2
Terrorism	249	15.22
Military issues	758	46.33

Convenience issues	365	22.31
Total	1636	100

The dataset categorizes the main themes covered in Kurdish media reporting:

- **Military issues dominated the discourse (46.33%, 758 items)**, indicating a focus on battlefield developments and security concerns.
- **Convenience issues (22.31%, 365 items) and terrorism-related content (15.22%, 249 items)** were also significant.
- **International issues accounted for 10.2% (167 items)**.
- **Local issues were the least covered theme (5.92%, 97 items)**.

This thematic distribution suggests that Kurdish media framed ISIS primarily as a military threat, with limited emphasis on localized sociopolitical dynamics.

#### CONCLUSION

Through the lens of framing theory and agenda-setting, it is evident that Kurdish media, while aiming to inform the public and counter ISIS's threats, may have inadvertently played a role in spreading the group's propaganda. By framing ISIS as a dominant force and setting the media agenda around its activities, Kurdish media reinforced the fear and psychological impact that ISIS sought to instill. This analysis highlights the importance of strategic media framing and responsible reporting in conflict situations to ensure that coverage does not unintentionally serve the enemy's objectives.

ISIS's propaganda strategy is a sophisticated blend of coercion (violence, intimidation) and emotional manipulation (martyrdom, glorification, victimization). These elements work together to control perceptions, inspire recruits, and reinforce ideological narratives. Through strategic media dissemination, ISIS amplifies its influence, ensuring that its messages reach both sympathizers and adversaries. Understanding these tactics is crucial for counterterrorism efforts, as they reveal the mechanisms through which extremist groups sustain their operations and expand their reach.

Kurdish media played a vital role in exposing ISIS's atrocities, informing the public, and rallying support for military efforts. However, through the lens of framing theory and agenda-setting, it is clear that the way ISIS was covered sometimes aligned with the group's own propaganda objectives. By emphasizing ISIS's power and repeatedly setting the media agenda around its activities, Kurdish news outlets—often unknowingly—helped spread the same messages that ISIS wanted to promote. This analysis highlights the importance of strategic media framing and agenda-setting, especially in times of war, to ensure that coverage does not unintentionally serve the enemy's interests.

#### WORKS CITED

- Abdulhameed Ahmed Sleman, *Violence and Political Struggle Management and Bakr Hama Sdiq Arif*, Paiv publishing house, Sulaimani, 2001.
- Adeeb Khadour, *Media and Terrorism*, (without the name of the printer), Damascus, 2009.
- Adil Ali, *Terrorism: Threats and Risks*, Hamdi Publishing House, Sulaimani, 2011.
- Akram, H., Al-Adwan, A. S., Aslam, S., & Khan, M. I. (2021). Pedagogical practices and challenges in cultivating moral values: A qualitative study of primary school teachers in Pakistan. *Education*.
- Atran, S. 2016. *Youth: Countering Extremism and Promoting Peace*. World Bank.
- Charles Tilly, *Terror as Strategy and Relational Process*, Colombia University USA, SAGE, 2005, Vol 46(1–2).
- Cornwell, B., Chi Cui, C., Mitchell, V., Schlegelmilch, B., Dzulkiiflee, A., & Chan, J. (2019). A cross-cultural study of the role of religion in consumers' ethical positions. *International Marketing Review*, 22(5).
- De Spiegeleire, S., & Sweijs, T. (2017). Case Study: The Rise and Fall of ISIS: from Evitability to Inevitability. In *Volatility and Friction in the Age of Disintermediation* (pp. 155–172).
- Entman, R. M. (1993). Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication*, 43(4), 51-58.
- Gavriilo Princip, *Slavic Nationalist*, <https://www.britannica.com/biography/Gavriilo-Princip>, 6/12/2024.
- <https://casebook.icrc.org/case-study/iraq-battle-mosul>.
- <https://euaa.europa.eu/country-guidance-iraq-2024/23-kurdistan-regional-government-krg-authorities#:~:text=The%20KRG%20authorities%20comprise%20both,security%20actors%20of%20the%20KRG>.
- <https://gov.krd/ocia-en/activities/news-and-press-releases/2024/december/unocd-delegation-commits-to-strengthening-counter-terrorism-efforts-with-krg/>
- <https://govkrd.bcdn.net/OtherEntities/Office%20of%20the%20Coordinator%20for%20International%20Advocacy/English/Publications/Reports/2023/Kurdistan%20Regional.pdf>.
- <https://hansard.parliament.uk/commons/2014-09-26/debates/140926600001/IraqCoalitionAgainstISIL>
- [https://www.ipinst.org/wp-content/uploads/publications/a\\_new\\_approach\\_epub.pdf](https://www.ipinst.org/wp-content/uploads/publications/a_new_approach_epub.pdf).
- [https://www.unodc.org/documents/e4j/18-04932\\_CT\\_Mod\\_01\\_ebook\\_FINAL.pdf](https://www.unodc.org/documents/e4j/18-04932_CT_Mod_01_ebook_FINAL.pdf).
- Ingram, H. J. (2016). The Strategic Logic of Islamic State Information Operations. *Australian Journal of International Affairs*, 70(6), 641-662.
- John Philip Jenkins, *Terrorism*, Encyclopedia Britannica, 11/1/2025.

- Josef Jařab, Media and terrorism, French Senate, 2005, <https://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/X2H-Xref-ViewHTML.asp?FileID=10914&lang=EN>.
- Mark S. Hamm, Crimes Committed by Terrorist Groups: Theory, Research and Prevention, published by the U.S. Department of Justice, 2005.
- McCombs, M. (2014). Setting the Agenda: Mass Media and Public Opinion. Polity Press.
- McCombs, M. E., & Shaw, D. L. (1972). The Agenda-Setting Function of Mass Media. *Public Opinion Quarterly*, 36(2), 176-187.
- McFate, J. L. (2015). THE ISIS DEFENSE IN IRAQ AND SYRIA: COUNTERING AN ADAPTIVE ENEMY. Institute for the Study of War. <http://www.jstor.org/stable/resrep07905>
- Mossallanejad, A. (2016). The Rise of ISIS and the Future of Iraq's Security. In *Geopolitics Quarterly* (Issue 11).
- Nacos, B. L. (2002). Mass-Mediated Terrorism: The Central Role of the Media in Terrorism and Counterterrorism. Rowman & Littlefield.
- Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, Human Rights, Terrorism and Counter-Terrorism, fact sheet no.32, Published by the Peace and Security Section of the Department of Public Information – DPI/2439B/ Rev.2 – December 2007
- Patrice Hogonnet, The meaning of the Terror in the French Revelation, Journal Article, Translate by : cafenza academic translation, 1986.
- Patrick Cockburn, "Isis Consolidates," *London Review of Books* 36, no. 16 (August 21, 2014): 3–5. See also Jason Burke, *The New Threat* (London: Penguin, 2015), 91.
- Peter Kropotkin, Terrorism, the Anarchist Body, and the Russian Revolution, Research for this article was carried out during a PhD funded by a Northumbria University studentship, Basingstoke, 2015.
- United Nation Development Program, Preventing Violent Extremism Through Promoting Inclusive Development, Tolerance and Respect for Diversity, One United Nations Plaza, 2016.
- Winter, C. (2015). The Virtual Caliphate: Understanding Islamic State's Propaganda Strategy. Quilliam Foundation.
- Yusuf Muhammad Sadiq, Terrorism and International Conflict, Dar Sardam for Printing and Publishing, Sulaymaniyah, 2019.
- <https://www.rudaw.net/english/kurdistan/241220161>
- <https://kurdsatnews.com/ckb/report/8108>.
- [https://main.un.org/securitycouncil/en/sanctions/1267/aq\\_sanctions\\_list/summaries/entity/ansar-al-islam](https://main.un.org/securitycouncil/en/sanctions/1267/aq_sanctions_list/summaries/entity/ansar-al-islam).
- <https://www.rudaw.net/english/kurdistan/010220251>.
- <https://works.swarthmore.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1004&context=swarthmoreirjournal>.
- <https://www.ijlmh.com/wp-content/uploads/2019/03/Psychological-Warfare-of-Sexual-Violence.pdf>.
- <https://pmc.ncbi.nlm.nih.gov/articles/PMC10451722>.
- file:///C:/Users/Netcom/Downloads/MartyrdomandSacrificeTheUnspokenDutyofGoodMeninGeopoliticalStruggle.pdfm.
- file:///C:/Users/Netcom/Downloads/2019agendachapterWantaX.pdf.
- <https://core.ac.uk/download/pdf/11039769.pdf>.
- <https://www.merriam-webster.com/dictionary/Isis>.
- <https://www.dictionary.com/browse/isis>

# أثر الطرق المعبدة للسيارات على توزيع المستوطنات الريفية في قضاء رواندز

يُشير هو سَمهد توفيق، محمد ظاهر كوخصادق

قسم الجغرافيا، كلية التربية، جامعة كويه، كويه، إقليم كردستان، العراق

المواصلات من العوامل البشرية التي لها تأثير كبير على مختلف مجالات الحياة بما في ذلك توزيع السكان وحجمهم، وللمستوطنات الريفية أيضاً تأثير مباشر على توسع المستوطنات الريفية، لكن الأمر صعب في المناطق الجبلية كما أنها مكلفة للغاية؛ لأن مد الطرق في هذه المناطق يواجه عوائق كبيرة، على عكس السهول والمستطحات وشبه المسطحة، وتتطلب قدرًا أقل من الإنشاء، ومع ذلك في قضاء رواندز تمر الطرق الرئيسية والثانوية عبر المنطقة، وهذا له تأثير كبير على المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة وحجم القرى وعدد السكان.

## أهمية البحث:

تظهر أهمية الطرق المعبدة خاصة في منطقة الدراسة في توزيع وإيصال الخدمات للسكان وتنمية الجوانب الاقتصادية والاجتماعية والسياحية للمستوطنات الريفية، ويوضح للجهات ذات العلاقة أنه عند وضع أي تخطيط لشبكات الطرق في المنطقة يجب أن تؤخذ النتائج والتوصيات بعين الاعتبار.

## هدف البحث:

يهدف البحث إلى تعرف وتقييم كفاءة شبكة الطرق المعبدة كمياً وإعطاء صورة عن شبكة الطرق وتأثيرها على نمط وتوزيع واتجاه المستوطنات الريفية في قضاء رواندز.

## مشكلة البحث:

أما بالنسبة لمشكلة البحث فيمكن الإشارة إلى عدة نقاط:

1. هل هناك دور للطرق المعبدة في نشوء توزيع حجم المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة؟
2. ما أنماط التوزيع الجغرافي للمستوطنات الريفية في منطقة الدراسة؟

## فرضية البحث:

- تعد فرضية الدراسة إجابة لمشكلة الدراسة لذلك تمثلت بعدة فرضيات من أهمها:
1. لعبت طرق النقل دوراً أساسياً وهاماً في نشوء وتوزيع المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة وأصبحت هناك علاقات تفاعلية بين الطرق والمستوطنات الريفية.
  2. تتميز منطقة الدراسة بوجود نمط توزيع المنتجع.

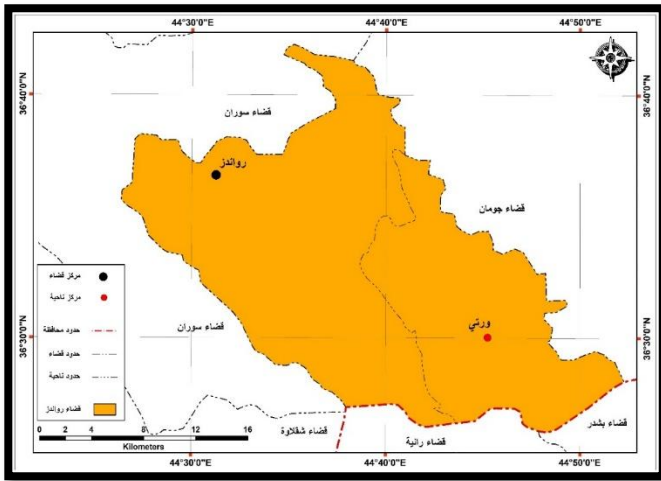
**المستخلص -** تعدّ شبكات الطرق المعبدة للسيارات بمثابة الحجر الأساس في تنفيذ العديد من مشاريع نمو الاقتصادي، لذلك تعد شبكة الطرق من المحددات التي تحكم في تحديد مواقع الأنشطة الإنسانية التي يعتمد عليها في تحديد تكلفة الوصول، بالإضافة إلى تحقيق التي لاغنى عنها للتفاعل والنشاط الإنساني في المستوطنات الريفية، يهدف البحث إلى تحديد وتعريف على واقع الطرق المعبدة للسيارات في الوقت الحاضر، وكذلك تأثيرها على نمط وتوزيع واتجاه المستوطنات الريفية واعدد سكانها، إنّ أبرز مانوصل إليه البحث مجموعة من نتائج منها، يبلغ إجمالي أطوال شبكات الطرق المعبدة في منطقة الدراسة (149 كم) منها الطرق الرئيسية (40 كم) والطرق الثانوية (109 كم). والقيمة الناتجة لتحليل علاقة جار الأقرب هي (0.92)، وتتراوح هذه القيمة بين (0.50-0.99) مما يعني أن متجمع قريب من عشوائي، وكذلك قيمة معيار (Z-Score) هو (-0.93) وهذا أصغر من قيمة (p-value) من هو (0.347795)، ولذلك نرفض الفرضية الأساسية وهي (الصفري). وتوجد علاقة طردية قوية بين تأثير عدد السكان والطرق، بقيمة ارتباط (0.81)، على الرغم من أن الطرق جيدة وسيكون لها دور وتأثير جيد على حجم وتوسع المستوطنات الريفية للمنطقة، وبالتالي زيادة عدد السكان، وجاء البحث مقسماً على أربعة محاور، تناول المحور الأول/ تعريف منطقة الدراسة، أما المحور الثاني فاختص بدراسة واقع الطرق المعبدة في قضاء رواندز، والمحور الثالث/ توزيع حجم وأنماط المستوطنات الريفية في قضاء رواندز أما المحور الرابع/ فقد خصص لاستخدام تقييم كمي طرق المعبدة وتأثيرها على المستوطنات الريفية.

**الكلمات المفتاحية-** الطرق المعبدة، أنماط التوزيع، المستوطنات الريفية، التضاريس، رواندز.

## المقدمة:

تهتم جغرافية النقل بدراسة شبكات النقل سواء داخل المدن أو المستوطنات الريفية، ودورها في تقديم خدماتها النقلية المتمثلة في نقل الأفراد والبضائع، وتؤدي زيادة سرعة حركة المركبات وتدققها وتعدد محاورها واتجاهاتها إلى زيادة النشاط الاقتصادي، ومن ثم زيادة أعداد السكان ونمو المستوطنات وتحسين الأوضاع الاجتماعية، فتعدّ طرق

## الخريطة (2) الموقع الفلكي لمنطقة الدراسة



المصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على نظم المعلومات الجغرافية (GIS)، 2023.

### 2- المساحة:

أما فيما يتعلق بالمساحة والوحدات الإدارية لقضاء رواندر فتغطي حاليا حوالي (528 كم<sup>2</sup>) وحوالي (3.6%) من مجموع محافظة أربيل، ويتكون من وحدتين إداريتين المركز القضاء وناحية ورتي، وقضاء المركز (307.8 كم<sup>2</sup>) ونسبة (58.3%) من إجمالي مساحة القضاء وناحية ورتي تحتوي على مساحة (220.2 كم<sup>2</sup>) وبنسبة (43.7%)، و (37) قرية تابعة لمنطقة الدراسة الجدول (1) والشكل (1).

#### الجدول (1)

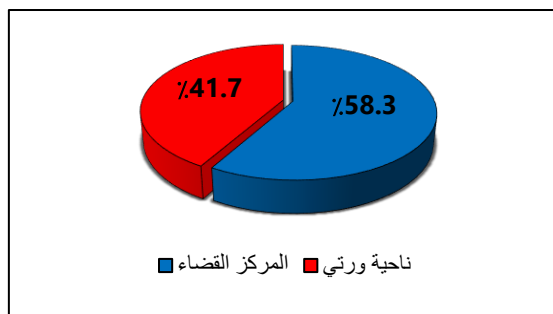
##### مساحة الوحدات الإدارية لقضاء رواندر

الوحدات الإدارية	المساحة/ كم <sup>2</sup>	%
المركز	307.8	58.3
ورتي	220.2	41.7
مجموع القضاء	528	100
مجموع المحافظة	14871	3.6

حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، مديرية التخطيط محافظة أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

#### الشكل (1)

##### نسبة مساحة الوحدات الإدارية لقضاء رواندر



المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدول (1).

### منهج البحث:

يتطلب كل بحث علمي منهجا واحدا أو أكثر من منهجين لتقديم البيانات وتحليلها للوصول إلى الاستنتاجات ولتحقيق أهداف البحث، فاستخدما طريقة استقرائية (وصفي وتحليلي)، وتم الاعتماد على الأساليب الإحصائية (spss) و (gis) لتوضيح كثافة شبكة طرق المعبدة وتأثيرها على المستوطنات الريفية.

### هيكلية البحث:

يتكون البحث من أربعة محاور كالاتي: المحور الأول/ التعريف بمنطقة الدراسة، المحور الثاني/ واقع الطرق المعبدة في قضاء رواندر، المحور الثالث/ توزيع حجم وأمطاط المستوطنات الريفية في قضاء رواندر، المحور الرابع/ التقييم الكمي للطرق المعبدة على المستوطنات الريفية في قضاء رواندر.

## المحور الأول التعريف بمنطقة الدراسة

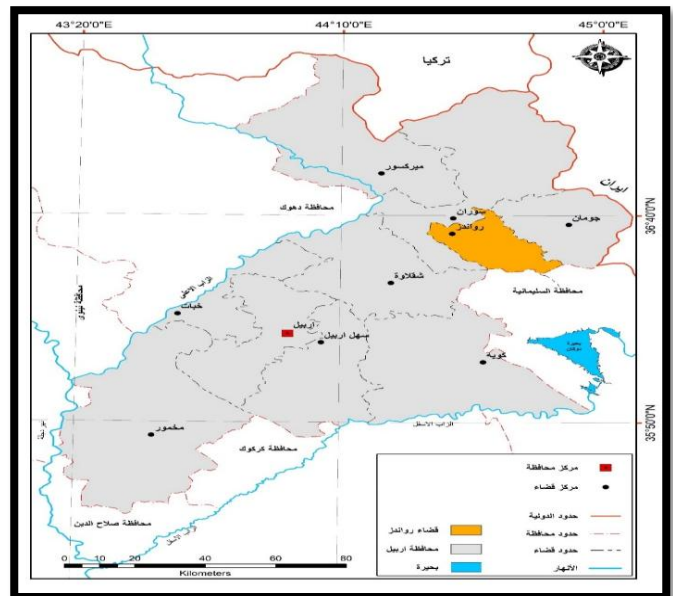
### 1- الموقع الجغرافي/

تقصد بالموقع الجغرافي العلاقات المكانية بين منطقة الدراسة مع المناطق التي تحيط بها، يعد الموقع من أهم المبادئ التي تؤثر على دراسة أي مجال، إذ تقع منطقة الدراسة في الأطراف الشمالية الشرقية من محافظة أربيل، الخريطة (1)، وهي إحدى أقضية محافظة أربيل أيضا، وتجاور كل من قضاء سوران من الشمال والغرب والجنوب الغربي، وقضاء جومان من الشمال الشرقية وأقضية بشدر، وراية التابعة لمحافظة السليمانية الجنوب على التوالي.

أما المواقع الفلكية فتقصد بها دوائر العرض وخطوط الطول، فتمتد منطقة الدراسة فلكيا بين خطي الطول (-36,26°)ء، (-36,44°) شمالا، وبين دائرتي العرض (-44,27°)ء، (-44,54°) شرقا، الخريطة (2).

### الخريطة (1)

#### وقع منطقة الدراسة حسب محافظة أربيل ومناطق المجاورة



المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على خريطة حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، مديرية التخطيط محافظة أربيل، خريطة محافظة أربيل، 2023.

## 3- التضاريس:

إنّ مظاهر السطح من أهم المرتكزات والعوامل الطبيعية ذات التأثير المباشر على شبكة الطرق وامتدادها وكثافتها، فهي تؤثر على طرق النقل وأماطها وامتدادها وعمليات إنشائها وتكلفة ذلك، إذ تكون الطرق في المناطق الوعرة قليلة وذات مسارات محددة تتماشى مع إمكانية مد طرق النقل كما في المناطق الجبلية وشديدة التوج والتلال، أما المناطق السهلية فتختلف عن الوعرة والمتموجة، إذ يكون هناك كثافة لشبكة الطرق وسهولة شق الطرق بأنواعها وحرية حركة وسائط النقل (الجميلي: 2020: 23) وتعد الأشكال التضاريسية من العوامل المؤثرة على النشاط البشري، تعد التضاريس المتنوعة من العوامل المهمة لأغراض طرق النقل والاستيطان الريفي؛ لكونها من العوامل المؤثرة على جذب السكان، وتؤثر الظواهر المذكورة إيجاباً في نشوء القرى وتطورها، فتميز منطقة الدراسة بتباين تضاريسها، وتقع قضاء رواندز في منطقة جبلية مرتفعة ومعقدة الأجزاء الشرقية والشمالية، تسودها بعض الخصائص السهلية بين الأودية، إذ يتراوح ارتفاعها بين (505-1000م) عن سطح البحر، إلا أنّ المناطق المجاورة للمنطقة الأولى يغلب عليها الطابع الجبلي المنخفض، وتبلغ مساحة هذه المجموعة (108 كم<sup>2</sup>) بنسبة (20.5%)، إذ يتراوح ارتفاعها بين (1000.1-1500م) عن سطح البحر، وتبلغ المساحة الإجمالية لهذه المجموعة (198.2 كم<sup>2</sup>)، أي ما نسبته (37.5%) من المساحة الإجمالية لمنطقة الدراسة، كما تهيمن على الأجزاء الوسطى والغربية من المنطقة مناطق جبلية معقدة الإلتواء يتراوح ارتفاعها بين (1500.1-2671م) فوق سطح البحر، الجدول (2) الخريطة (3)، لاشك فإنّ هذا التباين في تركيبية سطح الأرض له تأثير كبير على الظواهر الطبيعية والبشرية.

## الجدول (2)

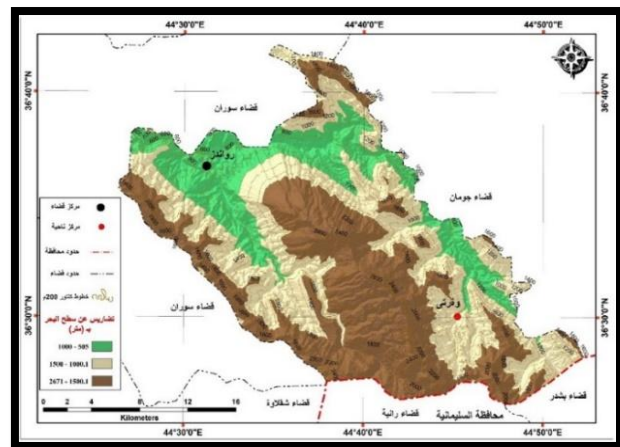
## توزيع التضاريس في منطقة الدراسة

مجموعة التضاريس	المساحة / كم <sup>2</sup>	%
1000 - 505	108	20.5
1500 - 1000.1	198.2	37.5
2671 - 1500.1	221.9	42
مجموع	528	100

المصدر/ من عمل الباحث بالإعتماد على Arc gis 10.8.

## الخريطة (3)

## تضاريس منطقة الدراسة



المصدر/ من عمل الباحث بالإعتماد على Arc gis 10.8.

## 4- عدد السكان والتوزيع البيئي:

توزيع السكان وكثافتهم في المكان، تعد من الحقائق الأساسية التي تحظى بأهمية بالغة في الدراسات الجغرافية لاسيما دراسات في جغرافية السكان، كونها تكشف عن الطريقة التي يتوزع فيها السكان في المكان الطبيعي الذي يتيح لهم إمكانية استناره والتفاعل معه وبالتالي الاستقرار فيه، وكذلك ما يستجلبه من تباين مكاني في توزيع حجم السكان في المناطق والوحدات الإدارية المختلفة على وفق حركة السكان الطبيعية والمكانية (السعدي: 130)، فما هو خاص بمنطقة الدراسة على مستوى القضاء يبلغ عدد سكان حوالي (30936) نسمة، وفي هذا الصدد قد بلغ عدد سكان ناحية المركز (رواندز) (23926) نسمة وبنسبة (77.3%)، وتأتي ناحية ورتي في المركز الثاني، إذ يصل إجمالي عدد السكان حوالي (7010) نسمة وبنسبة (22.7%)، الجدول (3).

قصد به عملية تقسيم السكان على أساس الحضر والريف، إذ تحتل أهمية كبيرة في جميع الدراسات السكانية، وتعد المرآة العاكسة لجميع العناصر الجغرافية الطبيعية والبشرية، مجتمعة ومتفاعلة بعضها مع بعض، إذ يتشكل منها جميع المعطيات الديموغرافية والاجتماعية والاقتصادية، فضلاً عن إظهاره لكافة الحقائق المتعلقة بأنماط التجمع السكاني وأشكال مستوطناته وكيفية توزيعه (ثاكري: 2010: 34). نرى في هذا الصدد (19106) من سكان الحضر (61.7%)، حوالي (11830) من سكان الريف (38.3%) وتأتي ناحية المركز في المرتبة الأولى بـ (23926) نسمة، حوالي (16822) نسمة سكان الحضر بنسبة (70.3%) وعدد سكان الريف (7104) نسمة وحوالي (29.7%)، ثم ناحية ورتي ويبلغ عدد سكانها (7010) نسمة، حوالي (2284) نسمة الحضر وبنسبة (32.6%) وسكان الريف حوالي (4716) و(67.4%)، والشكل (2).

## الجدول (3)

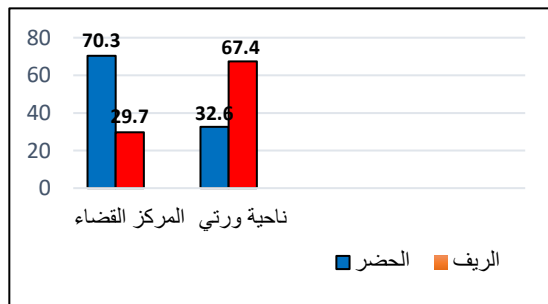
## عدد السكان وتوزيع البيئي في قضاء رواندز لعام 2023

الوحدات الادارية	عدد السكان	%	حضر	%	الريف	%
المركز	23926	77.3	16822	70.3	7104	29.7
ورتي	7010	22.7	2284	32.6	4726	67.4
قضاء	30936	100	19106	61.7	11830	38.3

المصدر/ من عمل الباحث بالإعتماد على حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، البيانات غير منشورة، 2023.

## الشكل (2)

## نسبة توزيع البيئي في قضاء رواندز لعام 2023



المصدر/ من عمل الباحث بالإعتماد على بيانات الجدول (3).

## المحور الثاني

## واقع الطرق المعبدة في قضاء رواندز

تختلف الأسس المستخدمة لتمط شبكات الطرق من دولة لأخرى، وأحياناً من منطقة لأخرى داخل الدولة، ما هو خاص بمنطقة الدراسة، أكثر من (149 كم) الطرق المعبدة، بنوعها من الطريق الرئيس (40 كم) بنسبة (26.8%) والطريق الثانوي (109) بنسبة (73.2%)، الجدول (4) والشكل (3) والخريطة (4)، وهو على النحو التالي:

الجدول (4)

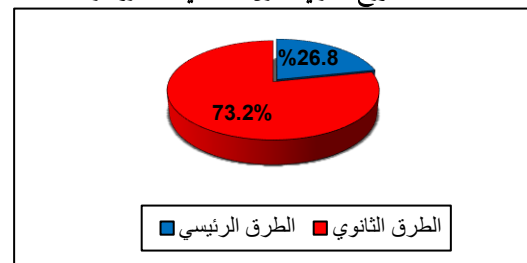
## واقع توزيع الجغرافي الطرق المعبدة في قضاء رواندز

نوع الطريق	طول الطريق / كم	%
الرئيس	40	26,8
الثانوي	109	73,2
مجموع	149	100

المصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة الإعمار والإسكان، مديرية العامة طرق أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

الشكل (3)

## نسبة توزيع الجغرافي للطرق المعبدة في قضاء رواندز



المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدول (4).

## 1- الطرق الرئيسة:

تعُد هذه الطرق من الطرق الدولية المهمة، إذ تربط مراكز المحافظات بعضها ببعض الآخر من جهة، وتربط البلاد بالدول المجاورة من جهة أخرى وهي عادة ما تكون بمسارين متضادين تفصل بينهما جزيرة وسطية، في بعض الأحيان يتكون من طريق مسار واحد مشترك للذهاب والإياب (السكك وأخرون: 2011: 172). أما بالنسبة للطرق الرئيسة في منطقة الدراسة فهناك طريقان، يصل طوله الإجمالي إلى (40 كم)، الجدول (5)، والذي يتضمن ما يلي:

الجدول (5)

## واقع التوزيع الجغرافي للطرق الرئيسة في قضاء رواندز

ت	أسم الطريق	طول الطريق / كم	%
1	سوران- رواندز	6	15
2	رواندز- جومان	34	85
	مجموع	40	100

المصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة الإعمار والإسكان، مديرية العامة طرق أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

## 1- طريق سوران- رواندز:

ويدخل هذا الطريق إلى منطقة الدراسة في قضاء سوران ويمر بمركز القضاء وهو جزء من الطريق السريع الدولي رقم (3)، يبلغ الطول الإجمالي للمقطع الواقع في منطقة الدراسة (6 كم)، ويشمل ذلك حوالي (15%) من طرق المنطقة ويمتد اتجاه هذا الطريق من الغرب إلى الشرق، وتقع على هذا الطريق عدة قرى، يستخدم للأغراض الإدارية والاجتماعية والسياحية والزراعية ونقل المواطنين.

## 2- طريق رواندز- جومان:

ويعد هذا الطريق جزءاً من امتداد الطريق السابق الذي يبدأ في مركز قضاء رواندز ويمتد إلى قضاء جومان، ويبلغ طول هذا الطريق حوالي (34 كم) ويقع ضمن منطقة الدراسة ويشكل (85%) من إجمالي الطريق الرئيس للمنطقة، ويمتد اتجاه هذا الطريق من الغرب إلى الشرق، وتوجد حول الطريق عدد من القرى، ويستخدم هذا الطريق لغرض مرور المواطنين والزراعة والشؤون الاجتماعية والتجارة بين إيران وإقليم.

## ب- الطرق الثانوية:

امتاز هذا الصنف من الطرق بأن بعضها معتداً تعبيداً جيداً، وغالباً ما تتكون من ممر واحد، يكون مخصصاً لحركة الذهاب والإياب معاً، وهي تعمل على ربط الطرق في المدن الرئيسة، وتربطها بمراكز الأفضية والنواحي الحضرية بعضها مع بعض الآخر، فضلاً عن ربطها بالطرق الريفية، وتؤدي هذه الطرق دوراً بارزاً في المجال السياحي والتجاري والزراعي (الخفاف: 2005: 112). يوجد (6) طرق فرعية يبلغ إجمالي أطوالها (109 كم)، الجدول (6)، وأهم هذه الطرق هي:

## 1- رواندز- كروان- ساوسيوكان:

يبدأ هذا الطريق من مركز القضاء ويمتد جنوباً حتى يصل إلى قرية كروان السفلى ثم ينتهي إلى قرية سوسيوكان، حوالي (24 كم) و(22.1%) من إجمالي الطرق الثانوية لمنطقة الدراسة، وتشمل الأغراض الإدارية والاجتماعية والزراعية ويتم استخدام حركة المواطنين فيه.

## 2- كوجار- ديلمان- قصري:

يبدأ هذا الطريق من قرية كوجار ويمتد إلى ناحية قصري تابع لقضاء جومان، ويمتد إتجاه هذا الطريق من الغرب إلى الشرق، حوالي (7 كم) و(6.4%) من إجمالي الطرق الثانوية لمنطقة الدراسة.

## 3- رواندز- بيخال:

وهو إحدى الطرق الثانوية لمنطقة الدراسة يبدأ من قرية بيخال ويمتد جنوباً حتى مركز القضاء، وله فوائد جمّة لحركة المواطنين والسياح، ويبلغ طول هذا الطريق حوالي (8 كم) ويقع ضمن منطقة الدراسة ويشكل (7.3%) من إجمالي الطريق الثانوي للمنطقة.

## 4- برزوية- دركلة- جمرخان:

يبدأ هذا الطريق من قرية برزوية على طريق رواندز- جومان الرئيس، ويمتد في اتجاه الجنوب والشرق، وتقع عدة قرى على هذا الطريق، يبلغ الطول الإجمالي للمقطع الواقع في منطقة الدراسة (22 كم)، ويشمل ذلك حوالي نسبة (20.2%)، وهذا الطريق مهم جداً لاستيطان المنطقة.

## المحور الثالث

## توزيع الحجم وأنماط مستوطنات الريفية في قضاء رواندز

## 1- توزيع الحجم مستوطنات الريفية في قضاء رواندز

تقصد بحجم المستوطنة الريفية أحجامها السكانية، ولذلك فهي تختلف اختلافاً كبيراً من حيث الحجم، إذ تحكمها الظروف المحلية ومستوى النشاطات الاقتصادية والخدمية وطريقة استعمال الأرض التي تتواجد عليها المستوطنات (حجازي: 1982: 162)، وخاصة شبكات الطرق والتي تعتبر الأساس لكافة الخدمات الأخرى الجدول (7) والخريطة (5)، تقسم حجم المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة إلى الفئات التالية:

المرتبة الأولى/ أكثر من ( 500 ) نسمة:

وتضم هذه المرتبة (7) مستوطنات فقط وتكون نسبتها (18.9%) من المجموع الكلي للمستوطنات الريفية في منطقة الدراسة، واحتلت المستقرات المرتبة الأولى في حجمها السكاني والبالغ (5108) نسمة ونسبة (43.2%) من المجموع الكلي لسكان ريف منطقة الدراسة، وهي (برزوة، كروان خوارو، ميراجيان، ماوليان، دركلة، رزوكريان، خانقا) ويرجع السبب في كبر حجم هذه المستوطنات وعدد سكان هذه المرتبة أكبر من المرتبتين الأولى والثانية إلى بسبب تأثير عوامل التضاريس وشبكات الطرق المعقدة السيارات، لأن معظم سكان قرى هذه المجموعة تقع في مناطق شبه مسطحة.

المرتبة الثانية/ ( 250- 499 ) نسمة:

تشمل هذه المرتبة المستوطنات الريفية التي يبلغ حجمها السكاني ما بين (250-499) نسمة، وضمّت (13) مستوطنة ريفية، وتكون النسبة (35.1%) من المجموع الكلي للمستوطنات الريفية في منطقة الدراسة، وبلغت حجمها السكاني (4576) نسمة وكوّنت نسبة (38.7%) من مجموع سكان منطقة الدراسة، وهي (خلكان، بيشوك، برسرين، هوارة كون، برسوان، بيخال، كروان سرو، أوكيان، زروا، سرنوس، كوجار، بردة شال، بوكريسان)، ويرجع السبب إلى التضاريس وأقل بعداً عن الطرق الرئيسية والثانوية، بالإضافة إلى أنّ بعض القرى يقع حول هذه الطرق.

المرتبة الثالثة/ أقل من (250) نسمة/

وتشمل هذه المرتبة على (17) مستوطنة ريفية وكوّنت (46%) من المجموع الكلي لعدد المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة، وبلغ مجموع سكانها (2146) نسمة، وكوّنت (18.1) من المجموع الكلي لسكان منطقة الدراسة، وهي (كرك، سران، كاني كوان، بان كاول، بنمردة، أوكون، فقيان، ساوسيوك، بان سارتك، جمرخين، برسول، جوم برو، برككة، جنيران، كليتة، مكّي ورتي، زاركلي)، ومن الجدير بالذكر أن الأمر يرتبط بشكل كبير بارتفاع المنطقة والبعد عن الطرق الرئيسية والثانوية للسيارات.

## الجدول (7)

## حجم المستوطنات الريفية في قضاء رواندز لعام 2023

ت	حجم المستوطنات	عدد المستوطنات	%
1	أكثر من 500	7	18.9
2	499-250	13	35.1
	أقل من 250	17	46
مجموع		37	100

المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على الملحق (1)

## 5- ريزانوك-خانقا- زاركلي- بوكريسان:

ويعتبر من أهم الطرق الثانوية في منطقة الدراسة، ويفصل هذا الطريق عن قرية رزانوك عن الطريق الدولي رقم (3) ويمتد في اتجاه الجنوب حتى ينتهي في قرية بوكريسان ويؤدي هذا الطريق إلى قضاء بشدر تابع لمحافظة السليمانية، وتقع عدة قرى حول هذا الطريق، ويبلغ الطول الإجمالي لهذا الطريق (30كم) وبشكل (27.5%) من إجمالي الطرق الثانوية في قضاء رواندز.

## 6- خانقا- ورتي- زيني ورتي:

يبدأ هذا الطريق من قرية خانقا ويمتد نحو ناحية ورتي ثم يمتد إلى زيني ورتي، ويمتد نحو قضاء رانية، ويصل طول هذا الطريق إلى (18كم) ونسبة (16.5) إجمالي عدد الطرق الثانوية في منطقة الدراسة.

## الجدول (6)

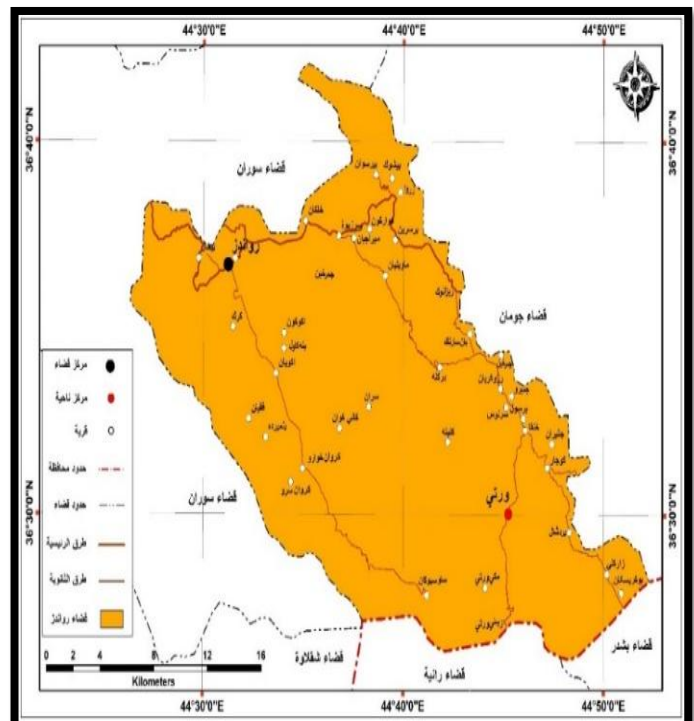
## واقع التوزيع الجغرافي طرق الثانوية في قضاء رواندز

ت	أسم الطريق	طول الطريق / كم	%
1	رواندز- كروان- ساوسيوكان	24	22.1
2	كوجار- ديلمان- قصري	7	6.4
3	رواندز- بيخال	8	7.3
4	برزوة- دركلة- جمرخان	22	20.2
5	ريزانوك- خانقا- زاركلي- بوكريسان	30	27.5
6	خانقا- ورتي- زيني ورتي	18	16.5
مجموع		109	100

المصدر: من عمل الباحث بالاعتماد على حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة الإعمار والاسكان، مديرية العامة لطرق أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

## الخريطة (4)

## واقع الطرق المعقدة في قضاء رواندز



المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على Arc gis 10.8.

(116)، وتتجمع القرى بشكل منتظم أو غير منتظم قيمة معامل التشتت بهذا الشكل أقل من (30) درجة، الجدول (8)، وتبلغ قيمة معامل التشتت على مستوى قضاء راوندوز (14.1) درجة، ويلاحظ هذا النمط من التوزيع السكاني في عموم القضاء، وكذلك على مستوى الوحدات الإدارية يتراوح هذا نمط التوزيع في نواحي المركز وورتي بين (6.2 – 11.5) درجة، وهذا دليل على طريقة تجمع السكان مما جعل مستوطنات الريفية قريتين من بعضهم بعضا بسبب موقعهم وخاصة في أجزاء شرق وشمال شرق وغرب منطقة، إن إقامة المستوطنات الريفية تخضع لجملة من عوامل يتباين أثرها تبعاً للبيئة التي تقام فيها القرى، وهناك عدد من العوامل الجغرافية التي تؤثر على توزيع المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة:

#### الجدول (8)

نمط التوزيع سكاني في المستوطنات الريفية قضاء راوندوز باستخدام معامل التشتت لعام 2023

الوحدات الادارية	عدد المستوطنات الريفية	عدد السكان القرى	عدد السكان الكلي	معامل التشتت
المركز	21	7104	23926	6.2
ورتي	17	4726	7010	11.5
قضاء	37	11830	30936	14.1

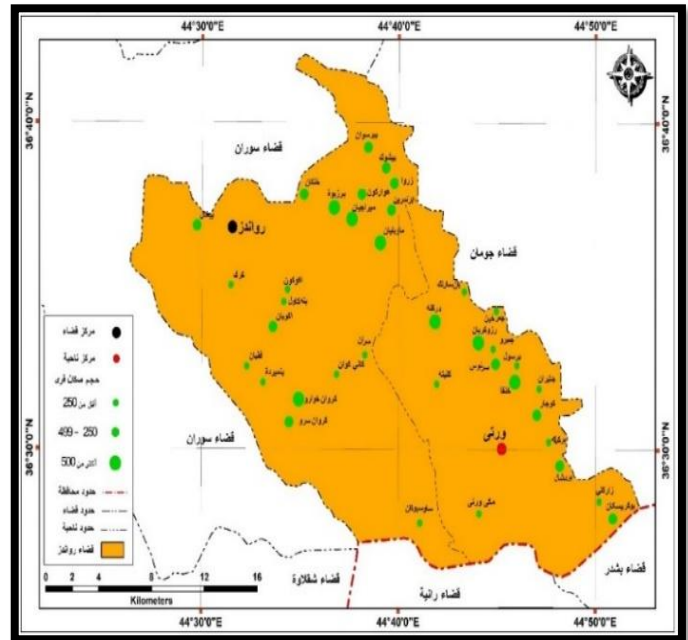
المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، البيانات غير منشورة، 2023.

#### أ- العوامل الطبيعية:

تؤثر العوامل الطبيعية في إقامة المستوطنات الريفية، وغالبا ما تكون القرية انعكاسا للبيئة أو منسجمة مع تأثيراتها، فعامل السطح مثلا يؤثر أكثر من غيره في إقامتها بالنسبة لبعض القرى (الهوري: 2005: 77). وهناك عدداً من العوامل الطبيعية التي تؤثر على نمط التوزيع منطقة الدراسة مثل: التضاريس والمناخ ... إلخ، ولكن الأهم وجودها، فالتضاريس هو الذي يقسم القرى ويحدد حجمها، ومن الواضح أن المناطق المسطحة والسهلة لها تأثير كبير على الجذب السكاني بسبب النشاط الزراعي وسهولة النقل وعلى العكس من ذلك، تصبح المناطق الجبلية الصعبة عقبات أمام الأنشطة البشرية، وهنا نرى أن أغلب سكان القرى والأحجام الكبيرة للمنطقة يتشكلون في مناطق شاسعة وشبه مسطحة والتي تقع بين المرتفعات (505-1000م) فوق مستوى سطح البحر، مثل قرى (برزيوة وماويليان وكروان خوار وبيشوك وبيرسوان وبينبوريان ودركلة ورزوكريان وخانقا وسرنوس وبيرسرين وميراجيان وخلقان) وغيرها الكثير، وعلى العكس من ذلك فإن القرى في المناطق الصعبة والجبلية العالية، تلك التي يتراوح ارتفاعها بين (1000-1500م) فوق مستوى سطح البحر، قليلة السكان وصغيرة الحجم مثل قرى (كوزينة وبان سارتك وبان كاول وبخيمدة وبيرسول وسران وكاني كوان وكروان سرو وأكو كون ومكي ورتي... إلخ)، أما في المناطق ما بين (1500.1-2671م) فلا توجد مستوطنات الريفية، الخريطة (6).

#### الخريطة (5)

توزيع حجم السكان في قضاء راوندوز



المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على الملحق (1).

#### 2- توزيع أنماط المستوطنات الريفية في قضاء راوندوز:

أن أنماط توزيع المستوطنات الريفية تمثل في التوزيع الجغرافي للمستوطنات الريفية والتي تعدّ حجر الزاوية في الدراسات ذات العلاقة بجغرافية الاستيطان الريفي، وصولاً إلى الكشف عن الأنماط التوزيعية من جهة، وعوامل توزيعها من جهة أخرى (الهيبي: 1989: 113)، وتختلف أنماط توزيع المستقرات تبعاً لعوامل طبيعية وبشرية، و(النمط) هنا هو نتيجة حتمية لموقع المستقرة الذي يتم اختياره اعتماداً على الخصائص الطبيعية والبشرية لموقع المستقرة والمناطق المحيطة بها وماهية الإمكانيات والنشاطات المتواجدة بالقرب من المكان المختار مثل إمكانيات الأرض الزراعية ومدى صلاحيتها وطرق النقل والمراكز الإدارية والخدمية (Arthuer: 2008: 393)، وإذا كان معامل التشتت أقل من (30) درجة فهي نمط المتجمع، أما بين (30-100) درجة هو نمط المنتشر، إذ كان

$$\text{معامل التشتت} = \frac{\text{عدد السكان القرى في وحدة ادارية ما}}{\text{عدد السكان الكلي في تلك الوحدة}} \times \text{عدد القرى تلك الوحدة}$$

أكثر من (100) درجة فهو نمط المبعثر (محمد: 1982: 99-113)، وفيما يتعلق بتوزيع نمط المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة، حسب المعادلة التالي:

محمد، خليل إساعيل، (1982)، الاستيطان الريفي في العراق، مطبع الحوادث، بغداد.

- نمط المتجمع:

ويعتبر الاستيطان المتجمع أكثر الأنماط انتشاراً، وفيه تتخذ المستوطنات الريفية تجمعات منتظمة أو غير منتظمة لكنها تتسم بتقاربها وتجاورها ومن الطبيعي أن يكون السهول والأراضي الصالحة للزراعة وخاصة في المناطق الصعبة كالجبال، وكذلك في مناطق الثروات المتنوعة لظهور مثل هذا النمط من الاستيطان (الهيبي: 2000: 115-

الجدول (9)  
قيمة دليل نمط التوزيع

نمط التوزيع	قيمة معامل الاحصائية
متجمع	0.09 – 0.00
متجمع متقارب عنقودي	0.49 – 0.1
متجمع متقارب عشوائي	0.99 – 0.50
عشوائي	1.19 – 1.00
متباعد	2.15 – 1.20

المصدر:- محمد أهر السباك و عبد عباس العزوي، البحث الجغرافي بين المنهجية و التخصصية و الأساليب الكمية وتقنيات المعلوماتية المعاصرة (GIS)، طبعة الأولى، دار ابن الأثير للطباعة و النشر، جامعة الموصل، 2008، ص 185.

القيمة الناتجة لتحليل علاقة جار الأقرب هي (0.92)، وتتراوح هذه القيمة بين (-0.50- 0.99) مما يعني أن متجمع قريب من عشوائي، جدول (10) وشكل (4)، وكذلك قيمة معيار (Z-Score) هو (-0.93) وهذا أصغر من القيمة (p-value) من هو (0.347795)، ولذلك نرفض الفرضية الأساسية وهي (الضفر)، ويقول إنه لا يوجد سبب لتوزيع المستوطنات الريفية إلى تجمع قريب عشوائية، وهنا تقبل الفرضية البديلة القائلة بأن توزيع مستوطنات الريفية يعود إلى عدة عوامل منها قربها من شبكات الطرق المعبدة، وهذا بالإضافة إلى تركيبة التضاريس لمنطقة الدراسة، والتي تمنع انتشار المستوطنات الريفية على كافة أنحاء القضاء لوجود عدة جبال.

الجدول (10)

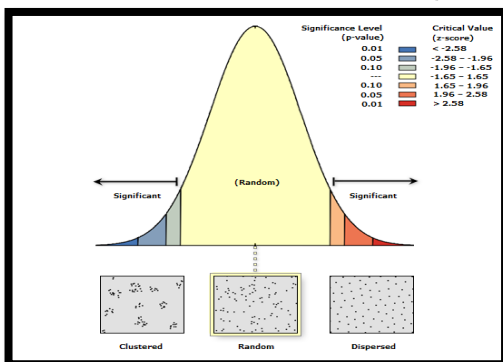
معامل علاقة جار الأقرب مستوطنات الريفية في قضاء رواندز

Average Nearest Neighbor Summary	
Observed Mean Distance:	1759.9786 Meters
Expected Mean Distance:	1910.0843 Meters
Nearest Neighbor Ratio:	0.921414
z-score:	-0.938875
p-value:	0.347795
Dataset Information	
Input Feature Class:	gundakan
Distance Method:	EUCLIDEAN
Study Area:	569153835.000675
Selection Set:	False

المصدر/ من عمل الباحث باعتماد على Arc gis 10.8.

الشكل (4)

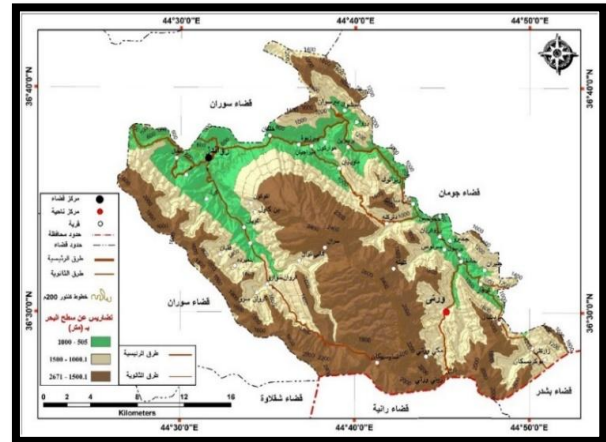
نتائج علاقة جار الأقرب مستوطنات الريفية في قضاء رواندز



المصدر/ من عمل الباحث باستخدام Arc gis 10.8 باعتماد على الجدول (10).

الخريطة (6)

توزيع المستوطنات حسب طرق النقل والتضاريس في قضاء رواندز



المصدر/ من عمل الباحث بالإعتماد على خارطة (3)، (4).

### ب- العوامل البشرية:

تلعب العوامل البشرية إلى جانب العوامل الطبيعية دوراً رئيساً في توزيع سكان الريف، وخاصة الأنشطة الاقتصادية مثل الزراعة و شبكات طرق النقل التي تربط المستوطنات الريفية بالمراكز الحضرية والمناطق المحيطة بها. وبعد النقل من المبادئ البشرية التي لها تأثيراً مباشراً على عملية التنمية فهو يربط المستوطنات الريفية بشبكة الطرق الرئيسية والثانوية، إن تطور الطرق ومرافق النقل من ناحية يؤثر على سرعة إيصال الخدمات لمختلف القطاعات من ناحية أخرى يؤثر على حجم الإنتاج الزراعي، لأنه يعد العامل الأساسي في إيصال المنتجات الزراعية إلى مناطق الاستهلاك (محمد: 2015: 160)، إن للطرق تأثير كبير على مختلف مجالات الحياة بما في ذلك توزيع السكان وحجمهم، وللمستوطنات الريفية أيضاً تأثير مباشر على توسعها، أما في المناطق الجبلية فالأمر صعب ومكلف، لأن مَد الطرق في هذه المناطق يواجه عوائق كبيرة وفي المقابل، في المناطق السهلة والمسطحة وشبه المسطحة يكون الأمر أسهل، ويتطلب البناء تكاليف أقل، وتشمل منطقة الدراسة عدداً من الطرق الرئيسية والثانوية مثل (سوران - رواندز، رواندز - جومان، ريزانوك - زاركلي - بوكريسكان، رواندز-ساوسيوكان)، ولذلك نرى أن القرى التي تقع مباشرة حول الطريق الرئيسية فيها عدد أكبر من السكان ومستوطنات أكبر، مثل قرى (برزيوة وخلقان وبرزسين وميراجيان) وغيرها الكثير، وكذلك القرى البعيدة عن الطرق الرئيسية والثانوية وعدد سكانها قليل، مثل قرى (سيوسيوكان وكرك و سران وكاني كوان وأكو كون وكليتة ومكي ورتي) وغيرها.

### 3- أنماط توزيع المستوطنات الريفية بطريقة جار الأقرب في قضاء رواندز:

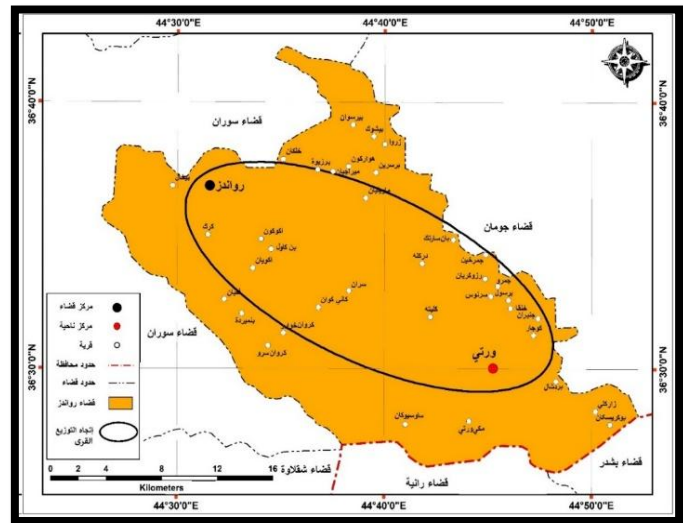
من أحد أهم المقاييس الإحصائية لتحديد توزيع الظواهر الجغرافية تحليل جار الأقرب والذي يحسب الفرق في متوسط المسافة الفعلية بين نقاط التوزيع ويصل إلى النتيجة (سلم: 2012: 96)، ونعتمد هنا على نظام المعلومات الجغرافية (GIS) في تنفيذ توزيع المستوطنات الريفية في قضاء رواندز وهو الجار الأقرب، الجدول (9).

## 4- اتجاه التوزيع القرى في منطقة الدراسة:

عند تطبيق هذا المعيار في منطقة الدراسة فإن للتوزيع المكاني للظاهرة اتجاه معين، فإنه يكون بوضوحاً وهو من خصائص هذا المعيار، ويتم من خلالها تحديد علاقات اتجاه التوزيع (داود: 2012: 46)، فإن اتجاه توزيع القرى بوضوحاً دلالة على أنه ليس نموذجياً، أما إذا كان التوزيع نموذجياً يكون الشكل دائرياً، ويبين هذا المعيار أن توزيع المستوطنات في المنطقة يرجع إلى تأثير العوامل الطبيعية والبشرية. إن اتجاه توزيع القرى في درجة الدوران (109)، والذي يظهر في الخريطة (7)، وهي تحيط بمنطقة الدراسة وتوزع في الاتجاه الجنوبي الشرقي، وذلك لوقوع القرى في اتجاه التضاريس وامتداد شبكات الطرق المعبدة لمنطقة الدراسة المنتشرة.

## الخريطة (7)

## اتجاه التوزيع القرى في قضاء رواندز



المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على ملحق (1).

- 2- توجد علاقة طردية قوية بين تأثير عدد السكان والطرق، بقيمة ارتباط (0.81)، على الرغم من أن الطرق جيدة وسيكون لها دوراً وتأثيراً جيداً على حجم وتوسع المستوطنات الريفية المنطقة، وبالتالي زيادة عدد السكان.
- 3- توجد علاقة طردية قوية بين عدد السكان وارتفاع أقل من (1000م) فوق سطح البحر، بقيمة ارتباط (0.72) حتى لو كان الارتفاع أقل من (1000م) عند مستوى سطح البحر، سيزداد عدد السكان مما سيؤدي إلى نمو وتوسع المستوطنات الريفية في قضاء رواندز.
- 4- توجد علاقة طردية متوسطة بين عدد السكان والتضاريس، حيث تبلغ قيمة الارتباط (0.68)، أي أنه كلما كانت المنطقة أكثر استواءً كلما زاد عدد السكان، وبالتالي تصبح المستوطنات الريفية أكبر وأوسع وسيزداد عدد سكانها.
- 5- توجد علاقة طردية متوسطة بين نوع الطريق المعبد والتضاريس، وبلغت قيمة العلاقة بينهما (0.55)، وبغض النظر عن التضاريس المناسب يمكن رسم أنواع الطرق مثل الرئيسة والثانوية بسهولة.
- 6- توجد علاقة طردية متوسطة بين بعد عن الطرق المعبدة والارتفاعات التي تقل عن (1000م) فوق مستوى سطح البحر، بقيمة ارتباط (0.53)، فكلما الارتفاع كان أقل من (1000م)، قل بعد الطرق المعبدة والمستوطنات الريفية.
- 7- توجد علاقة طردية متوسطة بين بعد عن الطرق المعبدة والتضاريس، بقيمة ارتباط (0.65)، على الرغم من أن المنطقة مسطحة، ويؤدي ذلك التأثير المباشر إلى تقليل تبعد الطرق المعبدة، مما يؤدي إلى بناء مستوطنات ريفية في المنطقة حول هذه الطرق.
- 8- توجد علاقة طردية قوية بين الارتفاع الأقل من (1000م) فوق مستوى سطح البحر والتضاريس، حيث بلغت قيمة الارتباط (0.71)، أي أنه كلما كانت المنطقة مسطحة وكان الارتفاع أقل من (1000م)، وكلما كان من الأسهل بناء الطرق المعبدة لهذه المناطق، وكلما زاد عدد السكان وتوسعت المستوطنات الريفية.

## الجدول (11)

قيمة الارتباط الطرق المعبدة على توزيع مستوطنات الريفية في قضاء رواندز بطريقة معامل بيرسون

Correlations					
التضاريس	الارتفاع من السطح البحر	دور الطرق	كم تبعد عن الطريق المعبدة	نوع الطريق	عدد السكان
عدد السكان					
Pearson Correlation					1
Sig. (2-tailed)					
N					37
نوع الطريق					
Pearson Correlation					-0.490**
Sig. (2-tailed)					.002
N					37
بعد عن الطرق المعبدة/ م					
Pearson Correlation					.328*
Sig. (2-tailed)					.047
N					37

## المحور الرابع

## التقييم الكمي للطرق المعبدة وتأثيرها على المستوطنات الريفية في قضاء رواندز

يمكن الإشارة إلى المتغيرات المقاسة على أنها عناصر موضوع التحليل العملي وكذلك المتغيرات التي يمكن استخدامها في أقسام الاستبيان للحصول على البيانات والمعلومات، ويمكن أن تكون المتغيرات المقاسة معيار بحث لكل عنصر واحد تمثل التغيير (Grice: 2001: 433). وتم جمع البيانات والمعلومات عن الطرق المعبدة للسيارات والمستوطنات الريفية في قضاء رواندز حوالي (37) قرية، ولدينا (6) متغيرات وتم التعامل معها رياضياً عن طريق استخدام تقنية التحليل العاملية لغرض تحديد أهم العوامل المؤثرة في نمط توزيع القرى واتجاهات الطرق في منطقة الدراسة، الجدول (11)، إذ تم تقسيمها على الخطوات الآتية:

- 1- توجد علاقة طردية قوية بين عدد السكان وكم البعد عن الطرق، حيث تبلغ قيمة الارتباط (0.77) وكلما قصرت المسافة عن الطرق المعبدة، زاد عدد سكان المستوطنات الريفية.

8- توجد علاقة طردية قوية بين تأثير عدد السكان والطرق، بقيمة ارتباط (0.81)، وعلى الرغم من أن الطرق جيدة وسيكون لها دورًا وتأثيرًا جيدًا على حجم وتوسع المستوطنات الريفية المنطقة، وبالتالي زيادة عدد السكان.

### التوصيات

- 1- بممرين طريق هاملتون الذي يعدّ شريان الرئيسة للمنطقة، إذ أن حوالي (40 كم) من الطريق يمر بمنطقة الدراسة أي حوالي (20.9%) من إجمالي طول الطريق، وسيؤدي إلى إعادة توسيع المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة، وخاصة الموجودة حول الطريق.
- 2- إعطاء مراكز القرى بوجه عام الأولوية في تحسين طرقها الترابية وبالذات النواحي البعيدة لأن ذلك يؤدي إلى استثمار مواردها وثرواتها بالشكل الأمثل.
- 3- إن منطقة الدراسة تمتلك شبكة من الطرق الترابية التي تتصف بعدم كفاءتها في النقل وضيق مسالكها، فهي تصلح لسير مركبات نقل صغيرة السلع والبضائع والعربات، لذلك توصي الدراسة بتبليط هذه الطرق الترابية وإجراء الصيانة اللازمة لها وتحولها إلى طرق مبلطة حتى تصبح طرق مغنية شريط والثانوية من جهة وربطها بالمستقرات الحضرية داخل القضاء.
- 4- مراعاة التضاريس عند بناء الطرق بما في ذلك إنشاء الأنفاق والقناطر الكونكريتية والجسور حسب احتياجات المنطقة لربط جميع أجزاء المنطقة.

### قائمة المصادر

- ثاكري، سمير صباح رجب، (2020)، تحليل التوزيع الجغرافي للسكان في قضاء ناكري، رسالة مقدمة الى كلية العلوم الإنسانية/ جامعة السلمانية، غير منشورة.
- الجميلي، سيف مظهر حمد ابراهيم، (2020)، دور النقل البري في النقل المنتجات الزراعية في محافظة كركوك، اطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية التربية- ابن رشد للعلوم الانسانية/ جامعة بغداد، غير منشورة.
- حجازي، محمد، (1982)، جغرافية الاياف، ط1، دار الفكر العربي، بغداد.
- الخفاف، عبد على، (2005)، جغرافية النقل والاتصالات والتجارة، ط 2، دار الغزي للطباعة والنشر، النجف الأشرف.
- داود، جمعه محمد، (2012)، أسس التحليل المكاني في اطار نظم المعلومات الجغرافية GIS، ط1، مكة المكرمة، المملكة العربية السعودية.
- السعدي، عباس فاضل (2002)، جغرافية السكان، جامعة بغداد، مديرية دار الكتب للطباعة والنشر، بغداد.
- سلم، هيو صادق، (2012)، التحليل الجغرافي لكفاءة التوزيع المكاني للخدمات التعليمية في مدينة اربيل اطروحة دكتوراه كلية الآداب/ جامعة صلاح الدين، غير منشورة.
- الساك، محمد أزهري سعيد وآخرون، (2011)، جغرافية النقل بين المنهجية والتطبيق، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، الأردن، عمان.
- الساك، محمد أزهري، عبد عباس، (2008)، البحث الجغرافي بين المنهجية والتخصصية و الاساليب الكمية وتقنيات المعلوماتية المعاصرة (GIS)، طبعة الاولى، دار ابن الاثير للطباعة و النشر، جامعة الموصل.
- الهبوني، محمد عبدالله عمر، (2005)، التحليل الجغرافي للاستيطان الريفي في اقليم كردستان (دراسة تطبيقية لمحافظة أربيل)، منشورات مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السلمانية.
- محمد، خليل اسماعيل وأساعيل، أيوب خليل، (2015)، كوندنشن له هه نبي جياي (باريزگاي هه ولير وهك نمونه)، جاي بهكم، جايخانهه بهنجهه، تاران.
- الهيبي، صبري فارس ومحمد، و خليل اسماعيل، (1989)، جغرافية الاستيطان الريفي، مطبعة التعليم العالي، الموصل.

دور الطرق	Pearson Correlation	<b>5**81.</b>	.145	.368*	1		
	Sig. (2-tailed)	.116	.390	.025			
	N	37	37	37	37		
الارتفاع أقل من 1000م من السطح البحر	Pearson Correlation	<b>4**72.</b>	.411	<b>.534**</b>	.046	1	
	Sig. (2-tailed)	.089	.021	.001	.787		
	N	37	37	37	37	37	
التضاريس	Pearson Correlation	<b>**83.6</b>	<b>58**5.</b>	<b>**3.65</b>	.006	<b>.719**</b>	1
	Sig. (2-tailed)	.004	.004	.000	.971	.000	
	N	37	37	37	37	37	37

\*\* . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

\* . Correlation is significant at the 0.05 level (2-tailed).

المصدر/ من عمل الباحث بالاعتماد على بيانات الجدول ملحق (1).

### الاستنتاج

- 1- على مستوى منطقة الدراسة يبلغ (61.7%) من سكان الحضر وحوالي (38.3%) من سكان الريف، وتأتي ناحية المركز في المرتبة الأولى بنسبة (70.3%) لسكان الحضر وحوالي (29.7%) لسكان الريف، أما بنسبة ناحية ورتي فيبلغ (32.6%) لسكان الحضر، ونسبة سكان الريف حوالي (67.4%).
- 2- يبلغ إجمالي أطوال شبكات الطرق المعبدة في المنطقة الدراسة (149 كم) منها الطرق الرئيسة (40 كم) والطرق الثانوية (109 كم).
- 3- تضم حجم مرتبة المستوطنات الريفية التي يقل عدد سكانها عن (250) نسمة و(17) مستوطنة ريفية، وكونت (46%) من المجموع الكلي لعدد المستوطنات الريفية في منطقة الدراسة، أما تلك التي يزيد عدد سكانها عن (500) نسمة فتشمل (7) مستوطنات فقط وتكون نسبتها (18.9%) من المجموع الكلي للمستوطنات الريفية.
- 4- تبلغ قيمة معامل التشتت على مستوى قضاء راوندوز (14.1) درجة، ويلاحظ هذا النمط من التوزيع السكاني في عموم القضاء، وكذلك على مستوى الوحدات الإدارية، ويتراوح هذا النمط من التوزيع في نواحي المركز وورقي بين (6.2) - (11.5) درجة، وهذا دليل على طريقة تجمع السكان في هذه المناطق.
- 5- القيمة الناتجة لتحليل علاقة جار الأقرب هي (0.92)، وتتراوح هذه القيمة بين (0.50-0.99) مما يعني أن متجمع قريب من عشوائية، وكذلك قيمة معيار (Z-Score) هو (-0.93) وهذا أصغر من القيمة (p-value) من هو (0.347795)، ولذلك نرفض الفرضية الأساسية وهي (الصفر).
- 6- اتجاه توزيع القرى درجة الدوران (109)، والذي يظهر في الخريطة (7)، وهي تحيط بمنطقة الدراسة وتتنوع في الاتجاه الجنوبي الشرقي نظراً لوقوع القرى في اتجاه التضاريس وامتداد شبكات الطرق المعبدة منطقة الدراسة منتشرة.
- 7- توجد علاقة طردية قوية بين عدد السكان وكَم البعد عن الطرق، حيث تبلغ قيمة الارتباط (0.77) وكلما قصرت المسافة عن الطرق المعبدة، زاد عدد سكان المستوطنات الريفية.

24	رزوكریان	623	الثانوي	10	800
25	جومرخين	160	الثانوي	1970	790
26	سرنوس	387	الثانوي	20	810
27	خانقا	610	الثانوي	5	830
28	برسول	85	الثانوي	1900	895
29	جوم برو	214	الثانوي	670	850
30	كوجار	252	الثانوي	70	905
31	برككة	221	الثانوي	75	900
32	بردشال	292	الثانوي	25	930
33	جنيران	109	الثانوي	1130	970
34	كليئة	195	الثانوي	2370	965
35	مكي ورتي	129	الثانوي	2450	1390
36	زاركلي	210	الثانوي	30	1005
37	بوكريسان	276	الثانوي	65	1095
	ورتي	2284			

من عمل الباحث بالاعتماد على البيانات 1- حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، مديرية التخطيط محافظة أربيل، البيانات غير منشورة، 2023. 2- حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة الإعمار والاسكان، مديرية العامة لطرق أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

الهيبي، صبري فارس وأبو سمور، حسن، (2000)، جغرافية الاستيطان الريفي والتنمية الريفية، دار صفاء للنشر والتوزيع، الطبعة الأولى، عمان.

حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة الإعمار والاسكان، مديرية العامة لطرق أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، مديرية التخطيط محافظة أربيل، خريطة محافظة أربيل، 2023.

حكومة إقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، هيئة إحصاء الإقليم، مديرية التخطيط محافظة أربيل، البيانات غير منشورة، 2023.

Arthuer D. Fellman, (2008) Introduction to Geography, Edition 11, Mc Grow - Hill, New York, U.S.A.

Grice, J. (2001). Computing and evaluating factor scores. Psychological Methods

### الملحق (1)

#### بيانات عدد السكان وطرق السيارات والتضاريس منطقة الدراسة

ت	أسم القرى قضاء المركز	عدد السكان	نوع الطريق	بعد عن طريق المعبد/م	ارتفاع عن سطح البحر
1	برزيوة	1104	الرئيسي	15	615
2	كرك	65	الثانوي	3850	795
3	خلكان	458	الرئيسي	75	585
4	بيشوك	317	الرئيسي	440	775
5	كروان خوارو	783	الثانوي	10	990
6	سران	133	الثانوي	9300	1565
7	كاني كوان	42	الثانوي	6700	1105
8	بن كاول	68	الثانوي	3890	1055
9	برسرين	496	الرئيسي	130	680
10	هواره كون	383	الرئيسي	1035	650
11	بيرسون	322	الرئيسي	2600	1000
12	ميراجيان	545	الثانوي	5	615
13	بميردة	97	الثانوي	5100	1105
14	ماويليان	704	الثانوي	10	915
15	بيخال	372	الرئيسي	60	650
16	كروان سرو	263	الثانوي	2300	1110
17	أكران	390	الثانوي	25	750
18	أكوكون	43	الثانوي	4380	1050
19	فقيان	119	الثانوي	5200	1100
20	زرروا	368	الرئيسي	350	845
21	ساوسيوك	32	الثانوي	6110	1853
	المركز	16822			
ت	أسم القرى ناحية ورتي	عدد السكان	نوع الطريق	تبعد عن طريق المعبد/كم	ارتفاع عن سطح البحر
22	دركلة	739	الثانوي	5	995
23	بان سارتك	224	الثانوي	1180	855

ISSN 2411-7757



# مجلة جامعة التنمية البشرية

مجلة عالمية فصلية محكمة تصدرها جامعة التنمية البشرية

المجلد ( ١١ ) العدد ( ٣ ) آب ( ٢٠٢٥ )

## Journal of University of Human Development

A Scientific periodical issued by University of Human Development

Vol.11

No.3

August

2025